







DATE DUE

<p>  UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY </p>	<p>  UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY </p>	<p>  UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY </p>	<p>  UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY </p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[illegible]

דפוס רמז
R-MAZIN &
PUBLISHERS
BOOKSELLERS, PRINTERS
BOOKBINDERS, ETC.





THE AUTHORISED
DAILY PRAYER BOOK
OF THE
UNITED HEBREW CONGREGATIONS
OF THE BRITISH EMPIRE.

DEC 14 1993

סדר תפלות כל השנה

כמנהג פולין

מוגה ומדויק היטב ומתורגם ללשון אנגליש

על ידי

הק' שמעון בן ר' יהודה סינגער

בהסכמת הרב הגאון אב"ד

מוהר"ר נתן אדלר הכהן זצלה"ה

הוצאה תשי"ח

לונדון

תורה וזמרה לפ"ק

DEC 1 1958

3M
675
73
85
912

THE AUTHORISED

DAILY PRAYER BOOK

OF THE

UNITED HEBREW CONGREGATIONS OF
THE BRITISH EMPIRE,

WITH A NEW TRANSLATION BY THE

REV. S. SINGER.

PUBLISHED UNDER THE SANCTION OF THE LATE CHIEF RABBI

DR. NATHAN MARCUS ADLER.

NINTH EDITION

London:

EYRE AND SPOTTISWOODE, LTD,
HIS MAJESTY'S PRINTERS.

5673—1912.

Entered at Stationers' Hall.

PREVIOUS EDITIONS.

FIRST EDITION, 1890	...	...	...	3,000 COPIES.
SECOND „ 1891	...	...	...	5,000 „
THIRD „ 1892	...	...	...	10,000 „
FOURTH „ 1894	...	...	...	10,000 „
FIFTH „ 1897	...	...	...	10,000 „
SIXTH „ 1900	...	...	...	20,000 „
SEVENTH „ 1904	...	...	...	25,000 „
EIGHTH „ 1907	...	...	...	25,000 „

108,000 „

TABLE OF CONTENTS.



	PAGE
Preface	vii
Prayer on Entering the Synagogue	2
Morning Service	2
Mourner's Kaddish	77
Hymn of Glory	78
Psalms for the Days of the Week	80
קדיש דרבנן	86
Prayer for Sustenance	87
The Ten Commandments	87
The Thirteen Principles of the Faith	89
פרשת עקרה	91
פרשת הכז	92
Afternoon Service	94
Evening Service for Weekdays and the Termination of the Sabbath	95
Inauguration of the Sabbath	108
Evening Service for Sabbaths and Festivals	113a
Kiddush for Sabbath Evening	124
Morning Service for Sabbaths and Festivals	125
Order of Reading the Law on Sabbaths and Festivals	143
Additional Service for Sabbaths	159
Kiddush for Sabbath Morning	174
Afternoon Service for Sabbaths	175
Ethics of the Fathers	184
Service for the Conclusion of the Sabbath	210
Meditation and Blessings on taking the Lulab	218
Hallel	219
Additional Service for the New Moon	225
Service for Festivals	227
Kiddush for Festivals	230
Meditation and Blessings in the Tabernacle	232
Additional Service for Festivals, and for the Intermediate Days of Festivals	233

	PAGE
The Order of the Blessing of the Priests	238 <i>a</i>
Service for New Year	239
Kiddush for New Year	243
Additional Service for New Year	245
סדר תשליך	254
Service for the Eve of the Day of Atonement	255
Service for the Day of Atonement... ..	256
Additional Service for the Day of Atonement	264
Afternoon Service for the Day of Atonement	266
Conclusion Service for the Day of Atonement	266
Order of Counting the Omer	270
Service for Chanukah	274
Service for Purim	276
Grace Before and After Meals	278
Shorter Form of Grace	286
Blessings on Various Occasions	287
Prayers before Retiring to Rest at Night	293
Marriage Service	298
Grace after the Wedding Feast	300
Service at the Consecration of a House	300
Service at a Circumcision	304
Grace after the Meal following a Circumcision	306
Service for the Redemption of the First-born	308
Prayer to be said when going on a Journey or Voyage	310
Service on the occasion of making Collections for Hospitals	311
Prayer of Thanksgiving for Women after Recovery from Child- birth	312
Prayer to be said by a Sick Person	314
Confession on a Death Bed... ..	317
The Burial Service	318
Prayer in the House of Mourning	322
Service at the Setting of a Tombstone	325
Memorial Service for the Dead	326
Morning Prayer for Young Children	328
Night Prayer for Young Children	329

PREFACE.

THE present volume is designed to place within reach of the community at large a complete DAILY PRAYER BOOK, in Hebrew and English, equally suitable for use in Synagogues, families, and schools. It owes its origin to the generosity and public spirit of MRS. NATHANIEL MONTEFIORE, by whom the entire cost of production has been defrayed. It is, therefore, now possible for all who can afford the outlay of ONE SHILLING to obtain a book which could not otherwise have been offered to the public except at a far higher price.

No pains have been spared to render the work of permanent value, and worthy of its place as the Authorised Prayer Book of the United Hebrew Congregations of the British Empire. As it was practically complete before the death of the late Chief Rabbi, Dr. N. M. Adler, it was enabled to receive, and to be issued with the stamp of, his sanction and authorisation.

The main objects kept in view in the production of the book have been to furnish a correct text (founded for the greater part upon S. Baer's *Abodath Israel*) and a satisfactory translation, and to combine with these fundamental requirements the not insignificant advantages of good paper, clear type, and strong binding.

To render the volume still more suitable for general use, a number of prayers for special occasions have been introduced. Of these, the Prayers to be said at the Consecration of a House, and upon the Sick and Death Bed, were written or arranged by the Rev. Dr. Hermann Adler, Chief Rabbi; the Prayer in the House of Mourning, the Service on the occasion of making Collections for Hospitals, and the Thanksgiving to be offered up by Women after their Confinement are the same that have been in use for some years past, having been drawn up by the late Chief Rabbi. The Marriage Service and Morning and Evening Prayers for Children have also been introduced.

The English translation is entirely new. Its aim has been to unite accuracy and even literalness with due regard to English idiom, and to that simplicity of style and diction which befits the language of prayer. It should be noted that in the translation of the various Biblical passages the Revised Version (text or

margin) has throughout been adopted as a basis. Several changes have, however, been made, chiefly in the direction of greater literalness. These are mainly the work of Mr. Claude G. Montefiore. For this service, as well as for much other help, I am greatly indebted to him.

My thanks are also due to the Chief Rabbi, to Dr. Friedländer, Mr. I. Abrahams, and the Rev. Dr. Berlin for the valuable assistance they have rendered me while the book was passing through the press.

The copyright of the book is vested in the Jewish Association for the Diffusion of Religious Knowledge.

S. SINGER.

LONDON, *Tammuz*, 5651—*July*, 1891.

NOTE TO THE EIGHTH EDITION.

SINCE the appearance of the last edition of the Authorised Daily Prayer-book, the Community has had to mourn an irreparable loss in the death of the Rev. Simeon Singer, ה"ע.

The Jewish Religious Education Board gratefully records the fact that to his initiative and untiring labours the publication of seven editions, numbering eighty-three thousand copies, is due. The Prayer-book has found a place in nearly every Jewish house in the British Empire, and in many homes in the United States. The translation, couched as it is in terse and prayerful language, is a splendid monument, not merely of his scholarship and mastery of English style, but of his absorbing love of his faith and of his devoted zeal as a Jewish Minister.

HENRY LUCAS,
President of the Jewish Religious Education Board.

LONDON, *Nissan*, 5668.—*April*, 1908.

NOTE TO THE NINTH EDITION.

SINCE the Singer Prayer Book was first issued twenty-two years ago, 108,000 copies have been circulated, and the Eighth edition has now become exhausted. The stereotype plates hitherto used were found to be no longer in a condition to ensure accuracy of printing, and, in order to produce the Ninth edition, much work was found necessary in the correction of defects caused by wear. A committee of members of the Jewish Religious Education Board, under the general direction of the Rev. Michael Adler, have undertaken this duty, gladly availing themselves of the opportunity of thus showing their affection for the memory of the translator.

In the present edition, the Service for Friday Evenings has been printed in complete form, and the Prayer for the Royal Family has been brought up-to-date.

Besides the thick paper and thin paper editions in which the Prayer Book has hitherto appeared, a large paper edition is being prepared which will be bound to suit special requirements. Arrangements have also been made with Mr. Israel Abrahams to issue an annotated edition, for which he has written comments and explanations incorporating materials prepared for the purpose by Mr. Singer.

ARTHUR E. FRANKLIN,

President of the Jewish Religious Education Board.

LONDON, Ab, 5672—July, 1912.



THE AUTHORISED
DAILY PRAYER BOOK.

ת פ ל ה :

On entering the Synagogue say the following:—

וַאֲנִי בָּרַב חֲסִידֶךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתַּחֲוֶה אֶל-הֵיכַל
קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ :

בְּבֵית אֱלֹהִים נִהְלַךְ בְּרָגֶשׁ :

מִה-טָבוֹ אֶהְלִיךְ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ יִשְׂרָאֵל : וַאֲנִי בָּרַב
חֲסִידֶךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ אֲשֶׁתַּחֲוֶה אֶל-הֵיכַל קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ :
יְיָ אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמִקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ : וַאֲנִי
אֲשֶׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרַע אֶבְרָכָה לִפְנֵי-יְיָ עֲשֵׂי : וַאֲנִי תַפְלְתִּי
לְךָ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב-חֲסִידֶךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת
יִשְׁעֶךָ :

ת פ ל ת שחרית :

יִגְדַּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח . נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל-מְצִיאֹתוֹ :
אֶחָד וְאֵין יָחִיד בְּיַחֲדוֹ . גִּעְלָם וְגַם אֵין סוּף לְאַחֲדוֹתוֹ :
אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוֹף וְאֵינוֹ גּוֹף . לֹא נֶעְרֹךְ אֵלָיו קִדְשָׁתוֹ :
קִדְמוֹן לְכָל-דָּבָר אֲשֶׁר גִּבְרָא . רִאשׁוֹן וְאֵין רִאשִׁית
לְרִאשִׁיתוֹ :

PRAYER ON ENTERING THE SYNAGOGUE.

On entering the Synagogue say the following:—

As for me, in the abundance of thy lovingkindness will I come into thy house : I will worship toward thy holy temple in the fear of thee.

Into the house of God we will walk with the throng.

How goodly are thy tents, O Jacob, thy dwelling places, O Israel ! As for me, in the abundance of thy lovingkindness will I come into thy house : I will worship toward thy holy temple in the fear of thee. Lord, I love the habitation of thy house, and the place where thy glory dwelleth. As for me, I will worship and bow down : I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time : O God, in the abundance of thy lovingkindness, answer me in the truth of thy salvation.

MORNING SERVICE.

1. Magnified and praised be the living God : he is, and there is no limit in time unto his being.

2. He is One, and there is no unity like unto his unity ; inconceivable is he, and unending is his unity.

3. He hath neither bodily form nor substance : we can compare nought unto him in his holiness.

4. He was before anything that hath been created—even the first : but his existence had no beginning.

הנו אֲדוֹן עוֹלָם • לְכָל-נוֹצֵר יוֹרָה גְּדֹלָתוֹ וּמַלְכוּתוֹ :
שִׁפְעַנְיָה נְבוֹאָתוֹ נָתַנּוּ אֶל-אֲנָשֵׁי סִגְלָתוֹ וּתְפִאֲרָתוֹ :
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כַּמֶּשֶׁה עוֹד נָבִיא • וּמִבֵּיט אֶת-תְּמוֹנָתוֹ :
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לַעֲמּוּ אֵל • עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן בֵּיתוֹ :
לֹא יִחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ :
צוּפָה וַיּוֹרֶעַ סִתְרֵינוּ • מִבֵּיט לְסוֹף דְּבָר בְּקִדְמָתוֹ :
גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כַּמִּפְעֵלוֹ • נוֹתֵן לְרִשְׁעֵי רַע כְּרִשְׁעָתוֹ :
יִשְׁלַח לְקִץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ • לַפְּדוֹת מַחְבֵּי קֶץ יִשְׁוּעָתוֹ :
מֵתִים יַחֲיֶה אֵל בָּרַב חֶסֶדּוֹ • בָּרוּךְ עָדִי עַד שֵׁם תְּהַלָּלָתוֹ :

אֲדוֹן עוֹלָם • אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטָרֶם כָּל-יְצִיר נִבְרָא :
לַעֲת נַעֲשֶׂה בַּחֲפָצוֹ כָּל
וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל
וְהוּא הָיָה • וְהוּא הָוָה •
וְהוּא אֶחָד • וְאֵין שְׁנֵי
בְּלִירְאָשִׁית בְּלִי תְּכָלִית •
וְהוּא אֵלִי • וְהִי גּוֹאֲלִי •
וְהוּא נֶפֶשׁ וּמְנוּחַ לִי •
בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי •
וְעַם-רוּחִי גּוֹיָתִי •
בְּטָרֶם כָּל-יְצִיר נִבְרָא :
אֲנִי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :
לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נִוְרָא :
וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה :
לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַחֲבִירָה :
וְלֹא הָעוֹ וְהַמְשָׁרָה :
וְצוּר חֲבָלִי בַּעַת צָרָה :
מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא :
בַּעַת אֵישָׁן וְאַעֲרָה :
יְיָ לִי וְלֹא אֵינִי :

5. Behold he is the Lord of the universe: to every creature he teacheth his greatness and his sovereignty.

6. The rich gift of his prophecy he gave unto the men of his choice, in whom he gloried.

7. There hath never yet arisen in Israel a prophet like unto Moses, one who hath beheld his similitude.

8. The Law of truth God gave unto his people by the hand of his prophet, who was faithful in his house.

9. God will not alter nor change his Law to everlasting for any other.

10. He watcheth and knoweth our secret thoughts: he beholdeth the end of a thing before it existeth.

11. He bestoweth lovingkindness upon a man according to his work; he giveth to the wicked evil according to his wickedness.

12. He will send our anointed at the end of days, to redeem them that wait for the end—his salvation.

13. In the abundance of his lovingkindness God will quicken the dead. Blessed for evermore be his glorious name.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by his desire, then was his name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, he alone, the dreaded one, shall reign;

Who was, who is, and who will be in glory.

And he is One, and there is no second to compare to him, to consort with him:

Without beginning, without end: to him belong strength and dominion.

And he is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And he is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into his hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו
במצותיו וצונו על נטילת ידים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר יצר את-
האדם בחכמה וברא בו נקבים נקבים חלולים חלולים •
גלוי וידוע לפני כסא כבודך שאם יפתח אחד מהם
או יסתם אחד מהם אי אפשר להתקיים ולעמוד לפניך :
ברוך אתה יי • רופא כל-בשר ומפליא לעשות :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו
במצותיו וצונו לעסוק בדברי תורה :

והערבנא יי אלהינו את דברי תורתך בפנינו ובפי
עמך בית ישראל • ונתתה אנחנו וצאצאינו וצאצאי
עמך בית ישראל בלגנו יורעי שמך ולומדי תורתך •
ברוך אתה יי • המלמד תורה לעמו ישראל :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר בחר-
בנו מכל-העמים ונתן-לנו את-תורתו • ברוך אתה יי •
נותן התורה :

יברכך יי וישמך : יאר יי פניו אליך ויחנך : ישא
יי פניו אליך וישם לך שלום :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and given us command concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast formed man in wisdom, and created in him many orifices and vessels. It is revealed and known before the throne of thy glory, that if one of these be opened, or one of those be closed, it would be impossible to exist and to stand before thee. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and doest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to occupy ourselves with the words of the Law.

Make pleasant, therefore, we beseech thee, O Lord our God, the words of thy Law in our mouth and in the mouth of thy people, the house of Israel, so that we with our offspring and the offspring of thy people, the house of Israel, may all know thy name and learn thy Law. Blessed art thou, O Lord, who teachest the Law to thy people Israel.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all nations and given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

אלו דברים שאין להם שעור • הפאה והבגדים
והראיון וגמילות חסדים ותלמוד תורה : אלו דברים
שאדם אוכל פרותיהם בעולם הזה והקדן קימת לו
לעולם הבא • ואלו הן • כבוד אב ואם וגמילות חסדים
והשכמת בית המדרש שחרית וערבית והכנסת
אורחים ובקור חולים והכנסת פלה ולוית המת ועיון
תפלה והבאת שלום בין אדם לחברו • ותלמוד
תורה כנגד כלם :

אלהי • נשמה שנתת בי טהורה היא • אתה
בראתה אתה יצרתה אתה נפחתה בי • ואתה משמרה
בקרבי • ואתה עתיד לפלה ממני ולהחזירה בי לעתיד
לבא : כל-זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יי
אלהי ואלהי אבותי רבון כל-המעשים אדון כל-
הנשמות : ברוך אתה יי • המחזיר נשמות לפגרים
מתים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר נתן
לשכוי בינה להבחין בין יום ובין לילה :
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שלא עשני נכרי :
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שלא עשני עבד :

Mishnah. Treatise Peah, ch. i.

These are the things which have no fixed measure (by enactment of the Law) : the corners of the field, the first fruits, the offerings brought on appearing before the Lord at the three festivals, the practice of charity and the study of the Law.—These are the things, the fruits of which a man enjoys in this world, while the stock remains for him for the world to come : viz., honouring father and mother, the practice of charity, timely attendance at the house of study morning and evening, hospitality to wayfarers, visiting the sick, dowering the bride, attending the dead to the grave, devotion in prayer, and making peace between man and his fellow ; but the study of the Law is equal to them all.

O my God, the soul which thou gavest me is pure ; thou didst create it, thou didst form it, thou didst breathe it into me ; thou preservest it within me ; and thou wilt take it from me, but wilt restore it unto me hereafter. So long as the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Lord of all souls ! Blessed art thou, O Lord, who restorest souls unto dead bodies.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given to the cock intelligence to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast not made me a bondman.

Men say:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שלא עשני אשה :

Women say:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שעשני פרצונו :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • פוקח עורים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • מלביש ערמים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • מתיר אסורים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • זוקק כפופים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • רוקע הארץ על-
המים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שעשה לי כל-
צרכי :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר הכין מצעדי-
גברי :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אוזר ישראל
בגבורה :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • עוטר ישראל
בתפארה :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • הנותן לי עף כח :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • המעביר שנה
מעני ותנומה מעפעפי :

Men say :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who hast not made me a woman.

Women say :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who
hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who openest the eyes of the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who loosest them that are bound.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who raisest up them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who spreadest forth the earth above the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who hast supplied my every want.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who hast made firm the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who removest sleep from mine eyes and slumber from
mine eyelids.

ויהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו •
 שתרגילנו בתורתך ודבקנו במצותיך • ואל תביאנו לא
 לידי חטא ולא לידי עברה ועון ולא לידי נסיון ולא
 לידי בזיון • ואל תשלט בנו יצר הרע • והרחיקנו מאדם
 רע ומחבר רע • ודבקנו בייצר הטוב ובמעשים טובים •
 וכף את יצרנו להשתעבד-לך • ותננו היום ובכל-יום
 לחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל-רואינו •
 ותגמלנו חסדים טובים: ברוך אתה יי • גומל חסדים
 טובים לעמו ישראל:

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי • שתצילני
 היום ובכל-יום מעיני פנים ומעוות פנים • מאדם רע
 ומחבר רע ומשכן רע ומפגע רע ומשטן המושחית •
 מדין קשה ומפעל דין קשה בין שהוא בן-ברית ובין
 שאינו בן-ברית:

לעולם יהא אדם ירא שמים בסקר ובגלוי • ומודה על-
 האמת ודובר אמת בלבו וישבם ויאמר •

רבון כל-העולמים • לא על-צדקותינו אנחנו מפילים
 תחנונינו לפניך כי על רחמך הרבים • מה אנחנו מה
 חיינו מה חסדנו מה-צדקנו מה-ישועתנו מה-פחנו מה-

And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to make us familiar with thy Law, and to make us cleave to thy commandments. O lead us not into the power of sin, or of transgression or iniquity, or of temptation, or of scorn: let not the evil inclination have sway over us: keep us far from a bad man and a bad companion: make us cleave to the good inclination and to good works: subdue our inclination so that it may submit itself unto thee; and let us obtain this day, and every day, grace, favour and mercy in thine eyes, and in the eyes of all who behold us; and bestow lovingkindnesses upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest lovingkindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day, and every day, from arrogant men and from arrogance, from a bad man, from a bad companion and from a bad neighbour, and from any mishap, and from the adversary that destroyeth; from a hard judgment, and from a hard opponent, whether he be a son of the covenant or be not a son of the covenant.

At all times let a man fear God as well in private as in public, acknowledge the truth, and speak the truth in his heart; and let him rise early and say:

Sovereign of all worlds! Not because of our righteous acts do we lay our supplications before thee, but because of thine abundant mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our righteousness? What our helpfulness? What our strength? What our might?

תפלת שחרית

גְּבוּרָתָנוּ • מִה־נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •
 הֲלֹא כָּל־הַגְּבוּרִים כָּאִין לְפָנֶיךָ וְאֲנָשֵׁי הַשָּׁם כָּלֹא הָיוּ
 וְחֲכָמִים כָּבְלִי מִדָּע וְנְבוֹנִים כָּבְלִי הַשֶּׁבֶל • כִּי רַב
 מַעֲשֵׂיהֶם תְּהִי וַיְמִי תִּיְהִי הַקֵּל לְפָנֶיךָ • וּמוֹתֵר הָאָדָם
 מִן־הַהֶבְהֵמָה אִין כִּי הַכֵּל הַקֵּל :

אָבֵל אֲנַחְנוּ עֲמֹד בְּנֵי בְרִיתְךָ • בְּנֵי אַבְרָהָם אַהֲבָךָ
 שְׁנֵשְׁבַעְתָּ לּוֹ בְּהַר הַמֹּרִיָּה • זָרַע יִצְחָק יַחֲידוֹ שְׁנֵעֲקָר
 עַל־גֵּב הַמִּזְבֵּחַ • עֲדַת יַעֲקֹב בְּנֶךָ בְּכוֹרְךָ שְׁמֵאֲהֲבָתְךָ
 שְׁאֲהֲבַת אֹתוֹ וּמִשְׁמַחְתְּךָ שְׁשִׁמְחַת־בּוֹ קָרָאתָ אֶת־שְׁמוֹ
 יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁרוֹן :

לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ חַיִּים לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְשַׁבַּחְךָ וּלְפָאֲרָךְ
 וּלְבָרְךָ וּלְקַדְּשׁ וּלְתַת־שִׁבַּח וְהוֹדִיָּה לְשִׁמְךָ : אֲשֶׁרֵינוּ
 מִה־טוֹב חֲלַקְנוּ וּמִה־נָּעִים גּוֹרְלָנוּ וּמִה־יָפָה יְרֻשָּׁתָנוּ •
 אֲשֶׁרֵינוּ שְׁאֲנַחְנוּ מִשְׁכִּימִים וּמַעֲרִיבִים עָרֵב וּבֶקֶר
 וְאוֹמְרִים בַּעֲמִים בְּכָל־יוֹם •

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

אַתָּה הוּא עַד שְׁלֹא נִבְרָא הָעוֹלָם • אַתָּה הוּא
 מִשְׁנִבְרָא הָעוֹלָם • אַתָּה הוּא בְּעוֹלָם הַזֶּה • וְאַתָּה הוּא

What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty men as nought before thee, the men of renown as though they had not been, the wise as if without knowledge, and the men of understanding as if without discernment? For most of their works are void, and the days of their lives are vanity before thee, and the pre-eminence of man over the beast is nought, for all is vanity.

Nevertheless we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham, thy friend, to whom thou didst swear on Mount Moriah; the seed of Isaac, his only son, who was bound upon the altar; the congregation of Jacob, thy first born son, whose name thou didst call Israel and Jeshurun by reason of the love wherewith thou didst love him, and the joy wherewith thou didst rejoice in him.

It is, therefore, our duty to thank, praise and glorify thee, to bless, to sanctify and to offer praise and thanksgiving unto thy name. Happy are we! how goodly is our portion, and how pleasant is our lot, and how beautiful our heritage! Happy are we who, early and late, morning and evening, twice every day, declare:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

Thou wast the same ere the world was created; thou hast been the same since the world hath been created; thou art the same in this world, and thou wilt be the

לְעוֹלָם הָבָא • קִדַּשׁ אֶת שְׁמְךָ עַל מְקוֹרֵי שְׁמְךָ וְקִדַּשׁ
אֶת שְׁמְךָ בְּעֹלָמְךָ • וּבִישׁוּעַתְךָ תָּרוּם וְתִגְבֶּה קִרְגָּנוּ •
בָּרוּךְ אַתָּה יי • מְקִדֵּשׁ אֶת־שְׁמְךָ בְּרַבִּים :

אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ וּבְשָׁמַי הַשָּׁמַיִם
הָעֲלִיוֹנִים • אַמֶּת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן
וּמְבַלְעָדֶיךָ אֵין אֱלֹהִים • קִבֵּץ קְנוֹיךָ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת
הָאָרֶץ • יִפְּרוּ וַיֵּדְעוּ כָּל־בָּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה־הוּא
הָאֱלֹהִים לְבִדְךָ לְכֹל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ • אַתָּה עֹשֶׂת
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת כָּל־אֲשֶׁר בָּם •
וּמִי בְּכָל־מַעֲשֶׂה יְדֶיךָ בְּעֲלִיוֹנִים אוֹ בַתְּחִתּוֹנִים שִׁיאֹמַר
לֵךְ מִה־תַּעֲשֶׂה : אָבִינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם עֹשֶׂה עֲמָנוּ חֶסֶד
בְּעֶבֶר שְׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ • וְקִיָּם־לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
מִה־שְׁכָתוֹב • בָּעֵת הַהִיא אָבִיא אֶתְכֶם וּבָעֵת קִבֵּצִי
אֶתְכֶם • כִּי־אַתָּן אֶתְכֶם לְשֵׁם וּלְתִהְיֶה בְּכֹל עַמִּי הָאָרֶץ
בְּשׁוּבִי אֶת־שְׁבוּתֵיכֶם לְעִינֵיכֶם אֹמַר יי :

במדבר כ"ח, א"ח'

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר : צוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאִמְרַת אֲלֵהֶם אֶת־קִרְבָּנִי לַחֲמִי לְאִשֵּׁי קֵיחַ גִּיחָחִי
תִּשְׁמְרוּ לְהִקְרִיב לִי בְּמוֹעֲדוֹ : וְאִמְרַת לָהֶם זֶה הָאִשָּׁה

same in the world to come. Sanctify thy name upon them that sanctify it, yea, sanctify thy name throughout thy world; and through thy salvation let our horn be exalted and raised on high. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest thy name amongst the many.

Thou art the Lord our God in heaven and on earth, and in the highest heaven of heavens. Verily thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no God. O gather them that hope for thee from the four corners of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that thou art God, thou alone, over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein; and which among all the works of thy hands, whether among those above or among those beneath, can say unto thee, What doest thou? Our Father who art in heaven, deal kindly with us for the sake of thy great name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written, At that time will I bring you in, and at that time will I gather you; for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring back your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1—8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My oblation, my food for my offerings made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in its due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; he-lambs of the

אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם שְׁנָיִם
 לַיּוֹם עֹלָה תָּמִיד : אֶת-הַכֶּבֶשׂ אַחֵר תַּעֲשֶׂה בִּבְקָר וְאֶת
 הַכֶּבֶשׂ הַשְּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֵבִים : וְעִשִּׂירִית הָאִיפָה
 סֵלֶת לְמִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן כֶּתִית רְבִיעֵת הֶהֱיָן : עֹלֹת
 תָּמִיד תַּעֲשֶׂה בָהֶם סִנִּי לָרִיחַ נִיחֹחַ אִשָּׁה לַיהוָה :
 וְנִסְכּוֹ רְבִיעֵת הֶהֱיָן לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד בִּקְדֻשׁ הַסֶּךָ נִסְךְ
 שֶׁכֶר לַיהוָה : וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשְּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֵבִים
 כְּמִנְחַת הַבָּקָר וְכִנְסָכּוֹ תַעֲשֶׂה אִשָּׁה רִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה :

ויקרא א' , י"א

וְשַׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צִפְנָה לִפְנֵי יְהוָה
 וְזָרְקוּ בְּנֵי אֹהֶלן הַכֹּהֲנִים אֶת-דָּמּוֹ עַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב :

On Sabbath the following is added:—

במדבר כ"ח , ט' י'

וּבַיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי-כְבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם וְשְׁנֵי
 עֶשְׂרֹנִים סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ : עֹלֹת שַׁבָּת
 בְּשַׁבְּתוֹ עַל-עֹלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה :

On New Moon the following is added:—

במדבר כ"ח , י"א-ט"ו

וּבְרֵאשִׁי חֹדְשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר
 שְׁנָיִם וְאַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם :

first year without blemish, two day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and the tenth part of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained in mount Sinai for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord. And the drink offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal offering of the morning, and as the drink offering thereof, thou shalt offer it, an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

Leviticus i. 11.

And he shall slay it on the side of the altar northward before the Lord: and Aaron's sons, the priests, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added:—

Numbers xxviii. 9, 10.

And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof: this is the burnt offering of every sabbath, beside the continual burnt offering, and the drink offering thereof.

On New Moon the following is added:—

Numbers xxviii. 11-15.

And in the beginnings of your months ye shall offer a burnt offering unto the Lord; two young bullocks, and one ram, seven he-lambs of the first year without blemish; and

וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים סֵלֶת מְנַחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לִפְרֵי הָאֶחָד
 וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים סֵלֶת מְנַחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְאֵיל הָאֶחָד :
 וְעֶשְׂרֵן עֶשְׂרֵן סֵלֶת מְנַחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד
 עָלָה רֵיחַ נִיחַח אִשָּׁה לַיהוָה : וְנִסְכֵּיהֶם חֲצִי הַהֵינן יִהְיֶה
 לִפְרֵי וּשְׁלִישֶׁת הַהֵינן לְאֵיל וּרְבִיעֶת הַהֵינן לִכְבֹּשׁ יֵין זֹאת
 עָלֶת הָרֶשׁ בְּחֹדְשׁוֹ לְחֹדֶשִׁי הַשָּׁנָה : וּשְׁעִיר עֲזִים אֶחָד
 לַחֲטָאת לַיהוָה עַל-עֲלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ :

 משנה זבחים פ"ה

א אֵיזָהוּ מְקוֹמָן שֶׁל-זָבָחִים קֹדְשֵׁי קֹדְשִׁים שְׁחִיטָתָן בַּצִּפּוֹן
 פָּר וּשְׁעִיר שֶׁל-יוֹם הַכַּפּוּרִים שְׁחִיטָתָן בַּצִּפּוֹן וְקַבּוּל דָּמָן בְּכָלִי
 שָׁרֵת בַּצִּפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן הַזִּיחָה עַל-גִּיּוֹן הַבָּדִים וְעַל הַפְּרָקֶת
 וְעַל-מִזְבַּח הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מִהֶן מַעֲקֶבֶת שְׁנֵי הַדָּם הָיָה
 שׁוֹפֵף עַל יָסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁלמִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם-לֹא נָתַן לֹא
 עֵצָב :

ב פָּרִים הַנִּשְׁרָפִים וּשְׁעִירִים הַנִּשְׁרָפִים שְׁחִיטָתָן בַּצִּפּוֹן
 וְקַבּוּל דָּמָן בְּכָלִי שָׁרֵת בַּצִּפּוֹן וְדָמָן טָעוֹן הַזִּיחָה עַל-הַפְּרָקֶת
 וְעַל-מִזְבַּח הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מִהֶן מַעֲקֶבֶת שְׁנֵי הַדָּם הָיָה
 שׁוֹפֵף עַל יָסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁלמִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם-לֹא נָתַן לֹא
 עֵצָב אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי נִשְׁרָפִין בְּבֵית הַדָּשָׁן :

ג חֲטָאת הַצִּבּוֹר וְחִיטָּה אֱלֹהֵי הֵן חֲטָאת הַצִּבּוֹר שְׁעִירֵי

three tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, for each bullock ; and two tenth parts of fine flour for a meal offering, mingled with oil, for the one ram ; and a several tenth part of fine flour mingled with oil for a meal offering unto every lamb ; for a burnt offering of a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord. And their drink offerings shall be half an hin of wine for a bullock, and the third part of an hin for the ram, and the fourth part of an hin for a lamb : this is the burnt offering of every month throughout the months of the year. And one he-goat for a sin offering unto the Lord ; it shall be offered beside the continual burnt offering, and the drink offering thereof.

Mishnah, Treatise Zebachim, ch. v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered ?—Those that were most holy were slain on the north side of the altar : the bull and the he-goat of the Day of Atonement were slain on the north side ; their blood was received in a vessel of ministry on the north side, and had to be sprinkled between the staves of the ark, and towards the veil, and upon the golden altar : one of these sprinklings omitted rendered the whole ceremony invalid. The remaining blood the priest poured out at the western base of the outer altar ; if, however, he did not do so, the omission did not render the ceremony invalid.

2. The bulls and he-goats which were to be wholly burnt were slain on the north side ; their blood was received in a vessel of ministry on the north side, and had to be sprinkled towards the veil and upon the golden altar : one of these sprinklings omitted rendered the whole ceremony invalid. The remaining blood the priest poured out at the western base of the outer altar ; if, however, he failed to do so, it did not render the ceremony invalid : both these and the preceding offerings were burnt in the repository of ashes.

3. The sin offerings of the congregation and of the individual.—These

ראשי קדשים ושל-מועדות שחיטתו בצפון וקבול דמן בכלי
 שרת בצפון ודמן טעון ארבע מתנות על ארבע קרנות:
 פיצד • עלה בכבש ופנה לפונה ובא-לו לקרן דרומית
 מזרחית • מזרחית צפונית • צפונית מערבית • מערבית
 דרומית • שני הדים הנה שפה על יסוד דרומי • ונאכלין
 לפנים מן-הקלעים לזכרי כהנה בכל-מאכל ליום ולילה
 עד-חצות :

ו העולה קדש קדשים שחיטתה בצפון וקבול דמה
 בכלי שרת בצפון ודמה טעון שתי מתנות שהן ארבע
 וטעונה הפשט ותחת וכליל לאשים :

ה זבחי שלמי צבור ואשמות • אלי הן אשמות אשם גזלות
 אשם מעילות אשם שפחה חרופה אשם גזיר אשם מצורע
 אשם תלוי • שחיטתו בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון
 ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע • ונאכלין לפנים מן
 הקלעים לזכרי כהנה בכל-מאכל ליום ולילה עד חצות :

ו התודה ואיל גזיר קדשים קלים שחיטתו בכל-מקום
 בעזרה ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע • ונאכלין בכל
 העיר לכל אדם בכל-מאכל ליום ולילה עד חצות : המורה
 מהם פיוצא בהם אלא שהמורה נאכל לפתחים לנשיהם
 ולבניהם ולעבדיהם :

are the sin offerings of the congregation : the he-goats offered on the new moon and on the festivals. They were slain on the north side ; their blood was received in a vessel of ministry on the north side, and of this blood four sprinklings had to be made, one upon each of the four corners of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, passed on to the middle terrace that surrounded the altar, and came successively to the south-east, the north-east, the north-west and the south-west corners. The remaining blood he poured out at the southern base of the altar. These sacrifices might be eaten, dressed after any manner, by the males of the priesthood, within the hangings of the court, the same day and evening until midnight. 4. The burnt offering belonged to the class of the most holy. It was slain on the north side ; its blood was received in a vessel of ministry on the north side ; and of its blood two sprinklings had to be made (at opposite angles of the altar) so as to constitute four, (a portion of the blood thus reaching each of the four sides of the altar). This offering had also to be flayed, dismembered and totally consumed by fire. 5. The peace offerings of the congregation and the trespass offerings.—These are the trespass offerings : the trespass offerings for robbery, for profane appropriation of sanctified objects, for carnally knowing a handmaid already promised in marriage ; the trespass offering of a Nazirite who has become defiled by a dead body ; the trespass offering of a leper at his cleansing ; the trespass offering of one who is in doubt whether he has committed an act that has to be atoned for by a sin offering. All these were slain on the north side ; their blood was received in a vessel of ministry on the north side ; and of their blood two sprinklings had to be made at the altar in such a manner as to constitute four. These sacrifices might be eaten, dressed after any manner, by the males of the priesthood, within the hangings of the court, the same day and evening until midnight. 6. The thank offering and the ram of the Nazirite were holy in a minor degree. They might be slain in any part of the court ; of their blood two sprinklings had to be made at the altar in such a manner as to constitute four ; and they might be eaten, dressed after any manner, by any person, in any part of the city, the same day and until midnight. To the portions thereof belonging to the priests the same rule applied as to the rest, except that the former might only be eaten by the priests,

ז שְׁלָמִים קִדְּשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל־מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן
טַעוֹן שְׁתֵּי מִתְנֻחַת שָׁחַן אַרְבַּע וְנֶאֱכָלִין בְּכָל־הָעִיר לְכָל־אָדָם
בְּכָל־מֶאֱכָל לְשָׁנֵי יָמִים וְלֵילָה אֶחָד : הַמּוֹרֵם מֵהֶם פִּיּוּצָא
בָּהֶם אֵלָּא שְׁחֵמוּרָם נֶאֱכָל לַפְּתָנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם
וְלַעֲבָדֵיהֶם :

ח הַבְּכוֹר וְהַמַּעֲשֵׂר וְהַחֲסִסָּה קִדְּשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָל־
מָקוֹם בְּעֶזְרָה וְדָמָן טַעוֹן מִתְנַחֵה אֶחָת * וּבִלְבָד שְׁחִיטָתָן בְּנֶגֶד
הַיְסוּד : שָׁנָה בְּאֵכִילָתָן הַבְּכוֹר נֶאֱכָל לַפְּתָנִים וְהַמַּעֲשֵׂר לְכָל־
אָדָם וְנֶאֱכָלִין בְּכָל־הָעִיר בְּכָל־מֶאֱכָל לְשָׁנֵי יָמִים וְלֵילָה אֶחָד *
הַחֲסִסָּה אֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלָּא בְּלֵילָה וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלָּא עַד־חֲצוֹת
וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלָּא לְמַנְהִיג וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֵלָּא צְלִי :

ברייחא דרבי ישמעאל

רבי ישמעאל אומר * בשלש עשרה מדות התורה נדרשת :

1 מקל וחרמור :

2 ומגזרה שנה :

3 מבגן אב מקטוב אחד ומבגן אב משגי כתובים :

4 מקלל ופרט :

5 ומפרט וקלל :

6 קלל ופרט וקלל אי אמה דן אלא פעין חפרט :

7 מקלל שהוא צריך לפרט ומפרט שהוא צריך לקלל :

8 בלדבר שהיה בקלל ויצא מן-הקלל ללמד לא ללמד

על-עצמו וצא אלא ללמד על-הקלל בלוי וצא :

their wives, their children and their slaves. 7. The peace offerings were also holy in a minor degree. They might be slain in any part of the court; of their blood two sprinklings had to be made at the altar in such a manner as to constitute four, and they might be eaten, dressed after any manner, by any person, in any part of the city, during two days and one night. To the portions thereof belonging to the priests the same rule applied as to the rest, except that the former might only be eaten by the priests, their wives, their children and their slaves. 8. The first-born, the tithe of cattle and the paschal lamb were likewise holy in a minor degree. They might be slain in any part of the court; only one sprinkling of their blood had to be made; this, however, had to be done towards the base of the altar. In respect to their consumption the following differences prevailed: the first-born might be eaten only by the priests, while the tithe might be eaten by any person: both might be eaten, dressed after any manner, in any part of the city, during two days and one night. The paschal lamb might only be eaten the same evening until midnight; it might be partaken of by none but the previously appointed number of persons, and it might only be eaten roasted.

Boraitha d'R. Ishmael.

Rabbi Ishmael says: There are thirteen exegetical principles by which the Law is expounded:—1. The inference from minor to major. 2. The inference from a similarity of phrases. 3. A general law may be derived by induction from different cases which, occurring in the same or in different verses, have yet some feature in common. 4. A general proposition followed by the enumeration of particulars already comprehended in the general proposition, (in which case the scope of the proposition is limited by the things specified). 5. An enumeration of particulars followed by a general proposition in which they are also comprehended, (in which case the scope of the proposition extends also to the things not specified). 6. Two general propositions, separated from each other by an enumeration of particulars, include only such things as are similar to those specified. 7. An inference drawn from a general proposition complemented by a particular term, and an inference drawn from a particular term complemented by a general proposition. 8. If anything is included in a general proposition and is then made the subject of a special statement, that which is predicated of it is not to be understood as limited to itself alone, but is to be

9 פל-דבר שְׁתִּיחַ בְּכָל לַיְלָא לְטַעוֹן טַעֲנוֹן אֶחָד שְׁתִּיחַ
כְּעִנְיָנוּ יֵצֵא לְהַקְלֹל וְלֹא לְהַחֲמִיר :

10 פל-דבר שְׁתִּיחַ בְּכָל לַיְלָא לְטַעוֹן טַעֲנוֹן אֶחָד שְׁלֹא כְּעִנְיָנוּ
יֵצֵא לְהַקְלֹל וּלְהַחֲמִיר :

11 פל-דבר שְׁתִּיחַ בְּכָל לַיְלָא וְיֵצֵא לְדוֹן בְּדָבָר הַחֲדָשׁ אִי אִתָּהּ
יִכּוֹל לְהַחֲזִירוֹ לְכָלְלוֹ עַד שֶׁיִּחְזָקוּ רַגְלָיו הַפְּתוּב לְכָלְלוֹ
בְּפִירוּשׁ :

12 דָּבָר הַלְּמַד מִעִנְיָנוּ • וְדָבָר הַלְּמַד מִסּוּפוֹ :

13 וְכֵן שְׁנֵי כְּתוּבִים הַמְּכַחֲשִׁים זֶה אֶת-זֶה עַד שְׁיָבוֹא
הַפְּתוּב הַשְּׁלִישִׁי וְיִכְרִיעַ בֵּינֵיהֶם :

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁיִבְנֶה בֵּית
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְהֵן חֲלָקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ : וְשֵׁם נְעֻבְדְּךָ
בְּיִרְאָה פִּימִי עוֹלָם וּבְשָׁנִים מְדֻמְנִיּוֹת :

Before putting on the טלית, say the following:—

הִנְנִי מִתְעַטֵּף בְּטָלִית שְׁלִי-צִיצֵת כְּדֵי לְקַיֵּם מִצְוַת בּוֹרְאִי •
בְּפִתּוּב בְּתוֹרָה • וְעֲשׂוֹ לָהֶם צִיצֵת עַל-פְּנֵי בְּגָדֵיהֶם לְדוֹרָתָם •
וּבְשֵׁם שְׁאֵנִי מִתְפַּסֵּחַ בְּטָלִית בְּעוֹלָם הַזֶּה כֵּן הַזֶּכֶּה נִשְׁמָתִי
לְהַתְּלַבֵּשׁ בְּטָלִית נָאָה לְעוֹלָם תְּבָא בָּנוּ עֲדוֹן • אָמֵן :

On putting on the טלית, say:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצֵת :

applied to the whole of the general proposition. 9. If anything is included in a general proposition, and is then singled out in order to be made the subject of a special statement, similar to the general proposition, this particularisation is intended, so far as its subject is concerned, to lessen and not to add to its restrictions. 10. If anything is included in a general proposition, and is then singled out in order to be made the subject of a special statement, not similar to the general proposition, this particularisation is intended in some respects to lessen and in others to add to its restrictions. 11. If anything is included in a general proposition, and is then made the subject of a fresh statement (not in harmony with the former), the terms of the general proposition will not apply to it, unless the Scripture distinctly indicates that they shall apply. 12. The meaning of a passage may be deduced from its context, or from some subsequent passage. 13. Similarly, when two passages are in contradiction to each other, the explanation can be determined only when a third text is found, capable of harmonising the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years.

Before putting on the Tallith, say the following:—

I am here enwrapping myself in this fringed robe, in fulfilment of the command of my Creator, as it is written in the Law, They shall make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations. And even as I cover myself with the Tallith in this world, so may my soul deserve to be clothed with a beauteous spiritual robe in the world to come, in the garden of Eden. Amen.

On putting on the Tallith, say:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to enwrap ourselves in the fringed garment.

מה-יקר חסדך אלהים ובני אדם בצל כנפיה יחסיון :

ירוין מדשן ביתך ונחל עדניה תשקם :

כי עמך מקור חיים באורך נראה-אור :

משך חסדך לירעה וצדקתך לישרי-לב :

תפלין Meditation before laying the

הנני מבין בהנחת תפלין לקיים מצות בוראי שצננו להקניח
תפלין • כפתוב בתורה • וקשרתם לאות על ידה והיו לטטפת
בין עיניה • והם ארבע פרשות אלי • שמע • והיה אם שמע •
קדש • והיה כי יבא • שיש בהם יחודו ואחדותו יתברך
שמו • ושנזכר נסים ונפלאות שעשה עמנו בהוציאנו אתנו
ממצרים • ואשר לו הכף ותממשלה בעליונים ובתחתונים
לעשות בהם פרצונו • וצננו להקניח על היד לזכרון זרעו
הנטיה • ושהיא נגד הלב לשעבד בזה תאנת ומחשבות לבנו
לעבדתו יתברך שמו • ועל הראש נגד המוח שחנשמה
שפמוחי עם חושי וכוחותי כלם יהיו משעבדים לעבדתו
יתברך שמו • ומשפע מצות תפלין ותמשך עלי להיות לי
חיים ארקים ושפע קדש ומחשבות קדשות בלי תרחור הטא
ועון כלל • ושללא יפתנו ולא יתגרה בנו יצר הרע ויפיתנו
לעבד את יי פאשר עם לבנו • אמן :

How precious is thy lovingkindness, O God ! And the children of men take refuge under the shadow of thy wings. They sate themselves with the fatness of thy house ; and thou givest them to drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life : in thy light do we see light. O continue thy lovingkindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Meditation before laying the Tephillin.

I am here intent upon the act of laying the Tephillin, in fulfilment of the command of my Creator, who hath commanded us to lay the Tephillin, as it is written in the Law, And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Within these Tephillin are placed four sections of the Law,* that declare the absolute unity of God, and that remind us of the miracles and wonders which he wrought for us when he brought us forth from Egypt, even he who hath power over the highest and the lowest to deal with them according to his will. He hath commanded us to lay the Tephillin upon the hand as a memorial of his outstretched arm ; opposite the heart, to indicate the duty of subjecting the longings and designs of our heart to his service, blessed be he ; and upon the head over against the brain, thereby teaching that the mind, whose seat is in the brain, together with all senses and faculties, is to be subjected to his service, blessed be he. May the effect of the precept thus observed be to extend to me long life with sacred influences and holy thoughts, free from every approach, even in imagination, to sin and iniquity. May the evil inclination not mislead or entice us, but may we be led to serve the Lord as it is in our hearts to do. Amen.

* Deut. vi. 4-9 ; xi. 13-21 ; Exod. xiii. 1-10 ; 11-16.

On putting on the יד תפלה של יד, say:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר
קדשנו במצותיו וצונו להניח תפלין :

On putting on the ראש תפלה של ראש, say:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר
קדשנו במצותיו וצונו על-מצות תפלין :
ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

The רצועה is placed thrice round the middle finger, and the following is said:—

וארשתיך לי לעולם • וארשתיך לי בצדק ובמשפט
ובחסד וברחמים • וארשתיך לי באמונה וידעת את יי :

ברוך שאמר והיה העולם • ברוך הוא • ברוך עושה
בראשית • ברוך אומר ועושה • ברוך גור ומקים •
ברוך מרחם על הארץ • ברוך מרחם על הבריות •
ברוך משלם שכר טוב ליראיו • ברוך חי לעד וקים
לנצח • ברוך פודה ומציל ברוך שמו • ברוך אתה יי
אלהינו מלך העולם • האל האב הרחמן המהלל בפני

On placing the Tephillah on the arm, say:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to lay the Tephillin.

On placing the Tephillah on the forehead, say:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the precept of the Tephillin.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

The Retsuah is placed thrice round the middle finger, and the following is said:—

And I will betroth thee unto me for ever; yea, I will betroth thee unto me in righteousness, and in judgment, and in lovingkindness, and in mercy: I will even betroth thee unto me in faithfulness; and thou shalt know the Lord.

Blessed be he who spake, and the world existed: blessed be he: blessed be he who was the maker of the world in the beginning: blessed be he who speaketh and doeth: blessed be he who decreeth and performeth: blessed be he who hath mercy upon the earth: blessed be he who hath mercy upon his creatures: blessed be he who payeth a good reward to them that fear him: blessed be he who liveth for ever, and endureth to eternity: blessed be he who redeemeth and delivereth: blessed be his name.—Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, O God and merciful Father, praised by the mouth of thy people,

עֲמוּ • מִשְׁבַּח וּמִפְאָר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו • וּבִשְׂרֵי
 דוֹר עֲבָדְךָ נִהְלָלְךָ יי אֱלֹהֵינוּ • בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
 נִגְדְּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִזְכִּיר שְׁמְךָ וְנִמְלִיכְךָ מִלִּפְנֵינוּ
 אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים • מְלֶכֶךְ מִשְׁבַּח וּמִפְאָר
 עַד־עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל • בָּרוּךְ אַתָּה יי • מְלֶכֶךְ מְהֻלָּל
 בַּתְּשֻׁבּוֹת :

דברי הימים א' ט"ז ח"ל

הוֹדוּ לַיי קִרְאוּ בְּשִׁמּוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילְתִּיו :
 שִׁירוּ לוֹ זִמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו : הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם
 קִדְשׁוֹ יִשְׁמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יי : דִּרְשׁוּ יי וְעֲזוּ בִּקְשׁוּ פָנָיו
 תָּמִיד : זָכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מִפְתִּיו וּמִשְׁפָּטָיו־
 פִּיהוּ : זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו : הוּא יי
 אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו : זָכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דְּבַר
 צִוָּה לְאַלְפֵי דוֹר : אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וַיִּשְׁבּוּעַתּוֹ
 לְיִצְחָק : וַיַּעֲמִידָהּ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם :
 לֵאמֹר לֶךְ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֻבֵּל נַחֲלָתְכֶם : בְּהִיוֹתְכֶם
 מִתִּי מִסֵּפֶר כְּמַעֲט וְגָרִים בָּהּ : וַיִּתְּהִלְכוּ מִגּוֹי אֶל־גּוֹי
 וּמִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אֲחֵר : לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׂקְכֶם וַיִּנְכַּח
 עֲלֵיהֶם מְלָכִים : אֶל־תִּנְעֻעוּ בְּמִשְׁיַחִי וּבִנְבִיאֵי אֶל־תִּרְעוּ :
 שִׁירוּ לַיי כָּל־הָאָרֶץ בִּשְׁרוּ מִיּוֹם־אֶל־יוֹם יִשׁוּעַתּוֹ : סִפְרוּ

lauded and glorified by the tongue of thy loving ones and thy servants. We also will praise thee, O Lord our God, with the songs of David thy servant; with praises and psalms we will magnify, laud and glorify thee, and we will make mention of thy name, and proclaim thee our King, O our God, thou the only one, the life of all worlds. O King, praised and glorified be thy great name for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

I Chron. xvi. 8—36.

O give thanks unto the Lord, call upon his name; make known his doings among the peoples. Sing unto him, sing praises unto him; tell ye of all his marvellous works. Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Search ye for the Lord and his strength; seek ye his face evermore. Remember his marvellous works that he hath done; his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel, his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God: his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations; (the covenant) which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same unto Jacob for a statute, to Israel for an everlasting covenant: saying, Unto thee will I give the land of Canaan, as the lot of your inheritance: when ye were but a few men in number; yea, few, and sojourners in it; and they went about from nation to nation, and from one kingdom to another people. He suffered no man to oppress them; yea, he rebuked kings for their sakes; (saying), Touch not mine anointed ones, and do my prophets no harm. Sing unto the Lord, all the earth; proclaim his salvation from day to day. Recount his glory among the nations, his marvels among

בגוים אֶת-כְּבוֹדוֹ בְּכָל-הָעַמִּים נִפְלְאֵתוּ: כִּי גָדוֹל יי
וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל-כָּל-אֱלֹהִים: כִּי כָל-אֱלֹהֵי
הָעַמִּים אֱלִילִים וַיִּי שָׁמַיִם עָשָׂה: הוֹד וְהָדָר לִפְנֵי עוֹ
וְהָדוּה בְּמִקְמוֹ: הָבוּ לַי מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבוּ לַי כְּבוֹד
וְעוֹ: הָבוּ לַי כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ מִנְחָה וּבִאוּ לִפְנֵי
הַשְּׁתַּחֲוֹ לַי בְּהִדְרַת-קֹדֶשׁ: חִילוּ מִלִּפְנֵי כָל-הָאָרֶץ
אֶת-תִּבְנוֹן תִּבֵּל בַּל-תִּמּוּט: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ
וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יי מֶלֶךְ: יִרְעַם הַיָּם וּמֵלֶאֱזֹר יַעֲלֶץ הַשָּׁדָה
וְכָל-אֲשֶׁר-בּוֹ: אֹז יִרְנְנוּ עֲצֵי הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יי כִּי-בָא
לִשְׁפּוֹט אֶת-הָאָרֶץ: הוֹדוּ לַי כִּי טוֹב כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדוֹ:
וַאֲמָרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן-הַגּוֹיִם
לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלֶתְךָ: בָּרוּךְ יי
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן-הָעוֹלָם וְעַד-הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל-הָעַם
אָמֵן וְהִלֵּל לַי:

רוֹמְמוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוֹ לַהֲרֹם רִגְלֵי קְדוֹשׁ
הוּא: רוֹמְמוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוֹ לַהֲרֹם קְדוֹשׁ כִּי
קְדוֹשׁ יי אֱלֹהֵינוּ: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמַּתּוֹ: אַתָּה יי

all the peoples. For great is the Lord, and exceedingly to be praised : he is to be feared above all gods. For all the gods of the peoples are things of nought : but the Lord made the heavens. Grandeur and majesty are before him : strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye families of the peoples, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name : take an offering, and come before him : worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him all the earth : the world also is set firm, that it cannot be moved. Let the heavens rejoice, and let the earth be glad ; and let them say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof ; let the plain exult, and all that is therein. Then shall the trees of the forest exult before the Lord, for he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his loving-kindness endureth for ever. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord, the God of Israel, from everlasting even to everlasting. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool : holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy. And he, being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. Withhold not thou thy tender mercies

לא-תכלא רחמיק מִמְנֵי חסִידְךָ וְאַמְתִּיק תְּמִיד יִצְרוֹנִי :
 זכר רחמיק יי וחסִידְךָ כִּי מַעֲוֹלָם הָמָּה : תָּנּוּ עוֹ לֵאלֹהִים
 עַל-יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ וְעוֹזוֹ בְּשִׁחָקִים : נוֹרָא אֱלֹהִים
 מִמִּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא נוֹתֵן עוֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעַם
 בָּרוּךְ אֱלֹהִים : אֵל-נִקְמוֹת יי אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ :
 הַנִּשְׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ הַשֵּׁב גָּמוּל עַל-גֵּאִים : לִי הַיְשׁוּעָה
 עַל-עַמְּךָ בִּרְכָתְךָ סֵלָה : יי צְבָאוֹת עֲמָנוּ מִשִּׁנְיָב-לָנוּ
 אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה : יי צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בָּטַח בְּךָ :
 יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם-קְרָאֵנוּ : הוֹשִׁיעָה אֶת-עַמְּךָ
 וּבָרֵךְ אֶת-נַחֲלָתְךָ וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד-הָעוֹלָם : נַפְשֵׁנוּ
 חִפְתָּה לִי עֲזָרְנוּ וּמִגִּנָּנוּ הוּא : כִּי-בוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי
 בְּשֵׁם קֹדֶשׁוֹ בָּטַחְנוּ : יְהִי-חֲסִידְךָ יי עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יַחֲלֵנוּ
 לָךְ : הִרְאֵנוּ יי חֲסִידְךָ וַיִּשְׁעֶךָ תַּתֵּן-לָנוּ : קוֹמָה עֲזָרְתָה
 לָנוּ וּפָדָנוּ לְמַעַן חֲסִידְךָ : אֲנֹכִי יי אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶיךָ מֵאֶרֶץ
 מִצְרַיִם הִרְחַב-פִּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ : אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁכְבָּה לוֹ
 אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁי אֱלֹהִיו : וְאַנִּי בְּחֲסִידְךָ בִּטְחֹתִי יִגַּל לִבִּי
 בִּישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִי כִּי גָמַל עָלַי :

from me, O Lord: let thy lovingkindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old. Ascribe ye strength unto God: his majesty is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art to be feared out of thy holy places: the God of Israel, he giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O God of vengeance, Lord, O God of vengeance, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their desert. Salvation belongeth unto the Lord: thy blessing be upon thy people. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Save thy people, and bless thine inheritance: feed them, and carry them for ever. Our soul waiteth for the Lord: he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name. Let thy lovingkindness, O Lord, be upon us, according as we have hoped for thee. Show us thy lovingkindness, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help, and set us free for thy lovingkindness' sake. I am the Lord thy God, who brought thee up out of the land of Egypt: open wide thy mouth, and I will fill it. Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy lovingkindness; my heart shall be glad in thy salvation: I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

The following Psalm is omitted on Sabbaths, Holydays, the day before Passover, the Intermediate days of Passover, and on the day before the Day of Atonement.

תהלים ק'

מִזְמוֹר לַתּוֹדָה הָרִיעוּ לִי כָל־הָאָרֶץ : עֲבֹדוּ אֶת־יְיָ
בְּשִׂמְחָה בָּאוּ לִפְנֵי בְּרִנָּה : דַּעוּ כִּי יְיָ הוּא אֱלֹהִים הוּא
עֲשֵׂנוּ וְלֹא (וְלוֹ P) אֲנַחְנוּ עִמּוֹ וְצֹאן מִרְעִיתוֹ : בָּאוּ
שִׁעְרָיו בַּתּוֹדָה חֲצִרְתּוֹ בַּתְּהִלָּה הוֹדוּ לוֹ בְּרִכּוֹ שְׁמוֹ :
כִּי־טוֹב יְיָ לַעֲוֹלָם חֲסִדּוֹ וְעֶד־דֶּר וְדָר אֱמוּנָתוֹ :

On Weekdays continue יהי כבוד , page 28.

On Sabbaths and Holydays, and on הוִשָּׁעָנָא רַבָּא , the following Psalms are said:—

יֵט לַמִּנְצָח מִזְמוֹר לְדָוִד : הַשְׁמִים מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל
וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מְגִיד הִרְקִיעַ : יוֹם לַיּוֹם יִבְיַע אֱמֶר וְלַיְלָה
לַלַּיְלָה יַחְוֶה־דַּעַת : אֵין אֱמֶר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי נִשְׁמַע
קוֹלָם : בְּכָל־הָאָרֶץ יֵצֵא קוֹם וּבִקְצֵה תֵּבֵל מְלִיָּהֶם
לִשְׁמֵשׁ שֵׁם אֱהֵל בָּהֶם : וְהוּא בְּחָתָן יֵצֵא מִחֻפָּתוֹ
יֵשִׁישׁ כְּגִבּוֹר לְרוּיֵן אֶרֶח : מִקְצֵה הַשְׁמָיִם מוֹצֵא
וּתְקוּפָתוֹ עַל־קְצוֹתָם וְאֵין גִּסְתָּר מִחֻפָּתוֹ : תּוֹרַת יְהוָה
תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה מְחַכֵּמַת
פִּתִּי : פְּקוּדֵי יְהוָה יִשְׂרָיִם מְשַׁמְחֵי־לֵב מְצוֹת יְהוָה בְּרָה
מְאִירַת עֵינָיִם : יִרְאֵת יְהוָה טְהוֹרָה עֹמְדַת לְעַד

The following Psalm is omitted on Sabbaths, Holydays, the day before Passover, the Intermediate days of Passover, and on the day before the Day of Atonement.

Psalm c. A Psalm of Thanksgiving.

Shout for joy unto the Lord, all ye lands. Serve the Lord with joy : come before him with exulting. Know ye that the Lord he is God : he hath made us, and we are his, his people and the sheep of his pasture. Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise : give thanks unto him, bless his name. For the Lord is good ; his lovingkindness is everlasting ; and his faithfulness from generation to generation.

On Weekdays continue "Let the glory," etc., p. 28.

On Sabbaths and Holydays, and on Hoshana Rabba, the following Psalms are said :—

Psalm xix. For the Chief Musician. A Psalm of David.

The heavens recount the glory of God, and the firmament declareth his handiwork. Day unto day poureth forth speech, and night unto night proclaimeth knowledge. There is no speech nor language ; their voice cannot be heard. Their sound is gone out through all the earth, and their words to the end of the world ; in them hath he set a tent for the sun. And he is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run his course. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it : and there is nothing hid from his heat.—The law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever : the judgments of the Lord are truthful,

מִשְׁפָּטֵי־יְהוָה אָמַת צִדְקוֹ יַחֲדוּ : הַנְּחֻמִּים מִזָּרֵב וּמִפּוֹ
 רַב וּמִתִּיקִים מִדְּבֹשׁ וְנֹפֶת צוּפִים : גַּם־עֲבָדְךָ נִזְהָר בָּהֶם
 בְּשֹׁמְרָם עֶקֶב רָב : שְׁגִיאוֹת מִי־יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי :
 גַּם מִזִּידִים חֲשׂךְ עֲבָדְךָ אֶל־יִמְשְׁלוּ־בִי אֲזִי אֵיתָם וְנִקְיִיתִי
 מִפֶּשַׁע רָב : יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לִפְנֶיךָ
 יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי :

לִי לְדוֹר בְּשָׁנוֹתָיו אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אָבִימֶלֶךְ וַיִּגְרֶשְׁהוּ
 וַיֵּלֶךְ :

אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת תָּמִיד תִּהְלֶתוּ בְּפִי :

בִּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנֻוִים וַיִּשְׁמְחוּ :

גִּדְּלוּ לִיהוָה אֶתִּי וְנִרְוַמְכָּה שְׁמוֹ יַחֲדוּ :

דִּרְשֵׁתִי אֶת־יְהוָה וְעֲנֵנִי וּמִכָּל־מְגוּרוֹתַי הַצִּילֵנִי :

הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנָהָרוּ וּפְגִיֵּהֶם אֶל־יַחֲפְרוּ :

זֶה עָנִי קָרָא וַיְהִי שָׁמַע וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעֵנו :

חֲנֹה מִלֵּאד־יְהוָה סָבִיב לִירְאוֹ וַיַּחֲלָצֵם :

טַעְמוּ וּרְאוּ כִי־טוֹב יְהוָה אֲשֶׁר־יִגְבֵּר יַחֲסֶה־בוֹ :

יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קִדְּשׁוּ כִי אֵין מַחְסוֹר לִירְאוֹ :

כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעִבוּ וְדִרְשׁוּ יְהוָה לֹא־יַחֲסְרוּ כָל־טוֹב :

לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאֵת יְהוָה אֶלְמֶדְכֶם :

מִי־הָאִישׁ הַחֲפִץ חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֹאוֹת טוֹב :

righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold: sweeter also than honey and the droppings of the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned: in keeping them there is great reward. Who can discern his errors? Clear thou me from hidden faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins; let them not have dominion over me: then shall I be blameless, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times: his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord: the meek shall hear and rejoice. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and shone with joy: and their faces shall not be confounded. This sufferer cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good: happy is the man that taketh refuge in him. O fear the Lord, ye his holy ones: for there is no want to them that fear him. Young lions do lack, and suffer hunger: but they that seek the Lord shall not want any good. Come, ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the Lord. What man is he that delighteth in life, and loveth many days that he may see good? Keep thy tongue from evil, and thy lips

נָצַר לְשׁוֹנְךָ מִדְּבַר מְרָמָה :
סוּר מִדְּעַ וַעֲשֵׂה-טוֹב בְּקִשׁ שְׁלוֹם וּרְדָּפָהוּ :
עֵינֵי יְהוָה אֶל-צַדִּיקִים וְאֲזִינוּ אֶל-שׁוֹעָתָם :
פָּנֵי יְהוָה בְּעָשִׂי רַע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זָכָרָם :
צַעֲקוּ וַיהוָה שָׁמַע וּמִכָּל-צָרוֹתָם הִצִּילָם :
קָרוֹב יְהוָה לְנִשְׁבְּרֵי-לֵב וְאֶת-דַּכְּאֵי-רוּחַ יוֹשִׁיעַ :
רַבּוֹת רַעוֹת צַדִּיק וּמִכָּלֵם יִצְלָנוּ יְהוָה :
שָׁמַר כָּל-עֲצָמָתוֹ אַחַת מֵהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה :
תַּמוּתֶּת רָשָׁע רָעָה וְשִׁנְאֵי צַדִּיק יֵאָשְׁמוּ :
פָּדָה יְהוָה נַפְשׁ עַבְדּוֹ וְלֹא יֵאָשְׁמוּ כָּל-הַחֲסִידִים בּוֹ :
צ' תַּפְלָה לְמֹשֶׁה אִישׁ-הָאֱלֹהִים אֲדֹנֵי מַעֲוֹן אַתָּה הָיִיתָ
לָנוּ בְּדֹר וָדֹר : בְּטָרָם הָרִים יָלְדוּ וַתַּחֲלֹל אֶרֶץ וַתַּבֵּל
וּמַעֲוֹלָם עַד-עוֹלָם אַתָּה אֵל : תָּשָׁב אֲנוֹשׁ עַד-דַּכְּאֵי
וַתֹּאמֶר שׁוּבוּ בְנֵי-אָדָם : כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם
אֶתְמוּל כִּי יַעֲבֹר וְאֵשׁ-מוֹרָה בִּלְלִילָה : זִרְמָתָם שָׁנָה יָהִיו
בְּבִקְרָךְ כְּתָצִיר יַחְלוּף : בְּבִקְרָךְ יִצִּיץ וַחֲלָף לַעֲרֹב יִמּוּלֵל
וַיִּבֶשׁ : כִּי-כָלִינוּ בְּאַפְּךָ וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלָנוּ : שֵׁת עֲזַנְתִּינוּ
לְנִגְנָדְךָ עֲלַמְנוּ לְמֹאֹר כְּנֶיךָ : כִּי כָל-יָמֵינוּ פָּנוּ בְּעִבְרַתְךָ
כָּלִינוּ שָׁנִינוּ כְּמוֹ-הֶגֶה : יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ בָּהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה
וְאִם בְּגִבּוֹרֶת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרֵהָבִם עָמַל וְאֲזֹן כִּי

from speaking guile. Depart from evil and do good ; seek peace and pursue it. The eyes of the Lord are towards the righteous, and his ears are towards their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. (The righteous) cry, and the Lord hearkeneth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart, and saveth such as are of a contrite spirit. Many are the evil fortunes of the righteous : but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones : not one of them is broken. Evil shall slay the wicked ; and they that hate the righteous shall be condemned. The Lord setteth free the soul of his servants ; and none that take refuge in him shall be condemned.

Psalm xc. A Prayer of Moses, the man of God.

O Lord, thou hast been a dwelling place unto us in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou gavest birth to the earth and the world, even from everlasting to everlasting thou art God. Thou turnest man back to dust, and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood ; they are in a sleep : in the morning they are like grass which sprouteth afresh. In the morning it bloometh, and sprouteth afresh ; in the evening it is cut down, and withereth. For we are consumed by thine anger, and in thy wrath are we confounded. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days have passed away in thy wrath, we bring our years to an end like a sound. The days of our years are threescore years and ten, or even by reason of strength fourscore years ; yet is their pride but travail and nothingness ; for it is soon gone by, and we fly

גו חיש ונעפה : מי-יודע עז אפק וביראתך עברתך :
 למנות ימינו בן הודע ונבא לבב חכמה : שובה יהוה
 ערמתי והנחם על-עברייך : שבענו בפקר חסדך
 ונרגנה ונשמחה בכל-ימינו : שמחנו כימות עניתנו
 שנות ראינו רעה : יראה אל-עברייך פעלך והדרך על-
 בניהם :

ויהי נעם אדני אלהינו עלינו ומעשה ידינו כוננה
 עלינו ומעשה ידינו כוננהו :

צא ישב בסתר עליון בצל שדי יתלונן : אמר ליהוה
 מחסי ומצודתי אלהי אבטח-בו : כי הוא יצילך מפח
 יקוש מדבר הוות : באברתו יסך לך ותחת כנפיו
 תחסה צנה וסחרה אמתו : לא-תירא מפחד לילה
 מחין יעוף יומם : מדבר באפל יהלך מקטב ישור
 צהרים : יפל מצודך אלה ורובה מימינך אליך לא
 יגש : רק בעיניך תביט ושלמת רשעים תראה : כי-
 אתה יהוה מחסי עליון שמת מעונך : לא-תאנה אליך
 רעה ונגע לא-יקרב באהלך : כי מלאכיו יצוה-לך
 לשמרך בכל-דרךך : על-כפים ישאונך פן תגף באבן
 רגלך : על-שחל ופתן תדרוך תרמם בפיר ותנין : כי
 בי חשק ואפלטרוו אשגבהו כי-ידע שמי : יקראני

away. Who knoweth the power of thine anger, and thy wrath according to the fear that is due unto thee? So teach us to number our days, that we may get us a heart of wisdom. Return, O Lord; how long?—and repent thee concerning thy servants. O satisfy us in the morning with thy lovingkindness; that we may exult and rejoice all our days. Make us rejoice according to the days wherein thou hast afflicted us, the years wherein we have seen evil. Let thy work be made manifest unto thy servants, and thy majesty upon their children.

And let the pleasantness of the Lord our God be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He that dwelleth in the shelter of the Most High abideth under the shadow of the Almighty. I say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God, in whom I trust.—For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou take refuge: his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid of the terror by night, nor of the arrow that flieth by day; of the pestilence that walketh in darkness, nor of the plague that ravageth at noon day. A thousand may fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; it shall not come nigh unto thee. Only with thine eyes shalt thou look on, and see the retribution of the wicked.—For thou, O Lord, art my refuge.—Thou hast made the Most High thy dwelling place; there shall no evil befall thee, neither shall any scourge come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee upon their hands, lest thou strike thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and the adder: upon the young lion and the serpent shalt thou trample.—Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he knoweth my name. When he

וְאֶעֱנֶהוּ עִמּוֹ אֲנֹכִי בְצָרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבְּדֶהוּ : אֲרָךְ
 יָמִים אֲשַׁבֵּיעֶהוּ וְאֶרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי : *Repeat the last verse.*

קִלְיָה הִלְלוּיָהּ • הִלְלוּ אֶת־נֶשֶׁם יְהוָה הִלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה :
 שְׁעִמָּדִים בְּבֵית יְהוָה בַּחֲצֹרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ : הִלְלוּ־יָהּ
 בִּי־טוֹב יְהוָה זָמְרוּ לִשְׁמוֹ כִּי נָעִים : כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יְהוָה
 יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ : כִּי אָנִי יִדְעָתִי כִּי־גָדוֹל יְהוָה וְאֲדַגִּינוּ
 מִכָּל־אֱלֹהִים : כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
 בַּיָּמִים וּכְל־תַּהֲמוֹת : מַעַלָּה נִשְׁאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרָקִים
 לַמָּטָר עָשָׂה מוֹצֵא רוּחַ מְאוֹצְרוֹתָיו : שֶׁהֶכָּה בְכוֹרֵי
 מִצְרַיִם מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה : שָׁלַח אוֹתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכֵכִי
 מִצְרַיִם בַּפְּרָעָה וּבְכָל־עַבְדָּיו : שֶׁהֶכָּה גִּוִּים רַבִּים וְהִרְג
 מְלָכִים עֲצוּמִים : לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי וְלַעֲזֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן
 וּלְכָל מַמְלָכוֹת כְּנָעַן : וְנָתַן אֶרֶצָם נַחֲלָה נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל
 עִמּוֹ : יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְהוָה זְכָרְךָ לְדֹר־וָדֹר : כִּי־יִרְדֵּן
 יְהוָה עִמּוֹ וְעַל־עַבְדָּיו יִתְנַחֵם : עֲצַבֵי הַגִּוִּים כֶּסֶף וְזָהָב
 מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם : פֶּה לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵי לָהֶם וְלֹא
 יֵרְאוּ : אֲזַנֵּי לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף אֵין־יִשְׁרֹוח בְּפִיהֶם :
 כְּמוֹתֵם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר־בִּטָּח בָּהֶם : בֵּית יִשְׂרָאֵל
 בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה בֵּית אֱהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה : בֵּית הַלְוִי

calleth upon me, I will answer him ; I will be with him in trouble : I will deliver him and honour him. With length of days will I satisfy him, and will let him see my salvation. *Repeat the last verse.*

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the name of the Lord ; praise him, O ye servants of the Lord : ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God. Praise ye the Lord ; for the Lord is good : sing praises unto his name ; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that doeth he, in heaven and in earth, in the seas and in all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth ; he maketh lightnings for the rain ; he bringeth forth the wind out of his treasures. It is he who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. He sent signs and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. It is he who smote great nations, and slew mighty kings ; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan : and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy name, O Lord, endureth for ever ; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord shall judge his people, and repent himself concerning his servants. The idols of the nations are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not ; eyes have they, but they see not ; they have ears, but they hear not ; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall become like unto them ; yea, every one that trusteth in them. O house of Israel, bless ye the Lord : O house of Aaron, bless ye the Lord : O house of Levi, bless ye the

בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה יִרְאֵי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה : בָּרוּךְ
יְהוָה מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּהָ :

קִלּוּ הוֹדוֹ לִיהוָה כִּי־טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

הוֹדוּ לְאֲדֹנֵי הָאֲדָנִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לַעֲשֵׂה הַשְׁמָיִם בְּתַבּוּנָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל־הַמַּיִם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

אֶת־הַשָּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

אֶת־הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשֶׁלוֹת בַּלַּיְלָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרְזוּעַ נְמוּנָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לְגִזֹּר יַם־סוּף לַגִּזְרִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכּוֹ
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

וַנַּעַר פָּרְעֹה וַחֲמִלּוֹ בַּיַּם־סוּף
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לְמוֹלִיד עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

לְמַכָּה מְלָכִים גְּדִלִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אֲדִירִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

Lord : ye that fear the Lord, bless ye the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his lovingkindness endureth for ever. O give thanks unto the God of gods : for his lovingkindness endureth for ever. O give thanks unto the Lord of lords : for his lovingkindness endureth for ever. To him who alone doeth great marvels : for his lovingkindness endureth for ever. To him that by understanding made the heavens : for his lovingkindness endureth for ever. To him that spread forth the earth above the waters : for his lovingkindness endureth for ever. To him that made great lights : for his lovingkindness endureth for ever : the sun to rule by day : for his lovingkindness endureth for ever : the moon and stars to rule by night : for his lovingkindness endureth for ever. To him that smote the Egyptians in their firstborn : for his lovingkindness endureth for ever : and brought out Israel from among them : for his lovingkindness endureth for ever : with a strong hand, and with a stretched out arm : for his lovingkindness endureth for ever. To him who parted the Red Sea in sunder : for his lovingkindness endureth for ever : and made Israel to pass through the midst of it : for his lovingkindness endureth for ever : but overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for his lovingkindness endureth for ever. To him who led his people through the wilderness : for his lovingkindness endureth for ever. To him who smote great kings : for his lovingkindness endureth for ever : and slew mighty kings : for his lovingkindness

לְסִיחֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 וּלְעֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 וְנָתַן אֶרֶצָם לְנַחֲלָה כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 שְׂבַשְׁפָּלָנוּ זָכַר-לָנוּ כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 וַיַּפְרֲקֵנוּ מִצָּרֵינוּ כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 נָתַן לָחֶם לְכָל-בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הַשָּׁמַיִם כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :

לִגְרָנֵנוּ צְדִיקִים בִּיהוָה לְיִשְׂרָאֵל נֶאֱמָה תִּהְיֶה : הוֹדוּ
 לַיהוָה בְּכִנּוֹר בְּנִבֵּל עֲשׂוֹר וּמְרוּ-לוֹ : שִׁירֵי לוֹ שִׁיר חֲדָשׁ
 הִיטִיבוּ נֶגֶן בְּתִרוּעָה : כִּי-יֵשֶׁר דְּבַר-יְהוָה וְכָל-מַעֲשָׂהּ
 בְּאֱמוּנָה : אֲהַב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט חֶסֶד יְהוָה מְלֶאכֶה
 הָאָרֶץ : בְּדִבַּר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ וּבָרוּחַ פִּיו כָּל-
 צִבְאִים : כִּנֹּם כִּנֹּר מִי הֵימָּה נָתַן בְּאוֹצְרוֹת תְּהוֹמוֹת :
 יִירָאוּ מִיְהוָה כָּל-הָאָרֶץ מִמָּנֹה יִגְוְרוּ כָּל-יֹשְׁבֵי תֵבֶל :
 כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֵד : יְהוָה הַפִּיר
 עֲצַת גּוֹיִם הִנִּיא מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים : עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם
 תַּעֲמֵד מַחֲשָׁבוֹת לְבוֹ לְדֹר וָדֹר : אֲשֶׁר־יִהְיֶה הַגּוֹי אֲשֶׁר-יְהוָה
 אֱלֹהָיו הָעַם בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ : מִשְׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה

endureth for ever : Sihon king of the Amorites : for his lovingkindness endureth for ever : and Og king of Bashan : for his lovingkindness endureth for ever : and gave their land for an heritage : for his lovingkindness endureth for ever : even an heritage unto Israel his servant : for his lovingkindness endureth for ever. Who remembered us in our low estate : for his lovingkindness endureth for ever ; and hath released us from our adversaries : for his lovingkindness endureth for ever. He giveth food to all flesh : for his lovingkindness endureth for ever. O give thanks unto the God of heaven : for his lovingkindness endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Exult in the Lord, O ye righteous : praise is seemly for the upright. Give thanks unto the Lord with the lyre : sing praises unto him with the harp of ten strings. Sing unto him a new song ; play skilfully with shouts of joy. For the word of the Lord is right ; and all his work is done in faithfulness. He loveth righteousness and justice : the earth is full of the lovingkindness of the Lord. By the word of the Lord the heavens were made ; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as a heap : he layeth up the floods in store-houses. Let all the earth fear the Lord : let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was ; he commanded, and it stood fast. The Lord hath frustrated the design of the nations ; he hath foiled the thoughts of the peoples. The counsel of the Lord standeth fast for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord ; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh down from heaven ; he beholdeth all

רֹאֵה אֶת-כָּל-בְּנֵי הָאָדָם : מִמִּכּוֹן-שִׁבְתּוֹ הַשְּׁנִיחַ אֶל
 כָּל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ : הַיֵּצֵר יַחַד לָבָם הַמִּבִּין אֶל-כָּל-
 מַעֲשֵׂיהֶם : אֵין הַמֶּלֶךְ נֹשֵׁעַ בְּרַב-חַיִּל גִּבּוֹר לֹא-יִנָּצֵל
 בְּרַב-כֹּחַ : שֹׁקֵר הַסּוֹם לַתְּשׁוּעָה וּבְרַב חֵילוֹ לֹא יִמְלֹט :
 הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל-יִרְאָיו לְמִי־חַלִּים לְחַסְדּוֹ : לְהַצִּיל
 מִמָּוֶת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם בָּרָעַב : נַפְשֵׁנוּ חֲפָתָה לִיהוָה
 עֲזָרְנוּ וּמִגִּנָּנוּ הוּא : כִּי-בוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי בָשָׂם קֹדֶשׁוֹ
 בְּטַחָנוּ : יְהִי-חֶסֶדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יַחֲלֵנוּ לָךְ :

צ'ב מְזֻמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת : טוֹב לְהַדּוֹת לִיהוָה וּלְזַמֵּר
 לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ : לְהַגִּיד בִּבְקָר חֶסֶדְךָ וְאֱמוּנָתְךָ בְּלִילוֹת :
 עַל-י-עֲשׂוֹר וְעַל-נָבֵל עַלִי הַגִּיוֹן בְּכִנּוֹר : כִּי שִׁמְחַתָּנִי
 יְהוָה בִּפְעֻלָּךְ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן : מִה-גִּדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ
 יְהוָה מְאֹד עֲמָקוֹ מִחֻשְׁבְּתֶיךָ : אִישׁ בָּעֵר לֹא יָדַע וְכִסִּיל
 לֹא-יָבִין אֶת-זֹאת : בִּפְרוֹחַ רִשְׁעִים כְּמוֹ-עֶשֶׂב וַיִּצְיָצוּ
 כָּל-פְּעָלֵי אָנוֹן לְהַשְׁמָדָם עַד-י-עַד : וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם
 יְהוָה : כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יְהוָה כִּי-הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדּוּ
 יִתְפָּרְדּוּ כָּל-פְּעָלֵי אָנוֹן : וּתְהָרֵם כְּרָאִים קִרְנֵי בִלְתִּי
 בְּשָׁמַן רַעֲגָן : וּתִבָּט עֵינֵי בְּשׁוּרֵי בִקְמִים עַלִי מֵרָעִים
 תִּשְׁמַעְנָה אָזְנִי : צַדִּיק כְּתֹמֵר יִפְרָח כְּאֶרֶז בְּלִבָּנוֹן יִשְׁגָּה :

the sons of men ; from the place of his habitation he gazeth upon all the inhabitants of the earth ; he that fashioneth the hearts of them all, that giveth heed to all their works. A king is not saved by greatness of power : a mighty man is not delivered by greatness of strength. A horse is a vain thing for safety : neither shall he rescue any by his great power. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his lovingkindness ; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul waiteth for the Lord : he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name. Let thy lovingkindness, O Lord, be upon us, according as we have hoped for thee.

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy name, O Most High : to declare thy lovingkindness in the morning, and thy faithfulness every night, with an instrument of ten strings and with a harp, with thoughtful music upon the lyre. For thou, O Lord, hast made me rejoice through thy work : I will exult in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord : thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth it not, neither doth a fool understand this : when the wicked sprang up as the grass, and all the workers of iniquity flourished, it was that they might be destroyed for ever. But thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted, like that of the wild-ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath seen my desire on mine enemies ; mine ears have heard my desire of them that rose up against me, doers of evil. The righteous shall

שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ : עוֹד
 יִנוּבוּן בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים וְדַעֲנָנִים יִהְיוּ : לְהַגִּיד כִּי־יֵשֶׁר
 יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־עוֹלָתָהּ בּוֹ :

צִיג יְהוָה מֶלֶךְ גִּאוֹת לְבֶשׁ לְבֶשׁ יְהוָה עֵז הַתְּאֵזֶר אֶפֶס־
 תִּבּוֹן תִּבֵּל בַּל־תִּמּוֹט : נִכּוֹן כִּסֵּאָךְ מֵאֵז מַעוֹלָם אֶתָּה :
 נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוָה נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת
 דְּבָקִים : מִקְלוֹת מָיִם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אֲדִיר
 בְּמָרוֹם יְהוָה : עֲדַתְיךָ נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה־קִדְשׁ
 יְהוָה לְאַרְךָ יָמִים :

On Weekdays continue here from p. 20.

יְהִי כְבוֹד יי לְעוֹלָם יִשְׁמַח יי בְּמַעֲשָׂיו : יְהִי שֵׁם יי
 מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם : מִמְּזֶרֶח־שָׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ
 מְהֻלָּל שֵׁם יי : רֵם עַל־כָּל־גּוֹיִם | יי עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ :
 יי שִׁמְךָ לְעוֹלָם יי וּכְרָךְ לְדֹר־וָדֹר : יי בְּשָׁמַיִם הַכִּין
 כִּסְאוֹ וּמִלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה : יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
 הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יי מֶלֶךְ : יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי |
 יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד : יי מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוּ גּוֹיִם
 מֵאֶרֶצוֹ : יי הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנִּיא מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים :
 רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֵב־אִישׁ וְעֲצַת יי הִיא תִקּוֹם : עֲצַת
 יי לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחֲשָׁבוֹת לְבוֹ לְדֹר וָדֹר : כִּי הוּא אָמַר

spring up like a palm-tree; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green: to declare that the Lord is upright; he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is set firm from of old: thou art from everlasting. The streams have lifted up, O Lord, the streams have lifted up their voice; the streams lift up their roaring. Than the voices of many waters, mighty waters, breakers of the sea, more mighty is the Lord on high. Thy testimonies are very faithful: holiness becometh thine house, O Lord, for evermore.

On Weekdays continue here from p. 20.

Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy name, O Lord, endureth for ever; thy memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; and let them say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever; the nations are perished out of his land. The Lord hath frustrated the design of the nations; he hath foiled the thoughts of the peoples. Many are the thoughts in a man's heart; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth fast for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake, and it was; he commanded, and it stood fast.

וַיְהִי הוּא צוֹה וַיַּעֲמֵר: כִּי-בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אֹהֶה לְמוֹשֵׁב
 לוֹ: כִּי-יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי לֹא-
 יִמָּשׁ יְיָ עִמּוֹ וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזוֹב: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן
 וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשְׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמָּתוֹ:
 יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנּוּ בְיוֹם-קִרְאָנוּ:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבִי בֵיתְךָ עוֹד יִהְלֶלְךָ סֵלָה:
 אֲשֶׁרִי הָעַם שָׁכְבָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שֵׁי אֱלֹהִיו:

תְּהִלָּה לְדוֹד.

קמ"ה

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וּאֲבָרְכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 בְּכָל-יוֹם אֲבָרְכְּךָ וּאֶהְלֶלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
 גְּדוֹל יְהוָה וּמְהִלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
 דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדִּידוּ:
 הֵדֵר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
 וַעֲזֹז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה:
 זָכַר רַב-טוֹבְךָ יִפְיֵעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנֵנוּ:
 חֲנּוּן וְרַחוּם יְהוָה אֲרָךְ אִפְּיָם וּגְדֻלַּת-חֶסֶד:
 טוֹב-יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו:
 יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל-מַעֲשֵׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְוֶכָה:
 כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבָּרוּ:

For the Lord hath chosen Zion ; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he, being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. Save, Lord : may the King answer us on the day when we call.

Happy are they that dwell in thy house : they will be ever praising thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case : happy is the people, whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise : of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised : and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. On the majestic glory of thy splendour, and on thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of thy awful acts ; and I will recount thy greatness. They shall pour forth the fame of thy great goodness, and shall exult in thy righteousness. The Lord is gracious and merciful ; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy loving ones shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom,

לְהוֹדִיעַ לִבִּנִי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הָדָר מַלְכוּתוֹ :
 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתֶּךָ בְּכָל-דּוֹר וְדָר :
 סוּמָךְ יְהוָה לְכָל-הַנְּפִלִים וְזוֹקֶה לְכָל-הַכְּפוּפִים :
 עֲנֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ וְאַתָּה נּוֹתֵן-לָהֶם אֶת-אֲכָלָם בְּעֵתוֹ :
 פּוֹתֵחַ אֶת-יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-חַי רָצוֹן :
 צַדִּיק יְהוָה בְּכָל-דִּרְכָיו וְחָסִיד בְּכָל-מַעֲשָׂיו :
 קָרוֹב יְהוָה לְכָל-קֹרְאָיו לְכָל אִשָּׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאַמֶּת :
 רָצוֹן-יִרְאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת-שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם :
 שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת-כָּל-אֲהָבָיו וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד :
 תַּהֲלֵל יְהוָה יְדְבַר-פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל-בָּשָׂר שֵׁם קִדְּשׁוֹ
 לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאֲנַחְנוּ גְּבָרֶךָ יְיָ מַעֲתָה וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ :

קמ'ו הַלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת-יְהוָה : אֶהְלֵלָה יְהוָה בְּחַיִּי
 אֶזְמַרְהָ לְאֱלֹהֵי בְּעוֹדִי : אֶל-תִּבְטְחוּ בַּגְּדִיבִים בְּכֵן-אָדָם
 שֶׁאֵין לוֹ תְּשׁוּעָה : תִּצַּא רוּחוֹ יֵשֶׁב לְאֲדָמָתוֹ בַּיּוֹם הַהוּא
 אֲבָדוּ עֲשֵׂתִנְתִּיו : אֲשֶׁרִי שָׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ שִׁבְרוּ עַל-
 יְהוָה אֱלֹהָיו : עֲשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת-הַיָּם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-
 בָּם הַשֹּׁמֵר אֶמֶת לְעוֹלָם : עֲשֶׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׂוֹקִים נָתַן
 לָחֶם לָרַעֲבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים : יְהוָה פֶּקַח עֹרִים
 יְהוָה זָקָה בְּפוּפִים יְהוָה אֲהֵב צַדִּיקִים : יְהוָה שֹׁמֵר אֶת-

and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their food in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest every living thing with favour. The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord guardeth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul : I will praise the Lord, while I live : I will sing praises unto my God while I have my being. Put not your trust in princes, in a son of man, in whom there is no help. When his breath goeth forth, he returneth to his earth ; in that very day his designs perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God : who made heaven and earth, the sea, and all that is therein ; who keepeth truth for ever ; who executeth judgment for the oppressed ; who giveth food to the hungry : the Lord looseth the prisoners ; the Lord openeth the eyes of the blind ; the Lord raiseth up them that are bowed down ; the Lord loveth the righteous ; the Lord guardeth the strangers ; he upholdeth the fatherless and widow ; but the way of the

גִּרִּים יְתוֹם וְאַלְמָנָה יַעֲזֹדֵד וְדָרָךְ רִשְׁעִים יַעֲזוֹת : יִמְלֹךְ
יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדֹר וְדֹר הַלְלוּיָהּ :

קמ'ז הַלְלוּיָהּ כִּי־טוֹב זִמְרָה אֱלֹהֵינוּ כִּי־נַעֲשִׂים נֶאֱדָרָה
תְּהִלָּה : בָּנָה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יִכְנֶם : הֲרוּפָא
לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמַחֲבֹשׁ לַעֲצָבוֹתָם : מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים
לְכֻלָם שְׁמוֹת יִקְרָא : גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ לַתְּבוּנָתוֹ
אֵין מִסְפָּר : מַעֲזֹדֵד עֲנּוּיִם יְהוָה מַשְׁפִּיל רִשְׁעִים עֲדֵי־
אָרֶץ : עָנּוּ לִיהוָה בְּתוֹדָה וּמָרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְּכִנּוֹר :
הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בַּעֲבִים הַמְכִּין לָאָרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ
הָרִים חֲצִיר : נוֹתֵן לְבִהְמָה לַחֲמָה לְבָנִי עֹרֵב אֲשֶׁר
יִקְרָאוּ : לֹא בִגְבוּרַת הַסּוֹם יַחֲפִץ לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ
יִרְצֶה : רוֹצֶה יְהוָה אֶת־יִרְאָיו אֶת־הַמִּיַּחֲלִים לְחַסְדּוֹ :
שׁוֹבֵחִי יְרוּשָׁלַם אֶת־יְהוָה הַלְלִי אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן : כִּי־חֲזֹק
בְּרִיחֵי שַׁעֲרֶיךָ בִּרְךָ בְּנֶיךָ בְּקִרְבֶּךָ : הַשֵּׁם גְּבוּלֶךָ שְׁלוֹם
הַלֵּב חַטִּים יִשְׁבִּיעַךָ : הַשְׁלַח אֲמָרְתוֹ אָרֶץ עַד־מִהֲרָה
יְרוֹץ דִּבְרוּ : הַנִּתֵּן שָׁלֵג בַּצֶּמֶר כְּפוֹר כְּאֶפֶר יַפְזֹר :
מִשְׁלִיךְ קָרָחוֹ כַּפֹּתִים לִפְנֵי קָרְתוֹ מִי יַעֲמֹד : יִשְׁלַח
דְּבָרוֹ וַיִּמָּסֶם יֹשֵׁב רוּחוֹ וַיָּלוּ־מָיִם : מַגִּיד דְּבָרוֹ לִיעֲקֹב
הֲקִיּוֹ וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל : לֹא עָשָׂה בֶן לְכָל־גּוֹי
וּמִשְׁפָּטִים בְּלִי־יָדָעוֹם הַלְלוּיָהּ :

wicked he maketh crooked. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord ; for it is good to sing praises unto our God ; for it is pleasant, and praise is seemly. The Lord doth build up Jerusalem ; he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He counteth the number of the stars ; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and mighty in power ; his understanding is infinite. The Lord upholdeth the meek : he abaseth the wicked to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving ; sing praises upon the lyre unto our God : who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to sprout upon the mountains ; who giveth to the beast its food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse, he taketh no pleasure in the vigour of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in them that hope for his lovingkindness. Extol the Lord, O Jerusalem ; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates ; he hath blessed thy children within thee. He maketh peace in thy borders ; he satisfieth thee with the fat of wheat. He sendeth out his commandment to the earth ; his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool ; he scattereth hoar frost like ashes. He casteth forth his ice like morsels : who can stand before his cold ? He sendeth out his word, and melteth them : he causeth his wind to blow, and the waters flow. He declareth his words unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation : and as for his judgments, they do not know them. Praise ye the Lord.

קמ'ח הַלְלוּהָ • הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ
 בַּמְרוֹמִים : הַלְלוּהוּ כָּל־מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־צַבָּאוֹ :
 הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכָבֵי אוֹר : הַלְלוּהוּ
 שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמַיִם : יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם
 יְהוָה כִּי הוּא צוּה וְנִבְרָאוֹ : וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם חֶק־
 נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר : הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאָרֶץ תַּנִּינִים וְכָל־
 תַּחְמוֹת : אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֵּג וְקִיטּוֹר רוּחַ סַעֲרָה עֲשֵׂה
 דְּבָרוֹ : הַהָרִים וְכָל־גְּבְעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל־אֲרָזִים : הַחֲחִיָּה
 וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף : מַלְכֵי־אֲרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
 שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אֲרֶץ : בַּחֲוָרִים וְגַם־בְּתוֹלוֹת זִקְנִים עִם־
 נְעָרִים : יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׁגַּב שָׁמוֹ לְבָדּוֹ הוֹדּוֹ
 עַל־אֲרֶץ וְשָׁמַיִם : וַיֵּרָם קָרָן לַעֲמוֹ תַּהֲלֶה לְכָל־חַסִּידָיו
 לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ הַלְלוּהָ :

קמ'ט הַלְלוּהָ • נִשְׁירוּ לִיהוָה נֶשֶׁר חֲדָשׁ תַּהֲלֶתוֹ בִּקְהַל
 הַסִּידִים : יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשָׂיו בְּנִי־צִיּוֹן יִגִּילוּ
 בְּמַלְכָּם : יְהַלְלוּ שָׁמוֹ בְּמַחוּל בְּתָף וּבְנוֹר יִזְמְרוּ־לוֹ :
 כִּי־רוּצָה יְהוָה בְּעַמּוֹ יִפְאֵר עַנּוּיִם בִּישׁוּעָה : יַעֲלֶזּוּ
 הַסִּידִים בְּכָבוֹד יִרְנְנוּ עַל־מִשְׁבּוֹתָם : רוּמְמוֹת אֵל
 בְּגִרוֹנָם וְהָרַב פִּיפְיוֹת בְּיָדָם : לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם
 תּוֹכְהוֹת בְּלְאֻמִּים : לְאַסֹּר מַלְכֵיהֶם בְּזֻקִּים וְנִכְבְּדֵיהֶם

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens : praise him in the heights. Praise ye him, all his angels : praise ye him, all his host. Praise ye him, sun and moon praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that are above the heavens. Let them praise the name of the Lord : for he commanded, and they were created. He hath established them for ever and ever : he gave a decree which none shall transgress. Praise the Lord from the earth, ye sea-monsters and all deeps : fire and hail, snow and smoke ; stormy wind, fulfilling his word : mountains and all hills ; fruit trees and all cedars : wild beasts and all cattle ; creeping things and winged birds : kings of the earth and all peoples ; princes and all judges of the earth : both young men and maidens ; old men and children : let them praise the name of the Lord ; for his name alone is exalted : his majesty is above the earth and heaven. And he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones : even of the children of Israel, the people near unto him : praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song ; his praise in the assembly of those that love him. Let Israel rejoice in his Maker : let the children of Zion be glad in their King. Let them praise his name with the dance let them sing praises unto him with the timbrel and lyre. For the Lord taketh pleasure in his people : he adorneth the meek with salvation. Let those that love him triumph in glory : let them exult upon their beds. High praises of God are in their throat, and a two-edged sword in their hand ; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples : to bind their kings with chains

בְּכַבְלֵי בְרוֹזַל : לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כְּתוּב הַדֶּרֶךְ הוּא
לְכַל-חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ :

קִנְיַן הַלְלוּיָהּ • הַלְלוּ-אֵל בְּקִדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזוֹ :
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדָלוֹ : הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַת
שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבָּל וּכְבוֹד : הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמַחּוֹל
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְבִּי : הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שִׁמְעַת הַלְלוּהוּ
בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה : כֹּל הַנִּשְׁמָה תְּהַלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ :

The last verse is repeated.

בְּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן | וְאָמֵן : בְּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שְׁבוֹן
יְרוּשָׁלַם הַלְלוּיָהּ : בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוֹ : וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וָעוֹלָם
כְּבוֹדוֹ אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אָמֵן | וְאָמֵן :

The following to מִשְׁתַּחֲוִיִּים, p 34, is said standing.

ד'ה א' כ'ט י'-י'ג

וַיִּבָּרֶךְ דָּוִיד אֶת-יְיָ לְעֵינָיו כָּל-הַקֶּהֱל וַיֹּאמֶר דָּוִיד בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם : לְךָ
יְיָ הַגְּדִלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּחַ וְהַהוֹד כִּי-כָל
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמְּלִכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל | לְרֹאשׁ
וְהַעֲשֵׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בְּכָל וּבִיָּדְךָ כָּתֹב
וּגְבוּרָה וּבִיָּדְךָ לְגִדָּל וּלְחַזֵּק לְכָל : וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים
אֲנַחְנוּ לְךָ וּמְהִלִּים לְשֵׁם תְּפָאֶרְתְּךָ :

and their nobles with fetters of iron ; to execute upon them the judgment written : this is an honour for all his loving ones. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary : praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts : praise him according to his abundant greatness. Praise him with the blast of the horn : praise him with the harp and the lyre. Praise him with the timbrel and dance : praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him with the clear-toned cymbals : praise him with the loud-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord : praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen, and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of Israel, who alone doeth wondrous things : and blessed be his glorious name for ever ; and let the whole earth be filled with his glory. Amen, and Amen.

The following to "worship thee," p. 34, is said standing.

1 Chron. xxix. 10—13.

And David blessed the Lord in the presence of all the congregation : and David said, Blessed art thou, O Lord, the God of Israel our father, from everlasting to everlasting. Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty : for all that is in the heaven and in the earth is thine ; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Riches and honour come of thee, and thou rulest over all ; and in thine hand are might and power ; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now, therefore, our God, we give thanks unto thee, and praise thy glorious name.

נחמיה ט' ו'י"א

אתה-הוא יי לברך את עשית את-השמים שמי
השמים וכל-צבאם הארץ וכל-אשר עליה תימים וכל-
אשר בהם ואתה מחיה את-כלם וצבא השמים לך
משתחוים : אתה הוא יי האלהים אשר בחרת באברהם
והוצאתו מאור כשדים ושמת שמו אברהם : ומצאת
את-לבו נאמן לפניך

וכרות עמו הברית לתת את-ארץ הכנעני החתי
האמרי והפריז והיבوسی והגרנזשי לתת לזרעו ותקב
את-דבריך כי צדיק אתה : ותרא את-עני אבתינו
במצרים ואת-זעקתם שמעת עלי-סוף : ותתן אתה
ומפתים בפרעה ובכל-עבדיו ובכל-עם ארצו כי ירעה
כי הנידו עליהם ותעש-לך שם כהיום הזה : והיום
בקעת לפניהם ויעברו בתוך-הים ביבשה ואת-רדפיהם
השלקת במצולת כמו-אבן במים עזים :

שמות י"ד ל'-ט"ו י"ח

וישע יהוה ביום ההוא את-ישראל מיד מצרים וירא
ישראל את-מצרים מת על-שפת הים : וירא ישראל
את-היך הגדלה אשר עשה יהוה במצרים ויראו העם
את-יהוה ויאמינו ביהוה ובמשה עבדו :

Nehemiah ix. 6—11.

Thou art the Lord, even thou alone ; thou hast made the heavens, the heaven of heavens, and all their host, the earth and all things that are thereon, the seas and all that is in them, and thou givest life to them all ; and the host of heaven worship thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham : and foundest his heart faithful before thee :

And thou madest a covenant with him to give the land of the Canaanite, the Hittite, the Amorite, and the Perizzite, and the Jebusite, and the Gergashite, even to give it unto his seed, and hast performed thy words ; for thou art righteous. And thou sawest the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red Sea ; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land ; for thou knewest that they dealt arrogantly against them ; and didst make thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land ; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

Exod. xiv. 30—xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians ; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw the great power which the Lord put forth against the Egyptians, and the people feared the Lord : and they believed in the Lord, and in Moses his servant.

אָז יִשִּׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה
וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי גָאָה גָאָה סוּכָה
וּרְכָבוֹ רָמָה בָּיָם : עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֵלִי וְאֲנוּחִי אֱלֹהֵי אָבִי
וְאַרְמְמָנָהּ : יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שְׁמוֹ : מִרְכַּבַּת פָּרֹעַה וַחֲלִילוֹ יְרֵה בָּיָם וּמִבְחַר
שְׁלֹשִׁי טַבָּעוֹ בָּיִם־סוּף : תַּהֲמַת יְכַסִּימוּ יָרְדוּ בְּמִצּוֹר
כְּמו־אֶבֶן : יְמִינֶךָ יְהוָה גְּאֻדְרֵי בִכְחַת יְמִינֶךָ
יְהוָה תִּרְעֶץ אוֹיֵב : וּבִרְבִּי גְאֻנֶּךָ תִּהְרַס
קִמִּיד תִּשְׁלַח חֲרֹנֶךָ יֹאכְלֵמוּ כִּפְשׁ : וּבִרְוֵחַ
אֶפְיֶךָ נַעֲרֻמוּ מַיִם נִצְבוּ כְּמו־נֵד
נִזְלִים קָפְאוּ תַהֲמַת בְּלָב־יָם : אָמֵן
אוֹיֵב אֶרְדֶּף אֲשִׁיג אַחְלֶק שְׁלָל תִּמְלֶאמֶן
נַפְשִׁי אֲרִיק חֲרָבִי תוֹרִישְׁמוּ יָדַי : נִשְׁפָּף
בְּרוּחֶךָ כִּסְמוּ יָם צָלְלוּ כַעֲזוּפָרַת בְּמַיִם
אֲדִירִים : מִי־כִמְכָּה בְּאֵלִם יְהוָה מִי
כִּמְכָּה גְאֻדֶּר בִּקְדָּשׁ נִזְרָא תַהֲלֹת עֲשֵׂה
כָּלָא : נָטִית יְמִינֶךָ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ : נְקִיָּה
בְּחִסְדֶּךָ עִם־זוֹ גְּאֻלָּתָהּ נִהְלֹת בַּעֲזֶךָ אֶל־גִּוֹה
קִדְשֶׁךָ : שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן חֵיק

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying,

I will sing unto the Lord, for he hath been highly exalted: the horse and his rider hath he thrown into the sea. The Lord is my strength and song, and he is become my salvation: this is my God, and I will glorify him; my father's God, and I will exalt him. The Lord is a man of war: the Lord is his name. Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea: and his chosen captains are sunk in the Red Sea. The floods cover them: they went down into the depths like a stone. Thy right hand, O Lord, that is glorious in power, thy right hand, O Lord, dasheth in pieces the enemy. And in the greatness of thy majesty thou overthrowest them that rise up against thee: thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble. And with the blast of thy nostrils the waters were piled up, the streams stood upright as an heap; the floods were congealed in the heart of the sea. The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil: my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them. Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters. Who is like unto thee, O Lord, amongst the mighty ones: who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels? Thou stretchedst out thy right hand, the earth swallowed them. Thou in thy lovingkindness hast led the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength to thy holy habitation. The peoples have heard it; they tremble: pangs

אָחוּ יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת : אֲזוּ נִבְהָלוּ אֱלֹפִי
 אֲדוּם אֵילִי מוֹאָב יֶאֱחֹזְמוּ רָעַד נִמְגְגוּ
 כָּל יִשְׁבִּי כִנְעָן : תִּפְּלֵ עֲלֵיהֶם אִימָתָה
 וּפָחַד בְּגָדָל זְרוּעָה יָדָמוּ כְּאֶבֶן עֶד-
 יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עֶד-יַעֲבֹר עִם-זוּ
 קִנִּית : תִּבְאָמוּ וְתִטְעֲמוּ בָהֶר נִחְלָתְךָ מִכּוֹן
 לְשִׁבְתְּךָ פַּעֲלָתָהּ יְהוָה מִקְדָּשׁ אֲדָנִי בּוֹנְנוּ יִרְיָה :
 יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד : יי. יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :
 כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמִשַּׁל בְּגוֹיִם : וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בָּהֶר צִיּוֹן
 לְשִׁפְט אֶת-הָרָע עֲשׂוּ וְהִיתָה לִּי הַמְּלוּכָה : וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ
 עַל-כָּל-הָאָרֶץ . בְּיוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד :
 וּבִתְרוֹתֶיךָ כְּתוּב לֵאמֹר . שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :

On Sabbaths and Holydays continue here נְשַׁמַּח, p. 125.

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעֶד מְלִכְנוּ . הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל
 וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ . כִּי לְךָ נָאָה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וְשִׁבְחָה הֵלֵל וְזִמְרָה עוֹ וּמְשִׁלָּה נֶצַח
 גָּדֹל וְגִבּוֹרָה תִּהְיֶה וְתִפְאֶרֶת קִדְשָׁהּ וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת
 וְהוֹדָאוֹת מִעַתָּה וְעַד-עוֹלָם : בְּרוּךְ אַתָּה יי . אֵל מֶלֶךְ .
 גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת . אֵל הַהוֹדָאוֹת . אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת .
 הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה . מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים :

have taken hold of the inhabitants of Philistia. Then were the dukes of Edom confounded; the mighty men of Moab, trembling taketh hold of them: all the inhabitants of Canaan are melted away. Terror and dread falleth upon them: by the greatness of thine arm they are as still as a stone; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast acquired. Thou wilt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, the sanctuary, O Lord, which thy hands have established. The Lord shall reign for ever and ever. The Lord shall reign for ever and ever.

For the kingdom is the Lord's: and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau; and the kingdom shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and his name One. And in thy Law it is written, saying, Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

On Sabbaths and Holydays continue here "The breath," etc., p. 125.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

Reader. יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די-ברא
ברעיותה • וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי
די-כל-בית ישראל בעגלא ובזמן קריב • ואמרו אמן :
Cong. and Reader. יהא שמה רבא מברך לעלם
ולעלמי עלמאי •

Reader. יתברך וישתבח ויתפאר ויתרמם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה די-קדשא • בריך הוא •
לעלא מן-כל-ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
די-אמירן בעלמא • ואמרו אמן :

Congregation in an undertone.

Reader.

יתברך וישתבח ויתפאר
ויתרומם ויתנשא שמו של-מלך
מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא •
שחיה ראשון ויהיה אחרון
וימפלעדיו אין אלהים • סלו לרכב
בערבות ביה שמו ועלזו לפניו •
ושמו מרומם על-כל-ברכה
ותהלה :

ברכו את-י המברך :

Cong. and Reader.

ברוך יי המברך לעולם
ועד :

ברוך אתה יי אלהינו
מלך העולם • יוצר אור
ובורא הנש • עשה
שלוש ובורא את-הכל :

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם
ועד : יהי שם יי מברך מעתה ועד
עולם :

המאיר לארץ ולדרים עליה ברחמים • ובטובו
מחדש בכל-יום תמיד מעשה בראשית : מה רבו
מעשיך יי • כלם בחכמה עשית • מלאה הארץ קנייך :

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Reader.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he ; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

Congregation in an undertone.

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessing and praise. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things :

Who in mercy givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How manifold are thy works, O Lord ! In wisdom hast thou made them all : the earth is full of thy possessions. O King, who alone wast exalted

הַמִּלְךָ הַמְרוֹמֵם לְבִדּוֹ מֵאֵן • הַמְשֻׁבַּח וְהַמְפָּאָר וְהַמְתַּנְשֵׂא
מִימּוֹת עוֹלָם : אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ •
אֲדוֹן עֲזָנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ מִגֵּן יִשְׁעָנוּ מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ :

אֵל בְּרוּךְ גָּדוֹל יָדָעָה • הַכִּין וּפָעַל זִהְרֵי חֶמֶה • טוֹב
יֵצֵר כְּבוֹד לִשְׁמוֹ • מְאֻרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עָזוֹ • פְּנוֹת
צָבָאוֹ קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שְׂדֵי • תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד-אֵל
וּקְדוּשָׁתוֹ : תִּתְבָּרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל-שֻׁבַּח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ •
וְעַל-מְאֻרֵי-אוֹר שְׁעִשִּׂיתָ יַפְאֲרוֹךְ סֶלָה :

תִּתְבָּרֵךְ צוּרֵנוּ מִלִּפְנֵי וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח
שִׁמְךָ לְעַד מִלִּפְנֵי • יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתִיו כָּלָם
עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירְאָה יָחַד בְּקוֹל דְּבָרֵי
אֱלֹהִים חַיִּים וּמִלְךָ עוֹלָם : כָּלָם אֲהוּבִים כָּלָם בְּרוּרִים
כָּלָם גְּבוּרִים • וְכָלָם עוֹשִׂים בְּאֵימָה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם •
וְכָלָם פּוֹתְחִים אֶת-פִּיהֶם בְּקִרְשָׁהּ וּבִטְהָרָה בְּשִׁירָה
וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאָרִים וּמַעֲרִיצִים
וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים

אֶת-שֵׁם הָאֵל הַמִּלְךָ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ
הוּא : וְכָלָם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה •
וְנוֹתְנִים רְשׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם • בְּנִחַת רוּחַ

from aforetime, praised, glorified and extolled from days of old ; O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, thou Stronghold of ours !

The blessed God, great in knowledge, prepared and formed the rays of the sun : it was a boon he produced as a glory to his name : he set the luminaries round about his strength. The chiefs of his hosts are holy beings that exalt the Almighty, and continually declare the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made : they shall glorify thee for ever.

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King ; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty ; and all of them in dread and awe do the will of their Master ; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in

בְּשִׁפְּהָ בְּרוּרָה וּבְנִעִימָה קְדִשָּׁה בָּלֶם בְּאַהֲד עוֹנִים
וְאוֹמְרִים בִּירָאָה •

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ בְּבוֹדוֹ :
וְהַאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקֶּדֶשׁ בְּרָעֵשׂ גְּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעַמַּת
שָׂרָפִים לְעַמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים •

בְּרוּךְ בְּבוֹד-יי מִמְּקוֹמוֹ :

לֵאל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ • לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם זְמִירוֹת
יֹאמְרוּ וְתִשְׁבְּחוֹת יִשְׁמְעוּ • כִּי הוּא לְבָדוּ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת
עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל מִלְחָמוֹת זֹרֵעַ צְדָקוֹת מְצַמִּיחַ
יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת • אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת •
הַמַּחֲדִּישׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל-יוֹם תְּמִיד מַעֲשֶׂה בְּרָאשִׁית •
בְּאִמּוֹר • לַעֲשֶׂה אוֹרִים גְּדִלִים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ : אוֹר
חֲדָשׁ עַל-צִיּוֹן תֹּאִיר • וְנִזְכָּה בְּלִנּוּ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ :
בְּרוּךְ אַתָּה יי • יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת :

אֶהְבֶּה רַבָּה אֶהְבֶּתְנוּ יי אֱלֹהֵינוּ • חֲמֵלָה גְּדוֹלָה
וַיִּתֵּרָה חֲמֵלָתָ עָלֵינוּ : אֲבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • בְּעֶבֶד אֲבוֹתֵינוּ
שֶׁבִטְחוֹ בְּךָ וּתְלַמְּדֵם חֲקֵי חַיִּים כֵּן תִּתְּנֵנוּ וְתִלְמְדֵנוּ :
אֲבִינוּ הָאֵל הַרְחֵמֵן • הַמְּרַחֵם • רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ
לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל לְשִׁמְעַ לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד לְשֹׁמֵר וּלְעֹשֶׂה
וּלְקַיִם אֶת-כָּל-דִּבְרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה : וְהָאֵל

tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe :

Holy, holy, holy is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and the holy Chayoth with a noise of great rushing, upraising themselves towards the Seraphim, thus over against them offer praise and say :

Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer pleasant melodies ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things ; he is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually ; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O our Father, our King, for our fathers' sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us. O our Father, merciful Father, ever compassionate, have mercy upon us ; O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law,

עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ וּדְבַק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחֲד לִבֵּנוּ
 לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה שְׁמֶךָ וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד : כִּי בָשָׂם
 קִרְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ . נְגִילָה וְנִשְׂמַחָה
 בִּישׁוּעָתְךָ : וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ
 וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ . כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אֶתָּה .
 וּבָנוּ בְּחֵרֶת מְכַלְעִים וּלְשׁוֹן וְקִרְבָּתָנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סָלָה
 בְּאַמֶּת . לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ .
 הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה :

(When prayers are not said with the Congregation add:—

אל מֶלֶךְ נֶאֱמָן :

דברים ו' ד"ט

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאַהֲבָתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מְאֹדְךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֶנֶּכִּי מְצִוֶּה
 הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ : וְשִׁנַּנְתָּם לִבְנִיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ : וְקִשְׁרָתָם
 לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפַּת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם
 עַל-מְזוֹנוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ :

and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

(When prayers are not said with the Congregation, add:—
God, faithful King!)

Deut. vi. 4—9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

דברים י' א' י"ג כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ תִשְׁמָעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מֵצִוָּה
 אֹתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר הִנֵּה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל-
 לְבַבְכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֶה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דִּגְנֶךָ וְתִירֶשֶׁךָ וַיִּצְהָרְךָ : וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
 בַּשָּׂדֶךְ לְבֹהֲמֶיךָ וְאֶכְלֹת וְשִׁבְעַת : הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן-
 יִפְתָּר לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם : וְחָלָה אַף-יְהוָה בָּכֶם וַעֲצַר אֶת-
 הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ
 וְאֲבַדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם : וְשָׁמַתֶּם אֶת-דְּבָרֵי אֱלֹהַי עַל-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין
 עֵינֵיכֶם : וְלִמְדֶתֶם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדֹבַר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ : וּכְתַבְתֶּם
 עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ : לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמִי
 בְּנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר
 לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ :

במדבר ט"ו לז"מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר : דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

Deut. xi. 13—21.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers xv. 37—41.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a

ואמרת אלהם ועשו להם ציצת על-פנפי בגדיהם
 לדרתם ונתנו על-ציצת הפנף פתיל תכלת : והיה
 לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את-כל-מצות יהוה
 ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם
 אשר-אתם זנים אחריהם : למען תזכרו ועשיתם את-
 כל-מצותי והייתם קדשים לאלהיכם : אני יהוה
 אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות
 לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם :

אמת ויציב ונכון וקים וישר ונאמן ואהוב וחביב
 ונחמד ונעים ונורא ואדיר ומתקן ומקבל וטוב ויפה
 הדבר הזה עלינו לעולם ועד : אמת אלהי עולם מלפנו
 צור יעקב מגן ישענו : לדור ודור הוא קים וישמו קים.
 וכסאו נכון ומלכותו ואמונתו לעד קימת : ודבריו חיים
 וקיים נאמנים ונחמדים לעד ולעולמי עולמים על-
 אבותינו ועלינו על-בנינו ועל-דורותינו ועל כל-דורות
 זרע ישראל עבדיך :

על-הראשונים ועל-האחרונים דבר טוב וקים לעולם
 ועד . אמת ואמונה חק ולא יעבור : אמת שאתה
 הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו . מלפנו מלך אבותינו

fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue : and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them ; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray : that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God : I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation : throughout all generations he endureth and his name endureth ; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure ; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever ; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that thou art indeed the Lord our God, and the God of our fathers, our

גִּזְאֵלָנוּ גִּזְאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוֹר יִשׁוּעֵתָנוּ פּוֹדֵנוּ
וּמַצִּילָנוּ מֵעוֹלָם הוּא שְׁמֶךָ • אֵין אֱלֹהִים זִוְלָתְךָ :

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתְּהָ הוּא מֵעוֹלָם • מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ
לְבָנֶיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל־דּוֹר וְדוֹר : בְּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךְ •
וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד־אַפְסֵי אָרֶץ : אֲשֶׁר־י אִישׁ שִׁישְׁמַע
לְמִצְוֹתֶיךָ • וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יֵשִׁים עַל־לְבָבוֹ : אֶמֶת אֶתְּהָ
הוּא אֲדוֹן לְעַמְּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לְרִיב רִיבָם : אֶמֶת אֶתְּהָ
הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתְּהָ הוּא אַחֲרוֹן • וּמִכְּלָעֶיךָ אֵין לָנוּ
מֶלֶךְ גִּזְאֵל וּמוֹשִׁיעַ : מִמַּצָּרִים גְּאֻלָּתָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית
עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ • כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגָתָּ וּבְכוֹרְךָ גְּאֻלָּתָ •
וַיִּסְּסוּךָ בְּקַעֲתָ וְזִידִים טִבַּעַת וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ וַיִּכְסּוּ מַיִם
צִרְיָהֶם • אַחַד מֵהֶם לֹא נֹתֵר : עַל־זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים
וְרוֹמְמוֹ אֵל • וְנִתְּנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם • רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל
וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גִּזְאִים וּמִגְבִּיָּה שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים
וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנָה לְעַמּוֹ בַּעֲת שׁוּעָם אֱלֹיו •
תְּהַלּוֹת לֹאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ • מִשָּׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה • וְאָמְרוּ כָלָם •
מִי־כִמְכָּה בָּאֵלָם יְהוָה מִי כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֶדֶשׁ נּוֹרָא
תְּהַלֵּל עֲשֵׂה פֶלֶא :

King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Saviour to their children after them in every generation: in the heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud; but thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God, who liveth and endureth; who is high and exalted, great and revered; who bringeth low the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth his people when they cry unto him; even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them,

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

שִׁירָה חֲרָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל-שְׁפַת הַיָּם
 יַחַד בְּלִם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ •
 יְהוָה | יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד •
 צוּר יִשְׂרָאֵל • קוֹמָה בְּעֶזְרֵת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה כְנָאֲמֹךְ
 יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל • גְּאֻלָּנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל •
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל •

The following prayer, עמידה, to קדמוניות, p. 54, is to be said standing.

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ •
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי
 אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן • גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל •
 וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
 בְּאַהֲבָה •

During the עשיית ימי תשובה say:—

זָכְרָנוּ לַחַיִּים מְלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים • וְכִתְּבָנוּ בְּסֶפֶר חַיִּים •
 לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים •
 מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מֶגֶן אַבְרָהָם •
 אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •

From מוסף שמיני עצרת until the First Day of פסח say:—

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם •

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore : they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The following prayer (Amidah) to "as in ancient years," p. 54, is to be said standing.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possessest all things ; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for thy name's sake.

During the Ten Days of Penitence say :—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

From the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover say :—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים • סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקִים אַמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר • מִי בְּמוֹךְ בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ •
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה •

During the עֲשֶׂרֶת יְמֵי תְּשׁוּבָה say:—

מִי בְּמוֹךְ אֵב הַרְחָמִים זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים •
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מַחִיה
הַמְתִּים :

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל-יוֹם יְהִלְלוּךָ
סֶלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • הָאֵל הַקְדוֹשׁ :

During the עֲשֶׂרֶת יְמֵי תְּשׁוּבָה conclude the Blessing thus:—

הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ :

When the Reader repeats the עֲמִידָה, the following קְדוּשָׁה is said:—

Reader. נִקְרָא אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמֹךְ יִשְׁשִׁים אוֹתוֹ
בְּשֵׁמִי מְרוֹם כְּבוֹד עַל יַד נְבִיאֶךָ • וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר •
Cong. קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת • מְלֹא כָּל הָאָרֶץ
Reader. לְעֲמַתָּם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ • *Cong.* בְּרוּךְ כְּבוֹד
Reader. יי מִמְּקוֹמוֹ : וּבְדַבְּרֵי קְדוּשָׁה כְּתוּב לֵאמֹר •
Cong. יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וָדָר • הִלְלוּהָ :

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who resembleth thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

During the Ten Days of Penitence say:—

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord, the holy God.

During the Ten Days of Penitence conclude the Blessing thus:—

the holy King.

*When the Reader repeats the Amidah, the following is said, to
“ holy God,” p. 46.*

Reader.—We will sanctify thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader.—Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—And in thy Holy Words it is written, saying,

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. לדור ודור נגיד גדלך • ולנצח נצחים
קדשתך נקדיש • ושבתך אלהינו מפנינו לא ימוש
לעולם ועד • פי אל מלך גדול וקדוש אתה • ברוך
אתה יי • האל הקדוש :

During the עשרת ימי תשובה conclude the Blessing thus:—

המלך הקדוש :

אתה חונן לאדם דעת ומלמד לאנוש בינה •

At the conclusion of Sabbath or of a Festival say:—

אמנה חוננתנו למדע תורתך • ותלמדנו לעשות חקי
רצונך • ותבדיל יי אלהינו בין קדש לחול בין אור לחשך
בין ישראל לעמים בין יום השביעי לששת ימי המעשה •
אבינו מלכנו • החל עלינו הימים הבאים לקראתנו לשלום
חשובים מפל-חטא ומגנים מפל-עון ומדבקים ביראתך •

(ו) חננו מאתך דעה בינה והשכל • ברוך אתה יי •
חונן הדעת :

השיבנו אבינו לתורתך • וקרבנו מלכנו לעבודתך •
והחזירנו בתשובה שלמה לפניך • ברוך אתה יי •
הרוצה בתשובה :

סלח לנו אבינו פי חטאנו • מחל-לנו מלכנו פי
פשענו • (on Fast Days סליחות are inserted here.) • פי מוחל
וסולח אתה • ברוך אתה יי • חנון המרבה לסלוח :

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

During the Ten Days of Penitence conclude the Blessing thus:—
the holy King.

Thou favourest man with knowledge, and teachest mortals understanding.

At the conclusion of Sabbath or of a Festival say:—

Thou hast favoured us with a knowledge of thy Law, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast made a distinction, O Lord our God, between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days. O our Father, our King, grant that the days which are approaching us may begin for us in peace, and that we may be withheld from all sin and cleansed from all iniquity, and cleave to the fear of thee.

O favour us with knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious Giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned; pardon us, O our King, for we have transgressed;

(On Fast Days Selichoth are inserted here.)

for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious, and dost abundantly forgive.

ראה בעֲנֵינוּ וְרִיבָה רִיבָנוּ • וּגְאֹלָנוּ מִהֲרָה לְמַעַן
שְׁמֹךְ • כִּי גּוֹאֵל חֲזַק אַתָּה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • גּוֹאֵל
יִשְׂרָאֵל :

On Fast Days the Reader here says עֲנֵנוּ, p. 50, and concludes thus :

בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַעֲוֹנָה בָּעֵת צָרָה :
רַפָּאנוּ יי וְנִרְפָּא • הוֹשִׁיעֵנוּ וְנוֹשְׁעָה • כִּי תִהְלָתָנוּ
אַתָּה • וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל-מִפְּתֵינוּ • * כִּי
אֵל מֶלֶךְ רּוֹפֵא נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה • בְּרוּךְ אַתָּה יי •
רּוֹפֵא חֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

בָּרַךְ עָלֵינוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת-הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת-כָּל-
מִינֵי תְבוּאַתָּה לְטוֹבָה • וְתֵן בִּרְכָּה עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה

*From the 4th December until the First Day of Passover
substitute for the last sentence :—*

וְתֵן טַל וּמָטָר לְבִרְכָּה עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה

וּשְׁבַעֲנוּ מִטּוֹבֶךָ • וּבָרַךְ שְׁנָתָנוּ כְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת • בְּרוּךְ
אַתָּה יי • מְבָרַךְ הַשָּׁנִים :

** The following Prayer for a Sick Person may be introduced here :—*

וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתַּשְׁלַח
מִתְרַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם רְפוּאָת חֲנֻכָּשׁ וּרְפוּאָת חַגְוָה
לְחֹלֶה פ' ב' פ' בְּתוֹךְ שְׁאֵר חֹלֵי יִשְׂרָאֵל •

Look upon our affliction and plead our cause, and redeem us speedily for thy name's sake ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

On Fast Days the Reader here says " Answer us," etc., p. 50, and concludes thus :—

Blessed art thou, O Lord, who answerest in time of trouble.

Heal us, O Lord, and we shall be healed ; save us and we shall be saved ; for thou art our praise. Vouchsafe a perfect healing to all our wounds ;* for thou, almighty King, art a faithful and merciful Physician.

Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, together with every kind of the produce thereof, for our welfare ; give a blessing upon the face of the earth.

From the 4th December until the First Day of Passover substitute for the last sentence :—

Give dew and rain for a blessing upon the face of the earth.

O satisfy us with thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

* *The following Prayer for a Sick Person may be introduced here :—*

May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, speedily to send a perfect healing from heaven, a healing of soul and body unto the sick among the other sick of Israel.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ • וְשֵׁא נָם לְקַבֵּץ
גְּלוּתֵינוּ • וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ • בְּרוּךְ
אַתָּה יי • מְקַבֵּץ גְּדֵחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרָאשְׁנָה וְיִוָּעֲצֵנוּ כְּבִתְחִלָּה •
וְהַסֵּר מִמֶּנּוּ יְגוֹן וְאַנְחָה • וּמְלוּךְ עָלֵינוּ אַתָּה יי לְבִדְדָךְ
בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים • וְצִדִּיקֵנוּ בְּמִשְׁפָּט • בְּרוּךְ אַתָּה יי •
מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט :

During the תשובה עשרת ימי conclude the Blessing thus:—

הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט :

וּלְמַלְשִׁינִים אֶל־תְּהִי תַקְוָה וְכָל הָרָשָׁעָה כִּרְגַע
תֵּאָבֵד • וְכָל אוֹיְבֶיךָ מְהֵרָה יִכָּרְתוּ • וּמַלְכוּת זְרוֹן
מְהֵרָה תַעֲקֹר וּתְשַׁבֵּר וּתְמַגֵּר וּתְכַנִּיעַ בְּמְהֵרָה בְּיָמֵינוּ •
בְּרוּךְ אַתָּה יי • שֶׁבֵר אוֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זָדִים :

עַל־הַצַּדִּיקִים וְעַל־הַחֲסִידִים וְעַל־זַקְנֵי עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל וְעַל־פְּלִיטַת סוּפְרֵיהֶם וְעַל גְּרֵי הַצָּדֵק וְעָלֵינוּ
יְהִמוּ רַחֲמֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ • וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת • וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם וְלֹא גְבוּשׁ •
כִּי־בְךָ בִּטְחָנוּ • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מִשְׁעֵן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים :

Sound the great horn for our freedom; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the banished ones of thy people Israel.

Restore our judges as at the first, and our counsellors as at the beginning; remove from us grief and suffering; reign thou over us, O Lord, thou alone, in lovingkindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, the King who lovest righteousness and judgment.

During the Ten Days of Penitence conclude the Blessing thus:—
the King of Judgment.

And for slanderers let there be no hope, and let all wickedness perish as in a moment; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush, cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Towards the righteous and the pious, towards the elders of thy people the house of Israel, towards the remnant of their scribes, towards the proselytes of righteousness, and towards us also may thy tender mercies be stirred, O Lord our God; grant a good reward unto all who faithfully trust in thy name; set our portion with them for ever, so that we may not be put to shame; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב • וְתִשְׁכַּח בְּתוֹכָהּ
בְּאִשֶּׁר דִּבַּרְתָּ • וּבִנְיָה אוֹתָהּ בְּקֶרֶב בְּיָמֵינוּ בְּנֵין עוֹלָם •
וְכִסָּא דְּוֹד מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּבִין • * בְּרוּךְ אַתָּה יי • בּוֹנֵה
יְרוּשָׁלַיִם :

אֶת-צֶמַח דְּוֹד עֲבָדְךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ • וְקֶרְנוֹ תִּרְוַם
בִּישׁוּעָתְךָ • כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל-הַיּוֹם • בְּרוּךְ אַתָּה
יי • מִצְמִיחַ קֶרֶן יִשׁוּעָה :

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ • חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ • וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת-תַּפְלָתֵנוּ • כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תַּפְלוֹת וְתַחֲנוּנִים

— מְנַחָה אַב the following is added at * On the Fast of

נַחֵם יי אֱלֹהֵינוּ אֶת-אַבְלֵי צִיּוֹן וְאֶת-אַבְלֵי יְרוּשָׁלַיִם וְאֶת-
הָעִיר הָאֲבֵלָה וְהַחֲרָבָה וְהַבְּזוּיָה וְהַשׁוֹמְמָה • הָאֲבֵלָה מִבְּלִי
בְּנִיָּה • וְהַחֲרָבָה מִמַּעֲזוּבֹתֶיהָ • וְהַבְּזוּיָה מִכְבוֹדָהּ • וְהַשׁוֹמְמָה
מֵאִין יוֹשֵׁב • וְהִיא יוֹשֶׁבֶת וְרֹאשָׁהּ חֲפוּיָה כְּאִשָּׁה עֲקָרָה שְׁלֵא
יָלְדָה • וַיְבַלְעוּהָ לְגִיוֹנוֹת • וַיִּירָשׁוּהָ עוֹבְדֵי זָרִים • וַיִּטְּלוּ
אֶת-עַמָּהּ יִשְׂרָאֵל לְחָרֵב • וַיַּהֲרֹגוּ בְּזִדּוֹן חֲסִידֵי עֲלִיוֹן • עַל-כֵּן
צִיּוֹן בָּמֶר תִּבְכֶּה • וִירוּשָׁלַיִם תִּתֵּן קוֹלָהּ • לִבִּי לִבִּי עַל חֲלָלֵיהֶם
מַעֲי מַעֲי עַל חֲלָלֵיהֶם • כִּי אַתָּה יי בָּאָשׁ הַצִּתָּהּ • וּבָאָשׁ אֶתְּךָ
עָתִיד לִבְנוֹתָהּ • כְּאִמּוֹר וְאֲנִי אֶתְּיָח-לָהּ נָאִם-יי חוֹמַת אֵשׁ
סָבִיב • וּלְכָבוֹד אֶתְיָח בְּתוֹכָהּ • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מְנַחֵם צִיּוֹן
וּבּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם : אֶת צֶמַח וכו'

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell therein as thou hast spoken ; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David.*

Blessed art thou, O Lord, who rebuildest Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation, because we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God ; spare us and have mercy upon us, and accept our prayer in mercy and favour ; for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications : from thy presence, O our King, turn us not

** On the Fast of the Ninth of Ab the following is added at the Afternoon Service :—*

Comfort, O Lord our God, the mourners of Zion, and the mourners of Jerusalem, and the city that is in mourning, laid waste, despised and desolate ; in mourning for that she is childless, laid waste as to her dwellings, despised in the downfall of her glory, and desolate through the loss of her inhabitants : she sitteth with her head covered like a barren woman who hath not borne. Legions have devoured her ; worshippers of strange gods have possessed her : they have put thy people Israel to the sword, and in wilfulness have slain the loving ones of the Most High. Therefore let Zion weep bitterly, and Jerusalem give forth her voice. O my heart, my heart ! how it grieveth for the slain ! My bowels, my bowels ! how they yearn for the slain ! For thou, O Lord, didst consume her with fire ; and with fire thou wilt in future restore her, as it is said, As for me, I will be unto her, saith the Lord, a wall of fire round about, and I will be a glory in the midst of her. Blessed art thou, O Lord, who comfortest Zion and rebuildest Jerusalem.

“Speedily,” etc.

אתה . ומלפניך מלפני ריקם אל תשיבנו . (*) פי
אתה שומע תפלת עמך ישראל ברחמים . ברוך
אתה יי . שומע תפלה :
רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם . והשב
את-העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם
באהבה תקבל ברצון . ותהי לדצון תמיד עבודת
ישראל עמך .

say:— and of ספות of חול המועד and ראש חודש On

אלהינו ואלהי אבותינו . יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר זכרנו ופקדוננו . וזכרון אבותינו . וזכרון
משית בן דוד עבדך . וזכרון ירושלים עיר קדשך . וזכרון כל
עמך בית ישראל לפניך . לפליטה ולטובה ולחן ולחסד
ולרחמים ולחיים ולשלום ביום

say— ראש חודש On	—פסח On	—ספות On
ראש החודש	חג המצות	חג הספות

* On Fast Days the Congregation here say עלגנו .

עגנו יי עגנו ביום צום תעניתנו . פי בעצרת גדולה אנחנו
אל-תפן אל-רשענו ואל-תסתור פניך ממנו ואל-תתעלם
מתחנתנו . הנה בא קרוב לשועתנו . יהי בא חסדך לנחמנו .
טרים יקרא אליך עגנו . פדבר שנאמר . והיה טרים יקראו ואני
אענה . עוד הם מדברים ואני אשמע . פי אתה יי העושה בעת
צרה . פודה ומציל בכל עת צרה וצוקה : כי אתה וכו'

empty away* ; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the oracle of thy house ; receive in love and favour both the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

On New Moon and the Intermediate Days of Passover and Tabernacles the following is added :—

Our God and God of our fathers ! May our remembrance rise, come and be accepted before thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David thy servant, of Jerusalem thy holy city, and of all thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of

On New Moon say—

the New Moon.

On Passover—

the Feast of Unleavened Bread.

On Tabernacles—

the Feast of Tabernacles.

* *On Fast Days the Congregation here say the following :—*

Answer us, O Lord, answer us on this day of the fast of our humiliation, for we are in great trouble. Turn not to our wickedness ; conceal not thy face from us, and hide not thyself from our supplication. Be near, we entreat thee, unto our cry ; let thy lovingkindness be a comfort to us ; even before we call unto thee answer us, according as it is said, And it shall come to pass that, before they call, I will answer ; while they are yet speaking, I will hear ; for thou, O Lord, art he who answereth in time of trouble, who delivereth and rescueth in all times of trouble and distress ;

הָיָה • זָכְרָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפְקֻדָּהּ בּוֹ לְבָרָכָה וְהוֹשִׁיעָנוּ
 בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדָבָר יִשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חַסִּים וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ
 וְהוֹשִׁיעָנוּ • כִּי אֱלֹהִי עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וּרְחוּם אַתָּה •
 וְתַחֲזִיקֵנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה
 יי • הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן •

The Congregation in an undertone—

מוֹדִים אֲנִיחָנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי
 כָּל-בָּשָׂר • יוֹצֵרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית •
 בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
 וְהַקְדוֹשׁ • עַל שֶׁהַחַיִּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ •
 כֹּן תַּחֲיֵינוּ וְתַקְיָמָנוּ • וְהַאֲסוּף
 גְּלוּתֵינוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמְךָ
 הַקָּדוֹשׁ וְלַעֲשׂוֹת רִצְוֶךָ וְלַעֲבֹדֶךָ
 בְּלִבָּב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנִיחָנוּ מוֹדִים
 לָךְ • בְּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת •

מוֹדִים אֲנִיחָנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
 וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן
 יִשְׁעָנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר • נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
 תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
 הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
 נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ
 וְעַל נַפְשֶׁךָ שֶׁבְּכָל-יוֹם עֲמָנוּ וְעַל נַפְּלָאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
 שֶׁבְּכָל-עֵת עָרֵב וּבֹקֵר וְצַהֲרָיִם • הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ
 רַחֲמֶיךָ • וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא-תָמוּ חַסְדֶּיךָ מֵעוֹלָם קִנִּינוּ
 לָךְ •

On the following פורים and הנפכה is added:—

עַל הַנְּפָסִים וְעַל הַפְּרָקוֹן וְעַל הַגְּבוּרוֹת וְעַל הַתַּשְׁוִיעוֹת וְעַל
 הַמְּלַחְמוֹת שֶׁעָשִׂיתָ לְאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בְּזִמְנֵי הָיָה •

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being ; be mindful of us for blessing, and save us unto life : by thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for our eyes are bent upon thee, because thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not ; thou, merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us : so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart ; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

On Chanukah and Purim the following is added :—

We thank thee also for the miracles, for the redemption, for the mighty deeds and saving acts, wrought by thee, as well as for the wars which thou didst wage for our fathers in days of old, at this season.

On חנכה.

בימי מתתיהו בן יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו פשעמדה
מלכות וזו הרשעה על-עמה ישראל להשפיתם תורתה
ולהעבירם מחקי רצונך. ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם
בעת צרתם. רבתי את-ריבם ונתתי את-דינם נקמת את-נקמתם.
מסרת גבורים ביד חלשים ורבים ביד מעטים וטמאים ביד
טהורים ורשעים ביד צדיקים ונזדים ביד עוסקי תורתך. ואלה
עשית שם גדול וקדוש בעולמך וילעמה ישראל עשית תשובה
גדולה ופרקון כהיום הזה. ואחר כן באו בניך לדביר ביתך
ובני את-היכלך וטהרו את-מקדשך והדליקו נרות בחדרות
קדשך. וקבעו שמונת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשמך
הגדול:

On פורים.

בימי מרדכי ואסתר פשוטן הבירה פשעמד עליהם הקון
הרשע. בקש להשמיד להרוג ולאבד את-כל-היהודים מפער
ועד זמן טף ונשים ביום אחד בשלושה-עשר להחדש שבט-
עשר הוא-החדש אדר ושללם לבזו. ואתה ברחמיה הרבים
הפרת את-עצתו ומלקלת את-מחשבתו והשבות גמולו
בראשו ותלו אותו ואת-בניו על-העץ:

ועל-כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם
ועד:

During the say:— עשרת ימי תשובה

ובתוב לחיים טובים כל-בני בריהך:

On Chanukah.

In the days of the Hasmonean, Mattathias son of Johanan, the High Priest, and his sons, when the iniquitous power of Greece rose up against thy people Israel to make them forgetful of thy Law, and to force them to transgress the statutes of thy will, then didst thou in thine abundant mercy rise up for them in the time of their trouble ; thou didst plead their cause, thou didst judge their suit, thou didst avenge their wrong ; thou deliveredst the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the impure into the hands of the pure, the wicked into the hands of the righteous, and the arrogant into the hands of them that occupied themselves with thy Law : for thyself thou didst make a great and holy name in thy world, and for thy people Israel thou didst work a great deliverance and redemption as at this day. And thereupon thy children came into the oracle of thy house, cleansed thy temple, purified thy sanctuary, kindled lights in thy holy courts, and appointed these eight days of Chanukah in order to give thanks and praises unto thy great name.

On Purim.

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan the capital, when the wicked Haman rose up against them, and sought to destroy, to slay and make to perish all the Jews, both young and old, little children and women, on one day, on the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar, and to take the spoil of them for a prey,—then didst thou in thine abundant mercy bring his counsel to nought, didst frustrate his design, and return his recompense upon his own head ; and they hanged him and his sons upon the gallows.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

During the Ten Days of Penitence say :—

O inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה • וַיְהַלְלוּ אֶת-שִׁמְךָ בְּאַמֶּת •
הָאֵל יִשְׁוַעְתָּנוּ וְעִזָּרְתָּנוּ סֶלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַטּוֹב
שִׁמְךָ וְלֶךְ נָאָה לְהוֹדוֹת :

At the repetition of the עמידה by the Reader, the following is introduced:—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה •
הַפְתּוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ • הָאֲמוּנָה מִפִּי אֲחֵרֹן וּבְקִיּוֹ
פְתָחִים • עִם קְדוֹשְׁךָ פָאֵמֹר • וּבְרַכְךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ : וְאֵר יי פְּקִיּוֹ
אֱלֹהֶיךָ וַיַּחַדְךָ : יִשָּׂא יי פְּקִיּוֹ אֱלֹהֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם :

At the Services of שחרית and מוסף, and also at מנחה on Fast Days, say:—

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאַחֵר בְּאוֹר
פְּנִיךָ • כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נְתַתָּ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם •
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-
שָׁעָה בְּשִׁלּוּמְךָ •

At the Services of מנחה and מעריב say:—

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם • כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה בְּשִׁלּוּמְךָ •

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

At the repetition of the Amidah by the Reader, the following is introduced:—

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

At the Morning and Additional Services, and also on Fast Days at the Afternoon Service, say:—

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

At the Afternoon and Evening Services say:—

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

During the say:— עֲשֵׂת יְמֵי תְּשׁוּבָה

בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרַכָּה וְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִפְתָּח
לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵינוּ וְכָל-עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם •
בְּרוּךְ אַתָּה יְי • עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם :

בְּרוּךְ אַתָּה יְי • הַמְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם :
אֱלֹהֵי • נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מָרַע וּשְׁפָתֵי מַדְבֵּר מְרָמָה •
וְלַמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כָּעָפָר לִכְל תִּהְיֶה : פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי • וְכָל הַחוֹשְׁבִּים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקַל מַחֲשַׁבוֹתָם • עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִרְשְׁתֶּךָ עֲשֵׂה
לְמַעַן תוֹרָתְךָ • לְמַעַן יַחְלִצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
וַעֲנֵנִי : יְהִיו לְרִצּוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְי צוּרֵי
וְגֹאֲלֵי : עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

יְהִי רִצּוֹן לְפָנֶיךָ יְי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְרַךְ בֵּית
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ • וְהֵן חֲלַקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ : וְשֵׁם נִעְבְּדְךָ
בְּיִרְאָה פִּימִי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנִיּוֹת : וְעָרְבָה לָנוּ מִנְחַת
יְהוֹנָדָה וִירוּשָׁלַם פִּימִי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנִיּוֹת :

During the Ten Days of Penitence say:—

In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and for peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

In illness, or when time is lacking, the following shortened form of the עמידה may be said:—

אֲדָנִי, p. 44, to חֲקֹדֶשׁ, p. 45.

תְּבַיְנֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְדַעַת דְּרָכֶיךָ • וּמֹל אֶת־לִבְּנוּ לִירְאָתְךָ •
וְתִסְלַח לָנוּ לַהֲיוֹת גָּאֻלִּים • וְרַחֲמֵנוּ מִמַּכְאוֹב • וְדַשְׁנֵנוּ בְּנֹאוֹת
אַרְצֶךָ • וּנְפֻצּוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ תִּקְבֹּץ • וְהַתּוֹעִים
עַל דַּעְתְּךָ וּשְׁפָטֵנוּ • וְעַל הָרָשָׁעִים תִּגְנוֹף יְיָ • וְיִשְׁמְחוּ צַדִּיקִים
בְּבִנּוֹן עִירְךָ וּבִתְקוֹן הַיְכָלְךָ וּבְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹר עַבְדְּךָ
וּבַעֲרִיכַת גֵּר לְבֶן־יִשְׂרָאֵל מִשְׁיִיחֶךָ • טָרֵם נִקְרָא אֶתָּה תַעֲנֶה • בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵר תְּפִלָּה :

Continue —

קְדֻמוֹנוֹת, p. 54, to רַצָּה, p. 50.

On הַלֵּל, say חֲנֻכָּה and חוֹל הַמוֹעֵד, ראִשׁ חֹדֶשׁ, p. 219

During the עֵשֶׂרֶת יְמֵי תְּשׁוּבָה, the Sabbath excepted, say

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ.

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • חָטֵאנוּ לְפָנֶיךָ :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • אִין לָנוּ מַלְאָךְ אֵלָּא אַתָּה :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • חַיֵּנוּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • בָּטַל מַעֲלֵינוּ כָּל־גְּזֵרוֹת קִשּׁוֹת :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • בָּטַל מִחֻשְׁבוֹת שְׁנֵאֵינוּ :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • חָפַר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • כָּל־צָר וּמִשְׁטָיִן מַעֲלֵינוּ :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • סָתוּם פִּיּוֹת מִשְׁטֵינֵינוּ וּמִקְטֻרְגֵינוּ :

אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ • כָּל־דָּבָר וְחֻרָב וְרָעַב וְשָׂבִי וּמִשְׁחִית מִפְּנֵי

בְּרִיתְךָ :

In illness, or when time is lacking, the following shortened form of the Amidah may be said:—

“O Lord,” p. 44, to “holy God,” p. 45.

Give us understanding, O Lord our God, to know thy ways; circumcise our hearts to fear thee, and forgive us so that we may be redeemed. Keep us far from sorrow; satiate us on the pastures of thy land, and gather our scattered ones from the four corners of the earth. Let them that go astray be judged according to thy will, and wave thy hand over the wicked. Let the righteous rejoice in the rebuilding of thy city, and in the establishment of thy temple, and in the flourishing of the horn of David thy servant, and in the clear-shining light of the son of Jesse, thine anointed. Even before we call, do thou answer. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Continue—

“Accept,” p. 50, to “ancient years,” p. 54.

On New Moon, the Intermediate Days of Passover and Tabernacles, and on the Feast of Dedication, say “Hallel,” p. 219.

During the Ten Days of Penitence, the Sabbath excepted, the following to “and save us,” p. 57, is said.

Our Father, our King! we have sinned before thee.

Our Father, our King! we have no king but thee.

Our Father, our King! deal with us for the sake of thy name.

Our Father, our King! let a happy year begin for us.

Our Father, our King! nullify all evil decrees against us.

Our Father, our King! nullify the designs of those that hate us.

Our Father, our King! make the counsel of our enemies of none effect.

Our Father, our King! rid us of every oppressor and adversary.

Our Father, our King! close the mouths of our adversaries and accusers.

Our Father, our King! of pestilence and the sword, of famine, captivity and destruction, rid the children of thy covenant.

אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • מִנֵּעַ מִגָּדָה מִיָּדְךָ לְתִיבָה :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • סֵלַח וּמַחֵל לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • מַחֵה וְתַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ מִפָּנֶיךָ עֵינֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • מַחֲזִיק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַפִּים כָּל-נְשָׁרֵי חוֹבוֹתֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • חֹמַת־חַיִּים בְּתַשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוֹלֵי עַמְּךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • קָרַע רוּעַ גָּזַר דִּינֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • זָכְרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וַיְשׁוּעָה :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִקָּה וְכִלְפָּלָה :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוּיֹת :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחֲלָה :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • חַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקִרְוֹב :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • הָרַם קָרָן יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • הָרַם קָרָן מְשִׁיחֶךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • מֵלֵא יִדְּיֵנוּ מִבְּרִכוֹתֶיךָ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • מֵלֵא אֶסְמִינוּ שְׂבַע :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • שְׁמַע קוֹלֵנוּ חַיִּים וְרַחֵם עָלֵינוּ :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • תַּבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת-הַתְּפִלָּה :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • פָּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְהַתְּפִלָּה :
 אָבִינוּ מִלְפָּנֶיךָ • נָא אֱלֹהֵי-תְשִׁיבָנוּ רִיקָם מִלְפָּנֶיךָ :

* At the נְעִילָה Service on the Day of Atonement, חֲתֻמָּנוּ is substituted for כְּתִבְנוּ in this and the following sentences.

Our Father, our King! withhold the plague from thine inheritance.

Our Father, our King! forgive and pardon all our iniquities.

Our Father, our King! blot out our transgressions, and make them pass away from before thine eyes.

Our Father, our King! erase in thine abundant mercies all the records of our guilt.

Our Father, our King! bring us back in perfect repentance unto thee.

Our Father, our King! send a perfect healing to the sick of thy people.

Our Father, our King! rend the evil judgment decreed against us.

Our Father, our King! let thy remembrance of us be for good.

Our Father, our King! *inscribe us in the book of happy life.

Our Father, our King! inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King! inscribe us in the book of maintenance and sustenance.

Our Father, our King! inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King! inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King! let salvation soon spring forth for us.

Our Father, our King! exalt the horn of Israel, thy people.

Our Father, our King! exalt the horn of thine anointed.

Our Father, our King! fill our hands with thy blessings.

Our Father, our King! fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King! hear our voice, spare us, and have mercy upon us.

Our Father, our King! receive our prayer in mercy and in favour.

Our Father, our King! open the gates of heaven unto our prayer.

Our Father, our King! we pray thee, turn us not back empty from thy presence.

* At the Conclusion Service on the Day of Atonement, "seal us" is substituted for "inscribe us" in this and the following sentences.

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנִי •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • תְּהִי הַשְּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת רְצוֹן
מִלְכֵּנוּ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • חֲמוּל עֲלֵינוּ וְעַל-עוֹלָלֵינוּ וְטַפָּנוּ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לָמַעַן הַרוּגִים עַל-נֶשֶׁם קוֹנֵשׁ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לָמַעַן טְבוּחִים עַל-יְחִידָה •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לָמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַכֶּמֶס עַל-קְדוּשַׁת שְׁמֶךָ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • נָקוּם לְעִיגֵינוּ נִקְמַת דָּם-עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּדָה •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם-לֹא-לְמַעַנְנוּ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְחַוְשֵׁינוּ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לָמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • עֲשֵׂה לָמַעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁנִּקְרָא

עֲלֵינוּ •

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ • חַגֵּנוּ וְעַנְנוּ כִּי אֵין כֵּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה

וְחֶסֶד וְחַוְשֵׁינוּ •

On Mondays and Thursdays the following, from אָחֵר to וְהוּא רַחוּם, p. 62, is added. On other Weekdays continue וַיֵּאמֶר דָּוִד, p. 62. Both these prayers are omitted on ראש חודש, during the whole month of ניסן, on אֶסְרוּ חַג שְׁבָעוֹת until after ראש חודש סיון, from לֵאנָה בְּעוֹמֶר, on אֶסְרוּ חַג שְׁבָעוֹת until after יום כפור, from עֶרֶב ראש השנה and ט' באב, ט' באב until after פורים and on the two days of חנוכה, on ט' בשבט, חנוכה until after פורים קטן. These prayers are also omitted in the house of an אבל, and at the celebration of a מילה.

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב
אָפוּ וְלֹא יַעִיר כָּל-חֲמָתוֹ • אַתָּה יי לֹא-תִכְלֵא רַחֲמֶיךָ
מִמָּנוּ חֲסִדָּךָ וְאַמְתָּךְ תִּמְיד יִצְרוֹנוּ • הוֹשִׁיעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ

Our Father, our King! remember that we are but dust.

Our Father, our King! let this hour be an hour of mercy and a time of favour with thee.

Our Father, our King! have compassion upon us and upon our children and our infants.

Our Father, our King! do this for the sake of them that were slain for thy holy name.

Our Father, our King! do it for the sake of them that were slaughtered for thy Unity.

Our Father, our King! do it for the sake of them that went through fire and water for the sanctification of thy name.

Our Father, our King! avenge before our eyes the blood of thy servants that hath been shed.

Our Father, our King! do it for thy sake, if not for ours.

Our Father, our King! do it for thy sake, and save us.

Our Father, our King! do it for the sake of thine abundant mercies.

Our Father, our King! do it for the sake of thy great, mighty and revered name by which we are called.

Our Father, our King! be gracious unto us and answer us, for we have no good works of our own; deal with us in charity and kindness, and save us.

On Mondays and Thursdays the following is said to "the Lord is One," p. 62. On other Week Days continue, "And David said," etc., p. 62. Both these Prayers are omitted on New Moon, during the whole month of Nisan, on the thirty-third day of Counting the Omer, from the first day of Sivan until the second day after Pentecost, on the 9th and 15th of Ab, on the day before New Year, from the day before the Fast of Atonement until the second day after Tabernacles, on the Feast of Dedication, on the 15th of Shebat, on the two days of Purim, and on the two days of Purim Katon, the 14th and 15th of Adar Rishon. These prayers are also omitted in the house of a mourner during the week of mourning, and at the celebration of a circumcision.

And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. Withhold not thou thy tender mercies from us, O Lord: let thy lovingkindness and thy truth continually preserve us. Save us, O Lord our God,

וקִבְּצֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם • לְהַדּוֹת לְשֵׁם קִדְשְׁךָ לְהַשְׁתַּבַּח
 בְּתִהְלֶתְךָ : אִם־עֲזֹנוֹת תִּשְׁמְרֶיהָ אֲדָנִי מִי יַעֲמֹד : כִּי־
 עֲמֶךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּזְכָּר : לֹא כַחַטְאֵינוּ תַעֲשֶׂה־לָּנוּ
 וְלֹא כְעֲזֹנוֹתֵנוּ תִגְמֹל עָלֵינוּ : אִם־עֲזֹנֵינוּ עָנוּ בָנוּ יְיָ עֲשֵׂה
 לְמַעַן שְׁמֶךָ : זָכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחַסְדֶּיךָ כִּי מַעֲוֹלָם הָמָּה :
 יַעֲנֵנוּ יְיָ בְּיוֹם צָרָה יִשְׁגָּבֵנוּ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב : יְיָ הוֹשִׁיעָה
 הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם־קִרְאָנוּ : אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חַנּוּנוּ וְעָנְנוּ כִּי
 אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים • צִדְקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ : אֲדוֹנֵנוּ
 אֱלֹהֵינוּ שִׁמְעֵ קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ וְזָכֹר־לָנוּ אֶת־בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ
 וְהוֹשִׁיעָנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ : וְעַתָּה אֲדָנִי אֱלֹהֵינוּ אֲשֶׁר
 הוֹצֵאת אֶת־עַמְּךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה וּתַעֲשֶׂה־לְךָ
 שֵׁם כְּיוֹם הַזֶּה חֲטָאנוּ רָשָׁעֵנוּ : אֲדָנִי כָכָל־צִדְקָתְךָ
 יִשָּׁב־נָא אִפְּךָ וְחַמְתָּךְ מַעֲיָרְךָ יְרוּשָׁלַיִם הֵרָ קִדְשְׁךָ כִּי
 בַחַטְאֵינוּ וּבְעֲזֹנוֹת אֲבוֹתֵינוּ יְרוּשָׁלַיִם וְעַמְּךָ לְחַרְפָּה
 לְכָל־סְבִיבוֹתֵינוּ : וְעַתָּה שִׁמְעֵ אֱלֹהֵינוּ אֶל־תַּפְּלַת עַבְדְּךָ
 וְאֶל־תַּחֲנוּנָיו וְהָאֵר פָּנֶיךָ עַל־מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמַיִם לְמַעַן אֲדָנִי :
 הִטָּה אֱלֹהֵי אֲזַנְךָ וּשְׁמַע פִּקְחָ עֵינֶיךָ וּרְאֵה שִׁמְמַתֵּינוּ
 וְהַעִיר אֲשֶׁר־נִקְרָא שְׁמֶךָ עָלֶיהָ • כִּי לֹא עַל־צִדְקָתֵנוּ
 אֲנַחֲנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל־רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים :
 אֲדָנִי • שְׁמָעָה אֲדָנִי • סִלָּחָה אֲדָנִי הַקּוֹשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֶל־

and gather us from amongst the nations, to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise. If thou shouldst mark iniquities, O Lord, who could stand? But there is forgiveness with thee, that thou mayest be feared. Not according to our sins wilt thou deal with us, nor requite us according to our iniquities. If our iniquities testify against us, work thou, O Lord, for thy name's sake. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old. May the Lord answer us in the day of trouble, the name of the God of Jacob set us up on high. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Our Father, our King, be gracious unto us and answer us, for we have no good works of our own; deal with us in charity for thy name's sake. Our Lord, our God, hearken to the voice of our supplications, and remember unto us the covenant of our fathers, and save us for thy name's sake. And now, O Lord our God, that hast brought thy people forth out of the land of Egypt with a mighty hand, and hast made thee a name as at this day; we have sinned, we have done wickedly. O Lord, according to all thy righteous acts, let thine anger and thy fury, I pray thee, be turned away from thy city Jerusalem, thy holy mountain; because for our sins and for the iniquities of our fathers, Jerusalem and thy people are become a reproach to all that are round about us. Now therefore, hearken, O our God, unto the prayer of thy servant and to his supplications, and cause thy face to shine upon thy sanctuary that is desolate, for the Lord's sake.

Incline thine ear, O my God, and hear; open thine eyes, and behold our desolations, and the city which is called by thy name: for we do not lay our supplications before thee because of our righteous acts, but because of thine abundant mercies. O Lord, hear; O Lord, forgive;

תֵּאָחֵר • לְמַעַן אֱלֹהֵי כִי־שִׁמְךָ נִקְרָא עַל־עִירְךָ וְעַל־
 עַמְּךָ : אֲבִינוּ הָאֵב הָרַחֲמָן • הִרְאֵנוּ אוֹת לְטוֹבָה • וְקִבֵּץ
 נְפֻצוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ • יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל־הַגּוֹיִם
 כִּי אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ : וְעַתָּה יי אֲבִינוּ אַתָּה • אֲנַחְנוּ
 הַחֹמֶר וְאַתָּה יִצְרָנוּ וּמַעֲשֵׂה יָדְךָ כָּלָנוּ : הוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן
 שִׁמְךָ צוּרֵנוּ מִלְכָּנוּ וְגוֹאֲלָנוּ : חוֹסֶה יי עַל־עַמְּךָ וְאֶל־תַּתָּן
 נִחְלָתְךָ לְחֶרֶף לְמִשְׁל־בָּם גּוֹיִם • לָמָּה יֹאמְרוּ בְּעַמִּים •
 אִי־הָאֱלֹהִים : יִדְעֵנוּ כִּי חֲטֵאֵנוּ וְאִין מִי יַעֲמֵד בְּעַדָּנוּ •
 שִׁמְךָ הַגָּדוֹל יַעֲמֵד־לָנוּ בְּעַת צָרָה : יִדְעֵנוּ כִּי אִין בָּנוּ
 מַעֲשִׂים • צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שִׁמְךָ : כְּרַחֵם אֵב עַל־
 בָּנִים כֵּן תִּרְחֵם יי עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שִׁמְךָ : חֲמוּל
 עַל־עַמְּךָ רַחֵם עַל־נִחְלָתְךָ חוֹסֶה־נָּא כְּרַב רַחֲמִיךָ •
 חַנּוּן וְעֲנֻנוּ כִּי לָךְ יי הַצְדָּקָה עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת בְּכָל־עֵת :
 הַבִּט־נָא רַחֲם־נָא עַל־עַמְּךָ מִהֲרָה לְמַעַן שִׁמְךָ
 בְּרַחֲמִיךָ הַרְבִּים • יי אֱלֹהֵינוּ חוֹסֵם וְרַחֵם וְהוֹשִׁיעָה צֹאן
 מִרְעִיתְךָ • וְאֶל־יִמְשַׁל־בָּנוּ קֶצֶף כִּי לָךְ עֵינֵינוּ תְלוּיֹת •
 הוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שִׁמְךָ : רַחֵם עָלֵינוּ לְמַעַן בְּרִיתְךָ • הַבִּיטָה
 וְעֲנֻנוּ בְּעַת צָרָה • כִּי לָךְ יי הַיְשׁוּעָה • בָּךְ תּוֹחַלְתָּנוּ
 אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת • אָנָּה סֹלַח־נָא אֶל טוֹב וְסֹלַח • כִּי אֵל
 מְלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה :

O Lord, hearken and do ; defer not ; for thine own sake, O my God, because thy city and thy people are called by thy name. O our Father, merciful Father, show us a sign for good, and gather our scattered ones from the four corners of the earth. Let all the nations perceive and know that thou art the Lord our God. And now, O Lord, thou art our Father ; we are the clay, and thou art our potter, yea, we are all the work of thy hand. Save us for thy name's sake, our Rock, our King, and our Redeemer. Spare thy people, O Lord, and give not thine inheritance over to reproach, that the nations should make a by-word of them. Wherefore should they say among the peoples, Where is their God ? We know that we have sinned, and there is none to stand up in our behalf ; let thy great name stand for our defence in time of trouble. We know that we have no good works of our own ; deal with us in charity for thy name's sake. As a father hath mercy upon his children, so, O Lord, have mercy upon us, and save us for thy name's sake. Have pity upon thy people ; have mercy upon thine inheritance ; spare, we pray thee, according to the abundance of thy tender mercies ; be gracious unto us and answer us, for charity is thine, O Lord ; thou doest wondrous things at all times.

Look, we beseech thee, and speedily have mercy upon thy people for thy name's sake in thine abundant mercies. O Lord our God, spare and be merciful ; save the sheep of thy pasture ; let not wrath rule over us, for our eyes are bent upon thee ; save us for thy name's sake. Have mercy upon us for the sake of thy covenant ; look, and answer us in time of trouble, for salvation is thine, O Lord. Our hope is in thee, O God of forgiveness. We beseech thee, forgive, O good and forgiving God, for thou art a gracious and merciful God and King.

אָנָּא מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם • זְכוֹר וְהַבֵּט לְבְרִית בֵּין
 הַבְּתָרִים • וְתִרְאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֶדֶת יְחִיד לְמַעַן יִשְׂרָאֵל •
 אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי חַנּוּן וְעֲנֵנוּ כִּי שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל נִקְרָא עָלֵינוּ •
 עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת בְּכָל-עֵת • עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּחֶסֶדְךָ • חַנוּן
 וְרַחוּם הַבִּיטָה וְעֲנֵנוּ בְּעֵת צָרָה • כִּי לָךְ ייִ הַיְשׁוּעָה •
 אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי מַחֲסָנוּ • אֵל-תַּעֲשֵׂשׁ עִמָּנוּ כְּרוּעַ מַעֲלָלֵינוּ •
 זְכוֹר רַחֲמֶיךָ ייִ וְחֶסֶדְךָ • וְכָרֵב טוֹבָךָ הוֹשִׁיעֵנוּ וְחַמְלָנָא
 עָלֵינוּ • כִּי אֵין לָנוּ אֱלֹהִים אַחֵר מִבְּלַעֲדֶיךָ צוּרֵנוּ • אֵל-
 תַּעֲזֹבֵנוּ ייִ אֱלֹהֵינוּ אֵל-תִּרְחַק מִמָּנוּ • כִּי נִפְשָׁנוּ קִצְרָה
 מִחֶרֶב וּמִשָּׁבִי וּמִדָּבָר וּמִמַּגָּפָה וּמִכָּל-צָרָה וְיָגוֹן • הַצִּילָנוּ
 כִּי לָךְ קוִיֵּנוּ וְאֵל-תִּכְלִימָנוּ ייִ אֱלֹהֵינוּ וְהֵאָר פָּנֶיךָ בָּנוּ
 וְזָכַר-לָנוּ אֶת-בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ •
 רְאֵה בְּצִרוּתֵינוּ וְשִׁמַּע קוֹל תַּפְלִתָּנוּ • כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
 תַּפְלִת כָּל-פֶּה •

אֵל רַחוּם וְחַנוּן • רַחֵם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-מַעֲשֵׂיךָ • כִּי אֵין
 כְּמוֹךָ ייִ אֱלֹהֵינוּ • אָנָּא שָׂא נָּא פְּשָׁעֵינוּ אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי
 צוּרֵנוּ וְגִוַּאֲלָנוּ • אֵל חַי וְקַיִם הַחֲסִין בְּכָח חֲסִיד וְטוֹב עַל
 כָּל-מַעֲשֵׂיךָ • כִּי אַתָּה הוּא ייִ אֱלֹהֵינוּ • אֵל אֶרֶץ אֲפִים
 וּמִלֵּא רַחֲמִים • עֲשֵׂה עִמָּנוּ כָּרֵב רַחֲמֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן
 שְׁמֶךָ • שִׁמַּע מִלִּפְנֵי תַּפְלִתָּנוּ וּמִיד אוֹיְבֵינוּ הַצִּילָנוּ •

We beseech thee, O gracious and merciful King, remember and give heed to the Covenant between the Pieces (with Abraham), and let the binding (upon the altar) of (Isaac) an only son appear before thee, to the welfare of Israel. Our Father, our King, be gracious unto us and answer us, for we are called by thy great name. Thou who doest wondrous things at all times, deal with us according to thy lovingkindness. O gracious and merciful Being, look, and answer us in time of trouble, for salvation is thine, O Lord. Our Father, our King, our Refuge, deal not with us according to the evil of our doings; remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; save us according to thy abundant goodness, and have pity upon us, we beseech thee, for we have no other God beside thee, our Rock. Forsake us not, O Lord our God, be not far from us; for our soul is shrunk by reason of the sword and captivity and pestilence and plague, and of every trouble and sorrow. Deliver us, for we hope in thee; put us not to shame, O Lord our God; make thy countenance to shine upon us; remember unto us the covenant of our fathers, and save us for thy name's sake. Look upon our troubles, and hear the voice of our prayer, for thou hearest the prayer of every mouth.

Merciful and gracious God! Have mercy upon us and upon all thy works, for there is none like unto thee, O Lord our God. We beseech thee, forgive our transgressions, O our Father, our King, our Rock and our Redeemer, O living and everlasting God, mighty in strength, loving and good to all thy works; for thou art the Lord our God. O God, who art slow to anger and full of mercy, deal with us according to the abundance of thy tender mercies, and save us for thy name's sake. Hear our prayer, O our King, and deliver us from the hand of our enemies; hear our prayer, O our King,

שָׁמַע מִלִּפְנֵי תַפְלִתָּנוּ וּמִכָּל-צָרָה וַיְגֹזֶן הַצִּילָנוּ : אָבִינוּ
 מִלִּפְנֵי אֲתָהּ וְשָׁמַךְ עָלֵינוּ נִקְרָא אֶל-תַּנְחֵנוּ : אֶל-תַּעֲזֹבֵנוּ
 אָבִינוּ וְאֶל-תַּטְשֵׁנוּ בּוֹרְאָנוּ וְאֶל-תַּשְׁכַּחֵנוּ יוֹצְרָנוּ . כִּי
 אֵל מְלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה :

אֵין כְּמוֹךָ חַנוּן וְרַחוּם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . אֵין כְּמוֹךָ אֵל אֲרֹךְ
 אַפִּים וְרַב-חֶסֶד וְאַמֶּת . הוֹשִׁיעֵנו בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים מִרְעַשׁ
 וּמִרְגֵּז הַצִּילָנוּ : זָכֹר לַעֲבֹדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב .
 אֶל-תִּתֵּן אֶל-קִשְׁיָנוּ וְאֶל-רָשָׁעֵנוּ וְאֶל-חַטָּאתָנוּ : שׁוּב
 מִחֲרוֹן אַפֶּךָ וְהַנָּחֵם עַל-הָרָעָה לַעֲמֹךְ . וְהִסֵּר מִפָּנֵינוּ מַכַּת
 הַמָּוֶת כִּי רַחוּם אַתָּה . כִּי בֶן דִּרְכָךְ עָשָׂה חֶסֶד חֲנֻם
 בְּכָל-דָּוָר וְדוֹר : חוֹסֶה יְיָ עַל-עַמֶּךָ וְהַצִּילָנוּ מוֹעֲמֶךָ .
 וְהִסֵּר מִפָּנֵינוּ מַכַּת הַמַּגֵּפָה וּגְזֵרַת קִשָּׁה . כִּי אַתָּה שׁוֹמֵר
 יִשְׂרָאֵל : לֵךְ אֲדֹנִי הַצִּדִּיקָה וְלָנוּ בְּשֵׁת הַפָּנִים : מַה-
 נִתְאוּנֵן מַה-נֶּאֱמַר מַה-נִּדְבֵּר וּמַה-נִּצְטָדֵק : נַחֲפָשָׁה
 דִּרְכֵינוּ וְנִחְקָרָה וְנִשְׁוֵבָה אֵלֶיךָ . כִּי יִמְיִנֶךָ פְּשׁוּטָה לְקַבֵּל
 שָׁבִים : אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא . אָנָּה יְיָ הַצִּלִּיחָה נָּא : אָנָּה
 יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קִרְאָנוּ : לֵךְ יְיָ חֲפִינוּ לֵךְ יְיָ קוִיֵּנוּ לֵךְ יְיָ
 גִּיחַל . אֶל-תִּחַשָּׁה וּתְעַנְנוּ . כִּי נֶאֱמַר גּוֹיִם אֲבָרָה
 תִּקְוֹתָם . כָּל-בָּרֶךְ וְכָל-קוֹמָה לֵךְ לְבַר תִּשְׁתַּחֲוֶה :
 הַפּוֹתֵחַ יָד בַּתְּשׁוּבָה לְקַבֵּל פּוֹשְׁעִים וְחַטָּאִים . נִבְהַלָּה

and deliver us from all trouble and sorrow. Thou art our Father, our King, and we are called by thy name ; desert us not. Forsake us not, our Father, and cast us not off, O our Creator, and forget us not, O our Maker, for thou art a gracious and merciful God and King.

There is none gracious and merciful like thee, O Lord our God ; there is none like thee, O God, slow to anger and abounding in lovingkindness and truth. Save us in thine abundant mercies ; from fierceness and rage deliver us. Remember thy servants, Abraham, Isaac and Jacob ; look not unto our stubbornness and our wickedness and our sin. Turn from thy fierce anger, and repent of the evil against thy people. Remove from us the stroke of death, for thou art merciful, for such is thy way—showing lovingkindness freely throughout all generations. Spare thy people, O Lord, and deliver us from thy wrath, and remove from us the stroke of the plague, and harsh decrees, for thou art the Guardian of Israel. Unto thee, O Lord, belongeth righteousness, but unto us confusion of face. How may we complain ? What can we say, what can we speak, or how can we justify ourselves ? We will search our ways and try them, and turn again to thee ; for thy right hand is stretched out to receive the penitent. Save, we beseech thee, O Lord ; we beseech thee, O Lord, send prosperity. We beseech thee, O Lord, answer us on the day when we call. For thee, O Lord, we wait ; for thee, O Lord, we hope ; in thee, O Lord, we trust ; be not silent, nor let us be oppressed ; for the nations say, ' Their hope is lost. ' Let every knee and all that is lofty bow down to thee alone.

O thou, who openest thy hand to repentance, to receive transgressors and sinners—our soul is sore vexed through

נִפְשָׁנוּ מְרַב עֲצֹבוֹנָנוּ • אֵל-תִּשְׁכַּחֲנוּ נָצַח • קוֹמָה
וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי חֲסִינוּ בָךְ : אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי אִם אֵין בָּנוּ
צְדָקָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים זָכַר-לָנוּ אֶת-בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ
וְעֲדוּתָנוּ בְּכָל-יוֹם יי אַחֵר : הִבִּיטָה בְּעֵינָיו כִּי רַבּוּ
מִכְאוּבֵינוּ וְצָרוֹת לִבְבֵינוּ : חוֹסֶה יי עָלֵינוּ בְּאֶרֶץ שְׁבִינּוּ
וְאֵל-תִּשְׁפּוֹךְ חֲרוֹנְךָ עָלֵינוּ • כִּי אֲנַחְנוּ עִמָּךְ בְּנֵי בְרִיתְךָ :
אֵל הִבִּיטָה דָל כְּבוֹדָנוּ בְּגוֹיִם וְשִׁקְצוֹנוּ כְּטִמְאַת הַנֶּדֶה :
עַד-מָתִי עֲזָךְ בְּשִׁבִּי וְתַפְאֲרֶתְךָ בִּיד-צָר : עוֹרֶרָה גְבוּרַתְךָ
וְקִנְאֶתְךָ עַל-אֹיְבֶיךָ • הֵם יְבוֹשׁוּ וַיִּחַתּוּ מִגְבוּרָתָם • וְאֵל-
יִמְעָטוּ לִפְנֶיךָ תִּלְאוּתֵינוּ : מִהֵרָ יִקְדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ בְּיוֹם
צָרָתָנוּ • וְאִם-לֹא לְמַעַנְנוּ לְמַעַנְךָ פָּעַל • וְאֵל-תִּשְׁחִית
זָכַר שְׁאֵרֵיתָנוּ : וְחַן אִם הַמִּיחָדִּים שְׁמֶךָ פְּעָמִים בְּכָל-
יוֹם תִּמְדִּיר בְּאַהֲבָה וְאוֹמְרִים • שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ
יי ! אַחֵר :

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֵל-גֹּד צָר-לִי מְאֹד נִפְלְהָ-נָא בִּיד-יְהוָה
כִּי-רַבִּים רַחֲמוֹ וּבִיד אָדָם אֵל-אַפְלָה :
רַחוּם וְחַנוּן חָטְאֲתִי לִפְנֶיךָ יי מְלֵא רַחֲמִים רַחֵם
עָלִי וּקְבַל תַּחֲנוּנִי :

תהלים ו'

יי אֵל-בְּאַפְךָ תוֹכִיחֵנִי וְאֵל-בְּחַמֶּתְךָ תִּיפְרָנִי : חַנּוּנִי יי

the greatness of our grief: forget us not for ever; arise and save us, for we trust in thee. Our Father, our King, though we be without righteousness and good deeds, remember unto us the covenant of our fathers, and the testimony we bear every day that the Lord is One. Look upon our affliction, for many are our griefs and the sorrows of our heart. Have pity upon us, O Lord, in the land of our captivity, and pour not out thy wrath upon us, for we are thy people, the children of thy covenant. O God, look upon our sunken glory among the nations, and the abomination in which we are held as of utter defilement. How long shall thy strength remain in captivity, and thy glory in the hand of the foe? Arouse thy might and thy zeal against thine enemies, that they may be put to shame and broken down in their might. O let not our travail seem little in thy sight. Let thy tender mercies speedily come to meet us in the day of our trouble; and if not for our sake, do it for thine own sake, and destroy not the remembrance of our remnant; but be gracious unto a people, who in constant love proclaim the unity of thy name twice every day, saying, Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

And David said unto Gad, I am troubled exceedingly; let us fall, I pray thee, into the hand of the Lord, for his mercies are many; but let me not fall into the hand of man.

O thou who art merciful and gracious, I have sinned before thee. O Lord, full of mercy, have mercy upon me and receive my supplications.

Psalm vi.

O Lord, rebuke me not in thine anger: neither chasten me in thy hot displeasure. Be gracious unto me, O Lord; for I

בִּי-אִמְלֵל אֲנִי רַפְּאֵנִי יְיָ כִּי נִבְהָלֹו עַצְמִי : וְנַפְשִׁי נִבְהָלָה
 מְאֹד וְאֵת יְיָ עַד-מָתִי : שׁוּבָה יְיָ חֲלֹצָה נַפְשִׁי הוֹשִׁיעֵנִי
 לְמַעַן חֲסֹדְךָ : כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרְךָ בְּשִׂאוֹל מִי יוֹדֶה-לָּךְ :
 יִגְעָתִי בְּאַנְחָתִי אֲשַׁחָה בְּכָל-לַיְלָה מִטָּתִי בְּדַמְעָתִי עֲרֹשִׁי
 אֲמַסָּה : עֲשֵׂשָׁה מִכַּעַם עֵינִי עֲתָקָה בְּכָל-צוּרָרִי : סוּרוּ
 מִמֶּנִּי כָל-פְּעָלֵי אָוֶן כִּי-שָׁמַע יְיָ קוֹל בְּכִי : שָׁמַע יְיָ
 תַחֲנֻנָּתִי יְיָ תִפְלֹתִי יִקַּח : יִבְשׁוּ וַיִּבְהָלֹו מְאֹד כָּל-אֵיבֵי
 יִשְׂרָאֵל יִבְשׁוּ רָגַע :

On Monday and Thursday Mornings the following is added. On other Weekdays, and in the Afternoon Service, continue יִשְׂרָאֵל,
p. 64.

Reader and Cong. יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל • שׁוּב מִחֲרוֹן אַפְּךָ •
 וְהַנְּחֵם עַל-הָרָעָה לְעַמְּךָ :
Cong. הִבַּט מִשְׁמַיִם וַיֵּרָא כִּי הֵייוּ לָעַג וְקוֹלִם
 בְּנוֹתֵם • נִחַשְׁבָּנוּ כְּצֹאן לִטְבַח יוֹבֵל לְהָרוֹג וּלְאַבֵּד
 וּלְמַכָּה וּלְחַרְפָּה :
Cong. and Reader. וּבְכָל-זֹאת שְׁמֶךָ לֹא שָׁכַחְנוּ • נָא
 אֶל-תִּשְׁכַּחְנוּ : יְיָ
Cong. זָרִים אוֹמְרִים אֵין תּוֹחֶלֶת וְתִקְוָה • חֵן אִם
 לְשִׁמְךָ מִקְוָה • טְהוֹר יִשׁוּעָתֵנוּ קִרְבָּה • יִגְעָנוּ וְלֹא
 הוֹנַח-לָנוּ • רַחֲמֶיךָ יִכְבְּשׁוּ אֶת-כָּעַסְךָ מֵעַלֵּינוּ :

am withered away : O Lord, heal me ; for my bones are troubled. My soul also is sore troubled : and thou, O Lord, how long ? Return, O Lord, deliver my soul : save me for thy lovingkindness' sake. For in death there is no remembrance of thee : in the grave who shall give thee thanks ? I am weary with my groaning ; every night I make my bed to swim ; I melt away my couch with my tears. Mine eye wasteth away because of grief ; it waxeth old because of all mine adversaries. Depart from me, all ye workers of iniquity ; for the Lord hath heard the voice of my weeping. The Lord hath heard my supplication ; the Lord will receive my prayer. All mine enemies shall be ashamed and sore troubled : they shall turn back, they shall be ashamed suddenly.

On Monday and Thursday Mornings the following is added. On other Weekdays, and in the Afternoon Service, continue "O Guardian of Israel," p. 64.

Reader and Cong.—O Lord God of Israel, turn from thy fierce wrath, and repent of the evil against thy people.

Cong.—Look from heaven and see how we have become a scorn and a derision among the nations ; we are accounted as sheep brought to the slaughter, to be slain and destroyed, or to be smitten and reproached.

Cong. and Reader.—Yet, despite all this, we have not forgotten thy name : we beseech thee, forget us not.

Cong.—Strangers say, There is no hope or expectancy for you. Be gracious unto a people that trust in thy name. O thou who art most pure, bring our salvation near. We are weary, and no rest is granted us. Let thy tender mercies subdue thine anger from us.

אָנָא שׁוּב מִחֲרוֹנְךָ • וְרַחֵם סְגֻלָּה *Cong. and Reader.*

אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ : "

חִוְסָה יְיָ עָלֵינוּ בְּרַחֲמֶיךָ • וְאַל-תִּתְּנֵנוּ בְּיַדִּי *Cong.*

אֲכֻזִּים • לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם • אֵיךְ נָא אֱלֹהֵיהֶם • לְמַעַן
עֲשֶׂה עִמָּנוּ חֶסֶד וְאַל-תֵּאָחֵר :

אָנָא שׁוּב מִחֲרוֹנְךָ • וְרַחֵם סְגֻלָּה *Cong. and Reader.*

אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ : "

קוֹלָנוּ תִשְׁמַע וְתַחֲוֶן וְאַל-תִּטְּשֵׁנוּ בְּיַד אוֹיְבֵינוּ *Cong.*

לְמַחֲוֹת אֶת-שְׁמִנּוּ • זְכוֹר אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ •
כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם אֲרָבָה אֶת-זֶרְעֶכֶם • וְעַתָּה נִשְׁאַרְנוּ
מִצֵּט מִהֲרַבָּה :

וּבְכָל-זֹאת שְׁמֶךָ לֹא שָׁכַחְנוּ • נָא *Cong. and Reader.*

אֶל-תִּשְׁכַּחְנוּ : "

עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל-דִּבְרֵי כְבוֹד-שְׁמֶךָ • *Cong.*

וְהַצִּילָנוּ וּבִפֶּר עַל-חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל • שׁוּב מִחֲרוֹן אַפְּךָ • *Cong. and Reader.*

וְהִנָּחֵם עַל-הִרְעָה לְעַמֶּךָ :

שׁוּמֵר יִשְׂרָאֵל • שְׁמוֹר שְׂאֲרֵי יִשְׂרָאֵל • וְאַל-יֵאָבֵד

יִשְׂרָאֵל • הַאֲוִמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל :

Cong. and Reader.—We beseech thee, turn from thy wrath, and have mercy upon the treasured people whom thou hast chosen.

Cong.—O Lord, spare us in thy tender mercies, and give us not into the hands of the cruel. Wherefore should the nations say, Where now is their God? For thine own sake deal kindly with us, and delay not.

Cong. and Reader.—We beseech thee, turn from thy wrath, and have mercy upon the treasured people whom thou hast chosen.

Cong.—Hear our voice, and be gracious, and forsake us not in the hand of our enemies to blot out our name; remember what thou hast sworn to our fathers, I will multiply your seed as the stars of heaven:—and now we are left a few out of many.

Cong. and Reader.—Yet, despite all this, we have not forgotten thy name: we beseech thee, forget us not.

Cong.—Help us, O God of our salvation, for the sake of the glory of thy name; and deliver us, and pardon our sins for thy name's sake.

Cong. and Reader.—O Lord God of Israel, turn from thy fierce wrath, and repent of the evil against thy people.

O Guardian of Israel, guard the remnant of Israel, and suffer not Israel to perish, who say, Hear, O Israel.

שומר גוי אֶחָד • שְׁמוֹר שְׁאֲרִית עִם אֶחָד • וְאֶל־יֹאבֵד
 גוי אֶחָד • הַמִּיחָדִים שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :
 שומר גוי קָדוֹשׁ • שְׁמוֹר שְׁאֲרִית עִם קָדוֹשׁ • וְאֶל־יֹאבֵד
 גוי קָדוֹשׁ • הַמְשֻׁלָּשִׁים בְּשִׁלּוֹשׁ קָדְשָׁה לְקָדוֹשׁ :
 מִתְרַצָּה בְּרַחֲמִים וּמִתְפַּיִם בְּתַחֲנוּנִים • הִתְרַצָּה וְהִתְפַּיִם
 לְדֹר עָנִי כִי אֵין עֹזֵר :
 אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי חֲנֻנוּ וְעֲנָנוּ כִי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים • עֲשֵׂה
 עֲמָנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנו :
 וְאִנְחָנוּ לֹא גִדַּע מִה־נַּעֲשֶׂה כִי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ : זְכֹר
 רַחֲמֶיךָ יי וְחֶסְדֶּיךָ כִי מַעֲוֹלָם הָמָּה : יְהִי־חֶסֶדְךָ יי עָלֵינוּ
 כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ : אֵל תִּזְכֹּר־לָנוּ עֲזֹנֶת רֹאשִׁנִּים מִהֵרָא
 יִקְדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִי דִלּוֹנוּ מְאֹד : חֲנֻנוּ יי חֲנֻנוּ כִּי־רַב
 שָׁבַעְנוּ בּוֹ : בְּרָגְזוּ רַחֲם תִּזְכֹּר : כִּי הוּא יָדַע יִצְחָנוּ וְכוֹר
 כִּי־עָפָר אִנְחָנוּ : עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל־דְּבַר כְּבוֹד־שְׁמֶךָ
 וְהִצִּילָנוּ וְכִפֵּר עַל־חַטָּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :

The Reader says קָדִישׁ, p. 37.

On Mondays and Thursdays אֶל אֲרֶךְ אַפִּים *is added. This prayer is,*
*however, omitted on the following days:—*רֹאשׁ חֹדֶשׁ, *the day before*
 חֲנֻכָּה, *during* יוֹם כְּפֹר בָּאָב, *on the day before* תִּשְׁעָה בָּאָב, *on* פֶּסַח,
 פִּזְרוֹת קָטָן, *and of* פִּזְרוֹת, *the two days of*

אֵל אֲרֶךְ אַפִּים וְרַב־חֶסֶד וְאֶמֶת אֶל־בְּאֶפְךָ תִּזְכֶּינֵנוּ :

O Guardian of an only nation, guard the remnant of an only nation, and suffer not an only nation to perish, who proclaim the unity of thy name, saying, The Lord our God, the Lord is One.

O Guardian of a holy nation, guard the remnant of a holy nation, and suffer not a holy nation to perish, who thrice repeat the three-fold sanctification unto the Holy One.

O Thou who art propitiated by prayers for mercy, and art conciliated by supplications, be thou propitious and reconciled to an afflicted generation; for there is none that helpeth.

Our Father, our King, be gracious unto us and answer us, for we have no good works of our own; deal with us in charity and lovingkindness, and save us.

As for us, we know not what to do; but our eyes are upon thee. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old. Let thy lovingkindness, O Lord, be upon us, according as we have waited for thee. Remember not against us the iniquities of our ancestors: let thy tender mercies speedily come to meet us; for we are brought very low. Be gracious unto us, O Lord, be gracious unto us; for we are sated to the full with contempt. In wrath remember to be merciful. For he knoweth our frame; he remembereth that we are dust. Help us, O God of our salvation, for the sake of the glory of thy name; and deliver us, and pardon our sins, for thy name's sake.

The Reader says Kaddish, p. 37.

On Mondays and Thursdays the following two paragraphs are added. They are, however, omitted on the following days:—New Moon, the day before Passover, the Fast of Ab, the day before the Fast of Atonement, during the Feast of Dedication, the two days of Purim, and of Purim Katon, the 14th and 15th of Adar Rishon.

O God, slow to anger and abounding in lovingkindness and truth, rebuke us not in thine anger. Have pity upon

חוּסָה יי על-עֲמֻךְ וְהוֹשִׁיעֵנו מִכָּל-דָּרַע : חֲטֵאֵנוּ לָךְ אֲדוֹן
סֶלַח-נָא כָּרֵב רַחֲמֶיךָ אֵל :

אֵל אֶרֶךְ אַפִּים וְרַב-חֶסֶד וְאַמֶּת אֵל-תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ
מִפָּנֵינוּ : חוּסָה יי על-יִשְׂרָאֵל עֲמֻךְ וְהַצִּילֵנוּ מִכָּל-דָּרַע :
חֲטֵאֵנוּ לָךְ אֲדוֹן סֶלַח-נָא כָּרֵב רַחֲמֶיךָ אֵל :

סדר קריאת התורה :

The following to בְּקָרָם, p. 71, forms part of the Service when Prayers are said with a Congregation on Mondays and Thursdays, and also, with the exception of יְהִי רָצוֹן, pp. 69, 70, on Sabbath Afternoons, חוֹל הַמּוֹעֵד, ראִשׁ חֹדֶשׁ (Mornings and Afternoons).

The Ark is opened.

Reader and Congregation.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה • קוּמָה א • יי וַיַּפְצוּ
אֵיבֶיךָ וַיָּנֶסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ מִפָּנֶיךָ : כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה
וַיְדַבֵּר-יי מִירוּשָׁלַם :

כְּרוּךְ שְׁנָתֶנּוּ תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִרְשָׁתוּ :

The Reader takes the תוֹרָה, and says:—

גִּדְּלוּ לִי אֶתִי • וְגִרּוּמָמָה שְׁמוֹ יַחֲדוּ :

thy people, O Lord, and save us from all evil. We have sinned against thee, O Lord ; forgive, we beseech thee, according to the abundance of thy tender mercies, O God.

O God, slow to anger and abounding in lovingkindness and truth, hide not thy face from us. Have pity upon Israel, thy people, and deliver us from all evil. We have sinned against thee, O Lord ; forgive, we beseech thee, according to the abundance of thy tender mercies, O God.

ORDER OF READING THE LAW.

The following to "as of old," p. 71, forms part of the Service when Prayers are said with a Congregation on Mondays and Thursdays, and also, with the exception of "May it be the will," etc., to "Amen," pp. 69, 70, on Sabbath Afternoons, New Moon, the Intermediate Days of Passover and Tabernacles, and on Fast Days (Mornings and Afternoons).

The Ark is opened.

Reader and Cong.—And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, O Lord, and thine enemies shall be scattered, and they that hate thee shall flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who in his holiness gave the Law to his people Israel.

The Reader takes the Scroll of the Law, and says :—

Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Congregation:—

לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד
 כי-כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל
 לראש : רוממו יי אלהינו והשתחוה להם רגליו קדוש
 הוא : רוממו יי אלהינו והשתחוה להר קדשו כי קדוש
 יי אלהינו :

אב הרחמים • הוא ירחם עם עמוסים • ויזכור בריח
 אתנים • ויציל נפשותינו מן-השעות הרעות • ויגער
 ביער הרע מן הנשואים • ויחן אותנו לפליטת עולמים •
 וימלא משאלותינו במדה טובה ישועה ורחמים :

*The ספר תורה is placed upon the desk. The Reader unrolls it,
 and says the following:—*

ותגלה ותראה מלכותו עלינו בזמן קרוב • ויחון פליטתנו
 ופליטת עמו בית ישראל לחן ולחסד לרחמים ולרצון
 ונאמר אמן : הכל הבו גדל לאלהינו ותנו כבוד לתורה :

*Here the Reader names the Person who is to be called to the Reading
 of the Law.*

כהן קרב יעמר פ' בן פ' הכהן •
 ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו : תורת יי
 תמימה משיבת נפש עדות יי נאמנה מחכימת פתי :

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

The Scroll of the Law is placed upon the desk. The Reader unrolls it, and says the following:—

And may his kingdom be soon revealed and made visible unto us, and may he be gracious unto our remnant and unto the remnant of his people, the house of Israel, granting them grace, kindness, mercy and favour; and let us say, Amen. Ascribe, all of you, greatness unto our God, and render honour to the Law.

Here the Reader names the Person who is to be called to the Reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise

פְּקוּדֵי יי יִשְׂרָאֵל מִשְׁמַחֵי-לֵב מִצּוֹת יי בְּרָה מְאִירַת
 עֵינָיִם: יי עֵז לְעַמּוֹ יִתֵּן יי | יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:
 הָאֵל תָּמִים דְּרָכּוֹ אָמַרְתָּ יי צְרוּפָה • מִגֵּן הוּא לְכָל
 הַחוֹסִים בּוֹ:

Congregation and Reader:—

וְאַתֶּם הַדֹּבְקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים בְּלָכֶם הַיּוֹם:

*Those who are called to the Reading of the Tora say the following
 Blessing:—*

בָּרְכּוּ אֶת-יי הַמְּבָרֵךְ:

Congregation:—

בְּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*The Response of the Congregation is repeated and the Blessing
 continued:—*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר בָּחַר-
 בָּנוּ מִכָּל-הָעַמִּים וְנָתַן-לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ • בְּרוּךְ אַתָּה
 יי • נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*After the Reading of a Section of the Law, the following Blessing
 is said:—*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר נָתַן-
 לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת • וְחַיִּי עוֹלָם נִטְעַ בְּתוֹכָנוּ • בְּרוּךְ
 אַתָּה יי • נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people : the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried : he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Those who are called to the Reading of the Law say the following Blessing:—

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

The Response of the Congregation is repeated and the Blessing continued:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

After the Reading of a Section of the Law, the following Blessing is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Persons who have been in peril of their lives, during journeys by sea or land, in captivity or sickness, upon their deliverance or recovery say the following, after the conclusion of the last Blessing:—

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַגּוֹמֵל לְחַיִּים
טוֹבוֹת • שְׁגִמְלָנִי כָּל־טוֹב :

The Congregation respond:—

מִי שְׁגִמְלָךְ כָּל־טוֹב • הוּא יְגַמְלָךְ כָּל־טוֹב סָלָה :

After the Reading of the Law, the סֵפֶר תּוֹרָה is held up, and the Congregation say the following:—

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל־פִּי
יי בְּיַד־מֹשֶׁה : עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ
מֵאֲשֶׁר : דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי־נֶעֱם וְכָל־נְתִיבֹתֶיהָ שְׁלוֹם : אֶרֶץ
יָמִים בְּיָמֶיהָ בְּשִׂמְלָהּ עֲשֶׂה וְכָבוֹד : יי חַפֵּץ לְמַעַן
צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר :

On those Mondays and Thursdays when תַּחֲנוּן is said, p. 57 to p. 65, the Reader adds the following, previous to the סֵפֶר תּוֹרָה being returned to the Ark:—

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵי אֱבֹדֵינוּ שְׁבַשְׁמִים • לְכוּנָה אֶת־בֵּית חַיִּינוּ
וְהִלָּשִׁיב אֶת־שְׂכִינָתוֹ בְּתוֹכֵנוּ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ • וְנֹאמַר אָמֵן :
יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵי אֱבֹדֵינוּ שְׁבַשְׁמִים • לְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל פְּלִיטָתֵנוּ
וְלִמְנוּעַ מִשְׁחִית וּמִגִּפָּה מֵעָלֵינוּ וּמֵעַל כָּל־עֲמוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל :
וְנֹאמַר אָמֵן :

Persons who have been in peril of their lives, during journeys by sea or land, in captivity or sickness, upon their deliverance or recovery say the following, after the conclusion of the last Blessing:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who vouchsafest benefits unto the undeserving, who hast also vouchsafed all good unto me.

The Congregation respond:—

He who hath vouchsafed all good unto thee, may he vouchsafe all good unto thee for ever.

After the Reading of the Law, the Scroll is held up, and the Congregation say the following:—

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honourable.

On those Mondays and Thursdays when the Prayers, pp. 57 to 65, are said, the Reader adds the following, previous to the Scroll of the Law being returned to the Ark:—

May it be the will of our Father who is in heaven to establish the Temple, the house of our life, and to restore his divine presence in our midst, speedily in our days; and let us say, Amen.

May it be the will of our Father who is in heaven to have mercy upon us and upon our remnant, and to keep destruction and the plague from us and from all his people, the house of Israel; and let us say, Amen.

יהי רצון מלפני אבינו שפושמים * לתתם-כנו חכמי ישראל *
 הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם ותלמידיהם ותלמידותיהם
 ותלמידיהם בכל-מקומות מושבותיהם * ונאמר אמן :
 יהי רצון מלפני אבינו שפושמים * שפושמע ונתבשר בשורות
 טובות ישועות ונחמות * ויקבץ נדחינו מארבע פנות
 הארץ * ונאמר אמן :
 אחינו כל-בית-ישראל הנחוגים בצרה ובשביה * העומדים
 בין בנים ובין בנות * המקום ירחם עליהם ויוציאם מצרה
 לרוחה * ומאפלה לאורה * ומשעבוד לגאולה * השמא בעגלא
 ובזמן קריב * ונאמר אמן :

On returning the ספר to the Ark, the Reader says:—

יהללו את-שם יהוה כי-נשגב שמו לבדו *

Congregation:—

הודו על-ארץ ושמים * וירם קרן לעמו

תהלה לכל חסידיו לבני ישראל עם קרבו * הללויה :

תהלים כ"ד

לדוד מזמור * ליהוה הארץ ומלואה תבל וישבי בה :
 כי הוא על-ימים יסדה ועל-נהרות יבוננה : מי-יעלה
 בהר יהוה ומי-יקום במקום קדשו : נקי כפים ובר לבב
 אשר לא-נשא לשוא נפשי ולא נשבע למרמה : ישא
 ברכה מאת יהוה וצדקה מאלהי ישעו : זה דוד דרשו

May it be the will of our Father who is in heaven to preserve among us the wise men of Israel; them, their wives, their sons and daughters; their disciples and the disciples of their disciples in all the places of their habitation; and let us say, Amen.

May it be the will of our Father who is in heaven that good tidings of salvation and comfort may be heard and published, and that he may gather our banished ones from the four corners of the earth; and let us say, Amen.

As for our brethren, the whole house of Israel, such of them as are given over to trouble or captivity, whether they abide on the sea or on the dry land,—may the All-present have mercy upon them, and bring them forth from trouble to enlargement, from darkness to light, and from subjection to redemption, now speedily and at a near time; and let us say, Amen.

On returning the Scroll of the Law to the Ark, the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His majesty is above the earth and heaven; and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after

מִבְקָשִׁי פָּנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאִשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ
 פֶּתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה
 עֲזֹז וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאִשֵׁיכֶם
 וּשְׂאוּ פֶתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֵלָה :

*While the סֵפֶר is being placed in the Ark, the following, to בְּקָרָם,
 is said :—*

וּבִגְלוֹתָה יֹאמֶר • שׁוּבָה יְהוָה רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל :
 קוּמָה ! יְהוָה לִמְנוּחָתְךָ אָתָּה וְאַרְוֹן עֲנֹךְ : כְּהִנֵּיךְ יִלְבָּשׁוּ-
 צֶדֶק וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ : בַּעֲבוּר דָּוִד עֲבָדְךָ אֶל-תֵּשֵׁב פְּנֵי
 מְשִׁיחֶךָ : כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֶל-תַּעֲזֹבוּ :
 עֵץ-חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ מֵאֲשֶׁר : דִּרְכֶּיהָ
 דִּרְכֵי-נֶזֶם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם : הִשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יִמְיֵנוּ בְּקָרָם :

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה :

אֲשֶׁרִי הָעָם שֹׁכֶכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעָם שֵׁי אֱלֹהֵיו :

תְּהִלָּה לְדָוִד •

קמ"ה

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכְּךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד :

בְּכָל-יוֹם אֶבְרַכְּךָ וְאֶהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד :

גְּדוֹל יְהוָה וּמְהִלָּל מְאֹד וְלִגְדֹלְתוֹ אֵין חֶקֶר :

him, that seek thy face, (O God of) Jacob ! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates ; and be ye lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory ? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates ; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory ? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

While the Scroll of the Law is being placed in the Ark, the following to "as of old" is said:—

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the ten thousands of the thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy loving ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine ; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall return : renew our days as of old.

Happy are they that dwell in thy house : they will be ever praising thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case : happy is the people, whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise : of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised : and his greatness is un-

דֹּרֶר לְדֹרֶר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ :
הַדֶּר כְּבוֹד הַדֶּר וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה :
וְעֹזוֹ נִזְדַּאֲוֶתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרָנָה :
זָכַר רַב־טוֹבְךָ יִבְיְעוּ וְצַדִּיקְתְּךָ יִרְנְנוּ :

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרְךָ אַפִּים וּגְדֻלַּת־חֶסֶד :
טוֹב־יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו :

יִזְדַּרְךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה :
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ :

לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הַדֶּר מַלְכוּתוֹ :
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דֹּר וְדֹר :

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנִּפְלִיִּים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכַּפּוּפִּים :
עֵינֵי כָל אֱלֹהֶיךָ יִשְׁפְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ :

פֹּתֶחַ אֶת־יְדֶךָ וּמִשְׁבָּעַת לְכָל־חַי רְצוֹן :

צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־יְדִרְכּוּ וַחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו :

קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת :

רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם :

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד :

תְּהַלֵּל יְהוָה יְדַבֵּר־פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קִדְּשׁוֹ

לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ :

searchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. On the majestic glory of thy grandeur, and on thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of thy awful acts ; and I will recount thy greatness. They shall pour forth the fame of thy great goodness, and shall exult in thy righteousness. The Lord is gracious and merciful ; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy loving ones shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their food in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest every living thing with favour. The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord guardeth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

On the following days למנצח is omitted: ראש חודש, the day before
 חנוכה, on יום כפור, the day before תשעה באב, פסח
 פורים קטן and פורים.

תהלים כ'

למנצח מזמור לדוד: יענך יהוה ביום צרה ישגבך
 שם אלהי יעקב: ישלח עזרך מקדש ומציון יסעריך:
 יזכר כל-מנהתיך ועולתך ירשגה-סלה: יתן-לך כלבבך
 וכל-עצתך ימלא: נרננה בישועתך ובשם-אלהינו נדגל
 ימלא יהוה כל-משאלותיך: עתה ידעתי כי הושיע
 יהוה משיחו יענהו משמי קדשו בגבורות ישע ימינו:
 אלה ברכב ואלה בפוסים ואנחנו בשם-יהוה אלהינו
 נזכיר: המה פרעו ונפלו ואנחנו קמנו ונתעודד: יהוה
 הושיע המלך יעננו ביום-קראנו:

ובא לציון גואל ולשבי פשע ביעקב נאם יי: ואני
 זאת בריתי אתם אמר יי רוחי אשר עליך ודברי אשר-
 שמתתי בפיך לא ימוש מפיו ומפי זרעך ומפי זרעך
 אמר יי מעתה ועד-עולם:

ואתה קדוש יושב תהלות ישראל: וקרא
 זה אלזה ואמר קדוש קדוש קדוש יי צבאות
 מלא כל-הארץ כבודו: ומקבלין דין מידו ואמרין
 קדיש בשמי מרומא עלאה בית שכינתה • קדיש על-
 ארעא עובד גבורתה • קדיש לעלם ולעלמי עלמיא • יי

On the following days Psalm xx. is omitted: New Moon, the day before Passover, on the Fast of Ab, the day before the Fast of Atonement, during the Feast of Dedication, on Purim and Purim Katon.

Psalm xx. For the Chief Musician. A Psalm of David.

The Lord answer thee in the day of trouble ; the name of the God of Jacob set thee up on high ; send thee help from the sanctuary, and uphold thee out of Zion ; remember all thy offerings, and accept thy burnt sacrifice (Selah) ; grant thee thy heart's desire, and fulfil all thy purpose. We will exult in thy salvation, and in the name of our God we will set up our banners : the Lord fulfil all thy petitions. Now know I that the Lord saveth his anointed ; he will answer him from his holy heaven with the mighty saving acts of his right hand. Some trust in chariots and some in horses : but we will make mention of the name of the Lord our God. They are bowed down and fallen : but we are risen and stand upright. Save, Lord : may the King answer us on the day when we call.

And a redeemer shall come to Zion and to them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord : my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever.

But thou art holy, O thou that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory. *And they receive sanction the one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his divine abode ; holy upon earth, the work of his might ; holy for ever and

* The Chaldee paraphrase of the preceding verse.

צבאות מליא כל-ארעא זיו יקרה: ותשאני רוח ואשמע
אחרי קול רעש גדול ברוך כבוד-י ממקומו: ונטלתני
רוחא ושמעת בתרי קל זיע שגיא די משבחין ואמרין:
ברוך יקרא די יי מאתר בית שכינתה: יי ימלך לעלם
ועד: יי מלכותה קאם לעלם ולעלמי עלמאי: יי אלהי
אברהם יצחק וישראל אבותינו שמר-זאת לעולם
ליצר מחשבות לבב עמך והכן לבבם אליך: והוא רחום
יכפר עון ולא ישחית והרבה להשיב אפו ולא יעיר כל-
חמתו: כי-אתה אדני טוב וסלח ורב-חסד לכל-קראיך:
צדקתך צדק לעולם ותורתך אמת: תתן אמת ליעקב
חסד לאברהם אשר-נשבעת לאבותינו מימי קדם: ברוך
אדני יום יום יעמס-לנו האל ישועתנו סלה: יי צבאות
עמנו משגב-לנו אלהי יעקב סלה: יי צבאות אשרי
אדם בטח בך: יי הושיעה הפלך יעננו ביום-קראנו:
ברוך אלהינו שבראנו לכבודו והבדילנו מן-התועים
ונתן לנו תורת אמת וחי עולם נטע בתוכנו הוא
יפתח לבנו בתורתו וישם בלבנו אהבתו ויראתו
ולעשות רצונו ולעבדו בלבב שלם למען לא ניגע לריק
ולא נלד לבהלה: יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי
אבותינו שששמו חקיך בעולם הזה ונזפה ונחיה

to all eternity is the Lord of hosts ; the whole earth is full of the radiance of his glory. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing (saying), Blessed be the glory of the Lord from his place. *Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing, of those who uttered praises, and said, Blessed be the glory of the Lord from the region of his divine abode. The Lord shall reign for ever and ever. *The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity. O Lord, the God of Abraham, of Isaac and of Israel, our fathers, keep this for ever in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not : yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. For thou, O Lord, art good and forgiving, and abounding in lovingkindness to all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt show truth to Jacob and lovingkindness to Abraham, according as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord day by day ; if one burdeneth us, God is our salvation. (Selah.) The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man who trusteth in thee. Save, Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God, who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, and hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our heart unto his Law, and place his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth for confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live to

* The Chaldee paraphrase of the preceding verse.

וְנִרְאָה וְנִירֵשׁ טוֹבָה וּבִרְכָּה לְשָׁנִי יְמוֹת הַמְּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי
הָעוֹלָם הַבָּא : לְמַעַן יִזְמְרֶךָ כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם • יי אֱלֹהֵי
לְעוֹלָם אֲוֶרֶךְ : בְּרוּךְ הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר יִבְטַח בִּי וְהָיָה יי
מִבְטָחוֹ : בְּטָחוֹ בִּי עַד־עַד כִּי בִּיהַי יי צוּר עוֹלָמִים :
וַיִּבְטָחוּ בְּךָ יוֹדְעֵי שִׁמְךָ כִּי לֹא־עֲזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יי :
יי חַפֵּץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר :

On the days when מוסף is said, the Reader here says חֲצִי קִדְּיֵשׁ, i. e., to בְּעֶלְמָא • וְאָמְרוּ אָמֵן ; on other days, the whole Kaddish, as follows:—

וְעַתָּה יִגְדִּלְכָּא כְּחַ אֱלֹהֵי כְּחַ אֲשֶׁר דִּבְרַתָּ לְאָמֹר :
זְכֹר רַחֲמֶיךָ יי וְחַסְדֶּיךָ כִּי מַעֲוֹלָם הָקָמָה :

Reader. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֶלְמָא דִּי־בְרָא
כְּרַעוּתָהּ • וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי
דִּי־כָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב • וְאָמְרוּ אָמֵן :
Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי
עָלְמַיָּא •

Reader. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דִּי־קִדְּשָׁא • בְּרִיךְ הוּא •
לְעֵלְא מִן־כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא
דִּי־אֲמִירָן בְּעֶלְמָא • וְאָמְרוּ אָמֵן :
Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :

witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise unto thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord, and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever; for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy name will put their trust in thee; for thou hast not forsaken them that seek thee, Lord. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honourable.

On the days when the Additional Service is said, the Reader here says Half Kaddish, to "in the world; and say ye, Amen"; on other days, the whole Kaddish, as follows:—

And now, I pray thee, let the power of the Lord be great, according as thou hast spoken. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old.

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Reader.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Cong.—Accept our prayer in mercy and in favour.

Reader. תתקבל צלותהון ובעותהון די-כל-ישראל

קדם אבוהון די בשמיא . ואמרו אמן :

Cong. יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם :

Reader. יהא שלמא רבא מן-שמיא וחיים עלינו

ועל-כל-ישראל . ואמרו אמן :

Cong. עזרי מעם יי עשה שמים וארץ :

Reader. עשה שלום במרומו הוא יעשה שלום עלינו

ועל-כל-ישראל . ואמרו אמן :

עלינו לשבח לארון הכל לתת גדלה ליוצר

בראשית . שלא עשנו בגויי הארצות ולא שקמו

במשפחות האדמה . שלא שם חלקנו בהם וגדלנו

בכל-המונם . ואנחנו פרעים ומשתחווים ומודים לפני

מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא . שהוא נוטה

שמים ויוסד ארץ . ומושב יקרו בשמים ממעל ושכינת

עזו בגבהי מרומים : הוא אלהינו . אין עוד . אמת

מלבנו . אפס זולתו . כפתוב בתורתו . וידעת היום

והשבת אל-לבבך כי יי הוא האלהים בשמים ממעל

ועל-הארץ מתחת אין עוד :

על-כן נקנה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת

עזך . להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות ופרתון .

Reader.—May the prayers and supplications of all Israel be accepted by their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Reader.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Reader.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning, since he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since he hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God ; there is none else : in truth he is our King ; there is none besides him ; as it is written in his Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath : there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected

לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכָל-בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ •
 לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל-רִשְׁעֵי אֶרֶץ : יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל-יֹדְשֵׁי
 תֵּבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל-בָּרָךְ תִּשְׁבַּע כָּל-לִשׁוֹן : לְפָנֶיךָ יִי
 אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפֹּלוּ • וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ • וַיִּקְבְּלוּ
 כָּלֶם אֶת-עַל מַלְכוּתְךָ • וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם
 וָעֶד • כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ
 בְּכָבוֹד : כְּפָתוּב בְּתוֹרָתְךָ • יִי • יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
 וְנֹאמַר • וְהָיָה יִי לְמֹלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה
 יִי אַחֵר וְשִׁמוֹ אַחֵר :

מְדִישׁ יְתוֹם

וְעַתָּה וַגְּדִלְכָּא כָּח אֲדָנִי כְּאִשֶּׁר דְּבִרְתָּ לְאֹמַר :

זְכֹר רַחֲמֶיךָ יִי וְחֻסְדֶּיךָ כִּי מַעֲוֹלָם הָמָּה :

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֻלְמָא דִּי-בְרָא

כְּרַעוּתָהּ • וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבַיּוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי

דִּי-כָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֻגְלָא וּבַזְמַן קָרִיב • וְאֹמְרוּ אָמֵן :

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֹלָם *Cong. and Mourner.*

וְלְעֹלָמִי עֲלֻמָּיָא •

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא

וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דִּי-קֻדְשָׁא • בְּרִידָה הוּא •

לְעֻלָּא מִן-כָּל-בְּרַכָּתָא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא

דִּי-אַמִּידָן בְּעֻלְמָא • וְאֹמְרוּ אָמֵן :

under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon thy name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto thee every knee must bow, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto thy glorious name let them give honour; let them all accept the yoke of thy kingdom, and do thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is thine, and to all eternity thou wilt reign in glory; as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be king over all the earth: in that day shall the Lord be One, and his name One.

The following Kaddish is said by a Mourner.

And now, I pray thee, let the power of the Lord be great, according as thou hast spoken. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Cong. יהי שם יי מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

Mourner. יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שָׁמַיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ

וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

Cong. עֲזָרִי מַעַם יי עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

Mourner. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

שיר הכבוד :

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

אֲנַעֲמִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֲפָאֲרוּג • בִּי אֱלֹהִיךָ נִפְשִׁי תַעֲרוּג :

נִפְשִׁי חֲפָדָה בְּצֵל יְדָךְ • לְדַעַת כָּל רִז סוּדָךְ :

מִיָּדִי דִבְרִי בְּכַבּוֹדָךְ • חֲזֹמָה לִבִּי אֶל הוֹדִיָּךְ :

עַל כֵּן אֲדַבֵּר בָּךְ נִכְבְּדוֹת • וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי וְדִידוֹח :

אֲסַפְּרָךְ כְּבוֹדָךְ וְלֹא רֵאיוֹתֶיךָ • אֲדַמְּךָ אֲכַבֵּדָה וְלֹא יוֹדַעְתִּיךָ :

בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוּד עֲבָדֶיךָ • הִמִּיתָ חֲדָר כְּבוֹד הוֹדָךְ :

גִּדְלָתְךָ וַיִּגְבַּרְתָּךְ • כִּנּוּ לְחֶקֶק פִּעֲלָתְךָ :

הִמּוֹ אוֹתָךְ וְלֹא כָפִי וְנִשְׁחָה • וַיִּשְׁוֹנֶה לִּפִּי מַעֲשֵׂיךָ :

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

HYMN OF GLORY.

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honour thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

תַּמְשִׁילֶנָּה בְּרַב חַיִּינֹנוֹת * תַּנְּחֶה אֶחָד בְּכָל דְּמִיּוֹנוֹת :
 וַיִּתְּנוּ בָּהּ זִקְנָה וּבְחֵרוֹת * וּשְׁעָר רֹאשָׁהּ בְּשִׁיבָה וְשַׁחֲרוֹת :
 זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת בְּיוֹם קָרֵב * כָּאִישׁ מִלְּחָמוֹת יָדָיו
 לוֹ רֵב :
 חֲבֹשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ * הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וַיִּזְרַע קִדְשׁוֹ :
 טַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלֵא * וּקְנֻצוֹתָיו רְסִיסֵי לֵילָח :
 יִתְפָּאֵר בִּי בִּי חֲפֵץ בִּי * וְהוּא יִתְּנֶה-לִּי לַעֲטָרַת צְבִי :
 כְּתָם טָהוֹר כִּזְ דַּמּוֹת רֹאשׁוֹ * וְחַק עַל מַצַּח כְּבוֹד שֵׁם קִדְשׁוֹ :
 לְחֹן וּלְכְבוֹד צְבִי תִּתְפָּאֵר * אֲמָתוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה :
 מִחֻלְפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחֵרוֹת * קְנֻצוֹתָיו תִּלְתָּלִים שַׁחֲרוֹת :
 נִגְוָה תַּצְדֵּק צְבִי תִּתְפָּאֵר * יַעֲלֶה-נָא עַל רֹאשׁ שְׂמֻחָתוֹ :
 סִגְלָתוֹ תִּתֵּי בִידּוֹ עֲטָרָת * וַצִּנִּיף מְלוּכָה צְבִי תִּתְפָּאֵר :
 עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲטָרַת עֲנָדִם * מֵאֲשֶׁר יִקְרִי בְּעֵינָיו כְּבָדָם :
 פָּאֲרוֹ עָלֵי וּפָאֲרֵי עָלָיו * וְקָרֹב אֵלַי בְּקִרְאֵי אֱלֹהֵי :
 צַח וְאֵדוֹם לְלִבּוֹשׁוֹ אֵדָם * פִּינֶחַ בְּדַרְכּוֹ כְּבוֹאוֹ מֵאֵדוֹם :
 * קֹשֶׁר תִּפְלִין תִּרְאָה לְעֵנָיו * תִּמְוֶנֶת יְיָ לִגְדַּע עֵינָיו :
 רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנוּיִם יִפָּאֵר * יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהִתְפָּאֵר :
 רֹאשׁ דְּבָרָה אֲמָת * קוֹרֵא מֵרֹאשׁ דּוֹר וְדוֹר עִם דּוֹרְשָׁהּ דְּרוֹשׁ :
 שִׁית חֲמוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיהָ * וְרַנְתִּי תִּקְרֵב אֵלֶיהָ :
 תִּתְּנֵנִי תִּתֵּי לְרֹאשָׁהּ עֲטָרָת * וְתִפְלֵתִי תִּפְּזֵן קְטָרַת :

* The Midrashic interpretation of וְרִאִיתָ אֶת אֲדָרִי, Exod. xxxiv. 23.

They figured thee in a multitude of visions ; behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth,* the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle ; as a man of war he striveth with his hands :

He hath bound a helmet of victory upon his head ; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him :

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me ; yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold ; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendour his people hath encircled him with a crown.

The plaited hair of his head seemed as in the days of youth, his black locks were flowing in curls.

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them ; with a crown he adorned them ; for that they were precious in his sight he honoured them.

His glory resteth upon me, and mine upon him ; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.†

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek ; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth ; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept, I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

* In regard to these and the following expressions, compare Daniel vii. 9 ; Exod. xv. 3 ; Song of Solomon v. 2, 14 ; Isaiah lix. 17 ; Psalm xcvi. 1.

† Compare Isaiah lxiii. 1, 2.

תִּיקַר שִׁירַת־ךָ בְּעִינֶיךָ • בְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קֶרְבְּנֶךָ :
 בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר • מְחֹלֶל וּמוֹלִיד צְדִיק בְּבִיר :
 וּבִבְרָכָתִי תִבְעַנֶּנּוּ לִי רֹאשׁ • וְאוֹתָהּ קָח לָךְ בְּבִשְׁמִים רֹאשׁ :
 וְעַרְבָנָא שִׁיחֵי עֲלִיָּה • כִּי גִפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ :

קדוש יחום, p. 77.

Psalm for the First Day of the Week.

הַיּוֹם יוֹם רִאשׁוֹן בְּשַׁבָּת נִשְׁבּוּ הַלְלוּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ :
 (See תחלים כ"ד, p. 70.)

Psalm for the Second Day of the Week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁנִי בְּשַׁבָּת נִשְׁבּוּ הַלְלוּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ :
 (תחלים מ"ח)

שִׁיר מְזֻמּוֹר לְבְנֵי־קֶרַח : גְּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד
 בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הִרְקִדְשׁוּ : יִפֶּה נוֹף מְשׁוֹשׁ כָּל־הָאָרֶץ
 הִרְצִיּוֹן יִרְכָּתִי צִפּוֹן קֶרֶת מֶלֶךְ רַב : אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ
 נוֹדַע לְמִשְׁנֵב : כִּי־הִנֵּה הַמְּלָכִים נִוְעְדוּ עָבְרוּ יַחֲדוּ : הִמָּה
 רָאוּ בֵּן תִּמְהוּ נִבְהָלוּ נִחְפְּזוּ : רַעְדָה אַחֲזַתְם שֵׁם חֵיל
 בְּיֹלְדָה : בָּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ : בְּאֶשֶׁר
 שָׁמְעֵנוּ בֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְהוָה־צְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהִים יְכוֹנְנָה עַד־עוֹלָם סֵלָה : דְּמִינוּ אֱלֹהִים חֹסְדָּךְ
 בְּקֶרֶב הַיִּכְלָךְ : בְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים בֵּן תַּהֲלִתְךָ עַל קְצוֹי־אָרֶץ
 צֶדֶק מְלָאָה יְמִינְךָ : יִשְׁמַח הִרְצִיּוֹן תִּגְלָנָה בְּנוֹת יְהוָה

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May my meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

The Mourner's Kaddish, p. 77.

Psalm for the First Day of the Week.

This is the First Day of the Week on which the Levites in the Temple used to say :—

(Psalm xxiv., p. 70.)

Psalm for the Second Day of the Week.

This is the Second Day of the Week on which the Levites in the Temple used to say :—

(Psalm xlviii.) A Song ; a Psalm of the Sons of Korah.

Great is the Lord, and highly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth is mount Zion,—at the sides of the north,—the city of the great king. God hath made himself known in her palaces as a stronghold. For, lo, the kings met each other, they passed on together. They saw it ; then were they amazed ; they were confounded, they hasted away. Trembling took hold of them there ; pangs as of a woman in travail. With an east wind thou didst break the ships of Tarshish. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God : God will establish it for ever. (Selah.) We thought of thy lovingkindness, O God, in the midst of thy temple. As is thy name, O God, so is thy renown unto the ends of the earth : thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because

לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ : סִבּוּ צִיּוֹן וְהִקִּיפוּהָ סִפְרוּ מַגְדָּלֶיהָ :
 שִׁיתוּ לְבָבְכֶם לַחִילָה פִּסְגּוֹ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ
 לְדוֹר אַחֲרוֹן : כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד הוּא
 יִגְהַגְנוּ עַל-מוֹת :

Psalm for the Third Day of the Week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בְּשַׁבָּת נִשְׁבּוּ הַלּוֹיִם הָיוּ אוֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ :
 (תהלים פ"ב)
 מִזְמוֹר לְאַסָּף אֱלֹהִים נָצַב בְּעֶדֶת-אֵל בִּקְרֹב אֱלֹהִים
 יִשְׁפֹּט : עַד מָתִי תִשְׁפֹּטוּ-עוֹל וּפָנִי רְשָׁעִים תִּשְׁאוּ-סָלָה :
 שְׁפֹטוּ-דָל וְיִתּוֹם עָנִי וְרֹשׁ הַצְּדִיקוֹ : פִּלְטוּ-דָל וְאֶבְיוֹן
 מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ : לֹא יָדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ בַּחֲשֻׁכָה
 יִתְהַלְּכוּ יִמּוּטוּ כָּל-מוֹסְדֵי אָרֶץ : אֲנִי אִמְרָתִי אֱלֹהִים
 אַתֶּם וּבְנֵי עַלְיוֹן כָּלְכֶם : אֲכַן כְּאָדָם תִּמּוּתוֹן וּכְאֶחָד
 הַשָּׂרִים תִּפְּלוּ : קוּמָה אֱלֹהִים שְׁפֹטָה הָאָרֶץ כִּי-אַתָּה
 תִּגְחַל בְּכָל-הַגּוֹיִם :

Psalm for the Fourth Day of the Week.

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בְּשַׁבָּת נִשְׁבּוּ הַלּוֹיִם הָיוּ אוֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ :
 (תהלים צ"ד)
 אֶל-נִקְמוֹת יְהוָה אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ : הַנִּשְׂא שִׁפְט
 הָאָרֶץ הַשֵּׁב גָּמוּל עַל-גָּאִים : עַד-מָתִי רְשָׁעִים יִהְיֶה עַד-
 מָתִי רְשָׁעִים יַעֲלֹזוּ : יִבְעִיעוּ יִדְבְּרוּ עֲתָק יִתְאַמְרוּ כָּל-פֶּה עַל
 אֹן : עֹמֶד יְהוָה יִדְכָּאוּ וְנִחַלְתָּד יַעֲנוּ : אֶלְמְנָה וְגֵר יִהְיֶה

of thy judgments. Compass ye Zion and go round about her : count the towers thereof. Mark ye well her rampart, traverse her palaces ; that ye may tell a later generation, that this God is our God for ever and ever : he will be our guide even unto death.

Psalm for the Third Day of the Week.

This is the Third Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say :—

(Psalm lxxxii.) A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty ; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and respect the persons of the wicked ? (Selah.) Judge the lowly and fatherless : do justice to the afflicted and destitute. Rescue the lowly and needy : deliver them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand ; they walk about in darkness : all the foundations of the earth are moved. I said, Ye are gods, and all of you sons of the Most High. Nevertheless ye shall die like men, and fall like one of the princes. Arise, O God, judge the earth : for thou shalt possess all the nations.

Psalm for the Fourth Day of the Week.

This is the Fourth Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say :—

(Psalm xciv.)

O God of vengeance, Lord, O God of vengeance, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth : render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph ? They prate, they speak arrogantly : all the workers of iniquity are boastful. They crush thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They

ויתומים ירצחו : ויאמרו לא יראה-יה ולא יבין אלהי
 יעקב : בינו בערים בעם ובכילים מתי תשכילו : הנמע
 און הלא ישמע אם-יצר עין הלא יביט : היסר גוים הלא
 יוכיח המלמד אדם דעת : יהוה ירע מחשבות אדם כי
 הקמה הבל : אשרי הגבר אשר-תספרנו יה ומתורתך
 תלמננו : להשקיט לו מימי רע עד-יכרה לרשע שחת :
 כי לא-יטש יהוה עמו ונחלתו לא יעזב : כי-עד-צדק
 ישוב משפט ואחריו כל-ישרי-לב : מי-יקום לי עם-
 מרעים מי-יתיב לי עם-פפעלי און : לולי יהוה עזרתה
 לי במעט שכנה דומה נפשי : אם-אמרת מטה רגלי
 חסדך יהוה יסעדני : ברב שרעפי בקרבי תנחומיך
 ישעשעו נפשי : היחברך בפסא הוות יצר עמל עלי-
 חק : יגודו על-נפש צדיק ודם נקי ירשיעו : ויהי יהוה
 לי למשגב ואלהי לצור מחסי : וישב עליהם ואת-
 אונם וברעתם יצמיתם יצמיתם יהוה אלהינו :
 לכו נרננה ליהוה נריעה לצור ישענו :

Psalm for the Fifth Day of the Week.

חיום יום חמישי בשבת שבו הלזים היו אומרים במקדש :

(תהלים פ"א)

למנצח על-הגתית לאסף : הרננו לאלהים עוננו
 הריעו לאלהי יעקב : שאו-זמרה ותנו-תף כנור נעים

slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. And they say, The Lord will not see, neither will the God of Jacob give heed. Give heed, ye brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise? He that planted the ear, shall he not hear? He that formed the eye, shall he not see? He that chasteneth the nations, shall not he punish, even he that teacheth man knowledge? The Lord knoweth the thoughts of men, that they are vanity. Happy is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest out of thy Law; that thou mayest give him rest from the days of evil, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. For judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against the evil-doers, who will stand up for me against the workers of iniquity? Unless the Lord had been my help, my soul had soon dwelt in silence. When I say, My foot slippeth, thy lovingkindness, O Lord, holdeth me up. In the multitude of my thoughts within me, thy comforts delight my soul. Hath the tribunal of destruction fellowship with thee, which frameth mischief by statute? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn the innocent blood. But the Lord is become my stronghold; and my God the rock of my refuge. And he bringeth back upon them their own iniquity, and for their evil shall cut them off; the Lord our God shall cut them off.

O come, let us exult before the Lord: let us shout for joy to the rock of our salvation.

Psalm for the Fifth Day of the Week.

This is the Fifth Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

(Psalm lxxxi.)

To the Chief Musician. Set to the Gittith. A Psalm of Asaph.

Exult aloud unto God our strength: shout for joy unto the God of Jacob. Raise the song, and strike the timbrel,

עם-נָבֵל : תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בִּכְסֶה לַיּוֹם חֲגֵנוּ : כִּי חָק
 לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב : עֲדוּת בִּיהוֹסֵף
 שָׁמוּ בַצֵּאתוֹ עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם שִׁפְתַּי לֹא-יִדְעָתִי אֲשַׁמֶּע׃
 הַסִּירוּתִי מִסִּבְלִי שְׁכֻמוֹ כִּפְיוֹ מִדּוֹר תַּעֲבֹרָנָה : בַּצָּרָה
 קָרָאתָ וְאַחֲלָצְךָ אֶעֱנֶךָ בְּסֶתֶר רָעַם אֲבַחֲנֶךָ עַל-מִי
 מְרִיבָה סָלָה : שָׁמַע עַמִּי וְאַעֲיִדָה בְךָ יִשְׂרָאֵל אִם-
 תִּשְׁמַע-לִי : לֹא-יְהִיָּה בְךָ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל
 גֵּכֹר : אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הַרְחֵב-
 פִּיךָ וְאַמְלֵאֲהוּ : וְלֹא-שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וַיִּשְׂרָאֵל לֹא-אָבָה
 לִי : וְאַשְׁלַחְהוּ בַשְּׂרִירוֹת לִבָּם יִלְכוּ בְמוֹעֲצוֹתֵיהֶם : לוֹ
 עַמִּי שָׁמַע לִי יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יְהִלְכוּ : כְּמַעֲט אוֹיְבֵיהֶם
 אֲבַקֵּיעַ וְעַל-צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדִי : מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִכְחָשׁוּ-לוֹ
 וַיְהִי עֲתָם לְעוֹלָם : וַיֹּאכִילְהוּ מִחֶלֶב חֶטֶא וּמִצּוֹר דָּבָשׁ
 אֲשַׁבִּיעֶךָ :

Psalm for the Sixth Day of the Week.

הַיּוֹם יוֹם נִשְׁאֵי בְשֶׁבֶת נִשְׁבּוּ חֲלוּמֵי הָיוּ אוֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ :

(See תהלים צ"ח, p. 28.)

Psalm for the Sabbath Day.

הַיּוֹם יוֹם שֶׁבֶת-קָדֵשׁ נִשְׁבּוּ חֲלוּמֵי הָיוּ אוֹמְרִים בְּמִקְדָּשׁ :

(See תהלים צ"ב, p. 27.)

the pleasant lyre with the harp. Blow the horn on the new moon, at the beginning of the month, for our day of festival. For it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob. He appointed it in Joseph for a testimony, when he went forth over the land of Egypt : where I heard a language that I knew not. I removed his shoulder from the burden : his hands were freed from the basket. Thou calledst in trouble and I delivered thee ; I answered thee in the secret place of thunder, I proved thee at the waters of Meribah. (Selah.) Hear, O my people, and I will testify against thee : O Israel, if thou wilt hearken unto me. There shall be no strange god in thee ; neither shalt thou worship any foreign god. I am the Lord thy God, who brought thee out of the land of Egypt : open wide thy mouth, and I will fill it. But my people hearkened not to my voice ; and Israel was not willing towards me. So I let them go in the stubbornness of their heart, that they might walk in their own counsels. O that my people would hearken unto me, that Israel would walk in my ways. I would soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord should submit themselves unto him : so that their time might endure for ever. He would feed them also with the fat of wheat : and with honey out of the rock would I satisfy thee.

Psalm for the Sixth Day of the Week.

This is the Sixth Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say :—

(See Psalm xciii., p. 28.)

Psalm for the Sabbath Day.

This is the holy Sabbath Day on which the Levites in the Temple used to say :—

(See Psalm xcii., p. 27.)

On the days when תחנון (p. 62 to p. 65) is said, the following is added after the Psalm of the Day:—

תהלים פ"ג

שִׁיר מִזְמוֹר לְאַסָּף : אֱלֹהִים אֱלֹהֵי-דָמִי-לָךְ אֱלֹהֵי-תַחֲרֹשׁ
וְאֱלֹהֵי-תַשְׁקֹּט אֵל : כִּי-הִנֵּה אוֹיְבֶיךָ יַהֲמִינִן וּמִשְׁנֵאֶיךָ נִשְׁאוּ
רֹאשׁ : עַל-עֲמֻךָ יַעֲרִימוּ סוֹד וַיִּתְּעֲצּוּ עַל-צַפּוֹנֶיךָ : אָמְרוּ
לָכּוּ וְנִכְחִידֵם מִגּוֹי וְלֹא-יִזְכֹּר שֵׁם-יִשְׂרָאֵל עוֹד : כִּי נִוְעֲצוּ
לֵב יַחֲדוּ עָלֶיךָ בְּרִית יִכְרְתוּ : אֱהִי אֲדוֹם וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים
מוֹצֵב וְהַגִּידִים : גָּבַל וַעֲמֹן וַעֲמֶלֶךְ פָּלְשֶׁת עַם-יִשְׂרָאֵל צוֹר :
גַּם-אֲשׁוּר גָּלְוָה עִמָּם הָיוּ וְרוּעַ לְבָנֵי-לוֹט סָלָה : עָשָׂה-
לָהֶם כְּמֶרֶץ כְּסִיסְרָא כִּיבִין בְּנַחַל קִישׁוֹן : נִשְׁמְרוּ בְּעֵין-
דָּאֵר הָיוּ דָמֶן לְאַדְמָה : שִׁיתָמוּ נְדִיבָמוּ כְּעֶרֶב וּכְזָאֵב
וּכְזֹבֵחַ וּכְצֹלְמָנֶע כָּל-נְסִיכָמוּ : אֲשֶׁר אָמְרוּ נִירְשָׁה-לָנוּ
אֵת נְאוֹת אֱלֹהִים : אֱלֹהֵי שִׁיתָמוּ כְּגִלְגָּל בְּקִישׁ לִפְנֵי-
רוּחַ : פָּאֵשׁ תִּבְעֵר-יָעַר וּכְלָהְבָה תִּלְהַט הָרִים : בֵּן
תִּרְדֵּפֶם בְּסַעֲרָךְ וּבְסוּפְתָךְ תִּבְהַלֵּם : מִלֵּא פְגִיָּהֶם קָלוֹן
וַיִּבְקֶשׁוּ שִׁמְךָ יְהוָה : יִבְשׁוּ וַיִּבְהָלוּ עַד־יָעַר וַיִּחָפְרוּ
וַיֵּאבְדּוּ : וַיֵּדְעוּ כִּי-אַתָּה שִׁמְךָ יְהוָה לְבָרְךָ עָלֵינוּ עַל-
כָּל-הָאָרֶץ :

On the days when Tachanun (p. 62 to p. 65) is said, the following is added after the Psalm of the day :—

Psalm lxxxiii.

A Song ; a Psalm of Asaph.

O God, keep not thou silence : hold not thy peace, and be not still, O God. For, lo, thine enemies make a tumult : and they that hate thee have lifted up the head. They take crafty counsel against thy people, and consult together against thy hidden ones. They have said, Come and let us cut them off from being a nation ; that the name of Israel may be remembered no more. For they have consulted together with one consent ; against thee do they make a covenant. The tents of Edom and the Ishmaelites ; Moab and the Hagarenes ; Gebal, and Ammon, and Amalek ; Philistia with the inhabitants of Tyre : Assyria also is joined with them ; they have been an arm of help to the children of Lot. (Selah.) Do thou unto them as unto Midian ; as to Sisera, as to Jabin, at the brook Kishon. They were destroyed at Endor ; they became as dung for the earth. Make their nobles like Oreb and Zeeb ; yea, all their princes like Zebah and Zalmunna : who said, Let us take to ourselves in possession the habitations of God. O my God, make them like the whirling dust, as stubble before the wind ; as the fire that burneth the forest, and as the flame that setteth the mountains on fire : so pursue them with thy storm, and confound them with thy hurricane. Fill their faces with confusion ; that they may seek thy name, O Lord. Let them be ashamed and confounded for ever ; yea, let them be abashed and perish. That they may know that thou, of whom alone the name is the Lord, art Most High over all the earth.

On New Moon, Psalm civ. is read, p. 176.

From ר'ח אָלול till הושענא רבא, the following Psalm is read every Morning and Evening.

תהלים כז

לְדוֹד יְהוָה אֹרִי וַיִּשְׁעֵי מִמִּי אִירָא יְהוָה מַעֲזוֹ חַיִּי מִמִּי
אֶפְקֹד : בְּקֶרֶב עָלִי מְרַעִים לֶאֱכֹל אֶת-בָּשָׂרִי צָרִי וְאוֹיְבֵי לִי
הִקְמָה בְּשִׁלּוֹ וְנִקְלִי : אִם-תִּמְחַנֶּה עָלִי מִחֲנָה לֹא-יִירָא לִבִּי אִם-
תִּתְּנוּם עָלִי מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בּוֹטָח : אַחַת שְׁאֵלָתִי מֵאֵת
יְהוָה אֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ שִׁבְתִּי בְּבֵית יְהוָה כָּל-יְמֵי חַיִּי לַחֲזוֹת
בְּנִצְעֵם-יְהוָה וּלְבַקֵּר בְּחִיכְלוֹ : כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסִפְחַ בְּיוֹם רָעָה
וַיִּסְתִּירֵנִי בְּסִתְּרֵי אֲחִלּוֹ בְּצֹר יְרוּמָמִנִי : וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל
אֹיְבֵי סִבִּיבוֹתַי וְאֶזְבְּחָה בְּאֲחִלּוֹ זִבְחֵי תְרוּמָה אֲשִׁירָה וְאֶזְמַרְהָ
לִיהוָה : שְׁמַע-יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעֲנֵנִי : לָהּ אֶמַר לִבִּי
בִּקְשׁוֹ כִּנִּי אֶת-כְּנִיָּהּ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ : אֶל-תִּסְתֵּר כְּנִיָּהּ מִמִּנִּי אֶל-
תַּט בָּאֶף עֲבָדָהּ עֲזָרְתִּי הִיִּיתָ אֶל-תִּשְׁשֵׁנִי וְאֶל-תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי
יִשְׁעִי : כִּי-אֲבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וִיהוָה יֹאסִפֵּנִי : הוֹרֵנִי יְהוָה
וּרְכָה וּנְחֵנִי בְּאֹרַח מִישׁוֹר לְמַעַן שְׁרָרִי : אֵל תִּתְּנֵנִי בְּנִפְשׁ
צָרִי כִּי קָמוּ-בִי עֲדֵי-שָׁקֶר וַיִּפְחֵ חֶמֶס : לֹאֵלָהּ הִתְאַמְנֵתִי לִרְאוֹת
בְּטוֹב-יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים : קִנְיָה אֶל-יְהוָה חֲזֹק וַיֹּאמֶץ לְכָהּ
וְקִנְיָה אֶל-יְהוָה :

In some Congregations the following Psalm is said daily before
ברוך שְׁאֵמַר, p. 16 :—

תהלים ל

מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדוֹד : אֲרוּמָמָהּ יְהוָה כִּי דִלִּיתִנִּי
וְלֹא-שָׁמַחַת אֹיְבֵי לִי : יְהוָה אֱלֹהֵי שִׁנְעָתִי אֱלֹהֵי וְתִרְכָּאתִי :

From the beginning of the Month of Elul until Hoshana Rabba, the following Psalm is read every Morning and Evening:—

Psalm xxvii. A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said,) Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

*In some Congregations the following Psalm is said daily before
"Blessed be he," etc., p. 16.*

Psalm xxx.

A Psalm; a Song at the Dedication of the House; a Psalm of David.

I will extol thee, O Lord; for thou hast drawn me up, and hast not made my toes to rejoice over me. O Lord, my God, I cried unto thee, and thou didst heal me. O Lord, thou broughtest

יְהוָה הַעֲלִיתָ מִן-שְׂאוֹל נַפְשִׁי חַיִּיתִנִּי מִיַּד-בּוֹר : זָמְרוּ לַיהוָה
 חֲסִידָיו וְחוּדוֹ לְזִכָּר קִדְשׁוֹ : כִּי רָגַע בְּאֶפְסוֹ חַיִּים בְּרִצּוֹנוֹ בְּעָרֵב
 יְלִין בָּכִי וּלְבָבְךָ רָפָח : וְאֲנִי אֲמַרְתִּי בְּשִׁלּוֹי בַּל-אֲמוּט לְעוֹלָם :
 יְהוָה בְּרִצּוֹנְךָ הַעֲמַדְתָּה לְחַרְרִי עַז הַסַּתְרָתָה פָּנֶיךָ חַיִּיתִנִּי
 נִבְהַל : אֱלֹהֶיךָ יְהוָה אֲקַרָא וְאֵל-אֱלֹהֵי אֶתְחַנֵּן : מִתִּבְּצַע בְּדָמֵי
 בְּרַדְתִּי אֵל שְׂחַת חַיִּידְךָ עֶפֶר חֲנֻכִּיד אֲמַתְךָ : שְׁמַע-יְהוָה
 וְחַגְנִי יְהוָה חֲנִיחַ עֲזֵר לִי : הַפְּכֵת מַסְפְּדִי לְמַחוּל לִי פַתְחָתָה
 שְׁקִי וְהַאֲזִנִּי שְׁמַחָה : לְמַעַן יִזְמְרָה כְבוֹד וְלֹא יִדָּם יְהוָה
 אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲדָרְךָ :

מדיש דרבנן

Reader. יִתְפַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא בְּעִלְמָא דִּי-בְרָא כְרַעוּתָה *
 וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דִּי-כָּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל
 בְּעֻגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב * וְאָמְרוּ אָמֵן :

Cong. and Reader. יִהְיֶה שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא *
Reader. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְחַדַּד
 וְיִתְעַלֶּה וְיִתְחַלֵּל שְׁמֹה דִּי-קִדְשָׁא בְּרִינָה הוּא * לְעֻלָּא מִן-כָּל-
 בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דִּי-אֲמִירוֹן בְּעִלְמָא *
 וְאָמְרוּ אָמֵן :

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל-תַּלְמִידֵי
 תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל-מֶן דִּי עֲסָקִין בְּאוֹרֵיתָא דִּי בְּאַתְרָא הָדָן
 וְדִי בְּכָל-אַתְר וְאַתְר יִהְיֶה לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא חָפָא וְחֻסְדָּא
 וְרַחֲמִין וְחַיִּין אֲדִיכִין וּמְזוֹנָא רְוִיחָא וּפְרָקָא מִן-קִדְּם אַבּוּהוֹן
 דִּי בְּשִׁמְיָא * וְאָמְרוּ אָמֵן :

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

up my soul from the grave: thou hast kept me alive, that I should not go down to the pit. Sing praise unto the Lord, O ye his loving ones, and give thanks to his holy name. For his anger is but for a moment; his favour is for a lifetime: weeping may tarry for the night, but joy cometh in the morning. As for me, I said in my prosperity, I shall never be moved. Thou Lord, of thy favour hadst made my mountain to stand strong: thou didst hide thy face; I was confounded. I cried unto thee O Lord; and unto the Lord I made supplication: What profit is there in my blood if I go down to the pit? Can the dust give thanks to thee? Can it declare thy truth? Hear, O Lord, and be gracious unto me; Lord, be thou my helper. Thou hast turned for me my mourning into dancing; thou hast loosed my sackcloth, and girded me with gladness: to the end that my glory may sing praise to thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever.

Kaddish to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis:—

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Reader.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One: blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Unto Israel, and unto the Rabbis, and unto their disciples, and unto all the disciples of their disciples, and unto all who engage in the study of the Law, in this or in any other place, unto them and unto you be abundant peace, grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance and salvation from the Father who is in heaven, and say ye, Amen.

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Reader. יהא שלמא רבא מן-שמיא וחיים טובים עלינו ועל
כל-ישראל • ואמרו אמן :
Cong. עזרי מעם יי עשה שמים וארץ :
Reader. עשה שלום במרומו הוא ברחמיו ועשה שלום
עלינו ועל-כל-ישראל • ואמרו אמן :

תפלה על הפרנסה :

עזרי מעם יי עשה שמים וארץ : השלח עליי יחבד
והוא יכלכלה : שמרתם וראת ישר פי אחרית לאיש שלום
בטח ביי ועשה טוב שכן-ארץ ורעה אמונת : הנה אל ישועת
אבטח ולא אפחד • פי עזי וזמרת זה יי ויחי-לי לישועה
רבונו של-עולם • בדברי קדשך פתוב לאמר • תבטח ביי
חסד יסובבנו • וכתוב ואמת מחיה את-כלם : יי אלהים
אמת • הן ברכה והצלחה בכל-מעשה ידי • פי בטחתי בך
שעל-ידי משא ומתן ועסקים שלי תשלח לי ברכה פני
שאוכל לפרנס את-עצמי ובני ביתי בנחת ולא בצער בחרתי
ולא באסור לחיים ולשלום • ויקים פי מקרא שכתוב • השלח
עליי יחבד והוא יכלכלה • אמן :

עשרת הדברות :

שמות כ' א'-יז

וידבר אלהים את כל-הדברים האלה לאמר :
א אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים
מבית עבדים :

Reader.—May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Reader.—He who maketh peace in his high places, may he in his mercy make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

PRAYER FOR SUSTENANCE.

My help is from the Lord, who made heaven and earth. Cast thy burden upon the Lord, and he shall sustain thee. Mark the perfect man, and behold the upright; for the latter end of that man is peace. Trust in the Lord, and do good; dwell in the land, and feed upon faithfulness. Behold, God is my salvation; I will trust, and will not be afraid: for Jah the Lord is my strength and song, and he is become my salvation.—O Sovereign of the universe, in thy holy words it is written, saying, He that trusteth in the Lord, lovingkindness shall compass him about; and it is written, And thou givest life to them all. O Lord God of truth, vouchsafe blessing and prosperity upon all the work of my hands, for I trust in thee that thou wilt so bless me through my occupation and calling, that I may be enabled to support myself and the members of my household with ease and not with pain, by lawful and not by forbidden means, unto life and peace. In me also let the scripture be fulfilled, Cast thy burden upon the Lord, and he shall sustain thee. Amen!

THE TEN COMMANDMENTS.

Exodus xx. 1—17.

And God spake all these words, saying.

1. I am the Lord thy God, who brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

ב לא־יְהִי לָךְ אֱלֹהִים אַחֲרַיִם עַל־פָּנַי : לא־תַעֲשֶׂה
 לָךְ פֶּסֶל וְכָל־תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְאֲשֶׁר בָּאָרֶץ
 מִתַּחַת וְאֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ : לא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם
 וְלֹא תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵל קַנָּא פֶקֶד עֵינָיו
 אֲבֹת עַל־בָּנִים עַל־שְׂלֵשִׁים וְעַל־רַבָּעִים לְשֹׂנְאָי : וַעֲשֵׂה
 חֶסֶד לְאֵלֶפִים לְאֹהֲבֵי וּלְשֹׂמְרֵי מִצְוֹתַי :

ג לא תִשָּׂא אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוּא כִּי לֹא יִנָּקֶה
 יְהוָה אֶת אֲשֶׁר־יִשָּׂא אֶת־שְׁמוֹ לְשׁוּא :

ד זְכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקֹדֶשׁוֹ : שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד
 וַעֲשִׂיתָ כָּל־מְלָאכָתְךָ : וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה
 אֱלֹהֶיךָ לֹא־תַעֲשֶׂה כָּל־מְלָאכָה אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְךָ
 עַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ וּבְהֶמְתְּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ : כִּי
 שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ אֶת־
 הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עַל־כֵּן בֵּרַךְ
 יְהוָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֵׁהוּ :

ה כִּבְדֵּךְ אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמְךָ לְמַעַן יָאָרְכוּן יָמֶיךָ עַל
 הַקָּדְמָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ :

ו לא תִרְצַח •

ז לא תִנְאַף •

ח לא תִגְזֹב •

2. Thou shalt have no other gods before me. Thou shalt not make unto thee a graven image; nor the form of anything that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth; thou shalt not bow down thyself unto them, nor serve them: for I the Lord thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation, unto them that hate me: and shewing loving-kindness to the thousandth generation, unto them that love me and keep my commandments.

3. Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain; for the Lord will not hold him guiltless that taketh his name in vain.

4. Remember the sabbath day to keep it holy. Six days shalt thou labour, and do all thy work: but the seventh day is a sabbath unto the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea and all that is therein, and rested on the seventh day: wherefore the Lord blessed the sabbath day and hallowed it.

5. Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee.

6. Thou shalt not murder.

7. Thou shalt not commit adultery.

8. Thou shalt not steal.

ט לא-תַעֲנֶה בְרַעַךְ עַד שֶׁקָּרָא :
 י לא תַחֲמֹד בֵּית רַעַךְ לֹא-תַחֲמֹד אִשְׁתִּי רַעַךְ
 וְעַבְדִּי וְאִמָּתוֹ וְשׁוֹרֹי וְחֲמֹרֹי וְכָל אֲשֶׁר-לְרַעַךְ :

שלשה עשר עקרים :

א אֲנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה שֶׁהַבּוֹרָא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ
 הוּא בּוֹרָא וּמְנַהִיג לְכָל-הַבְּרוּאִים • וְהוּא לְבַדּוֹ עֹשֶׂה
 וְעוֹשֶׂה וַיַּעֲשֶׂה לְכָל-הַמַּעֲשִׂים :

ב אֲנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה שֶׁהַבּוֹרָא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ
 הוּא יְחִיד • וְאֵין יְחִידוֹת כְּמוֹהוּ בְּשׁוּם פְּנִים • וְהוּא
 לְבַדּוֹ אֱלֹהֵינוּ הֵיא הֵיא וַיְהִי :

ג אֲנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה שֶׁהַבּוֹרָא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ
 אֵינוֹ גּוֹף • וְלֹא יִשְׁיגוּהוּ מַשִּׁיגֵי הַגּוֹף • וְאֵין לוֹ שׁוֹם
 דְּמִיּוֹן כָּלֵל :

ד אֲנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה שֶׁהַבּוֹרָא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ
 הוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן :

ה אֲנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה שֶׁהַבּוֹרָא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ
 לוֹ לְבַדּוֹ רְאוּי לְהִתְפַּלֵּל • וְאֵין רְאוּי לְהִתְפַּלֵּל לְזוּלָתוֹ :
 ו אֲנִי מֵאֲמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה שֶׁכָּל-דְּבָרֵי הַנְּבִיאִים
 אִמְתָּ :

9. Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.

10. Thou shalt not covet thy neighbour's house, thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.

THIRTEEN PRINCIPLES OF THE FAITH.*

1. I believe with perfect faith that the Creator, blessed be his name, is the Author and Guide of everything that has been created, and that he alone has made, does make, and will make all things.

2. I believe with perfect faith that the Creator, blessed be his name, is a Unity, and that there is no unity in any manner like unto his, and that he alone is our God, who was, is, and will be.

3. I believe with perfect faith that the Creator, blessed be his name, is not a body, and that he is free from all the accidents of matter, and that he has not any form whatsoever.

4. I believe with perfect faith that the Creator, blessed be his name, is the first and the last.

5. I believe with perfect faith that to the Creator, blessed be his name, and to him alone, it is right to pray, and that it is not right to pray to any being besides him.

6. I believe with perfect faith that all the words of the prophets are true.

* These Articles of the Jewish Creed were formulated by Moses Maimonides in the 12th century C.E.

ז אני מאמין באמונה שלמה שנבואת משה רבינו
עליו השלום וזיתתה אמתית • ושהוא היה אב לגבאים
לקודמים לפניו ולבאים אחריו :

ח אני מאמין באמונה שלמה שכל-התורה המצויה
עתה בדינינו היא הנתונה למשה רבינו עליו השלום :

ט אני מאמין באמונה שלמה שזאת התורה לא
תהי מחלפת • ולא תהי תורה אחרת מאת הבורא
יתברך שמו :

י אני מאמין באמונה שלמה שהבורא יתברך שמו
יודע כל-מעשה בני אדם וכל-מחשבתם • שנאמר •
היצר יחד לבם המבין אל-כל-מעשיהם :

יא אני מאמין באמונה שלמה שהבורא יתברך שמו
גומל טוב לשומרי מצותיו ומעניש לעוברי מצותיו :

יב אני מאמין באמונה שלמה בביאת המשיח • ואף
על פי שיתמקמה עם כל-זה אהבה-לו בכל-יום שביא :

יג אני מאמין באמונה שלמה שתהיה תחית המתים
בעת שיעלה רצון מאת הבורא יתברך שמו ויתעלה
זכרו לעד ולנצח נצחים :

לישועתך קניתי • • קניתי • • לישועתך • • לישועתך
קניתי :

לפרקנך סברת • • סברת • • לפרקנך • • לפרקנך
סברת :

7. I believe with perfect faith that the prophecy of Moses our teacher, peace be unto him, was true, and that he was the chief of the prophets, both of those that preceded and of those that followed him.

8. I believe with perfect faith that the whole Law, now in our possession, is the same that was given to Moses our teacher, peace be unto him.

9. I believe with perfect faith that this Law will not be changed, and that there will never be any other law from the Creator, blessed be his name.

10. I believe with perfect faith that the Creator, blessed be his name, knows every deed of the children of men, and all their thoughts, as it is said, It is he that fashioneth the hearts of them all, that giveth heed to all their deeds.

11. I believe with perfect faith that the Creator, blessed be his name, rewards those that keep his commandments, and punishes those that transgress them.

12. I believe with perfect faith in the coming of the Messiah, and, though he tarry, I will wait daily for his coming.

13. I believe with perfect faith that there will be a resurrection of the dead at the time when it shall please the Creator, blessed be his name, and exalted be the remembrance of him for ever and ever.

For thy salvation I hope, O Lord! I hope, O Lord, for thy salvation! O Lord, for thy salvation I hope!

פרשת עקרה :

בראשית כ"ב א'-י"ט

וַיְחִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נָסָה אֶת-אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר
אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי : וַיֹּאמֶר קַח-נָא אֶת-בְּנֶךָ אֶת-יִחִידְךָ
אֲשֶׁר-אַהֲבָה אֶת-יִצְחָק וְלֶךְ-לְךָ אֶל-אֶרֶץ הַמִּזְרִית וְהַעֲלֵהוּ שָׁם
לְעֹלָה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אָמַר אֵלֶיךָ : וַיִּשָּׁכֶם אַבְרָהָם בְּבֶקֶר
וַיַּחֲבֹשׁ אֶת-חֲמורוֹ וַיִּקַּח אֶת-יִשְׁגַּי נֶעְרֻוֹ אִתּוֹ וְאֶת יִצְחָק בְּנוֹ
וַיִּבְקַע עֲצֵי עֹלָה וַיִּקֶּם וַיֵּלֶךְ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אָמַר-לוֹ הָאֱלֹהִים :
בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת-עֵינָיו וַיִּרְא אֶת-הַמָּקוֹם מֵרְחוֹק :
וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל-נֶעְרֻוֹ שְׁבִי-לָכֶם פֹּה עִם-הַחֲמור וְאֲנִי וְהַנֶּעֱר
נִלְכָּה עַד-כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוֹבָה אֵלֵיכֶם : וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת-עֲצֵי
הָעֹלָה וַיִּשֶׂם עַל-יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ אֶת-הָאֵשׁ וְאֶת-הַמַּאֲכָלָת
וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו : וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל-אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי
וַיֹּאמֶר הִנְנִי בָנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֲצִים וְאַיֵּה הַשֹּׁחַ לְעֹלָה :
וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהִים יֵרָאֶה-לוֹ הַשֹּׁחַ לְעֹלָה בָּנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם
יַחְדָּו : וַיָּבֹאוּ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר-לוֹ הָאֱלֹהִים וַיִּכְן שָׁם אַבְרָהָם
אֶת-הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹף אֶת-הָעֲצִים וַיַּעֲקֹד אֶת-יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּשֶׂם אִתּוֹ
עַל-הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לַעֲצִים : וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת-יִדּוֹ וַיִּקַּח אֶת-
הַמַּאֲכָלָת לִשְׂחוט אֶת-בְּנוֹ : וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלָּאָה וַיִּהְיֶה מִן-הַשָּׁמַיִם
וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי : וַיֹּאמֶר אֶל-תִּשְׁלַח יָדְךָ
אֶל-הַנֶּעֱר וְאֶל-תַּעֲשֵׂ לוֹ מְאוּמָה כִּי עֹמֶת יִדְעָתִי כִּי-יֵרָא אֱלֹהִים
אִתָּה וְלֹא תִשְׁכַּת אֶת-בְּנֶךָ אֶת-יִחִידְךָ מִמֶּנִּי : וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת-
עֵינָיו וַיִּרְא וְהִנֵּה-אֵיל אַחֵר נֶאֱחָז בִּסְבִּיבָהּ בְּקֶרְנָיו וַיֵּלֶךְ אַבְרָהָם
וַיִּקַּח אֶת-הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לְעֹלָה תַּחַת בְּנוֹ : וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם-
הַמָּקוֹם תְּהוֹא וַיִּהְיֶה וַיִּרְאָה אֲשֶׁר יֹאמַר תַּיִם בָּהֶר וַיִּהְיֶה וַיִּרְאָה :

Genesis xxii. 1—19.

And it came to pass after these things, that God did prove Abraham, and said unto him, Abraham ; and he said, Here am I. And he said, Take now thy son, thine only son, whom thou lovest, even Isaac, and get thee into the land of Moriah ; and offer him there for a burnt offering upon one of the mountains which I will tell thee of. And Abraham rose early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son ; and he clave the wood for the burnt offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him. On the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off. And Abraham said unto his young men, Abide ye here with the ass, and I and the lad will go yonder, and we will worship, and come again to you. And Abraham took the wood of the burnt offering, and laid it upon Isaac his son ; and he took in his hand the fire and the knife ; and they went both of them together. And Isaac spake unto Abraham his father, and said, My father : and he said, Here am I, my son. And he said, Behold, the fire and the wood : but where is the lamb for a burnt offering ? And Abraham said, God will provide himself the lamb for a burnt offering, my son : so they went both of them together. And they came to the place which God had told him of ; and Abraham built the altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac his son, and laid him on the altar, upon the wood. And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son. And the angel of the Lord called unto him out of heaven, and said, Abraham, Abraham : and he said, Here am I. And he said, Lay not thine hand upon the lad, neither do thou anything unto him : for now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son, from me. And Abraham lifted up his eyes, and looked, and behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns : and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt offering in the stead of his son. And Abraham called the name of that place Adonai-Jireh : as it is said to this

וַיִּקְרָא מִלֵּאדָּה יְהוָה אֶל-אַבְרָהָם שְׁנִית מִן-הַשָּׁמַיִם: וַיֹּאמֶר בִּי
 כְּשֶׁבַע־תִּי נָאִם-יְהוָה בִּי יַעֲזֹן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת-הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא
 חֲשַׁבְתָּ אֶת-בְּנִי אֶת-יְחִידִי: כִּי-דָרָה אַבְרָהָה וְחֲרָבָה אַרְבָּה
 אֶת-זֶרְעָה כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וּבְחוּל אֲשֶׁר עַל-שִׁפְתַי הָיִים וַיִּרְשׁ
 זֶרְעָה אֶת שְׁעַר אֵיבָיו: וְהִתְפָּרְכוּ בְּזֶרְעָה כָּל גִּוְיֵי הָאָרֶץ עֲקֹב
 אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקֹלִי: וַיָּשָׁב אַבְרָהָם אֶל-נִעְרָיו וַיִּקְמֻוּ וַיִּלְכוּ
 יַחְדָּו אֶל-בְּאֵר שָׁבַע וַיָּשָׁב אַבְרָהָם בְּבֹאֵר שָׁבַע:

פרשת המן

שמות ט"ז ד"ל

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה הִנְנִי מִמְטִיר לָכֶם לֶחֶם מִן-הַשָּׁמַיִם וַיֵּצֵא
 הָעָם וּלְקַטְוֵי דְבַר-יוֹם בְּיוֹמוֹ לִמְצֹן אֲנֹסְפוֹ תִּלְלוּ בְּתוֹרָתִי אִם-
 לֹא: וְהָיָה בַּיּוֹם הַשְּׁשִׁי וְהִכִּינוּ אֶת אֲשֶׁר-יִבְיֹאוּ וְהָיָה מִשְׁנֵה עַל
 אֲשֶׁר יִלְקְטוּ יוֹם אֶחָד: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה וְאַחֲרָן אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 עֲרֹב וַיִּדְעָתָם כִּי יְהוָה הוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם: וּבִקֹּר
 וַיִּרְאִיתָם אֶת-כְּבוֹד יְהוָה בְּשָׁמְעוֹ אֶת-תְּלַפְתִּיכֶם עַל-יְהוָה וְנִחְנוּ
 מָה בִּי תִלְכִּינוּ עָלֵינוּ: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעֶרֶב בֶּשֶׂר
 לֶאֱכֹל וּלְחֶם בַּבֹּקֶר לְשִׁבְעַת בְּשָׁמְעַת יְהוָה אֶת-תְּלַפְתִּיכֶם אֲשֶׁר-
 אַתֶּם מְלִינִים עָלָיו וְנִחְנוּ מָה לֹא-עָלֵינוּ תְּלַפְתִּיכֶם בִּי עַל-יְהוָה:
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-אַחֲרָן אֲמַר אֶל-כָּל-עַדְת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל קִרְבוּ לִפְנֵי
 יְהוָה בִּי שָׁמַע אֶת תְּלַפְתִּיכֶם: וַיְהִי כַּדָּבָר אַחֲרָן אֶל-כָּל-עַדְת
 בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיִּפְּנוּ אֶל-הַמִּדְבָּר וְהָיָה כְּבוֹד יְהוָה נִרְאָה בָּעָנָן:
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: שָׁמַעְתִּי אֶת-תְּלַפְתִּי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 דְּבַר אֱלֹהִים לֵאמֹר בֵּין הָעֲרֻבִים תֹּאכְלוּ בֶּשֶׂר וּבַבֹּקֶר תִּשְׁבְּעוּ-
 לֶחֶם וַיִּדְעָתָם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: וַיְהִי בְּעֶרֶב וַתַּעַל הַשָּׁלֹ

day, On the mount of the Lord it shall be seen. And the angel of the Lord called unto Abraham a second time out of heaven, and said, By myself have I sworn, saith the Lord, because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son : that I will surely bless thee, and I will surely multiply thy seed as the stars of the heaven, and as the sand which is upon the sea shore ; and thy seed shall possess the gate of his enemies ; and through thy seed shall all the nations of the earth bless themselves ; because thou hast obeyed my voice. So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to Beer-sheba ; and Abraham dwelt at Beer-sheba.

Exodus xvi. 4—36.

And the Lord said unto Moses, Behold, I will rain bread from heaven for you ; and the people shall go out and gather a day's portion every day, that I may prove them, whether they will walk in my Law, or no. And it shall come to pass on the sixth day, that they shall prepare that which they bring in, and it shall be twice as much as they gather daily. And Moses and Aaron said unto all the children of Israel, At even, then ye shall know that the Lord hath brought you out from the land of Egypt : and in the morning, then ye shall see the glory of the Lord ; for that he heareth your murmurings against the Lord : and as for us, what are we, that ye murmur against us ? And Moses said, (This shall be) when the Lord shall give you in the evening flesh to eat, and in the morning bread to satisfy ; for that the Lord heareth your murmurings which ye murmur against him : and as for us, what are we ? your murmurings are not against us, but against the Lord. And Moses said unto Aaron, Say unto all the congregation of the children of Israel, Come near before the Lord ; for he hath heard your murmurings. And it came to pass, as Aaron spake unto the whole congregation of the children of Israel, that they turned toward the wilderness, and, behold, the glory of the Lord appeared in the cloud. And the Lord spake unto Moses, saying, I have heard the murmurings of the children of Israel : speak unto them, saying, At even ye shall eat flesh, and in the morning ye shall be satisfied with bread ; and ye shall know that I am the Lord your God. And it came to pass at even, that the

וּתְכַס אֶת-הַמִּחְנָה וּבִבְקָר הִיָּתָה שֹׁכֶבֶת הַטָּל סָבִיב לַמִּחְנָה :
 וּתַעַל שֹׁכֶבֶת הַטָּל וְהִנֵּה עַל-פְּנֵי הַמִּדְבָּר דֶּק מִדֹּסְפָס דֶּק בִּבְפֹר
 עַל-הָאָרֶץ : וַיֵּרְאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו מִן הוּא כִּי
 לֹא יָדְעוּ מִה-הוּא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֱלֹהִים הוּא הַלָּהֶם אֲשֶׁר נָתַן
 יְהוָה לָכֶם לֶאֱכֹלָה : זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לְקַטֹּף מִמֶּנּוּ אִישׁ
 לְפִי אֲכָלוּ עֹמֵר לַגִּלְגָּלֹת מִסִּפֵּר נִפְשֹׁתֵיכֶם אִישׁ לְאֲשֶׁר בָּאָהֶלּוּ
 תִקְחוּהוּ : וַיַּעֲשׂוּ-כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְקְטוּ הַמֶּרְקָה וְהַמִּמְעִיט : וַיִּמְדּוּ
 בְּעֹמֶר וּלֹא הִעֲדִיף הַמֶּרְקָה וְהַמִּמְעִיט לֹא הִחֲסִיר אִישׁ לְפִי-
 אֲכָלוּ לְקַטֹּף : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֱלֹהִים אִישׁ אֶל-יֹתֵר מִמֶּנּוּ עַד-בְּקָר :
 וְלֹא-שָׁמְעוּ אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּתֵרוּ אֲנָשִׁים מִמֶּנּוּ עַד-בְּקָר וַיָּרֶם תּוֹלְעִים
 וַיָּבֹאשׁ וַיִּקְצֹף עֲלֵהֶם מֹשֶׁה : וַיִּלְקְטוּ אֹתוֹ בִּבְקָר בִּבְקָר אִישׁ כָּפִי
 אֲכָלוּ וְחֵם הַשָּׁמֶשׁ וְנָמָס : וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁשִׁי לְקַטֹּף לָהֶם מִשְׁנֵה
 שְׁנֵי הָעֹמֶר לְאֶחָד וַיָּבֹאוּ כָּל-נָשָׂאֵי הָעֵדָה וַיִּגִּידוּ לְמֹשֶׁה : וַיֹּאמֶר
 אֱלֹהִים הוּא אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה שְׁבֶתוֹן שְׁבֶת-קֹדֶשׁ לִיהוָה מִקֹּדֶר אֶת
 אֲשֶׁר-תֹּאמְרוּ אִפּוּ וְאֵת אֲשֶׁר-תִּבְשְׁלוּ בִשְׁאֵלוֹ וְאֵת כָּל-הָעֵדוּף הַקִּיחוּ
 לָכֶם לְמִשְׁמֶרֶת עַד-הַבֶּקָר : וַיִּקְיָחוּ אֹתוֹ עַד-הַבֶּקָר כָּאֲשֶׁר צִוָּה
 מֹשֶׁה וּלֹא הִבָּאִישׁ וְרָמַח לֹא-הִיָּתָה-בּוֹ : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲכָלְהוּ
 הַיּוֹם כִּי-שֶׁבֶת הַיּוֹם לִיהוָה הַיּוֹם לֹא תִמְצָאֻהוּ בַשָּׂדֶה : שְׁשֶׁת
 יָמִים תִּלְקְטֻהוּ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁבֶת לֹא-יִהְיֶה-בּוֹ : וַיְהִי בַיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי וַצֹּא מִן-הָעֵם לִלְקֹט וּלֹא מָצְאוּ : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
 עַד-אֵנָּה מֵאַנְתֶּם לְשָׁמֹר מִצְוֹתַי וְתוֹרֹתַי : רְאוּ כִּי-יְהוָה נָתַן לָכֶם
 הַשְּׁבֶת עַל-כֵּן הוּא נָתַן לָכֶם בַּיּוֹם הַשְּׁשִׁי לָחֶם יוֹמִים שְׁבֹו אִישׁ
 תַּחְתּוֹתָיו אֶל-יֵצֵא אִישׁ מִמֶּקְמוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי : וַיִּשְׁבְּתוּ הָעָם בַּיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי : וַיִּקְרְאוּ בֵּית-יִשְׂרָאֵל אֶת-שְׁמוֹ מִן וְהוּא כְּזָרַע גֹּד לָבֹן
 וְטַעְמוֹ כְּצִפְיָחַת בְּדָבָשׁ : וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה

quails came up, and covered the camp : and in the morning the dew lay round about the camp. And when the dew that lay was gone up, behold, upon the face of the wilderness a fine crisp thing, fine as the hoar frost on the ground. And when the children of Israel saw it, they said one to another, What is it? for they knew not what it was. And Moses said unto them, It is the bread which the Lord hath given you to eat. This is the thing which the Lord hath commanded, Gather ye of it every man according to his eating ; an omer a head, according to the number of your persons, shall ye take it, every man for them that are in his tent. And the children of Israel did so, and gathered, some more, some less. And when they did mete it with an omer, he that gathered much had nothing over, and he that gathered little had no lack ; they gathered every man according to his eating. And Moses said unto them, Let no man leave of it till the morning. Notwithstanding they hearkened not unto Moses : but some of them left of it until the morning, and it bred worms, and stank : and Moses was wroth with them. And they gathered it morning by morning, every man according to his eating : and when the sun waxed hot, it melted. And it came to pass, that on the sixth day they gathered twice as much bread, two omers for each one : and all the princes of the congregation came and told Moses. And he said unto them, This is that which the Lord hath spoken, To-morrow is a solemn rest, a holy sabbath unto the Lord : bake that which ye will bake, and seethe that which ye will seethe ; and all that remaineth over lay up for you to be kept until the morning. And they laid it up till the morning, as Moses bade : and it did not stink, neither was there any worm therein. And Moses said, Eat that to-day ; for to-day is a sabbath unto the Lord : to-day ye shall not find it in the field. Six days ye shall gather it ; but on the seventh day is the sabbath, in it there shall be none. And it came to pass on the seventh day, that there went out some of the people to gather, and they found none. And the Lord said unto Moses, How long refuse ye to keep my commandments and my laws? See, for that the Lord hath given you the sabbath, therefore he giveth you on the sixth day the bread of two days ; abide ye every man in his place, let no man go out of his place on the seventh day. So the people rested on the seventh day. And the house of Israel called the name thereof Manna : and it was like coriander seed, white ; and the taste of it was like cakes made with honey. And Moses said, This is the thing

מלא העמר ממנו למשקרת לדלתיכם למען יראו את-הלכם
 אשר האבילתי אתכם במדבר בהוציאי אתכם מארץ מצרים :
 ויאמר משה אל-אהלן קח צנצנת אחת ותן-שפה מלא-העמר
 מן והנח אתו לפני יתנה למשקרת לדלתיכם : כאשר צוה
 יתנה אל-משה ויניחחו אהלן לפני העדת למשקרת : ובני
 ישראל אכלו את-המן ארבעים שנה עד-באם אל-ארץ נושבת
 את-המן אכלו עד-באם אל-קצה ארץ כנען : והעמר עשרית
 האיפה הוא :

תפלת מנחה לחול :

1. אשרי, p. 29.
2. חצי קדיש, p. 37.
3. p. 54, קדמוניות to p. 44, עמידה.
4. ויאמר דוד, p. 62.
5. שומר ישראל, p. 64.
6. קדיש תתקבל, p. 75.
7. עלינו, p. 76.
8. קדיש יתום, p. 77.

תפלת מנחה לערב שבת :

As above, but omitting 4, 5, 7, 8.

which the Lord hath commanded, Let an omerful of it be kept for your generations ; that they may see the bread wherewith I fed you in the wilderness, when I brought you forth from the land of Egypt. And Moses said unto Aaron, Take a pot, and put an omerful of manna therein, and lay it up before the Lord, to be kept for your generations. As the Lord commanded Moses, so Aaron laid it up before the Testimony, to be kept. And the children of Israel did eat the manna forty years, until they came to an inhabited land ; they did eat the manna, until they came unto the borders of the land of Canaan. Now an omer is the tenth part of an ephah.

AFTERNOON SERVICE FOR WEEKDAYS.

1. "*Happy are they*," p. 29, to "*praise ye the Lord*," p. 30.
 2. *Kaddish*, p. 37.
 3. *Amidah*, p. 44, to "*as in ancient years*," p. 54.
 4. "*And David said*," p. 62, to "*suddenly*," p. 63.
 5. "*O Guardian of Israel*," p. 64, to "*for thy name's sake*," p. 65.
 6. *Kaddish*, p. 75.
 7. "*It is our duty*," p. 76.
 8. *The Mourner's Kaddish*, p. 77.
-

AFTERNOON SERVICE FOR FRIDAYS.

As above, but omitting 4, 5, 7, 8.

ערבית לימות החול ולמוצאי שבת :

On Weekdays, if מְעַרֵב is read after nightfall, commence שִׁיר הַמַּעֲלוֹת
At the termination of the Sabbath say לְדוֹר בְּרוּךְ to אֶרֶץ, pp.
210, 211; then continue וְהוּא רַחוּם, see below. On Weekdays, if
וְהוּא רַחוּם is read before nightfall, commence מְעַרֵב.

תהלים קל"ד

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת הִנֵּה בָּרְכוּ אֶת־יְיָ כָּל־עַבְדֵי יְיָ הָעֹמְדִים
 בְּבֵית יְיָ בַּלֵּילוֹת : שְׂאוּ יְדֹכֶם קִדְשׁ וּבָרְכוּ אֶת־יְיָ :
 יְבָרְכֵךְ יְיָ מִצִּיּוֹן עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :
 יְיָ צְבָאוֹת עֲמָנוּ מִשְׁנֵב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה :

(To be said three times.)

יְיָ צְבָאוֹת אֱשֶׁר־יְיָ אָדָם בָּטַח בְּךָ :

(To be said three times.)

יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־קִרְאָנוּ :

(To be said three times.)

The Reader says חֲצִי מִדִּישׁ, p. 37.

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב
 אָפוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל־חַמָּתוֹ : יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ
 בְיוֹם־קִרְאָנוּ :

EVENING SERVICE FOR WEEKDAYS AND THE TERMINATION OF THE SABBATH.

On Weekdays, if the Evening Service is read after nightfall, commence here. At the termination of the Sabbath say Psalms cxliv. and lxvii., pp. 210, 211; then continue, "And he being merciful," see below. On Weekdays, if the Evening Service is read before nightfall, commence, "And he being merciful."

Psalm cxxxiv. A Song of Degrees.

Behold, bless ye the Lord, all ye servants of the Lord, who stand in the house of the Lord in the night seasons. Lift up your hands towards the sanctuary, and bless ye the Lord. The Lord bless thee out of Zion; even he that made heaven and earth.

The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.)

(To be said three times.)

O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee.

(To be said three times.)

Save, Lord: may the King answer us on the day when we call.

(To be said three times.)

The Reader says Kaddish, p. 37.

And he being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call.

Congregation in an undertone.

Reader.

ויתברך וישתבח ויתפאר
ויתרומם ויתנשא שמו של מלך
מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא
שהוא ראשון והוא אחרון
ומפלעדי אין אלהים • סלו לרכב
בערבות ביה שמו ועלזו לפניו •
ושמו מרומם על-כל-ברכה
ויתהלל •

ברכו את-י' ומברך •

Cong. and Reader.

ברוך יי' המברך לעולם
ועד •

ברוך אתה יי' אלהינו
מלך העולם • אשר

בדברו מעריב ערבים

בחכמה פותח שערים

ובתבונה משנה עתים

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם
ועד • יהי שם יי' מברך מעתה
ועד עולם •

ומחליף את-הזמנים ומסדר את-הפככים במשמרותיהם
ברקיע פרצונו • בורא יום ולילה גולל אור מפני-

חשך וחשך מפני-אור • ומעביר יום ומביא לילה
ומבדיל בין יום ובין לילה יי' צבאות שמו • אל חי

וקים תמיד ימלוך עלינו לעולם ועד • ברוך אתה
יי' • המעריב ערבים •

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת • תורה ומצות
חקים ומשפטים אותנו למדת • על-כן יי' אלהינו

בשכבנו ובקומנו נשית בחקיק • ונשמח בדברי תורתך
ובמצותיך לעולם ועד • כי הם תינו וארך ימינו

ובהם נהנה יומם ולילה • ואהבתך אל-תסיר ממנו
לעולמים • ברוך אתה יי' • אוהב עמו ישראל •

Congregation in an undertone.

Reader. — Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader. — Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessing and praise. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who at thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arranges the stars in their watches in the sky, according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is thy name; a God living and enduring continually, mayest thou reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

With everlasting love thou hast loved the house of Israel, thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on thy statutes: yea, we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest thou never take away thy love from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

(When Prayers are not said with the Congregation, add:—

אל מלך נאמן:)

דברים ו' ד"ט

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

קְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבָתְךָ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לֵבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
הַיּוֹם עַל-לֵבְךָ: וְשִׁנְנָתָם לְבָנֶיךָ וְדִבְרָתָם בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם
לְאוֹרֹת עַל-יְדֶיךָ וְהָיוּ לְטָטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם
עַל-מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

דברים י"א י"ג כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַע תִּשְׁמָעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה
אֲתֶכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-
לְבַבְכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
וּמִלְקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דֶּגָּנְךָ וְתִירֹשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
בְּשָׂדֶךָ לְבִהֲמֹתֶךָ וְאָכְלָתָּ וְשִׁבַּעְתָּ: הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן-
יִפְתָּרָה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וְעִבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף-יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת-
הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר וְהִיאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ

(When Prayers are not said with the Congregation, add:—
God, faithful King!)

Deut. vi. 4—9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

Deut. xi. 13—21.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and ye perish

וְאָבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם : וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדְּכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין
 עֵינֵיכֶם : וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבִשְׁכַבְּךָ וּבִקְוִמְךָ : וּכְתַבְתֶּם
 עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ : לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי
 בְּנֵיכֶם עַל הָאָדְמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם
 לֵאמֹר לָהֶם כִּי־יָמֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ :

במדבר טו לז"מא

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר : דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְּפֵי בְגָדֵיהֶם
 לְדֹרֹתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת : וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אוֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם : לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
 אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם : אֲנִי יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת
 לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם :

אמת ואמונה כל־זאת וקיום עלינו כי הוא יי אלהינו

quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers xv. 37—41.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside

ערבית לימות החול ולמוצאי שבת

וְאִין זולתו וְאַנְחֵנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ • הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מַלְכִּים
 מִלִּפְנֵי הַגּוֹאֲלָנוּ מִכַּף כָּל־הָעֲרִיצִים • הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ
 מִצָּרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גָּמוּל לְכָל־אוֹיְבֵי נַפְשָׁנוּ • הָעֹשֶׂה גְדֻלוֹת
 עַד־אִין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד־אִין מִסְפָּר • הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ
 בַּחַיִּים וְלֹא־נָתַן לָמוּט רִגְלָנוּ • הַמְדְּרִיכָנוּ עַל־בָּמוֹת
 אוֹיְבֵינוּ וַיְרֵם קִרְנָנוּ עַל־כָּל־שֹׁנְאֵינוּ • הָעֹשֶׂה־לָּנוּ נְסִים
 וְנִקְמָה בַּפֶּרֶעַה אוֹתָת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי־חָם • הַמַּכָּה
 בְּעִבְרָתוֹ כָּל־בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
 מִתּוֹכָם לְחֵירוֹת עוֹלָם • הַמַּעֲבִיר בְּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם־סוּף
 אֶת־רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת־שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהֲמוֹת טָבַע • וְרָאוּ בְנָיו
 גְּבוּרָתוֹ שִׁבְחוּ וְהוֹדּוּ לְשִׁמּוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ
 עֲלֵיהֶם • מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
 רַבָּה • וְאָמְרוּ כָלָם •

מִי־כִמְכָה בָּאֵלֶם יְהוָה מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בִּקְדֻשׁ
 נוֹרָא תַהֲלֵת עֲשֵׂה פֶלְא :

מַלְכוּתָךְ רָאוּ בְּגִיד בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה • זֶה אֱלֹי
 עָנוּ • וְאָמְרוּ • יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד :

וְנֶאֱמַר כִּי־פָדָה יי אֶת־יַעֲקֹב וַיִּגְאֻלוּ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ •
 בְּרוּךְ אַתָּה יי • גָּאֹל יִשְׂרָאֵל :

הַשְׂכִּיבָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידָנוּ מִלִּפְנֵי לַחַיִּים •

him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in his wrath smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made his children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might; they praised and gave thanks unto his name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them,

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones?
Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power, as thou didst cleave the sea before Moses: they exclaimed, This is my God! and said, The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand of him that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle

וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סִפְרַת שְׁלוֹמֶךָ • וְתַקְנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה
מִלִּפְנֵיךָ • וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ • וְהִגֵּן בְּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר
מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרָב וְרָעַב וְיָגוֹן • וְהִסֵּר שָׁטָן
מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ • וּבָצַל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל
שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילָנוּ אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה •
וְשָׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאָנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד
עוֹלָם • בָּרוּךְ אַתָּה יי • שׁוֹמֵר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד :

בָּרוּךְ יי לְעוֹלָם • אָמֵן וְאָמֵן : בָּרוּךְ יי מַצִּיֵּן שֶׁכֶּן
יְרוּשָׁלַם • הַלְלוּיָהּ : בָּרוּךְ יי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֶׂה
נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ : וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וַיִּמְלֹא כְבוֹדוֹ
אֶת-כָּל-הָאָרֶץ • אָמֵן וְאָמֵן : יְהִי כְבוֹד יי לְעוֹלָם יִשְׁמַח
יי בְּמַעֲשָׂיו : יְהִי שֵׁם יי מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם : כִּי
לֹא-יִשָּׁשׁ יי אֶת-עַמּוֹ בְּעַבּוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל כִּי הוּאֵל יי
לַעֲשׂוֹת אֶתְכֶם לוֹ לָעַם : וַיֵּרָא כָּל-הָעַם וַיִּפְּלוּ עַל-
פְּנֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ יי הוּאֵ הָאֱלֹהִים יי הוּאֵ הָאֱלֹהִים : וְהָיָה
יי לְמֶלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִי יי אֶחָד וְשֵׁמוֹ
אַחַד : יְהִי חִסְדְּךָ יי עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ : הוֹשִׁיעֵנו
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילְנוּ מִן-הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם
קֹדֶשְׁךָ לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלִיתְךָ : כָּל-גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ
יְבוֹאוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵיךָ אֲדֹנָי וַיִּכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ : כִּי-גָדוֹל

of thy peace; direct us aright through thine own good counsel; save us for thy name's sake; be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of thy wings; for thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who guardest thy people Israel for ever.

Blessed be the Lord for evermore. Amen, and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of Israel, who alone doeth wondrous things: and blessed be his glorious name for ever; and let the whole earth be filled with his glory. Amen, and Amen. Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. For the Lord will not forsake his people for his great name's sake; because it hath pleased him to make you a people unto himself. And when all the people saw it, they fell on their faces: and they said, The Lord, he is God; the Lord, he is God. And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and his name One. Let thy lovingkindness, O Lord, be upon us, according as we have hoped for thee. Save us, O God of our salvation, and gather us and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise. All nations whom thou hast made shall come and worship before thee, O Lord; and they

אתה ועֲשֵׂה נִפְלְאוֹת אֵתָה אֱלֹהִים. לְבָרְךָ : וְאֶנְחֶנּוּ
עִמָּךְ וְצֹאן מִרְעִיתֶךָ נֹדֶדָה לְךָ לְעוֹלָם לְדוֹר וָדוֹר
נִסְפָּר תִּהְלֶתֶךָ :

בָּרוּךְ יי בְּיוֹם • בָּרוּךְ יי בְּלֵילָה • בָּרוּךְ יי
בְּשִׁכְבֵּנוּ • בָּרוּךְ יי בְּקוֹמָנוּ : כִּי בִידֶךָ נִפְשׁוֹת הַחַיִּים
וְהַמֵּתִים : אֲשֶׁר בִּירוֹ נִפְשׁ כָּל־חַי וְרוּחַ כָּל־בֶּשֶׂר־
אִישׁ : בִּידֶךָ אֶפְקִיד רוּחִי פְּרִיתָה אוֹתִי יי אֵל אֱמֶת :
אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם יַחַד שִׁמְךָ וְקִיָּם מַלְכוּתֶךָ תָּמִיד
וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :

יִרְאוּ עֵינֵינוּ וְיִשְׂמַח לִבֵּנוּ וְתִגַּל נִפְשָׁנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ
בְּאֱמֶת בְּאֵמֶר לְצִיּוֹן מֶלֶךְ אֱלֹהֶיךָ • יי מֶלֶךְ • יי מֶלֶךְ •
יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֶךָ הִיא וּלְעוֹלָמִי
עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֱלֹא אַתָּה • בָּרוּךְ
אַתָּה יי • הַמֶּלֶךְ בְּכָבוֹדוֹ תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד וְעַל כָּל מַעֲשָׂיו :

37. p. חֲצִי קִדִּישׁ

44—54. p. עֲמִידָה

75. p. קִדִּישׁ תַּחֲקֵפֶל

76. p. עָלֵינוּ

77. p. קִדִּישׁ יְתוֹם

shall glorify thy name : for thou art great and doest marvellous things ; thou art God alone. But we are thy people and the sheep of thy pasture ; we will give thanks unto thee for ever : we will recount thy praise to all generations.

Blessed be the Lord by day ; blessed be the Lord by night ; blessed be the Lord when we lie down ; blessed be the Lord when we rise up. For in thy hand are the souls of the living and the dead, as it is said, In his hand is the soul of every living thing, and the spirit of all human flesh. Into thy hand I commend my spirit ; thou hast redeemed me, O Lord God of truth. Our God who art in heaven, assert the unity of thy name, and establish thy kingdom continually, and reign over us for ever and ever.

May our eyes behold, our hearts rejoice, and our souls be glad in thy true salvation, when it shall be said unto Zion, Thy God reigneth. The Lord reigneth ; the Lord hath reigned ; the Lord shall reign for ever and ever : for the kingdom is thine, and to everlasting thou wilt reign in glory ; for we have no king but thee. Blessed art thou, O Lord, the King, who constantly in his glory will reign over us and over all his works for ever and ever.

Kaddish, p. 37.

Amidah, pp. 44—54.

Kaddish, p. 75.

"It is our duty," &c., p. 76.

The Mourner's Kaddish, p. 77.

When מַעְרִיב בְּזִמְנוֹ is read, the following three Psalms are said:—

תהלים כד p. 70.

תהלים ח'

לְמִנְצָחַ עַל־הַגִּתִּית מִזְמוֹר לְדָוִד : יי אֲדֹכֵינִי מִחֲאֲדִיר שָׁמָּה
בְּכָל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־תָּבֹה הוֹדָה עַל־הַשָּׁמַיִם : מִפִּי עוֹלָלִים וַיּוֹנְקִים
וַיִּסְדֹּת עֵז לְמַעַן צוֹרְרֵיהָ לַחֲשָׁבִית אוֹיֵב וַיִּמְתְּנֵקֶם : פִּי־אֲרָאָה
שָׁמִיךְ מַעֲשֵׂה אֲצַפְעֶיךָ וְרַח וְכוֹכָבִים אֲשֶׁר פּוֹנְנָתָה : מִחֲאֲנוּשׁ
פִּי־תִזְכְּרֵנִי וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקֹדֵנִי : וַתַּחֲסֹרְהוּ מַעַט מֵאֱלֹהִים
וְכָבוֹד וַהֲדָר תַּעֲטֹרְהוּ : תִּמְשִׁילָהוּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ כֹּל שִׁתָּה
תַּחֲת־רַגְלָיו : צִנָּה וְאֵלֶפִים כָּלָם וְגַם בְּהִמּוֹת שָׂדֵי : צְפוֹר שָׁמַיִם
וַיִּדְּגִי הַיָּם עֶבֶר אֲרָחוֹת וַיָּמִים : יי אֲדֹכֵינִי מִחֲאֲדִיר שָׁמָּה בְּכָל־
הָאָרֶץ :

תהלים כט p. III.

On the days of Omer when תַּחֲנוּן (the Prayer between pp. 62 and 65) is said, one of the following Psalms is added:—

On Sunday.

תהלים כה

לְדָוִד אֵלֶיךָ יְהוָה גִּפְשִׁי אֲשָׂא : אֱלֹהֵי בָךְ בִּטְחֹתִי
אֶל־אֲבוֹשָׁה אֶל־יַעֲלֹצוֹ אוֹיְבֵי לִי : גַּם כָּל־קִוְיָךְ לֹא יִבְשׁוּ
יִבְשׁוּ הַבּוֹגְרִים רִיקָם : דִּרְכֶיךָ יְהוָה הוֹדִיעֵנִי אֲרָחוֹתֶיךָ

When the Evening Service is read after nightfall, the following three Psalms are said:—

Psalm xxiv., p. 70.

Psalm viii.

For the Chief Musician; set to Gittith. A Psalm of David.

O Lord, our Lord, how glorious is thy name in all the earth, who hast set thy splendour upon the heavens! Out of the mouth of babes and sucklings hast thou founded a power, because of thine adversaries, that thou mightest still the enemy and the revengeful. When I look upon thy heavens, the work of thy fingers, the moon and the stars which thou hast ordained; what is man that thou art mindful of him, and the son of man that thou givest heed to him, and madest him little less than divine, and didst crown him with glory and majesty? Thou madest him to have dominion over the works of thy hands; thou hast put all things under his feet: all sheep and oxen, yea, and the beasts of the plain; the birds of the air and the fish of the sea, whatsoever passeth through the paths of the seas. O Lord, our Lord, how glorious is thy name in all the earth!

Psalm xxix., p. III.

On the days of Omer when Tachanun (the Prayer between pp. 62 and 65) is said, one of the following Psalms is added:—

On Sunday.

Psalm xxv. A Psalm of David.

Unto thee, O Lord, do I lift up my soul. O my God, in thee have I trusted, let me not be ashamed; let not mine enemies triumph over me. Yea, let none that wait for thee be ashamed: let them be ashamed who deal treacherously without cause. Show me thy ways, O Lord; teach me thy

ערבית לימות החול

למִדְנִי : הִדְרִיכְנִי בְּאַמְתָּךְ וּלְמִדְנִי כִּי-אַתָּה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 אוֹתָךְ קִנִּיתִי כָּל-הַיּוֹם : זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וַחֲסָדֶיךָ כִּי
 מַעֲוֹלָם הָמָּה : חַטָּאוֹת נַעֲוִירִי וּפְשָׁעֵי אֶל-תִּזְכּוֹר כְּחֶסֶדְךָ
 זָכַר-לִי-אַתָּה לְמַעַן טוֹבֶךָ יְהוָה : טוֹב וַיִּשָּׁר יְהוָה עַל-כֵּן
 יוֹרָה חַטָּאִים בְּדֶרֶךְ : יִדְרֹךְ עֲנֻוִים בְּמִשְׁפָּט וַיִּלְמַד עֲנֻוִים
 דְּרָכּוֹ : כָּל-אַרְחוֹת יְהוָה חֶסֶד וְאַמֶּת לְנַצְרֵי בְרִיתוֹ
 וַעֲדָתוֹ : לְמַעַן-שִׁמְךָ יְהוָה וְסִלַּחְתָּ לַעֲוֹנֵי כִי רַב-הוּא :
 מִי זֶה הָאִישׁ יֵרָא יְהוָה יוֹרְנוּ בְּדֶרֶךְ יִבְחָר : נִפְשׁוּ בְּטוֹב
 תָּלִין וְזָרְעוּ יִירֹשׁ אֶרֶץ : סוֹד יְהוָה לִירְאָיו וּבְרִיתוֹ
 לְהוֹדִיעֵם : עֵינֵי תָמִיד אֶל-יְהוָה כִּי-הוּא יוֹצִיא מִרְשֶׁת
 רְגְלִי : פָּנָה-אֵלַי וַחֲנֹנִי כִּי-יַחֲדִיד וְעָנִי אָנִי : צָרוֹת לִבִּי
 הִרְחִיבוּ מִמִּצּוֹקוֹתַי הוֹצִיאֵנִי : רְאֵה-עָנִי וְעֲמָלִי וְשֵׂא
 לְכָל-חַטָּאוֹתַי : רְאֵה אֵיבֵי כִּי-רָבוּ וּשְׁנֵאת חֶמֶס
 שִׁנְאוֹנִי : שִׁמְרָה נַפְשִׁי וְהַצִּילֵנִי אֶל-אֲבוֹשׁ כִּי-חֲסִיתִי
 בָּךְ : תַּם-וַיִּשָּׁר יִצְרוֹנִי כִּי קִוִּיתִיךָ : פִּדֵּה-אֱלֹהִים אֶת-
 יִשְׂרָאֵל מִכָּל צָרוֹתָיו :

On Monday.

תהלים לב

לְדוֹד מִשְׁכִּיל אֲשֶׁרִי נִשְׁוִי-פָשַׁע כְּסוּי חַטָּאָה : אֲשֶׁרִי
 אָדָם לֹא-יַחֲשֹׁב יְהוָה לוֹ עוֹן וְאִין בְּרוּחוֹ רַמְיָה : כִּי

paths. Guide me in thy truth, and teach me ; for thou art the God of my salvation ; for thee do I wait all the day. Remember, O Lord, thy tender mercies, and thy loving-kindnesses ; for they have been ever of old. Remember not the sins of my youth, nor my transgressions : according to thy lovingkindness remember thou me, for thy goodness' sake, O Lord. Good and upright is the Lord : therefore will he instruct sinners in the way. The meek will he guide in justice : and the meek will he teach his way. All the paths of the Lord are lovingkindness and truth unto such as keep his covenant and his testimonies. For thy name's sake, O Lord, pardon mine iniquity, for it is great. Who is the man that feareth the Lord ? Him shall he instruct in the way that he should choose. His soul shall dwell in happiness ; and his seed shall inherit the land. The communion of the Lord is with them that fear him ; and he will make known to them his covenant. Mine eyes are ever toward the Lord ; for he shall draw my feet out of the net. Turn thee unto me and have pity upon me ; for I am solitary and afflicted. The troubles of my heart are enlarged : O bring thou me out of my distresses. Consider mine affliction and my travail ; and forgive all my sins. Consider mine enemies for they are many ; and they hate me with cruel hatred. O guard my soul, and deliver me : let me not be ashamed, for I have taken refuge in thee. Let integrity and uprightness protect me, for I wait for thee. Set Israel free, O God, from all his troubles.

On Monday.

Psalm xxxii. A Psalm of David. Maschil.

Happy is he whose transgression is forgiven, whose sin is covered. Happy is the man unto whom the Lord reckoneth not iniquity, and in whose spirit there is no guile. When I kept silence, my bones wasted away through my

הַחֲרַשְׁתִּי בָּלוּ עֲצָמִי בְּשֹׁאֲנָתִי כָּל-הַיּוֹם : כִּי יוֹמָם וּלְיָלָה
תִּכְבֵּד עָלַי יְדֶךָ נְהַפֵּךְ לְשָׂרִי בְּחֲרָבְנִי קִיץ סָלָה : חֲטָאתִי
אוֹדִיעֶךָ וְעוֹנִי לֹא-כִסִּיתִי אִמְרָתִי אוֹדֶה עָלַי פֶּשְׁעִי
לִיהוָה וְאַתָּה נִשְׁאֲתָ עוֹן חֲטָאתִי סָלָה : עַל-זֹאת יִתְפַּלֵּל
כָּל-חֹסֶד אֱלֹהִים לַעֲת מִצָּא רַק לְשֹׁטֵף מַיִם רַבִּים אֱלֹהִים
לֹא יִגִּיעוּ : אִתָּה סֶתֶר לִי מִצָּר תִּצְרְנִי רַנִּי פִלַט תְּסוּבְּבֵנִי
סָלָה : אֲשַׁבֵּילְךָ וְאוֹרֶךְ בְּדָרְךָ-זוֹ תִלְךָ אִיעֲצָה עָלֶיךָ
עֵינִי : אֶל-תִּהְיוּ כְּסוּם בְּפָרֶד אֵין הִבִּין בְּמִתְג וְרָסֵן עָדִיו
לְבָלוֹם בַּל קָרַב אֱלֹהִים : רַבִּים מִכְּאוֹבִים לָרָשָׁע וְהַבּוֹטָח
בִּיהוָה חֹסֵד יְסוּבְּבֵנוּ : שִׁמְחוּ בִיהוָה וְגִילוּ צַדִּיקִים
וְהִרְנִינוּ כָּל-יִשְׂרָאֵל לֵב :

On Tuesday.

תהלים לח

מִזְמוֹר לְדָוִד לְהַזְכִּיר : יְהוָה אֵל-בְּקִצְפָּךְ תּוֹכִיחֵנִי
וּבְחֲמָתְךָ תִּיַּסְרֵנִי : כִּי-חָצִיךָ נִתְּנוּ-בִי וַתִּנָּחַת עָלַי יְדֶךָ :
אֵין-מָתָם בְּבִשְׂרִי מִפְּנֵי זַעֲמָךְ אֵין-שָׁלוֹם בְּעֲצָמִי מִפְּנֵי
חֲטָאתִי : כִּי-עֹנֹתִי עָבְרוּ רֹאשִׁי כְּמִשָּׂא כִבֵּד יִכְבְּדוּ
מִמֶּנִּי : הִבֵּאִישׁוּ נִמְקוּ חַבּוּרָתִי מִפְּנֵי אוֹלָתִי : נַעֲוִיתִי
שִׁחוֹתִי עַד-מָאֵד כָּל-הַיּוֹם קָדַר הִלַּכְתִּי : כִּי-כִסְלִי
מָלְאוּ נִקְלָה וְאֵין מָתָם בְּבִשְׂרִי : נְפּוֹגְתִי וְנִדְּפִיתִי

roaring all the day long. For day and night thy hand was heavy upon me: my sap was changed into the droughts of summer. (Selah.) I made known my sin unto thee and mine iniquity I did not cover: I said, I will confess my transgressions unto the Lord; and thou forgavest the guilt of my sin. (Selah.) For this let every one that loveth thee pray unto thee at a time when thou mayest be found: surely when the great waters overflow they shall not reach unto him. Thou art a shelter unto me; thou wilt preserve me from trouble; thou wilt compass me about with songs of deliverance. (Selah.) I will instruct thee and teach thee in the way which thou must go: I will give counsel; mine eye shall be upon thee. Be ye not as the horse, or as the mule, which hath no understanding: with bit and bridle, his harness, must he be tamed, else he will not come near unto thee. Many pains shall be unto the wicked: but he that trusteth in the Lord, lovingkindness shall compass him about. Rejoice in the Lord and be glad, ye righteous: and exult aloud, all ye that are upright in heart.

On Tuesday.

Psalm xxxviii.

A Psalm of David, to bring to remembrance.

O Lord, rebuke me not in thy wrath: neither chasten me in thy hot displeasure. For thine arrows have sunk into me, and thy hand lighteth upon me. There is no soundness in my flesh because of thine indignation; neither is there any health in my bones because of my sin. For mine iniquities are gone over mine head: as a heavy burden they are too heavy for me. My wounds stink and fester because of my foolishness. I writhe and am bowed down greatly; I go mourning all the day long. For my loins are filled with burning; and there is no soundness in my flesh. I am benumbed and crushed exceedingly: I

ער-מֵאֵר שְׁאֲגֵתִי מִנְהַמַּת לִבִּי : אֲדֹנִי נִגְדָךְ כָּל-תַּאֲוֹתַי
 וְאִנְחָתִי מִמֶּךָ לֹא-נִסְתָּרָה : לִבִּי סָחַרְחָר עֲזֹבְנִי כְחִי
 וְאוֹר עֵינַי גַּם-הֵם אֵין אֵתִי : אֲהִבִּי וְרַעִי מִנְגֵּד נִגְעִי
 יַעֲמִדוּ וּקְרֹבִי מֵרָחֵק עָמְדוּ : וַיִּנְקְשׁוּ מִבְּקָשִׁי נַפְשִׁי
 וְדִרְשִׁי רַעֲתִי דִּבְרוּ הוֹדֹת וּמִרְמוֹת כָּל-הַיּוֹם יְהִגּוּ : וְאֲנִי
 כְּחֶרֶשׁ לֹא אֶשְׁמַע וּכְאֶלֶם לֹא יִפְתַּח-פִּי : וְאֲהִי
 כְּאִישׁ אֲשֶׁר לֹא-שָׁמַע וְאֵין בְּפִיו תּוֹכָחוֹת : כִּי-לֶךְ
 יִהְיֶה הוֹחֲלָתִי אֵתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנִי אֱלֹהִי : כִּי-אֶמְרָתִי פֶן-
 יִשְׁמַחוּ-לִי בְּמוֹט רַגְלִי עָלֵי הַגִּדְיָלוּ : כִּי אֲנִי לְצֹלַע גִּבּוֹן
 וּמִכְאוּבֵי נִגְדִי תָמִיד : כִּי-עֲוֹנִי אֶגִּיד אֲדַאֵג מִחֲטָאתִי :
 וְאִבִּי חַיִּים עֲצָמוּ וְרַבּוֹ שִׁנְאֵי שֶׁקֶר : וּמִשְׁלָמִי רָעָה
 תַּחַת טוֹבָה יִשְׁטַנּוּנִי תַּחַת רֶדֶף-טוֹב : אֶל-תַּעֲזֹבְנִי
 יִהְיֶה אֱלֹהִי אֶל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי : חוֹשָׁה לַעֲזֹרָתִי אֲדֹנִי
 תִּשׁוּעָתִי :

On Wednesday.

תהלים נ"א

לְמִנְצָח מִזְמוֹר לְדָוִד : בָּבוֹא-אֵלָיו נָתַן הַנְּבִיא כְּאֲשֶׁר-
 בָּא אֶל-בֵּת-שֹׁבַע : חֲנָנִי אֱלֹהִים כְּחֶסֶדְךָ כְּרֹב רַחֲמֶיךָ
 מִחַה פִּשְׁעִי : הִרְבַּ בְּפִסְגֵּי מַעֲוֹנִי וּמִחֲטָאתִי טִהַרְנִי : כִּי-
 פִּשְׁעִי אֲנִי אֲדַע וְחֲטָאתִי נִגְדִי תָמִיד : לֶךְ לְבִדְךָ חֲטָאתִי

roar through the disquietude of my heart. Lord, all my desire is before thee; and my sighing is not hid from thee. My heart throbberh, my strength faileth me: as for the light of mine eyes, it also is no longer mine. My lovers and my friends stand aloof from my plague; and my kinsmen stand afar off. They also that seek after my life lay snares for me; and they that seek my hurt speak of destruction, and meditate deceits all the day long. But I am as a deaf man, I hear not; and I am as a dumb man that openeth not his mouth. Yea, I am as a man that heareth not, and in whose mouth there are no reproofs. For in thee, O Lord, do I hope: thou wilt answer, O Lord my God. For I said, Lest they rejoice over me: when my foot slippeth, they magnify themselves against me. For I am ready to halt, and my pain is continually before me. For I declare mine iniquity; I am troubled because of my sin. But mine enemies are full of life, and are strong; and they that hate me falsely are many. And, rendering evil for good, they are adversaries unto me, because I follow after good. Forsake me not, O Lord; O my God, be not far from me. Make haste to help me, O Lord my salvation.

On Wednesday.

Psalm li.

For the Chief Musician. A Psalm of David: When Nathan the Prophet came unto him, after he had gone in unto Bath-sheba.

Have pity upon me, O God, according to thy lovingkindness: according to the multitude of thy tender mercies blot out my transgressions. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I know my transgressions: and my sin is ever before me. Against

ערבית לימות החול

וְהָרַע בְּעֵינַיךָ עֲשִׂיתִי לְמַעַן-תִּצְדָּק בְּדַבְרְךָ תוֹפָרָה
 בְּשִׁפְטֶךָ: הֵן-בְּעוֹן חוֹלְלָתִי וּבַחֲטָא יַחֲמַתְנִי אָמִי: הֵן
 אֲמַת חֲפָצָת בַּמַּחֲוֹת וּבִסְתָם חֲכָמָה תוֹדִיעֵנִי: תַּחֲטָאֲנִי
 בְּאִזּוֹב וְאַטְהֶר תִּכְבֶּסְנִי וּמִשְׁלֵג אֲלַבִּין: תִּשְׁמִיעֵנִי שִׁשּׁוֹן
 וְשִׁמְחָה תַגְלִגְהָ עֲצָמוֹת דַּכִּית: הִסְתֵּר פָּנֶיךָ מִחֲטָאִי
 וְכַל-עֲוֹנָתִי מָחָה: לֵב טָהוֹר בְּרָא-לִי אֱלֹהִים וְרוּחַ
 נָכוֹן חִדַּשׁ בְּקֶרְבִּי: אֵל-תִּשְׁלִיכֵנִי מִלִּפְנֶיךָ וְרוּחַ קִדְשְׁךָ
 אֵל-תִּקַּח מִמֶּנִּי: הַשִּׁיבָה לִּי שִׁשּׁוֹן יִשְׁעֶךָ וְרוּחַ נְדִיבָה
 תִּסְמְכֵנִי: אֲלַמְּדָה פִּשְׁעִים דְּרַכֶּיךָ וְחֲטָאִים אֲלִיד
 יִשׁוּבוּ: הֲצִילֵנִי מִדְּמִים אֱלֹהִים אֱלֹהֵי תְשׁוּעָתִי תִרְנֹן
 לְשׁוֹנֵי צִדְקָתְךָ: אֲדַנִּי שִׁפְתֵי תִפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:
 כִּי לֹא-תַחֲפִץ זָבַח וְאַתָּנָה עוֹלָה לֹא תִרְצֶה: זָבַחִי
 אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁפָּרָה לֵב-נִשְׁפָּר וְנִדְפָּרָה אֱלֹהִים לֹא
 תִבּוֹרָה: הִיטִיבָה בְּרִצּוֹנְךָ אֶת-צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת
 יְרוּשָׁלַם: אֲזִי תַחֲפִץ זָבַחִי-צֶדֶק עוֹלָה וְכָלִיל אֲזִי יַעֲלוּ
 עַל-מִזְבֵּיחַךָ פָּרִים:

On Thursday.

תהלים פ"ו

תַּפְלָה לְדוֹד הָטָה יְהוָה אֲזַנְךָ עָנְנִי כִי-עָנִי וְאַבִּיוֹן
 אָנִי: שָׁמְרָה נַפְשִׁי כִי-חָסִיד אָנִי הוֹשַׁע עַבְדְּךָ אֶתָּה

thee, thee only, have I sinned, and done that which is evil in thy sight, that thou mayest be justified when thou speakest, and be clear when thou judgest. Behold I was brought forth in iniquity, and in sin did my mother conceive me. Behold thou desirest truth in the inward parts ; therefore in the hidden part make me to know wisdom. Purge me with hyssop, and I shall be clean : wash me, and I shall be whiter than snow. Make me to hear gladness and joy, that the bones which thou hast crushed may be glad. Hide thy face from my sins, and blot out all mine iniquities. Create for me a pure heart, O God ; and renew a steadfast spirit within me. Cast me not away from thy presence ; and take not thy holy spirit from me. Restore unto me the gladness of thy salvation ; and uphold me with a willing spirit. Then will I teach transgressors thy ways ; and sinners shall return unto thee. Deliver me from blood-guiltiness, O God, thou God of my salvation, and my tongue shall exult in thy righteousness. O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise. For thou delightest not in sacrifice, else would I give it : thou takest no pleasure in burnt offering. 'The sacrifices of God are a broken spirit : a broken and a contrite heart, O God, thou wilt not despise. Do good in thy favour unto Zion : build thou the walls of Jerusalem. Then wilt thou delight in sacrifices of righteousness, in burnt offering and whole burnt offering : then will they offer bullocks upon thine altar.

On Thursday.

Psalm lxxxvi.

A Prayer of David.

Incline thine ear, O Lord, and answer me ; for I am poor and needy. Preserve my soul, for I am pious : O

אֱלֹהֵי הַבּוֹטָח אֵלֶיךָ : חֲנֻנִי אֲדָנִי כִּי־אֵלֶיךָ אֶקְרָא כָּל־
 הַיּוֹם : שְׁמַח נַפְשׁ עֲבָדְךָ כִּי־אֵלֶיךָ יְהוָה נַפְשִׁי אֶשָּׂא :
 כִּי־אַתָּה אֲדָנִי טוֹב וְסֶלַח וְרַב־חֶסֶד לְכָל־קְרָאִיךָ :
 הָאֵינִי יְהוָה תִּפְלְתִּי וְהַקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתַי : בְּיוֹם
 צָרָתִי אֶקְרָאךָ כִּי תַעֲנֵנִי : אֵין־כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים | אֲדָנִי וְאֵין
 כְּמַעֲשֶׂיךָ : כָּל־גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יְבוֹאוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ
 אֲדָנִי וַיִּכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ : כִּי־גָדוֹל אַתָּה וַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת
 אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדְּךָ : הוֹרָנִי יְהוָה דְּרָכְךָ אֲהַלֵּךְ בְּאַמְתְּךָ
 יַחַד לְבָבִי לִירְאָה שְׁמֶךָ : אוֹדְךָ | אֲדָנִי אֱלֹהֵי בְּכָל־לִבִּי
 וְאִכְבְּדָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם : כִּי־חֶסֶדְךָ גָּדוֹל עָלַי וְהִצַּלְתָּ
 נַפְשִׁי מִשְׁאוּל תַּחֲתֶיךָ : אֱלֹהִים יָדִים קָמוּ עָלַי וַעֲדַת
 עָרִיצִים בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי וְלֹא שָׁמוּךְ לִנְגָדָם : וְאַתָּה אֲדָנִי
 אֶל־רַחוּם וְחֲנוּן אָרְךָ אַפִּים וְרַב־חֶסֶד וְאַמֶּת : פָּנֵה
 אֵלַי וְחֲנֻנִי תִּנְה־עֲזֶךָ לְעֲבָדְךָ וְהוֹשִׁיעָה לְבֶן־אַמְתְּךָ :
 עֲשֵׂה־עֲמִי אוֹת לְטוֹבָה וַיֵּרְאוּ שְׁנְאֵי וַיִּבְשׁוּ כִּי־אַתָּה
 יְהוָה עֲזָרְתָנִי וְנַחֲמָתָנִי :

thou my God, save thy servant that trusteth in thee. Be gracious unto me, O Lord ; for unto thee do I cry all the day long. Rejoice the soul of thy servant ; for unto thee, O Lord, do I lift up my soul. For thou, Lord, art good and forgiving, and abounding in lovingkindness unto all them that call upon thee. Give ear, O Lord, unto my prayer ; and attend to the voice of my supplications. In the day of my trouble I call upon thee ; for thou wilt answer me. There is none like unto thee among the gods, O Lord ; and there are no works like unto thine. All nations whom thou hast made shall come and worship before thee, O Lord ; and they shall glorify thy name : for thou art great, and doest marvellous things ; thou art God alone. Teach me thy way, O Lord ; I will walk in thy truth : unite my heart to fear thy name. I will praise thee, O Lord my God, with my whole heart ; and I will glorify thy name for evermore. For great is thy lovingkindness toward me, and thou hast delivered my soul from the grave beneath. O God, the proud are risen up against me, and a band of violent men have sought after my soul, and have not set thee before them. But thou, O Lord, art a merciful and gracious God, slow to anger, and abounding in lovingkindness and truth. O turn unto me, and have pity upon me ; give thy strength unto thy servant, and save the son of thine handmaid. Work for me a token for good ; that they which hate me may see it, and be ashamed, because thou, Lord, hast helped me and comforted me.

Mourner's Kaddish, p. 77.

קבלת שבת :

On kindling the Sabbath lights say:—

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל־שַׁבָּת :

תהלים צ"ה

לְכוּ נִרְנְנָה לַיי נְרִיעָה לְצוֹר יִשְׁעֵנוּ : נִקְדָּמָה פָּנֵינוּ
בְּתוֹדָה בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ : כִּי אֵל גָּדוֹל יי וּמֶלֶךְ גָּדוֹל
עַל־כָּל־אֱלֹהִים : אֲשֶׁר בִּידוֹ מַחְקֵי־אָרֶץ וְתוֹעֲפוֹת הָרִים
לוֹ : אֲשֶׁר־לוֹ הַיָּם וְהוּא עֹשֶׂהוּ וַיִּבְּשֶׁת יָדָיו יַצְרוּ : בָּאוּ
נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה נִבְרָכָה לִפְנֵי־יי עֲשֵׂנוּ : כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ
וְאִנְחָנוּ עִם מְרֵעֵינוּ וְצֹאן יָדוֹ הַיּוֹם אִם־בְּקִלּוֹ תִשְׁמְעוּ :
אֶל־תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶּם כַּמְרִיבָה כִּיּוֹם מִסָּה בַּמִּדְבָּר : אֲשֶׁר
נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם בַּחֲנוּנֵי נִס־רָאוּ פָעָלִי : אַרְבָּעִים שָׁנָה
אָקוּט בְּדוֹר וְאָמַר עִם תַּעֲזִי לִבְבִּי הֵם וְהֵם לֹא־יָדְעוּ
דַּרְכֵי : אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי אִם־יִבְאֹן אֶל־מְנוּחָתִי :

תהלים צ"ז

שִׁירוֹ לַיי שִׁיר חֲדָשׁ שִׁירוֹ לַיי כָּל־הָאָרֶץ : שִׁירוֹ לַיי
בִּרְכוּ שְׁמוֹ בְּשָׁרוֹ מִיּוֹם־לֵלוֹם יִשׁוּעָתוֹ : סִפְרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ

INAUGURATION OF THE SABBATH.

On kindling the Sabbath lights say:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to kindle the Sabbath light.

Psalm xcv.

O come, let us exult before the Lord: let us shout for joy to the rock of our salvation. Let us come before his presence with thanksgiving: let us shout for joy unto him with psalms. For the Lord is a great God, and a great king above all gods. In his hand are the deep places of the earth; the heights of the mountains are his also. The sea is his, and he made it; and his hands formed the dry land. O come, let us worship and bow down; let us kneel before the Lord our maker. For he is our God, and we are the people of his pasture, and the sheep of his hand. To-day, oh that ye would hearken to his voice! Harden not your hearts as at Meribah, as in the day of Massah in the wilderness: when your fathers tempted me, and proved me, although they had seen my work. Forty years long was I wearied with that generation, and said, It is a people that do err in their heart, and they have not known my ways. Wherefore I swear in my wrath, that they should not enter into my rest.

Psalm xcvi.

O sing unto the Lord a new song: sing unto the Lord, all the earth. Sing unto the Lord, bless his name: proclaim his salvation from day to day. Recount his glory among

בְּכָל-הָעַמִּים נִפְלְאוּתוֹ: כִּי גָדוֹל יי וּמִהֲלָל מְאֹד נֹרָא
 הוּא עַל-כָּל-אֱלֹהִים: כִּי כָל-אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיִּי
 שָׁמַיִם עָשָׂה: הוֹדוּ וְהִדְר לִפְנֵי עַז וְתַפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:
 הָבוּ לַיי מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבוּ לַיי כְּבוֹד וְעַז: הָבוּ לַיי
 כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ-מִנְחָה וּבֹאוּ לְחֻצְרוֹתָיו: הִשְׁתַּחֲוּ לַיי
 בְּהִדְרַת-קִדְשׁ חִילוּ מִפְּנֵי כָל-הָאָרֶץ: אָמְרוּ בְּגוֹיִם יי
 מֶלֶךְ אֶף-תִּכּוֹן תִּבֵּל בַּל-תִּמּוֹט יְדִין עַמִּים בְּמִישְׁרִים:
 יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ יִרְעַם הַיָּם וּמִלְאוּ: יַעֲלֹ
 שָׁדַי וְכָל-אֲשֶׁר-בּוֹ אִזּוּ יִרְנְנוּ כָל-עַצִּי-יָעַר: לִפְנֵי יי כִּי
 בָּא כִּי בָא לְשַׁפֵּט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט-תִּבֵּל בְּצֶדֶק וְעַמִּים
 בְּאַמּוֹנָתוֹ:

תהלים צ"ז

יי מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ יִשְׁמְחוּ אַיִם רַבִּים: עָנַן וַעֲרַפֵּל
 סָבִיבוּ צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כְּסָאוֹ: אֵשׁ לִפְנֵי תִלְךְ
 וְתִלְהֹט סָבִיב צָרִיו: הָאִירוּ בִּרְקִיו תִּבֵּל רְאֵתָהּ וְתַחֵל
 הָאָרֶץ: הָרִים כְּדוֹנָג נִמְסּוּ מִלִּפְנֵי יי מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל-
 הָאָרֶץ: הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צֶדֶקוֹ וְרָאוּ כָל-הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ:
 יִבְשׁוּ כָל-עֲבָדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְּלִים בְּאֱלִילִים הִשְׁתַּחֲוּ-לוֹ
 כָּל-אֱלֹהִים: שִׁמְעָה וְתִשְׁמַח צִיּוֹן וְתִגְלָנָה בְּנוֹת יְהוּדָה
 לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיהָ יי: כִּי-אֵתָהּ יי עָלִיוֹן עַל-כָּל-הָאָרֶץ מְאֹד

the nations, his wondrous works among all the peoples. For great is the Lord, and exceedingly to be praised : he is to be revered above all gods. For all the gods of the peoples are things of nought : but the Lord made the heavens. Splendour and majesty are before him : strength and beauty are in his sanctuary. Give unto the Lord, ye families of the peoples, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name : take an offering, and come into his courts. O worship the Lord in the beauty of holiness ; tremble before him, all the earth. Say among the nations, the Lord reigneth : the world also is set firm that it cannot be moved : he shall judge the peoples with equity. Let the heavens rejoice, and let the earth be glad ; let the sea roar, and the fulness thereof ; let the plain triumph and all that is therein ; yea, let all the trees of the forest exult before the Lord, for he cometh ; for he cometh to judge the earth : he will judge the world with righteousness, and the peoples in his faithfulness.

Psalm xcvi.

The Lord reigneth ; let the earth be glad ; let the many coast-lands rejoice. Clouds and darkness are round about him : righteousness and justice are the foundation of his throne. A fire goeth before him, and burneth up his adversaries round about. His lightnings illumine the world : the earth seeth and trembleth. The mountains melt like wax before the Lord, before the Lord of the whole earth. The heavens declare his righteousness, and all the peoples behold his glory. Ashamed are all they that serve graven images, that make their boast of things of nought : worship him, all ye gods. Zion heareth and rejoiceth, and the daughters of Judah are glad, because of thy judgments, O Lord. For thou, Lord, art most high above all the earth :

נַעֲלִיתָ עַל-כָּל-אֱלֹהִים : אֶהְיֶי יְיָ שְׁנָאוֹ רָע שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת
חֲסִידָיו מִיַּד רָשָׁעִים יִצִּילֵם : אֹרֶז-רָע לְצַדִּיק וּלְיִשְׂרָאֵל
שֹׁמֶחָה : שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בְּיְיָ וְהוֹדוּ לְזִכָּר קִדְשׁוֹ :

תהלים צח

מִזְמוֹר שִׁירָו לַיְיָ שִׁיר חֲדָשׁ בִּי-נִפְלְאוֹת עָשָׂה
הוֹשִׁיעָה-לוֹ יְמִינוֹ וְזָרַע קִדְשׁוֹ : הוֹדִיעַ יְיָ יְשׁוּעָתוֹ לְעֵינֵי
הַגּוֹיִם גְּלָה צַדִּיקָתוֹ : זָכַר חֲסִדוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל
רְאוּ כָל-אַפְסֵי-אֶרֶץ אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ : הִרְיֵעוּ לַיְיָ כָּל-
הָאֶרֶץ פָּצְחוּ וְרִנְנוּ וְזָמְרוּ : זָמְרוּ לַיְיָ בְּכִנּוֹר בְּכִנּוֹר וְקוֹל
זָמְרָה : בַּחֲצָצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הִרְיֵעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ :
יִרְעֵם הַיָּם וּמֵלְאוּ תֵּבֵל וַיִּשְׁבִּי בָהּ : נְהַרּוֹת יִמְחֹאוּ-כַף
יַחַד הָרִים יִרְנְנוּ : לִפְנֵי יְיָ כִּי בָא לְשֹׁפֵט הָאֶרֶץ יִשְׁפֹּט-
תֵּבֵל בְּצַדִּיק וְעַמִּים בְּמִישְׁרִים :

תהלים צט

יְיָ מֶלֶךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים יֹשֵׁב כְּרוֹבִים תִּנּוּט הָאֶרֶץ : יְיָ
בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וָרֵם הוּא עַל-כָּל-הָעַמִּים : יוֹדוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל
וְנוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא : וְעַז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אֶהְיֶה אֶתָּה כּוֹנֵנָה
מִישְׁרִים מִשְׁפָּט וְצַדִּיקָה בִּיעֲקֹב אֶתָּה עֲשִׂיתָ : רוּמְמוֹ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַהֲרֹם רִגְלָיו קְרוֹשׁ הוּא : מִשָּׁה

thou art exalted far above all gods. O ye that love the Lord, hate evil : he preserveth the souls of his loving ones ; he delivereth them out of the hand of the wicked. Light is sown for the righteous, and joy for the upright in heart. Rejoice in the Lord, ye righteous ; and give thanks to his holy name.

Psalm xcyiii. A Psalm.

O sing unto the Lord a new song ; for he hath done marvellous things : his right hand, and his holy arm, hath wrought salvation for him. The Lord hath made known his salvation : his righteousness hath he revealed in the sight of the nations. He hath remembered his lovingkindness and his faithfulness toward the house of Israel : all the ends of the earth have seen the salvation of our God. Shout for joy unto the Lord, all the earth ; break forth into exultation, and sing praises. Sing praises unto the Lord with the lyre ; with the lyre and the sound of song. With trumpets and the sound of the horn shout for joy before the king, the Lord. Let the sea roar, and the fulness thereof, the world, and they that dwell therein. Let the streams clap their hands, let the mountains exult together before the Lord, for he cometh to judge the earth : he will judge the world with righteousness, and the peoples with equity.

Psalm xcix.

The Lord reigneth ; let the peoples tremble : he sitteth above the cherubim ; let the earth be moved. The Lord is great in Zion ; and he is high above all the peoples. Let them give thanks to thy great and dreaded name ; holy is he. And the strength of a king that loveth justice thou didst establish in equity ; thou hast wrought justice and righteousness in Jacob. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool : holy is he. Moses and Aaron among his priests,

וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו וּשְׂמוּאֵל בְּקִרְאֵי שְׁמוֹ קִרְאִים אֶל־יְיָ
וְהוּא יַעֲנֵם: בְּעֲמֹוד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם שְׁמְרוּ עֲדָתוֹ
וְחַק נִתֵּן־לָמוֹ: יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם אֵל נִשְׂא הָיִיתָ
לָהֶם וְנָקָם עַל־עֲלִילוֹתָם: רוּמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ
לְהֵר קִדְשׁוֹ כִּי קִדְשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

תהלים כ"ט

מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַיְיָ בָּנֵי אֱלִים הָבוּ לַיְיָ כְּבוֹד וְעֹז:
הָבוּ לַיְיָ כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיְיָ בְּהִרְת־קִדְשׁ: קוֹל
יְיָ עַל הַמָּיִם אֶל־הַכְּבוֹד הִרְעִים יְיָ עַל־מַיִם רַבִּים:
קוֹל־יְיָ בִּפְתַח קוֹל יְיָ בְּהִרְרִ: קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרָזִים
וַיִּשְׁבֵּר יְיָ אֶת־אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ־עֵגֶל לְבָנוֹן
וַיִּשְׁרִיזֵם כְּמוֹ בְּנֵי־רֵאמִים: קוֹל־יְיָ חִצֵּב לַהֲבוֹת אֵשׁ:
קוֹל יְיָ יַחִיל מִדְּבַר יַחִיל יְיָ מִדְּבַר קִדְשׁ: קוֹל יְיָ
יַחֲלִיל אֵילֹות וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרוֹת וַיְבַהֲיֵכְלוּ כָלוּ אָמַר
כְּבוֹד: יְיָ לַמַּבּוּל יֵשֵׁב וַיֵּשֶׁב יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְיָ עֹז
לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ אִיְיָ־רַךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

לְכָה דוּדִי לְקִרְאֵת כְּלָה • פָּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה: לְכָה
שְׂמוֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוֹר אֶחָד • הַשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמֵּיחָד • יְיָ
אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד • לְשֵׁם וּלְתַפְאֶרֶת וּלְתִהְלָה: לְכָה
לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וְנִלְכָּה • כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה •

and Samuel among them that call upon his name, called upon the Lord, and he answered them. He spake unto them in the pillar of cloud: they kept his testimonies, and the statute that he gave them. Thou didst answer them, O Lord our God: a forgiving God thou wast unto them, though thou tookest vengeance on their misdeeds. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye children of the mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth, even the Lord upon the great waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea, the Lord breaketh in pieces the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild-ox. The voice of the Lord cleaveth flames of fire; the voice of the Lord maketh the wilderness to tremble; the Lord maketh tremble the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to travail, and strippeth the forests bare: and in his temple everything saith, Glory. The Lord sat as king at the flood; yea, the Lord sitteth as king for ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

* Come, my friend, to meet the bride; let us welcome the presence of the Sabbath.

"Observe" and "Remember the Sabbath day," the only God caused us to hear in a single utterance:† the Lord is One, and his name is One to his renown and his glory and his praise. Come, etc.

Come, let us go to meet the Sabbath, for it is a well-

* In this poem, written in the form of an acrostic on the name of the author, R. Shelomo Halevi (Alkabets), the Sabbath is personified as a bride, whose visit to the faithful of Israel it is desired to honour and welcome.

† A reference to the Midrashic explanation (see *Talmud Shebuoth*, 20 b) of the discrepancy between the two versions of the Fourth Commandment in Exodus xx. 8 and Deut. v. 12.

מֵרֹאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּכָה • סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה
תַּחֲלָה : לכה

מִקֶּדֶשׁ מִלֶּךְ עִיר מְלוּכָה • קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהִפְכָּה • רַב
לֶךְ שָׁבַת בְּעֶמֶק הַבָּא • וְהוּא יַחֲמוּל עָלֶיךָ
חֲמָלָה : לכה

הַתְּנַעֲרִי מֵעֶפֶר קוּמִי • לְבָשִׁי בְּגָדֵי תִפְאֲרֶתָךְ עַמִּי • עַל-
יָד בֶּן-יִשִׁי בֵּית הַלֶּחֶמִי • קִרְבָּה אֶל-נַפְשִׁי גְּאֻלָּה : לכה
הַתְּעוֹדְרִי הַתְּעוֹדְרִי • פִּי בָּא אֹרֶךְ קוּמִי אֹרִי • עוֹרִי
עוֹרִי שִׁיר דְּבָרִי • כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה : לכה

לֹא תִבָּשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי • מָה תִּשְׁתַּוְּחִי וּמָה תִּתְהַמִּי • בֶּךְ
יָחֶסֶד עֲנִי עַמִּי • וְנִבְנְתָה עִיר עַל-תִּלָּה : לכה

וְהָיוּ לְמִשְׁפָּה שְׂאִסְיָךְ • וְרַחֲקוּ כָּל-מְבַלְעֶיךָ • יִשִּׁישׁ עָלֶיךָ
אַלְהֶיךָ • כְּמִשׁוֹשׁ חֶתֶן עַל-כֶּלָּה : לכה

יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרֹצִי • וְאַתְּ-יְיָ תַּעֲרִיצִי • עַל יַד-אִישׁ בֶּן
פְּרָצִי • וְנִשְׁמָחָה וְנִגִּילָה : לכה

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטָרַת בַּעֲלָה • גַּם בְּשִׁמְחָה וּבְצִהָלָה • תוֹךְ
אֲמוּנִי עִם סִגְלָה • בּוֹאִי כֶלָה • בּוֹאִי כֶלָה : לכה

תהלים צ"ב

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת : טוֹב לְהָדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְדָּה עָלִיוֹן : לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִדָּךְ וְאַמוּנָתָךְ בַּלֵּילוֹת :

spring of blessing ; from the beginning, from of old it was ordained,—last in production, first in thought. Come, etc.

O sanctuary of our King, O regal city, arise, go forth from thy overthrow ; long enough hast thou dwelt in the valley of weeping ; verily He will have compassion upon thee. Come, etc.

Shake thyself from the dust, arise, put on the garments of thy glory, O my people ! Through the son of Jesse, the Bethlehemite, draw Thounigh unto my soul, redeem it.

Come, etc.

Arouse thyself, arouse thyself, for thy light is come : arise, shine ; awake, awake ; give forth a song ; the glory of the Lord is revealed upon thee. Come, etc.

Be not ashamed, neither be confounded. Why art thou cast down, and why art thou disquieted ? The poor of my people trust in thee, and the city shall be builded on her own mound. Come, etc.

And they that spoil thee shall be a spoil, and all that would swallow thee shall be far away : thy God shall rejoice over thee, as a bridegroom rejoiceth over his bride. Come, etc.

Thou shalt spread abroad on the right hand and on the left, and thou shalt reverence the Lord. Through the offspring of Perez we also shall rejoice and be glad. Come, etc.

Come in peace, thou crown of thy husband, with rejoicing and with cheerfulness, in the midst of the faithful of the chosen people : come, O bride ; come, O bride. Come, etc.

Psalm xcii. A Psalm, A Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy name, O Most High : to declare thy lovingkindness in the morning, and thy faithfulness every

עַל־עֶשׂוֹר וְעַל־נֶבֶל עַל־יְהוָה הַגִּיּוֹן בְּכִנּוֹר : כִּי שִׁמְחַתֵּנִי
 יְהוָה בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרִנֵּן : מִה־גִּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ
 יְהוָה מְאֹד עָמְקוֹ מַחֲשַׁבְתֶּיךָ : אִישׁ בָּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל
 לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת : בְּפָרַח רִשְׁעִים כְּמוֹ־עֵשֶׂב וַיִּצְיֹצֻ
 כָּל־פְּעָלֵי אֱנוֹן לְהַשְׁמַדֵּם עַד־יְעַד : וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם
 יְהוָה : כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדּוּ
 יִתְפָּרְדּוּ כָל־פְּעָלֵי אֱנוֹן : וְתָרַם כְּרָאִים קִרְנִי בְלָתִי
 בְּשֶׁמֶן רֵעֵנִי : וַתִּבֹּט עֵינֵי בְּשׂוּרֵי בִקְמִים עָלַי מִרְעִים
 תִּשְׁמַעְנָה אָזְנִי : צִדִּיק כְּתֹמֵר יִפְרָח כְּאֶרֶץ בְּלִבָּנוֹן יִשְׁגֶּה :
 שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בַּחֲצֹרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ : עוֹד
 יִנּוּבוּן בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ : לְהַגִּיד כִּי־יִשְׂרָאֵל
 יְהוָה צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָה בּוֹ :

תהלים צ"ג

יְהוָה מֶלֶךְ גִּאוֹת לְבֶשׁ לְבֶשׁ יְהוָה עַז הַתְּאֵזֶר אֶף־
 תַּבּוֹן תִּבֵּל בַּל־תִּמּוּט : נָכוֹן כְּסֵאֶךָ מֵאֵז מַעוֹלָם אָתָּה :
 נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוָה נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת
 דְּבָכִים : מִקְלוֹת מִים רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁפְּרִי־ים אֲדִיר
 בְּמָרוֹם יְהוָה : עֲרִתֶיךָ נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה־קִדְשׁ
 יְהוָה לְאַרְךָ יָמִים :

קדוש יתום, p. 77.

When a Festival or one of the Intermediate Days of a Festival falls on Sabbath, the Inauguration Service commences with שיר מְזִמּוֹר נֶשִׁיר, p. 112.

night, with an instrument of ten strings and with a harp, with thoughtful music upon the lyre. For thou, O Lord, hast made me rejoice through thy work : I will exult in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord : thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth it not, neither doth a fool understand this : when the wicked sprang up as the grass, and all the workers of iniquity flourished, it was that they might be destroyed for ever. But thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish ; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted, like that of the wild-ox : I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath seen my desire on mine enemies ; mine ears have heard my desire of them that rose up against me, doers of evil. The righteous shall spring up like a palm-tree ; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age ; they shall be full of sap and green : to declare that the Lord is upright ; he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth ; he hath robed him in majesty ; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength : the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is set firm from of old : thou art from everlasting. The streams have lifted up, O Lord, the streams have lifted up their voice ; the streams lift up their roaring. Than the voices of many waters, mighty waters, breakers of the sea, more mighty is the Lord on high. Thy testimonies are very faithful : holiness becometh thine house, O Lord, for evermore.

Mourner's Kaddish, p. 77.

When a Festival or one of the Intermediate Days of a Festival falls on Sabbath, the Inauguration Service commences with "A Psalm, a Song, etc.," p. 112.

Congregation in an undertone.

Reader.

יְהִי קָרֶךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשָּׂא שְׁמוֹ שֶׁל-מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא •
שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן
וּמַבְלִעְדֵּיו אֵין אֱלֹהִים • סֵלֹו לְרֹכֵב
בְּעֶרְבוֹת בְּיָה שְׁמוֹ וְעֲלֹו לְפָנָיו •
וְשְׁמוֹ מְרוֹמֵם עַל-כָּל-בְּרָכָה
וְתַהֲלָה :

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מְעַתָּה
וְעַד עוֹלָם :

וּמַחְלִיף אֶת-הַזְּמָנִים וּמַסְדֵּר אֶת-הַכָּכָבִים בְּמִשְׁמְרֵתֵיהֶם
בְּרָקִיעַ בְּרִצּוֹנוֹ • בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלָל אוֹר מִפְּנֵי-
חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי-אוֹר • וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל חַי
וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד • בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ • הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים :

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עֲמֹךְ אֲהַבַת • תּוֹרָה וּמִצְוֹת
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּת • עַל-כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּשִׁכְבָּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ
וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה • וְאַהֲבַתְךָ אֶל-תְּסִיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

Congregation in an undertone.

Reader. — Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader. — Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessing and praise. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who at thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arrangerst the stars in their watches in the sky, according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is thy name; a God living and enduring continually, mayest thou reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

With everlasting love thou hast loved the house of Israel, thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on thy statutes: yea, we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest thou never take away thy love from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

(When Prayers are not said with the Congregation, add:—

אל מלך נאמן :)

דברים ו' ד"ט

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד :

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך
ובכל מאריך : והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוה
היום על לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך
בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם
לאזנך על ירך והיו לסטפת בין עיניך : וכתבתם
על מזוזות ביתך ובשעריך :

דברים י"א י"ג כ"א

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה
אתכם היום לאהבה את יהוה אלהיכם ולעבדו בכל-
לבבכם ובכל נפשכם : ונתתי מטר ארצכם בעתו יורה
ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך : ונתתי עשב
בשדה לבהמתך ואכלת ושבעת : השמרו לכם פן-
יפתה לבבכם וסרתם ועברתם אלהים אחרים
והשתחוויתם להם : וחרה אף יהוה בכם ועצר את-
השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבוליה

(When Prayers are not said with the Congregation, add:—

God, faithful King!)

Deut. vi. 4—9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

Deut. xi. 13—21.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and ye perish

וַאֲבִדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם
וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְרֵכְכֶם וְהָיוּ לְטוֹמֶפֶת בֵּין
עֵינֵיכֶם: וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשַׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי
בְנֵיכֶם עַל הָאָדְמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבֹתֵיכֶם
לֵאמֹר לָהֶם כִּי־יָמֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר טו לז מא

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם
לְדֹרֹתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת
לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אָמֵת וְאַמוֹנָה כָּל־זֹאת וְקִים עֲלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ

quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers xv. 37—41.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside

וַאִין זולתו ואֶנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ • הַפּוֹדְנוּ מִיַּד מְלָכִים
מִלִּפְנֵי הַגּוֹאֲלָנוּ מִכַּף כָּל־הָעֲרִיצִים • הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ
מִצָּרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָ לְכָל־אוֹיְבֵי נַפְשָׁנוּ • הָעֹשֶׂה גְדֻלּוֹת
עַד־אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד־אֵין מִסְפָּר • הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ
בְּחַיִּים וְלֹא־נָתַן לָמוּט רִגְלָנוּ • הַמְדְּרִיכָנוּ עַל־בָּמוֹת
אוֹיְבֵינוּ וְיָרֵם קִרְנָנוּ עַל־כָּל־שֹׁנְאֵינוּ • הָעֹשֶׂה־לָּנוּ נְפִים
וְנִקְמָה בַּפֶּרַעַה אוֹתָת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי־חָם • הַמַּכָּה
בְּעֶבְרָתוֹ כָּל־בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
מִתּוֹכָם לְחֵירוֹת עוֹלָם • הַמַּעֲבִיר בָּנוּ בֵּין גִּזְרֵי יַם־סוּף
אֶת־רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת־שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהֲמוֹת טַבַּע • וְרָאוּ בָנוּ
גְבוּרָתוֹ שִׁבְחוֹ וְהוֹדּוּ לִשְׁמוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ
עֲלֵיהֶם • מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה
רַבָּה • וְאָמְרוּ כָּלָם •

מִי־כִמְכָה בָּאֵלִים יְהוָה מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בִּקְדֻשָּׁה
נוֹרָא תַהֲלֵת עֲשֵׂה פֶלֶא :

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנִיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה • זֶה אֵלֵי
עָנוּ • וְאָמְרוּ • יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד :

וְנֶאֱמַר בִּי־פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ •
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • גָּאֹל יִשְׂרָאֵל :

him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in his wrath smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made his children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might; they praised and gave thanks unto his name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them,

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power, as thou didst cleave the sea before Moses: they exclaimed, This is my God! and said, The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand of him that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

הַשְׁפִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי לַחַיִּים •
וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקֵּנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלִּפְנֵיךָ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ • וְהִגֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב
דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן • וְהִסֵּר שָׁטָן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ •
וּבָצֵל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילָנוּ אַתָּה
כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה • וְשָׁמֹר צִאֲתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ
לַחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת
שְׁלוֹמֶךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל-יְרוּשָׁלַיִם :

— שַׁבָּת On

שמות לא ט"ז

וַיִּשְׁמְרוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת-הַשַּׁבָּת
לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם • בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הוּא
לְעֹלָם כִּי-שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-
הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ :

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of thy peace ; direct us aright through thine own good counsel ; save us for thy name's sake ; be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of thy wings ; for thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King ; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore ; yea, spread over us the tabernacle of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbaths :—

Exodus xxxi. 16, 17.

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

On ספֿות and שַׁבָּעוֹת, פֿסח

וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה אֶת-מַעֲדֵי יְהוָה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

On ראש השנה

תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בִּכְסֶּה לַיּוֹם חֲגֵנוּ : כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל
הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב :

On יום כיפור

כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכָּפֵר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם
לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ :

חֲצִי קָדִישׁ, p. 37.

On Festivals say the appropriate עמידות.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תִּהְלִתֶּךָ :
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן • גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל •
זוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן
שְׁמוּ בְּאַהֲבָה •

On שבת שובה say:—

זָכְרָנוּ לַחַיִּים מְלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים • וְכִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים •
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים :
מְלֶךְ עוֹזֵר וּמַחְשִׁיעַ וּמַגֵּן • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִגֵּן אֲבֹרָהֶם :

On Passover, Pentecost and Tabernacles, say:—

And Moses declared the set feasts of the Lord unto the children of Israel.

On New Year:—

Blow the horn on the new moon, at the beginning of the month, for our day of festival: for it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob.

On the Day of Atonement:—

For on this day shall atonement be made for you to cleanse you; from all your sins shall ye be clean before the Lord.

Kaddish, p. 37.

On Festivals say the appropriate Amidoth.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for thy name's sake.

On the Sabbath of Penitence say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע :

From שבת בראשית until the First Day of פסח say:—

משיב תרוח ומוריד הגשם :

מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים • סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו
לישגי עפר • מי כמוד בעל גבורות ומי דומה לך •
מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה :

On שבת שובה say:—

מי כמוד אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים •

ונאמן אתה להחיות מתים • ברוך אתה יי • מחיה
המתים :

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל-יום יהללוך
סלה • ברוך אתה יי • האל הקדוש :

On שבת שובה conclude the Blessing thus:—

המלך הקדוש :

אתה קדש את-יום השביעי לשמך • תכלית מעשה
שמים וארץ • וברכתו מכל-הימים וקדשתו מכל-
הזמנים • וכן כתוב בתורתך :

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

From the Sabbath after the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover say:—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who resembleth thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

On the Sabbath of Penitence say:—

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord, the holy God.

On the Sabbath of Penitence conclude the Blessing thus:

the holy King.

Thou didst hallow the seventh day unto thy name, as the end of the creation of heaven and earth; thou didst bless it above all days, and didst hallow it above all seasons; and thus it is written in thy Law:

וַיָּכֻלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צָבָאָם : וַיָּכֹל אֱלֹהִים בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִכָּל-מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה : וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם
הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל-מְלֹאכֶתוֹ אֲשֶׁר-
בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • רָצָה בְּמִנוּחֵתָנוּ קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעָנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׁמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ וּמַהֲרָ לִבָּנוּ לַעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילָנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ • וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִקִּדְּשֵׁי הַשַּׁבָּת :

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהַשֵּׁב
אֶת-הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ • וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם
בְּאַהֲבָה תִּקַּבֵּל בְּרָצוֹן • וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת
יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ •

אֱלֹהֵינוּ וְכו' say סבות and of פסח of חול המועד and ראש חודש
p. 50, to אַתָּה, p. 51.

וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ • הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעָנוּ אַתָּה הוּא

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made ; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Our God and God of our fathers, accept our rest ; sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation ; purify our hearts to serve thee in truth ; and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy holy Sabbath ; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the oracle of thy house ; receive in love and favour both the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

On New Moon and the Intermediate Days of Passover and Tabernacles say, "Our God... May our remembrance," p. 50, to "King," p. 51.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through

לְדוֹר וָדוֹר • נוֹדָה לָךְ וּנְסַפֵּר תִּהְיֶיךָ עַל-חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים
בְּיָדְךָ וְעַל גְּשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ • וְעַל נַפְשְׁךָ שֶׁבְּכָל-
יוֹם עָמְנוּ וְעַל גְּפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל-עֵת עָרַב
וּבִקֵּר וְצִהָרִים • הַטּוֹב בִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ • וְהַמְּרַחֵם
בִּי לֹא-תָמוּ חַסְדֶּיךָ מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ :

On say על הנפסים חננה p. 51.

וְעַל-כֵּלָם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְּרוּמָם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד :

On say:— שַׁבַּת שׁוּבָה

וּבְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל-כְּנִי בְּרִיתְךָ :

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה • וַיְהִלְלוּ אֶת-שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת •
הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ וַעֲזָרָתָנוּ סֵלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַטּוֹב
שְׁמֶךָ וְלָךְ גָּאָה לַהּוֹדוֹת :

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עָמְךָ תִּשְׁשִׁים לְעוֹלָם • בִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם • וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת-
עָמְךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ :

On say:— שַׁבַּת שׁוּבָה

בְּסִפְּר חַיִּים בְּרָכָה וְשְׁלוֹם וּבְרָכָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִפְתָּח
לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל-עָמְךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וְלִשְׁלוֹם •
בְּרוּךְ אַתָּה יי • עוֹשֶׂה הַשְּׁלוֹם :

בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַמְּבָרַךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם :

every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

On Chanukah say, "We thank thee," &c., p. 51, to "thy great name," p. 52.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

On the Sabbath of Penitence say:—

O inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and at every hour with thy peace.

On the Sabbath of Penitence say:—

In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy peop'e the house of Israel, for a happy life and for peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

אֱלֹהֵי . נִצּוּר לְשׁוֹנֵי מָרַע וּשְׁפָתֵי מַדְבֵּר מִרְמָה .
וּלְמַקְלָלִי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תַּהֲיָה : פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי . וְכָל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מֵהֶרֶה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם . עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְיָנְךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתְךָ . לְמַעַן יַחֲלִצוּן יְרִידֶיךָ הַוְשִׁיעָה יִמְיָנְךָ
וַעֲנֵנִי : יִהְיֶה לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְגֹאֲלִי : עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל . וְאָמְרוּ אָמֵן :

יְהִי רָצוֹן לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיַבְכָּה בֵּית
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ . וְהֵן חִלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ : וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ
בְּיִרְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנִיּוֹת : וְעֲרֹכָה לִי מִנְחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנִיּוֹת :

The Reader and Congregation repeat from וַיְכַלּוּ to לַעֲשׂוֹת, p. 117.

From בְּרוּךְ to מִקֵּדֵשׁ הַשָּׁבֶת, p. 120, is omitted when Prayers are not said with the Congregation.

Reader. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ .
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב . הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן קִנָּה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

The Reader and Congregation repeat from "And the heaven," to "and made," p. 117.

The following to "the Sabbath," p. 120, is omitted when Prayers are not said with the Congregation:—

Reader.—Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most High God, Possessor of heaven and earth.

Reader and Congregation. מִגֵּן אֲבוֹת בְּדָבָרוֹ מַחִיָּה מֵתִים

בְּמֵאֲמָרוֹ הָאֵל (הָאֵל for הַמֶּלֶךְ read שֶׁבֶת שׁוּבָה On) הַקְדּוּשׁ
שֶׁאֵין בָּמָהוּ הַמְּנִיחַ לְעַמּוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קָדְשׁוֹ • כִּי
בָם רָצָה לְהַנִּיחַ לָהֶם • לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה וּפְחַד
וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל-יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת • אֵל הַהוֹדָאוֹת
אֲדוֹן הַשְּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבַרֵּךְ שְׁבִיעִי • וּמְנִיחַ
בְּקֻדְשָׁהּ לָעַם מִדְּשָׁנֵי עֲנָג • זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית :

Reader. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ ;
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעָנוּ מִטּוֹבֶיךָ
וּשְׁמַחְנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהַר לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילָנוּ
יְי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ וְיִגְוִחוּ בָּהּ
יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שִׁמְךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יְי • מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת :

קדיש תתקבל p. 75.

The following is not said on Festivals, on שַׁבַּת חוֹל הַמוֹעֵד or on the evening after a Festival:—

משנה שבת פ' א

(א) בַּמָּה מְדַלִּיקִין וּבַמָּה אֵין מְדַלִּיקִין • אֵין מְדַלִּיקִין לֹא
בְּלֶכֶשׁ וְלֹא בְּחֶסֶן וְלֹא בְּכֶלֶף • וְלֹא בְּפִתִּילַת הָאֵידִן וְלֹא
בְּפִתִּילַת הַמִּדְבָּר • וְלֹא בִירוּקָה שֶׁעַל פְּנֵי הַמַּיִם • וְלֹא בְּזַפֵּת
וְלֹא בְּשַׁעֲוָה • וְלֹא בְּשֶׁמֶן קִיק וְלֹא בְּשֶׁמֶן שֶׁרָפָה • וְלֹא
בְּאַלְיָה וְלֹא בְּחֶלֶב • נְחוּם הַקִּדִּי אוֹמֵר מְדַלִּיקִין בְּחֶלֶב

Reader and Cong.—He with his word was a shield to our forefathers, and by his bidding will quicken the dead; the holy God (*on the Sabbath of Penitence say, "holy King"*), like unto whom there is none; who giveth rest to his people on his holy Sabbath day, because he took pleasure in them to grant them rest. Him we will serve with fear and awe, and daily and constantly we will give thanks unto his name in the fitting forms of Blessings. He is the God to whom thanksgivings are due, the Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and in holiness giveth rest unto a people sated with delights, in remembrance of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Kaddish, p. 75.

The following is not said on Festivals, on the Intermediate Sabbath of a Festival, or on the evening after a Festival.

Mishnah, Treatise Sabbath, ch. ii.

1. With what materials may the Sabbath lamp be lighted, and with what may it not be lighted? It may not be lighted with cedar-bast, nor with uncombed flax, nor with floss-silk, nor with willow-fibre, nor with nettle fibre, nor with water-weeds, (all these forming imperfect wicks). It may also not be lighted with pitch, nor with liquid wax, nor with oil made from the seeds of the cotton plant, nor with oil which, having been set apart as a heave-offering and having become defiled, is condemned to be destroyed by burning, nor with the fat from the tails of sheep, nor with tallow. Nahum the Mede says one

מִבְּשָׁל. וְחֻכָּמִים אוֹמְרִים אֶחָד מִבְּשָׁל וְאֶחָד שְׂאִינוֹ מִבְּשָׁל
 אֵין מְדַלִּיקִין בּוֹ: (ב) אֵין מְדַלִּיקִין בְּשֶׁמֶן שְׂרָפָה בְּיוֹם
 טוֹב. רַבִּי יִשְׁמַעֵאל אוֹמֵר אֵין מְדַלִּיקִין בְּעֶטְרִין מִפְּנֵי כְבוֹד
 הַשָּׁבֶת. וְחֻכָּמִים מַתִּירִין בְּכָל הַשְּׂמֶנִּים בְּשֶׁמֶן שְׂמִשְׁמִין
 בְּשֶׁמֶן אֲגוּזִים בְּשֶׁמֶן צְנוּנוֹת בְּשֶׁמֶן דָּגִים בְּשֶׁמֶן פִּקְעוֹת
 בְּעֶטְרִין וּבְגַפְטָא. רַבִּי טְרָפוֹן אוֹמֵר אֵין מְדַלִּיקִין אֶלֶּא בְּשֶׁמֶן
 זַיִת בְּלָבָד: (ג) כָּל הַיּוֹצֵא מִן הָעֵץ אֵין מְדַלִּיקִין בּוֹ אֶלֶּא
 פִּשְׁתָּן. וְכָל הַיּוֹצֵא מִן הָעֵץ אֵינוֹ מַטְמֵא טָמֵאת אַהֲלִים
 אֶלֶּא פִּשְׁתָּן. פְּתִילַת הַהֶגֶד שֶׁקֶפְלָה וְלֹא הִבְהֵבָה. רַבִּי
 אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר טָמֵאת הִיא וְאֵין מְדַלִּיקִין בָּהּ. רַבִּי עֲקִיבָא
 אוֹמֵר טְהוֹרָה הִיא וּמְדַלִּיקִין בָּהּ: (ד) לֹא יִקוּב אָדָם
 שֶׁפָּקְדָתָהּ שֶׁל בִּיצָה וַיִּמְלֶאנָה שֶׁמֶן וַיִּתְנַקֶּה עַל פִּי הַגֶּר
 בְּשִׁבִּיל שְׂתֵּהא מִנְטָפָת וְאֶפִּילֵי הִיא שֶׁל חֶרֶס. וְרַבִּי יַחֲוֵדָה
 מַתִּיר. אֲבָל אִם חִפְרָה הַיּוֹצֵר מִתְחַלֵּחַ מִתֵּר מִפְּנֵי שֶׁהוּא
 כָּלִי אֶחָד. לֹא יִמְלֵא אָדָם קִעְרָה שֶׁמֶן וַיִּתְנַקֶּה בְּצַד הַגֶּר
 וַיִּתֵּן רֹאשׁ הַפְּתִילָה בְּתוֹכָהּ בְּשִׁבִּיל שְׂתֵּהא שׂוֹאֵבָת. וְרַבִּי
 יַחֲוֵדָה מַתִּיר: (ה) הַמְכַבֶּה אֶת הַגֶּר מִפְּנֵי שֶׁהוּא מַתִּירָא
 מִפְּנֵי גוֹיִם מִפְּנֵי לִסְטִים מִפְּנֵי רֵיחַ רָעָה אוֹ בְּשִׁבִּיל הַחֹלָה
 שֶׁיִּישֹׁן פְּטוּר. כָּחַס עַל הַגֶּר כָּחַס עַל הַשֶּׁמֶן כָּחַס עַל
 הַפְּתִילָה חֵיב. רַבִּי יוֹסִי פוֹטֵר בְּכָלֵן חוּץ מִן הַפְּתִילָה
 מִפְּנֵי שֶׁהוּא עוֹשֶׂה כָּחַס: (ו) עַל שְׁלֹשׁ עֲבֵרוֹת נָשִׁים
 מֵתוֹת בְּשַׁעַת לְדָתָן. עַל שְׂאִינוֹ זְהִירוֹת בְּגִדָה בְּחֻלָּה
 וּבְהַדְלָקַת הַגֶּר: (ז) שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים צָרִין אָדָם לוֹמַר בְּתוֹךְ
 בֵּיתוֹ עָרֵב שָׁבֶת עִם חֲשֻׁכָה. עֲשִׂיתֶם עֲרֵבְתֶּם הַדְּלִיקוּ
 אֶת הַגֶּר. סָפֵק חֲשֻׁכָה סָפֵק אֵינָה חֲשֻׁכָה אֵין מַעֲשִׂרִין

may use tallow when it has been boiled, but the other sages say, that whether so prepared or not, it may not be used.

2. On a festival one may not use such consecrated oil as has been condemned, after defilement, to be burnt. R. Ishmael says, one may not, from respect to the Sabbath, use tar. The sages permit the use of all kinds of oil; the oil of sesamum, of nuts, of radish seeds, of fish, of colocynth seeds, as well as tar and naphtha. R. Tarphon says, one may use no other than olive oil for lighting the Sabbath lamp.

3. No part of a tree may be used as a wick for lighting, with the exception of flax (spoken of in Joshua ii. 6 as "the flax of a tree"); nor is any part of a tree, if used in the construction of a tent, capable of acquiring pollution according to the law concerning the pollution of tents, except flax. If a slip of cloth has been folded but not singed, R. Eliezer says it may become unclean, and may not be used as a wick for lighting; R. Akiba says it remains clean, and may be used.

4. One may not perforate an egg-shell, fill it with oil, and place it above the opening of the lamp, so that drops of oil may fall therein; he may not even employ an earthenware vessel in this manner; but R. Jehudah permits it. If, however, the potter had originally joined the two parts, then it is allowed, because it is actually only one vessel. A person may not fill a bowl with oil, place it by the side of the lamp, and put the end of the wick into it, so that it may draw the oil to the flame; but R. Jehudah permits it.

5. He who extinguishes the light, because he is in fear of heathens, of robbers, or of an evil spirit, or to enable a sick person to sleep, is absolved; if his object is to save the lamp, the oil, or the wick, he is guilty of a breach of the Sabbath law. R. José absolves from such guilt in every case except in that of the one whose object is to save the wick, because by thus extinguishing it, he converts it into a coal.

6. For three transgressions women die in childbirth: because they have been negligent in regard to their periods of separation, in respect to the consecration of the first cake of the dough, and in the lighting of the Sabbath lamp.

7. Three things a man must say to his household on Sabbath eve towards dusk: Have ye separated the tithe? Have ye made the Erub? Kindle the Sabbath lamp. If it be doubtful

את הנדי ואין מטבילין את חפלים ואין מדליחין את
הפרות. אבל מעשרין את הדמי ומערבין וטומנין את
החמין :

תלמוד מסכת ברכות

אמר רבי אלעזר אמר רבי חנינא. תלמידי חכמים
מרבין שלום בעולם. שפאמר וכל בניה לפידי יי ורב
שלום בניה. אל תקרא בניה אלא בוגיה:—שלום רב
לאהבי תורתך ואין למו מכשול: יהי שלום בחילך שלנה
בארמנותיה: למען אחי ורעי אנבכה-נא שלום בך:
למען בית-יי אלהינו אבקשך טוב לך: יי עז לעמו ויהן
יי ויברך את-עמו בשלום:

קדוש, p. 124.

עלינו, p. 76.

קדיש יתום, p. 77.

יגדל, p. 2.

On the Eve of Sabbaths and of Holydays it is customary for Parents, either at the conclusion of the Service in Synagogue, or upon reaching their Home, to pronounce the following Benediction upon their Children:—

To Sons say:—

ישמך אלהים באפרים וכמנשה:

To Daughters say:—

ישמך אלהים בשרה רבקה רחל ולאה:

To Sons and Daughters:—

יברכך יי וישמרך: יאר יי פניו אליך ויחנך: ישא
יי פניו אליך וישם לך שלום:

whether it is dark, that which is certainly untithed must not then be tithed, vessels must not be immersed to purify them from their defilement, nor must the Sabbath lamps be lighted ; but that which is doubtfully untithed may be tithed, the Erub may be made, and hot victuals may be covered to retain their heat.

Talmud Babli. End of Treatise Berachoth.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said, And all thy children shall be taught of the Lord ; and great shall be the peace of thy children. (Read not here *banayich*, thy children, but *bonayich*, thy builders.)—Great peace have they who love thy Law ; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Kiddush, p. 124.

"It is our duty," etc., p. 76.

Mourner's Kaddish, p. 77.

"Magnified be the living God," etc., p. 2.

On the Eve of Sabbaths and of Holydays it is customary for Parents, either at the conclusion of the Service in Synagogue, or upon reaching their Home, to pronounce the following Benediction upon their Children :—

To Sons say :—

God make thee as Ephraim and Manasseh.

To Daughters say :—

God make thee as Sarah, Rebekah, Rachel and Leah.

To Sons and Daughters :—

The Lord bless thee, and keep thee : the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee : the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

The following is said in the Home by the Master of the House :—

משלי לא י-לא

אִשֶּׁת חַיִּל מִי יִמָּצֵא וְרוּחַק מִפְּנִינִים מְכָרָה : בָּטַח בָּהּ
 לֵב בַּעֲלָהּ וְשָׁלָל לֹא יִחָסֵר : גִּמְלָתָהּ טוֹב וְלֹא-רָע כֹּל
 יְמֵי חַיֶּיהָ : דָּרָשָׁה צָמֵר וּפְשִׁתִּים וַתַּעַשׂ בַּחֲפִץ כַּפֶּיהָ :
 הִיטָה כְּאֲנִיּוֹת סוֹחֵר מִמָּרְחָק תָּבִיא לַחֲמָה : וַתִּקֶּם בַּעוֹר
 לַיְלָה וַתִּתֵּן טָרֶף לְבֵיתָהּ וְחֵק לְנַעֲרֹתֶיהָ : זָמְמָה שָׂרָה
 וַתִּקְחֶהּוּ מִפָּרִי כַּפֶּיהָ נִטְעָה כָּרֶם : חָגְרָה בַּעוֹז מִתְּנִיָּה
 וַתֵּאֱמֵץ זְרוּעֹתֶיהָ : טָעָמָה כִּי-טוֹב סָחָרָה לֹא-יִכְבֹּר
 בְּלִילָה גְּרָה : יָדֶיהָ שִׁלְחָה בִּפְיֹשׁוֹר וּכַפֶּיהָ תִּמְכּוּ כָּלֶךְ :
 כִּפָּה פָּרָשָׁה לָעֲנִי וַיָּדֶיהָ שִׁלְחָה לְאֲבִיוֹן : לֹא-תִירָא
 לְבֵיתָהּ מִשָּׁלָג כִּי כָל-בֵּיתָהּ לִבָּשׁ שָׁנִים : מְרַבִּידִים
 עָשְׂתָה-לָּהּ יָשׁ וְאַרְגָּמָן לְבוּשָׁה : נוֹדַע בִּשְׂעָרִים בַּעֲלָהּ
 בִּשְׁבָתוֹ עִם-זִקְנֵי-אֶרֶץ : סָדִין עָשְׂתָה וַתִּמְכֹּר וַחֲגוּר נָתַנָּה
 לְכַנְעָנִי : עֵץ וְהָדָר לְבוּשָׁה וַתִּשְׁחַק לְיוֹם אַחֲרוֹן : פִּיהָ
 פִּתְחָה בְּחִכְמָה וְתוֹרַת-חֵסֶד עַל-לְשׁוֹנָהּ : צוּפִיָּה הָלִיכּוֹת
 בֵּיתָהּ וְלֶחֶם עֲצָלוֹת לֹא תֹאכַל : קָמוּ בָנֶיהָ וַיֵּאֱשָׁרוּהָ
 בַּעֲלָהּ וַיְהַלְלֶהָ : רַבּוֹת בָּנוֹת עָשׂוּ חַיִּל וְאַתָּה עָלִיתָ עַל-
 כָּלֵנָה : שָׁקָר הַחֵן וְהַקָּבֵל הַיָּפִי אִשָּׁה יֵרָאֵת-יְהוָה הִיא
 תִּתְהַלָּל : תָּנוּ-לָהּ מִפָּרִי יָדֶיהָ וַיְהַלְלוּהָ בִּשְׂעָרִים מַעֲשִׂיהָ :

The following is said in the Home by the Master of the House:—

Proverbs xxxi. 10—31.

A woman of worth who can find? For her price is far above rubies. The heart of her husband trusteth in her; and he shall have no lack of gain. She doeth him good and not evil all the days of her life. She seeketh wool and flax, and worketh willingly with her hands. She is like the merchant-ships; she bringeth her food from afar. She riseth also while it is yet night, and setteth forth provision for her household, and their portion for her maidens. She considereth a field, and buyeth it: with the fruit of her hands she planteth a vineyard. She girdeth her loins with strength, and maketh strong her arms. She perceiveth that her earnings are good: her lamp goeth not out by night. She putteth her hands to the distaff, and her hands hold the spindle. She stretcheth out her hand to the poor; yea, she putteth forth her hands to the needy. She is not afraid of the snow for her household; for all her household are clothed with scarlet. She maketh for herself coverings of tapestry; her clothing is fine linen and purple. Her husband is known in the gates, when he sitteth among the elders of the land. She maketh linen garments and selleth them; and delivereth girdles unto the merchant. Strength and majesty are her clothing; and she laugheth at the time to come. She openeth her mouth with wisdom; and the law of loving-kindness is on her tongue. She looketh well to the ways of her household, and eateth not the bread of idleness. Her children rise up and call her happy; her husband also, and he praiseth her, saying: Many daughters have done worthily, but thou excellest them all. Favour is false, and beauty is vain; but a woman that feareth the Lord, she shall be praised. Give her of the fruit of her hands; and let her works praise her in the gates.

סדר קדוש לליל שבת :

The following is said in the Home by the Master of the House, previous to partaking of the Sabbath Meal:—

וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר

יום הששי : וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צָבָאָם : וַיְכַל
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מְכָל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה : וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-
יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכָל-מְלַאכְתּוֹ
אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְּרֵי הַנֶּפֶן :
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ • וְשָׁבַת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
הִנְחִילָנוּ וּפְרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית • כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה
לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ זִכָּר לִיצִיאַת מִצְרַיִם • כִּי-בָנוּ בְּחֶרֶת
וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מְכָל-הָעַמִּים וְשָׁבַת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מְקַדֵּשׁ הַשָּׁבַת :
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַמוֹצֵא לֶחֶם
מִן הָאָרֶץ :

For קדוש on ימים טובים and ראש השנה see p. 230 and p. 243.

KIDDUSH FOR SABBATH EVENING.

The following is said in the Home by the Master of the House, previous to partaking of the Sabbath Meal:—

And it was evening and it was morning,—the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments and hast taken pleasure in us, and in love and favour hast given us thy holy Sabbath as an inheritance, a memorial of the creation—that day being also the first of the holy convocations, in remembrance of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and sanctified us above all nations, and in love and favour hast given us thy holy Sabbath as an inheritance. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

For Kiddush on Festivals and New Year, see p. 230 and p. 243.

תפלת שחרית לשבת ויום טוב :

Page 2, to אָחַד, p. 36. Then continue as follows:—

נִשְׁמַת כָּל-חַי תְּבָרֵךְ אֶת-שִׁמְךָ יי אֱלֹהֵינוּ . וְרוּחַ כָּל-
 בָּשָׂר תִּפְאֹר וּתְרוּמָם זִכְרֶךָ מִלִּפְנֵי תָמִיד . מִן-הָעוֹלָם
 וְעַד-הָעוֹלָם אַתָּה אֵל . וּמִבְלָעַדְיָךְ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמַפְרִיחַ וּמַרְחֵם בְּכָל-עֵת צָרָה
 וְצוּקָה . אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָּא אַתָּה : אֱלֹהֵי הָרָאשׁוֹנִים
 וְהָאַחֲרוֹנִים . אֱלֹהֵי כָל-בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל-תּוֹלְדוֹת הַמְּהַלֵּל
 בְּרַב הַתִּשְׁבָּחוֹת הַמְּנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים :
 וַיִּי לֹא-יָנוּם וְלֹא-יִישָׁן . הַמַּעֲזֹרֵר יְשָׁנִים וְהַמַּקְיֵץ גְּרֹדֵמִים .
 וְהַמַּשְׁיֵחַ אֱלָמִים . וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים וְהַפּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזּוֹקֵף בְּפוֹפִים : לֵךְ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים : אֱלֹהֵינוּ
 מֵלֵא שִׁירָה בָּיִם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה בְּהֶמּוֹן גָּלִיו וְשִׁפְתוֹתֵינוּ
 שֹׁבַח בְּמִרְחָבֵי רִקִּיעַ . וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת בְּשִׁמְשׁ וּבִכְרֶח .
 וַיְדִינוּ פְּרוֹשׁוֹת בְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם . וְרַגְלֵינוּ קָלוֹת בְּאַיְלוֹת .
 אֵין אֲנַחְנוּ מַסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרְךָ אֶת-שִׁמְךָ עַל-אַחַת מֵאֵלֶּךָ אֵלֶּךָ
 אֵלֶּפֶי אֵלֶּפֶים וְרַבֵּי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שְׁעֵשִׁית עִם-

MORNING SERVICE FOR SABBATHS AND FESTIVALS.

Page 2 to "the Lord is One," p. 36. Then continue as follows:—

The breath of every living being shall bless thy name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall continually glorify and exalt thy memorial, O our King; from everlasting to everlasting thou art God; and beside thee we have no King who redeemeth and saveth, setteth free and delivereth, who supporteth and hath mercy in all times of trouble and distress; yea, we have no King but thee.

He is God of the first and of the last, the God of all creatures, the Lord of all generations, who is extolled with many praises, and guideth his world with lovingkindness and his creatures with tender mercies. The Lord slumbereth not, nor sleepeth; he arouseth the sleepers and awakeneth the slumberers; he maketh the dumb to speak, looseth the bound, supporteth the falling, and raiseth up the bowed.

To thee alone we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, and our tongues of exultation as the multitude of its waves, and our lips of praise as the wide-extended firmament; though our eyes shone with light like the sun and the moon, and our hands were spread forth like the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, we should still be unable to thank thee and to bless thy name, O Lord our God and God of our fathers, for one thousandth or one ten thousandth part

אבותינו ועמנו : ממצרים גאלתנו יי אלהינו ומבית
עבדים פדיתנו . ברעב זנתנו ובשבע כלכלתנו . מהרב
הצלתנו ומדבר מלטתנו ומחלים רעים ונאמנים
דליתנו : ער-הנה עזרונו רחמיה . ולא-עזבונו חסדיה .
ואלת-טשנו יי אלהינו לנצח : על-כן אברים שפלגת
בנו ורוח ונשמה שנפחת באפינו ולשון אשר שמת
בפינו . הן הם יודו ויברכו וישבחו ויפארו וירוממו
ויעריצו ויקדישו וימליכו את-שמך מלכנו : כי כל-פה
לך יודה . וכל-לשון לך תשבע . וכל-ברך לך תברע .
וכל-קומה לפניך תשתחוה . וכל-לבבות יראוך . וכל-
קרב וכליות יזמרו לשמך . בך-בר שבתוב . כל עצמותי
תאמרה יי מי כמוך : מציל עני מחזק ממנו ועני ואביון
מגולו : מי ידמה-לך ומי ישוה-לך ומי יערך-לך . האל
הגדול הגבור והנורא אל עליון קנה שמים וארץ :
נהללך ונשבחך ונפאריך ונברך את-שם קדשך .
באמור . לדוד . ברכי נפשי את-יי וכל-קרבי את-שם
קדשו : האל בתעצמות עוז . הגדול בכבוד שמך .
הגבור לנצח והנורא בנוראותיה . המקל היושב על
כסא רם ונשא .

of the bounties which thou hast bestowed upon our fathers and upon us. Thou didst redeem us from Egypt, O Lord our God, and didst release us from the house of bondage; during famine thou didst feed us, and didst sustain us in plenty; from the sword thou didst rescue us, from pestilence thou didst save us, and from sore and lasting diseases thou didst deliver us. Hitherto thy tender mercies have helped us, and thy lovingkindnesses have not left us: forsake us not, O Lord our God, for ever. Therefore the limbs which thou hast spread forth upon us, and the spirit and breath which thou hast breathed into our nostrils, and the tongue which thou hast set in our mouths, lo, they shall thank, bless, praise, glorify, extol, reverence, hallow and assign kingship to thy name, O our King. For every mouth shall give thanks unto thee, and every tongue shall swear unto thee; every knee shall bow to thee, and whatsoever is lofty shall prostrate itself before thee; all hearts shall fear thee, and all the inward parts and reins shall sing unto thy name, according to the word that is written, All my bones shall say, Lord, who is like unto thee? Thou deliverest the poor from him that is stronger than he, the poor and the needy from him that robbeth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared unto thee, O God, great, mighty, and awful, most high God, Possessor of heaven and earth? We will praise, laud and glorify thee, and we will bless thy holy name, as it is said, (A Psalm of David,) Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless his holy name. Thou art God in thy power and might, great in thy glorious name, mighty for ever and awful by thy awful acts, the King who sitteth upon a high and lofty throne.

שׁוֹכֵן עַד • מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ • וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים
בְּיַי לַיִּשְׂרָאֵל נִאֲוָה תִּהְיֶה :

בְּפִי יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלֵּל • וּבִדְבָרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ •
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם • וּבִקְרֹב קְרוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ :

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבּוֹת עָמָד בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יִתְפָּאֵר
שְׁמֶךָ מְלָכֵנוּ בְּכָל-דּוֹר וְדוֹר • שְׁכֵן חוֹבֵת כָּל-הַיְצוּרִים
לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל
לְשַׁבַּח לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֲלֹה וּלְקַלֵּם עַל כָּל-
דְּבָרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת דָּוִד בֶּן-יִשִׁי עֲבָדְךָ מְשִׁיחְךָ :

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מְלָכֵנוּ • הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל
וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ • כִּי לָךְ נִאֲוָה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וְשִׁבְחָה הֵלֵל וְזִמְרָה עוֹ וּמִמְשָׁלָה נִצַּח
גִּדְלָה וּגְבוּרָה תִּתְהַלֵּה וְתִתְפָּאֶרֶת קִדְשָׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת
וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד-עוֹלָם • בְּרוּךְ אַתָּה יי • אֵל מֶלֶךְ •
גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת • אֵל הַהוֹדָאוֹת • אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת •
הַבּוֹחֵר בְּנִשְׁרֵי זִמְרָה • מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים :

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is his name ; and it is written, Exult in the Lord, O ye righteous ; praise is seemly for the upright.

By the mouth of the upright thou shalt be praised, by the words of the righteous thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones thou shalt be extolled, and in the midst of the holy thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation ; for such is the duty of all creatures in thy presence, O Lord our God and God of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honour, bless, exalt and adore thee, even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, thy servant and anointed.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth ; for unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

Congregation in an undertone.

Reader.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר
וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל־מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא
שְׁתוּיָא רֵאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן
וּמִבְּלָעָדֵיו אֵין אֱלֹהִים • סְלוּ לְרֹכֵב
בְּעֲרֻבוֹת בֵּינָה שְׁמוֹ וְעֲלוּ לִפְנֵיו •
וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל־כָּל־בִּרְכָּה
וַתְּהַלָּה :

בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְּבָרֵךְ :

Cong. and Reader.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם
וָעֶד :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם • יוֹצֵר אוֹר
וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ • עֹשֶׂה
שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת־הַפֶּל :

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרֵךְ מִעַתָּה וָעֶד
עוֹלָם :

*On Sabbaths, and on Festivals falling on Sabbaths, say the following
to סְלָה, p. 130.*

*On Festivals falling on Weekdays say חַמְאִיר, p. 37, to סְלָה, p. 38,
and then continue יִתְבָּרַךְ, p. 130.*

הַפֶּל יוֹדוּךָ וְהַפֶּל יִשְׁבַּחוּךָ • וְהַפֶּל יֹאמְרוּ אֵין קְדוֹשׁ
כִּי־: הַפֶּל יְרוֹמְמוּךָ סְלָה יוֹצֵר הַפֶּל • הָאֵל הַפּוֹתָה בְּכָל־
יוֹם דְּלִתּוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרַח • וּבּוֹקֵעַ חֲלוּנֵי רִקִּיעַ • מוֹצִיא
חֶמֶה מִמְּקוֹמָה וּלְבָנָה מִמְּכוּן שְׁבִתָּה • וּמַאִיר לְעוֹלָם
כָּלוּ וְלִיוֹשְׁבָיו שִׁבְרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים : הַמַּאִיר לְאָרֶץ
וּלְדָרִים עֲלֶיהָ בְּרַחֲמִים • וּבִטּוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם תְּמִיד
מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית : הַמֶּלֶךְ הַמְּרוֹמָם לְבָרוּ מְאֹד • הַמְּשַׁבַּח

Congregation in an undertone.

Reader. — Bless ye
the Lord who is to
be blessed.

Cong. and Reader. —
Blessed is the Lord
who is to be blessed
for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted
and extolled be the name of the su-
preme King of kings, the Holy One,
blessed be he, who is the first and the
last, and beside him there is no God.
Extol ye him that rideth upon the hea-
vens by his name Jah, and rejoice be-
fore him. His name is exalted above
all blessing and praise. Blessed be His
name, whose glorious kingdom is for
ever and ever. Let the name of the
Lord be blessed from this time forth
and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,
who formest light and createst darkness, who makest peace
and createst all things.

On Sabbaths, and on Festivals falling on Sabbaths, say the following to
"they shall glorify thee for ever," p. 130.

On Festivals falling on week-days say, "Who in mercy," p. 37. to
"glorify thee for ever," p. 38, and then continue, "Be thou
blessed," p. 130.

All shall thank thee, and all shall praise thee, and all
shall say, There is none holy like the Lord. All shall
extol thee for ever, thou Creator of all things, O God
who openest every day the doors of the gates of the East,
and cleavest the windows of the firmament, bringing forth
the sun from his place, and the moon from her dwelling,
giving light to the whole world and to its inhabitants
whom thou createdst by thy attribute of mercy. In mercy
thou givest light to the earth and to them that dwell
thereon, and in thy goodness renewest the creation
every day continually; O King, who alone wast exalted

תפלת שחרית לשבת ויום טוב

וְהַמִּפְאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימֹת עוֹלָם : אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ
 הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ . אֲדוֹן עֲזָנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ . מִן
 יִשְׁעֵנוּ מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ : אֵין בְּעַרְכְּךָ וְאֵין זִוְלָתְךָ . אָפֶס
 בְּלָתְךָ וּמִי דוֹמָה-לָךְ : אֵין בְּעַרְכְּךָ יי אֱלֹהֵינוּ בְּעוֹלָם
 הַזֶּה . וְאֵין זִוְלָתְךָ מִלְּפָנֵינוּ לַחַיִּי הָעוֹלָם הַבֹּא : אָפֶס
 בְּלָתְךָ גּוֹאֲלָנוּ לִימֹת הַמְּשִׁיחַ . וְאֵין דוֹמָה-לָךְ מוֹשִׁיעֵנוּ
 לַתַּחֲיַת הַמֵּתִים :

אֵל אֲדוֹן עַל כָּל-הַמַּעֲשִׂים . בָּרוּךְ וּמְבָרָךְ בְּפִי כָל-
 נִשְׁמָה : גִּדְּלוּ וְטוּבוֹ מְלֵא עוֹלָם . קָדַעַת וּתְבוּנָה סוֹבְבִים
 אוֹתוֹ : הַמִּתְגַּאֵה עַל-חַיּוֹת הַקֶּדֶשׁ . וְנִהְדָּר בְּכְבוֹד עַל-
 הַמְּרַכְּבָה : זְכוֹת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כְסָאוֹ . חֶסֶד וּרְחֻמִּים
 לִפְנֵי כְבוֹדוֹ : טוֹבִים מְאֻדּוֹת שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ . יִצְרָם
 בְּרַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׁכָּל : כָּח וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם . לַהֲיֹוֹת
 מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל : מְלָאִים זִיו וּמְפִיקִים נִגְהָ . נֶאֱחָה
 זִיוֹם בְּכָל-הָעוֹלָם : שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשָׂשִׁים בְּבוֹאָם .
 עוֹשִׂים בְּאַיְמָה רָצוֹן קוֹנֵם : פֶּאֶר וְכְבוֹד נֹתְנִים
 לְשִׁמּוֹ . צִהָלָה וְרָנָה לְזִכָּר מַלְכוּתוֹ : קָרָא לְשִׁמְשׁ
 וַיִּזְרַח-אוֹר . רָאָה וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה : שָׁבַח
 נֹתְנִים-לוֹ כָּל-צָבָא מְרוֹם . תַּפְאֶרֶת וּגְדָלָה שְׂרָפִים
 וְאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקֶּדֶשׁ

from aforetime, praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, thou Stronghold of ours. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee; there is none but thee: who is like unto thee? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he, and ever to be blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the universe; knowledge and understanding surround him: he is exalted above the holy Chayoth and is adorned in glory above the celestial chariot*: purity and rectitude are before his throne, loving-kindness and tender mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created: he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, and they radiate brightness: beautiful is their lustre throughout all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their returning; they perform with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his name, exultation and rejoicing at the remembrance of his sovereignty. He called unto the sun, and it shone forth in light: he looked, and ordained the figure of the moon. All the hosts on high render praise unto him, the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth ascribing glory and greatness—

* Cf. Talmud Babli, Tr. Chagigah, 13 b.

לֹאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכָּל-הַמַּעֲשִׂים • בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי הִתְעַלָּה
וַיָּשָׁב עַל-כִּפָּא כְבוֹדוֹ • תִּפְאָרֶת עֲטָה לַיּוֹם הַמְּנוּחָה עָנַג
קָרָא לַיּוֹם הַשְּׁבִיט : זֶה שָׁבַח שְׁלִיִּים הַשְּׁבִיעִי שָׁבוּ שְׁבַת
אֵל מִכָּל-מְלָאכָתוֹ • וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁכַּח וְאוֹמֵר • מִזְמוֹר
שִׁיר לַיּוֹם הַשְּׁבִיט טוֹב לְהַדוֹת לִי : לְפִיכָךְ יִפְאָרוּ וַיְבָרְכוּ
לֹאֵל כָּל-יִצְוָיו • שָׁבַח יָקָר וְגִדְלָה יִתְּנוּ לֹאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר
כָּל • הַמְּנַחִיל מְנוּחָה לַעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִרְשָׁתוֹ בַּיּוֹם שְׁבַת
קִדְשׁ : שְׁמֶךָ יִי אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדֵּשׁ • וְזָכְרְךָ מִלִּבֵּנוּ יִתְפָּאֵר
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל-הָאָרֶץ מִתַּחַת : תִּתְבָּרֵךְ מוֹשִׁיעֵנוּ
עַל-שָׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִיד • וְעַל-מְאֹרֵי-אוֹר שְׁעָשִׂיתָ יִפְאָרוּךְ
סֵלָה :

תִּתְבָּרֵךְ צוּרֵנוּ מִלִּבֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח
שְׁמֶךָ לַעַד מִלִּבֵּנוּ • יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתוֹ כָּלָם
עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם • וּמִשְׁמִיעִים בִּירְאָה יִחַד בְּקוֹל דְּבָרֵי
אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם : כָּלָם אֲהוּבִים כָּלָם בְּרוּרִים
כָּלָם גְּבוּרִים וְכָלָם עֹשִׂים בְּאִמָּה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם •
וְכָלָם פּוֹתְחִים אֶת-פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה וּבְטִהְרָה בְּשִׁירָה
וּבְזִמְרָה • וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים
וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים

To the God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in glory on the day of rest, and called the Sabbath day a delight. This is the praise of the Sabbath day, that God rested thereon from all his work, when the Sabbath day itself offered praise and said "A Psalm, a song of the Sabbath day, It is good to give thanks unto the Lord."* Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honour and greatness to the God and King who is Creator of all things, and who, in his holiness, giveth an inheritance of rest to his people Israel on the holy Sabbath day. Thy name, O Lord our God, shall be hallowed, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee for ever.

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

* Midrash Tillim.

אֶת־שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ
 הוּא : וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה •
 וְנוֹתְנִים רִשּׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם • בְּנִתָּה רוּחַ
 בְּשָׁפָה בְּרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדוֹשָׁה בָּלָם כְּאַחֵר עוֹנִים
 וְאוֹמְרִים בִּירָאָה •

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :
 וְהַאֲפָנִים וְחַיּוֹת הַקֶּדֶשׁ בְּרַעֲשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לַעֲמַת
 שָׂרָפִים לַעֲמַתָּם מִשְׁבַּחִים וְאוֹמְרִים •

בְּרוּךְ כְּבוֹד־יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

לֵאל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ • לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם זְמִירוֹת
 יֹאמְרוּ וְתִשְׁבְּחוּת יִשְׁמְעוּ • כִּי הוּא לְבָדוֹ פּוֹעֵל גִּבּוֹרוֹת
 עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בְּעַל מַלְחָמוֹת זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מִצְמִיחַ יִשׁוּעוֹת
 בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת • אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת • הַמַּחְדִּישׁ
 בְּטוּבוֹ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית • כְּאֹמֹר • לַעֲשֵׂה
 אוֹרִים גְּדֻלִּים כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדּוֹ : אוֹר חֲדָשׁ עַל־צִיּוֹן תִּתְּנֵה
 וְנִזְכָּרָה בְּלִנּוֹ מִהֲרָה לְאוּרוֹ : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • יוֹצֵר
 הַמְּאוֹרוֹת :

אֲהַבָּה רַבָּה אֶהְבֶּתְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ • חֲמֵלָה גְּדוֹלָה וַיִּתֵּרָה

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe :

Holy, holy, holy is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and the holy Chayoth with a noise of great rushing, upraising themselves towards the Seraphim, thus over against them offer praise and say :

Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer pleasant melodies ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things ; he is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually ; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O

חמלת עלינו : אבינו מלכנו • בעבור אבותינו שבטחו בך
 ותלמדם חקי חיים בן תחנונו ותלמדנו : אבינו האב
 הרחמן המרחם רחם עלינו ותן בלבנו להבין ולהשכיל
 לשמע ללמד וללמד לשמר ולעשות ולקיים את-כל-דברי
 תלמוד תורתך באהבה : והאר עינינו בתורתך ודבק
 לבנו במצותיך ויחד לבבנו לאהבה וליראה שמך ולא-
 גבוש לעולם ועד : כי בשם קדשך הגדול והנורא
 בטחנו • נגילה ונשמחה בישועתך : והביאנו לשלום
 מארבע בנפות הארץ ותוליכנו קוממיות לארצנו • כי
 אל פועל ישועות אתה • ובנו בחרת מכל-עם ולשון
 וקרבנותנו לשמך הגדול סלה באמת • להודות לך
 וליחדך באהבה : פרוך אתה יי • הבוחר בעמו ישראל
 באהבה :

(When Prayers are not said with the Congregation, add:—

אל מלך נאמן :)

דברים ו' ד"ט'

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד :

פרוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

our Father, our King, for our fathers' sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us. O our Father, merciful Father, ever compassionate, have mercy upon us : O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land ; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

(When Prayers are not said with the Congregation, add:—

God, faithful King !)

Deut. vi. 4—9.

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מְאֹדְךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצִוֶּה
 הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ : וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
 בְּבֵיתְךָ וּבְלֻכְתְּךָ בְּדֶרֶךְךָ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ : וּקְשַׁרְתָּם
 לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם
 עַל-מְזוֹנוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ :

דברים י"א י"ג-כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שְׁמִיעוּ אֶל-מִצְוֹתֵי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצִוֶּה
 אֶתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר הִנֵּה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלַעֲבֹדוֹ בְּכָל-
 לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
 וּמִלְקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דְּגָנְךָ וְתִירֹשֶׁךָ וַיִּצְהָרְךָ : וְנָתַתִּי עֹשֶׁב
 בְּשָׂדֶךָ לַבְּהֵמָתְךָ וְאָכְלָתָּ וְשִׁבַּעְתָּ : הַשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן-
 יִפְתָּרָה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם : וְחָרָה אַף-יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת-
 הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ
 וְאֶבְדֶּתֶם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן
 לָכֶם : וְשָׁמַתֶּם אֶת-דְּבָרֵי אֱלֹהַ עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם
 וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין
 עֵינֵיכֶם : וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

Deut. xi. 13—21.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them

בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֶּךָ בְּדֶרֶךְ וּבִשְׁכֻבֶּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּכְתַבְתֶּם
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ : לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמִי
בְּנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לֵאמֹר
לָהֶם כִּי־אֵין הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ :

במדבר טו לזמ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר : דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם
לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת : וְהָיָה
לָכֶם לְצִיצִית וִירְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה
וְעָשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם : לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת־
כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם : אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת
לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם :

אֱמֶת וַיְצִיב וְנָכוֹן וְקִיָּם וַיֵּשֶׁר וַנֶּאֱמַן וְאֱהוֹב וְחַבִּיב
וְנִחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמִתְקָן וּמִקְבֵּל וְטוֹב וַיִּפָּה
הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד : אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלַכְנוּ
צוּר יַעֲקֹב מֶגֶן יִשְׁעָנוּ : לְדוֹר וָדוֹר הוּא קִיָּם וַיִּשְׁמֹו קִיָּם •
וְכִסְאוֹ גָּבוֹה וּמְלָכוּתוֹ וְאַמּוֹנָתוֹ לְעֶד קִיָּמָת : וּדְבָרָיו תִּיִּים

when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers xv. 37—41.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation: throughout all generations he endureth and his name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live

וְקִימִים נְאֻמָּנִים וְנִחְמָדִים לְעֵד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים עַל-
אֲבוֹתֵינוּ וְעַלְּנוּ עַל-בְּנֵינוּ וְעַל-דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל-דּוֹרוֹת
זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ :

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דְּבַר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם
וָעֵד . אָמֵת וְאַמוּנָה חוֹק וְלֹא יַעֲבוֹר : אָמֵת שְׁאַתָּה הוּא
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . מִלְּכֵנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ
גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוֹר יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ
מִעוֹלָם הוּא שְׁמֶךָ . אֵין אֱלֹהִים זִוְלָתְךָ :

עֲזֹרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מִעוֹלָם . מְגִן וּמוֹשִׁיעַ
לְבָנֶיךָ אַחֲרֵיהֶם בְּכָל-דּוֹר וְדוֹר : בְּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךָ .
וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד-אַפְסֵי אֶרֶץ : אֲשֶׁרִי אִישׁ שִׁשְׁמַע
לְמִצְוֹתֶיךָ . וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יֵשִׁים עַל-לְבָבוֹ : אָמֵת אַתָּה
הוּא אֲדוֹן לַעֲמֻךְ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם : אָמֵת אַתָּה
הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן . וּמַבְלַעְדֶיךָ אֵין לָנוּ
מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ : מִמַּצָּרִים גּוֹאֲלָתֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית
עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ . כָּל-בְּכוֹרֵיהֶם הִקְנַתָּ וּבְכוֹרְךָ גְּאֻלָּתָ .
וַיִּסְוֶה בְּקַעֲתָ וַיִּזְדֵּם טַבַּעֲתָ וַיְדִידִים הֶעֱבַרְתָּ וַיִּכְסּוּ מַיִם
צָרֵיהֶם . אַחַד מֵהֶם לֹא נֹתֵר : עַל-זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוֹבִים
וְרוֹמְמוּ אֵל . וְנִתְּנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת
בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם . דָּם וְנִשְׂאָ גְּדוֹל

and endure ; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever ; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation ; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name ; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Saviour to their children after them in every generation : in the heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us ; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem ; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud ; but thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the

וְנוֹרָא מִשְׁפִּיל גָּאִים וּמִגְבִּיָּה שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים
וּפּוֹדֶה עֲגוּיִם וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה לַעֲמוֹ בַּעַת שְׁוָעָם אֱלֹיוּ •
תְּהַלּוֹת לֵאלֹהֵי עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ • מִשָּׁה וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנּוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה • וְאָמְרוּ כָלָם •

מִי־כִמְכָּה בָּאֵלֶם יְהוָה מִי כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקָדְשׁ נּוֹרָא
תְּהַלֵּת עֲשֵׂה פִלָּא :

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גֵּאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל־שְׁפַת הַיָּם
יַחַד כָּלָם הוֹדּוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ •
יְהוָה ! יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד :

צוּר יִשְׂרָאֵל • קוֹמָה בְּעֶזְרֵת יִשְׂרָאֵל וּפְדֶה כְּנָאֲמֶךָ
יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל • גִּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • גֵּאֵל יִשְׂרָאֵל :

The following Prayer, קדמוניות, p. 142, is to be said standing.

אֲדָנִי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהַלְלָתְךָ :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי
אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן • גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֶה הַכֹּל •
וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה •

King and God, who liveth and endureth ; who is high and exalted, great and revered ; who bringeth low the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth his people when they cry unto him ; even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them,

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ?
Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels ?

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore ; they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The following Prayer (Amidah) to "as in ancient years," p. 142, is to be said standing.

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possessest all things ; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for thy name's sake.

On שבת שוקה say:—

זָכַרְנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים • וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים •
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים :

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מִגֵּן אֲבֹרָהם •
אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחִיָּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •

From פסח שבת בראשית until the First Day of פסח say:—

מַשִּׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַחֲשֶׁם :

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים • סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר • מִי כְמוֹד בָּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ •
מֶלֶךְ יִמִּית וּמַחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה •

On שבת שוקה say:—

מִי כְמוֹד אֵב הַרְחֵמִים זוֹכֵר יַעֲזִיר לַחַיִּים בְּרַחֲמִים •
וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מַחִיָּה
הַמֵּתִים :

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל-יוֹם יְהִלְלוּךָ
סְלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • הָאֵל הַקְּדוֹשׁ :

On שבת שוקה conclude the Blessing thus:—

הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ :

When the Reader repeats the קְדוּשָׁה, the following עֲמִידָה is said:—

נִקְדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדֵּי־יֵשִׁים אוֹתוֹ
בְּשֵׁמִי מְרוֹם בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ • וְקִרְאָה זֶה אֵל זֶה וְאָמַר •

On the Sabbath of Penitence say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living God.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

From the Sabbath after the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover, say:—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who resembleth thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

On the Sabbath of Penitence say:—

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord, the holy God.

On the Sabbath of Penitence conclude the Blessing thus:—
the holy King.

*When the Reader repeats the Amidah, the following is said, to
"holy God," p. 138.*

Reader.—We will sanctify thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong. קְדוּשׁ קְדוּשׁ קְדוּשׁ יְיָ צְבָאוֹת • מְלֹא כָל־הָאָרֶץ
בְּכֹדוֹ :

Reader. אֲזוּ בְּקוֹל רָעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשֻׁמֵּיעִים
קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שָׂרָפִים לְעֻמַּתָּם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ •
Congregation. בְּרוּךְ בְּכֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

Reader. מִמְּקוֹמָךְ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲכִים
אֲנַחְנוּ לָךְ : מָתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן • בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד
תִּשְׁכֹּן : תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַּיִם עִירְךָ לְדוֹר
וָדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים : וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מְלִכּוֹתֶךָ כְּדָבָר
הָאֲמֹר בְּשִׁירֵי אֶנְךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָךְ :

Cong. יְמִלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדָר וָדָר • הִלְלוּיָהּ :
Reader. לְדָר וָדָר גִּבֹּר גְּדֹלָךְ • וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְּשָׁתְךָ
נִקְדִּישׁ • וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפְּנֵינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד •
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקְדוּשׁ אָתָּה • בְּרוּךְ אָתָּה יְיָ •
הָאֵל הַקְדוּשׁ :

On שַׁבָּת שְׁנֵיבָה conclude the Blessing thus:—

הַמֶּלֶךְ הַקְדוּשׁ :

יִשְׁמַח מֹשֶׁה בְּמִתְנַת חֶלְקוֹ כִּי עָבַד נְאֻמָּן קָרְאָתָּ לוֹ •
בְּלֵיל תַּפְאֶרֶת בְּרֹאשׁוֹ נָתַתָּ • בְּעֲמָדוֹ לִפְנֶיךָ עַל הַר־סִינִי •
וְשָׁנִי לַחַת אַבְנִים הוֹרִיד בִּירוֹ • וְכָתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת
שַׁבָּת • וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתְךָ •

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader.—Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves towards the Seraphim, they exclaim over against them, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion? Speedily, even in our days, do thou dwell there, and for ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold thy kingdom, according to the word that was spoken in the songs of thy might by David, thy righteous anointed :

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

On the Sabbath of Penitence conclude the Blessing thus:—
the holy King.

Moses rejoiced in the gift of his portion, for thou didst call him a faithful servant: a diadem of glory didst thou place upon his head, when he stood before thee upon Mount Sinai; and in his hand he brought down the two tables of stone, upon which the observance of the Sabbath was prescribed, and thus it is written in thy Law :

שמות ל"א ט"ד י"ז

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת
לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הוּא
לְעֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־
הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וְלֹא נָתַתּוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְגוֹיֵי הָאָרָצוֹת • וְלֹא הִנַּחְלָתוּ
מִלְּכֵנוּ לְעוֹבְדֵי פְסִילִים • וְגַם בְּמִנוּחָתוֹ לֹא יִשְׁכְּנוּ עֲרָלִים •
כִּי לְיִשְׂרָאֵל עֲמָךְ נָתַתּוּ בְּאַהֲבָה • לְזֶרַע יַעֲקֹב אֲשֶׁר
בָּם בְּחִרְתָּ • עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי כָּלָם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ
מִטּוֹבָךְ • וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְּשָׁתוּ חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ
קִרְאָת זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • רָצָה בְּמִנוּחָתֵנוּ: קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעָנוּ מִטּוֹבָךְ וְשִׁמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ • וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנַּחֵלָנוּ יי
אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ • וַיְנוּחַ בָּהּ יִשְׂרָאֵל
מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יי • מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעֲמָךְ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם • וְהַיֵּשֶׁב
אֶת־הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ • וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם
בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל
עֲמָךְ:

Exodus xxxi. 16, 17.

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

And thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor didst thou, O our King, make it the heritage of worshippers of idols, nor do the uncircumcised dwell in its rest; but unto thy people Israel thou didst give it in love, unto the seed of Jacob whom thou didst choose. The people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favour both the fire offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

On חול המועד and ראש חודש say:—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . יַעֲלֶה וְיָבֹא וַיְגִיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זִכְרֵנוּ וּפְקֻדָּנוּ . וַיִּזְכֹּר אֲבוֹתֵינוּ . וַיִּזְכֹּר
מַשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדָה . וַיִּזְכֹּר יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשׁ . וַיִּזְכֹּר כָּל
עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֵיהֶם . לְפָלִיטָה וּלְטוֹבָה וּלְחַן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

On סבות—	On פסח—	On ראש חודש say—
חג הספות	חג המצות	ראש החודש

הַזֶּה . זִכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֹּרַי לְטוֹבָה וּפְקֻדָּה בֹּרַי לְבִרְכָּה וְחֻשְׁיָנוּ
בֹּרַי לְחַיִּים . וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְחֻשְׁיָנוּ . כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ . כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה :
וְתַחֲזִיקֵנוּ עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים . בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ . הַמַּחְזִיר שְׂבִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

The Congregation in an undertone—

מוֹדִים אֲנֵכְנוּ לָךְ
שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד . צוּר חַיֵּנוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר . נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ
מוֹדִים אֲנֵכְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד . צוּר חַיֵּנוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר . נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ
מוֹדִים אֲנֵכְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד . צוּר חַיֵּנוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר . נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ

מוֹדִים אֲנֵכְנוּ לָךְ
שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד . צוּר חַיֵּנוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר . נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ
מוֹדִים אֲנֵכְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד . צוּר חַיֵּנוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר . נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ

On New Moon and the Intermediate Days of Passover and Tabernacles say:—

Our God and God of our fathers! May our remembrance rise, come and be accepted before thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David thy servant, of Jerusalem thy holy city, and of all thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of

On New Moon say—

the New Moon.

On Passover—

the Feast of Unleavened Bread.

On Tabernacles—

the Feast of Tabernacles.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life: by thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon thee, because thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us: so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

וְעַל נַפְסִיךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל גַּפְּלֹאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
שֶׁבָּכַל-עֵת עָרַב וּבֹקֶר וְצֹהָרִים • הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ •
וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא-תָמוּ חַסְדֶּיךָ • מַעֲוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

On say הנִּסִּים חֲנֻכָּה pp. 51, 52.

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד :

On say שֶׁבַת שׁוּבָה—

וּבְכָתוֹב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל-בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

וְכָל הַחַיִּים יוֹרוּךְ סָלָה וַיְהִלְלוּ אֶת-שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת • הָאֵל
יִשׁוּעָתֵנוּ וְעֲזָרָתֵנוּ סָלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת :

At the repetition of the עֲמִידָה by the Reader the following is introduced:—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה חֲמִשְׁלָשֶׁת בְּתוֹרַת
הַפְּתוּכָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ • הָאֲמוּרָה מִפִּי אֲחֵלֶן וּבְנֵי
כְּהֹנִים • עִם קְדוֹשְׁךָ כְּאֲמוּר • וּבְרַכְךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ : יְאֹר יי פָּנָיו
אֵלֶיךָ וַיַּחֲסֶךָ : וַיִּשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׁם לָךְ שָׁלוֹם :

שֵׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרַכָּה חֵן וְחֶסֶד וּרְחֻמִּים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךָ • בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר
פָּנֶיךָ • כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבְרַכָּה וּרְחֻמִּים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •

at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

On Chanukah say, "We thank thee also," etc., pp. 51, 52.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

On the Sabbath of Penitence say:—

O inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

At the repetition of the Amidah by the Reader the following is introduced:—

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and

וטוב בעיניך לברך את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-
שעה בשלומך :

say:— שבת טובה On

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה גזר ונכתב
לפניך אבננו וכל-עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום .
ברוך אתה יי' עושה השלום :

ברוך אתה יי' . המברך את-עמו ישראל בשלום :

אלהי . נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה .
ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה : פתח
לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי . וכל החושבים
עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבותם . עשה
למען שמך עשה למען ימינך עשה למען קדשך עשה
למען תורתך . למען יחלצון ידיך הושיעה ימינך
וענני : יהיו לרצון אמרי-פי והגיון לבי לפניך יי' צורי
וגאלי : עשה שלום במרומו הוא יעשה שלום עלינו
ועל כל-ישראל . ואמרו אמן :

יהי רצון לפניך יי' אלהינו ואלהי אבותינו שיפקח בית
המקדש במהרה בימינו . והן חלקנו בתורתך : ושם נעבדך
ביראה בימי עולם ובשנים קדמוניות : וערכה לוי מנחת
יהודה וירושלם בימי עולם ובשנים קדמוניות :

הלל, חנפה and חול המועד, ימים טובים, ראש חדש On
is said after the Amidah. p. 75. מדיש מתקבל

peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

On the Sabbath of Penitence say:—

In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and for peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God ! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile ; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

On New Moon, Festivals, the Intermediate Days of Festivals, and on Chanukah, Hallel, p. 219, is said after the Amidah.

Kaddish, p. 75.

סדר קריאת התורה לשבת ויום טוב :

אין פקוד באלהים אדני ואין כמעשיך : מלכותך
מלכות כל-עלמים וממשלתך בכל דור ודר : יי מלך
יי מלך יי | ימלך לעלם ועד : יי עז לעמו ימן יי | יברך
את-עמו בשלום :

אב הרחמים היטיבה ברצונך את-ציון תבנה חומות
ירושלם : פי בך לבר בטחנו מלך אל רם ונשא ארון
עולמים :

The Ark is opened.

Reader and Congregation :—

ויהי בנסע הארץ ויאמר משה • קומה | יי ויפצו איביך
ויגסו משנאיך מפניך : פי מציון תצא תורה ודבר-
יי מירושלם :

The Reader takes the תורה, ספר, and says :—

ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו :

In some Congregations the following is said :—

- זרה-פ' ויקהל

ברוך שמה דמרא עלמא ברין פתרו ואתרו • יהא רעותה עם
עמו ישראל לעלם • ופרקו ימיו אחזי לעמו בבית מקדשו
ולאמטויא לנא מטוב נהורו ולקבל צלותא ברחמין : יהא

ORDER OF READING THE LAW ON SABBATHS AND FESTIVALS.

There is none like unto thee among the gods, O Lord ; and there are no works like unto thine. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth ; the Lord hath reigned ; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

Father of mercies, do good in thy favour unto Zion ; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

The Ark is Opened.

Reader and Cong.—And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, O Lord, and thine enemies shall be scattered, and they that hate thee shall flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

The Reader takes the Scroll of the Law, and says :—

Blessed be he who in his holiness gave the Law to his people Israel.

In some Congregations the following is said :—

Zohar, Parshath Vayakhel.

Blessed be the name of the Sovereign of the universe. Blessed be thy crown and thy abiding-place. Let thy favour rest with thy people Israel for ever : show them the redemption of thy right hand in thy holy temple. Vouchsafe unto us the benign gift of thy light, and in mercy accept our supplications. May it

רָעוּת קָדְמוֹת דִּתְּוִרֶיךָ לָן חֵייוֹ בְּטִיבוֹתָא • וְלִהְיוֹת אֲנִי פְּקוּדָא
בְּגוֹ צְדִיקָתָא לְמִרְחֹם עָלֵי וּלְמִנְטָר יְתִי וְנִת פְּלִידִי לִי וְדִי לְעַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל: אֲנִתָּה הוּא זֶן לְכָלֹא וּמִפְּרִגָּם לְכָלֹא • אֲנִתָּה הוּא שְׁלִיט
עַל כָּלֹא • אֲנִתָּה הוּא דְשְׁלִיט עַל מַלְכֵיָא וּמַלְכוּתָא דִּי-לָךְ הִיא:
אֲנִי עֲבָדָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא דְסָגִידְנָא חֲמִיָּה וּמִקְמָהּ דִּיחָר
אוֹרִיתָהּ בְּכָל עֲדוֹן וְעֲדוֹן • לֹא עַל אֲנָשׁ רְחִיצָנָא • וְלֹא עַל בַּר
אֱלֹהִין סְמִיכָנָא • אֱלֹא בְּאֱלֹהָא דְשָׁמַיָא • דִּהוּא אֱלֹהָא קְשׁוּט •
וְאוֹרִיתָהּ קְשׁוּט • יִבְרִיאֲוֹחֵי קְשׁוּט • וּמִסְבָּא לְמַעַבְד טְבוּן וְקְשׁוּט •
בֵּיהּ אֲנִי רְחִץ • וְלִשְׁמָהּ קְדִישָׁא יְקִירָא אֲנִי אָמַר תִּישְׁבְּחוּן:
יְהִי רָעוּת קָדְמוֹת דִּתְּפִתַּח לִבִּי בְּאוֹרִיתָא • וְתִשְׁלִים מִשְׁאֲלִין
דְּלִבִּי • וְלִבָּא דְכָל-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל • לְטַב וּלְחֵייוֹן וּלְשָׁלָם:

On Festivals the following is said:—

יְהוָה • יְהוָה אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֲרָךְ אַפִּים וְרַב חַסֵּד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חַסֵּד לְאַלְפִים נִשְׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאת וְנִקָּה:

(To be said three times.)

רְבוֹן הָעוֹלָם • מִלֵּא מִשְׁאֲלוֹת לִבִּי לְטוֹבָה • וְהִפֵּק רְצוֹנִי וְהֵן
שְׂאֲלָתִי לִי עֲבָדְךָ (פ' בָּן פ') אֲמַתְךָ (פ' בַּת פ') וְזַכְנִי (וְאֶת-
אִשְׁתִּי) (וְאֶת-בְּעָלִי) (וּבְנֵי וּבָנוֹתִי) לְעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלָם •
וּמִלְטָנִי מִיַּצָּר הָרַע • וְהֵן חֲלָקְנִי בְּתוֹרָתְךָ • וְזַכְנִי פְּדִי שְׁתִּישְׁרָה
שְׂכִינְתְךָ עָלֵינוּ • וְהוֹפֵעַ עָלֵינוּ רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה רוּחַ עֲצָה
וּגְבוּרָה רוּחַ נִדָּה וְיִרְאָה יי • וְכֵן יְחִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂאֲזָפָה לְעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים
בְּעֵינֶיךָ • וְלִלְכֹת בְּדַרְכֵי יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ • וְקִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
פְּדִי שְׂאֲזָפָה לְחַיִּים טוֹבִים וְאַרְפִּים לְחַיִּי הָעוֹלָם הַבָּא •

be thy will to prolong our life in well-being. Let me also be numbered among the righteous, so that thou mayest be merciful unto me, and have me in thy keeping, with all that belong to me and to thy people Israel. Thou art he that feedeth and sustaineth all; thou art he that ruleth over all; thou art he that ruleth over kings, for dominion is thine. I am the servant of the Holy One, blessed be he, before whom and before whose glorious Law I prostrate myself at all times: not in man do I put my trust, nor upon any angel do I rely, but upon the God of heaven, who is the God of truth, and whose Law is truth, and whose prophets are prophets of truth, and who aboundeth in deeds of goodness and truth. In him I put my trust, and unto his holy and glorious name I utter praises. May it be thy will to open my heart unto thy Law, and to fulfil the wishes of my heart and of the hearts of all thy people Israel for good, for life, and for peace.

On Festivals the following is said:—

The Lord, the Lord is a merciful and gracious God, slow to anger and abounding in lovingkindness and truth; keeping lovingkindness for thousands, forgiving iniquity and transgression and sin. (*To be said three times.*)

Lord of the universe, fulfil the wishes of my heart for good; grant my desire, give me my request, even unto me, thy servant, — the son of — (thy maid servant — the daughter of —), and make me worthy (together with my wife,) (my husband,) (my children,) to do thy will with a perfect heart; and deliver me from the evil inclination. O grant our portion in thy Law; make us worthy to have thy divine presence abiding with us; vouchsafe unto us the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and fear of the Lord. So also may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may be fitted to do such deeds as are good in thy sight, and to walk in the way of the upright before thee. Sanctify us by thy commandments, that we may merit the long and blessed life of the world to come: guard us from evil deeds, and also from evil hours that visit

וְהַשְׁמֵנוּ מִמַּעֲשֵׂים רָעִים וּמַשְׁעוֹת רָעוֹת הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לָבֹא
לְעוֹלָם. וְהַבּוֹטָח בֵּין חֶסֶד וְסוֹבְבָנוּ. אָמֵן :

יְהִי לְרִצּוֹן אִמְרֵי פִי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֵיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי :
וְאֵנִי חִפְּלָתִי לָךְ יְיָ עֵת רִצּוֹן אֱלֹהִים בְּרַב־חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי
בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ :

(This verse is said three times.)

The Reader takes the סֵפֶר תּוֹרָה, and the following is said:—

Reader and Congregation:—

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

Reader and Congregation:—

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ :

Reader:—

גָּדְלוֹ לִי אֶתִּי וְנִרְוַמָּה שְׁמוֹ יַחְדָּו :

Reader and Congregation:—

לָךְ יְיָ הַגִּדְלָה וְהַגְבִּירָה וְהַתְפַּאֲרַת וְהַנְצַח וְהַהוֹד •
כִּי כָל בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵן לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
לְרֹאשׁ : רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהֵדָם רַגְלָיו קְדוֹשׁ
הוּא : רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוּוּ לְהֵר קִדְּשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ :

עַל הַפֶּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם
וְיִתְנַשֵּׂא : שְׁמוֹ שֶׁל־מְלֹךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא :

and afflict this world. As for him who trusteth in the Lord, let lovingkindness surround him. Amen.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time : O God, in the abundance of thy lovingkindness, answer me in the truth of thy salvation.

(This verse is said three times.)

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong.—One is our God ; great is our Lord ; holy is his name.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty : for all that is in the heaven and in the earth is thine ; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool : holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount ; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the holy One, blessed be he, in the worlds which he hath

תפלת שחרית לשבת ויום טוב

בְּעוֹלָמוֹת שְׁבָרָא הָעוֹלָם הִנֵּה וְהָעוֹלָם הִבָּא : בְּרָצוֹנוֹ וּבְרָצוֹן
 יִרְאִיו וּבְרָצוֹן כָּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל : צוּר הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל-
 הַבְּרִיּוֹת אֱלֹהֵי כָל-הַנְּפָשׁוֹת : הַיּוֹשֵׁב בְּמִרְיָתוֹ מְרוֹם הַשָּׁמַיִם
 בְּשָׁמַי שְׁמִי קָדָם : קִדְּשָׁתוֹ עַל-הַחַיּוֹת וְקִדְּשָׁתוֹ עַל-כָּפָא
 הַקְּבוֹד : וַיִּבְרָן יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָל-חַי :
 וְנֹאמַר לְפָנָיו נְשִׁיר חֲדָשׁ בְּכַתוֹב : שְׁיָרוּ לֵאלֹהִים זַמְּרוּ שְׁמוֹ קִלּוֹ
 לְרַבֵּב בְּעֶרְבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעֲלֹזוֹ לְפָנָיו : וְנִרְאָהוּ עֵין בְּעֵין
 בְּשׁוֹבוֹ אֶל-נְהוּחֵי כְּכַתוֹב : כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוֹב יְיָ צִיּוֹן :
 וְנֹאמַר וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ וְנִרְאוּ כָל-בָּשָׂר וַיִּחַדּוּ כִּי כִּי יְיָ דָּבָר :

אב תְּרַחֲמִים הוּא יִרְחַם עִם עַמּוּסִים וַיִּזְכֹּר בְּרִית אֲתָנִים
 וַיִּצְּלֵל בְּשׁוֹתֵינוּ מִן-הַשָּׁעוֹת הַרְעוֹת וַיִּגְעַר בַּיָּצָר הָרַע מִן
 הַנְּשׁוֹאִים וַיַּחֲן אוֹתָנוּ לְפָלִיטַת עוֹלָמִים וַיַּמְלֵא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ
 בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וִרְחֻמִּים *

*The סֵפֶר תוֹרָה is placed upon the desk, and the Reader says
 the following:—*

וַיַּעֲזוֹר וַיִּגַּן וַיִּשְׁעֵץ לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן : הַכֹּל
 הָבוּ גִדְּל לֵאלֹהֵינוּ וְתַנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה : כִּהֵן קָרֵב • יַעֲמוּד

*Here the Reader names the Person who is called to the Reading
 of the תּוֹרָה.*

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשָׁתוֹ : תּוֹרַת יְיָ
 תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְפִּימַת פֶּתִי :
 פְּקוּדֵי יְיָ יִשְׂרָאֵל מְשַׁמְחֵי-לֵב מַצּוֹת יְיָ בְּרָה מְאִירַת

created,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls; who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

The Scroll of the Law is placed upon the desk, and the Reader says the following:—

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honour to the Law.

Here the Reader names the Person who is called to the Reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlighten-

עֵינֵינוּ : יי עז לַעֲמֹנוּ יִתֵּן יי | יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם : הָאֵל
תָּמִים דְּרָכּוֹ אָמְרָת יי צְרוּפָה מְגִן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ :

Congregation and Reader :—

וְאַתֶּם הַדֹּבְקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים פְּלִקֶּם הַיּוֹם :

Those who are called to the Reading of the תורה say the following Blessing :—

בָּרְכּוּ אֶת-יי הַמְּבָרֵךְ :

Congregation :—

בָּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

The Response of the Congregation is repeated, and the Blessing continued :—

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ
מִכָּל-הָעַמִּים וְנָתַן-לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ • בָּרוּךְ אַתָּה יי •
נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

After the reading of a Section of the Law, the following Blessing is said :—

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר נָתַן-לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת • וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי •
נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

ing the eyes. The Lord will give strength unto his people : the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried : he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Those who are called to the Reading of the Law say the following Blessing:—

Bless ye the Lord who is to be blessed

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

The Response of the Congregation is repeated, and the Blessing continued:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

After the reading of a Section of the Law, the following Blessing is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Persons who have been in peril of their lives, during journeys by sea or land, in captivity or sickness, upon their deliverance or recovery say the following after the conclusion of the last Blessing:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם • הַגּוֹמֵל לְחַיִּים
טוֹבוֹת • שְׁמֵךְ לִי כָּל־טוֹב :

The Congregation respond:—

מִי שְׁמֵךְ לִי כָּל־טוֹב • הוּא יְגַמְלֶךְ כָּל־טוֹב סָלָה :

The following is said by the Father of a בֶּר כּוֹצֵה, when the latter has concluded the Blessing after having been called to the Reading of the Law:—

בְּרוּךְ שִׁפְטָרְנִי מַעֲנֵשׁוֹ שֶׁל זֶה :

After the Reading of the Law, the סֵפֶר תּוֹרָה is held up, and the Congregation say the following:—

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל־פִּי
יְיָ בֶּיֶד־מֹשֶׁה : עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחְיִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ
מֵאֲשֶׁר : דְּרָכֶיהָ דְּרָבִי־נָעַם וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם : אֶרֶץ
יָמִים בְּיָמֶיהָ בְּשִׂמְחָה עֲשֶׂה וְכָבוֹד : יְיָ חַפֵּץ לִמְעַן
צַדִּיקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר :

Before Reading the הַפְּטָרָה the following is said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר בָּחַר
בְּנָבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְּרֵיהֶם הַנְּאֻמָּרִים בְּאַמֶּת :

Persons who have been in peril of their lives, during journeys by sea or land, in captivity or sickness, upon their deliverance or recovery say the following, after the conclusion of the last Blessing:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who vouchsafest benefits unto the undeserving, who hast also vouchsafed all good unto me.

The Congregation respond:—

He who hath vouchsafed all good unto thee, may he vouchsafe all good unto thee for ever.

The following is said by the Father of a Bar-Mitzvah, when the latter has concluded the Blessing after having been called to the Reading of the Law.

Blessed be he who hath freed me from the responsibility for this child.

After the Reading of the Law, the Scroll is held up, and the Congregation say the following:—

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honourable.

Before the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words which were spoken in truth.

ברוך אתה יי' הבוחר בתורה ובמשה עבדו ובִּישְׂרָאֵל
עמו ובנביאי האמת וְצֶדֶק :

After Reading the הפטרה the following is said:—

ברוך אתה יי' אלהינו מלך העולם • צור כל-
העולמים צדיק בכל-הדורות האל הנאמן האומר
ועושה המדבר ומקים שכל-דבריו אמת וצדק: נאמן
אתה הוא יי' אלהינו ונאמנים דבריך ודבר אחד
מדבריך אחור לא-ישוב ריקם • כי אל מלך נאמן
ורחמן אתה • ברוך אתה יי' • האל הנאמן בכל-
דבריו :

רחם על-ציון כי היא בית חיינו ולעלובת נפש
תושיע במהרה בימינו: ברוך אתה יי' • משמח ציון
בבניה :

שמחנו יי' אלהינו באלהינו הנביא עבדך ובמלכות
בית דוד משיחך • במהרה יבא ויגל לבנו • על-פסאו
לא-ישוב זר ולא יגחלו עוד אחרים את-כבודו • כי
בִּשְׁם קֹדֶשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא יִכְבֶּה גֵרוֹ לְעוֹלָם וְעַד •
ברוך אתה יי' • מִגֵּן דָּוִד :

On שבת חול המועד פסח, say:—

על-התורה ועל-העבודה ועל-הנביאים ועל-יום

Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and Israel thy people, and prophets of truth and righteousness.

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbaths, including the Intermediate Sabbath of Passover, say:—

For the Law, for the divine service, for the prophets,

הַשִּׁשִּׁת הַזֶּה שְׁנַת־תִּלְנֹו יי אֱלֹהֵינוּ לְקַדְשָׁהּ וּלְמַנוּחָהּ
 לְכָבוֹד וּלְתַפְאֲרַתּ . עַל־הַפֶּל יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים
 לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ . יִתְבָּרֵךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל־חַי תָּמִיד
 לְעוֹלָם וָעֶד . בְּרוּךְ אַתָּה יי . מְקַדֵּשׁ הַשִּׁשִּׁת :

On שַׁבַּת חוֹל הַמוֹעֵד סְבוּת , שְׁלֹשׁ רִגְלִים , say :—

עַל־הַתּוֹרָה וְעַל־הָעֲבוּדָה וְעַל־הַנְּבִיאִים וְעַל־יוֹם (שַׁבַּת on
 add הַשִּׁשִּׁת הַזֶּה וְעַל־יוֹם)

on סְבוּת say—

on שְׁבָעוֹת say—

on פֶּסַח say—

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה | חַג הַשְּׁבִיעוֹת הַזֶּה | חַג הַסְּבוּת הַזֶּה

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֻרָת הַזֶּה—say שְׁמִינִי עֲצֻרָת on

שְׁנַת־תִּלְנֹו יי אֱלֹהֵינוּ (add שַׁבַּת on לְקַדְשָׁהּ וּלְמַנוּחָהּ) לְשִׁשּׁוֹן
 וּלְשִׁמְחָה לְכָבוֹד וּלְתַפְאֲרַתּ . עַל־הַפֶּל יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים
 לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ . יִתְבָּרֵךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל־חַי תָּמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד . בְּרוּךְ אַתָּה יי . מְקַדֵּשׁ (add שַׁבַּת on הַשִּׁשִּׁת וְ) יִשְׂרָאֵל
 וְחַזְמִינִים :

On ראֵשׁ הַשָּׁנָה say :—

עַל־הַתּוֹרָה וְעַל־הָעֲבוּדָה וְעַל־הַנְּבִיאִים וְעַל־יוֹם (שַׁבַּת on
 add הַשִּׁשִּׁת הַזֶּה וְעַל יוֹם) הַזְּכָרוֹן הַזֶּה שְׁנַת־תִּלְנֹו יי אֱלֹהֵינוּ
 (add שַׁבַּת on לְקַדְשָׁהּ וּלְמַנוּחָהּ) לְכָבוֹד וּלְתַפְאֲרַתּ . עַל־הַפֶּל
 יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ . יִתְבָּרֵךְ שְׁמֶךָ
 בְּפִי כָל־חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד . יִדְבָּרְךָ אֱמֶת וְחַס לְעַד . בְּרוּךְ
 אַתָּה יי . מֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ . מְקַדֵּשׁ (add שַׁבַּת on הַשִּׁשִּׁת וְ)
 יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזְּכָרוֹן :

and for this Sabbath day, which thou, O Lord our God, hast given us for holiness and for rest, for honour and for glory,—for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

On the Three Festivals, as also on the Intermediate Sabbath of Tabernacles, say:—

For the Law, for the divine service, for the prophets ;

On the Sabbath : for this Sabbath Day,

On Passover : and for this day of the Feast of Unleavened Bread,

On Pentecost : and for this day of the Feast of Weeks,

On Tabernacles : and for this day of the Feast of Tabernacles,

On the Eighth Day of Solemn Assembly : and for this Eighth-day feast of Solemn Assembly,

which thou, O Lord our God, hast given us (*on Sabbath add,* for holiness and for rest,) for joy and gladness, for honour and glory,—for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (*on Sabbath add,* the Sabbath,) Israel and the Festivals.

On the New Year say:—

For the Law, for the divine service, for the prophets (*on Sabbath add,* and for this Sabbath Day), and for this Day of Memorial, which thou, O Lord our God, hast given us (*on Sabbath add,* for holiness and for rest,) for honour and glory,—for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever : thy word is true and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over the whole earth, who sanctifiest (*on Sabbath add,* the Sabbath,) Israel and the Day of Memorial.

On say:— יום בפור

עליהתורה ועליהעבודה ועליההקביאים ועלייום (שבת on
 add השבת הזה ועל יום) הפפרים הזה שפנתת לנו יי אלהינו
 (add שבת on לקדשה ולמנוחה) לסליחה ולמחילה ולכפרה
 לכבוד ולתפארת • עליהכל יי אלהינו אנחנו מודים לך
 ומברכים אותך • ותרצה שמה בפי כלחי תמיד לעולם ועד •
 ותרצה אמת וקים לעד • ברוך אתה יי • מלך מוחל וסולח
 לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל • ומעביר אשמותינו בכל
 שנה ושנה • מלך על כל הארץ מקדש (add שבת on השבת ו)
 ישראל ויום הפפרים :

*The following three paragraphs are not said on Festivals occurring
 on Week-days.*

יקום פרקן מן שמיא תנא וחסדא ורחמי וחי אריכי
 ומזוני רויחי וסיעתא די שמיא ובריות גופא ונהורא
 מעליא • זרעא חיא וקמא זרעא די לא יפסק ודי
 לא יבטל מפתגמי אוריתא • למרנן ורפנן חבורתא
 קדישתא די בארעא די ישראל די בבבל ודי בכל
 ארעת גלותנא • לרישי כלי ולרישי גלותא ולרישי
 מתיבתא ולדיני די בבא • לכל תלמידהון ולכל
 תלמידי תלמידהון ולכל מן די עסקין באוריתא •
 מלפא די עלמא יברך יתהון פיש חייהון וישגא
 יומיהון ויתן ארכה לשניהון • ויתפרקון וישתיזבון מן

On the Day of Atonement say :—

For the Law, for the divine service, for the prophets (*on Sabbath add, for this Sabbath Day,*) and for this Day of Atonement, which thou, O Lord our God, hast given us (*on Sabbath add, for holiness and for rest,*) for forgiveness, pardon and atonement, for honour and glory,—for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever : thy word is true and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King, who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people, the house of Israel, and makest our trespasses to pass away year by year ; King over the whole earth, who sanctifiest (*on Sabbath add, the Sabbath,*) Israel and the Day of Atonement.

The following three paragraphs are not said on Festivals occurring on Week-days.

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with, nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto the teachers and rabbins of the holy community, who are in the land of Israel, and in the land of Babylon, and in all the lands of our dispersion ; unto the heads of the academies, the chiefs of the captivity, the heads of the colleges, and the judges in the gates ; unto all their disciples, unto all the disciples of their disciples, and unto all who occupy themselves with the study of the Law. May the King of the universe bless them, prolong their lives, increase their days, and add to their years, and may they be saved and delivered from every

תפלת שחרית לשבת ויום טוב

כַּל-עָקָא וּמִן כַּל-מַרְעִין בִּישׁוּן . מָרֵן דִּי בִשְׁמִיָּא יְהֵא
בְּסַעֲדָהוֹן כַּל-זְמַן וְעַדָּן . וְנֹאמַר אָמֵן :

*The following two paragraphs are only said when Service is held
with a Congregation.*

יְקוּם פֶּרְקָן מִן-שְׁמִיָּא הֵנָּה וְחֶסֶדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכִי
וּמִזֻּגֵי רוּיְחֵי וְסִיעָתָא דִּי-שְׁמִיָּא וּבְרִיּוֹת גּוּפָא וְנִהוּרָא
מַעֲלִיָּא . זִרְעָא חַיָּא וְקִימָא זִרְעָא דִּי לֹא-יִפְסֹק וְדִי
לֹא-יִבְטֹל מִפְתָּנִי אֲוִרִיתָא . לְכַל-קַהְלָא קְדִישָׁא הָדָן
רַבְרַבִּיָּא עִם זְעִירֵי טַפָּלָא וְנִשְׂיָא . מַלְכָּא דִּי-עֲלָמָא
יְבָרַךְ יִתְכּוֹן יִפִּישׁ חַיִּיכוֹן וְיִשְׁנָא יוֹמִיכוֹן וְיִתֵּן אֲרֻכָּה
לְשִׁנִּיכוֹן . וְתַתְּפַרְקוֹן וְתִשְׁתַּיְזְבוּן מִן כַּל-עָקָא וּמִן כַּל-
מַרְעִין בִּישׁוּן . מָרֵן דִּי בִשְׁמִיָּא יְהֵא בְּסַעֲדָהוֹן כַּל-זְמַן
וְעַדָּן . וְנֹאמַר אָמֵן :

מִי שְׁבַרְךָ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יְבָרַךְ
אֶת-כָּל-הַקָּהָל הַקְדוֹשׁ הַזֶּה עִם כָּל-קַהְלֹת הַקְדוֹשׁ .
הֵם וְנִשְׁיָהֶם וּבְנֵיהֶם וּבָנוֹתֵיהֶם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם . וּמִי
שְׁמִיחָדִים בָּתִּי כְּנִסִּיּוֹת לְתַפְלָה . וּמִי שְׂבָאִים בְּתוֹכֶם
לְהַתְּפַלֵּל . וּמִי שְׁנוֹתָנִים גֵּר לְמֵאֹר וַיֵּין לְקְדוֹשׁ
וּלְהַבְדִּילָהּ וּפֶת לְאֹרְחִים וְצַדִּיקָה לְעַנְיִים . וְכָל-מִי
שְׁעוֹסָקִים בְּצַרְכֵי צָבוֹר בְּאַמּוֹנָה . הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

The following two paragraphs are only said when Service is held with a Congregation.

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with, nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years, and may you be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be your help at all times and seasons; and let us say, Amen.

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations: them, their wives, their sons and daughters, and all that belong to them; those also who unite to form Synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give the lamps for lighting, and wine for Kiddush and Habdalah, bread to the wayfarers, and charity to the poor, and all such as occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their recompense; may

יְשִׁלֵּם שְׂכָרָם וְיָסִיר מֵהֶם כָּל-מַחֲלָה וְיִרְפָּא לְכָל-גּוֹפֶם
וְיִסְלַח לְכָל-עֲוֹנָם • וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל-מַעֲשֵׂה
יְדֵיהֶם עִם כָּל-יִשְׂרָאֵל אֲחֵיהֶם • וְנֹאמַר אָמֵן :

The Reader takes the סִפָּר תּוֹרָה, and says the following Prayer for the King and the Royal Family:—

הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמַמְשָׁלָה לְנָסִיכִים • מַלְכוּתוֹ מְלָכֵנוּ
כָּל-עוֹלָמִים • הַפּוֹצֵה אֶת-דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב רָעָה
הַנּוֹתֵן בָּיִם דָּרֶךְ וּבָמִים עֲזִים נְתִיבָה • הוּא יְבָרֶךְ וְיִשְׁמַח
וְיַנְצֹר וְיַעְזֹר וְיִרְוּמָם וְיַגְדֵּל וְיַנְשֵׂא לְמַעַלָּה אֶת-אֲדוֹנָיו
הַמֶּלֶךְ

Our Sovereign Lord, King GEORGE, our gracious
Queen MARY, ALEXANDRA the Queen-Mother,
EDWARD Prince of WALES, and all the
ROYAL FAMILY.

יְרוּם הוֹדֶם : מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יִתְּיָהוּ וְיִשְׁמְרֵהוּ
וּמִכָּל צָרָה וְיַגּוֹן וְנֶגֶק יַצִּילָהוּ וְיַפִּיל שׁוֹנְאָיו לְפָנָיו וּבִס
אֲשֶׁר-יִפְגֶּה יַצִּילֵהוּ : מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יוֹ
בְּלָבוֹ וּבְלֵב כָּל-יֹעֲצָיו רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה לְהַחְזִיק שָׁלוֹ
הַמְּלָכוֹת וְשָׁלוֹת עַמּוֹ וְלַעֲשׂוֹת חֶסֶד וְאֱמֶת עִם כָּל-יִשְׂרָאֵל
בְּיָמָיו וּבְיָמֵינוּ תִּנְשָׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁבֹּן לְבָטָח וּבָא
לְצִיּוֹן גּוֹאֵל • וְכֵן יְהִי רָצוֹן • וְנֹאמַר אָמֵן :

he remove from them all sickness, heal all their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, as well as upon all Israel, their brethren ; and let us say, Amen.

The Reader takes the Scroll of the Law, and says the following Prayer for the King and the Royal Family :—

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters,—may he bless, guard, protect, and help, exalt, magnify, and highly aggrandize our Sovereign Lord, King GEORGE, our gracious Queen MARY, ALEXANDRA the Queen-Mother, EDWARD Prince of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the King in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow, and hurt. May he make his enemies fall before him ; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved, and Israel dwell securely ; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will, and let us say, Amen.

On the Sabbath preceding ראש חודש the following is said:—

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּחֲדֹשׁ
עָלֵינוּ אֶת-הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וּלְבָרָכָה. וְתַתֵּן-לָנוּ חַיִּים
אֲרָפִים חַיִּים שָׁל-שָׁלוֹם חַיִּים שָׁל-טוֹבָה חַיִּים שָׁל-
בָּרָכָה חַיִּים שָׁל-פְּרִנָּסָה חַיִּים שָׁל-חֲלוּץ עֲצָמוֹת. חַיִּים
שְׂשִׁישׁ בָּהֶם יִרְאֶת שָׁמַיִם וְיִרְאֶת חֹטָא חַיִּים שְׂאִין בָּהֶם
בוֹשָׁה וּכְלָמָה. חַיִּים שָׁל-עֶשֶׂר וְכָבוֹד. חַיִּים שְׂתֵּהִי בָנוּ
אֶהְבֵּת תּוֹרָה וְיִרְאֶת שָׁמַיִם. חַיִּים שְׂיִמְלָאוּ מִשְׁאָלוֹת
לְבָנוּ לְטוֹבָה. אָמֵן סָלָה :

Reader:—

מִי שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאֲבוֹתֵינוּ וְגֵאֵל אוֹתָם מִעֲבָדוֹת
לְחֵירוֹת. הוּא יְגֵאֵל אוֹתָנוּ בְּקִרְוֹב וּיִקְבֵּץ נִדְחֵינוּ
מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ. חֲבֵרִים כָּל-יִשְׂרָאֵל. וְנֹאמַר אָמֵן :

רֹאשׁ חֹדֶשׁ (naming the month) יִהְיֶה בַּיּוֹם (naming the day or

days) הַבֹּא עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה :

Congregation and Reader.

יְחַדְּשֵׁנוּ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ בֵּית
יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם. לְשִׁשּׁוֹן וּלְשִׁמְחָה. לְיִשׁוּעָה
וּלְנִחְמָה. וְנֹאמַר אָמֵן :

On the Sabbath preceding New Moon the following is said:—

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to renew unto us this coming month for good and for blessing. O grant us long life, a life of peace, of good, of blessing, of sustenance, of bodily vigour, a life marked by the fear of Heaven and the dread of sin, a life free from shame and reproach, a life of prosperity and honour, a life in which the love of the Law and the fear of Heaven shall cleave to us, a life in which the desires of our heart shall be fulfilled for good. Amen. (Selah.)

Reader.—He who wrought miracles for our fathers, and redeemed them from slavery unto freedom, may he speedily redeem us, and gather our exiles from the four corners of the earth, even all Israel united in fellowship; and let us say, Amen.

The New Moon of (*naming the month*) will be on (*naming the day or days*). May it come to us and to all Israel for good.

Cong. and Reader.—May the Holy One, blessed be he, renew it unto us and unto all his people, the house of Israel, for life and peace, for gladness and joy, for salvation and consolation; and let us say, Amen.

In many Congregations the following is said only on the Sabbaths preceding תשעה באב *and* שבועות *—*

אב תרחמים שוכן מרומים ברחמי העצומים • הוא
 ופקוד ברחמים החסידים והישרים והתמימים • קהלות
 הקדש שמסרו בפשם על קדשת השם • הנאהבים והנעימים
 בתייהם ובמותם לא נפקדו • מנשרים קלוי ומאדירות גברו
 לעשות רצון קונם וחפץ צורם • וזפרם אלהינו לטובה עם
 שאר צדיקי עולם • וינקום נקמת דם עבדיו השפופה • בפתוב
 בתורת משה איש האלהים • הרקינו גוים עמו כי דם-עבדיו
 יקום • ונקם ושיב לעבדיו וכפר אדמתו עמו • ועל ידי עבדיך
 הנביאים פתוב לאמר • ונקיתי דמים לא נקיתי • וי שכן
 בציון • ובכתבי הקדש נאמר • למדה יאמרו הגוים איה
 אלהיהם • וידע בגוים לעינינו נקמת דם עבדיך השפופה •
 ואומר כי דורש דמים אותם זכר לא שכת צעקת עניים •
 ואומר ידיו בגוים מלא גויות מחץ ראש על ארץ רפה •
 מנחל בדרך ושמה על פני ירים ראש •

אשרי יושבי ביתך עור והללך סלה •
 אשרי העם ששכבה לו אשרי העם שיי אלהיו •

תהלים קמ"ה

תהלה לך •

ארוממך אלוהי המלך ואברכה שמך לעולם ועד •
 בכל-יום אברכה ואהללה שמך לעולם ועד •
 גדול יהוה ומהלל מאד ולגדלתו אין חקר •

In many Congregations the following is said only on the Sabbaths preceding Pentecost and the Fast of the Ninth of Ab:—

May the Father of mercies, who dwelleth on high in his mighty compassion, remember those loving, upright and blameless ones, the holy congregations, who laid down their lives for the sanctification of the divine name, who were lovely and pleasant in their lives, and in their death were not divided; swifter than eagles, stronger than lions to do the will of their Master and the desire of their Rock. May our God remember them for good with the other righteous of the world, and avenge the blood of his servants which hath been shed; as it is written in the Law of Moses, the man of God, Rejoice, O ye nations, with his people, for he will avenge the blood of his servants, and will render vengeance to his adversaries, and will make atonement for his land and for his people. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written saying, I will cleanse their blood that I have not yet cleansed: for the Lord dwelleth in Zion. And in the Holy Writings it is said, Wherefore should the nations say, Where is their God? Let there be made known among the nations in our sight the revenging of the blood of thy servants which hath been shed. And it is said, For he that maketh inquisition for blood remembereth them; he forgetteth not the cry of the humble. And it is further said, He judgeth among the nations; the land is full of corpses: he smiteth the head over a wide land. He drinketh of the brook in the way: therefore shall he lift up the head.

Happy are they that dwell in thy house: they will be ever praising thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise: of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and his greatness is un-

תפלת שחרית לשבת ויום טוב

דֹּר לְדֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרַתְךָ יִגְדֹּדוּ :
הֲדַר כְּבוֹד הַקֹּדֶקֶד וְדַבְּרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה :
וַעֲזֹזוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדַלְתְּךָ אִם־פָּרַנְתָּ :
זָכַר רַב־טוֹבְךָ יִבְיְעוּ וְצִדְקַתְךָ יִרְנְנוּ :
חֲנוּן וְרַחוּם יִהְיֶה אֲרָךְ אַפִּים וּגְדַל־חֶסֶד :
טוֹב־יִהְיֶה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו :
יִזְדַּק יִהְיֶה כָּל־מַעֲשֵׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה :
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרַתְךָ יִדְבָּרוּ :
לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ :
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דֹּר וְדֹר :
סוֹמֵךְ יִהְיֶה לְכָל־הַנִּפְלִיּוֹת וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים :
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ :
פּוֹתֵחַ אֶת־יָרֵךְ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן :
צַדִּיק יִהְיֶה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחֹסֵד בְּכָל־מַעֲשָׂיו :
קָרוֹב יִהְיֶה לְכָל־קָרְאִיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת :
רְצוֹן־יִרְאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיִשְׁיַעֵם :
שׁוֹמֵר יִהְיֶה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד :
תְּהַלֵּל יִהְיֶה יְדְבַר־פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל־בִּשְׁרֵי שֵׁם קִדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד :
וְאַנְחֵנוּ גְבִירָה יְהִי מַעֲתָה וְעַד־עוֹלָם . הִלְלוּיָהּ :

searchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. On the majestic glory of thy grandeur, and on thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of thy awful acts; and I will recount thy greatness. They shall pour forth the fame of thy great goodness, and shall exult in thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy loving ones shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their food in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest every living thing with favour. The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord guardeth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

On returning the סֵפֶר to the Ark the Reader says:—

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה בִּי־נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ •

Congregation:—

הוֹדוּ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמַיִם : וַיָּרֶם קָרְן לְעַמּוֹ תְהִלָּה לְכָל־
חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ • הִלְלוּיָהּ :

On Sabbaths and on Festivals occurring on Sabbaths say:—

תהלים כ"ט

מִזְמוֹר לְדָוִד • הָבוּ לַיְי אֱלִים הָבוּ לַיְי כְּבוֹד וְעֹז •
הָבוּ לַיְי כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיְי בְּהִדְרַת־קִדְשׁ : קוֹל־
יְי עַל הַמַּיִם אֶל־הַכְּבוֹד הִרְעִים יְי עַל־מַיִם רַבִּים : קוֹל־
יְי בַּפֶּחַ קוֹל יְי בְּהִדְרֵר : קוֹל יְי שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁפֹּר
יְי אֶת־אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן : וַיִּרְקִידֵם כָּמוֹ־עֵגֶל לְבָנוֹן וַיִּשְׁרִיף
כָּמוֹ בֶן־רֵאמִים : קוֹל־יְי חֲצֹב לְהַבֹּת אֵשׁ : קוֹל יְי יַחֲיֶה
מִדְּבַר יַחֲיֵל יְי מִדְּבַר קִדְשׁ : קוֹל יְי יְהוֹלֵל אֵילֹת וַיַּחֲשֹׁף
יַעֲרוֹת וּבִהִיכְלוֹ כָּלוּ אֱמֶר כְּבוֹד : יְי לַמָּפוֹל יָשָׁב וַיִּשָּׁב
יְי מִלֶּךְ לְעוֹלָם : יְי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְי אֶבְרָךְ אֶת־עַמּוֹ
בִּשְׁלוֹם :

On Festivals occurring on Week-days say:—

תהלים כ"ד

לְדָוִד מִזְמוֹר • לַיְי הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבֵּל וַיִּשְׁבִּי בָהּ •
כִּי־הוּא עַל־יַמִּים יְסֻדָּהּ וְעַל־נְהָרוֹת יְכֻנָּנָהּ : מִי־יַעֲלֶה

On returning the Scroll of the Law to the Ark the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbaths and on Festivals occurring on Sabbaths say:—

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye children of the mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth, even the Lord upon the great waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea, the Lord breaketh in pieces the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild-ox. The voice of the Lord cleaveth flames of fire; the voice of the Lord maketh the wilderness to tremble; the Lord maketh tremble the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to travail, and strippeth the forests bare: and in his temple everything saith, Glory. The Lord sat as king at the flood; yea, the Lord sitteth as king for ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

On Festivals occurring on Week-days say:—

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may

בָּהָרָא יְיָ וּמִי־יָקוֹם בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ : נָקִי כַפַּיִם וּבֶרֶךְ לִבִּי
 אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֵא נִפְשִׁי וְלֹא נִשְׁפַּע לְמַרְמָה : יֵשָׁא
 בְּרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁרָאֵל : זֶה הוּא הַדָּשׁ
 מִבִּקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ
 פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְיָ
 עֲזֹז וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מְלַחֲמָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם
 וַיֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֵלָה :

*While the סֶפֶר is being placed in the Ark, the following to בְּקָרָם
 is said:—*

וּבִגְלוֹתָהּ יֹאמַר שׁוּבָה יְיָ רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל :
 קוּמָה יְיָ לְמִגְדֹּחְךָ אֶתָּה וְאֲרוֹן עֲדֹךָ : כְּתִנֵּיךְ יִלְבְּשׁוּ־צִדִּיק
 וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ : בְּעֶבֶר דָּוִד עֲבָדְךָ אֵל־תֵּשֵׁב פָּנֵי
 מִשְׁיָחֶךָ : כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל־תַּעֲזֹבוּ :
 עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּהּ מֵאֲשֶׁר : דַּרְכֶּיהָ
 דְּרָכֵי־נֶעֱם וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם : הִשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְנִשְׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָרָם :

stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face, (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates; and be ye lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

While the Scroll of the Law is being placed in the Ark, the following to "as of old" is said:—

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the ten thousands of the thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy loving ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall return: renew our days as of old.

Kaddish, p. 37.

תפלת מוסף לשבת :

שְׁלֹש רִנָּלִים see Service for מוסף שַׁבַּת וחול המועד For

The following עמידה to קדמוניות, p. 166, is said standing.

אֲדָנִי שִׁפְתֵי תִפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ :
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי
 אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
 וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן • גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל •
 וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
 בְּאַהֲבָה •

On שַׁבַּת שְׁוֹבָה say:—

זָכַרְנוּ לַחַיִּים מִלֶּךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים • וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים •
 לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים :
 מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן • בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִגֵּן אֲבֹרָהֶם :
 אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ •

From פֶּסַח שַׁבַּת בְּרֵאשִׁית until the First Day of say:—

מִשֵּׁיב הָרוּחַ וּמִזְרִיד הַגֶּשֶׁם :
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים • סוֹמֵךְ
 נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
 לַיִּשְׁגִּי עֶפֶר • מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ •
 מִלֶּךְ מַמְיֵת וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה •

ADDITIONAL SERVICE FOR SABBATHS.

*For the Additional Service on the Intermediate Sabbath of a Festival
see Service for the Festivals.*

*The following prayer (Amidah) to "as in ancient years," p. 166,
is said standing.*

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare
thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our
fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob,
the great, mighty and revered God, the most high God, who
bestowest lovingkindnesses, and possessest all things; who
rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love
wilt bring a redeemer to their children's children for thy
name's sake.

On the Sabbath of Penitence say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and
inscribe us in the book of life, for thine own sake, O living
God.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou,
O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the
dead, thou art mighty to save.

*From the Sabbath after the Eighth Day of Solemn Assembly until
the First day of Passover say:—*

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest
the dead with great mercy, supportest the falling, healest
the sick, loosest the bound, and keepest thy faith to them
that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of
mighty acts, and who resembleth thee, O King, who killest
and quickenest, and causest salvation to spring forth?

On שבת שובה say:—

מי כְּמוֹד אב הַרְחָמִים זֹכֵר וְצוּרֵי לְחַיִּים בְּרַחֲמִים •

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מְחִיָּה
הַמֵּתִים :

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל־יּוֹם יְהִלְלוּךָ
סֵלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי • הָאֵל הַקְדוֹשׁ :

On שבת שובה conclude the Blessing thus:—

הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ :

When the Reader repeats the עֲמִידָה, the following קְדוּשָׁה is said.

Reader. נִעְרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ בְּסוֹד שֵׁיחַ שְׂרָפֵי קִדְשׁ

הַמִּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בְּקִדְשׁ • בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ • וְקִרָא
זֶה אֵל זֶה וְאָמַר •

Cong. קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת • מְלֹא כָל־הָאָרֶץ
בְּכֹדוֹ :

Reader. בְּכֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם מִשְׁרָתוֹ שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה

אֵיָּה מְקוֹם בְּכֹדוֹ • לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ •

Cong. בְּרוּךְ בְּכֹד יי מִמְּקוֹמוֹ •

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחֲוֶן עִם הַמִּיַּחֲדִים

שְׁמוֹ עָרַב וְזָכַר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פְּעָמִים בְּאַהֲבָה שְׁמַע
אוֹמְרִים •

Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :

On the Sabbath of Penitence say :—

Who is like unto thee, Father of mercy, who in mercy rememberest thy creatures unto life ?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord, the holy God.

On the Sabbath of Penitence, conclude the Blessing thus :—
the holy King.

When the Reader repeats the Amidah, the following is added to
“*holy God,*” p. 161.

Reader.—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

Reader.—His glory filleth the universe : his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory ? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

Cong.—Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is One.

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מִלְכֵנוּ הוּא
מוֹשִׁיעֵנוּ . וְהוּא יִשְׁמָעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל־חַי
לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים :

Cong. אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם :

Reader. וּבְדַבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר .

Cong. יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר . הַלְלוּהָ :

Reader. לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וּלְנֶצַח נִצָּחִים קִדְשְׁתָּךְ .

נִקְדִּישׁ . וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפְּנֵינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד .
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה . בְּרוּךְ אַתָּה יי .
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

On שַׁבַּת שׁוּבָה *conclude the last Blessing thus:—*

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

תַּכְנִיַּת שַׁבַּת רְצִיַּת קַרְבְּנוֹתֶיהָ . צִוִּית פְּרוּשֶׁיהָ עִם
סְדוּרֵי נִסְכֶּיהָ . מְעַנְגֶיהָ לְעוֹלָם כְּבוֹד יִנְחָלוּ . טוֹעֲמֶיהָ
חַיִּים זָכוּ . וְגַם הָאוֹהֲבִים דְּבָרֶיהָ גְּדֻלָּה בַּחֲרוּ . אֲזִי מִפְּנֵי

On שַׁבַּת וְרֵאשׁ חֹדֶשׁ .

אַתָּה יִצְרָתָ עוֹלָמְךָ מִקֶּדֶם . פָּלִיתָ מְלֹאכֶתְךָ בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי .
אַתָּה אוֹתָנוּ וְרְצִיַּת בָּנוּ וְרוּמָמָתָנוּ מִכָּל־הַלְשׁוֹנוֹת . וְהַדְּשָׁתָנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְהִרְבֵּתָנוּ מִלְּפָנֶיךָ לַעֲבוֹדָתְךָ . וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאתָ . וְהִתְנַחֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שִׁפְתוֹת לְמִנְיַחָה
וְרֵאשֵׁי חֲדָשִׁים לְכַפָּרָה : וְלִפִּי שִׁחְטָאֵנוּ לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְאַבוֹתֵינוּ

Reader.—One is our God ; he is our Father ; he is our King ; he is our Saviour ; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), “To be to you for a God.”

Cong.—“I am the Lord your God.”

Reader.—And in thy Holy Words it is written, saying,

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

On the Sabbath of Penitence conclude the last Blessing thus :—
the holy King.

Thou didst institute the Sabbath, and didst accept its offerings ; thou didst command its special obligations with the order of its drink offerings. They that find delight in it shall inherit glory for everlasting ; they that taste it are worthy of life ; while such as love its teachings have chosen true greatness. Already from Sinai they were com-

On Sabbath and New Moon.

Thou didst form thy world from of old ; thou hadst finished thy work on the seventh day ; thou hast loved us and taken pleasure in us, hast exalted us above all tongues, hast sanctified us by thy commandments, hast brought us near, O our King, unto thy service, and called us by thy great and holy name. Thou, O Lord our God, also gavest us in love Sabbaths for rest and New Moons for atonement. But because we sinned against

נִצְטוּ עֲלֶיהָ • וַתִּצְוֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְהִקְרִיב בָּהּ קָרְבַּן מוֹסֵף
 שַׁבַּת בְּרֹאיוֹ : יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַל־הִי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ וְתִטְעֵנוּ בְּגִבּוֹלֵנוּ •
 וְשֵׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קִרְבָּנוֹת חוּבוֹתֵינוּ • תְּמִידִים
 בְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים כִּהְלַכְתֶּם • וְאֶת־מוֹסֵף יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה
 נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ כְּמוֹ
 שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ
 בְּאֱמֹר : וּבַיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּגִי־שָׁנָה תְּמִימִם

שַׁבַּת וְרֹאשׁ חֹדֶשׁ On

חֲרִיבָה עִירָנוּ וְשָׁמַם בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ וְנָלַח יִקְרָנוּ וְנִטַּל כְּבוֹד
 מִבֵּית תִּינֵנוּ • וְאִין אֶנְחָנוּ יְכוּלִים לַעֲשׂוֹת חוּבוֹתֵינוּ בְּבֵית
 בְּחִירָתְךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
 שֶׁנִּשְׁתַּלְחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַל־הִי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ וְתִטְעֵנוּ בְּגִבּוֹלֵנוּ • וְשֵׁם
 נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קִרְבָּנוֹת חוּבוֹתֵינוּ תְּמִידִים בְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים
 כִּהְלַכְתֶּם • וְאֶת־מוֹסָפֵי יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְיוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ
 הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ • כְּמוֹ
 שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ
 בְּאֱמֹר : וּבַיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּגִי־שָׁנָה תְּמִימִם וְשְׁנֵי
 עֶשְׂרִינָם סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְבּוֹ : עֲלֹת שַׁבַּת בְּנִשְׁבָּתוֹ
 עַל־עֲלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה :

וּבְרֹאשֵׁי חֹדְשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לֵי פָרִים בְּגִי־בָקָר שְׁנֵים

manded concerning it; and thou hast also commanded us, O Lord our God, to bring thereon the additional offering of the Sabbath as is meet. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to lead us up in joy unto our land, and to plant us within our borders, where we will prepare unto thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their enactment; and the additional offering of this Sabbath day we will prepare and offer up unto thee in love, according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said:

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year.

On Sabbath and New Moon.

thee, both we and our fathers, our city hath been laid waste, our sanctuary is desolate, our splendour hath gone into exile, and the glory hath been removed from the house of our life, so that we are not able to perform our obligations in thy chosen house, in that great and holy house which was called by thy name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to lead us up in joy unto our land, and to plant us within our borders, where we will prepare unto thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their enactment; and the additional offerings of this Sabbath day and of this New Moon we will prepare and offer up unto thee in love, according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said: And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof: this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.

And in the beginnings of your months ye shall offer a burnt offering unto the Lord; two young bullocks and one ram, seven

מוסף לשבת

וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים סֵלֶת מְנַחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֵת
שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ עַל-עֲלֵת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה:

יִשְׁמְחוּ בַּמִּלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֵג • עִם
מְקַדְּשֵׁי שְׂבִיעֵי בָלֶם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְּעַנְּגוּ מִטּוֹבְךָ • וְהַשְּׂבִיעִי
רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְּשָׁתוֹ • חֲמִדַת יָמִים אוֹתוֹ קִרְאָתָּ זִכָּר
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ • קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְּעֵנוּ מִטּוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ • וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ

שַׁבָּת וְרֹאשׁ חֹדֶשׁ On.

וְאִיל אֶחָד כָּבָשִׁים כְּגִישָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם
וְנִסְפִיָּהֶם כַּמִּדְבָּר • שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים לְאִיל
וְעֶשְׂרֵן לִכְכֹּשׁ וַיִּזֶן כְּנִסְכּוֹ וְשָׁעִיר לְכַפֵּר וּשְׁנֵי תְּמִידִים
כֹּהֲלָכֶתָם:

יִשְׁמְחוּ בַּמִּלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֵג • עִם מְקַדְּשֵׁי
שְׂבִיעֵי בָלֶם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְּעַנְּגוּ מִטּוֹבְךָ • וְהַשְּׂבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ
וְקִדְּשָׁתוֹ • חֲמִדַת יָמִים אוֹתוֹ קִרְאָתָּ זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ וְחִדְּשׁ עֲלֵינוּ
בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה אֶת-הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה • לְשִׁשּׁוֹן
וְלִשְׂמֻחָה • לִישׁוּעָה וְלִנְחֻמָּה • לְפִרְקָסָה וְלִכְלָפְלָה • לְחַיִּים
וְלְשָׁלוֹם • לְמַחִילַת חַטָּא וְלִסְלִיחַת עֲוֹן (*during Leap Year*) וְלִכְפָּרַת
כָּשָׁע: כִּי בַעֲמִידָה יִשְׂרָאֵל בְּחֶרֶף מִפְּלִיאָמוֹת • וְשַׁבָּת קִדְּשָׁה

without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof: this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.

They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy

On Sabbath and New Moon.

he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained, three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest, and on this Sabbath day renew this New Moon unto us for good and for blessing, for joy and for gladness, for salvation and comfort, for sustenance and maintenance, for life and peace, for pardon of sin and forgiveness of iniquity (*during Leap Year* :—and for atonement of transgression); for thou hast chosen thy

מוסף לשבת

אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבֶת קִדְשָׁךְ • וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךְ • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מִקִּדְשֵׁי הַשְּׁבֶת :
רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם • וְהָשִׁב
אֶת־הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ • וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם
בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן • וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדָת
יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ :

וְתַחֲזִיגָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים • בְּרוּךְ אַתָּה
יי • הַמַּחְזִיר שְׂבִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

The Congregation in an undertone—

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ
שָׂאתָ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעַד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר • נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְּסוּרִים בִּידְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׂאתָ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעַד • צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר • נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ
הַמְּסוּרִים בִּידְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ

לָךְ • בְּרוּךְ אַתָּה הַמְּחַיֶּה הַמְּתִיר
לָךְ • בְּרוּךְ אַתָּה הַמְּחַיֶּה הַמְּתִיר

On שֶׁבֶת וְרֹאשׁ חֹדֶשׁ.

לָהֶם הוֹדָעָה וְחַמֵּי רֹאשֵׁי חֳדָשִׁים לָהֶם קָבַעְתָּ : בְּרוּךְ אַתָּה יי
מִקִּדְשֵׁי הַשְּׁבֶת וַיִּשְׂרָאֵל וְרֹאשֵׁי חֳדָשִׁים :

holy Sabbath; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favour both the fire offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us: so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

On Sabbath and New Moon.

people Israel from among all nations, and hast made thy holy Sabbath known unto them, and hast appointed unto them statutes for the beginnings of the months. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath, Israel and the beginnings of the months.

וְעַל נִסִּיךָ שֶׁכָּכָל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
שֶׁכָּכָל-עֵת עָרַב וְבִקְרָא וְצִיְהָרִים • הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ
וְחִמְרָתָם כִּי לֹא-תָמוּ חֲסָדֶיךָ • מַעֲוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

On pp. 51, 52, על הנסים say חנכה On

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם
וָעֶד :

On say: שבת שוקה On

וּכְתוּב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל-פְּנֵי בְרִיתֶךָ :

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת-שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל
יְשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה • בָּרוּךְ אַתָּה יי • הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלָךְ נָאָה לְהוֹדוֹת :

At the repetition of the עמידה by the Reader, the following is introduced:—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • בָּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה חֲמִשְׁלָשֶׁת בְּתוֹרָה
חֲפִתּוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ • הָאֲמוּנָה מִפִּי אֲחֵרֹן וּבְקִיּוֹ
כֹהֲנִים עִם קְדוֹשֶׁךָ • כְּאֲמֹר • יְבָרְכֶךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ : יֵאָר יי פָּנָיו
אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ : יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשָּׂם לָךְ שָׁלוֹם :

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ • בָּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאַחַד בְּאוֹר
פְּנִיךָ • כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נְתַתָּ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם •

at all times, evening, morn and noon. O thou who art all good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

On Chanukah say, "We thank thee also," etc., pp. 51, 52.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

On the Sabbath of Penitence say:—

O inscribe all the children of thy covenant for a happy life.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is all-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

At the repetition of the Amidah by the Reader, the following is introduced:—

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-
שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ :

On שַׁבַּת שְׁוֹבָה say:—

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרֻנְסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִפְתָּח
לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵינוּ וְכָל-עַמּוֹךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם •
בְּרוּךְ אַתָּה יְי • עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם :

בְּרוּךְ אַתָּה יְי • הַמְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם :
אֱלֹהֵי • נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה •
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כָּעָפָר לִכְל תִּהְיֶה : פֶּתַח
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשֵׁי • וְכָל הַחוֹשְׁבִּים
עָלַי רָעָה מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקָלְקַל מַחֲשַׁבוֹתָם • עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְנָךְ עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשְׁתָּךְ עֲשֵׂה
לְמַעַן תוֹרָתְךָ • לְמַעַן יַחְלִצוּן יִדְיֶיךָ הַוְשִׁיעָה יִמְנָךְ
וַעֲנֵנִי : יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְי צוּרֵי
וְגֹאֲלֵי : עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְרַח בֵּית
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ • וְהֵן חֲלַקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ : וְשֵׁם נֶעְבְּדְךָ
בְּיִרְאָה פִּימִי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנִיּוֹת : וְעָרְבָה לִי מִנְחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם פִּימִי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנִיּוֹת :

peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

On the Sabbath of Penitence say:—

In the book of life, blessing, peace and good sustenance may we be remembered and inscribed before thee, we and all thy people the house of Israel, for a happy life and for peace. Blessed art thou, O Lord, who makest peace.

Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

Kaddish, p. 75.

אין באלהינו • אין באדונינו • אין במלכנו • אין
 במושיענו : מי באלהינו • מי באדונינו • מי במלכנו •
 מי במושיענו : נודה לאלהינו • נודה לאדונינו •
 נודה למלכנו • נודה למושיענו : ברוך אלהינו •
 ברוך אדונינו • ברוך מלכנו • ברוך מושיענו : אתה
 הוא אלהינו • אתה הוא אדונינו • אתה הוא מלכנו •
 אתה הוא מושיענו • אתה הוא שהקטירו אבותינו
 לפניך את קטרת הסמים :

תלמוד מסכת כריתות ו'

פטום תקטרת הנזרי ותזפרן ותחלבנה ותלבונה • משקל
 שבועים שבועים מנה : מר וקציעה שפלת גרד וכרפם • משקל
 ששה עשר ששה עשר מנה • הקשט שנים עשר • וקלופה
 שלשה • וקמזן תשעה • ברית פרשינה תשעה קבין • יין
 קפריסין סאין תלתא וקבין תלתא • ואם אין לו יין קפריסין
 מביא חמר חורין עתיק : מלח סדומית רבע הקב • מעלה
 עשן כל שהוא : רבי נתן אומר אם פפת תירדן כל שהוא ואם
 קרן בה דבש פסלה • אם חסר אחת מכל סמניה חייב מיתה :
 רבן שמעון בן גמליאל אומר • הנזרי אינו אלא שרף הנוטף
 מעצי הקטף : ברית פרשינה ששפין בה את הזפרן • כדי
 שתהא נאה : יין קפריסין ששורין בו את הזפרן • כדי
 שתהא עזה : וחלא מי רגלים יפין לה אלא שאין מכניסין מי
 רגלים בעזרה מפני תפבוד :

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

Talmud Babli : Treatise Cerithoth 6, a.

The compound forming the incense* consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each ; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight ; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs ; of lye obtained from a species of leek, nine kabs ; of Cyprus wine three seahs and three kabs : though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used ; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says, a minute quantity was also required of the odoriferous herb Cippath, that grew on the banks of the Jordan ; if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients, was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says, the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lye obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the Cyprus wine was used to steep it in, so that its odour might be more pungent.

* Exod. xxx. 34—38.

מוסף לשבת ויום טוב

משנה סוף מסכת תמיד

השיר שחלונים היו אומרים בבית המקדש :

ביום הראשון היו אומרים • לוי הארץ ומלוואה תכל
ויושבי בה : (כ"ד)

בשני היו אומרים • גדול יי ומחלל מאד בעיר אלהינו
תתקדשו : (מ"ח)

בשלישי היו אומרים • אלהים נצב בעדת אל בקרב אלהים
ישפט : (פ"ב)

ברביעי היו אומרים • אל נקמות יי אל נקמות הופיע :
(צ"ד)

בחמישי היו אומרים • תרנינו לאלהים עוננו תריעו
לאהי יעקב : (פ"א)

בששי היו אומרים • יי מלך גאות לבש • לבש יי עז
התאזר אמתתו תכל בליתמוט : (צ"ג)

בשבת היו אומרים • מזמור שיר ליום השבת : (צ"ב)
מזמור שיר לעתיד לבא • ליום שפלו שבת ומנוחה
לתני העלמים :

חלמוד מסכת ברכות

אמר רבי אלעזר אמר רבי חנינא • תלמידי חכמים
מרבין שלום בעולם • שנאמר וכל בניה לפנדי יי ורב
שלום בניה • אל תתקרא בניה אלא בניה : שלום רב
לאחבי תורתך ואין כמו מכשול : יחישלום בחילך שלוח
בארמנותיך : למען אחי ורעי אדברה נא שלום בך :
למען ביתי אלהינו אבקשה טוב לך : יי עז לעמו ותן
יי וברך את עמו בשלום :

Mishnah: End of Treatise Tamid.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple :—

On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fulness thereof ; the world and they that dwell therein.

On the second day (Psalm xlviii.), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain.

On the third day (Psalm lxxxii.), God standeth in the congregation of the mighty ; he judgeth among the judges.

On the fourth day (Psalm xciv.), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth.

On the fifth day (Psalm lxxxi.), Exult aloud unto God our strength ; shout for joy unto the God of Jacob.

On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth ; he hath robed him in majesty ; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength : the world also is set firm, that it cannot be moved.

On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

Talmud Babli. End of Treatise Berachoth.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said, And all thy children shall be taught of the Lord ; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law ; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

עֲלִינוּ לַשֵּׁבֶת לְאֶדוֹן הַכֹּל לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית • שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שִׁמְנוּ
 כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה • שְׁלֹא שָׂם חֻלְקָנוּ כָּהֵם וְגִדְלָנוּ
 כְּכָל הַמוֹנִם • וְאַנְחָנוּ כְּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי
 מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא • שֶׁהוּא נוֹטֶה
 שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ • וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינָת
 עֲזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים : הוּא אֱלֹהֵינוּ • אֵין עוֹד • אִמֶּת
 מִלִּפְנֵינוּ • אָפֶס זִילְתּוֹ • כִּפְתּוֹב בְּתוֹרָתוֹ • וַיִּדְעָתָּ הַיּוֹם
 וְהַשִּׁבְתָּ אֶל־לִבְּךָ כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל
 וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד :

עַל־כֵּן נִקְוָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת
 עֲזֶךָ • לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כְּרוֹת יִכְרֶתוֹן •
 לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׂדֵי וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ •
 לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶיךָ כָּל־דְּשָׁעֵי אֶרֶץ : יִפְּרוּ וַיִּדְעוּ כָּל־יֹשְׁבֵי
 תֵּבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל־בָּרָךְ תִּשְׁבַּע כָּל־לִשׁוֹן : לִפְנֶיךָ יי
 אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפּוּלוּ • וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרֶה יִתְּנוּ • וַיִּקְבְּלוּ
 בָּלֶם אֶת־עַל מַלְכוּתְךָ • וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם
 וָעֶד • כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלָךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד :
 כִּפְתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ • יי וַיִּמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר • וְהָיָה

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning, since he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since he hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God; there is none else: in truth he is our King; there is none besides him; as it is written in his Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon thy name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto thee every knee must bow, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto thy glorious name let them give honour; let them all accept the yoke of thy kingdom, and do thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is thine, and to all eternity thou wilt reign in glory; as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord

יְיָ לַמֶּלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד :

קדיש יתום

וַעֲתָה יִגְדֹּל-כָּא פָּח אֱלֹהֵי כְּאִשָּׁר דְּבִרְתָּ לֵאמֹר :

זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחֲסִדֶּיךָ פִּי מַעֲוֹלִים הִקְמָה :

Mourner. יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי-בְרָא

בְּרַעוּתָהּ • וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דִי-

כָּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב • וְאָמְרוּ אָמֵן :

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי

עָלְמֵיָא •

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא

וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דִּי-קִדְשָׁא • בְּרִיךְ הוּא •

לְעָלְמָא מִן-כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא דִּי-

אֲמִירָן בְּעֵלְמָא • וְאָמְרוּ אָמֵן :

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם :

Mourner. יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל-

כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

Cong. עֲזָרֵי מַעַם יְיָ עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

Mourner. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

shall be King over all the earth : in that day shall the Lord be One, and his name One.

The following Kaddish is said by a Mourner.

And now, I pray thee, let the power of the Lord be great, according as thou hast spoken. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses ; for they have been ever of old.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he ; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

אֲדוֹן עוֹלָם • אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטָרֶם כָּל־יְצִיר נִבְרָא :
 לָעֵת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל אֲזִי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :
 וְאַחֲרֵי כִבְלוֹת הַכֹּל לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נִזְרָא :
 וְהוּא הִזָּה • וְהוּא הָזֶה • וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה :
 וְהוּא אֶחָד • וְאֵין שְׁנֵי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה :
 כָּל־רֵאשִׁית כָּל־תְּכֵלִית • וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשִׁירָה :
 וְהוּא אֵלֵי • וְחִי גּוֹאֲלֵי • וְצוּר חֲבֵלֵי בָּעֵת צָרָה :
 וְהוּא נָפִי וּמְנוּס לִי • מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא :
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי • בָּעֵת אִישָׁן וְאַעֲיָרָה :
 וְעַם רוּחִי גִּוְיָתִי • יִי לִי וְלֹא אֵירָא :

שִׁיר הַיַּחּוּד לְיוֹם הַשַּׁבָּת :

In some Congregations the following is said before בְּרוּךְ שְׁמֵךְ *p. 16.*

אֲזִי בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי בָּחַתִּי • יוֹם הַשַּׁבָּת עַל כֵּן בִּרְכָתִי :
 וְעַל כֵּן כָּל כּוֹעַל תִּתְחַלֵּף צְרוּכָה • חֲסִידֶיךָ בְּכָל עֵת יִבְרַכּוּכָה :
 כְּרוּךְ יִי יוֹצֵר כָּל־מַעֲלֵם • אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלֹךְ עוֹלָם :
 כִּי מֵעוֹלָם עַל עֲבֻדֶיךָ רַב רַחֲמִיךָ וְחֲסִדֶיךָ :
 וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּתְחַלֵּף לְהוֹדִיעַ כִּי מֵאֵד נַעֲלִיתָ :
 עַל כָּל אֱלֹהִים • בַּעֲשׂוֹתֶךָ בָּהֶם שְׁפָטִים גְּדֻלִּים וּבְאַלְהֵיהֶם :

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed :

At the time when all things were made by his desire, then was his name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, he alone, the dreaded one, shall reign ;

Who was, who is, and who will be in glory.

And he is One, and there is no second to compare to him, to consort with him :

Without beginning, without end ; to him belong strength and dominion.

And he is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress ;

And he is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into his hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake ;

And with my spirit, my body also : the Lord is with me, and I will not fear.

UNITY HYMN FOR THE SABBATH DAY.

In some Congregations the following is said before " Blessed be he who spake," p. 16.

Of old thou didst rest on the seventh day ; thou didst therefore bless the Sabbath.

For every work of thine praise is prepared for thee ; thy loving ones bless thee at all times.

Blessed be the Lord, the Maker of them all, the living God and everlasting King.

For from of old there hath rested upon thy servants the abundance of thy mercies and thy lovingkindnesses.

But in Egypt thou didst begin to make known that thou art exalted far

Above all gods, when thou didst execute great judgments upon the Egyptians and upon their gods.

בְּבִקְעָה יום סוף עֲמָה רָאוּ הַיָּד הַגְּדוֹלָה • וַיִּירָאוּ :

נִחְגְּתָ עֲמָה לַעֲשׂוֹת לָהּ שֵׁם תִּפְאָרֶת • לְהִרְאוֹת גְּדֻלָּה :

וּדְבָרָה עָמָם מִן הַשָּׁמַיִם • וְגַם הָעֲבִים נִטְפוּ מֵיָם :

יִדְעוּת לִבְתָּם בַּמִּדְבָּר • בְּאַרְץ צִיָּה אִישׁ לֹא עָבָר :

תִּתֶּנָּה לַעֲמָה דָּגֵן שָׁמַיִם • וְכַעֲפָר שָׂאֵר וּמִצֹּר מֵיָם :

תִּתְגַּרֵּשׁ גּוֹיִם רַבִּים עַמִּים • יִירָשׁוּ אֲרָצָם וַעֲמַל לְאֻמִּים :

בַּעֲבוּר יִשְׁמְרוּ חֲקִים וְתוֹרוֹת • אֲמֵרוֹת יִי אֲמֵרוֹת טְהוֹרוֹת :

וַיִּתְעַדְנֵה בַּמִּרְעָה שָׁמֶן • וּמַחֲלֵמִישׁ צוּר פִּלְגֵי שָׁמֶן :

בְּמִיָּחָם בָּנוּ עִיר קִדְשָׁה • וַיִּפְאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשָׁה :

וַהֲאָמַר פֶּת אֲשַׁב לְאֶרֶץ יָמִים • צִידָה בָּרָה אֲבָרָה :

פִּי שֵׁם יִזְבְּחוּ וּזְבַחֵי צֶדֶק • אִם פִּתְחֶיהָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק :

וּבֵית חֲלָוֵי נְעִימוֹת יִזְמְרוּ • לָהּ יִתְרוֹצְעוּ אִם יִשְׁיִירוּ :

בֵּית יִשְׂרָאֵל וַיִּרְאוּ יִי • וַיִּכְבְּדוּ וַיּוֹדוּ שְׁמָהּ יִי :

הַטִּיבוֹת מְאֹד לְרֹאשׁוֹנִים • כֵּן תִּיטִיב גַּם לְאַחֲרוֹנִים :

יִי תַשִּׁישׁ נָא עָלֵינוּ • פֶּאֶשֶׁר שְׁשֹׁנָה עַל אֲבוֹתֵינוּ :

אוֹתָנוּ לְהִרְבּוֹת וּלְהִיטִיב • וְנוֹדַח לָהּ לַעֲוֹלָם פִּי תִיטִיב :

יִי תִבְנֶה עִירָה מְהֵרָה • פִּי עָלֶיהָ שְׁמָהּ נִקְרָא :

וַקְרָן דָּוִד תַּצְמִיחַ בָּהּ • וְתִשְׁפּוֹן לַעֲוֹלָם יִי בְּקִרְבָּהּ :

זְבַחֵי צֶדֶק שְׁמַח נִזְבְּחָהּ • וְכִימֵי קֹדֶם תִּתְעַרֵּב מִנְּחָהּ :

וּבְרָהּ עֲמָה בְּאוֹר כְּנִיָּה • פִּי חֲפָצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנָהּ :

וּבְרְצוֹנָהּ תַעֲשֶׂה חֲפָצֵינוּ • תִּבְטֶנָּה עֲמָה בְּלִנָּה :

בְּחִרְתָּנוּ תִּיּוֹת לָהּ לַעֲם סְגֻלָּה • עַל עֲמָה בִּרְכָתָהּ סֻלָּה :

When thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great hand, and they feared.

Thou didst guide thy people, so that thou mightest make unto thyself a name of glory to manifest thy greatness.

Thou spakest also with them from the heavens, when the clouds dropped water.

Thou knewest their wanderings in the wilderness, in a land of drought, where none passed through.

Thou gavest to thy people the corn of heaven, flesh abundant as the dust, and water from the rock.

Thou didst drive out many nations, and they took possession of their land and of the labour of the peoples ;

That they might observe thy statutes and laws, the words of the Lord, which are pure words.

And they delighted themselves with fat pastures, and with rivers of oil from the flinty rock.

When they rested, they built thy holy city, and adorned the house of thy sanctuary.

Then thou saidst, Here will I dwell for length of days ; I will surely bless her provision.

There they shall sacrifice sacrifices of righteousness : thy priests also shall be clothed with righteousness.

The house of Levi also shall chant pleasant songs ; they shall shout for joy and sing unto thee.

The house of Israel and they that fear the Lord shall give glory and thanks unto thy name, O Lord.

Thou hast dealt out exceeding kindness to the earliest ages ; deal thus kindly also with the latest.

O Lord, rejoice over us, even as thou didst rejoice over our fathers,

To multiply us and deal kindly with us ; and we will for ever give thanks unto thee for thy goodness.

O Lord, rebuild thy city speedily, for it is called by thy name.

And make the horn of David to flourish therein, and dwell in the midst thereof for ever, O Lord.

There we will offer sacrifices of righteousness, and there may our oblation be pleasant as in former days.

O bless thy people with the light of thy countenance ; for they desire to do thy will.

And in thy good will fulfil our desire ; look, we beseech thee, we are thy people, all of us.

Thou hast chosen us to be unto thee a treasured people : let thy blessing be upon thy people for ever.

וּתְמִיד נִסְפָּר תִּתְּלֶנָּה • וּנְחַלֵּל לְשֵׁם תִּפְאַרְתָּהּ :
 וּמִבְּרַכְתָּהּ עֲמָהּ יְבָרֶךְ • כִּי אֵת כָּל אֲשֶׁר תִּבְרָךְ מִבְּרָךְ :
 וְאֲנִי בְּעוֹדִי אֶתְחַלֵּל בּוֹרְאִי • וְאֶבְרַכְתּוּ כָּל יְמֵי זְבָאִי :
 יְהִי שֵׁם יְיָ מִבְּרָךְ לְעוֹלָם • מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם :

כְּפָתוּב • בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם •
 וַיֹּאמְרוּ כָּל הָעָם אָמֵן וַחֲלֵל לֵי : עֲנֵה דְנִיָּאל וְאָמַר • לְהוֹא
 שְׁמֵהּ דִּי אֱלֹהֵא מִבְּרָךְ מִן עֲלְמָא וְעַד עֲלְמָא דִּי חֲכֻמָּתָא
 וּגְבוּרָתָא דִּי לֵהּ הִיא : וְנֶאֱמַר • וַיֹּאמְרוּ חֲלוּזִים יִשׁוּעַ וּמַדְמִיָּאל
 בְּנֵי חַשְׁבַּנְיָה שְׂרָבְיָה הוּדְיָה שְׁבַנְיָה פְתַחְיָה • קוּמוּ בְּרַכּוּ אֵת
 יְיָ אֱלֹהֵיכֶם מִן הָעוֹלָם עַד הָעוֹלָם וַיְבָרְכוּ שֵׁם כְּבֹדָהּ וּמְרוֹמָם
 עַל כָּל בְּרָכָה וּתְחִלָּה : וְנֶאֱמַר • בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן
 הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם • וְאָמַר כָּל הָעָם אָמֵן תְּלֻזְיָה : וְנֶאֱמַר •
 וַיְבָרְךְ דָּוִד אֵת יְיָ לְעֵינָיו כָּל חֲקָהֶל וַיֹּאמֶר דָּוִד • בְּרוּךְ אַתָּה
 יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מִעוֹלָם וְעַד עוֹלָם :

78. p. שִׁיר הַכְּבוֹד

27. p. מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת

170. p. קְדִישׁ יְתוּם

And we will continually declare thy praise, and praise thy glorious name.

Of thy blessing let thy people be blessed, for every one whom thou blessest is blessed.

As for me, while I have my being, I will praise my Creator, and I will bless him all the days of my appointed time.

Let the name of the Lord be blessed for ever, from everlasting even to everlasting.

As it is written : Blessed be the Lord, the God of Israel, from everlasting even to everlasting. And all the people said, Amen, and praised the Lord. Daniel answered and said, Blessed be the name of God for ever and ever : for wisdom and might are his. And it is said : Then the Levites, Jeshua, Kadmiel, Bani, Hashabneiah, Sherebiah, Hodiah, Shebaniah, and Pethahiah said, Stand up and bless the Lord your God from everlasting to everlasting : and let them bless thy glorious name, that is exalted above all blessing and praise. And it is said : Blessed be the Lord, the God of Israel, from everlasting even to everlasting : and let all the people say, Amen : praise ye the Lord. And it is said, And David blessed the Lord in the presence of all the congregation : and David said, Blessed art thou, O Lord, the God of Israel our father, from everlasting to everlasting.

Hymn of Glory, p. 78.

Psalm xcii. p. 27.

The Mourner's Kaddish, p. 170.

סדר קדוש לסעודת שחרית בשבת :

שמות ל"א ט"ז

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת-הַשַּׁבָּת
לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם : בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת הוּא
לְעֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-
הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ :

שמות כ' ח"א

זְכוֹר אֶת-יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ : שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד
וַעֲשִׂיתָ כָּל-מְלָאכָתְךָ : וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ
לֹא-תַעֲשֶׂה כָל-מְלָאכָה אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְּךָ עַבְדְּךָ
וַאֲמָתְךָ וּבְהֶמְתְּךָ וּגְרֶךָ אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ : כִּי שֵׁשֶׁת-יָמִים
עָשָׂה יְהוָה אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ אֶת-הַיָּם וְאֶת-כָּל-
אֲשֶׁר בָּם וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עַל-כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת-יוֹם
הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֶׁהוּ :

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן :
בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַמוֹצִיא לֶחֶם
מִן הָאָרֶץ :

KIDDUSH FOR SABBATH MORNING.

Exodus xxxi. 16, 17.

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

Exod. xx. 8—11.

Remember the sabbath day to keep it holy. Six days shalt thou labour, and do all thy work: but the seventh day is a sabbath unto the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea and all that is therein, and rested on the seventh day: wherefore the Lord blessed the sabbath day and hallowed it.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

תפלת מנחה לשבת :

אשרי, p. 71.

ובא לציון, p. 73.

הצי קדיש, p. 37.

ואני תפילתי לך יי עת רצון אלהים ברב חסדך
ענגי באמת ישעך :

The first פְּרָשָׁה of the סְדֵרָה of the following Sabbath is read.

For סֵדֶר קְרִיאַת הַתּוֹרָה, see pp. 66—71.

While the vestments are being replaced upon the סֵפֶר תּוֹרָה, מְזֻמָּר נֶשִׁיר, סֵפֶר תּוֹרָה, p. 112, is said.

For the commencement of the עֲמִידָה see p. 44 to הַקְדוּשָׁה, p. 46; then continue :—

אתה אחד ושְׁמֶךָ אֶחָד • ומי כְּעֶמְךָ יִשְׂרָאֵל גּוֹי
אֶחָד בְּאֶרֶץ : תִּפְאֶרֶת גְּדֻלָּה • וְעֲטָרַת יְשׁוּעָה • יוֹם
מְנוּחָה וּקְדוּשָׁה לְעַמְּךָ נְתַת : אֲבִרָהֶם יָגֵל • יִצְחָק יִרְנֵן •
יַעֲקֹב וּבְנָיו יָנוּחוּ בּוֹ : מְנוּחַת אֱהָבָה וּנְדָבָה • מְנוּחַת
אֱמֶת וְאַמוּנָה • מְנוּחַת שְׁלוֹם וְשִׁלּוּחַ וְהַשְׁקָט וּבִטָּח •
מְנוּחָה שְׁלֵמָה שְׂאֵתָה רּוֹצָה בָּהּ • יִפְּרוּ בְּנֶיךָ וַיֵּדְעוּ כִּי
מֵאֵתְךָ הִיא מְנוּחָתָם וְעַל מְנוּחָתָם יִקְדִּישׁוּ אֶת שְׁמֶךָ :

AFTERNOON SERVICE FOR SABBATHS.

"Happy are they," p. 71.

"And a redeemer shall come," p. 73.

Kaddish, p. 37.

And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time: O God, in the abundance of thy lovingkindness, answer me in the truth of thy salvation.

The first section of the Lesson from the Pentateuch of the following Sabbath is read.

For Order of Reading the Law see pp. 66—71.

While the vestments are being replaced upon the Scroll, Psalm xcii., p. 112, is said.

For the commencement of the Amidah see pp. 44—46; then continue:—

Thou art One and thy name is One, and who is like thy people Israel, an unique nation on the earth? Glorious greatness and a crown of salvation, even the day of rest and holiness, thou hast given unto thy people:—Abraham was glad, Isaac rejoiced, Jacob and his sons rested thereon:—a rest vouchsafed in generous love, a true and faithful rest, a rest in peace and tranquillity, in quietude and safety, a perfect rest wherein thou delightest. Let thy children perceive and know that this their rest is from thee, and by their rest may they hallow thy name.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • רְצֵה בְּמִנוּחֵתֵנוּ • קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעָנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ • וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת • וְהִנְחִילֵנוּ יי
אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁשֶׁת קִדְּשָׁךְ • וְנִיחוּ בָּהֶּ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מִקִּדְּשֵׁי הַשַּׁבָּת :

For the conclusion of the עמידה see pp. 50—54.

*The following is omitted on such occasions as those on which תחנון
(see pp. 57—65) is omitted on Week-days.*

צִדְקַתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֵמֶת : וְצִדְקַתְךָ אֱלֹהִים
עַד-מְרוֹם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ גְּדֻלּוֹת אֱלֹהִים מִי כְמוֹךָ : צִדְקַתְךָ
כְּהַרְרֵי-אֵל מְשַׁכְּמֶיךָ תְּהוֹם רַבָּה אָדָם וּבְהֵמָּה תוֹשִׁיעַ יי :

קדיש תתקבל, p. 75.

*From שַׁבָּת הַגָּדוֹל, שְׁמִינַת תוֹרָה, after שַׁבָּת, שַׁבָּת בְּרֵאשִׁית, until
the שַׁבָּת before פֶּסַח, the following Psalms are read:—*

תהלים ק"ד

בָּרְכִי בִפְשֵׁי אֶת-יי • יי אֱלֹהֵי גְדֻלָּתָּ מְאֹד • חוֹד וְהָדָר
לְבָשֶׁת : עֲטָה אֹזֶר פֶּשְׁלָמָה נוֹשָׂה שָׁמַיִם בִּירִיעָה : הַמְקַרֵּה
בָּמִים עֲלִיּוֹתָיו • הַשֶּׁם-עֲבִים רְכוּבוֹ הַמְהִלָּךְ עַל-פְּנֵי-רֵיחַ :

Our God and God of our fathers, accept our rest ; sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation ; purify our hearts to serve thee in truth ; and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy holy Sabbath ; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

For the conclusion of the Amidah see pp. 50—54.

The following is omitted on such occasions as those on which Tachanun (see pp. 57—65) is omitted on Week-days :—

Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thy righteousness also, O God, is very high ; thou who hast done great things, O God, who is like unto thee ? Thy righteousness is like the mountains of God ; thy judgments are a great deep : man and beast thou savest, O Lord.

Kaddish, p. 75.

From the Sabbath after “the Rejoicing of the Law” until the Sabbath before Passover, the following Psalms are read :—

Psalm civ.

Bless the Lord, O my soul : O Lord my God, thou art very great ; thou hast robed thee in splendour and majesty. He covereth himself with light as with a garment ; he stretcheth out the heavens like a curtain : he layeth the beams of his upper chambers in the waters ; he maketh the clouds his chariot ; he walketh upon the wings of the wind. He maketh

עֲשֵׂה מִלְאָקֶיךָ רַחוּת מִשְׁרָתִי אֵשׁ לֵהט : יִסַּד אֶרֶץ עַל-
מְכוּנֶיהָ בַּלְהִמּוּט עוֹלָם וָעֶד : תַּחֲוֹם כְּלָבוֹשׁ כְּפִיתוֹ • עַל-
הָרִים יַעֲמְדוּ מַיִם : מִן־צִעְרָתָךְ יִנוּסוּן מִן־קוֹל רַעְמָךְ יִחַפְּזוּן :
יַעֲלוּ הָרִים יִרְדּוּ בְּקַעֲוֹת אֶל־מְקוֹם זֶה יִסְדֹּת לָהֶם : גְּבוּל־
שְׁמֹתָ בַּל־יַעֲבְרוּן • בַּל־יֵשְׁבוּן לְכַסּוֹת הָאָרֶץ : הַמְשַׁלַּח
מַעֲגִינִים בִּפְתָּחִים בֵּין הָרִים יִהְלִכוּן : יִשְׁקוּ כָּל־חַיָּתוֹ שָׂדֵי
יִשְׁבְּרוּ כָּרָאִים צִמָּאִם : עֲלִיהֶם עוֹף־הַשָּׁמַיִם יִשְׁפּוֹן מִבֵּין
עֲפָאִים יִתְנַהֲקוּל : מִשְׁקָה הָרִים מַעֲלִיּוֹתָיו • מִפְּרִי מַעֲשֵׂיךָ
תִּשְׁבַּע הָאָרֶץ : מִצִּמִּית חֲצִיר לִבְהֶמָּה וְעֶשֶׂב לַעֲבֹדָת
הָאָדָם • לְהוֹצִיא לָהֶם מִן־הָאָרֶץ : וַיֵּן יִשְׁמַח לִבְב־אֲנוֹשׁ
לְהַצְחִיל פָּנָיו מִשֹּׁמֶן • וְלָהֶם לִבְב־אֲנוֹשׁ יִסְעֶד : יִשְׁבְּעוּ עֲצֵי
יֵי • אֲרָזֵי לְבָנוֹן אֲשֶׁר נָטַע : אֲשֶׁר־שָׁם צִפְרִים וְקַנְנֵי • חֲסִידָה
כְּרוֹשִׁים בֵּיתָה : הָרִים הַגְּבוּחִים לִיַּעֲלִים • סִלְעִים מְחֻסָּה
לְשִׁפְפִים : עֲשֵׂה יְרַח לְמוֹעֲדִים • שְׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ : תִּשְׁתַּח
חֲשֵׁךְ וַיְהִי לַיְלָה בּוֹ תִרְמַשׁ כָּל־חַיָּתוֹ־יָעַר : הַכְּפִירִים שְׁאֵגִים
לְטָרֵף וּלְבִקֵּשׁ מֵאֵל אֲכָלִם : תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאֱסָפוּן וְאֶל־
מַעֲוֹנָתָם יִרְבְּצוּן : יֵצֵא אָדָם לִפְעָלוֹ וְלַעֲבֹדָתוֹ עֲדִי־עָרֵב :
מִחֲרִבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יֵי • בָּלָם בְּחֻכְמָה עֲשִׂיתָ • מִלֵּאָה הָאָרֶץ
קִנְיָנָה : זֶה הַיָּם גְּדוֹל וְרַחֲב יָדָיִם • שָׁם רָמַשׁ וְאִין מִסְפָּר
חַיּוֹת קְטָנוֹת עִם־גְּדִלוֹת : שָׁם אֲנִיּוֹת יִהְלִכוּן • לִוְיָתָן זֶה
יִצְרָתָ לְשִׁחֲקֵה־בּוֹ : בָּלָם אֱלֹהֶיךָ יִשְׁבְּרוּן לְהַת אֲכָלָם בָּעֵתוֹ :
תִּמְנוּ לָהֶם וּלְקִטְמוֹן • תִּפְתַּח יָדְךָ וְשִׁבְעוֹן טוֹב : תִּסְתִּיר

winds his messengers ; his ministers flaming fire : he founded the earth upon its bases, that it might not be moved for ever. Thou didst cover it with the deep as with a vesture ; the waters stood above the mountains. At thy rebuke they fled ; at the voice of thy thunder they hasted away. The mountains rose, the valleys sank unto the place which thou hadst founded for them. Thou hast set a bound that they may not pass over ; that they turn not again to cover the earth. He sendeth forth springs into the valleys ; they run among the mountains. They give drink to every beast of the plain ; the wild asses quench their thirst. By them the birds of the heaven have their dwelling, they utter their voice from among the branches. He giveth drink to the mountains from his upper chambers : the earth is satisfied with the fruit of thy works. He causeth grass to grow for the cattle, and herbs for the service of man ; that he may bring forth bread from the earth ; and wine that maketh glad the heart of man, and oil to make his face to shine, and bread that strengtheneth man's heart. The trees of the Lord are satisfied ; the cedars of Lebanon which he hath planted ; where the birds make their nests : as for the stork, the fir trees are her house. The high mountains are for the wild goats ; the rocks are a refuge for the conies. He made the moon for seasons : the sun knoweth its going down. Thou makest darkness, and it is night ; wherein all the beasts of the forest do move. The young lions roar after their prey, and seek their food from God. The sun ariseth, they get them away, and lay them down in their dens. Man goeth forth unto his work and to his labour until the evening. How manifold are thy works, O Lord ! In wisdom hast thou made them all : the earth is full of thy possessions. Yonder is the sea, great and of wide extent ; therein are moving things innumerable, living creatures both small and great. There the ships make their course ; there is leviathan whom thou hast formed to sport therein. These all wait upon thee, that thou mayest give them their food in due season. Thou givest unto them, they gather ; thou openest thine hand, they are satisfied with good. Thou hidest thy face, they

פְּנִיָּה וּבְהַלִּין • תִּסְתַּף רוּחָם וַיְנַעֲוִין • וְאַל־עֲפָרָם יִשׁוּבוּן : תִּשְׁלַח
 רוּחְךָ וּבְרָאיוֹן • וּתְחַיֶּה פְּנֵי אֲדָמָה : יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם •
 וְשִׁמְחָה יְיָ בְּמַעֲשָׁיו : חֲמִיּוֹשׁ לְאָרֶץ וּתְרַעֲד • וַיַּעַב בְּהָרִים
 וַיַּעֲשֻׁנּוּ : אֲשִׁירָה לִי בְּחַיִּי • אֲזַמְּרָה לֵאלֹהֵי בְּעוֹדִי : וַיַּעֲרֹב
 עָלָיו שִׁיחִי • אֲנֹכִי אֲשִׁמְחָה בִּי : וְתִמְנוּ חַטָּאִים מִן־הָאָרֶץ
 וַיִּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם • בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ • תְּהַלְלוּהָ :

תהלים ק"ב

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • אֶל־יְיָ בַּעֲזָרְתָּהּ לִי קָרָאתִי וַיַּעֲנֵנִי : יְיָ
 הִצִּילָה נַפְשִׁי מִשְׁפַּת־שָׁקֶר מִלְּשׁוֹן רְמִיָּה : מִחַיִּיתָהּ לֵה וּמִחַיִּיתָהּ
 יוֹסִיף לָהּ • לְשׁוֹן רְמִיָּה : חֲצִי גִבּוֹר שְׁנוּנִים עִם בְּחִלִּי
 רְתָמִים : אֹזֶיחַ לִי פִי־גִרְתִּי מִשָּׁף שְׁכִנְתִּי עִם־אֶחָלִי קֹדֶר :
 רִבְתָּ שְׁכִנְהָ־לָהּ נַפְשִׁי עִם שׁוֹנֵא שְׁלוֹם : אֲנִי שְׁלוֹם • וְכִי
 אֲדַבֵּר הַמָּה לַמַּלְחָמָה :

תהלים קכ"א

שִׁיר לַמַּעֲלוֹת • אֲשָׁא עֵינֵי אֱלֹהִהֶקְרִים • מֵאֵין יָבֹא עֲזָרִי :
 עֲזָרִי מֵעַם יְיָ עֲשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : אֱלֹהֵינוּ לַמּוֹשׁ רַגְלָהּ
 אֱלֹהֵינוּ שִׁמְרָה : חֲפָה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל :
 יְיָ שִׁמְרָה יְיָ צִלָּהּ עַל־יָד יְמִינָהּ : יוֹמָם הַשָּׁמֶשׁ לֹא־יִכְפֹּחַ
 וַיִּרְחַב בְּלִילָהּ : יְיָ וַיִּשְׁמְרָהּ מִכָּל־רָע וַיִּשְׁמֹר אֶת־נַפְשָׁהּ : יְיָ
 וַיִּשְׁמַר־צָאֲרָהּ וּבֹאָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם :

are confounded; thou gatherest in their breath, they die, and return to their dust. Thou sendest forth thy spirit, they are created; and thou renewest the face of the ground. Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. He looketh on the earth, and it trembleth; he toucheth the mountains, and they smoke. I will sing unto the Lord as long as I live: I will sing praise to my God while I have my being. May my meditation be sweet unto him: as for me, I will rejoice in the Lord. Sinners shall be consumed out of the earth, and the wicked shall be no more. Bless the Lord, O my soul: praise ye the Lord.

Psalm cxx. A Song of Degrees.

In my distress I cried unto the Lord, and he answered me. Deliver my soul, O Lord, from a lying lip, and from a deceitful tongue. What shall he give unto thee, and what shall he add unto thee, thou deceitful tongue? Sharpened arrows of a mighty man with coals of juniper. Woe is me, that I sojourn in Mesech, that I dwell among the tents of Kedar. My soul hath full long had her dwelling with him that hateth peace. I am all peace; but when I speak, they are for war.

Psalm cxxi. A Song of Degrees.

I lift up mine eyes unto the hills: whence will my help come? My help is from the Lord, the maker of heaven and earth. He will not suffer thy foot to slip: he that guardeth thee will not slumber. Behold, he that guardeth Israel will neither slumber nor sleep. The Lord is thy guardian: the Lord is thy shade upon thy right hand. The sun shall not smite thee by day, nor the moon by night. The Lord shall guard thee from all evil; he shall guard thy soul. The Lord shall guard thy going out and thy coming in, from this time forth and for evermore.

תהלים קכ"ב

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד • שְׁמַחְתִּי בְּאִמְרִים לִי בֵּית יְיָ גִּלְיָה :
עֲמֻדֹת הָיוּ רַגְלָיו בְּשַׁעְרֵיהָ יְרוּשָׁלָּם : יְרוּשָׁלָּם הַבְנוּיָה
בְּעִיר אֲשֶׁר בָּרַח-לָהּ יַחְדּוֹ : אֲשֶׁשׁ עָלוּ אֲשָׁכִים אֲשֶׁכֶּי-יָהּ
עֲדוֹת לְיִשְׂרָאֵל לְהָדוֹת לְאֵשׁ יְיָ : כִּי אֲשָׁמָה יָשְׁבוּ בְּסֹאוֹת
לְמִשְׁפָּט בְּסֹאוֹת לְבֵית דָּוִד : שְׁאַלְהוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָּם • יִשְׁלְהוּ
אֱהֻיָּהּ : יַחֲיִי-שְׁלוֹם בְּחִילָהּ שְׁלוֹחַ בְּאַרְמְנֶיהָ : לְמַעַן-אֲחִי
וְרָעִי אֲדַבְּרָה-נָא שְׁלוֹם בָּהּ : לְמַעַן בֵּית-יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבִי-קֹשֶׁה
טוֹב לָהּ :

תהלים קכ"ג

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • אֱלֹהֶיךָ נִשְׁאַתִּי אֶת-עֵינֵי הַיֹּשְׁבִי בַשָּׁמַיִם :
חָפָה כְּעֵינֵי עֲבָדִים אֶל-יָד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵינֵי שֹׁפְחָה אֶל-יָד
בְּבִרְתָּהּ • בֵּן עֵינֵינוּ אֶל-יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שִׁיחַנְנוּ : חָנְנוּ יְיָ
חָנְנוּ כִּי-רַב שִׁבְעֵנוּ בּוֹז : רִבְתָּ שִׁבְעַד-לָהּ נִפְשָׁנוּ הַלְעַג
הַשְׁאֲנָנִים הַבּוֹז לַגֵּאִיוֹנִים :

תהלים קכ"ד

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד • לִלְיָ יְיָ שְׁהִיָּה לָנוּ יֹאמַר-נָא
יִשְׂרָאֵל : לִלְיָ יְיָ שְׁהִיָּה לָנוּ בָּקוֹם עָלֵינוּ אָדָם : אָזִי חַיִּים
בְּלַעֲנוּ בַּחֲרוֹת אַפָּם בָּנוּ : אָזִי חַמּוֹם שִׁטְפוּנוּ בַּחֲלָה עֶבֶר
עַל-נַפְשָׁנוּ : אָזִי עֶבֶר עַל-נַפְשָׁנוּ חַמּוֹם הַיִּידוֹנִים : בְּרוּחַ

Psalm cxxii. A Song of Degrees ; of David.

I was glad when they said unto me, Let us go unto the house of the Lord. Our feet stood within thy gates, O Jerusalem ; Jerusalem that art built up as a city that is compact together : whither the tribes go up, even the tribes of the Lord, for a testimony unto Israel, to give thanks unto the name of the Lord. For there are set thrones for judgment, the thrones of the house of David. Pray for the peace of Jerusalem ; may they prosper that love thee. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good.

Psalm cxxiii. A Song of Degrees.

Unto thee do I lift up mine eyes, O thou that dwellest in the heavens. Behold, as the eyes of servants look unto the hand of their master, as the eyes of a maiden unto the hand of her mistress, so our eyes look unto the Lord our God, until he have pity upon us. Have pity upon us, O Lord, have pity upon us : for we are full sated with contempt. Our soul is full sated with the mocking of those that are at ease, with the contempt of the proud.

Psalm cxxiv. A Song of Degrees ; of David.

If it had not been the Lord who was on our side, let Israel now say : if it had not been the Lord who was on our side, when men rose up against us, then they had swallowed us up alive, when their wrath was kindled against us ; then the waters had overwhelmed us, the stream had gone over our soul ; then the proud waters had gone over our soul. Blessed be the Lord,

יְיָ שְׁלֵא נִתְּנָנוּ מִן הַטָּרָף לְשֹׁנֵיהֶם : בִּפְשָׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלָטָה מִפֶּחַ
יּוֹקָנָשִׁים . הִפַּח נִשְׁבָּר וְאִנְחָנוּ נִמְלָטָנוּ : עֲזָרְנוּ בְּשֵׁם יְיָ עֲשֵׂה
שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

תהלים קכ"ה

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת . הַבְּטָחִים בְּיָ כָּהֵר־צִיּוֹן לֹא־יִמוּט לְעוֹלָם
יָשֹׁב : יְרוּשָׁלָּם חָרִים סָבִיב לָהּ . וַיֵּי סָבִיב לְעַמּוֹ מִצַּתָּהּ
וְעַד־עוֹלָם : כִּי לֹא יָנִיחַ שֹׁבֵט הָרָשָׁע עַל גֹּדֶל הַצַּדִּיקִים .
לִמְעַן לֹא־יִשְׁלַחוּ הַצַּדִּיקִים בְּעוֹלָתָהּ יָדֵיהֶם : הִיטִיבָהּ יְיָ
לְטוֹבִים וְלִישָׁרִים בְּלִבּוֹתָם : וְחַמְּטִים עֲקֹלְקוֹתָם יוֹלִיכֵם יְיָ
אֶת־פְּעָלֵי הָאֵוֶן . שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל :

תהלים קכ"ו

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת . בְּשׁוּב יְיָ אֶת־יְשִׁיבַת צִיּוֹן הָיִינוּ כְּחוֹלָמִים :
אֲזִי וְיִמְלֵא שְׂחֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵנוּ רִפָּה . אֲזִי יֹאמְרוּ בְּגוֹיִם הַגִּדִּיל
יְיָ לַעֲשׂוֹת עִם־אֱלֹהֵי הַגִּדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ הָיִינוּ שְׂמֵחִים :
שׁוּבָה יְיָ אֶת־יִשְׁבִּיתָנוּ פְּאֻפִּיקִים בְּנִגְבִּי : הִזְרְעִים בְּדִמְעָה .
בְּרִפָּה יִקְצְרוּ : הַלֹּדֶה יֵלֶד וּבָכָה נִשָּׂא מְנַשֶּׁה־תִּזְרַע . בֹּא־בָא
בְּרִפָּה נִשָּׂא אֶלְמָתָיו :

תהלים קכ"ז

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְשִׁלְמֹה . אִם־יִי לֹא־יִבְנֶה בֵּית שְׁוֹא עֲמֹלֹה
בּוֹנִיו בּוֹ . אִם־יִי לֹא־יִשְׁמְרֵ־עִיר שְׁוֹא שְׁקֹד שׁוֹמֵר : שְׁוֹא

who hath not given us as a prey to their teeth. Our soul escaped as a bird out of the snare of the fowlers : the snare was broken, and we escaped. Our help is in the name of the Lord, who made heaven and earth.

Psalm cxxv. A Song of Degrees.

They that trust in the Lord are as Mount Zion, which cannot be moved, but abideth for ever. The mountains are round about Jerusalem, and the Lord is round about his people, from this time forth and for evermore. For the sceptre of wickedness shall not rest upon the lot of the righteous, that the righteous put not forth their hands unto iniquity. Do good, O Lord, unto those that are good, and to them that are upright in their hearts. But as for such as turn aside unto their crooked ways, the Lord will destroy them with the workers of iniquity. Peace be upon Israel.

Psalm cxxvi. A Song of Degrees.

When the Lord turned again the captivity of Zion, we were like unto them that dream. Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with exultation : then said they among the nations, The Lord hath done great things for them. The Lord hath done great things for us ; whereat we rejoiced. Bring back our captivity, O Lord, as the streams in the south. They that sow in tears shall reap in joy. Though he goeth on his way weeping, bearing the store of seed, he shall come back with joy, bearing his sheaves.

Psalm cxxvii. A Song of Degrees ; of Solomon.

Except the Lord build the house, they labour in vain that build it : except the Lord watch over the city, the watchman waketh but in vain. It is vain for you to rise up early, and so

לָכֶם מִשְׁקִימֵי קוֹם מֵאַחֲרֵי־שָׁבֶת אֲכָלִי לֶחֶם הָעֲצָבִים •
 כֹּן יִתֵּן לִידִידוֹ שָׁנָא : הִנֵּה נִחַלֶּת יְיָ בָּנִים שָׁכַר פָּרִי
 הַבֶּטֶן : פֹּחַצִּים בְּיַד־גִּבּוֹר כֹּן פָּנֵי הַפְּעוּרִים : אֲשֶׁרִי הַגִּבּוֹר
 אֲשֶׁר מִלֵּא אֶת־אֲשַׁפְתּוֹ מֵהֶם • לֹא יִבְשׁוּ פִי־יְדָבְרוּ אֶת־
 אוֹיְבִים בַּשָּׁעַר :

תהלים קכ"ח

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • אֲשֶׁרִי כָל־יָרָא יְיָ הַחֲלֹה בְּדַרְכָּיו : יִגִּיעַ
 כַּפְיָה כִּי תֹאכַל אֲשֶׁרִיָּה וְטוֹב לָהּ : אֲשַׁתָּה כִּגְפֹן פְּרִיָּה
 בְּיַרְכְּתִי בִיתָה • בָּנִיָּה כַּשְׁתָּלִי גִיתִים סָבִיב לְשִׁלְחָנָה :
 הִנֵּה כִי־כֹן יִבְרַח גִּבּוֹר יָרָא יְיָ : יִבְרַכָּה יְיָ מִצִּיּוֹן • וַיִּרְאֶה
 בְּטוֹב יְרוּשָׁלַם כָּל יְמֵי חַיָּיָה : וַיִּרְאֶה־בָּנִים לְבָנִיָּה • שְׁלוֹם
 עַל־יִשְׂרָאֵל :

תהלים קכ"ט

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • רַבַּת צָרָרוּנִי מִפְּעוּרֵי וְאָמַר נָא יִשְׂרָאֵל :
 רַבַּת צָרָרוּנִי מִפְּעוּרֵי • גַם לֹא יִכְלֹל־לִי : עַל־גִּבִּי חָרָשׁוּ
 חָרָשִׁים • חֲאָרִיכוּ לְמַעַנִיתָם : יְיָ צִדִּיק • קֶצֶץ יַעֲבֹד רָשָׁעִים :
 יִבְשׁוּ וַיִּסָּגוּ אַחֲזֹר כָּל שֹׁנְאֵי צִיּוֹן : יִהְיֶה כַּחֲצִיר בַּגֹּזֶת
 שֶׁקָּדַמַת שָׁלַח יִבְשׁ : שְׁלֹא מִלֵּא כַּפּוֹ הוֹצֵר וְחֲצֹנוֹ מַעֲמֵר
 וְלֹא אָמְרוּ הָעֹבְרִים בְּרַפַּת יְיָ אֲלֵיכֶם • בְּרַכְנוּ אֶת־קֶבֶד
 בָּשֶׁם יְיָ :

late take rest, and eat the bread of toil : such things he giveth unto his beloved in sleep. Lo, children are an heritage of the Lord : the fruit of the womb is his reward. As arrows in the hand of a mighty man, so are the children of youth. Happy is the man that hath filled his quiver with them : they shall not be ashamed, when they speak with enemies in the gate.

Psalm cxxviii. A Song of Degrees.

Happy is every one that feareth the Lord, that walketh in his ways. When thou shalt eat the labour of thine hands, happy shalt thou be, and it shall be well with thee. Thy wife shall be as a fruitful vine, in the recesses of thine house : thy children like olive plants, round about thy table. Behold thus shall the man be blessed that feareth the Lord. May the Lord bless thee out of Zion : mayest thou see the good of Jerusalem all the days of thy life. Yea, mayest thou see thy children's children. Peace be upon Israel.

Psalm cxxix. A Song of Degrees.

To the full have they afflicted me from my youth up, let Israel now say ; to the full have they afflicted me from my youth up : yet have they not prevailed against me. The plowers plowed upon my back, they made long their furrows. The Lord is righteous : he hath cut asunder the cords of the wicked. Let them be ashamed and turned backward, all they that hate Zion. Let them be as the grass upon the housetops, which withereth before it shooteth forth : wherewith the mower filleth not his hand, nor he that bindeth sheaves his bosom : neither do they which go by say, The blessing of the Lord be upon you ; we bless you in the name of the Lord.

תהלים קל

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יי: אֲדֹנָי שְׁמַעְךָ
 בְּקוֹלִי • תַּחֲיוּיֶךָ אֲזַנֶּיךָ קִשְׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנֵי: אִם-עֲוֹנוֹת
 תִּשְׁמְרֶנָּה • אֲדֹנָי מִי יַעֲמֵד: כִּי-עָמָד הַסְּלִיחָה לְמַעַן
 תִּגְדָּל: קוֹיָתִי יי קוֹתֶרָה נַפְשִׁי • וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלְתִּי: נַפְשִׁי
 לֹא-דָנִי מִשְׁמָרִים לִבְקָר שְׁמָרִים לִבְקָר: יַחַל יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי •
 כִּי-עַם-יִי חֲחָסֵד וְהַרְבֵּה עֲמוֹ פְדוּת: וְהוּא יִפְדֶּה אֶת-
 יִשְׂרָאֵל מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו:

תהלים קלא

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד • יי לֹא-נָבִה לִבִּי וְלֹא-רָמוּ עֵינָי • וְלֹא-
 חִלַּכְתִּי בְּגִדְלוֹת וּבְנִפְלְאוֹת מַמְנִי: אִם-לֹא שְׁוִיתִי וְדוּמַמְתִּי
 נַפְשִׁי כְּנֶמֶל עָלֵי אֲמוֹ • כְּנֶמֶל עָלֵי נַפְשִׁי: יַחַל יִשְׂרָאֵל אֱלֹ-
 יי מַעֲתָה וְעַד-עוֹלָם:

תהלים קלב

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • זְכוֹר-יִי לְדָוִד אֵת כָּל-עֲפֹתָיו: אֲנִשְׁרֶנְשַׁבַּע
 לִי נָדָר לְאֲבִיר יַעֲקֹב: אִם-אָבֹא בְּאֶחָל בֵּיתִי אִם-אֶעֱלֶה
 עַל-עֶרְשׁ יִצְחָק: אִם-אֶתֵּן שְׁנָת לְעֵינַי לְעַפְעָפִי תִּנּוּמָה:
 עַד-אֲמַצָּא מָקוֹם לִי מִשְׁכְּנֹת לְאֲבִיר יַעֲקֹב: חֶפֶז שְׁמַעְנִיָּה
 בְּאֶפְרָתָה מִצְאֵנִיָּה בְּשִׁדְיֵי-יַעֲר: נְבוֹאָה לְמִשְׁכְּנֹתָיו נִשְׁתַּחֲוֶה
 לְהַדּוֹם רִגְלָיו: קוֹמָת יי לְמִנּוּחָהָ אֶתָּה וְאַרְוֹן עֲגוּף:
 כְּתִנִּיָּה יִלְבָּשׁ-צֹדֵק וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ: בְּעֶבֶר דָּוִד עֲבָדָה

Psalm cxxx. A Song of Degrees.

Out of the depths have I cried unto thee, O Lord. Lord, hear my voice : let thine ears be attentive to the voice of my supplications. If thou, Lord, shouldst mark iniquities, O Lord, who could stand? But there is forgiveness with thee, that thou mayest be feared. I wait for the Lord, my soul doth wait, and in his word do I hope. My soul waiteth for the Lord, more than watchmen wait for the morning ; yea, more than watchmen for the morning. O let Israel hope in the Lord ; for with the Lord there is lovingkindness, and with him is plenteous deliverance. And he shall deliver Israel from all his iniquities.

Psalm cxxxi. A Song of Degrees ; of David.

Lord, my heart is not haughty, nor mine eyes lofty ; neither do I exercise myself in great matters, or in things too marvellous for me. Surely I have stilled and quieted my soul, like a weaned child with his mother ; my soul is with me like a weaned child. O Israel, hope in the Lord from this time forth and for evermore.

Psalm cxxxi. A Song of Degrees.

Lord, remember for David all his affliction ; how he swore unto the Lord, and vowed unto the Mighty One of Jacob : Surely I will not come into the tent of my house, nor go up unto the couch of my rest ; I will not give sleep to mine eyes, or slumber to mine eyelids ; until I find out a place for the Lord, a habitation for the Mighty One of Jacob. Lo, we heard of it in Ephrathah : we found it in the fields of Jaar. Let us go into his habitation ; let us worship at his footstool. Arise, O Lord, unto thy resting-place ; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness ; and let thy loving ones exult. For the sake of David thy servant

אֶל־תֵּשֶׁב פָּנַי מְשִׁיחָהּ : נִשְׁפָּעֵי לְדוֹד • אָמֵחַ לֹא־יָשׁוּב
 מִמִּנְחָה • מִפְּרִי בִטְנֶה אֲשִׁית לְכֶסֶף־לָהּ : אִם־יִשְׁמְרוּ בְּנֵיהָ
 בְּרִיתִי וְעַד־תִּי זֶה אֶלְמָדָם • גַּם־בְּנֵיהֶם עַד־יָעַד יִשְׁבּוּ לְכֶסֶף־
 לָהּ : פִּירְבָּחָר יִי בְּצִיּוֹן אֲהִיה לְמוֹשֶׁב לּוֹ : זֹאת־מְנוּחָתִי
 עַד־יָעַד • פַּח אֲשֶׁב כִּי אֲוִיתִיהָ : צִידָה בָּרֶךְ אֲבִירָתָהּ
 אֲשַׁבֵּיעַ לָחֶם : וְכִהְנִיָּה אֶלְבִּישׁ יָשַׁע וְחִסְדֶּיהָ רַפָּן יִרְבְּנוּ :
 שֵׁם אֲצַמִּיחַ קָרֹן לְדוֹד עֲרֻכָתִי נָר לְמַשִּׁיחִי : אוֹיְבָיו אֶלְבִּישׁ
 בָּשָׂת • וְעָלָיו יִצִּץ נִזְרוֹ :

תהלים קל"ג

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדוֹד • הִנֵּה מִדֶּ־טוֹב וּמִחֶ־נָּעִים שָׁבַת
 אֲחִים גַּם־יָחִיד : פֶּשֶׁמֶן הַטּוֹב עַל־הָרֹאשׁ יֵרֵד עַל־חֲזָקוֹן
 זֶהוּ אַחֲרָן שִׁירָד עַל־פִּי מִדֹּתָיו : כְּטֹל־חֲדָמוֹן שִׁירָד עַל־
 תְּרָרִי צִיּוֹן • כִּי־שֵׁם צִוָּה יִי אֶת־הַבְּרָכָה • חַיִּים עַד־הָעוֹלָם :

תהלים קל"ד

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת • הִנֵּה בָּרְכוּ אֶת־יִי כָל־עַבְדָּיו יִי הָעַמִּידִים
 בְּבֵית יִי בַלִּילוֹת : שְׁאוּיָדְכֶם קֹדֶשׁ וּבָרְכוּ אֶת־יִי : יְבָרְכֶה
 יִי מִצִּיּוֹן עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

עֲלִינוּ p. 76.

קֹדֶשׁ יְתוֹם p. 77

turn not away the face of thine anointed. The Lord hath sworn unto David in truth—he will not turn from it—: of the fruit of thy body will I set upon thy throne. If thy children will keep my covenant, and my testimonies that I shall teach them, their children also shall sit upon thy throne for evermore. For the Lord hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation. This is my resting-place for ever: here will I dwell; for I have desired it. I will abundantly bless her provision: I will satisfy her needy with bread. Her priests also will I clothe with salvation; and her loving ones shall exult aloud. There will I make a horn to spring forth unto David: I have prepared a lamp for mine anointed. His enemies will I clothe with shame; but upon him his crown shall shine.

Psalm cxxxi. A Song of Degrees; of David.

Behold, how good and pleasant it is for brethren to dwell together in unity! It is like the goodly oil upon the head, that runneth down upon the beard, even Aaron's beard; that runneth down upon the skirt of his garments; like the dew of Hermon, that runneth down upon the mountains of Zion: for there the Lord commanded the blessing, even life for evermore.

Psalm cxxxi. A Song of Degrees.

Behold, bless ye the Lord, all ye servants of the Lord, who stand in the house of the Lord in the night seasons. Lift up your hands towards the sanctuary, and bless ye the Lord. The Lord bless thee out of Zion; even he that made heaven and earth.

"It is our duty," p. 76.

Mourner's Kaddish, p. 77.

פרקי אבות :

One of the following chapters is read on each Sabbath from the Sabbath after ראש השנה to the Sabbath before פסח.

כל ישראל יש להם חלק לעולם הבא. שנאמר ועמך כלם צדיקים לעולם יירשו ארץ. נצור מטעי מעשה ידי להתפאר :

פרק ראשון :

(א) משה קבל תורה מסיני. ומסרה ליהושע ויהושע לזקנים וזקנים לנביאים ונביאים מסרוה לאנשי כנסת הגדולה. הם אמרו שלשה דברים. הוי מתוונים בדין ובעמידה תלמידים הרבה ועשו סג לתורה : (ב) שמעון הצדיק היה משגיח בנסת הגדולה. הוא היה אומר. על שלשה דברים העולם עומד על התורה ועל העבודה ועל גמילות חסדים : (ג) אנטיגנוס איש שוכו קבל משמעון הצדיק. הוא היה אומר. אל תהיו פעבדים המשמשים את הרב על מנת לקבל פרס. אלא היו פעבדים המשמשים את הרב שלא על מנת לקבל פרס. ויהי מורא שמים עליכם : (ד) יוסי בן-יועזר איש צרדה ויוסי בן-יוחנן איש ירושלים קבלו מהם. יוסי בן-יועזר איש צרדה אומר. יהי ביתך בית נער לחכמים ונהנה מחאצק

ETHICS OF THE FATHERS.

One of the following chapters is read on each Sabbath from the Sabbath after Passover until the Sabbath before New Year.

All Israel have a portion in the world to come, as it is said (Isaiah lx. 21), And thy people shall be all righteous ; they shall inherit the land for ever, the branch of my planting, the work of my hands, that I may be glorified.

CHAPTER I.

(1.) Moses received the Torah* on Sinai, and handed it down to Joshua ; Joshua to the elders ; the elders to the prophets ; and the prophets handed it down to the men of the Great Synagogue. They said three things : Be deliberate in judgment ; raise up many disciples, and make a fence round the Torah. (2.) Simon the Just was one of the last survivors of the Great Synagogue. He used to say, Upon three things the world is based : upon the Torah, upon the Temple service, and upon the practice of charity. (3.) Antigonos of Socho received the tradition from Simon the Just. He used to say, Be not like servants who minister to their master upon the condition of receiving a reward ; but be like servants who minister to their master without the condition of receiving a reward ; and let the fear of Heaven be upon you. (4.) José, the son of Joezer, of Zeredah, and José, the son of Jochanan, of Jerusalem, received the tradition from the preceding. José, the son of Joezer, of Zeredah, said, Let thy house be a meeting house for the wise ; sit amidst the dust of their feet, and drink their

* The word Torah is left untranslated. It is variously used for the Pentateuch, the Scriptures, the Oral Law, as well as for the whole body of religious truth, study and practice.

בַּעֲפֹר רַגְלֵיהֶם וַהֲנוּחַ שׁוֹתָהּ בַּצָּמָא אֶת־דְּבָרֵיהֶם : (ה) יוֹסִי
 בְּנוֹיֹחֲנָן אִישׁ יְרוּשָׁלַיִם אוֹמֵר : יְהִי בֵיתְךָ פְּתוּחַ לְרוּחַךְ
 וַיְהִיו עֲנִיִּים בְּנֵי בֵיתְךָ וְאֶל־תִּרְבֶּה שְׂיִחָה עִם הָאִשָּׁה
 בְּאִשְׁתּוֹ אָמְרוּ קַל וְחֹמֶר בְּאִשְׁתְּ חֲבֵרוֹ מִכָּאֵן אָמְרוּ חֲכָמִים
 כָּל־הַמִּרְבֶּה שְׂיִחָה עִם הָאִשָּׁה גֹרֵם רָעָה לְעַצְמוֹ וּבֹטֵל
 מִדְּבָרֵי תוֹרָה וְסוּפוֹ יוֹרֵשׁ גִּיהֶפֶם : (ו) יְהוֹשֻׁעַ בְּנוֹ־פִרְחִיָּה
 וְנָתַי הָאֶרְבִּלִי קָבְלוּ מֵהֶם : יְהוֹשֻׁעַ בְּנוֹ־פִרְחִיָּה אוֹמֵר : עֲשֵׂה
 לָךְ רַב וְקִנְיָה לָךְ חֲבֵר וַהֲנוּחַ דָּן אֶת־כָּל־הָאָדָם לְכַף זְכוּת :
 (ז) נָתַי הָאֶרְבִּלִי אוֹמֵר הִרְחַק מִשְׁכְּנוֹ רָע וְאֶל־תִּתְּחַבֵּר לְרָשָׁע
 וְאֶל־תִּתְּנָאֵשׁ מִן־הַפְּרָעָנוּת : (ח) יְהוֹדָה בְּנוֹ טָבִי וְשִׁמְעוֹן
 בְּנוֹ־שִׁטָּח קָבְלוּ מֵהֶם : יְהוֹדָה בְּנוֹ־טָבִי אוֹמֵר : אֶל־תִּעַשׂ
 עֲצָמָךְ פְּעוּרֵכֵי הַדִּינִים וּכְשִׁיחִיו פְּעָלֵי הַדִּין עוֹמְדִים לְפָנֶיךָ
 יְהִיו בְּעִינֶיךָ פְּרָשָׁעִים וּכְשִׁנְפָטִים מְלַפְּנֶיךָ יְהִיו בְּעִינֶיךָ
 כְּזָבָאִים כְּשֶׁקָּבְלוּ עֲלֵיהֶם אֶת־הַדִּין : (ט) שִׁמְעוֹן בְּנוֹ־שִׁטָּח
 אוֹמֵר : הֵנוּחַ מִרְבֶּה לַחֲקוֹר אֶת־הָעֲדִים וַהֲנוּחַ זְהִיר בְּדַבָּרֶיךָ
 שָׁמָּה מִתּוֹכָם יִלְמְדוּ לְשֹׁקֵר : (י) שִׁמְעִיָּה וְאַבְטָלְיוֹן קָבְלוּ
 מֵהֶם : שִׁמְעִיָּה אוֹמֵר : אָהֵב אֶת־הַמְּלָאכָה וּשְׂנֵא אֶת־הַרְבֵּנוּת
 וְאֶל־תִּתְּנוּדַע לְרָשָׁיוֹת : (יא) אַבְטָלְיוֹן אוֹמֵר : חֲכָמִים הִזְתִּירוּ
 בְּדַבָּרֶיכֶם שָׁמָּה תַּחֲבוּ חוֹבֶת גְּלוּת וְתִגְלוּ לְמָקוֹם מַיִם
 הָרָעִים וַיִּשְׁתּוּ הַתַּלְמִידִים הַבָּאִים אַחֲרֵיכֶם וַיָּמוּתוּ וְנִמְצָא
 שֵׁם שְׁמוֹן מִתַּחֲלָל : (יב) הִלֵּל וְשַׁמִּי קָבְלוּ מֵהֶם : הִלֵּל
 אוֹמֵר : הֵנוּחַ מִתַּלְמִידִיו שְׁלֹא־תִרְוֹן אוֹהֵב שְׁלוֹם וְרוֹדֵף שְׁלוֹם

words with thirst. (5.) José, the son of Jochanan, of Jerusalem, said, Let thy house be open wide ; let the poor be the members of thy household, and engage not in much gossip with women. This applies even to one's own wife ; how much more then to the wife of one's neighbour. Hence the sages say, Whoso engages in much gossip with women brings evil upon himself, neglects the study of the Torah, and will in the end inherit Gehinnom. (6.) Joshua, the son of Perachyah, and Nittai, the Arbelite, received the tradition from the preceding. Joshua, the son of Perachyah, said, Provide thyself a teacher, and get thee a companion, and judge all men in the scale of merit. (7.) Nittai, the Arbelite, said, Keep thee far from a bad neighbour, associate not with the wicked, and abandon not the belief in retribution. (8.) Judah, the son of Tabbai, and Simeon, the son of Shatach, received the tradition from the preceding. Judah, the son of Tabbai, said, (In the judge's office) act not the counsel's part ; when the parties to a suit are standing before thee, let them both be regarded by thee as guilty, but when they are departed from thy presence, regard them both as innocent, the verdict having been acquiesced in by them. (9.) Simeon, the son of Shatach, said, Be very searching in the examination of witnesses, and be heedful of thy words, lest through them they learn to falsify. (10.) Shemayah and Abtalyon received the tradition from the preceding. Shemayah said, Love work, hate lordship, and seek no intimacy with the ruling power. (11.) Abtalyon said, Ye sages, be heedful of your words, lest ye incur the penalty of exile and be exiled to a place of evil waters, and the disciples who come after you drink thereof and die, and the Heavenly Name be profaned. (12.) Hillel and Shammai received the tradition from the preceding. Hillel said, Be of the disciples of Aaron, loving peace and pursuing peace, loving thy fellow-creatures, and drawing them near to

תפלת מנחה לשבת

אוהב את-הבריות ומקרבן לתורה: (יג) הוא ה' אומר.
נגד שמים אבד שמים ונדל א מוסות יסוף ונדל ילף חטלא
חייב ודאשתמש ברתא חלף: (יד) הוא ה' אומר. אם
אין אני לי מי לי וכשאני לעצמי מה אני ואם לא עכשו
אימתי: (טו) שמי אומר. עשה תורתך קבע אמור מעט
ועשה הרבה ויהיה מקבל את-כל-האדם בסבר פנים יפות:
(טז) רבן גמליאל אומר. עשה לך רב והסתלק מן הספק
ואל-תרבה לעשר אומדות: (יז) שמעון בנו אומר. כל-
ימי גדלתי בין החכמים ולא מצאתי לנח טוב משתיקה
ולא המדרש עקר אלא המעשה וכל-התרבה דברים מביא
חטא: (יח) רבן שמעון בן-גמליאל אומר. על-שלשה
דברים העולם קיים על-האמת ועל-הדין ועל-השלוש
שנאמר אמת ומשפט שלום שפטו בשעריכם:

רבי חננאל בן-עקשאי אומר. רצה הקדוש ברוך הוא
לזפות את-ישראל לפיכך הרבה להם תורה ומצוות.
שנאמר וי חפץ למען צדקו וגדיל תורה ויאדיר:

פרק שני:

כל ישראל וכו'

(א) רבי אומר. איזו היא דרך ישראל שיקבור לו האדם
כל-שהיא תפארת לעשנה ותפארת לו מן האדם. ויהיה

the Torah. (13.) He used to say, A name made great is a name destroyed; he who does not increase his knowledge decreases it; and he who does not study deserves to die; and he who makes a worldly use of the crown of the Torah shall waste away. (14.) He used to say, If I am not for myself, who will be for me? And being for my own self, what am I? And if not now, when? (15.) Shammai said, Fix a period for thy study of the Torah; say little and do much; and receive all men with a cheerful countenance. (16.) Rabban Gamaliel said, Provide thyself a teacher, and be quit of doubt, and accustom not thyself to give tithes by a conjectural estimate. (17.) Simeon, his son, said, All my days I have grown up amongst the wise, and I have found nought of better service than silence; not learning but doing is the chief thing; and whoso is profuse of words causes sin. (18.) Rabban Simeon, the son of Gamaliel, said, By three things is the world preserved: by truth, by judgment, and by peace, as it is said, Judge ye the truth and the judgment of peace in your gates (Zech. viii. 16).

Rabbi Chananya, the son of Akashya, said, The Holy One, blessed be he, was pleased to make Israel worthy; wherefore he gave them a copious Torah and many commandments, as it is said, It pleased the Lord, for his 'righteousness' sake, to magnify the Torah and make it honourable (Isaiah xlii. 21).

CHAPTER II.

"All Israel," etc., p. 184.

(1.) Rabbi said, Which is the right course that a man should choose for himself? That which he feels to be honourable to himself, and which also brings him honour from mankind. Be

זְהִיר בְּמִצְוֵה חֻלָּה בְּבַח־מִוֶּרֶה שְׁאִין אִתָּה יוֹדֵעַ מִתֵּן שְׁכָרְךָ
 שְׁלִמְצוֹת • וְהִנֵּה מִחֲשָׁב הַפֶּסֶד מִצְוֵה כְּנֶגֶד שְׁכָרָה וְשֹׁכֵר
 עֲבָרָה כְּנֶגֶד הַפֶּסֶדָּה: הַסֵּתֶפֶל בְּשִׁלְשָׁה דְּבָרִים וְאִין אִתָּה
 בָּא לִידֵי עֲבָרָה • דַּע מַה־לְּמַעַלָּה מִמָּה עֵין רוֹאָה וְאִין
 שׁוֹמֵעַת וְכָל־מַעֲשֵׂיךָ בַּפֶּסֶד נִכְתָּבִים: (ב) רָבֵן גַּמְלִיאֵל בְּנוֹ
 שְׁלִירְבִי יַחֲדָה הִנְשִׂיא אוֹמֵר • יָפָה תִּלְמִיד תּוֹרָה עִם דֶּרֶךְ
 אֶרֶץ שְׂגִיעֵת שְׂגִיעֵת שְׂגִיעֵת מִשְׁכַּחַת עוֹן • וְכָל־תּוֹרָה שְׁאִין עֲמָה
 מִלֵּאכָה סוּפָה בְּטִלָּה וְגוֹרָרֶת עוֹן • וְכָל־הָעוֹסְקִים עִם־
 הַצִּבּוֹר יִהְיוּ עוֹסְקִים עִמָּהֶם לְשֵׁם שָׁמַיִם שְׁזִכּוֹת אֲבוֹתָם
 מְסִיעֵתָם וְצִדְקָתָם עוֹמְדָת לַעַד • וְאַתָּם מַעַלָּה אָגִי עֲלֵיכֶם
 שֹׁכֵר חֶרֶבָה כְּאֵלֵי עֲשִׂיתָם: (ג) הָיוּ זְהִירִים בְּרָשׁוֹת שְׁאִין
 מִקְרָבִים לוֹ לְאָדָם אֵלָּא לְצָרָה עֲצָמָם • נִרְאִים כְּאוֹהֲבִים
 בְּשַׁעַת הַנָּאֶתָם וְאִין עוֹמְדִים לוֹ לְאָדָם בְּשַׁעַת דִּחְקוֹ:
 (ד) הוּא הָיָה אוֹמֵר • עֲשֵׂה רְצוֹנוֹ כְּרִצּוֹנָךְ כְּדִי שְׂגִיעֵשָׁה
 רְצוֹנָךְ כְּרִצּוֹנוֹ • בְּטַל רְצוֹנָךְ מִפְּנֵי רְצוֹנוֹ כְּדִי שְׂיִבְטַל רְצוֹן
 אֲחֵרִים מִפְּנֵי רְצוֹנָךְ: (ה) הִלֵּל אוֹמֵר • אֱלֹהֵי־פְרוֹשׁ מִן־
 הַצִּבּוֹר וְאֱלֹהֵי־אֱמֶן בְּעֲצָמָה עַד יוֹם מוֹתָהּ וְאֱלֹהֵי־דִין אֶת־
 חֲבֵרָה עַד שְׁתַּגִּיעַ לְמִקּוֹמוֹ וְאֱלֹהֵי־אֱמֶר דְּבַר שְׂאִי אֶפְשֶׁר
 לְשִׁמּוֹעַ שְׁסוּפּוֹ לְהִשְׁמָע וְאֱלֹהֵי־אֱמֶר לְכִשְׁאֶפְכָּה אֲשַׁנָּה שְׁמָה
 לֹא תִפְכָּה: (ו) הוּא הָיָה אוֹמֵר • אִין בּוֹר יִרָא חֶטָּא וְלֹא
 עִם הָאֶרֶץ חֲסִיד וְלֹא הַבַּיִת לְמַד וְלֹא תַקְפָּדוֹן מְלַמֵּד וְלֹא
 כָּל־הַפְּרָכָה בְּסִחוּרָה מִחֲפִים • וּבִמְקוֹם שְׁאִין אֲנָשִׁים תִּשְׁתַּדֵּל

heedful of a light precept as of a grave one, for thou knowest not the grant of reward for each precept. Reckon the loss incurred by the fulfilment of a precept against the reward secured by its observance, and the gain gotten by a transgression against the loss it involves. Reflect upon three things, and thou wilt not come within the power of sin : Know what is above thee—a seeing eye, and a hearing ear, and all thy deeds written in a book. (2.) Rabban Gamaliel, the son of Rabbi Judah the Prince, said, An excellent thing is the study of the Torah combined with some worldly occupation, for the labour demanded by them both makes sin to be forgotten. All study of the Torah without work must in the end be futile and become the cause of sin. Let all who are employed with the congregation act with them for Heaven's sake, for then the merit of their fathers sustains them, and their righteousness endures for ever. And as for you, (God will then say,) I account you worthy of great reward, as if you had wrought it all yourselves. (3.) Be on your guard against the ruling power ; for they who exercise it draw no man near to them except for their own interests ; appearing as friends when it is to their own advantage, they stand not by a man in the hour of his need. (4.) He used to say, Do His will as if it were thy will, that He may do thy will as if it were His will. Nullify thy will before His will, that He may nullify the will of others before thy will. (5.) Hillel said, Separate not thyself from the congregation ; trust not in thyself until the day of thy death ; judge not thy neighbour until thou art come into his place ; and say not anything which cannot be understood at once, in the hope that it will be understood in the end ; neither say, When I have leisure I will study ; perchance thou wilt have no leisure. (6.) He used to say, An empty-headed man cannot be a sinfearing man, nor can an ignorant person be pious, nor can a shamefaced man learn, nor a passionate man teach, nor can one who is engaged overmuch in business grow wise. In

להיות איש : (ז) אף הוא ראה גלגלת אחת נשצפה על-פני
המים . אמר לה . על דאטיפת אטיפוד וסוף מטיפוד
וטיפוד : (ח) הוא תיה אומר . מרבה בשור מרבה רמח .
מרבה נכסים מרבה דאגה . מרבה נשים מרבה כשפים .
מרבה שפחות מרבה זמה . מרבה עבדים מרבה גזל .
מרבה תורה מרבה חיים . מרבה ישיבה מרבה חכמה .
מרבה עצה מרבה תבונה . מרבה צדקה מרבה שלום .
קנה שם טוב קנה לעצמו . קנה לו דברי תורה קנה לו
חיי העולם הבא : (ט) רבן יוחנן בן-זפי קבל מהלל
ומשמי . הוא תיה אומר . אם למדך תורה תרבה אל-
מתוק טובה לעצמך פי לבך נוצרת : (י) חמשה תלמידים
היו לו לרבן יוחנן בן-זפי . ואלו הן . רבי אליעזר בן-
הורקנוס רבי יהושע בן-חנניא רבי יוסי תפוח רבי
שמעון בן-נתנאל ורבי אלעזר בן-עזר : (יא) הוא תיה
מונה שבחם . אליעזר בן-הורקנוס בור סוד שאינו מאבד
טפה . יהושע בן-חנניא אשרי יולדתו . יוסי תפוח חסיד .
שמעון בן-נתנאל ורא חטא . אלעזר בן-עזר פמעין תפוחגפר :
(יב) הוא תיה אומר . אם יהיו פלי-חכמי ישראל בבה
מאננים ואליעזר בן-הורקנוס בבה שגיה מקריע את-גלם :
אבא שאול אומר משמו . אם יהיו פלי-חכמי ישראל בבה
מאננים ואליעזר בן-הורקנוס אף עמהם ואליעזר בן-עזר
בבה שגיה מקריע את-גלם : (יג) אמר להם . צאו וראו

a place where there are no men, strive to be a man. (7.) Moreover, he saw a skull floating on the surface of the water : he said to it, Because thou drownedst others, they have drowned thee, and at the last they that drowned thee shall themselves be drowned. (8.) He used to say, The more flesh, the more worms ; the more property, the more anxiety ; the more women, the more witchcraft ; the more maid-servants, the more lewdness ; the more men-servants, the more robbery ;—the more Torah, the more life ; the more schooling, the more wisdom ; the more counsel, the more understanding ; the more charity, the more peace. He who has acquired a good name, has acquired it for himself ; he who has acquired for himself words of Torah, has acquired for himself life in the world to come. (9.) Rabban Jochanan, the son of Zacchai, received the tradition from Hillel and Shammai. He used to say, If thou hast learnt much Torah, ascribe not any merit to thyself, for thereunto wast thou created. (10.) Rabban Jochanan, the son of Zacchai, had five disciples, and these are they, Rabbi Eliezer, the son of Hyrcanus, Rabbi Joshua, the son of Chananya, Rabbi José, the Priest, Rabbi Simeon, the son of Nathaniel, and Rabbi Eleazar, the son of Arach. (11.) He used thus to recount their praise : Eliezer, the son of Hyrcanus, is a cemented cistern, which loses not a drop ; Joshua, the son of Chananya—happy is she that bare him ; José, the Priest, is a pious man ; Simeon, the son of Nathaniel, is a fearer of sin ; Eleazar, the son of Arach, is like a spring flowing with ever-sustained vigour. (12.) He used to say, If all the sages of Israel were in one scale of the balance, and Eliezer, the son of Hyrcanus, in the other, he would outweigh them all. Abba Saul said in his name, If all the sages of Israel were in one scale of the balance, and Eliezer, the son of Hyrcanus, also with them, and Eleazar, the son of Arach, in the other scale, he would outweigh them all. (13.) He said to them, Go forth and

איזו היא דָּרָךְ טוֹבָה שִׁידָבֵק בָּהּ הָאָדָם • רַבִּי אֱלִיעֶזֶר
 אוֹמֵר עֵין טוֹבָה רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אוֹמֵר חֶבֶר טוֹב רַבִּי יוֹסִי
 אוֹמֵר שָׁכֵן טוֹב רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר הַרְוָאָה אֶת־הַפּוֹלֵד רַבִּי
 אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר לֵב טוֹב: אָמַר לָהֶם • רֹאֵה אֲנִי אֶת־דְּבָרִי
 אֱלִיעֶזֶר בְּוַעֲרָה מִדְּבָרֵיכֶם שֶׁבְּכָל־ל דְּבָרָיו דְּבָרֵיכֶם:
 (יד) אָמַר לָהֶם • צֵאוּ וּרְאוּ אִיזוֹ הִיא דָּרָךְ רָעָה שִׁיתַּרְחֵק
 מִמֶּנָּה הָאָדָם • רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר עֵין רָעָה רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ
 אוֹמֵר חֶבֶר רָע רַבִּי יוֹסִי אוֹמֵר שָׁכֵן רָע רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר
 הַלֹּחַ וְאִינוֹ מְשַׁלֵּם • אֶחָד תִּלְוֶה מִן־הָאָדָם כָּלֹחַ מִן־הַמָּקוֹם •
 שֶׁנֶּאֱמַר לֹחַ רָשָׁע וְלֹא יִשְׁלַם וְצָדִיק חוֹנֵן וְנוֹתֵן • רַבִּי
 אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר לֵב רָע: אָמַר לָהֶם • רֹאֵה אֲנִי אֶת־דְּבָרִי
 אֱלִיעֶזֶר בְּוַעֲרָה מִדְּבָרֵיכֶם שֶׁבְּכָל־ל דְּבָרָיו דְּבָרֵיכֶם:
 (טו) הֵם אָמְרוּ שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים • רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר • יְהִי
 כְבוֹד חֲבֵרָה חֲבִיב עֲלֶיךָ בְּשִׁלְךָ וְאַל־תִּתֵּי קוֹחַ לְכַעוֹס
 וְשׁוֹב יוֹם אֶחָד לִפְנֵי מִיתָתָהּ וְהוּחַ מִתַּחַסֵּם בְּגִגְדֵי אוֹרָן
 שְׁלִיחַכֶּם וְהוּחַ זֹהִיר בְּגַחֲלָתָן שְׁלֹא תִפְּנוּ • שֶׁנֶּאֱמַר
 בְּשִׁיכַח שׁוֹעֵל וְעִקִּיצְתָּן עִקִּיצַת עֲקָרָב וּלְחִישָׁתָן לְחִישַׁת
 שָׂרָף וְכָל־דְּבָרֵיהֶם בְּגַחֲלֵי אֵשׁ: (טז) רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אוֹמֵר •
 עֵין הָרַע וְנֶאֱרָר הָרַע וְשִׁנְאָת הַפְּרִיּוֹת מוֹצִיאִים אֶת־הָאָדָם
 מִן־הָעוֹלָם: (יז) רַבִּי יוֹסִי אוֹמֵר • יְהִי מָמוֹן חֲבֵרָה חֲבִיב
 עֲלֶיךָ בְּשִׁלְךָ וְהִתְקַן עֲצָמָה לְלִמּוּד תּוֹרָה שְׂאִינָה יִרְשָׁה
 לָהּ וְכָל־מַעֲשֵׂיהָ יְהִיוּ לְשֵׁם שְׁמַיִם: (יח) רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר •

see which is the good way to which a man should cleave. R. Eliezer said, A good eye ; R. Joshua said, A good friend ; R. José said, A good neighbour ; R. Simeon said, One who foresees the fruit of an action ; R. Eleazar said, A good heart. Thereupon he said to them, I approve the words of Eleazar, the son of Arach, rather than your words, for in his words yours are included. (14.) He said to them, Go forth and see which is the evil way that a man should shun. R. Eliezer said, An evil eye ; R. Joshua said, A bad friend ; R. José said, A bad neighbour ; R. Simeon said, One who borrows and does not repay,—it is the same whether one borrows from man or from the all-present God ; as it is said, The wicked borroweth, and payeth not again, but the righteous dealeth graciously and giveth (Psalm xxxvii. 21) ; R. Eleazar said, A bad heart. Thereupon he said to them, I approve the words of Eleazar, the son of Arach, rather than your words, for in his words yours are included. (15.) They each said three things. R. Eliezer said, Let thy friend's honour be as dear to thee as thine own ; and be not easily moved to anger ; and repent one day before thy death. And (he further said), Warm thyself by the fire of the wise ; but beware of their glowing coals, lest thou be burnt, for their bite is the bite of the fox, and their sting is the scorpion's sting, and their hiss is the serpent's hiss, and all their words are like coals of fire.* (16.) R. Joshua said, The evil eye, the evil inclination, and hatred of his fellow-creatures put a man out of the world. (17.) R. José said, Let the property of thy friend be as dear to thee as thine own ; qualify thyself for the study of the Torah, since the knowledge of it is not an inheritance of thine, and let all thy deeds be done for the sake of Heaven. (18.) R. Simeon

* The highest gifts, if abused, may prove a source of suffering to those whom they are designed to benefit.

תנוה זהיר בקריאת שמע ובתפילה ובשאתה מתפלל אל-
תעש תפלתך קבע אלא רחמים ותחנונים לפני המקום.
שנאמר פיתחון ורחום הוא ארץ אפים ורחסד ונחם
על הרעה. ואלתהי רשע בפני עצמך: (יט) רבי אלעזר
אומר. תורה שקוד ללמוד תורה ודע מה שתשיב
לאפיקורוס ודע לפני מי אתה עמל ומי הוא בעל מלאכתך
שושלם לך שבר פעלתך: (כ) רבי טרפון אומר. היום
קצר וחמלאכה מרבה וחפוצים עצלים והשקר הרבה
ובעל הבית דוחק: (כא) הוא הנה אומר. לא עליך
חמלאכה לגמור ולא אתה בן-חורין להבטל ממנה. אם
למדך תורה תרבה נותנים לך שקר תרבה ונאמן הוא
בעל מלאכתך שושלם לך שבר פעלתך. ודע שמתן
שכרם של צדיקים לעתיד לבוא:
רבי חנניא בן-עקשיא וכו'

פרק שלישי:

כל ישראל וכו'

(א) עקביא בן-מחללאל אומר הסתפל בשלשה דברים
ואין אתה בא לידי עברה דע מאין באת וילאן אתה הולך
ולפני מי אתה עתיד לפגו דין וחשבון. מאין באת מטפה
סרוחה. וילאן אתה הולך למקום עפר רפה ותולעה.

said, Be careful to read the Shema' and to say the Amidah; and when thou prayest, regard not thy prayer as a fixed mechanical task, but as an appeal for mercy and grace before the All-present, as it is said, For he is gracious and full of mercy, slow to anger, and abounding in lovingkindness, and repenteth him of the evil (Joel ii. 13); and be not wicked in thine own esteem. (19.) R. Eleazar said, Be watchful in the study of the Torah, and know what answer to give to the unbeliever; know also before whom thou toilest, and who thy Employer is, who will pay thee the reward of thy labour. (20.) Rabbi Tarphon said, The day is short, and the work is great, and the labourers are sluggish, and the reward is much, and the Master of the house is urgent. (21.) He used also to say, It is not thy duty to complete the work, but neither art thou free to desist from it; if thou hast studied much Torah, much reward will be given thee; and faithful is thy Employer to pay thee the reward of thy labour; and know that the grant of reward unto the righteous will be in the time to come.

“Rabbi Chananya,” etc., p. 186.

CHAPTER III.

“All Israel,” etc., p. 184.

(1.) Akabya, the son of Mahalalel, said, Reflect upon three things, and thou wilt not come within the power of sin: know whence thou camest, and whither thou art going, and before whom thou wilt in future have to give account and reckoning. Whence thou camest:—from a putrefying drop; whither thou art going:—to a place of dust, worms and

ולפני מי אָמַח עָתִיד לָהֶן דִּין וְחִשְׁבּוֹן לִפְנֵי מַלְאָךְ מַלְכֵי
 הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא: (ב) רַבִּי חֲנִינְא סָגֵן הַפְּתָנִים
 אוֹמֵר: הָיָה מְתַפַּלל בְּשִׁלּוּמָהּ שְׁלֵמִלְכוּת שְׁאֵלְמָלָא מוֹרָאָה
 אִישׁ אֶת־רַעְהוּ חַיִּים בָּלְעוּ: (ג) רַבִּי חֲנִנְא בְּרַחֲמֵי דִּין
 אוֹמֵר: שְׁנַיִם שְׂיוֹשְׁבִים וְאֵין בִּיגִיָּהֶם דְּבָרֵי תוֹרָה דְּחֵרִי זָח
 מוֹשֵׁב לְצִידִים: שְׁנַאֲמַר וּבְמוֹשֵׁב לְצִידִים לֹא יֵשֵׁב: אָבֵל שְׁנַיִם
 שְׂיוֹשְׁבִים וְיֵשׁ בִּיגִיָּהֶם דְּבָרֵי תוֹרָה שְׂכִינָה שְׁרוּיָה בִּיגִיָּהֶם:
 שְׁנַאֲמַר אִזְּ גְּדַבְּרוּ יִרְאֵי יְיָ אִישׁ אֶל־רַעְהוּ וַיִּקְשֹׁב יְיָ וַיִּשְׁמַע
 וַיִּפְתַּח סֵפֶר זִכְרוֹן לִפְנֵי לִירְאֵי יְיָ וּלְחַשְׁבֵי שְׁמוֹ: אֵין
 לִי אֶלָּא שְׁנַיִם: מִפְּנֵי אֶפִּילוּ אֶחָד שְׂיוֹשֵׁב וְעוֹסֵק בַּתּוֹרָה
 שְׁתַּקְדּוּשׁ בְּרוּךְ הוּא קוֹבֵעַ לוֹ שָׂכָר: שְׁנַאֲמַר יֵשֵׁב בְּדָד
 וַיִּדַּם פִּי נָטַל עָלָיו: (ד) רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר: שְׁלֹשָׁה שְׁאֵבְלוּ
 עַל שְׁלֶחֶן אֶחָד וְלֹא אָמְרוּ עָלָיו דְּבָרֵי תוֹרָה כְּאֵלוּ אֵבְלוּ
 מִזִּבְחֵי מַתִּים: שְׁנַאֲמַר פִּי כָל־שְׁלֶחֶנוֹת מְלֹאָה קִיָּא צִאָה בְּלִי
 מְקוֹם: אָבֵל שְׁלֹשָׁה שְׁאֵבְלוּ עַל שְׁלֶחֶן אֶחָד וְאָמְרוּ עָלָיו
 דְּבָרֵי תוֹרָה כְּאֵלוּ אֵבְלוּ מִשְׁלֶחֶנוֹ שְׁלֵמִקוֹם: שְׁנַאֲמַר וַיִּדְבֵּר
 אֵלַי זָח חַשְׁלֶחֶן אֲשֶׁר לִפְנֵי יְיָ: (ה) רַבִּי חֲנִינְא בְּרַחֲמֵי
 אוֹמֵר: חֲפֵצוֹר בְּלִילָה וְחַמְחִלָּה בְּהֶרֶף יַחֲדִי וּמִפְּנֵי לְבוֹ
 לְבָשָׁלָה דְּחֵרִי זָח מִתְחַיֵּב בְּנִפְשׁוֹ: (ו) רַבִּי נְחוֹנְיָא בְּרַחֲמֵי
 אוֹמֵר: כָּל־חֲמִקְבֵּל עָלָיו עַל תּוֹרָה מַעֲבִירִים מִפְּנֵי עַל
 מְלָכוּת וְעַל דְּהָרָה אֶרֶץ: וְכָל־חַפְזוֹרָה מִפְּנֵי עַל תּוֹרָה נֹתְנִים
 עָלָיו עַל מְלָכוּת וְעַל דְּהָרָה אֶרֶץ: (ז) רַבִּי חַלְפָּה בְּרַחֲמֵי

maggots; and before whom thou wilt in future have to give account and reckoning:—before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he. (2.) R. Chanina, the Vice-High-Priest, said, Pray for the welfare of the government, since but for the fear thereof men would swallow each other alive. (3.) R. Chananya, the son of Teradyon, said, If two sit together and interchange no words of Torah, they are a meeting of scorners, concerning whom it is said, The godly man sitteth not in the seat of the scorners (Ps. i. 1); but if two sit together and interchange words of Torah, the Divine Presence abides between them; as it is said, Then they that feared the Lord spake one with the other: and the Lord hearkened and heard, and a book of remembrance was written before him, for them that feared the Lord, and that thought upon his name (Mal. iii. 16). Now, the Scripture enables me to draw this inference in respect to two persons; whence can it be deduced that if even one person sedulously occupies himself with the Torah, the Holy One, blessed be he, appoints unto him a reward? Because it is said, Though he sit alone, and meditate in stillness, yet he taketh it (the reward) upon him (Lam. iii. 27).* (4.) R. Simeon said, If three have eaten at a table and have spoken there no words of Torah, it is as if they had eaten of sacrifices to dead idols, of whom it is said, For all their tables are full of vomit and filthiness; the All-present is not (in their thoughts) (Isa. xxviii. 8). But if three have eaten at a table and have spoken there words of Torah, it is as if they had eaten at the table of the All-present, to which the Scripture may be applied, And he said unto me, This is the table that is before the Lord (Ezek. xli. 22). (5.) R. Chanina, the son of Chachinai, said, He who keeps awake at night, and goes on his way alone, while turning his heart to vanity, such a one forfeits his own life. (6.) R. Nechunya, son of Hakkanah, said, Whoso receives upon himself the yoke of the Torah, from him the yoke of the kingdom and the yoke of worldly care will be removed; but whoso breaks off from him the yoke of the Torah, upon him will be laid the yoke of the kingdom and the yoke of worldly care. (7.) R. Chalafta, the son of

* Where biblical verses are employed not in a strictly literal sense, it is to be observed that the Rabbis, like other preachers, made use of such passages for homiletical purposes, as illustrations of their meaning rather than as logical foundations for their teaching. It was felt that additional weight would attach to any opinion with which some point of contact could be found in the Scriptures.

הוֹסֵא אִישׁ כֶּפֶר חַנּוּנִיָּא אוֹמֵר • עֲשֵׂרָה עֲשׂוּשָׁבִים וְעוֹסְקִים
 בַּתוֹרָה שְׂכִינָה שְׂרוּיָה בִּינֵיהֶם • שֶׁנֶּאֱמַר אֱלֹהִים נֶצֶב בַּעֲדַת־
 אֵל • וּמִגִּזְוֹן אֶפִּילוֹ חֲמוּשָׁה • שֶׁנֶּאֱמַר וַאֲנִידָתוֹ עַל־אֶרֶץ יִסְדָּה •
 וּמִגִּזְוֹן אֶפִּילוֹ שְׁלֹשָׁה • שֶׁנֶּאֱמַר בִּקְרֵב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט • וּמִגִּזְוֹן
 אֶפִּילוֹ שְׁנָיִם • שֶׁנֶּאֱמַר אִזְּ נִדְּבָרוּ יִרְאִי יְיָ אִישׁ אֶל־רַעְיוֹ
 וַיִּקְשָׁב יְיָ וַיִּשְׁמַע • וּמִגִּזְוֹן אֶפִּילוֹ אֶחָד • שֶׁנֶּאֱמַר בְּכֹל־הַמָּקוֹם
 אֲשֶׁר אֲזַכִּיר אֶת־שְׁמִי אָבָא אֱלֹהֵי וּבִרְכָתֶיהָ : (ח) רַבִּי אֶלְעָזָר
 אִישׁ בִּרְתוּתָא אוֹמֵר • הָגִילוּ מִשְׁלוֹ שְׂאֵתָה וְשִׁלְךָ שְׁלוֹ •
 וְכֵן בְּדוֹד הוּא אוֹמֵר פִּי־מִמֶּךָ חֶפֶל וּמִיָּדָה נִתְּנוּ לָךְ :
 (ט) רַבִּי יַעֲקֹב אוֹמֵר • הִמְחִילְךָ בַּדֶּרֶךְ וְשׁוֹנְדָה וּמִפְסִיק
 מִמִּשְׁנָתוֹ וְאוֹמֵר מַה־נָּעַח אֵילָן זֶה מַה־נָּעַח נִיר זֶה מַעֲלָה
 עָלָיו הַכְּתוּב כָּאֵלֹו מִתְחַיֵּב בְּנִפְשׁוֹ : (י) רַבִּי הוֹסֵתִי בַר
 נְבִי מִשֵּׁם רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר • כָּל־הַשּׁוֹכֵחַ דָּבָר אֶחָד מִמִּשְׁנָתוֹ
 מַעֲלָה עָלָיו הַכְּתוּב כָּאֵלֹו מִתְחַיֵּב בְּנִפְשׁוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר רַק
 הִשְׁמַר לָךְ וּשְׁמֹר נַפְשֶׁךָ מֵאֵד בְּזֶן־תִּשְׁכַּח אֶת־הַדְּבָרִים
 אֲשֶׁר־רָאוּ עֵינֶיךָ • יָכוֹל אֶפִּילוֹ תִּקְפֹּחַ עָלָיו מִשְׁנָתוֹ • תִּלְמוּד
 לוֹמֵר וּפֶן־יִסְרוּ מִלְּבָבְךָ כָּל יָמֵי חַיֶּיךָ • הֵא אֵינִי מִתְחַיֵּב
 בְּנִפְשׁוֹ עַד־שִׁישֵׁב וַיִּסִּירֵם מִלְּבוֹ : (יא) רַבִּי חַנּוּנִיָּא בְּיַד־הוֹסֵא
 אוֹמֵר • כָּל שִׁירָאתָ חֲטָאוֹ הוֹדַמְתָּ לְחַכְמָתוֹ חֲכָמָתוֹ
 מִתְקַנְיָמָת וְכֹל שֶׁחֲכָמָתוֹ הוֹדַמְתָּ לִירָאתָ חֲטָאוֹ אֵין חֲכָמָתוֹ
 מִתְקַנְיָמָת : (יב) הוּא דְרִיָּה אוֹמֵר • כָּל שֶׁמַּעֲשִׂי מְרַבִּים
 מִחֲכָמָתוֹ חֲכָמָתוֹ מִתְקַנְיָמָת וְכֹל שֶׁחֲכָמָתוֹ מְרַבָּה מִמַּעֲשִׂי

Dosa, of the village of Chananya, said, When ten people sit together and occupy themselves with the Torah, the Shechinah abides among them, as it is said, God standeth in the congregation* of the godly (Psalm lxxxii. 1). And whence can it be shown that the same applies to five? Because it is said, He hath founded his band† upon the earth (Amos ix. 6). And whence can it be shown that the same applies to three? Because it is said, He judgeth among the judges‡ (Psa. lxxxii. 1). And whence can it be shown that the same applies to two? Because it is said, Then they that feared the Lord spake one with the other; and the Lord hearkened, and heard (Mal. iii. 16). And whence can it be shown that the same applies even to one? Because it is said, In every place where I cause my name to be remembered I will come unto thee and I will bless thee (Exod. xx. 24). (8.) R. Eleazar, of Bertotha, said, Give unto Him of what is His, seeing that thou and what thou hast are His: this is also found expressed by David, who said, For all things come of Thee, and of Thine own we have given Thee (1 Chron. xxix. 14). (9.) R. Jacob said, He who is walking by the way and studying, and breaks off his study and says, How fine is that tree, how fine is that fallow, him the Scripture regards as if he had forfeited his life. (10.) R. Dostai, the son of Jannai, said in the name of R. Meir, Whoso forgets one word of his study, him the Scripture regards as if he had forfeited his life, for it is said, Only take heed to thyself, and keep thy soul diligently, lest thou forget the things which thine eyes have seen (Deut. iv. 9). Now, one might suppose that the same result follows even if a man's study has been too hard for him. To guard against such an inference, it is said (*ibid.*), And lest they depart from thy mouth all the days of thy life. Thus, a person's guilt is not established until he deliberately and of set purpose removes those lessons from his heart. (11.) R. Chanina, the son of Dosa, said, He in whom the fear of sin comes before wisdom, his wisdom shall endure; but he in whom wisdom comes before the fear of sin, his wisdom will not endure. (12.) He used to say, He whose works exceed his wisdom, his wisdom shall endure; but he

* Ten are the minimum to form a "congregation" (Edah).

† Five, the minimum to constitute a "band" (Aguddah).

‡ The smallest judicial tribunal was composed of three judges.

אין חֲכָמָתוֹ מִתְקַנֶּמֶת : (יג) הוּא הָיָה אוֹמֵר • כֹּל שְׂרוּחַ
 הַבְּרִיּוֹת נוֹחָה הַיָּמִנִי רֹחַ הַמָּקוֹם נוֹחָה הַיָּמִנִי • וְכָל שְׂאִין
 רֹחַ הַבְּרִיּוֹת נוֹחָה הַיָּמִנִי אֵין רֹחַ הַמָּקוֹם נוֹחָה הַיָּמִנִי :
 (יד) רַבִּי דוֹסָא בְּנֵי־הַרְפִּינָס אוֹמֵר • שָׁנָה שְׁלֹשְׁהָרִית וַיֵּין
 שְׁלֹשְׁהָרִים וְשִׁיחַת הַיִּלְדִּים וַיִּשְׁיבַת בְּתִי כְּגִסְיוֹת שְׁלֹש־עָמִי
 הָאָרֶץ מוֹצִיאִים אֶת־הָאָדָם מִן־הָעוֹלָם : (טו) רַבִּי אֶלְעָזָר
 הַמִּוֶּדְעִי אוֹמֵר • הִמְחִלֵּל אֶת־הַקֹּדְשִׁים וְהַמְבָּזָה אֶת־הַמּוֹעֲדוֹת
 וְהַמְלַבֵּין פָּנֵי חֲבֵרוֹ בְּרָבִים וְהַמְפַּר בְּרִיתוֹ שְׁלֹא־אֲבָרְהָם
 אֲבִינוֹ וְהַמְנַגֵּל פָּנִים בַּתּוֹרָה שְׁלֹא כִהְלָכָה אִף עַל פִּי שֵׁשׁ
 בְּיָדוֹ תּוֹרָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים אֵין לוֹ חֶלֶק לְעוֹלָם הַבָּא :
 (טז) רַבִּי יִשְׁמַעֵאל אוֹמֵר • הֵנוּחַ קֵל לְרֹאשׁ וְנוֹחַ לְתַשְׁחָרַת
 וְהֵנוּחַ מִקְבֵּל אֶת־כָּל־הָאָדָם בְּשִׁמְחָה : (יז) רַבִּי עֲקִיבָא
 אוֹמֵר • שְׁחוּק וְקִלּוֹת רֹאשׁ מְרַגְּלִים אֶת־הָאָדָם לְעִרְוָה :
 מִסְפֶּרֶת סִיג לַתּוֹרָה מַעֲשָׂרוֹת סִיג לְעֶשֶׂר נְדָרִים סִיג
 לְפִרְיָשׁוֹת סִיג לַחֲכָמָה שְׁתִּיקָה : (יח) הוּא הָיָה אוֹמֵר •
 חֲבִיב אָדָם שֶׁנִּבְרָא בְּצֶלֶם חֶבֶד יִתְרָה נּוֹדַעַת לוֹ שֶׁנִּבְרָא
 בְּצֶלֶם אֱלֹהִים • שֶׁנֶּאֱמַר כִּי בְּצֶלֶם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת־הָאָדָם :
 חֲבִיבִים יִשְׂרָאֵל שֶׁנִּקְרְאוּ בָּנִים לַמָּקוֹם חֶבֶד יִתְרָה נּוֹדַעַת
 לָהֶם שֶׁנִּקְרְאוּ בָּנִים לַמָּקוֹם • שֶׁנֶּאֱמַר בָּנִים אַתֶּם לִי
 אֱלֹהֵיכֶם : חֲבִיבִים יִשְׂרָאֵל שֶׁנִּתֵּן לָהֶם כָּלִי חֲמֻדָּה חֶבֶד
 יִתְרָה נּוֹדַעַת לָהֶם שֶׁנִּתֵּן לָהֶם כָּלִי חֲמֻדָּה שֶׁבּוֹ נִבְרָא
 הָעוֹלָם • שֶׁנֶּאֱמַר כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אֶל־תַּעֲזֹבוּ :

whose wisdom exceeds his works, his wisdom will not endure. (13.) He used to say, He in whom the spirit of his fellow-creatures takes delight, in him the Spirit of the All-present takes delight; and he in whom the spirit of his fellow-creatures takes not delight, in him the Spirit of the All-present takes not delight. (14.) R. Dosa, the son of Horkinas, said, Morning sleep, and midday wine, and children's talk, and attending the houses of assembly of the ignorant put a man out of the world. (15.) R. Eleazar Hammudai said, He who profanes things sacred, and despises the festivals, and puts his fellow-man to shame in public, and makes void the covenant of Abraham our father, and makes the Torah bear a meaning other than the right, such a one, even though knowledge of the Torah and good deeds be his, has no share in the world to come. (16.) R. Ishmael said, Be submissive to a superior, affable to a suppliant, and receive all men with cheerfulness. (17.) R. Akiba said, Jestings and levity lead a man on to lewdness. The Massorah* is a fence to the Torah; tithes are a fence to riches; vows are a fence to abstinence; a fence to wisdom is silence. (18.) He used to say, Beloved is man, for he was created in the image of God; but it was by a special love that it was made known to him that he was created in the image of God, as it is said, For in the image of God made he man (Gen. ix. 6). Beloved are Israel, for they were called children of the All-present; but it was by a special love that it was made known to them that they were called children of the All-present, as it is said, Ye are children unto the Lord your God (Deut. xiv. 1). Beloved are Israel, for unto them was given the desirable instrument; but it was by a special love that it was made known to them that that desirable instrument was theirs, through which the world was created, as it is said, For I give you good doctrine;

* The oral tradition, in accordance with which the text of the Scriptures is determined and interpreted.

(יט) תפל צפוי וְהַרְשׁוּת נְתוּנָה וּבְטוֹב הָעוֹלָם נָדוֹן וְהַפֶּל
לְפִי רֹב הַמַּעֲשֵׂה : (כ) הוּא הָיָה אוֹמֵר • תַּפֵּל נְתוּן בְּעֶרְבוֹן
וּמִצִּידָה פְּרוּשָׁה עַל-כָּל-חַתִּיִּים • הִחֲנוּת פְּתוּחָה וְהַחֲנוּנִי
מִקִּיף וְהַפְּנִקָם פְּתוּחָה וְהַיָּד פּוֹתֶקֶת וְכָל הַרוּצָה לְלוֹוֹת יָבֵא
וְיִלְנֹחַ וְהַנִּבְּאִים מְחִזְרִים תְּדִיר בְּכָל-יּוֹם וְנִפְרָעִים מִן-הָאָדָם
מִדַּעְתּוֹ וְשָׁלֵא מִדַּעְתּוֹ וְיֵשׁ לָהֶם עַל מַח-שֵׁי־סִמְכוֹ וְהַדִּין
דִּין אֱמֶת • וְהַפֶּל מִתְקַן לְסַעֲוָה : (כא) רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן-
עֲזַרְיָה אוֹמֵר • אִם אֵין תּוֹרָה אֵין גִּרָּה אֶרֶץ אִם אֵין גִּרָּה
אֶרֶץ אֵין תּוֹרָה • אִם אֵין חֻקָּמָה אֵין יִרְאָה אִם אֵין יִרְאָה
אֵין חֻקָּמָה • אִם אֵין דָּעַת אֵין בִּינָה אִם אֵין בִּינָה אֵין
דָּעַת • אִם אֵין קָמַח אֵין תּוֹרָה אִם אֵין תּוֹרָה אֵין קָמַח :
(כב) הוּא הָיָה אוֹמֵר • כָּל שֶׁחֻקָּמָתוֹ מְרַבָּה מִמַּעֲשָׂיו לְמַח
הוּא דוֹמָה • לְאֵילָן שֶׁעֲנָפוֹ מְרַבִּים וְשֶׁרָשָׁיו מְעֻטִּים וְהַרְיוֹחַ
בָּאָה וְעוֹמְקָתוֹ וְהוֹפְקָתוֹ עַל פָּנָיו • שֶׁנֶּאֱמַר וְהָיָה בְּעֶרְעֵר
בְּעֶרְבָה וְלֹא יִרְאָה בִּי-יָבוֹא טוֹב וְשָׁכֵן חֲרָרִים בַּמִּדְבָּר אֶרֶץ
מִלְחָה וְלֹא תִשָּׁב • אֲבָל כָּל שֶׁמַּעֲשָׂיו מְרַבִּים מִחֻקָּמָתוֹ
לְמַח הוּא דוֹמָה • לְאֵילָן שֶׁעֲנָפוֹ מְעֻטִּים וְשֶׁרָשָׁיו מְרַבִּים
שֶׁאֶפִּילוּ כָּל-הַרְיוֹחוֹת שֶׁבָּעוֹלָם בָּאוֹת וְנִשְׁבּוֹת בּוֹ אֵין מְזִיזִים
אוֹתוֹ מִמְּקוֹמוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר וְהָיָה בָּעֵץ שְׁתוּל עַל-מַיִם וְעַל-יִיבֵל
יִשְׁלַח שָׁרָשָׁיו וְלֹא יִרְאָה בִּי-יָבֵא חֵם וְהָיָה עֲלֵהוּ רַעֲנוֹ
וּבִשְׁנֵת בִּצְרָתָהּ לֹא יִדָּאָג וְלֹא יִמִּישׁ מַעֲשׂוֹת פָּרִי : (כג) רַבִּי

forsake ye not my Law (Prov. iv. 2). (19.) Everything is foreseen, yet freedom of choice is given; and the world is judged by grace, yet all is according to the amount of the work. (20.) He used to say, Everything is given on pledge, and a net is spread for all the living: the shop is open; and the dealer gives credit; and the ledger lies open; and the hand writes; and whosoever wishes to borrow may come and borrow; but the collectors regularly make their daily round, and exact payment from man whether he be content or not; and they have that whereon they can rely in their demand; and the judgment is a judgment of truth; and everything is prepared for the feast. (21.) R. Eleazar, the son of Azaryah, said, Where there is no Torah, there are no manners; where there are no manners, there is no Torah: where there is no wisdom, there is no fear of God; where there is no fear of God, there is no wisdom: where there is no knowledge, there is no understanding; where there is no understanding, there is no knowledge: where there is no meal, there is no Torah; where there is no Torah, there is no meal. (22.) He used to say, He whose wisdom exceeds his works, to what is he like? To a tree whose branches are many, but whose roots are few; and the wind comes and plucks it up and overturns it upon its face, as it is said, And he shall be like a lonely juniper tree in the desert, and shall not see when good cometh; but shall inhabit the parched places in the wilderness, a salt land and not inhabited (Jeremiah xvii. 6). But he whose works exceed his wisdom, to what is he like? To a tree whose branches are few, but whose roots are many, so that even if all the winds in the world come and blow upon it, it cannot be stirred from its place, as it is said, And he shall be as a tree planted by the waters; and that spreadeth out its roots by the river, and shall not perceive when heat cometh, but his leaf shall be green; and shall not be troubled in the year of drought, neither shall cease from yielding fruit (Jeremiah xvii. 8). (23.) R. Eleazar

אֶלְעָזָר חֶסֶמָא אוֹמֵר • קָנִין וּפְתָחִי נְדָה הֵן הֵן גּוֹפִי
הַלְכוֹת • תְּקוּפוֹת וְגַמְטְרִיאוֹת פְּרָפְרִיּוֹת לַחֲכָמָה :

רַבִּי חֲנִנְיָא בֶּן-עֲקִישָׁא וכו'

פָּרָק רַבִּיעִי :

כָּל-יִשְׂרָאֵל וכו'

(א) בֶּן-זוֹמָא אוֹמֵר • אֵיזָהוּ חָכָם • הַלּוֹמֵד מִכָּל-אָדָם •
שֶׁנֶּאֱמַר מִכָּל-מַלְמְדֵי הַשִּׁפְלָתִי : אֵיזָהוּ גִבּוֹר • הַפּוֹבֵשׁ אֶת-
יָצְרוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר טוֹב אֶרֶץ אֲפִים מִגִּבּוֹר וּמִשָּׁל בְּרוּחוֹ מִלֵּכָד
עִיר : אֵיזָהוּ עָשִׂיר • הַשּׂוֹמֵחַ בַּחֲלָקוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר יָגִיעַ כַּפִּיָּה
כִּי תֹאכַל אֲשֶׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ • אֲשֶׁרֶיךָ בְּעוֹלָם הֵיזָה וְטוֹב
לָךְ לְעוֹלָם הַבָּא : אֵיזָהוּ מַכְבֵּד • הַמְכַבֵּד אֶת-הַפְּרִיּוֹת •
שֶׁנֶּאֱמַר כִּי מַכְבְּדִי אֶכְבֵּד וּבְזִי יִקְלֹה : (ב) בֶּן-עֲזִי אוֹמֵר •
הֵיזָה רֵץ לְמַצּוֹת קֹלָה וּבוֹרָח מִן-הַעֲבָרָה • שֶׁמַּצּוֹת גּוֹרָרָח
מַצּוֹת וְעַבְרָה גּוֹרָרָת עַבְרָה שֶׁשָּׂכַר מַצּוֹת מַצּוֹת וּשְׂכַר
עַבְרָה עַבְרָה : (ג) הוּא הֵיזָה אוֹמֵר • אֵלֵּיתִּי כְּזֹ לְכָל-אָדָם
וְאֵלֵּיתִּי מִפְּלִיג לְכָל-דָּבָר שְׂאִין לָהּ אָדָם שְׂאִין לוֹ שְׁעָה
וְאִין לָהּ דָּבָר שְׂאִין לוֹ מְקוֹם : (ד) רַבִּי לִוִּיטָס אִישׁ יִבְנֶה
אוֹמֵר • מְאֹד מְאֹד הֵיזָה שְׂפַל רוּחַ שְׂתַקְנוֹת אֲנוּשׁ רַמָּח :
(ה) רַבִּי יוֹחָנָן בֶּן-בְּרוּקָה אוֹמֵר • כָּל-הַמְחַלֵּל שֵׁם שָׁמַיִם

Chisma said, The laws concerning the sacrifices of birds and the purification of women are ordinances of moment; astronomy and geometry are the after-courses of wisdom.

“Rabbi Chananya,” etc., p. 186.

CHAPTER IV.

“All Israel,” etc., p. 184.

(1.) Ben Zoma said, Who is wise? He who learns from all men, as it is said, From all my teachers I have gotten understanding (Psalm cxix. 99). Who is mighty? He who subdues his passions, as it is said, He that is slow to anger is better than the mighty, and he that ruleth over his spirit than he that taketh a city (Prov. xvi. 32). Who is rich? He who rejoices in his portion, as it is said, When thou eatest the labour of thine hands, happy art thou, and it shall be well with thee (Psalm cxxviii. 2); happy art thou in this world, and it shall be well with thee in the world to come. Who is honoured? He who honours others, as it is said, For them that honour me I will honour, and they that despise me shall be held in contempt (1 Sam. ii. 30). (2.) Ben Azzai said, Run to do even a slight precept, and flee from transgression; for precept draws precept in its train, and transgression, transgression; for the recompense of a precept is a precept, and the recompense of a transgression, a transgression. (3.) He used to say, Despise not any man, and carp not at any thing; for there is not a man that has not his hour, and there is not a thing that has not its place. (4.) R. Levitas, of Jabneh, said, Be exceedingly lowly of spirit, since the hope of man is but the worm. (5.) R. Jochanan, the son of Berokah, said, Whosoever profanes the

בסתר נפְרָעִים מִמֶּנּוּ בְּגִלּוֹי • אֶחָד בְּשׁוֹגֵג וְאֶחָד בְּמִזִּיד
בְּחִלּוּל הַשֵּׁם : (ו) רַבִּי יִשְׁמָעֵאל בְּנוֹ אוֹמֵר • חֲלוּמֵךְ עַל-
מִנְתַּלְלָמֶךְ מִסְפִּיקִים בְּיָדוֹ לְלַמּוֹד וּלְלַמֵּד • וְחֲלוּמֶךְ עַל-
מִנְתַּלְלָמֶךְ מִסְפִּיקִים בְּיָדוֹ לְלַמּוֹד וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר
וּלְעֲשׂוֹת : (ז) רַבִּי צְדוֹק אוֹמֵר • אֵלֶּיךָ פָּרוּשׁ מִן־הַצְּבוּר
וְאֵלֶּיךָ עֲצֻמָּה פְּעוּרָכִי הַדִּינִים וְאֵלֶּיךָ עֲטָרָה
לְהַתְּנִיחָהּ • וְלֹא תִרְדָּם לַחֲפָרָהּ • וְכֵן הָיָה הַלֵּל אוֹמֵר •
וְדֹאשְׁתָּמִשׁ בְּתָנָא חֲלָה • הָא לְמִדָּת פְּלִיחָהּ מִדְּבָרֵי
תוֹרָה נוֹטֵל חֲיָיו מִן־הָעֵלֶם : (ח) רַבִּי יוֹסִי אוֹמֵר • כָּל־
הַמְּכַבֵּד אֶת־הַתּוֹרָה גּוֹפּוֹ מְכַבֵּד עַל־הַבְּרִיּוֹת • וְכָל־הַמְּחַלֵּל
אֶת־הַתּוֹרָה גּוֹפּוֹ מְחַלֵּל עַל־הַבְּרִיּוֹת : (ט) רַבִּי יִשְׁמָעֵאל
בְּנוֹ אוֹמֵר • הַחֹשֶׁשׁ עֲצָמוֹ מִן־הַדִּין פּוֹרֵק מִמֶּנּוּ אוֹכֵחַ וְגוֹל
וְשָׁבוּעַת שָׁנָא • וְהַגֵּם לְבּוֹ בְּהוֹרָאָה שׁוֹטֵחַ רָשָׁע וְגַם רֹחַם :
(י) הוּא הָיָה אוֹמֵר • אֵלֶיךָ דָּן וְיָחִידִי שְׂאִין דָּן וְיָחִידִי
אֶלָּא אֶחָד • וְאֵלֶּיךָ קָבְלוּ דְעִתִּי שְׁהֵם רָשָׁאִים וְלֹא אֶתָּה :
(יא) רַבִּי יוֹנָתָן אוֹמֵר • כָּל־הַמְּקַנֵּם אֶת־הַתּוֹרָה מַעְנֵי סוּפּוֹ
לְקִיּוּמָהּ מַעֲשֶׂר • וְכָל־הַמְּבַטֵּל אֶת־הַתּוֹרָה מַעֲשֶׂר סוּפּוֹ לְבִטּוּלָהּ
מַעְנֵי : (יב) רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר • הַנּוֹחַ מִמַּעַט בְּעֶסֶק וְעַסְקָה
בַּתּוֹרָה וְהַנּוֹחַ שְׁפִלְרוּחַ בְּפָנֶי כָל־אָדָם • וְאִם־בִּטְלָהּ מִן־הַתּוֹרָה
יִשְׁלָהּ בְּטָלִים תְּרַבָּח בְּגִגָּה • וְאִם־עֲמִלָּהּ בַּתּוֹרָה יִשְׁלֹו
שִׁכְרַת תְּרַבָּח לְתוֹלָה : (יג) רַבִּי אֱלִיעֶזֶר בְּוִינְעָלָב אוֹמֵר •
הַעֹשֶׂה מִצְוָה אַחַת קוֹנֶה לוֹ פָּרְקָלִיט אֶחָד • וְהַעֹבֵר עֲבָרָה

Name of Heaven in secret will suffer the penalty for it in public; and this, whether the Heavenly Name be profaned in ignorance or in wilfulness. (6.) R. Ishmael, his son, said, He who learns in order to teach, to him the means will be vouchsafed both to learn and to teach; but he who learns in order to practise, to him the means will be vouchsafed to learn and to teach, to observe and to practise. (7.) R. Zadok said, Separate not thyself from the congregation; (in the judge's office) act not the counsel's part; make not of the Torah a crown wherewith to aggrandise thyself, nor a spade wherewith to dig. So also used Hillel to say, He who makes a worldly use of the crown of the Torah shall waste away. Hence thou mayest infer, that whosoever derives a profit for himself from the words of the Torah is helping on his own destruction. (8.) R. José said, Whoso honours the Torah will himself be honoured by mankind, but whoso dishonours the Torah will himself be dishonoured by mankind. (9.) R. Ishmael, his son, said, He who shuns the judicial office rids himself of hatred, robbery and vain swearing; but he who presumptuously lays down decisions is foolish, wicked and of an arrogant spirit. (10.) He used to say, Judge not alone, for none may judge alone save One; neither say (to thy judicial colleagues), Accept my view, for the choice is theirs (to concur); and it is not for thee (to compel concurrence). (11.) R. Jonathan said, Whoso fulfils the Torah in the midst of poverty shall in the end fulfil it in the midst of wealth; and whoso neglects the Torah in the midst of wealth shall in the end neglect it in the midst of poverty. (12.) R. Meir said, Lessen thy toil for worldly goods, and be busy in the Torah; be humble of spirit before all men; if thou neglectest the Torah, many causes for neglecting it will present themselves to thee, but if thou labour-est in the Torah, He has abundant recompense to give thee. (13.) R. Eliezer, the son of Jacob, said, He who does one precept has gotten himself one advocate; and he who commits one

אחת קוֹנֶה לוֹ קַטְגוֹר אֶחָד • תְּשׁוּבָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים
כְּתָרִים בְּפָנֵי הַפְּרָעוֹת : (יד) רַבִּי יוֹחָנָן הַסַּנְדְּלָר אוֹמֵר •
כְּלִכְנָסִית שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם סוּפָה לְהַתְקִיָּם • וְשִׁאינָה לְשֵׁם
שָׁמַיִם אֵין סוּפָה לְהַתְקִיָּם : (טו) רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן־שִׁמְעוֹן
אוֹמֵר • יְהִי כְבוֹד תַּלְמִידָךְ חֲבִיב עֲלֶיךָ כְּשֶׁלְּךָ וּכְבוֹד
חֲבֵרְךָ כְּמוֹרָא רַבָּךְ וּמוֹרָא רַבָּךְ כְּמוֹרָא שָׁמַיִם : (טז) רַבִּי
יְהוֹנָתָן אוֹמֵר • הֵנּוּ זְחִיר בְּתַלְמוּד שֶׁשָּׁנְגַת תַּלְמוּד עוֹלָה
זָדוֹן : (יז) רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר • שְׁלֹשָׁה כְּתָרִים הֵן • כְּתָר הַזֶּרֶחַ
וְכְתָר כְּחֶזֶק וְכְתָר מַלְכוּת • וְכְתָר שֵׁם טוֹב עוֹלָה עַל
גְּבִיּוֹתָן : (יח) רַבִּי נְחוּרִי אוֹמֵר • הֵנּוּ גוֹלָה לְמָקוֹם הַזֶּה
וְאֵלֶּתָאמֵר שֶׁהִיא תְּבוּאָה אֲחֵרִית • שְׁחֲבֵרֶיהָ יִמְיָמֶיהָ בִּינָה •
וְאֵלֶּבִינָהּ אֵלֶּת־שָׁעוֹן : (יט) רַבִּי גַּמִּי אוֹמֵר • אֵין בְּיָדֵינוּ
לֹא מַשְׁלֹת הַרְשָׁעִים וְאֵף לֹא מִיִּסּוּרֵי הַצְּדִיקִים : (כ) רַבִּי
מַתְתִּיָּה בֶן־חֲרָשׁ אוֹמֵר • הֵנּוּ מַקְדִּים בְּשָׁלוֹם כְּלֵאָדָם •
וְהֵנּוּ זָנֵב לְאֲרִיּוֹת וְאֵלֶּתֶּהֱיִי רֹאשׁ לְשָׁעִלִים : (כא) רַבִּי יַעֲקֹב
אוֹמֵר • הָעוֹלָם הַזֶּה דוֹמָה לְפָרוֹזְדוֹר בְּפָנֵי הָעוֹלָם הַבָּא •
חֲתָקוֹן עֲצָמָה בְּפָרוֹזְדוֹר כְּדֵי שֶׁתִּכְנַס לְטָרְקִלִין : (כב) הוּא
הַזֶּה אוֹמֵר • יָפָה שְׁעָה אַחַת בְּתְשׁוּבָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים
כְּעוֹלָם הַזֶּה מִכָּל־חַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא • וְיָפָה שְׁעָה אַחַת שְׁלִי
קֶרֶת רוּחַ כְּעוֹלָם הַבָּא מִכָּל־חַיֵּי הָעוֹלָם הַזֶּה : (כג) רַבִּי
שְׁמַעוֹן בֶּן־אֶלְעָזָר אוֹמֵר • אֵלֶּת־רָצָה אֶת־חֲבֵרְךָ בְּשַׁעַת

transgression has gotten himself one accuser. Repentance and good deeds are as a shield against punishment. (14.) R. Jochanan, the sandal maker, said, Every assembly which is in the Name of Heaven will in the end be established, but that which is not in the Name of Heaven will not in the end be established. (15.) R. Eleazar, the son of Shammua, said, Let the honour of thy disciple be as dear to thee as thine own, and the honour of thine associate be like the fear of thy master, and the fear of thy master like the fear of Heaven. (16.) R. Judah said, Be cautious in study, for an error in study may amount to presumptuous sin. (17.) R. Simeon said, There are three crowns: the crown of Torah, the crown of priesthood, and the crown of kingdom; but the crown of a good name excels them all. (18.) R. Nehorai said, Wander forth to a home of the Torah, and say not that the Torah will come after thee; for there thy associates will establish thee in the possession of it; and lean not upon thine own understanding. (19.) R. Jannai said, It is not in our power to explain either the prosperity of the wicked or the afflictions of the righteous. (20.) R. Mattithyah, the son of Cheres, said, Be beforehand in the salutation of peace to all men; and be rather a tail to lions than a head to foxes. (21.) R. Jacob said, This world is like a vestibule before the world to come; prepare thyself in the vestibule, that thou mayest enter into the hall. (22.) He used to say, Better is one hour of repentance and good deeds in this world than the whole life of the world to come; and better is one hour of blissfulness of spirit in the world to come than the whole life of this world. (23.) R. Simeon, the son of Eleazar, said, Do not appease thy fellow in

פָּעָסוּ וְאֶל־תִּנְחַמְנוּ בְּשַׁעַת שְׁמִתוֹ מִטָּל לִפְנֵי וְאֶל־תִּשְׁאֵל
 לוֹ בְּשַׁעַת נִדְרֵי וְאֶל־תִּשְׁתַּדֵּל לְרֹאוֹתוֹ בְּשַׁעַת הַלְקָלָתוֹ :
 (כד) שְׁמוּאֵל הַקָּטָן אוֹמֵר • בְּנִפְל אִיבָה אֶל־תִּשְׁמַח וּבִפְשָׁלוֹ
 אֶל־יִגַּל לָקֶה • פֶּן־יִרְאֶה וְיִרְעַ בְּעֵינָיו וְהַנְּשִׁיב מֵעָלָיו אִפּוֹ :
 (כה) אֱלִישָׁע בֶּן־אֶבְיָתָה אוֹמֵר • תְּלוּמָד יֵלֵךְ לָמָּה הוּא דוֹמָה •
 לְדָיו פְּתוּבָה עַל־נֶגֶר חֲדָשׁ • וְתְלוּמָד זָקֵן לָמָּה הוּא דוֹמָה •
 לְדָיו פְּתוּבָה עַל־נֶגֶר מְחֻקָּה : (כו) רַבִּי יוֹסִי בַר יְהוֹנָדָה אִישׁ
 פָּפֵר תִּבְבְּלִי אוֹמֵר • תְּלוּמָד מִן־הַקָּטָנִים לָמָּה הוּא דוֹמָה •
 לְאוֹכֵל עֲנָבִים קַחוֹת וְשׁוֹתָה יֵינִן מִגִּתּוֹ • וְתְלוּמָד מִן־הַזְּקֵנִים
 לָמָּה הוּא דוֹמָה • לְאוֹכֵל עֲנָבִים בְּשׂוֹלוֹת וְשׁוֹתָה יֵינִן וְשֵׁן :
 (כז) רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר • אֶל־תִּסְתַּפֵּל בְּקִנְיָן אֶלָּא בְּמָה שִׁנִּישׁ
 בּוֹ • יֵשׁ קִנְיָן חֲדָשׁ מָלֵא יֵשֶׁן וְיֵשֶׁן שְׁאִפִּילוֹ חֲדָשׁ אֵין בּוֹ :
 (כח) רַבִּי אֶלְעָזָר הַקָּפֵר אוֹמֵר • הַקִּנְיָא וְהַתְּאֻנָּה וְהַפְּבוֹד
 מוֹצִיאִים אֶת־הָאָדָם מִן הָעוֹלָם : (כט) הוּא הָיָה אוֹמֵר •
 הַיְלֻדִים לָמוֹת וְהַמְתִּים לַחֲסִיּוֹת וְהַחַיִּים לַדִּין לִידַע
 וְלַחֲדִיעַ וְלַהֲנִידַע שְׁחָוָה אֵל הוּא תִיּוֹצֵר הוּא תִבּוֹרָא הוּא
 תִמְבִּין הוּא תִדִּין הוּא תִעֵד הוּא בָּעַל דִּין הוּא עֲתִיד לְדוֹן
 בְּרוּךְ הוּא שְׂאִין לִפְנֵי לֹא עוֹלָה וְלֹא שְׂכָחָה וְלֹא מִשְׁוֹא
 פָּנִים וְלֹא מִמָּוֶה שְׁחָד • וְדַע שֶׁהַפֵּל לִפִּי תַחֲשָׁבוֹן • וְאֶל־
 יִבְטִיחָה וְיִצְרָה שְׁחָשָׁאוֹל בֵּית מְנוּס לָהּ • שְׁעַל פְּרָחָה אִתָּה
 נוֹצֵר וְעַל פְּרָחָה אִתָּה נוֹלָד וְעַל פְּרָחָה אִתָּה חַי וְעַל

the hour of his anger, and comfort him not in the hour when his dead lies before him, and question him not in the hour of his vow, and strive not to see him in the hour of his disgrace. (24.) Samuel the younger used to quote, Rejoice not when thine enemy falleth, and let not thine heart be glad when he stumbleth : lest the Lord see it and it displease him, and he turn away his wrath from him (Prov. xxiv. 17, 18). (25.) Elisha, the son of Abuyah, said, If one learns as a child, what is it like? Like ink written on clean paper. If one learns as an old man, what is it like? Like ink written on blotted paper. (26.) R. José, the son of Judah, of Chephar Babli, said, He who learns from the young, to what is he like? To one who eats unripe grapes, and drinks wine from his vat. And he who learns from the old, to what is he like? To one who eats ripe grapes, and drinks old wine. (27.) R. Meir said, Look not at the flask, but at what it contains : there may be a new flask full of old wine, and an old flask that has not even new wine in it. (28.) R. Eleazar Hakkappar said, Envy, cupidity and ambition take a man from the world. (29.) He used to say, They that are born are destined to die ; and the dead to be brought to life again ; and the living to be judged, to know, to make known, and to be made conscious that he is God, he the Maker, he the Creator, he the Discerner, he the Judge, he the Witness, he the Complainant ; he it is that will in future judge, blessed be he, with whom there is no unrighteousness, nor forgetfulness, nor respect of persons, nor taking of bribes : know also that everything is according to the reckoning : and let not thy imagination give thee hope that the grave will be a place of refuge for thee ; for per-

קָרַחַהּ אִמָּה מִתּוֹ וְעַל קָרַחַהּ אִמָּה עָתִיד לִהְיוֹת דִּין וְחִשְׁבוֹן
 לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא :
 רַבִּי חֲנֻנְיָא בֶן-עֲקִיבָא וכו'

פָּרָק חֲמִישִׁי :

כָּל-יִשְׂרָאֵל וכו'

(א) בַּעֲשָׂרָה מֵאֲמֵרוֹת נִבְרָא הָעוֹלָם • וּמֵה-תִּלְמוּד לֹאמַר
 וְהָלֹא בְּמֵאֶמֶר אֶחָד יָכוֹל לְהַבְרָאוֹת • אֵלֹא לְהַפְרֵעַ מִן-
 הַרְשָׁעִים שֶׁמֵּאֲבִידִים אֶת-הָעוֹלָם שֶׁנִּבְרָא בַּעֲשָׂרָה מֵאֲמֵרוֹת
 וּלְהִיוֹת שָׂכָר טוֹב לַצַּדִּיקִים שֶׁמְקַיְמִים אֶת-הָעוֹלָם שֶׁנִּבְרָא
 בַּעֲשָׂרָה מֵאֲמֵרוֹת : (ב) עֲשָׂרָה דוֹרוֹת מֵאָדָם וְעַד נֹחַ
 לְהוֹדִיעַ פְּמָה אֵרֶךְ אַפָּיִם לִפְנֵי • שְׁפַל-הַדּוֹרוֹת הָיוּ מְכַעֲסִים
 לִפְנֵי עַד שֶׁהָבִיא עָלֵיהֶם אֶת-מִי הַמַּבּוּל : (ג) עֲשָׂרָה
 דוֹרוֹת מִפֶּנֶחַ וְעַד אַבְרָהָם לְהוֹדִיעַ פְּמָה אֵרֶךְ אַפָּיִם לִפְנֵי •
 שְׁפַל-הַדּוֹרוֹת הָיוּ מְכַעֲסִים לִפְנֵי עַד שֶׁבָּא אַבְרָהָם אֲבִינוּ
 וְקָבַל שָׂכָר בָּלָם : (ד) עֲשָׂרָה גְסִיּוֹנוֹת נִתְּנָסָה אַבְרָהָם
 אֲבִינוּ וְעָמַד בְּכָלם לְהוֹדִיעַ פְּמָה חֲבָתוֹ שֶׁל-אַבְרָהָם אֲבִינוּ :
 (ה) עֲשָׂרָה נָסִים נַעֲשׂוּ לְאַבְרָהָם בְּמִצְרַיִם וְעֲשָׂרָה עַל
 תֵּיבִים : (ו) עֲשָׂר מִפְּנוֹת הָבִיא הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל
 הַמִּצְרִיִּים בְּמִצְרַיִם וְעֲשָׂר עַל תֵּיבִים : (ז) עֲשָׂרָה גְסִיּוֹנוֹת
 נָסוּ אַבְרָהָם אֶת-הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא בְּפִדְיוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר וַיִּנְסוּ

force thou wast formed, and perforce thou wast born, and thou livest perforce, and perforce thou wilt die, and perforce thou wilt in the future have to give account and reckoning before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be he.

“R. Chananya,” etc., p. 186.

CHAPTER V.

“All Israel,” etc., p. 184.

(1.) With ten Sayings* the world was created. What does this teach us? Could it not have been created with one Saying? It is to make known the punishment that will befall the wicked who destroy the world that was created with ten Sayings, as well as the goodly reward that will be bestowed upon the just who preserve the world that was created with ten Sayings. (2.) There were ten generations from Adam to Noah, to make known how long-suffering God is, seeing that all those generations continued provoking him, until he brought upon them the waters of the flood. (3.) There were ten generations from Noah to Abraham, to make known how long-suffering God is, seeing that all those generations continued provoking him, until Abraham our father came, and received the reward they should all have earned. (4.) With ten trials our father Abraham was tried, and he stood firm in them all, to make known how great was the love of our father Abraham. (5.) Ten miracles were wrought for our fathers in Egypt, and ten at the Sea. (6.) Ten plagues did the Holy One, blessed be he, bring upon the Egyptians in Egypt, and ten at the Sea. (7.) With ten temptations did our fathers tempt the Holy One, blessed be he, in the wilderness, as it is said, And they have tempted

* In Genesis i. the sentence, “And God said,” occurs nine times. Verse 1, “In the beginning God created heaven and earth,” is taken as another “Saying,” in accordance with Psalm xxxiii. 6, “By the word of the Lord were the heavens made.”

אֲתִי זֶה עָשָׂר פְּעָמִים וְלֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי : (ח) עֲשֵׂה נָסִים נַעֲשֵׂוּ לְאֲבוֹתֵינוּ בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ . לֹא תִפְּלֶה אִשָּׁה מִרִּיחַ בֶּשֶׂר תִּקְדָּשׁ . וְלֹא תִסְרִיחַ בֶּשֶׂר הַתְּקַדָּשׁ מֵעוֹלָם . וְלֹא נִרְאֶה זָבוּב בְּבֵית הַמִּטְבָּחִים . וְלֹא אֲרַע קָרִי לִכְהֵן גָּדוֹל בַּיּוֹם הַכֹּהֲנִים . וְלֹא כִפּוֹ הַנְּשָׁמִים אֵשׁ שֶׁל־עֲצֵי הַמַּעֲרֵכָה . וְלֹא נִצְחָה הַרוּחַ אֶת־עַמּוּד הָעֵשֶׂן . וְלֹא נִמְצָא פֶסוּל בַּעֲמֹר וּבִשְׁמֵי הַלֶּחֶם וּבְלֶחֶם הַפָּנִים . עֲמִידִים צְפוּפִים וּמְשִׁתְּחוּם רְנוּחִים . וְלֹא הִזִּיק נֶחֱשׁ וְעַקְרָב בִּירוּשָׁלַיִם מֵעוֹלָם . וְלֹא אָמַר אָדָם לְחֹבְרֵי צָר לִי תַמְקוֹם שְׂאֵלִין בִּירוּשָׁלַיִם : (ט) עֲשֵׂה דְבָרִים גְּבֻרָאוּ בַּעֲרֵב שַׁבָּת בֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת וְאֵלֶּיךָ הֵן . פִּי הָאָרֶץ פִּי הַבְּאֵר פִּי הָאֶתוֹן תִּקְשֹׁת וְחֶמֶן וְהַמָּטָה וְהַשְּׁמִיר הַקֶּתֶב וְהַמִּכְתָּב וְהַלְחוֹת . וַיֵּשׁ אוֹמְרִים אַחַת הַמְזִיקִין וְקִבּוּרָתוֹ שֶׁל־מִשָּׁה וְאֵילֹו שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ . וַיֵּשׁ אוֹמְרִים אַחַת צָבָת בַּצָּבָת עֲשׂוּיָה : (י) שְׁבַעַת דְּבָרִים בְּגִלָּם וְשְׁבַעַת בְּחֻכָּם . חֻכָּם אֵינוֹ מְדַבֵּר לִפְנֵי מִי שֶׁגָּדוֹל מִפְּנֵי בְּחֻכָּהוּ . וְאֵינוֹ נִכְנָס לְתוֹךְ דְּבָרֵי חֹבְרֵי . וְאֵינוֹ נִבְחַל לְהַשִּׁיב . שׂוֹאֵל בַּעֲנִין וּמַשִּׁיב בְּחֻלְקָה . וְאוֹמֵר עַל־רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן וְעַל־אַחֲרוֹן אַחֲרוֹן . וְעַל מַה־שֶּׁלֹּא שָׁמַע אוֹמֵר לֹא שָׁמַעְתִּי . וּמוֹדָה עַל־הָאֵמֶת . וְחַלּוּפֵיהֶם בְּגִלָּם : (יא) שְׁבַעַת מִיָּנִי בְּרַעְיָנוֹת בָּאִים לְעוֹלָם עַל־שְׁבַעַת גּוֹפֵי עֲבָרָה : מְקַצֵּתָם מֵעֲשָׂרִים

me these ten times, and have not hearkened to my voice (Numb. xiv. 22). (8.) Ten miracles were wrought for our fathers in the Temple: no woman miscarried from the scent of the holy flesh; the holy flesh never became putrid; no fly was seen in the slaughter house; no unclean accident ever befell the high priest on the Day of Atonement; the rain never quenched the fire of the wood-pile on the altar; neither did the wind overcome the column of smoke that arose therefrom; nor was there ever found any disqualifying defect in the omer (of new barley, offered on the second day of Passover), or in the two loaves (the first fruits of the wheat-harvest, offered on Pentecost), or in the shewbread; though the people stood closely pressed together, they found ample space to prostrate themselves; never did serpent or scorpion injure any one in Jerusalem; nor did any man ever say to his fellow, The place is too strait for me to lodge over night in Jerusalem. (9.) Ten things were created on the eve of Sabbath in the twilight: * the mouth of the earth (Numb. xvi. 32); the mouth of the well (*Ibid.* xxi. 16); the mouth of the ass (*Ibid.* xxii. 28); the rainbow; the manna; the rod (Exod. iv. 17); the Shamir; † the shape of the written characters; the writing, and the tables of stone: some say, the destroying spirits also, and the sepulchre of Moses, and the ram of Abraham our father; and others say, tongs also made with tongs. ‡ (10.) There are seven marks of an uncultured, and seven of a wise man. The wise man does not speak before him who is greater than he in wisdom; and does not break in upon the speech of his fellow; he is not hasty to answer; he questions according to the subject matter, and answers to the point; he speaks upon the first thing first, and upon the last last; regarding that which he has not understood he says, I do not understand it, and he acknowledges the truth. The reverse of all this is to be found in an uncultured man. (11.) Seven kinds of punishment come into the world for seven important transgressions. If some give

* All phenomena that seemed to partake at once of the natural and the supernatural, were conceived as having had their origin in the interval between the close of the work of creation and the commencement of the Sabbath.

† A worm, spoken of in the legendary history of Solomon (See *Gittin*, 68a, *Sotah*, 48b). It is said to have had the power of splitting the hardest stone upon which it was placed, and was therefore used by Solomon in building the Temple, in the construction of which no iron tool was to be employed.

‡ A type of the various means and instruments which, tending in their descent and distribution to the benefit of mankind, have their origin with God.

וּמִקְצָתָם אֵינָם מְעֻשָּׂרִים רָעַב שָׁל־בְּצֹרֶת בָּא מִקְצָתָם רָעִבִים
 וּמִקְצָתָם שְׂבֻעִים • גָּמְרוּ שָׁלָא לְעֹשֶׁר רָעַב שָׁל־מְהוּמָה וְשָׁל־
 בְּצֹרֶת בָּא • וְשָׁלָא לְטוֹל אֶת־הַחֲלָה רָעַב שָׁל־כְּלָיָה בָּא •
 דְּבָר בָּא לְעוֹלָם עַל־מִיתוֹת הָאֲמוּרוֹת בַּתּוֹרָה שָׁלָא נִמְסְרוּ
 לְבֵית דִּין וְעַל פְּרוֹת שְׂבִיעִית • חָרַב בָּאָה לְעוֹלָם עַל־עֲנוּי
 חֲדִין וְעַל־עוֹת חֲדִין וְעַל־חַמּוּרִים בַּתּוֹרָה שָׁלָא כְּחֻלְקָה •
 חֲזִיה רָעָה בָּאָה לְעוֹלָם עַל־שְׂבוּעַת שְׁוֹא וְעַל־חֲלוּל הַשֵּׁם •
 גְּלוּת בָּאָה לְעוֹלָם עַל־עֲבוֹדַת אֱלִילִים וְעַל־גְּלוּי עֲרִיוֹת וְעַל־
 שְׂפִיכוֹת דָּמִים וְעַל־שְׂמִטַּת הָאָרֶץ : (יב) בָּאֲרַבְעָה פָּדָקִים
 הַדְּבָר מִתְּרַבָּה • בְּרַבִּיעִית וּבִשְׂבִיעִית וּבְמוֹצָאֵי שְׂבִיעִית
 וּבְמוֹצָאֵי הַחֹג שֶׁכָּל־שָׁנָה וְשָׁנָה : בְּרַבִּיעִית מִפְּנֵי מְעֻשֶׁר
 עָנִי שֶׁבְּשָׁלִישִׁית • בִּשְׂבִיעִית מִפְּנֵי מְעֻשֶׁר עָנִי שֶׁבְּשִׁשִּׁית •
 בְּמוֹצָאֵי שְׂבִיעִית מִפְּנֵי פְרוֹת שְׂבִיעִית • בְּמוֹצָאֵי הַחֹג
 שֶׁכָּל־שָׁנָה וְשָׁנָה מִפְּנֵי גִזְל מִתְּנוּת עֲנִיִּים : (יג) אַרְבַּע
 מִדּוֹת בָּאָדָם • הָאוֹמֵר שְׁלִי שְׁלִי וְשָׁלָה שָׁלָה זֶה מִדָּה
 בִּינוּנִית וְגַשׁ אוֹמְרִים זֶה מִדַּת סְדוּם • שְׁלִי שְׁלָה וְשָׁלָה
 שְׁלִי עִם הָאָרֶץ • שְׁלִי שְׁלָה וְשָׁלָה שְׁלָה חֲסִיד • שְׁלָה
 שְׁלִי וְשָׁלִי שְׁלִי רָשָׁע : (יד) אַרְבַּע מִדּוֹת בְּדַעוֹת • נוֹחַ
 לִכְעוֹס וְנוֹחַ לְרַצוֹת יֵצֵא חֲפָסְדּוֹ בְּשֻׁקְרוֹ • קָשָׁה לִכְעוֹס
 וְקָשָׁה לְרַצוֹת יֵצֵא שֻׁקְרוֹ בְּחֲפָסְדּוֹ • קָשָׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ
 לְרַצוֹת חֲסִיד • נוֹחַ לִכְעוֹס וְקָשָׁה לְרַצוֹת רָשָׁע : (טו) אַרְבַּע
 מִדּוֹת בְּתַלְמִידִים • מְתִיר לְשִׁמוּעַ וּמְתִיר לְאִפְדֹּר יֵצֵא שֻׁקְרוֹ

their tithes and others do not, a dearth ensues from drought, and some suffer hunger while others are full. If they all determine to give no tithes, a dearth ensues from tumult and drought. If they further resolve not to give the dough-cake (Numb. xv. 20), an exterminating dearth ensues. Pestilence comes into the world to fulfil those death penalties threatened in the Torah, the execution of which, however, is not within the function of a human tribunal, and for the violation of the law regarding the fruits of the seventh year (Levit. xxv. 1—7). The sword comes into the world for the delay of justice, and for the perversion of justice, and on account of the offence of those who interpret the Torah not according to its true sense. Noxious beasts come into the world for vain swearing, and for the profanation of the Divine Name. Captivity comes into the world on account of idolatry, immorality, bloodshed, and the neglect of the year of rest for the soil. (12.) At four periods pestilence grows apace: in the fourth year, in the seventh, at the conclusion of the seventh year, and at the conclusion of the Feast of Tabernacles in each year: in the fourth year, for default of giving the tithe to the poor in the third year (Deut. xiv. 28, 29); in the seventh year, for default of giving the tithe to the poor in the sixth year; at the conclusion of the seventh year, for the violation of the law regarding the fruits of the seventh year, and at the conclusion of the Feast of Tabernacles in each year, for robbing the poor of the grants legally assigned to them.* (13.) There are four characters among men: he who says, What is mine is mine and what is thine is thine, his is a neutral character:—some say, this is a character like that of Sodom; he who says, What is mine is thine and what is thine is mine, is a boor; he who says, What is mine is thine and what is thine is thine, is a saint; he who says, What is thine is mine and what is mine is mine, is a wicked man. (14.) There are four kinds of tempers: he whom it is easy to provoke and easy to pacify, his loss disappears in his gain; he whom it is hard to provoke and hard to pacify, his gain disappears in his loss; he whom it is hard to provoke and easy to pacify is a saint; he whom it is easy to provoke and hard to pacify is a wicked man. (15.) There are four qualities in disciples: he who quickly understands and quickly forgets, his gain disappears in his loss; he who understands with diffi-

* The gleanings, the forgotten sheaves, and the corners of the field. See Levit. xix. 9; Deut. xxiv. 19.

בְּהַפְסְדוֹ • קָשָׁה לְשִׁמוּעַ וְקָשָׁה לְאַבֵּד וְצָא הַפְסְדוֹ בְּשִׁכְרוֹ •
 מִחִיר לְשִׁמוּעַ וְקָשָׁה לְאַבֵּד זֶה חֵלֶק טוֹב • קָשָׁה לְשִׁמוּעַ
 וּמִחִיר לְאַבֵּד זֶה חֵלֶק רָע : (טז) אַרְבַּע מִדּוֹת בְּנוֹתָנִי
 צָדִיקָה • תְּרוּצָה שְׂיִתָּן וְלֹא יִתְּנִי אֲחֵרִים עֵינִי רָעָה בְּשִׁלְ-
 אֲחֵרִים • יִתְּנִי אֲחֵרִים וְהוּא לֹא יִתֵּן עֵינִי רָעָה בְּשִׁלּוֹ • יִתֵּן
 וְיִתְּנִי אֲחֵרִים חֲסִיד • לֹא יִתֵּן וְלֹא יִתְּנִי אֲחֵרִים רָשָׁע :
 (יז) אַרְבַּע מִדּוֹת בְּחוּלְכִי בֵּית הַמִּדְרָשׁ • הוֹלֵךְ וְאֵינוֹ עֹשֶׂה
 שֹׁכֵר הַלִּיכָה בְּיָדוֹ • עֹשֶׂה וְאֵינוֹ הוֹלֵךְ שֹׁכֵר מַעֲשֵׂה בְּיָדוֹ •
 הוֹלֵךְ וְעֹשֶׂה חֲסִיד • לֹא הוֹלֵךְ וְלֹא עֹשֶׂה רָשָׁע : (יח) אַרְבַּע
 מִדּוֹת בְּיוֹשְׁבִים לִפְנֵי חֲכָמִים • סָפּוֹג וּמִשְׁפָּה מְשַׁמֶּרֶת וְנִגְפָה •
 סָפּוֹג שֶׁהוּא סוֹפֵג אֶת-הַכֹּל • וּמִשְׁפָּה שֶׁמְכַנִּים בָּזוּ וּמוֹצִיא
 בָּזוּ • מְשַׁמֶּרֶת שֶׁמוֹצִיָּאה אֶת-חֵינּוּ וְקוֹלָטָה אֶת-חַשְׁמֵרִים •
 וְנִגְפָה שֶׁמוֹצִיָּאה אֶת-תַּקְוַתָּהּ וְקוֹלָטָה אֶת-הַסֵּלָה : (יט) כָּל-
 אֲהָבָה שֶׁהִיא-תְּלוּיָה בְּדָבָר בְּטֵל דָּבָר בְּטֵלָה אֲהָבָה •
 וְשֵׁאִינָה תְּלוּיָה בְּדָבָר אֵינָה בְּטֵלָה לְעוֹלָם • אֵיזוֹ הִיא
 אֲהָבָה שֶׁהִיא-תְּלוּיָה בְּדָבָר זֶה אֲהָבַת אִמּוֹן וְתַמָּר • וְשֵׁאִינָה
 תְּלוּיָה בְּדָבָר זֶה אֲהָבַת דָּוִד וְיְהוֹנָתָן : (כ) כָּל-מַחְלָקָה
 שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם סוֹפָה לְהִתְקַדֵּם וְשֵׁאִינָה לְשֵׁם שָׁמַיִם
 אֵין סוֹפָה לְהִתְקַדֵּם • אֵיזוֹ הִיא מַחְלָקָה שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם
 זֶה מַחְלָקָה הַלֵּל וְשִׁמִּי • וְשֵׁאִינָה לְשֵׁם שָׁמַיִם זֶה מַחְלָקָה
 קָרָח וְכַל-עֲדוֹתוֹ : (כא) כָּל-הַמְּזֻכָּה אֶת-הַרְבֵּי אֵין חֶטָּא
 בָּא עַל-יָדוֹ וְכַל-הַמִּמְטִיא אֶת-הַרְבֵּי אֵין-מִסְפִּיקוֹם בְּיָדוֹ

culty and forgets with difficulty, his loss disappears in his gain; he who understands quickly and forgets with difficulty, his is a good portion; he who understands with difficulty and forgets quickly, his is an evil portion. (16.) As to almsgiving there are four dispositions: he who desires to give, but that others should not give, his eye is evil towards what appertains to others (since almsgiving brings blessing to the giver); he who desires that others should give, but will not give himself, his eye is evil against what is his own; he who gives and wishes others to give is a saint; he who will not give and does not wish others to give is a wicked man. (17.) There are four characters suggested by those who attend the house of study: he who goes and does not practise secures the reward for going; he who practises but does not go secures the reward for practising; he who goes and practises is a saint; he who neither goes nor practises is a wicked man. (18.) There are four qualities among those that sit before the wise: they are like a sponge, a funnel, a strainer, or a sieve: a sponge, which sucks up everything; a funnel, which lets in at one end and out at the other; a strainer, which lets the wine pass out and retains the lees; a sieve, which lets out the bran and retains the fine flour. (19.) Whenever love depends upon some material cause, with the passing away of that cause, the love too passes away; but if it be not dependent upon such a cause, it will not pass away for ever. Which love was that which depended upon a material cause? Such was the love of Amnon and Tamar. And that which depended upon no such cause? Such was the love of David and Jonathan. (20.) Every controversy that is in the Name of Heaven shall in the end lead to a permanent result, but every controversy that is not in the Name of Heaven shall not lead to a permanent result. Which controversy was that which was in the Name of Heaven? Such was the controversy of Hillel and Shammai. And that which was not in the Name of Heaven? Such was the controversy of Korah and all his company. (21.) Whosoever causes the multitude to be righteous, through him no sin shall be brought about; but he who causes the multitude to sin shall not have the means to repent (the sins of others

לעשות תשובה • משנה זכה וזכה את-הרבים זכות הרבים
 תלוי בו • שנאמר צדקת יי עשה ומשפטיו עם-ישראל • ורבעם
 בן-נבט חטא וחקטיא את-הרבים חטא הרבים תלוי בו •
 שנאמר על-הטאות ורבעם אשר חטא ואשר חקטיא את-
 ישראל : (כב) כל-מי שיש-בו שלשה דברים תלוי הוא
 מתלמידיו של-אברהם אבינו • ושלשה דברים אחרים הוא
 מתלמידיו של-בלעם הרשע • ציון טובה ורוח נמוכה ונפש
 שפלה מתלמידיו של-אברהם אבינו • ציון רעה ורוח גבוהה
 ונפש רחבה מתלמידיו של-בלעם הרשע : מה בין תלמידיו
 של-אברהם אבינו לתלמידיו של-בלעם הרשע • תלמידיו
 של-אברהם אבינו אוכלים בעולם הזה ונוחלים העולם
 הבא • שנאמר להנחיל אהבי יש ואצותיהם אמלא •
 תלמידיו של-בלעם הרשע יורשים גי-הפס ויורדים לבאר
 שחת • שנאמר ואמה אלהים תורדם לבאר שחת אנשי
 דמים ומרמה לא-יחצו מימיהם ואני אבטח-בך : (כג) יחידה
 בן-מימא אומר • הנה צו פגמר ומל פגמר רץ פגמי ונפור
 פארי לעשות רצון אקיה שפשמים : הוא הנה אומר •
 צו פנים לגי-הפס ובוש פנים לגן עדן : יהי רצון מלפניך
 יי אלהינו ואלהי אבותינו שיגנה בית המקדש במהרה
 בימינו ותן חלקנו בותרתך : (כד) הוא הנה אומר • בן-
 חמש שנים למקרא בן-עשר שנים למשנת בן-שלש עשרה
 למצות בן-חמש עשרה למלמוד בן-שמנה עשרה לחפה

being beyond the remedial action of his repentance). Moses was righteous and made the multitude righteous; the righteousness of the multitude was laid upon him, as it is said, He executed the justice of the Lord and his judgments with Israel (Deut. xxxiii. 21). Jeroboam, the son of Nebat, sinned and caused the multitude to sin; the sin of the multitude was laid upon him, as it is said, For the sins of Jeroboam which he sinned and which he made Israel to sin (1 Kings xv. 30). (22.) Whosoever has these three attributes is of the disciples of Abraham our father, but whosoever has three other attributes is of the disciples of Balaam the wicked. A good eye, a humble mind and a lowly spirit (are the tokens) of the disciples of Abraham our father; an evil eye, a haughty mind and a proud spirit (are the signs) of the disciples of Balaam the wicked. What is the difference between the disciples of Abraham our father and those of Balaam the wicked? The disciples of Abraham our father enjoy this world and inherit the world to come, as it is said, That I may cause those that love me to inherit substance, and may fill all their treasuries (Prov. viii. 21); the disciples of Balaam the wicked inherit Gehinnom and descend into the pit of destruction, as it is said, But thou, O God, wilt bring them down into the pit of destruction: bloodthirsty and deceitful men shall not live out half their days; but I will trust in thee (Psalm lv. 24). (23.) Judah, the son of Tema, said, Be strong as a leopard, light as an eagle; fleet as a hart, and strong as a lion, to do the will of thy Father who is in heaven. He used to say, The bold-faced are for Gehinnom, the shame-faced for the Garden of Eden. (He said further) May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. (24.) He used to say, At five years the age is reached for the study of the Scripture, at ten for the study of the Mishnah, at thirteen for the fulfilment of the commandments, at fifteen for the study of the Talmud, at eighteen

תפלת מנחה לשבת

בְּנוֹ-עֲשָׂרִים לַרְדּוֹף בְּנוֹ-שְׁלֹשִׁים לִפְתּוֹ בְּנוֹ-אַרְבָּעִים לְבִינָה בְּנוֹ-
חֲמִשִּׁים לְעֶצֶת בְּנוֹ-שִׁשִּׁים לְזִקְנָה בְּנוֹ-שִׁבְעִים לְשִׁיבָה בְּנוֹ-
שְׁמוֹנִים לְגְבוּרָה בְּנוֹ-תִשְׁעִים לְשׁוֹמֵר בְּנוֹ-מֵאָה פְּאֵלִי מֵת וְעֶבֶר
וּבְטָל מִן הָעוֹלָם : (כה) בְּנוֹ-כַּבֵּד בְּנוֹ-אֹמֵר * חֲסֵד-בֵּה וְחֶסֶד-
בֵּה וְכָלֵא בֵּה וּבֵה וְתִחְזֵא וְסִיב וּבְלָה בֵּה וּמִפֶּה לֹא תִזְוַע
שְׂאִין לָךְ מִדָּה טוֹבָה הִימָנָה : (כו) בְּנוֹ-הָא הָא אֹמֵר *
לָפָם זַעֲרָא אֲנָרָא :

רַבִּי חֲנִנְיָא בְּנוֹ-עֲקִישָׁא וְכוּ'

פָּרָק שִׁשִּׁי :

פרק קנין תורה או ברייתא דר' מאיר

כָּל-יִשְׂרָאֵל וְכוּ'

שְׁנֵי חֲכָמִים בְּלִשׁוֹן תַּמְשִׁנָּה בְּרוּיָה שְׁבַחַר בָּהֶם וּבְמִשְׁנָתָם :
(א) רַבִּי מֵאִיר אֹמֵר * כָּל-הָעוֹסֵק בַּתּוֹרָה לְשִׁמְיָה זֹכֶה לְדָבָרִים
הַרְבֵּה וְלֹא עוֹד אֶלָּא שְׂכָל-הָעוֹלָם כֵּלּוּ כְּדֵי הוּא לוֹ * נִקְרָא
רַע אֲחֻב אֲחֻב אֶת-הַמָּקוֹם אֲחֻב אֶת-הַבְּרִיּוֹת וּמִלְבָּשָׁתוֹ
עֲנִנָה וְיִרְאָה וּמִכְשָׁרָתוֹ לַחַיִּיּוֹת צְדִיק חֲסִיד יֵשֶׁר וְנֶאֱמָן
וּמִרְחֻקָתוֹ מִן-הַחֲטָא וּמִקְרָבָתוֹ לִיְדֵי זְכוּת וְנִתְּנִים מִפְּנֵי עֲצָה
וְתוֹשִׁיָה בִּינָה וּגְבוּרָה * שְׁנֵאֲמַר לִי עֲצָה וְתוֹשִׁיָה אֲנִי בִּינָה
לִי גְבוּרָה * וְנוֹתְנָת לוֹ מַלְכוּת וּמִמְשָׁלָה וְחֻקּוֹר דִּין וּמִגְלִים

for marriage, at twenty for seeking a livelihood, at thirty for entering into one's full strength, at forty for understanding, at fifty for counsel, at sixty a man attains old age, at seventy the hoary head, at eighty the gift of special strength (Psalm xc. 10), at ninety he bends beneath the weight of years, at a hundred he is as if he were already dead and had passed away from the world. (25.) Ben Bag Bag said, Turn it (the Torah) and turn it over again, for everything is in it, and contemplate it, and wax grey and old over it, and stir not from it, for thou canst have no better rule than this. (26.) Ben He He said, According to the labour is the reward.

"Rabbi Chananya," etc., p. 186.

CHAPTER VI.*

"All Israel," etc., p. 184.

The sages taught the following in the style of the Mishnah,—Blessed be he that made choice of them and their Mishnah. (1.) R. Meir said, Whosoever labours in the Torah for its own sake merits many things; and not only so, but the whole world is indebted to him: he is called friend, beloved, a lover of the All-present, a lover of mankind: it clothes him in meekness and reverence; it fits him to become just, pious, upright and faithful; it keeps him far from sin, and brings him near to virtue: through him the world enjoys counsel and sound knowledge, understanding and strength, as it is said, Counsel is mine, and sound knowledge; I am understanding; I have strength (Prov. viii. 14†): and it gives him sovereignty and dominion and discerning judgment; to him the secrets of the Torah are revealed; he is made like a never-failing fountain,

* This chapter, called Chapter on the Acquisition of the Torah, or Boraitha of R. Meir, is not a part of the Mishnah, but of the collection of rabbinical dicta next in authority to it, and known as Boraithoth, or "External Teachings."

† Wisdom, of which the Torah is the embodiment, speaks these words.

לו רָצִי תוֹרָה וְנַעֲשֶׂה כְּמַעֲשֵׂי שְׁאִינוּ פוֹסֵק וּבִקְנֶה שְׁמִתָּבֶר
 וְהוֹלֵךְ וְהוֹזֵה צָנִיעַ וְאַרְךָ רוּחַ וּמוֹחֵל עַל-עֲלֻבוֹנוֹ וּמַגְדִּילָהּ
 וּמְרוֹמָמָתוֹ עַל כָּל-הַמַּעֲשִׂים : (ב) אָמַר רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-לֵוִי •
 בְּכָל-יוֹם וַיּוֹם בֵּת-קוֹל יוֹצֵאת מִהַר חוֹרֵב וּמִכְרָזַת וְאוֹמֶרֶת
 אוֹי לָהֶם לְבָרִיּוֹת מַעֲלָבוֹנָה שְׁל-תוֹרָה • שְׁכַל-מִי שְׁאִינוּ עוֹסֵק
 בַּתוֹרָה נִקְרָא רֵיחַ • שֶׁנֶּאֱמַר נָחַם זָהָב בָּאֵף חֲזִיר אִשָּׁה יָפָה
 וְקָרַת טָעַם : וְאוֹמֶר • וְהִלָּחַת מַעֲשֵׂה אֱלֹהִים חֶסֶד וְהַמִּכְתָּב
 מִכְתָּב אֱלֹהִים הוּא חֲרוּת עַל-הִלָּחַת • אֶל-תִּקְרָא חֲרוּת אֶלָּא
 חֲרוּת שְׁאִין לָהּ בֶּן-חוֹרִין אֶלָּא מִי שֶׁעוֹסֵק בְּתִלְמוּד תוֹרָה •
 וְכָל-מִי שֶׁעוֹסֵק בְּתִלְמוּד תוֹרָה חֲרִי זֶה מִתְעַלֶּה • שֶׁנֶּאֱמַר
 וּמִמִּתְנַח נִחְלִיאֵל וּמִפְּתִלִּיאֵל בָּמוֹת : (ג) תְּלוּמֵד מִחֲבֵרוֹ פָּרַק
 אֶחָד אוֹ תִּלְכָּה אַחַת אוֹ פָּסוּק אֶחָד אוֹ דְּבִיר אֶחָד אוֹ אֶפִּילוֹ
 אוֹת אַחַת צָרִיף לְנֶחֱג בּוֹ כְּבוֹד • שֶׁבֶן מַצִּינוּ בְּדוֹד מִלֵּךְ
 יִשְׂרָאֵל שְׁלֹא לָמַד מֵאַחִיתָפֵל אֶלָּא שְׁגִי דְּבָרִים בְּלָבֹד קִרְאוּ
 רַבּוֹ אֱלוֹפּוֹ וּמִיָּדְעוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר וְאַתָּה אֲבוֹשׁ בְּעַרְפִּי אֱלוֹפִי וּמִיָּדְעִי •
 וְהִלָּא דְּבָרִים קָל וְחֹמֶר • וּמֵה דְּוִיד מִלֵּךְ יִשְׂרָאֵל שְׁלֹא לָמַד
 מֵאַחִיתָפֵל אֶלָּא שְׁגִי דְּבָרִים בְּלָבֹד קִרְאוּ רַבּוֹ אֱלוֹפּוֹ וּמִיָּדְעוֹ •
 תְּלוּמֵד מִחֲבֵרוֹ פָּרַק אֶחָד אוֹ תִּלְכָּה אַחַת אוֹ פָּסוּק אֶחָד אוֹ
 דְּבִיר אֶחָד אוֹ אֶפִּילוֹ אוֹת אַחַת עַל-אַחַת פָּסָה וְכִפְּתָה שֶׁצָּרִיף
 לְנֶחֱג בּוֹ כְּבוֹד • וְאִין כְּבוֹד אֶלָּא תוֹרָה • שֶׁנֶּאֱמַר כְּבוֹד חֻקִּים
 יִבְחָלוּ וְחֻמִּימִים יִגְחָלוּ טוֹב • וְאִין טוֹב אֶלָּא תוֹרָה • שֶׁנֶּאֱמַר
 כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תוֹרָתִי אֶל-תַּעֲזָבוּ : (ד) בֶּן הָיָה

and like a river that flows on with ever-sustained vigour; he becomes modest, long-suffering, and forgiving of insults; and it magnifies and exalts him above all things. (2.) R. Joshua, the son of Levi, said, Every day a Bath-kol (a heavenly voice) goes forth from Mount Sinai, proclaiming these words, Woe to mankind for contempt of the Torah, for whoever does not labour in the Torah is said to be under the divine censure, as it is said, As a ring of gold in a swine's snout, so is a fair woman who turneth aside from discretion (Prov. xi. 22*); and it says, And the tables were the work of God, and the writing was the writing of God, graven upon the tables. Read not *charuth* (graven), but *cheruth* (freedom), for no man is free but he who labours in the Torah. But whosoever labours in the Torah, behold he shall be exalted, as it is said, And from Mattanah to Nachaliel, and from Nachaliel to Bamoth† (Numb. xxi. 19). (3.) He who learns from his fellow a single chapter, a single rule, a single verse, a single expression, or even a single letter, ought to pay him honour, for so we find with David, King of Israel, who learnt only two things from Ahitophel,‡ and yet regarded him as his master, his guide and his familiar friend, as it is said, But it was thou, a man, mine equal, my guide, and my familiar friend (Psalm lv. 14). Now, is it not an argument from minor to major? If David, the King of Israel, who learned only two things from Ahitophel, regarded him as his master, guide and familiar friend, how much more ought one who learns from his fellow a chapter, rule, verse, expression, or even a single letter, to pay him honour? And honour is nothing but Torah, as it is said, The wise shall inherit honour (Prov. iii. 35); and the perfect shall inherit good (*Ibid.* xxviii. 10). And good is nothing but Torah, as it is said, For I give you good doctrine, forsake ye not my Torah (*Ibid.* iv. 2). (4.) This is the way that is becoming for the study of the

* נִזְרָה "censured," is here connected by "Notarikon," a peculiar form of rabbinical interpretation, with the words נִזְמֵם וְהָרַב בְּאֵף of this verse.

† A play upon the words of the text: Mattanah = "gift"; Nachaliel = "the heritage of God"; Bamoth = "high places."

‡ In the two matters referred to in Psalm lv. 15, "We took sweet counsel together," and "We walked into the house of God with the throng," David is said to have followed the teaching of Ahitophel.

וְרָפָה שְׁל־תּוֹרָה • פֶּת בְּמַלְח תֹּאכַל וּמִים בְּמִשְׁוֹרָה תִּשְׁתָּה
 וְעַל הָאָרֶץ תִּישָׁן וְחַי צָעַר תַּחֲנוּנָה וּבִתּוֹרָה אִתָּה עָמַל • אִם־
 אִתָּה עֲשֹׂה בֶן אֲשֶׁרֶךְ וְטוֹב לָהּ • אֲשֶׁרֶךְ בְּעוֹלָם חַיָּה וְטוֹב
 לָהּ לְעוֹלָם חַיָּה : (ה) אֶל־תִּבְקָשׁ גְּדֻלָּה לְעֶצְמָהּ וְאֶל־תִּחְמֹד
 קְבוּדָּהּ • יוֹתֵר מִלְּמוֹדֶהּ עֲשֵׂה • וְאֶל־תִּתְאַוֶּה לְשִׁלְחָנָהּ שְׁל־מְלָכִים •
 שִׁשְׁלְחָנָהּ גְּדוֹל מִשְׁלְחָנָהּ וּכְתִרָהּ גְּדוֹל מִכְתָּרָהּ • וְנֶאֱמָן הוּא
 בָּעַל מְלָאכָתָהּ שִׁישְׁלָם לָהּ שֹׁכֵר פָּעֻלָתָהּ : (ו) גְּדוֹלָה תּוֹרָה
 יוֹתֵר מִן־הַפְּהֶגֶה וּמִן־הַפְּלִכּוֹת • שִׁתְּפִלְכוֹת נְקִיּוֹת בְּשָׁלְשִׁים
 מַעֲלוֹת וְתִפְהֶגֶה בְּעֶשְׂרִים וְאַרְבַּע וְתִתּוֹרָה נְקִיּוֹת בְּאַרְבָּעִים
 וּשְׁמוֹנֶה דְּבָרִים • וְאֵלֶּי הֵן • בְּתִלְמוּד בְּשִׁמְיַעַת הָאָזָן • בְּעִרְיַכַת
 שְׁפָתַיִם • בְּבִינַת חֶלֶב בְּשִׁפּוּל חֶלֶב • בְּאִימָה • בְּיִרְאָה •
 בְּעֲנָוָה • בְּשִׁמְחָה • בְּשִׁמּוּשׁ חֻכָּמִים • בְּדַבּוּר חֲבָרִים • בְּפִלְפּוּל
 חִתְּלִמִּידִים • בְּיָשׁוּב • בְּמִקְרָא וּבְמִשְׁנָה • בְּמַעֲוֵשׁ סְחוּרָה •
 בְּמַעֲוֵשׁ הֶרֶף אֶרֶץ • בְּמַעֲוֵשׁ תַּעֲנוּג • בְּמַעֲוֵשׁ שְׁנָה • בְּמַעֲוֵשׁ
 שִׁיחָה • בְּמַעֲוֵשׁ שְׁחוּק • בְּאֶרֶץ אֲפִים • בְּלֵב־טוֹב • בְּאִמּוּנַת
 חֻכָּמִים • בְּקַבְּלַת חִסּוּדִים • חֲפִיר אֶת־מְקוֹמוֹ • וְחֲשִׁמְחָה
 בְּחִלְקוֹ • וְהַעֲשֵׂה סֵג לְדַבְּרָיו • וְאִינוּ מִחֲזִיק טוֹבָה לְעֶצְמוֹ •
 אוֹהֵב • אוֹהֵב אֶת־הַמָּקוֹם • אוֹהֵב אֶת־הַבְּרִיּוֹת • אוֹהֵב אֶת־
 תַּעֲדוּקוֹת • אוֹהֵב אֶת־הַמִּישָׁרִים • אוֹהֵב אֶת־הַתּוֹכָחוֹת •
 וּמִתְרַחֵק מִן־הַקְּבוּדָּהּ • וְלֹא־מִגִּים לְבוֹ בְּתִלְמוּדוֹ • וְאִינוּ שֹׁמֵת
 בְּהוֹרָאָה • נוֹשֵׂא בְּעַל עַם־חֲבָרוֹ • וּמְקַרִּיעוֹ לְכַף זְכוּת •
 וּמַעֲמִידוֹ עַל־הָאֶמֶת • וּמַעֲמִידוֹ עַל־הַשְּׁלוֹם • וּמִתְנַשֵּׁב

Torah : a morsel of bread with salt thou must eat, and water by measure thou must drink, thou must sleep upon the ground, and live a life of trouble the while thou toilest in the Torah. If thou doest thus, Happy shalt thou be and it shall be well with thee (Ps. cxxviii. 2) ; happy shalt thou be in this world, and it shall be well with thee in the world to come. (5.) Seek not greatness for thyself, and court not honour ; let thy works exceed thy learning ; and crave not after the table of kings ; for thy table is greater than theirs, and thy crown is greater than theirs, and thy Employer is faithful to pay thee the reward of thy work. (6.) The Torah is greater than the priesthood and than royalty, seeing that royalty demands thirty qualifications,* the priesthood twenty-four,† while the Torah is acquired by forty-eight. And these are they : By audible study ; by distinct pronunciation ; by understanding and discernment of the heart ; by awe, reverence, meekness, cheerfulness ; by ministering to the sages, by attaching oneself to colleagues, by discussion with disciples ; by sedateness ; by knowledge of the Scripture and of the Mishnah ; by moderation in business, in intercourse with the world, in pleasure, in sleep, in conversation, in laughter ; by long-suffering ; by a good heart ; by faith in the wise ; by resignation under chastisement ; by recognising one's place, rejoicing in one's portion, putting a fence to one's words, claiming no merit for oneself ; by being beloved, loving the All-present, loving mankind, loving just courses, rectitude and reproof ; by keeping oneself far from honour, not boasting of one's learning, nor delighting in giving decisions ; by bearing the yoke with one's fellow, judging him favourably, and leading him to truth and peace ; by being composed in one's study ;

* See *Sanhedrin* ch. ii.

† See *Baba Kama*, 110b, and *Mid. Tanchuma*, section *Bamidbar*.

בְּהַלְמוּדוֹ • שׁוֹאֵל • וּמַשִּׁיב • שׁוֹמֵעַ וּמוֹסִיף • חַלּוּמֵךְ עַל-מִנְתָּ
 לְלַמֵּד • וְחַלּוּמֵךְ עַל-מִנְתָּ לַעֲשׂוֹת • הַמַּחֲכִים אֶת-רַבּוֹ • וְהַמְכַנֵּן
 אֶת-שְׁמוֹעֲתוֹ • וְהַאֲמֵר דָּבָר בְּשֵׁם אוֹמְרוֹ • הָא לְמַדָּתָּ כָּל-
 הַאֲמֵר דָּבָר בְּשֵׁם אוֹמְרוֹ מֵבִיא נֶאֱלָה לְעוֹלָם • שְׁנֵאֲמַר וְהַאֲמֵר
 אֶסְתֵּר לְמַלְכוּ בְּשֵׁם מְרִדְכִי : (ו) גְּדוּלַּת תּוֹרַתָּ שְׁתִּיָּא נִוְהֶנֶת
 חַיִּים לְעוֹשֵׂיהָ בְּעוֹלָם חַיָּה וּבְעוֹלָם הַבָּא • שְׁנֵאֲמַר כִּי-חַיִּים
 הֵם לְמַצְאֵיהֶם וּלְכָל-בְּשָׁרוֹ מֵרַפָּא • וְאוֹמֵר רַפְּאוּת תְּהִי לְשַׁרְף
 וְשִׁקּוּי לַעֲצֻמוֹתֶיהָ • וְאוֹמֵר עֵץ-חַיִּים הִיא לְפִתְזִיקִים בָּה
 וְהַמְכִּיָּה מֵאֲשֵׁר • וְאוֹמֵר כִּי לֵוִית חֵן הֵם לְרֹאשֶׁהָ וְעֲנָקִים
 לְגִרְגְּרוֹתֶיהָ • וְאוֹמֵר תִּתֵּן לְרֹאשֶׁהָ לֵוִית-חֵן עֲטָרַת תִּפְאָרֶת
 תִּמְגְּנָהָ • וְאוֹמֵר כִּי בִי יִרְבּוּ יְמֶיהָ וְיִוְסִיפוּ לָהּ שָׁנוֹת חַיִּים •
 וְאוֹמֵר אֶרֶץ יָמִים בְּיַמִּינָהּ בְּשִׁמְאוּלָהּ עֲשֵׂר וְכְבוֹד • וְאוֹמֵר
 כִּי אֶרֶץ יָמִים וּשְׁנוֹת חַיִּים וְשָׁלוֹם יִוְסִיפוּ לָהּ : (ח) רַבִּי
 שְׁמַעוֹן בֶּן-יְהוּדָה מֵשֵׁם רַבִּי שְׁמַעוֹן בֶּן-יִיחִי אוֹמֵר • הַנּוֹי
 וְהַפֶּח וְהָעֶשֶׂר וְהַכְּבוֹד וְהַחֲכָמָה הַזִּקְנָה וְהַשִּׁיבָה וְהַבְּנִים
 נָאֵה לַצְּדִיקִים וְנָאֵה לְעוֹלָם • שְׁנֵאֲמַר עֲטָרַת תִּפְאָרֶת שִׁיבָה
 בְּדָרְךָ צְדָקָה תִּמְצֵא • וְאוֹמֵר תִּפְאָרֶת בַּחוּרִים פָּחַם וְהִדִּר
 זִקְנִים שִׁיבָה • וְאוֹמֵר עֲטָרַת חֲכָמִים עֲשֶׂרָם • וְאוֹמֵר עֲטָרַת
 זִקְנִים בְּגִי בָנִים וְתִפְאָרֶת בָּנִים אֲבוֹתָם • וְאוֹמֵר וְהַפְּרָה
 חֶלְבָנָה וּבֹשֶׁה הַחֲמָה כִּי-מִלְכָּה יִי צְבָאוֹת בְּחַר צִיּוֹן וּבִירוּשָׁלַם
 וְנִגְדַּד זִקְנָיו כְּבוֹד : רַבִּי שְׁמַעוֹן בֶּן-מִנְסֵיָא אוֹמֵר • אֱלֹהֵי שְׁבַע
 מַדּוֹת שְׁמַנּוּ חֲכָמִים לַצְּדִיקִים כָּלֵם נְתַתִּימּוּ בְּרַבִּי וּבְבָנָיו :

by asking and answering, hearing and adding thereto (by one's own reflection); by learning with the object of teaching, and by learning with the object of practising; by making one's master wiser, fixing attention upon his discourse, and reporting a thing in the name of him who said it. So thou hast learnt, Whosoever reports a thing in the name of him that said it brings deliverance into the world, as it is said, And Esther told the king in the name of Mordecai (Esther ii. 22). (7.) Great is the Torah which gives life to those that practise it in this world and in the world to come, as it is said, For they are life unto those that find them, and health to all their flesh (Prov. iv. 22); and it says, It shall be health to thy navel, and marrow to thy bones (*Ibid.* iii. 8); and it says, It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy (*Ibid.* iii. 18); and it says, For they shall be a chaplet of grace unto thy head, and chains about thy neck (*Ibid.* i. 9); and it says, It shall give to thine head a chaplet of grace: a crown of glory it shall deliver to thee (*Ibid.* iv. 9); and it says, For by me thy days shall be multiplied, and the years of thy life shall be increased (*Ibid.* ix. 11); and it says, Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour (*Ibid.* iii. 16); and it says, For length of days, and years of life, and peace shall they add to thee (*Ibid.* iii. 2). (8.) R. Simeon, the son of Judah, in the name of R. Simeon, the son of Jochai, said, Beauty, strength, riches, honour, wisdom, old age and a hoary head and children are comely to the righteous and comely to the world, as it is said, The hoary head is a crown of glory, if it be found in the way of righteousness (*Ibid.* xvi. 31); and it says, The glory of young men is their strength, and the adornment of old men is the hoary head (*Ibid.* xx. 29); and it says, A crown unto the wise is their riches (*Ibid.* xiv. 24); and it says, Children's children are the crown of old men, and the adornment of children are their fathers (*Ibid.* xvii. 6); and it is said, Then the moon shall be confounded and the sun ashamed; for the Lord of hosts shall reign in Mount Zion and in Jerusalem, and before his elders shall be glory (Isaiah xxiv. 23). R. Simeon, the son of Menasya, said, These seven qualifications which the sages enumerated as becoming to the righteous were all realised in Rabbi Judah the Prince, and in

(ט) אמר רבי יוסי בן-הקסמא. פעם אחת הנייתי מהלך בדרך וקבע בי אדם אחד ונתן-לי שלום והתנחלתי לו שלום. אמר לי. רבי מאי-זה מקום אתה. אמרתי לו. מעיר גדולת של-חכמים ושל-סופרים אני. אמר לי. רבי רצונך שתדור עמנו במקומנו ואני אתן לך אלה אלהים דיגרי זהב ואבנים טובות ומרגליות. אמרתי לו. אם אתה נותן לי כל-כסף וזהב ואבנים טובות ומרגליות שבעולם איני דר אלא במקום תורה. וכן כתוב בספר תהלים על-ידי דוד מלך ישראל. טוב לי תורה פיה מאלפי זהב וכסף. ולא עוד אלא שבשעת פטירתו של-אדם אין מלנים לו לאדם לא כסף ולא זהב ולא אבנים טובות ומרגליות אלא תורה ומעשים טובים בלבד. שנאמר בהתחלקה תנחה אתה בשכבה תשמר עליה וחקיצות היא תשיחה. בהתחלקה תנחה אתה בעולם הנה בשכבה תשמור עליה בקבר וחקיצות היא תשיחה לעולם הבא. ואומר לי הקסף ולי תהב נאם יי צבאות: (י) המשה הקנים קנה לו הקדוש ברוך הוא בעולמו ואליהו. תורה קנן אחד שמים וארץ קנן אחד אברהם קנן אחד ישראל קנן אחד בית המקדש קנן אחד: תורה מפני. דכתיב יי הקני ראשית דרבך קדם מפעליו מאז: שמים וארץ מפני. דכתיב פה אמר יי השמים פסאי והארץ חדם רגלי אי-זה בית אשר תבני-לי ואי-זה מקום מניחתי. ואומר מה רבי מפעלך יי כלם בתכמה עשית מלאה הארץ חננה: אברהם

his sons. (9.) R. José, the son of Kisma, said, I was once walking by the way, when a man met me and saluted me, and I returned the salutation. He said to me, Rabbi, from what place art thou? I said to him, I come from a great city of sages and scribes. He said to me, If thou art willing to dwell with us in our place, I will give thee a thousand thousand golden dinars and precious stones and pearls. I said to him, Wert thou to give me all the silver and gold and precious stones and pearls in the world, I would not dwell anywhere but in a home of the Torah; and thus it is written in the book of Psalms by the hands of David, King of Israel, The law of thy mouth is better unto me than thousands of gold and silver (Psalm cxix. 72); and not only so, but in the hour of man's departure neither silver nor gold nor precious stones nor pearls accompany him, but only Torah and good works, as it is said, When thou walkest it shall lead thee; when thou liest down it shall watch over thee; and when thou awakest it shall talk with thee (Prov. vi. 22):—when thou walkest it shall lead thee—in this world; when thou liest down it shall watch over thee—in the grave; and when thou awakest it shall talk with thee—in the world to come. And it says, The silver is mine, and the gold is mine, saith the Lord of hosts (Haggai ii. 8). (10.) Five possessions the Holy One, blessed be he, made especially his own in his world, and these are they, The Torah, heaven and earth, Abraham, Israel, and the house of the sanctuary. Whence know we this of the Torah? Because it is written, The Lord possessed me as the beginning of his way, before his works, from of old (Prov. viii. 22). Whence of heaven and earth? Because it is written, Thus saith the Lord, The heaven is my throne, and the earth is my footstool: what manner of house will ye build unto me? and what manner of place for my rest? (Isaiah lxvi. 1); and it says, How manifold are thy works, O Lord! In wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy possessions (Psalm civ. 24). Whence

מִפְּנֵי • דְּכַתִּיב וַיִּבְרַכְהוּ וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ אַבְרָם לְאֵל עֲלִיוֹן הַגֹּחַ
 שָׁמַיִם וָאָרֶץ • יִשְׂרָאֵל מִפְּנֵי • דְּכַתִּיב עַד-וַעֲבַר עֲמָךְ יְיָ עַד-
 וַעֲבַר עִם-זֶה קִנִּיתָ • וַאֲמַר לְקַדוֹשִׁים אֲשֶׁר-בְּאֶרֶץ הַמֶּה וְאֲדִירִי
 כָּל-חֲפָצֵי בָם • בֵּית הַמִּקְדָּשׁ מִפְּנֵי • דְּכַתִּיב מְכוֹן לְשִׁבְתְּךָ
 פְּעֻלָּתָ יְיָ מִקְדָּשׁ אֲדָרְי פּוֹגְגֵי יְדִיחָ • וַאֲמַר וַיָּבִיֵאם אֵל-גְּבוּל
 קִדְשׁוֹ חֲרֻזָּה קִנְיָה יְמִינוֹ • (יֵא) כָּל מַה-שֶּׁבָּרָא הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא בְּעוֹלָמוֹ לֹא בָּרָאוֹ אֱלֹה לְכַבֹּדוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר כָּל הַבְּרָא
 בְּשֵׁמִי וְלְכַבֹּדִי בָּרָאתִיו יִצְרָתִיו אִף עָשִׂיתִיו • וַאֲמַר • יְיָ
 יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

רַבִּי חֲנִנְיָא בֶּן-עֲקָשָׁא וְכוּ

עֲלִינוּ, p. 76.

מְדִישׁ יְתוֹם, p. 77.

of Abraham? Because it is written, And he blessed him, and said, Blessed be Abram of the Most High God, possessor of heaven and earth (Genesis xiv. 19). Whence of Israel? Because it is written, Till thy people pass over, O Lord, till the people pass over which thou hast acquired (Exod. xv. 16); and it says, As for the saints that are in the earth, they are the noble ones in whom is all my delight (Psalm xvi. 3). Whence of the house of the sanctuary? Because it is written, The place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, the sanctuary, O Lord, which thy hands have prepared (Exod. xv. 17); and it says, And he brought them to the border of his sanctuary, to this mountain which his right hand had acquired (Psalm lxxviii. 54). (II.) Whatsoever the Holy One, blessed be he, created in his world he created but for his glory, as it is said, Everything that is called by my name, it is for my glory I have created it, I have formed it, yea, I have made it (Isaiah xliii. 7); and it says, The Lord shall reign for ever and ever (Exod. xv. 18).

“Rabbi Chananya,” etc., p. 186.

“It is our duty,” etc., p. 76.

Mourner's Kaddish, p. 77.

ערבית למוצאי שבת :

תהלים קמ"ד

לְדוֹד וּבְרוּךְ יְהוָה צוּרִי הַמְלִיכָה יְדִי לְקָרֵב
אֲצַבְעוֹתַי לַמִּלְחָמָה : חֲסִדִּי וּמִצֻּדֹתַי מִשְׁגָּבִי וּמִפְלִטִי
לִי מִגְּנִי וּבֹו חֲסִיתִי הָרוּדֵד עָמִי תַחְתִּי : יְהוָה מָה
אָדָם וַתִּדְעָהוּ בֶן-אָנוּשׁ וַתַּחֲשֹׁבְהוּ : אָדָם לִהְבֵּל דָּמָה
יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר : יְהוָה הִטְשָׁמִיךְ וַתִּרְדַּךְ נַע בְּהָרִים
וַיַּעֲשֵׂנוּ : בָּרֶק בָּרֶק וַתִּפְיֹצַם שְׁלַח חֲצִיךְ וַתַּהַמָּם :
שְׁלַח יָדֶיךָ מִמָּרוֹם פָּצְנִי וְהַצִּילֵנִי מִיָּד רַבִּים מִיָּד
בְּנֵי-נָכָר : אֲשֶׁר-פִּיהֶם דִּבְרֵי-שָׁוְא וַיִּמְיֹנָם יָמִין שֶׁקֶר :
אֱלֹהִים שִׁיר חֲדָשׁ אֲשִׁירָה לָךְ בְּגִבֹּל עֲשׂוֹר אֲזַמְּרָה-
לָךְ : הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים הַפּוֹצֵה אֶת-דָּוִד עַבְדּוֹ
מִחֶרֶב רָעָה : פָּצְנִי וְהַצִּילֵנִי מִיָּד בְּנֵי-נָכָר אֲשֶׁר-
פִּיהֶם דִּבְרֵי-שָׁוְא וַיִּמְיֹנָם יָמִין שֶׁקֶר : אֲשֶׁר בְּנֵינוּ
כְּנֻטְעִים מְגִדְלִים בְּנִעְוָרֵיהֶם בְּנוֹתֵינוּ כְּזוּיוֹת מַחֲטָבוֹת
תִּבְנִית הֵיכַל : מְזוּנוֹנוּ מְלָאִים מִפִּיקִים מִזֶּן אֵל זֶן
צְאוּנָנוּ מֵאֲלִיפוֹת מְרַבָּבוֹת בְּחוֹצוֹתֵינוּ : אֱלֹהֵינוּ מִסְּבָלִים

SERVICE FOR THE CONCLUSION OF SABBATH.

Psalm cxliv. A Psalm of David.

Blessed be the Lord my rock, who teacheth my hands to war, and my fingers to fight: my lovingkindness, and my fortress, my stronghold, and my deliverer; my shield, and he in whom I take refuge: who subdueth my people under me. Lord, what is man, that thou regardest him? or the son of man, that thou takest account of him? Man is like to vanity: his days are as a shadow that passeth away. Bow thy heavens, O Lord, and come down: touch the mountains, and they shall smoke. Flash forth lightning, and scatter them; send out thine arrows, and discomfit them. Stretch forth thine hands from above; rescue me, and deliver me out of great waters, out of the hand of strangers; whose mouth speaketh vanity, and their right hand is a right hand of falsehood. I will sing a new song unto thee, O God: upon a harp of ten strings will I sing praises unto thee. It is he that giveth salvation unto kings: who rescueth David his servant from the hurtful sword. Rescue me, and deliver me out of the hand of strangers, whose mouth speaketh vanity, and their right hand is a right hand of falsehood.—When our sons shall be as plants grown tall in their youth, and our daughters as corner-stones hewn after the fashion of a palace; when our garners are full, affording all manner of store, and our sheep bring forth by thousands, yea, are multiplied by tens of thousands in our fields; when our

אין פֿרץ ואין יוצאת ואין צוהה ברחבתינו: אשרי
העם ששכבה לו אשרי העם שיהיה אלהיו:

תהלים ס"ז

למנצח בנגינת מזמור שיר: אלהים יחנונו ויברכנו
יאר פניו אתנו סלה: לדעת בארץ דרכך בכל-
גוים ישועתך: יודוך עמים אלהים יודוך עמים כלם:
ישמחו וירננו לאמים בישפט עמים מישר ולאמים
בארץ תנחם סלה: יודוך עמים אלהים יודוך עמים
כלם: ארץ נתנה יבולה יברכנו אלהים אלהינו:
יברכנו אלהים וייראו אותו כל-אפסי-ארץ:

For חצי קדיש see pp. 95—101. עמידה, pp. 44—54; ויהי געם, p. 37; ואמה קדוש, p. 73, to בישועתי, p. 24; ויהי געם, p. 23; ויאמר, p. 75.

Should a Festival occur on any day of the following week, ויהי געם and ואמה קדוש are not said. If בָּאָב 'ט commences at the termination of the Sabbath, ויהי געם is omitted.

קדיש תתקבל, p. 75.

On חנכה the lights are here kindled by the Reader.

oxen are well laden ; when there is no breach and no surrender, and no lamentation in our streets ; happy is the people, that is in such a case : yea, happy is the people, whose God is the Lord.

Psalm lxvii. For the Chief Musician ; on Neginoth.

A Psalm. A Song.

May God be gracious unto us, and bless us ; may he cause his face to shine upon us. (Selah.) That thy way may be known upon the earth, thy salvation among all nations. Let the peoples give thanks unto thee, O God ; let all the peoples give thanks unto thee. O let the nations rejoice and exult : for thou wilt judge the peoples with equity, and lead the nations upon the earth. (Selah.) Let the peoples give thanks unto thee, O God ; let all the peoples give thanks unto thee. The earth hath yielded her increase : God, even our God, shall bless us. God shall bless us ; and all the ends of the earth shall fear him.

For Evening Service see pp. 95—101. Amidah, pp. 44—54 ; Kaddish, p. 37 ; “ And let the pleasantness,” etc., p. 23, to “ salvation,” p. 24 ; “ But thou art holy,” etc., p. 73, to “ honourable,” p. 75.

Should a Festival occur on any day of the following week, the last two passages are not said. If the Fast of the 9th of Ab commences at the termination of the Sabbath, the first of these passages is omitted.

Kaddish, p. 75.

On Chanukah the lights are here kindled by the Reader.

וַיִּתֵּן-לָהּ הָאֱלֹהִים מִטַּל הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ וְרֹב דָּגָן
וְתִירָשׁ : וַעֲבָדוּהָ עַמִּים וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהּ לְאִפְסִים הָנֹחַ גְּבִיר
לְאַחֶיהָ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לָהּ בְּנֵי אִמָּהּ אֲבִרָהּ אַרְוֶר וּמִבְרָכֶיהָ
בְּרוּהָ : וְאֵל שָׂדֵי יִבְרָהּ אֶתָּה וַיִּפְרָהּ וַיִּרְבָּהּ וְהִי יָתֵד לְקַחֵל
עַמִּים : וַיִּתֵּן-לָהּ אֶת-בִּרְכַּת אֲבִרָהָם לָהּ וּלְזָרְעָהּ אֶתָּה
לְרִשְׁתָּהּ אֶת-אָרֶץ מִגְרִיהָ אֲשֶׁר-נָתַן אֱלֹהִים לְאֲבִרָהָם :
מֵאֵל אֲבִיהָ וַיַּעֲזָרָהּ וְאֵת שָׂדֵי וַיִּבְרָכָהּ בִּרְכַת שָׁמַיִם מֵעַל
בִּרְכַת הַחַיִּים רִבְצָת קַחַת בִּרְכַת שָׂדִים וְרַחֵם : בִּרְכַת
אֲבִיהָ גָבִיר עַל-בִּרְכַת הַזִּיר עַד-תַּאֲנוֹת גְּבֻעַת עוֹלָם תִּתְחַיֶּיךָ
לְרֹאשׁ יוֹסֵף וּלְקַדְחָד גְּזִיר אֶחָיו : וְאַתָּה וַיִּבְרָכָהּ וְהִרְבָּהּ
וַיְבָרֶה פְּרִי-בִטְנָהּ וּפְרִי-אֲדָמָתָהּ דִּגְגָהּ וְתִירָשָׁהּ וַיַּצְחֶקָהּ שָׂגִיר
אֶלְפִיהָ וַעֲשִׂתָּהּ צֹאנָהּ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר-נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם
לָתֵת לָהּ : בְּרוּהָ תִתְחַיֶּה מִכָּל-הָעַמִּים לֹא-יִתְחַיֶּה בָּהּ עֶקֶר
וַעֲקָרָה וַיְבָרֶכְמָתָהּ : וְהִסִּיר יְיָ מִמָּהּ כָּל-חֲלִי וְכָל-מִדּוּי
מִצָּרִים הָרָעִים אֲשֶׁר יִדְעָתָה לֹא יִשְׁימָם בָּהּ וַיִּנָּתֶנָּם בְּכָל-
שָׁנָאֶיהָ :

הַמְלֵאָהּ חֲגָלֹל אֶתִּי מִכָּל-רָע וַיְבָרֶה אֶת-הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא בָהֶם
שְׁמִי וְשֵׁם אֲבֹתִי אֲבִרָהָם וַיַּצְחֶק וַיִּדְגֵּי לְרֹב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ : יְיָ
אֱלֹהֵיכֶם הִרְבָּה אֶתְכֶם וְהִנֵּכֶם הַיּוֹם כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לְרֹב :
יְיָ אֱלֹהֵי אֲבוֹתְכֶם יוֹסֵף עֲלֵיכֶם כָּכֶם אֶלֶף פְּעָמִים וַיְבָרֶה אֶתְכֶם
כַּאֲשֶׁר דָּבָר לָכֶם :

בְּרוּהָ אֶתָּה בָּעִיר וּבְרוּהָ אֶתָּה בַּשָּׂדֶה : בְּרוּהָ אֶתָּה בְּבִלְאָה
וּבְרוּהָ אֶתָּה בְּצֹאנָתָהּ : בְּרוּהָ טִנְאָהּ וּמִשְׁאֲרֶתָהּ : בְּרוּהָ פְּרִי-

And God give thee of the dew of heaven, and of the fatness of the earth, and plenty of corn and wine: let peoples serve thee, and nations bow down to thee: be lord over thy brethren, and let thy mother's sons bow down to thee: cursed be every one that curseth thee, and blessed be every one that blesseth thee. And God Almighty bless thee, and make thee fruitful, and multiply thee, that thou mayest be a company of peoples; and give thee the blessing of Abraham, to thee and to thy seed with thee; that thou mayest inherit the land of thy sojournings, which God gave unto Abraham. From the God of thy father—may he help thee,—and the Almighty—may he bless thee with blessings of the heavens above, blessings of the deep that coucheth beneath, blessings of the breasts and the womb. The blessings of thy father have prevailed above the blessings of my progenitors unto the utmost bound of the everlasting hills: may they be on the head of Joseph, and on the crown of the head of him that is prince among his brethren. And he will love thee, and bless thee, and multiply thee: he will also bless the fruit of thy body and the fruit of thy ground, thy corn and thy wine and thine oil, the offspring of thy kine and the young of thy flock, in the land which he sware unto thy fathers to give thee. Thou shalt be blessed above all peoples: there shall not be male or female barren among you, or among your cattle. And the Lord will take away from thee all sickness; and he will put none of the evil diseases of Egypt, which thou knowest, upon thee, but will lay them upon all them that hate thee.

The angel who hath redeemed me from all evil bless the lads; and let my name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac; and let them grow into a multitude in the midst of the earth. The Lord your God hath multiplied you, and behold ye are this day as the stars of heaven for multitude. The Lord, the God of your fathers, make you a thousand times so many more as you are, and bless you, as he hath promised you.

Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field. Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be when thou goest out. Blessed shall be

בטנה ופרי אדמתה ופרי בקמתה שגר אלפיה ועשתרות
 זאקה: יצו יי אתה את-הברכה באסמיה ובכל משלח ידה
 וברכה בארץ אשר-יי אלחיה נתן לה: ופתח יי לה את-
 אוצרו הטוב את-השמים לתת מטר-ארצה בעתו ולברכה את
 כל-מעשה ידה וחלנית גוים רבים ואמה לא-תלנה: פי-
 יהנה אלחיה ברכה פאשר דבר-לה וזעבטת גוים רבים
 ואמה לא תעבט ומשלח בגוים רבים ובה לא ימשלו:
 אשריה ישראל מי כמוה עם נושע בני מנן עזרה ואשר-
 חרב גאונה ויבדשו איגיה לה ואמה על-במותימו תדרה:

מחיתי קעב פשעיה וכענן חטאיה שובה אלי פי
 גאלתיה: רפו שמים פי-עשה יי הריעו פחתיות ארץ פצחו
 חרים רפה יער וכל-עץ בו פי-גאל יי ועלב ובן-ישראל יתפאר:
 גאלני יי צבאות שמו קדוש ישראל:

ישראל נושע בני תנועת עולמים לא-תבשו ולא-תקלמו
 עד-עולמי עד: ואכלתם אכול ושבו וזללתם את-שם יי
 אלחיהם אשר-עשה עמכם להפליא ולא-יבשו עמי לעולם:
 וידעם פי בקרב ישראל אני ואני יי אלחיהם ואין עוד ולא-
 יבשו עמי לעולם: פי-בשמחה תצאו ובשלום תובלון החרים
 ותנבעות ופצחו לפניכם רפה וכל-עצי השדה ימחאו-כף:
 תפה אל ישועתי אבטח ולא אפחד פי עני וזמרת יה יי
 ויהי-לי לישועה: וישאבתם-מים בששון ממצגי הישועה:
 ואמרתם ביום החוא חודי לני קראו בשמו חודיעו בעמים
 עלילתיו חזקירו פי בשגב שמו: ופרי יי פי גאות עשה

thy basket and thy kneading-trough. Blessed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy ground, and the fruit of thy cattle, the offspring of thy kine, and the young of thy flock. The Lord shall command the blessing upon thee in thy barns, and in all that thou puttest thine hand unto; and he shall bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee. The Lord shall open unto thee his good treasury, the heavens, to give the rain of thy land in its season, and to bless all the work of thy hand: and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee: and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. Happy art thou, O Israel: who is like unto thee, a people saved by the Lord, the shield of thy help, and that is the sword of thy majesty! And thine enemies shall submit themselves unto thee; and thou shalt tread upon their high places.

I have blotted out, as a cloud, thy transgressions, and, as a mist, thy sins; return unto me, for I have redeemed thee. Sing, O ye heavens, for the Lord hath done it; shout, ye nethermost parts of the earth; break forth into singing, ye mountains, and forest, and every tree therein; for the Lord hath redeemed Jacob, and will glorify himself in Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel.

Israel is saved by the Lord with an everlasting salvation: ye shall not be ashamed nor confounded for ever and ever. And ye shall eat in plenty and be satisfied, and shall praise the name of the Lord your God, that hath dealt wondrously with you: and my people shall never be ashamed. And ye shall know that I am in the midst of Israel, and that I am the Lord your God, and there is none else: and my people shall never be ashamed. For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap their hands. Behold, God is my salvation; I will trust, and will not be afraid: for Jah the Lord is my strength and song; and he is become my salvation. Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. And in that day shall ye say, Give thanks unto the Lord, call upon his name, declare his doings among the peoples, make mention that his name is exalted.

מוֹדַעַת זֹאת בְּכָל-הָאָרֶץ : צִחְלִי וְרָפִי יִשְׁכַּת צִיּוֹן כִּי-גָדוֹל
 בְּקִרְבָּהּ קְדוּשַׁת יִשְׂרָאֵל : וְאָמַר בַּיּוֹם תַּחֲוֹא חֲנֻכָּה אֱלֹהֵינוּ זֶה
 קָנִינוּ לוֹ וַיּוֹשִׁיעֵנוּ זֶה יְיָ קָנִינוּ לוֹ נְגִילָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתוֹ :
 בֵּית יַעֲקֹב לָבוּ וְנִגְלָה בְּאוֹר יְיָ : וְהָיָה אֲמוֹנַת עַמִּיהָ
 חֶסֶן יִשׁוּעַת חֲכָמַת וְדַעַת יִרְאֵת יְיָ הִיא אֲנָדָּרוֹ : וַיְהִי
 דָוִד לְכָל-דֹּרָכוֹ מִשְׁפִּיל וַיְיָ עִמּוֹ : פָּדָה בְּשָׁלוֹם נַפְשִׁי מִקִּרְבִּי-
 לִי כִי-בְרָבִים הָיוּ עִמָּדִי : וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל-שְׂאוּל תִּיּוֹנְתָן
 יָמוּת אֲשֶׁר עָשָׂה הַיִּשׁוּעָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת בְּיִשְׂרָאֵל חֲלִילָה
 חַי-יְיָ אִם-יִפֹּל מִשְׁעָרַת רֹאשׁוֹ אֶרֶץ כְּנָעַן כִּי-עַם-אֱלֹהִים עָשָׂה
 הַיּוֹם הַזֶּה וַיִּפְדֵּנוּ הָעָם אֶת-יִוְנָתָן וְלֹא-מָת : וּפְדוּיֵי יְיָ יִשְׁבוּן
 וַיָּבֹאוּ צִיּוֹן בְּרִנָּה וְשִׁמְחָת עוֹלָם עַל-רֹאשָׁם שִׁשׁוֹן וְשִׁמְחָה
 יִשְׁיֻגוּ וְנָסוּ יָגוֹן וְאִנְחָה : תַּפְכֶּת מִסְפְּדֵי לְמַחֹל לִי פִתְחָהּ
 שְׁקִי וּתְאֻזְרֵי שִׁמְחָה : וְלֹא-אָבָה יְיָ אֱלֹהֵיהָ לְשִׁמוּעַ אֶל-
 בָּלָעַם וַיִּתְּפֶה יְיָ אֱלֹהֵיהָ לֵה אֶת-תַּחֲלִלָהּ לִבְרָכָה כִּי אֶהְבֶּה
 יְיָ אֱלֹהֵיהָ : אִזּוּ תִשְׁמַח בְּתוֹלָה בְּמַחֹל וּבְחָרִים וּזְמִנִּים יִחַדּוּ
 וְהַפְכֵתִי אֲבָלָם לְשִׁשׁוֹן וְנַחֲמַתִּים וְשִׁמְחַתִּים מִיּוֹנָם :
 בּוֹרֵא נִיב שְׁפָתַי שְׁלוֹם | שְׁלוֹם לְרַחוּק וּלְקָרוֹב אָמַר יְיָ
 וּרְפָאתָיו : וְרוּחַ לְבָשָׂה אֶת-עַמְּשִׁי רֹאשׁ חַשְׁלִישִׁים לֵה דָוִד
 וְעַמָּה בֶן-יִשִׁי שְׁלוֹם | שְׁלוֹם לֵה וְשְׁלוֹם לְעִזָּהָ כִּי עֲזָרָה
 אֱלֹהֵיהָ וַיַּקְבֵּלֶם דָּוִד וַיִּתְּנֵם בְּרֹאשֵׁי הַגָּדוֹד : וְאָמְרָתָם כֹּה
 לָחִי וְאַתָּה שְׁלוֹם וּבֵיתָהּ שְׁלוֹם וְכָל אֲשֶׁר-לֵה שְׁלוֹם :
 יְיָ עֲזֵר לְעַמּוֹ וַיִּתֵּן יְיָ | וּבְרָךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם :
 אָמַר רַבִּי יוֹחָנָן בְּכָל-מָקוֹם שֶׁאַתָּה מוֹצֵא גְדֻלָּתוֹ שֶׁל-

Sing unto the Lord; for he hath done excellent things: this is made known in all the earth. Cry aloud and shout, thou inhabitant of Zion: for great is the Holy One of Israel in the midst of thee. And one shall say in that day, Lo, this is our God; we have waited for him that he should save us: this is the Lord; we have waited for him, let us be glad and rejoice in his salvation.

O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the Lord. And abundance of salvation, wisdom and knowledge shall be the steadfastness of thy times: the fear of the Lord is his treasure. And David prospered in all his ways; and the Lord was with him. He hath rescued my soul in peace so that none might come nigh me, for they were many that were striving with me. And the people said unto Saul, Shall Jonathan die who hath wrought this great salvation in Israel? Far be it; as the Lord liveth, there shall not one hair of his head fall to the ground; for he hath wrought with God this day. So the people rescued Jonathan that he died not. And the rescued of the Lord shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their heads: they shall obtain gladness and joy, and sorrow and sighing shall flee away. Thou hast turned for me my mourning into dancing; thou hast loosed my sackcloth and girded me with gladness. And the Lord thy God would not hearken unto Balaam; but the Lord thy God turned the curse into a blessing unto thee, because the Lord thy God loved thee. Then shall the virgin rejoice in the dance, and the young men and the old together; for I will turn their mourning into joy, and will comfort them, and make them rejoice from their sorrow.

He createth the fruit of the lips: Peace, peace to him that is far off and to him that is near, saith the Lord, and I will heal him. Then the spirit came upon Amasai, who was chief of the captains (and he said), Thine are we, David, and on thy side, O son of Jesse; peace, peace be unto thee, and peace be to him that helpeth thee; for thy God helpeth thee. Then David received them, and made them chiefs of the band. And thus ye shall say, All hail, and peace be unto thee, and peace be to thy house, and peace be unto all that thou hast. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

Rabbi Jochanan said, In every passage where thou findest the greatness of God mentioned, there thou findest also his

הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שֵׁם אִמְתָּה מוֹצֵא עֲנוּתֵנוּתוֹ • דָּבָר זֶה
 כְּתוּב בַּתּוֹרָה • וְשְׁנוּי בַּבְּיָאִים • וּמִשְׁלֵשׁ בַּכְּתוּבִים : כְּתוּב
 בַּתּוֹרָה כִּי יי אֱלֹהֶיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים
 הָאֵל הַגָּדֹל הַגָּבֹר וְהַנּוֹרָא אֲשֶׁר לֹא-יִשָּׂא כְּנִים וְלֹא יִקַּח
 שָׁחַד : וּכְתוּב בַּתְּרֵה עֲשֵׂה מִשְׁפָּט יְתוֹם וְאַלְמָנָה וְאַהֲב
 גֵּר לְחֵת לוֹ לֶחֶם וְשִׁמְלָה : שְׁנוּי בַּבְּיָאִים וּכְתוּב כִּי כֹה
 אָמַר דָּם וְנִשָּׂא שֹׁכֵן עַד וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ מְרוֹם וְקָדוֹשׁ אֲשַׁבֵּן
 וְאֶת-דָּכָא וְשִׁפְל־רוּחַ לְהַחְיֹת רוּחַ שְׁפִלִים וּלְהַחְיֹת לֵב
 נִדְכָּאִים : מִשְׁלֵשׁ בַּכְּתוּבִים וּכְתוּב וְשִׁירֵי לֵאלֹהִים זָמְרוּ
 שְׁמוֹ סִלּוֹ לְרֹכֵב בַּעֲרָבוֹת בָּיָה שְׁמוֹ וְעֲלִזֵּו לִפְנֵי : וּכְתוּב
 בַּתְּרֵה אָבִי יְתוֹמִים וְדִין אֲלֻמָּנוֹת אֱלֹהִים בְּמַעֲוֹן קָדְשׁוֹ :
 יְחִי יי אֱלֹהֵינוּ עֲמָנוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם-אַבְרָהָם אֱלֹהֵינוּ
 וְאֶל-יִשְׁשָׁנִי : וְאַתָּם הַדְּבָקִים בְּיִי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים פְּלֶכֶם הַיּוֹם :
 כִּי-נַחֵם יי צִיּוֹן נַחֵם כָּל-הַרְבֵּלִיתָ וְיִשָּׁם מִדְּבָרָה כַּעֲדֹן
 וְעֲרֵבְתָה כְּגוֹ-יי שְׁשׁוֹן וְשִׁמְחָה וּמִצָּא בָּהּ תוֹדָה וְקוֹל זִמְרָה :
 יי חַפֵּץ לְמַעַן צִדְקוֹ וְגִדְּלֵה תּוֹרָה וְיִאֲדִיר :

תהלים קכח

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת אֲשֶׁר־יִרְא יַחְזֹחַ תַּחֲלֹץ בַּדְּרָכָיו : וְיִצֵּעַ
 כַּפְיָה כִּי תֹאכַל אֲשֶׁר־יָהּ וְטוֹב לָהּ : אֲשַׁתָּה כְּנָפֶיךָ פָּרִיחַ
 בִּירְבֵּתִי בִיתָהּ בְּגִיָּה כַּשְׂתִּלִּי זִיתִּים סָבִיב לְשִׁלְחָנָהּ : חֲנֹחַ
 כִּי-כֹן יִבְרַח גִּבֹּר יִרְא יַחְזֹחַ : וּבְרָכָהּ יַחְזֹחַ מִצִּיּוֹן וְרָאָה בְּטוֹב
 יְרוּשָׁלַם כָּל יְמֵי חַיֶּיהָ : וְרָאָה-בָּנִים לְבְּגִיָּה שְׁלוֹם עַל-יִשְׂרָאֵל :

The Reader says הַבְּרָכָה, p. 216, omitting the Introductory Verses.

humility. This is written in the Law, repeated in the Prophets, and a third time stated in the Writings.* It is written in the Law, For the Lord your God, he is God of gods, and Lord of lords, the great, mighty and revered God, who regardeth not persons, nor taketh a bribe. And it is written afterwards, He doth execute the judgment of the fatherless and widow, and loveth the stranger, in giving him food and raiment. It is repeated in the Prophets, as it is written, For thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, and whose name is holy, I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones. It is a third time stated in the Writings, Sing unto God, sing praises to his name: extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. And it is written afterwards, A father of the fatherless, and a judge of the widows, is God in his holy habitation. The Lord our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day. For the Lord hath comforted Zion: he hath comforted all her waste places, and hath made her wilderness like Eden, and her desert like the garden of the Lord; joy and gladness shall be found therein, thanksgiving and the voice of melody. It pleased the Lord for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honourable.

Psalm cxxviii. A Song of Degrees.

Happy is every one that feareth the Lord, that walketh in his ways. When thou shalt eat the labour of thine hands, happy shalt thou be, and it shall be well with thee. Thy wife shall be as a fruitful vine, in the recesses of thine house: thy children like olive plants, round about thy table. Behold thus shall the man be blessed that feareth the Lord. May the Lord bless thee out of Zion: mayest thou see the good of Jerusalem all the days of thy life. Yea, mayest thou see thy children's children. Peace be upon Israel.

The Reader says Habdalah, p. 216, omitting the Introductory Verses.

"It is our duty," p. 76. Mourner's Kaddish, p. 77.

* The third division of the Holy Scriptures, the first two being the Law and the Prophets.

סדר הברלה :

A cup of wine is taken in the right hand, and the following is said:—

הִנֵּה אֵל יִשׁוּעָתִי אֶבְטַח וְלֹא אֶפְחָד כִּי עֲזִי וְזִמְרַת
יְהוָה יִי וְיִהְיֶה-לִּי לִישׁוּעָה : וּשְׂאֵבָתָם מִיָּם בְּשִׁשְׁשׁוֹן מִמַּעֲיָנִי
הִישׁוּעָה : לִי הִישׁוּעָה עַל-עַמּוּד בְּרִכְתְּךָ סֵלָה : יִי
צְבָאוֹת עֲמָנוּ מִשְׁגָּב-לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה : לַיהוּדִים
הִיתָה אוֹרָה וְשִׂמְחָה וּשְׁשׁוֹן וִיקָר : כֵּן תִּהְיֶה לָנוּ :
כּוֹס יִשׁוּעוֹת אִשָּׁא וּבִשֵּׁם יִי אֶקְרָא :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְרִי הַגֶּפֶן :

The spice-box is taken, and the following is said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא מִיָּנִי
בְּשָׂמִים :

The hands are spread towards the light, and the following is said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא מְאוּרֵי
הָאֵשׁ :

The cup is again taken in the right hand, and the following is said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַמְבַדִּיל
בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים •

THE HABDALAH SERVICE.

A cup of wine is taken in the right hand, and the following is said:—

Behold, God is my salvation; I will trust, and will not be afraid: for Jah the Lord is my strength and song, and he is become my salvation. Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation. Salvation becometh unto the Lord: thy blessing be upon thy people. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. (Selah.) The Jews had light and joy and gladness and honour. So be it with us. I will lift the cup of salvation, and call upon the name of the Lord.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

The spice-box is taken, and the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst divers kinds of spices.

The hands are spread towards the light, and the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

The cup is again taken in the right hand, and the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations,

בין יום השביעי לששית ימי המעשה • ברוך אתה
י • המבדיל בין קדש לחול :

המבדיל בין קדש לחול • חטאתינו ומחל • זרענו וכספנו
ורבה כחול • וכפוכבים בלילה :

יום פנה בצל המר • אקרא לאל עלי גמר • אמר שומר •
אתה בקר וגם לילה :

צדקה פתר תבור • על חטאי עבד תעבור • כיום אתמול
פי יעבור • ואשמורה בלילה :

חלפה עונת מנחתי • מי יתן מנוחתי • יגדתי באנחתי •
אשחה בכל לילה :

קולי שמעה כל ינטל • פתח לי שער המגטל • שואשאי
במלא טל • קוצותי רסיסי לילה :

העתר נזר ואיום • אשנע תנה פדיום • בנשף בערב יום •
באישון לילה :

קראתיה זה חושיעני • ארח חיים תודיעני • מדלח
תבצעני • מיום עד לילה :

טהר טהור מעשי • פן יאמרו מכעיס • איה נא אלוה עשי •
נתן זמירות בלילה :

בחנו בידך פחמר • סלח נא על קל וחמר • יום ליום
וביע אמר • ולילה ללילה :

המבדיל בין קדש לחול • חטאתינו ומחל • זרענו וכספנו
ורבה כחול • וכפוכבים בלילה :

between the seventh day and the six working days. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and profane.

May he who maketh a distinction between holy and profane pardon our sins ; our offspring and our possessions may he multiply as the sand, and as the stars in the night.

The day hath declined like the palm tree's shade ; I call upon God who performeth all things for me ; the watchman saith, The morning cometh, though it now be night.

Thy righteousness is like Mount Tabor : O pass thou wholly over my sins ; let them be as yesterday which is past, and as a watch in the night.

The season of mine oblations is over : would that rest again were mine ! I am weary with my groaning ; in my tears I melt away every night.

Hear my voice, let it not be cast away ; open to me the lofty gate, for my head is filled with dew, my locks with the drops of the night.

Be entreated, O dreaded and awful God ; while I cry, grant me thy redemption, in the twilight, in the evening of the day, yea, in the blackness of the night.

I call upon thee, Lord, save thou me ; make me to know the path of life ; from pining sickness snatch thou me, from day to night.

Cleanse the impurity of my deeds, lest my foes should say, Where is the God that made me, who giveth songs in the night ?

We are like clay in thy hand ; forgive, we beseech thee, our sins both light and grave, and day shall pour forth the word unto day, and night unto night.

May he who maketh a distinction between holy and profane pardon our sins ; our offspring and our possessions may he multiply as the sand, and as the stars in the night.

סדר נטילת לולב :

On סבות, previous to הלל, p. 219, being said, the לולב is taken, and the following Meditation and Blessings are read:—

הָרַנִּי מוֹכֵן וּמְזַמֵּן לְהֵיטֵב מִצְוַת בּוֹרְאֵי שְׂעָנֶיךָ בְּתוֹרָתוֹ
וּלְהַחֲמֵם לְכֶם בַּיּוֹם הַזֶּה אֲשֶׁן פְּרִי עֵץ הָדָר כַּפֹּת תְּמָרִים
וְעֵנָף עֵץ-עָבֹת וְעֵרְבֵי-נָחַל • וּבְנַעֲנוּעֵי אוֹתָם יִשְׁפִּיעַ עָלַי
שְׁשַׁע בְּרָכוֹת וּמִחֲשָׁבוֹת קְדוֹשׁוֹת שֶׁהוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים
וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים שְׁלִיט בְּמַטָּה וּבְמַעַל וּמְלָכוֹתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה •
וְתַחַת חֲשׂוֹבָה מִצְוַת אֲרֻבָּה מִיָּנִים בָּאֵלוֹ הַמְּתִיקָה בְּכָל-
פְּרָטֶיהָ וְדִקְדֻקָּיהָ • וַיְהִי לָעַם יְיָ אֱלֹהֵינוּ עֲלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה
יְדֵינוּ פִּגְמוֹת עֲלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ פִּגְמוֹתָיו • בְּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם
אָמֵן וְאָמֵן :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל-נְטִילַת לֹלֵב :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • שֶׁהִחֲיֵינוּ
וְקִיַּמְנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה :

שֶׁהִחֲיֵינוּ is said on the First Day of the Festival only. Should the First Day, however, fall on Sabbath, שֶׁהִחֲיֵינוּ is said on the Second Day.

MEDITATION AND BLESSINGS ON TAKING THE LULAB.

On Tabernacles, previous to Hallel, p. 219, being said, the Lulab is taken, and the following Meditation and Blessings are read:—

Lo, I am prepared and ready to fulfil the command of my Creator, who hath commanded us in his Law, And ye shall take you on the first day the fruit of the tree Hadar, branches of palm trees, a bough of the tree Aboth, and willows of the brook. While I wave them, may the stream of blessings flow in upon me, together with holy thoughts which tell that he is the God of gods and Lord of lords, governing below and above, whose kingdom ruleth over all. May this my observance of the precept of the Four Species be accounted as though I had fulfilled it in all its details and particulars. And let the pleasantness of the Lord our God be upon us ; and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it. Blessed be the Lord for ever. Amen, and Amen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the taking of the Lulab.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

The latter Blessing is said on the First Day of the Festival only. Should the First Day, however, fall on Sabbath, it is said on the Second Day.

סדר הלל :

חול המועד On חנכה and שלש רגלים, ראש חודש is said on הלל
מוסף before ראש חודש, before the תפלין are removed

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. אשר קדשנו
במצותיו וצונו לקרוא את-ההלל :

תהלים קי"ג

הללויה! הללו עבדי יי הללו את-שם יי : יהי
שם יי מברך מעתה ועד-עולם : ממזרח-שמש עד-
מבוא מהלל שם יי : רם על-כל-גוים! יי על
השמים כבודו : מי כיי אלהינו המגביה לשבת :
המשפילי לראות בשמים ובארץ : מקימי מעפר דר
מאשפת ירים אביון : להושיבי עם-נדיבים עם נדיבי
עמו : מושיבי! עקרת הבית אם-הבנים שמחה
הללויה :

תהלים קי"ד

בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לעז :
היתה יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו : הים ראה
ונינס הירדן יפב לאחור : ההרים רקדו כאלים

HALLEL.

The following Prayer (Hallel) is said on New Moon, on Passover, Pentecost and Tabernacles, and on Chanukah.

On the Intermediate Days of Festivals the Tephillin are removed before Hallel ; on New Moon, before the Additional Service.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Psalm cxiii.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high ; that looketh down so low upon the heavens and the earth ? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill ; that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

Psalm cxiv.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language ; Judah became his sanctuary, Israel his dominion. The sea saw it, and fled ; Jordan turned back. The mountains skipped like rams,

גְּבָעוֹת כְּבִנֵּי-צֹאן : מֵה-לֶךְ הַיָּם כִּי תָנוּס הַיָּרְדֵּן תַּסֵּב
 לְאַחֹר : הַהָרִים תִּרְקְדוּ בְּאֵילִים גְּבָעוֹת כְּבִנֵּי-צֹאן :
 מִלִּפְנֵי אֲדוֹן חוֹלֵי אֶרֶץ מִלִּפְנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב : הַהֶפְכִי
 הַצֹּר אֲגַם-מָיִם חֲלָמִישׁ לְמַעֲיָנוּ-מָיִם :

On ראש חודש and the last Six Days of פסח omit the following paragraph :—

תהלים קט"ו

לֹא לָנוּ יְהוָה לֹא לָנוּ כִּי לְשִׁמְךָ תָּן כְּבוֹד עַל-
 חֲסִדְךָ עַל-אַמְתְּךָ : לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵי-הָנָא אֱלֹהֵיהֶם :
 וְאֱלֹהֵינוּ בִּשְׁמַיִם כָּל אֲשֶׁר-חָפֵץ עָשָׂה : עֲצִבֵיהֶם כָּסַף
 וְחָבַב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם : פָּה-לָהֶם וּלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם
 לָהֶם וּלֹא יֵרְאוּ : אֲזִנִּים לָהֶם וּלֹא יִשְׁמְעוּ אִף לָהֶם
 וּלֹא יִרְיֹחוּ : יֵדֵיהֶם וּלֹא יִמְשֹׁן רַגְלֵיהֶם וּלֹא יִהְלְכוּ
 לֹא-יִהְיוּ בְּגִרוֹנָם : כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֹשִׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר-בִּטָּח
 בָּהֶם : יִשְׂרָאֵל בִּטָּח בִּיהוָה עֶזְרָם וּמִגְנָם הוּא : בֵּית
 אֱהֲרֹן בִּטָּחוּ בִּיהוָה עֶזְרָם וּמִגְנָם הוּא : יֵרְאִי יְהוָה
 בִּטָּחוּ בִּיהוָה עֶזְרָם וּמִגְנָם הוּא :

יִי זַכְּרֵנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת-בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת-
 בֵּית אֱהֲרֹן : יְבָרֵךְ יֵרְאִי יִי הַקָּטָנִים עַם-הַגְּדֹלִים :
 יוֹסֵף יִי עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל-בְּנֵיכֶם : בְּרוּכִים אַתֶּם לֵי

the hills like lambs. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest back? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble, O earth, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

On New Moon and the last Six Days of Passover omit the following paragraph:—

Psalm cxv.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy lovingkindness and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where, then, is their God? But our God is in the heavens, he doeth whatsoever he pleaseth. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield. The Lord hath been mindful of us; he will bless, he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. May the Lord increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord, who made heaven and earth.

עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לִי וְהָאָרֶץ נָתַן
 לְבִנִּי-אָדָם : לֹא-הִפְתִּים יְהַלְלוּ-יָהּ וְלֹא כָל-יִרְדֵּי דוֹמָה :
 וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד-עוֹלָם • הַלְלוּ-יָהּ :

On ראש חודש and the last Six Days of פסח omit the following paragraph :—

תהלים קט"ז

אָהַבְתִּי כִּי-יִשְׁמַע יי אֶת-קוֹלִי תַחֲנוּנִי : כִּי-הָטָה
 אָזְנוֹ לִי וּבִימֵי אֶקְרָא : אֶפְפוּנִי חֲבִלֵּי-מָוֶת וּמִצָּרִי
 שָׁאוֹל מִצְאוּנִי צָרָה וַיְגוֹן אֶמְצָא : וּבִשְׁם-יי אֶקְרָא
 אָנָּה יי מִלְטָה נַפְשִׁי : חַנוּן יי וְצַדִּיק וְאֱלֹהֵינוּ מְרַחֵם :
 שָׁמַר פְּתָאִים יי דַּלְתִּי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ : שׁוּבִי נַפְשִׁי
 לְמִנוּחֶיכִי כִּי יי גָּמַל עָלַיְכִי : כִּי חִלַּצְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת
 אֶת-עֵינִי מִן-דִּמְעָה אֶת-רַגְלִי מִדָּחִי : אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי
 יי בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים : הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אָנִי עָנִיתִי
 מְאֹד : אָנִי אֶמְרָתִי בַחֲפוּי כָּל-הָאָדָם כֶּזֶב :

מָה-אָשִׁיב לִי כָל-תַּגְמוֹלוֹהִי עָלַי : כּוֹס-יִשׁוּעוֹת
 אִשָּׁא וּבִשְׁם יי אֶקְרָא : נִדְרֵי לִי אֲשַׁלֵּם נִגְדָה-נָא
 לְכָל-עַמּוֹ : יָקָר בְּעֵינֵי יי הַמּוֹתָה לַחֲסִידָיו : אָנָּה
 יי כִּי-אָנִי עֲבָדְךָ אָנִי עֲבָדְךָ בֶּן-אֲמָתְךָ פִּתְחָתָה לְמוֹסְרִי :
 לָךְ אֲזַבַּח זֶבַח תּוֹדָה וּבִשְׁם יי אֶקְרָא : נִדְרֵי לִי

The heavens are the heavens of the Lord ; but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence ; but we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

On New Moon and the last Six Days of Passover omit the following paragraph :—

Psalm cxvi.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me : I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord : O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous : yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple : I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul ; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living. I kept my faith in God even when I spake, I am greatly afflicted ; even when I said in my haste, All men are liars.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me ? I will lift the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord is the death of his loving ones. Ah, Lord, truly I am thy servant : I am thy servant, the son of thy handmaid ; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord,

אֲשֶׁלֶם נִגְדָה-נָא לְכָל-עַמּוֹ : בְּחִצְרוֹת בֵּית יי בְּתוֹכִי
 יְרוּשָׁלַם • הִלְלוּהָ :

תהלים קיז

הִלְלוּ אֶת-יי כָּל-גּוֹיִם שִׁבְחוּהוּ כָּל-הָאֲמִים : כִּי גִבֹר
 עָלֵינוּ חֲסִדוֹ וְאַמֶּת-יי לְעוֹלָם • הִלְלוּהָ :

*The following verses are chanted by the Reader, the Congregation
 responding וגו' at the end of each verse.*

תהלים קיח

הוֹדוּ לַיי כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :
 יֹאמַר-נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :
 יֹאמְרוּ נָא בֵּית אֶהְרֹן כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :
 יֹאמְרוּ נָא יִרְאִי יי כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ :

מִן-הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמִרְחַבֶּיהָ : יי לִי לֹא
 אִירָא מִה-יַעֲשֶׂה לִּי אָדָם : יי לִי בַעֲזָרִי וְאֲנִי אֶרְאֶה
 בְּשִׁנְאִי : טוֹב לַחֲסוֹת בַּיי מִבִּטָּח בָּאָדָם : טוֹב
 לַחֲסוֹת בַּיי מִבִּטָּח בַּנְּדִיבִים : כָּל-גּוֹיִם סָבְבוּנִי בְּשֵׁם
 יי כִּי אֲמִילִם : סָבּוּנִי גַם-סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יי כִּי אֲמִילִם :
 סָבּוּנִי כְּדוֹבְרִים דָּעֲכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יי כִּי אֲמִילִם :
 דָּהָה דְּחִיתָנִי לִנְפֹל וַיַּי עֲזָרָנִי : עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי-

yea, in the presence of all his people; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxvii.

O praise the Lord, all ye nations; laud him, all ye peoples. For his lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation at the end of each verse repeating, "O give thanks," etc., to "ever."

Psalm cxviii.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O let Israel say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let the house of Aaron say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let them that fear the Lord say, that his lovingkindness endureth for ever.

Out of my straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me, I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me; therefore shall I see my desire on them that hate me. It is better to trust in the Lord than to confide in man. It is better to trust in the Lord than to confide in princes. All nations compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about; yea, they compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about like bees;—they were extinguished as a fire of thorns:—in the name of the Lord I surely cut them down. Thou didst thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and

לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רָנָה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי צַדִּיקִים יָמִין
 יִי עֲשֵׂה חֵיל: יָמִין יִי רוֹמְמָה יָמִין יִי עֲשֵׂה חֵיל:
 לֹא-אֲמוֹת בִּי-אֲחִיָּה וְאֶסְפֹּר מַעֲשֵׂי יָהּ: יִסֹּר יִסְרָנִי יָהּ
 וְלִמְנוּחַ לֹא נִתְּנָנִי: פֶּתַח-לִי שְׁעֵי-צֶדֶק אֲבֹא-בָם
 אוֹדָה יָהּ: זֶה-הַשָּׁעַר לִי צַדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ:
 אוֹדֶךָ בִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי-לִי לִישׁוּעָה:

Repeat this and the next three verses.

אָבֶן מָאֶסוּ הַבּוֹנִים הִיְתָה לְרֹאשׁ פֶּנֶה:
 מֵאֵת יִי הִיְתָה זֹאת הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ:
 זֶה-הַיּוֹם עֲשֵׂה יִי נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ:

Reader and Congregation:—

אָנָּה יִי הוֹשִׁיעָה נָּא: אָנָּה יִי הוֹשִׁיעָה נָּא:
 אָנָּה יִי הַצְּלִיחָה נָּא: אָנָּה יִי הַצְּלִיחָה נָּא:
 בָּרוּךְ הָבֵא בְּשֵׁם יִי בְּרִכּוֹתֵיכֶם מִבֵּית יִי:

Repeat this and the next three verses.

אֵל יִי וַיֵּאָר לָנוּ אֶסְרוּ-חַג בְּעֲבָתִים עַד קִרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ:

אֵלֵי אַתָּה וְאוֹדֶךָ אֱלֹהֵי אֲרוֹמָמְךָ:
 הוֹדוּ לִי בִי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם תִּסְדֹּדוּ:

song; and he is become my salvation. The voice of exulting and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and recount the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.

I will give thanks unto thee, for thou hast answered me, and art become my salvation.

Repeat this and the next three verses.

The stone which the builders rejected is become the head-stone of the corner.

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will be glad and rejoice thereon.

Reader and Congregation:—

Save, we beseech thee, O Lord.

Save, we beseech thee, O Lord.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we bless you out of the house of the Lord.

Repeat this and the next three verses.

The Lord is God, he hath given us light: bind the festal offering with cords, even unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: thou art my God, I will exalt thee.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

יִהְיֶה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשֵׂיךָ • וְחִסְדֶּיךָ צְדִיקִים
 עוֹשֵׂי רְצוֹנְךָ וְכָל עֲמָךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַנָּה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ
 וַיִּשְׂבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ וַיִּמְלִיכוּ אֶת
 שְׁמֶךָ מִלְּבָנוּ • כִּי לָךְ טוֹב לְהַדְרוֹת וּלְשִׁמְךָ נָאֶה לְזַמֵּר
 כִּי מַעֲוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מֶלֶךְ
 מְהֻלָּל בִּתְשַׁבְּחוֹת :

37. p. חֲצִי קִדִּישׁ, חֲנֻכָּה On pp. 75, 76. קִדִּישׁ תְּתַקַּבֵּל

For *חול המועד* and *ראש חודש* on *סדר קריאת התורה* see pp. 66—
 71; on *ימים טובים* and *שבת וראש חודש* see pp. 143—158.

On *ראש חודש* and *חול המועד* say *אֲנִשְׁרִי*, p. 71, *וְבָא לְצִיּוֹן*, p. 73,
חֲצִי קִדִּישׁ, p. 37.

On *ראש חודש* continue with the following *עמידה*.

On *ימים טובים* and *חול המועד* say the appropriate *מוספים*.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, together with all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, praise, glorify, exalt, reverence, sanctify and ascribe sovereignty unto thy name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy name, because from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

Kaddish, pp. 75, 76.

On Chanukah, Kaddish, p. 37.

For Order of Service at the Reading of the Law on New Moons and the Intermediate Days of Festivals, see pp. 66—71; on Festivals and on New Moons falling on Sabbaths, see pp. 143—158.

On New Moons and the Intermediate Days of Festivals:—

“Happy are they,” p. 71.

“And a redeemer,” p. 73, to “honourable,” p. 75.

Kaddish, p. 37.

On New Moons continue with the following Amidah.

On Festivals, and on the Intermediate Days of Festivals, say the appropriate Amidoth of the Additional Service.

תפלת מוסף לראש חדרש בחול :

*For the commencement of the עמידה, see pp. 44, 45, אֲדָנִי שְׁפָתַי to
הַקְרֹאשׁ. Then continue:—*

רֵאשֵׁי הַדָּשִׁים לְעֹמֶד נָתַתָּ זְמַן כַּפָּרָה לְכָל-
תּוֹלְדוֹתֵם • בְּהִיּוֹתֵם מִקְרִיבִים לְפָנֶיךָ זְבַחִי רָצוֹן
וּשְׁעִירֵי חַטָּאת לְכַפֵּר בַּעֲדָם • וּפְרוֹן לְכֹלֵם יִהְיוּ •
וּתְשׁוּעַת נַפְשָׁם מִיַּד שׁוֹנֵא : מִזֶּבֶחַ חֹדֶשׁ בְּצִיּוֹן
תִּכֵּין • וְעוֹלַת רֹאשׁ חֹדֶשׁ נַעֲלָה עָלָיו • וּשְׁעִירֵי עֲזִים
נַעֲשֶׂה בְּרָצוֹן • וּבַעֲבֹרֶת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ נִשְׁמַח בְּלָנוּ •
וּבְנִשְׁרֵי דָוִד עֲבָדְךָ הַנִּשְׁמָעִים בְּעִירְךָ הָאֲמוּרִים
לִפְנֵי מִזְבִּיחֶךָ : אֶהְבֵּת עוֹלָם תִּבְיֵא לָהֶם • וּבְרִית
אֲבוֹת לִבְנִים תִּזְכּוֹר : וְהִבִּיאֲנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה
וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם • וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לְפָנֶיךָ אֶת-קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ תִּמְיִדִים בְּסֹדְרָם וּמוֹסָפִים
בְּהִלָּכָתָם : וְאֶת-מוֹסֵף יוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה נַעֲשֶׂה
וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצּוֹת רָצוֹנְךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ
עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל-יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְּבוֹדְךָ
בְּאֲמֹר :

וּבְרֵאשֵׁי חֹדְשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לִי פָרִים בְּנֵי-

ADDITIONAL SERVICE FOR THE NEW MOON.

*For the commencement of the Amidah, see pp. 44, 45, to "holy God."
Then continue :—*

The beginnings of the months thou didst assign unto thy people for a season of atonement throughout their generations. While they offered unto thee acceptable sacrifices, and goats for a sin offering to atone for them, these were to be a memorial for them all, and the salvation of their soul from the hand of the enemy. O do thou establish a new altar on Zion, and we will offer upon it the burnt offering of the New Moon, and prepare he-goats for thine acceptance ; while we all of us rejoice in the service of the sanctuary, and in the songs of David thy servant, which shall then be heard in thy city and chanted before thine altar. O vouchsafe unto them everlasting love, and the covenant of the fathers remember unto the children. Bring us with exultation to Zion thy city, and to Jerusalem thy sanctuary with everlasting joy, and there will we prepare unto thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their enactment ; and the additional offering of this New Moon we will prepare and offer unto thee in love according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said :

And in the beginnings of your months ye shall offer a burnt offering unto the Lord ; two young bullocks and one

תפלת מוסף לראש חדרש בחול

בְּקֶר שְׁנָיִם וְאַיִל אַחֵד כְּבָשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה
 תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים
 לֶפָר וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לְאַיִל וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֵּשׁ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ
 וְשַׁעִיר לִכְפָּר וְשְׁנֵי תְּמִידִים כֹּהֲלִכֶתָם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. חֲדָשׁ עָלֵינוּ אֶת־הַחֲדָשׁ
 הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה. לְשִׁשּׁוֹן וְלִשְׁמֹחָה. לִישׁוּעָה
 וְלִנְחֻמָּה. לְפִרְנָסָה וְלִכְלָפְלָה. לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם.
 לְמַחִילַת חַטָּא וְלִסְלִיחַת עוֹן *[in Leap Year add]* וְלִכְפָּרַת
 פְּשָׁע. כִּי־בַעַמְדָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּחִרְתָּ מִכָּל־הָאֲמוֹת. וְחֲקִי
 רְאִשֵׁי חֲדָשִׁים לָהֶם קִבְּעֵת. בְּרוּךְ אַתָּה יי. מְקַדָּשׁ
 יִשְׂרָאֵל וְרִאשֵׁי חֲדָשִׁים:

רצה, *p. 164, to end of* עמידה, *p. 166.*

קריש, *pp. 75, 76.*

עלינו, *p. 76.*

קריש יחום, *p. 77.*

ברכי נפשי, *p. 176.*

ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained, three tenth parts of an ephah of fine flour for each bullock, two tenth parts for the ram, one tenth for each lamb, and wine according to the drink offering of each, a goat for atonement, and two daily offerings according to their institution.

Our God and God of our fathers, renew this month unto us for good and for blessing, for joy and gladness, for salvation and consolation, for support and sustenance, for life and peace, for pardon of sin and forgiveness of iniquity, (*in Leap Year add*, and for atonement of transgression); for thou hast chosen thy people Israel from all nations, and hast appointed unto them statutes for the beginnings of the months. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the beginnings of the months.

"Accept," p. 164, to end of Amidah, p. 166.

Kaddish, pp. 75, 76.

"It is our duty," etc., p. 76.

Mourner's Kaddish, p. 77.

Psalm civ., p. 176.

סדר המועדים והרגלים :

On lighting the Festival Lamp in the Home, the following is said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל (שַׁבָּת וְ) יוֹם טוֹב :

On ערב יום טוב, מְנַחָה is said as on Fridays; see p. 94.

For מַעֲרִיב see pp. 113—115. Should the evening of the Festival fall on Friday, מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת commences with מַעֲרִיב, p. 112.

The following עֲמִידָה is said at the Evening, Morning and Afternoon Services on פֶּסַח, שַׁבָּעוֹת, סִכּוֹת, עֲצָרָת, שְׁמִינִי and שְׁמִינִי תוֹרָה.

For the commencement of the עֲמִידָה see Sabbath Morning Service, pp. 136, 137, from שְׁפָתַי to הַקְדוּשָׁה. Then continue:—

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל-הָעַמִּים • אֲהַבָּתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת • וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדָתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוּשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּה :

On Saturday Night add the following:—

וּתְהַדְּיָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת-מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה וּתְלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻקֵּי רְצוֹנְךָ • וּתְתַנֶּן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יִשְׂרָיִם וְתוֹרוֹת
אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים • וּתְבַחֵלְנוּ זַמְּנֵי שְׁשׁוֹן וּמוֹעֲדֵי
קֹדֶשׁ וְחַגֵּי נְדָבָה • וּתְהַרְיֵשׁנוּ קִדְּשָׁת שַׁבָּת וּבְכוּד מוֹעֵד
וְחִגִּיגַת הַרְגֵּל • וּתְבַדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לַחֹל בֵּין אֹר
לַחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לַעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לַשָּׁשֶׁת יְמֵי

SERVICE FOR FESTIVALS.

On lighting the Festival Lamp in the Home, the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to kindle [*on Friday add: the Sabbath and*] the Festival light.

On the Eve of Festivals, Afternoon Service is said as on Fridays; see p. 94.

For Evening Service, see pp. 113a-115. Should the evening of the Festival fall on Friday, the Evening Service commences with "A Psalm, a Song for the Sabbath Day," p. 112.

The following Amidah is said at the Evening, Morning and Afternoon Services of Passover, Pentecost, Tabernacles, and the Eighth Day of Solemn Assembly and the Rejoicing of the Law.

For the commencement of the Amidah see Sabbath Morning Service, pp. 136, 137, from "O Lord, open thou my lips," to "holy God." Then continue:—

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

On Saturday Night add the following:—

Thou, O Lord our God, hast made known unto us the judgments of thy righteousness; thou hast taught us to perform the statutes of thy will; thou hast given us, O Lord our God, righteous judgments, true laws, good statutes and commandments. Thou hast also caused us to inherit seasons of joy, appointed times of holiness, and feasts of free will gifts, and hast given us as an heritage the holiness of the Sabbath, the glory of the appointed time, and the celebration of the festival. Thou hast made a distinction, O Lord our God,

הַמַּעֲשֶׂה • בֵּין קִדְשָׁת שַׁבָּת לְקִדְשָׁת יוֹם טוֹב הַבְּבִלָּה וְאֶת-
יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁנֵשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדְשָׁת • הַבְּבִלָּה וְקִדְשָׁת
אֶת-עַמּוּדָה יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתָהּ :

On Sabbath add the words in brackets.

וְתַתֵּן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָה וְ]
מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן • אֶת-יוֹם
[הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת-יוֹם]

On פסח say:—

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה • זְמַן חֲרוּתֵנוּ

On שַׁבְּעוֹת:—

חַג הַשַּׁבְּעוֹת הַזֶּה • זְמַן מִתֵּן תּוֹרַתֵנוּ

On סִפּוֹת:—

חַג הַסִּפּוֹת הַזֶּה • זְמַן שִׂמְחַתֵנוּ

On שְׁמִינִי עֲצֶרֶת and שְׁמִינִי עֲצֶרֶת:—

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה • זְמַן שִׂמְחַתֵנוּ

[בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קִדְשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיִגִּיעַ וְיִרְאֶה
וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֵנוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן
אֲבוֹתֵינוּ • וְזִכְרוֹן מִשִּׁית בֶּן-דָּוִד עֲבָדְךָ • וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קִדְשְׁךָ • וְזִכְרוֹן כָּל-עַמּוּדָה בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ •

between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days ; thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days : thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness.

On Sabbath add the words in brackets.

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] appointed times for gladness, festivals and seasons for joy ; [this Sabbath Day, and] this day of—

*On Passover say—*The Feast of Unleavened Bread, the season of our Freedom ;

*On Pentecost—*The Feast of Weeks, the season of the Giving of our Law ;

*On Tabernacles—*The Feast of Tabernacles, the season of our Gladness ;

*On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—*The Eighth-day Feast of Solemn Assembly, the season of our Gladness [in love] ; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers ! May our remembrance rise and come and be accepted before thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David thy servant, of Jerusalem thy holy city, and of all thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-

לְפָלִיטָה וּלְטוֹבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

—: שְׁבָעוֹת *On*

—: *say* פֶּסַח *On*

חַג הַשְּׁבָעוֹת

חַג הַמִּצּוֹת

—: שְׁמַחַת תּוֹרָה *and* שְׁמִינִי עֲצָרָת *On*

—: סִבּוֹת *On*

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצָרָת

חַג הַסִּבּוֹת

הָיָה • זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפָקַדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה •
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ • כִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל
מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה :

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת-בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאִמְרָתָ
לְבָרְכָנוּ : [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָהּ] קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעָנוּ מִטּוֹבָךָ וְשִׂמְחָנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ • וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת • וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן [שַׁבָּת ו]
מוֹעֲדֵי קִדְשֶׁךָ • וְיִשְׁמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ •
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מִקִּדְשׁ [הַשַּׁבָּת ו] יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִנִּים :

קְדַמוֹנִיּוֹת וְרָצָה *to* עֲמִידָה *see pp.* 139—142, *For the conclusion of the*

being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of—

On Passover:—The Feast of Unleavened Bread ;

On Pentecost:—The Feast of Weeks ;

On Tabernacles:—The Feast of Tabernacles ;

On the Eighth Day of Solemn Assembly, and on the Rejoicing of the Law:—The Eighth-day Feast of Solemn Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being ; be mindful of us for blessing, and save us unto life : by thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for our eyes are bent upon thee, because thou art a gracious and merciful God and King.

O Lord our God, bestow upon us the blessing of thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast been pleased to promise that thou wouldst bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation ; purify our hearts to serve thee in truth ; and let us inherit, O Lord our God, [in love and favour,] with joy and gladness thy holy [Sabbath and] appointed times ; and may Israel, who hallow thy name, rejoice in thee. Blessed art thou, O Lord, who hallowest [the Sabbath and] Israel and the seasons.

For the conclusion of the Amidah, see pp. 139—142, "Accept" to "as in ancient years."

סדר קדוש לרגלים:

To be said on ספנות and שבעות, פסח.

When the Festival occurs on שבת begin here:—

וַיְהִי-עָרֵב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם הַשְּׁמִינִי: וַיָּכֻלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל-צָבָאָם: וַיָּכֻל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִלֵּאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל-מִלְאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ
אֱלֹהִים אֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְמַלֵּךְ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל-
מִלְאכֶתוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן:

On שבת add the words in brackets.

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר-
בָּנוּ מִכָּל-עַם וְרוֹמַמְנוּ מִכָּל-לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וַתִּתֵּן-לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שְׁבֻתוֹת לְמִנוּחָהּ ו]
מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן. אֶת-יוֹם [הַשְּׁבֻת
הַזֶּה וְאֶת-יוֹם]

On פסח say:—

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה. זְמַן חֲרוּתֵנוּ

On שבעות:—

חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה. זְמַן מִתֵּן תּוֹרָתֵנוּ

KIDDUSH FOR FESTIVALS.

To be said on Passover, Pentecost and Tabernacles.

When the Festival occurs on Sabbath begin here :—

And it was evening and it was morning,—the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made : and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

On Sabbath add the words in brackets.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and exalted us above all tongues, and sanctified us by thy commandments. And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] appointed times for gladness, festivals and seasons for joy : [this Sabbath day and] this day of—

On Passover say— The Feast of Unleavened Bread, the season of our Freedom ;

On Pentecost — The Feast of Weeks, the season of the Giving of our Law ;

On סבות:—

חג הסבות הזה • זמן שמחתנו

—: שמחת תורה and שמיני עצרת On

השמיני חג העצרת הזה • זמן שמחתנו

[באהבה] מקרא קדש וזכר ליציאת מצרים: כי בנו
בחרת ואותנו קדשת מכל-העמים [ושבת ו] מועדי
קדשך [באהבה וברצון] בשמחה ובששון הנחלתנו •
ברוך אתה יי • מקדש (השבת ו) ישראל והומנים:

On Sabbath Night the following הבדלה is added:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא מאורי האש:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • המבדיל בין קדש
לחול בין אור לחשך בין ישראל לעמים • בין יום השביעי
לששת ימי המעשה • בין קדשת שבת לקדשת יום טוב
הבדלת • ואת יום השביעי מששת ימי המעשה קדשת •
הבדלת וקדשת את עמך ישראל בקדשתך • ברוך אתה יי •
המבדיל בין קדש לקדש:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שהחיינו
וקיימנו והגיענו לזמן הזה:

פסח, is said on the following occasions: the first two nights of
שבועות, the first two nights of סבות, and on
שמחת תורה and שמיני עצרת the nights of

On Tabernacles—The Feast of Tabernacles, the season of our Gladness ;

On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—The Eighth-day Feast of Solemn Assembly, the season of our Gladness [in love] ; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt ; for thou hast chosen us, and sanctified us above all peoples, and thy holy [Sabbath and] appointed times thou hast caused us to inherit [in love and favour] in joy and gladness. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath,] Israel and the festive seasons.

On Saturday night the following is added :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days. Thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days ; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

The last Blessing is said on the following occasions :—The first two nights of Passover ; the two nights of Pentecost ; the first two nights of Tabernacles ; on the night of the Eighth Day of Solemn Assembly, and on that of the Rejoicing of the Law.

סדר חג הסכות :

To be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

יְהִי רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁתַּשְׁרֵךְ
שְׂכִינְתְּךָ בֵּינֵינוּ וְתַפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמְךָ בְּזָכוֹת מַצּוֹת
סֶכֶה שְׁאֵנְחָנוּ מִמְּיָמִים לַיְחָד שְׁמֶךָ תִּקְדֹּשׁ בְּרוּךְ הוּא
בִּירְאָה וּבִאֲהָבָה • וְתַקִּיף אוֹתָנוּ מִזִּיו כְּבוֹדְךָ תִּקְדֹּשׁ
וְתַטְהוֹר בְּטוֹי עַל רֵאשֵׁינוּ מִלְמַעַלָּה כְּנֶשֶׁר יַעִיר קֶבוֹ •
וּמִשָּׁם יִשְׁפַּע יִשְׁפַּע חַיִּים לְעַבְדְּךָ (פ' ב' פ') • לְאַמְתְּךָ
(פ' ב' פ') • וּבְזָכוֹת צִאתִי מִבֵּיתִי הַחוּצָה וְדָרְךָ מִצֹּתֶיךָ
אֲרוּצָה יִחְשָׁב-לִי בְּזֹאת פָּאֵלִי הִרְחַקְתִּי גְדוּד • וְהֶרֶב בְּכַנִּי
מִצֹּנִי וּמִחֲטָאתִי טָהַרְנִי • תַּתִּינִי אֲדֹנָי תַּשְׁפִּיעַ לִי רֵב
בְּרָכוֹת וְלִרְעֵבִים גַּם צִמְאִים תֵּן לַחֲמָם וַיָּמִים נְאֻמִּים •
וְתִתֵּן-לִי זָכוֹת לְשִׁבְתָּ וְלַחֲסוֹת בְּסִתְּךָ עַל כְּנָפֶיךָ בְּעֵת
פְּטִירַתִּי מִן-הָעוֹלָם • וְתַטִּיב לִנִּי חֲתִימָה וְתַזְכֵּנִי לַיֵּשֶׁב יָמִים
רַבִּים עַל הָאֲדָמָה אֲדַמַּת קֹדֶשׁ • בַּעֲבוּדְהָךְ וּבִירְאָהְךָ •
בְּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם • אָמֵן וְאָמֵן :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַיֵּשֶׁב בַּסֶּכֶה :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • שְׁתַּחֲוֶינוּ
וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְן הַזֶּה :

MEDITATION IN THE TABERNACLE.

To be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to let thy divine presence abide among us. Spread over us the tabernacle of thy peace in recognition of the precept of the Tabernacle which we are now fulfilling, and whereby we establish in fear and love the unity of thy holy and blessed name. O surround us with the pure and holy radiance of thy glory, that is spread over our heads as the eagle over the nest he stirreth up: and thence bid the stream of life flow in upon thy servant (thy handmaid). And seeing that I have gone forth from my house abroad, and am speeding the way of thy commandments, may it be accounted unto me as though I had wandered far in thy cause. O wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. Keep me in life, O Lord; vouchsafe unto me the abundance of thy blessings; and to such as are hungry and thirsty give bread and water unfailingly. Make me worthy to dwell trustingly in the covert of thy shadowing wings at the time when I part from the world. O deal graciously with us in the decree to which thou settest thy seal, and make us worthy to dwell many days upon the land, the holy land, ever serving and fearing thee. Blessed be the Lord for ever. Amen and Amen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to dwell in the Tabernacle.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

תפלת מוסף לרגלים :

To be said on פסח, שבועות, and סוכות, and on חול המועד.

For the commencement of the עמידה see מוסף לישבת, pp. 159, 160, to האל הקדוש.

אתה בחרתנו מכל העמים • אהבת אותנו • ורצית
בנו • ורוממתנו מכל הלשונות • וקדשתנו במצותיך •
וקרבתנו מלפני לעבודתך • ושמך הגדול והקדוש
עלינו קראת :

On יִשְׁבֵּת add the words in brackets.

ותתן-לנו יי אלהינו באהבה [שבחות למנוחה ו]
מועדים לשמחה חגים וזמנים לששון • את-יום
[השבת הזה ואת-יום]

On פסח say:—

חג המצות הזה • זמן חרותנו

On שבועות:—

חג השבועות הזה • זמן מתן תורתנו

On סוכות:—

חג הסוכות הזה • זמן שמחתנו

ADDITIONAL SERVICE FOR THE FESTIVALS, PASSOVER, PENTECOST AND TABERNACLES AND FOR THE INTERMEDIATE DAYS OF FESTIVALS.

For the commencement of the Additional Amidah see Sabbath Additional Service, pp. 159, 160, from "O Lord, open thou my lips," to "holy God."

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues ; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

On Sabbath add the words in brackets.

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] appointed times for gladness, festivals and seasons for joy ; [this Sabbath day and] this day of—

*On Passover say—*The Feast of Unleavened Bread, the season of our Freedom ;

*On Pentecost—*The Feast of Weeks, the season of the Giving of our Law ;

*On Tabernacles—*The Feast of Tabernacles, the season of our Gladness ;

—:שְׁמַחַת תּוֹרָה and שְׁמִינִי עֶצְרָת On

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֶצְרָת הַזֶּה • זְמַן שְׂמִחָתֵנוּ

[בְּאַחֲבָה] מִקְרָא קָדֵשׁ זָכָר לִיציאת מצרים :

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וּנְתַרְחַקְנוּ מֵעַד
אֲדַמְתָּנוּ • וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲלוֹת וּלְרַאֲוֹר
וּלְהַשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ וּלַעֲשׂוֹת חוּבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתְךָ
בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הֵיוּ
שֶׁנִּשְׁתַּלַּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלֵּךְ רַחֲמָן שֶׁתֵּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ
וְעַל־מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וּתְבַנְּהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּי
בְּבוֹדוֹ : אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ • גְּלָה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ
מְהֵרָה וְהוֹפֵעַ וְהַנִּשְׂאָ עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל־חַי • וְקִרְנוּ
פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפּוּצוֹתֵינוּ כָּפֹס מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ
וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וּלְיִרוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ
בְּשִׂמְחַת עוֹלָם • וְשֵׁם גִּעְשָׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קֶרְבְּנוֹר
חוּבוֹתֵינוּ תִּמְיִדִים בְּסִדְרָם וּמוֹסָפִים בְּהִלְכָתָם : וְאֵת
מוֹסֵף יוֹם [הַשְּׁבֵט הַזֶּה וְאֵת מוֹסֵף יוֹם]

—:שְׁבָעוֹת On

—:say פֶּסַח On

חַג הַשְּׁבָעוֹת

חַג הַפִּסְחָה

On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—The Eighth-day Feast of Solemn Assembly, the season of our Gladness [in love] ; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

But on account of our sins we were exiled from our land, and removed far from our country, and we are unable to go up in order to appear and prostrate ourselves before thee, and to fulfil our obligations in thy chosen house, that great and holy temple which was called by thy name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, that thou mayest again in thine abundant compassion have mercy upon us and upon thy sanctuary, and mayest speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, do thou speedily make the glory of thy kingdom manifest upon us ; shine forth and exalt thyself upon us in the sight of all living ; bring our scattered ones among the nations near unto thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion thy city, and unto Jerusalem the place of thy sanctuary with everlasting joy ; and there we will prepare before thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their enactment ; and the additional offering of [this Sabbath day with the additional offering of] this—

On Passover say—Feast of Unleavened Bread—

On Pentecost—Feast of Weeks—

On שְׁמִינִי תוֹרָה and שְׁמִינִי עֲצֶרֶת —

On סַפּוֹת —

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת

חַג הַסַּפּוֹת

הָיָה יִגְעֶשֶׂה וְנִקְרִיב לִפְנֵיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצּוֹת רְצוֹנְךָ
כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל-יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
מִפִּי כְבוֹדְךָ בְּאָמֹר :

[וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי-כָבָשִׁים בְּגִי-שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים
סֵלֹת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְפּוּ : עַלֹת שַׁבָּת בְּשַׁבְּתוֹ עַל-
עַלֹת הַתְּמִיד וְנִסְפָּה :]

On the first two days of פֶּסַח say :—

וּבַחֲדָשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ פֶּסַח לִיהְיוֹת :
וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֲדָשׁ הַזֶּה חַג שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת
וְאָכַל : בְּיוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא-קֹדֶשׁ כָּל-מְלֹאכֶת עֲבָדָה לֹא
תַעֲשׂוּ :

וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה עֹלָה לִיהְיוֹת פָּרִים בְּגִי-בָקָר שְׁנָיִם וְאֵיל
אֶחָד וְשִׁבְעָה כָבָשִׁים בְּגִי שָׁנָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם :

On פֶּסַח, after the first two days, say the last paragraph only.

On שִׁבְעוֹת say :—

וּבְיוֹם הַחֲפִיזִים בְּהִקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לִיהְיוֹת
בְּשִׁבְעַתֵּיכֶם מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מְלֹאכֶת עֲבָדָה לֹא
תַעֲשׂוּ : וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לָרִיחַ לִיהְיוֹת פָּרִים בְּגִי-בָקָר
שְׁנָיִם אֵיל אֶחָד וְשִׁבְעָה כָבָשִׁים בְּגִי שָׁנָה :

On Tabernacles—Feast of Tabernacles—

*On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—*Eighth-day Feast of Solemn Assembly we will prepare and offer unto thee in love according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said :

[And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.]

On the first two days of Passover say :—

And in the first month, on the fourteenth day of the month, is the Passover unto the Lord. And on the fifteenth day of this month shall be a feast : seven days shall unleavened bread be eaten. On the first day shall be an holy convocation ; ye shall do no servile work.

And ye shall offer an offering made by fire, a burnt offering unto the Lord ; two young bullocks and one ram, and seven he-lambs of the first year ; they shall be unto you without blemish.

On Passover, after the first two days, say the last paragraph only.

On Pentecost say :—

And on the day of the first fruits, when ye offer a new meal offering unto the Lord in your Feast of Weeks, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work ; ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord ; two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year.

On the first two days of ספות say:—

ובחמשה עשר יום לחודש השביעי מקרא-קודש יהיה לכם
כל-מלאכת עבודה לא תעשו וחסותם חג ליהנה שבועת
ימים: והקרבנות עליה אשר יהיה ליהנה פרים בגי-
בקר שלשה עשר אילים שנים פבשים בגי-שנה ארבעה עשר
תמימים יהיו:

On all Festivals say:—

ומנחתם וגספיתם פמדבר. שלשה עשרנים לפר. ושג
עשרנים לאיל. ועשרון לפבש ויון פגספו. ושעיר לכפר.
ושג תמידים פחלקתם:

On the First Day of ספות חה'מ say:—

וביום השני פרים בגי-בקר שנים עשר אילים שנים פבשים
בגי-שנה ארבעה עשר תמימים: פחלקתם to ומנחתם
וביום השלישי פרים עשתי-עשר אילים שנים פבשים בגי-
שנה ארבעה עשר תמימים: פחלקתם to ומנחתם Repeat

On the Second Day of ספות חה'מ—

וביום השלישי וגו' ומנחתם וגו'
וביום הרביעי פרים עשרה אילים שנים פבשים בגי-שנה
ארבעה עשר תמימים: ומנחתם וגו'

On the Third Day of ספות חה'מ—

וביום הרביעי וגו' ומנחתם וגו'
וביום החמישי פרים תשעה אילים שנים פבשים בגי-שנה
ארבעה עשר תמימים: ומנחתם וגו'

On the first two days of Tabernacles say:—

And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord ; thirteen young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year ; they shall be without blemish.

On all Festivals say:—

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained ; three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

On the first of the Intermediate Days of Tabernacles say:—

And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the third day ye shall offer eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the second of the Intermediate Days of Tabernacles, say the last paragraph, and continue:—

And on the fourth day ye shall offer ten bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the third of the Intermediate Days of Tabernacles, say the last paragraph, and continue:—

And on the fifth day ye shall offer nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

— On the Fourth Day of חה'מ ספּות

וביום החמישי וגו' ומנחתם וגו'

וביום הששי פרים שמנה אילם שנים פבשים פגיי-שקר
ארבעה עשר תמימם : ומנחתם וגו'

— On הושענא רבא

וביום הששי וגו' ומנחתם וגו'

וביום השביעי פרים שבעה אילם שנים פבשים פגיי-שקר
ארבעה עשר תמימם : ומנחתם וגו'

say:— שמתח תורה and שמיני עצרת On

ביום השמיני עצרת תתנה לכם פל-מלאכת עבדה לך
תעשו : והקרבתם עליה אשה ריח ניחח ליהנה פר אחד
איל אחד פבשים פגיי-שנה שבעה תמימם : ומנחתם וגו'

[ושמחו במלכותך שומרי שבת וקוראי ענג * עם מקדש
שביעי כלם ושבעי ויתעבגו משוגג * וחשביעי רצית בן
וקדשתו חמדת ימים אתו קראת זכר למעשה בראשית :]

אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן רחם עלינו
טוב ומטיב הדרש-לנו * שובה אלינו בהמון רחמיה
בגלל אבות שעשו רצונך * בנה ביתך בבית-חור
וכונן מקדשך על-מכוננו * והראנו בבנינו ושמחנו
בתקוננו * והשב פהגים לעבודתם ולוים לשירם ולזמרב

On the fourth of the Intermediate Days of Tabernacles, say the last paragraph, and continue :—

And on the sixth day ye shall offer eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the fifth of the Intermediate Days of Tabernacles (Hoshana Rabba), say the last paragraph, and continue :—

And on the seventh day ye shall offer seven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the Eighth Day of Solemn Assembly, and on the Rejoicing of the Law, say :—

On the eighth day ye shall have a solemn assembly ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord : one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom ; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it ; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being, suffer thyself to be sought of us ; return unto us in thy yearning compassion for the fathers' sake who did thy will ; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site ; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its re-establishment ; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and

וְהֵשֶׁב יִשְׂרָאֵל לְגֻיָּהֶם • וְשָׁם נַעֲלָה וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה
 לַפְּנֵיךָ בְּשֹׁלֶשׁ פַּעַמִּי רְגֵלֵינוּ • בְּכַתּוּב בְּתוֹרָתְךָ • שְׁלוֹשׁ
 פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה יִרְאָה כָּל־זְכוּרְךָ אֶת־פָּנֶי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר בַּחֲגֵי הַמִּצְוֹת וּבַחֲגֵי הַשְּׁבָעוֹת
 וּבַחֲגֵי הַסִּפּוֹת וְלֹא יִרְאָה אֶת־פָּנֶי יְהוָה רִיקָם : אִישׁ
 בְּמַתַּנֵּת יָדוֹ בְּבִרְכַּת יי אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן־לְךָ :
 וְהִשְׁיֵאֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת־בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן כְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ
 לְבָרְכֵנוּ : [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ] קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבָךָ וְשִׂמְחָנוּ
 בִּישׁוּעָתְךָ • וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת • וְהִנְחִילֵנוּ יי
 אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן [שִׁבְתָּ וי]
 מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ • וְיִשְׁמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ •
 בָּרוּךְ אַתָּה יי • מִקִּדְּשׁ [הַשְּׁבֵת וי] יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים :

קִדְמוֹנוֹת וְרָצָה to עֲמִידָה see pp. 164—166, *For the conclusion of the*

Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

O Lord our God, bestow upon us the blessing of thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast been pleased to promise that thou wouldst bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and let us inherit, O Lord our God, [in love and favour,] with joy and gladness thy holy [Sabbath and] appointed times; and may Israel who hallow thy name rejoice in thee. Blessed art thou, O Lord, who hallowest [the Sabbath and] Israel and the seasons.

*For the conclusion of the Amidah, see pp. 164—166, "Accept" to
"as in ancient years."*

סדר נשיאת כפים:

On Festivals, except on Sabbath, the following Order of the Blessing of the Priests is added in the מוסף Service after ישראל עמך, p. 164.

The Priests ascend the steps of the Ark.

Congregation and Reader.

וּבְקָרְבָן • אָנָּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׂכִינְתְּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ וְסֹדֶר הָעֲבוּדָה לִירוּשָׁלַיִם • וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים : וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵינוּ עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדְמוֹנוֹת :

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יי • שְׁאוּתְךָ לְבָדְךָ בִּירְאָה נַעֲבוֹד :

Continue מוֹדִים, p. 164, *to* הַהוֹדוֹת, p. 165.

The Reader says to וּבְנֵיו in an undertone.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • בָּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַפְּתוּבָה עַל-יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ • הָאֲמוּרָה מִפִּי אֲהֵרֹן וּבְנָיו •

Reader. בְּהַנִּים •

Congregation. עַם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר :

The Priests pronounce the following blessing:—

בָּרוּךְ אַתָּה יי • אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶּךָ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּקִדְּשָׁתוֹ שֶׁל אֲהֵרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרְךָ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה :

Congregation.

Reader followed by the Priests, word by word.

יְבָרְכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶךָ •
יֵאָר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ •
יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם :
אָמֵן סְלָה

Continue שִׁים שָׁלוֹם, p. 165, *to the end of the עֲמִידָה.*

THE ORDER OF THE BLESSING OF THE PRIESTS.

On Festivals, except on Sabbath, the following Order of the Blessing of the Priests is added in the Additional Amidah after "acceptable unto thee," p. 164.

The Priests ascend the steps of the Ark.

Cong. and Reader.—And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader.—Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

Continue "We give thanks unto thee," p. 164, to "it is becoming to give thanks," p. 165.

The Reader says to "and his sons" in an undertone.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons,

Reader :—The priests,

Cong. :—Thy holy people, as it is said :

The Priests pronounce the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us with the sanctity of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

Reader followed by the Priests, word for word.

The Lord bless thee and keep thee :

The Lord make his face to shine upon

thee and be gracious unto thee :

The Lord turn his face unto thee and

give thee peace.

Cong. :

Amen.

Amen.

Amen. Selah.

תפלת ראש השנה :

The lighting of the Festival Lamp as on p. 227.

as on Fridays. For כְּמַעֲרִיב see pp. 113—115. Should the first evening of ראש השנה fall on Friday, כְּמַעֲרִיב commences with מְזִמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת, p. 112.

The following עֲמִידָה is said at the Evening, Morning and Afternoon Services.

For the commencement of the עֲמִידָה see pp. 136, 137, from אֲדֹנֵי שָׁמַיִתִי אֲדֹנֵי שָׁמַיִתִי. Then continue:—

וּבָבֶן תֵּן פֶּחָדֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל-מַעֲשֶׂיךָ וְאִמְתָּךְ
עַל כָּל-מַה-נִּשְׁבָּרְאָתָּ . וְיִירָאוּךָ כָּל-הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲוּוּ
לְפָנֶיךָ כָּל-הַבְּרוּאִים . וְיַעֲשׂוּ כֻלָּם אֶחָדָה אַחַת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבֵּב שָׁלֵם . כִּמוֹ שֶׁיִּדְעֻנוּ יי אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְּׁלֵטָן
לְפָנֶיךָ עוֹ בִּידֶךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ וְשִׁמְךָ נִזְרָא עַל
כָּל-מַה-נִּשְׁבָּרְאָתָּ :

וּבָבֶן תֵּן כָּבוֹד יי לַעֲמֻךְ תְּהִלָּה לִירְאֶיךָ וְתִקְוָה
לְדוֹרֶשֶׁיךָ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמִּיֻּחָלִים לָךְ . שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעִירֶךָ וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹר עֲבָדֶךָ וְעִרְיַבֵּת גֵּר
לְבֶן-יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ :

וּבָבֶן צְדִיקִים יֵרָאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׁרִים יַעֲלוּזוּ וְחַסִּידִים
בִּרְנָה יִגִּילוּ . וְעוֹלָתָה תִּקְפֹּץ-פִּיָּה וְכָל-הָרִשָּׁעָה כִּלָּה
בְּעֶשֶׂן תִּכָּלֶה . כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָרוֹן מִן-הָאָרֶץ :

SERVICE FOR NEW YEAR.

The lighting of the Festival Lamp as on p. 227.

Afternoon Service as on Fridays. For Evening Service, see pp. 113a-115. Should the first evening of the New Year fall on Friday, the Evening Service commences with "A Psalm, a Song for the Sabbath Day," p. 112.

The following Amidah is said at the Evening, Morning and Afternoon Services.

For the commencement of the Amidah, see pp. 136, 137, from "O Lord, open thou my lips," to "praise thee daily. (Selah.)" Then continue:—

Now, therefore, O Lord our God, impose thine awe upon all thy works, and thy dread upon all that thou hast created, that all works may fear thee and all creatures prostrate themselves before thee, that they may all form a single band to do thy will with a perfect heart, even as we know, O Lord our God, that dominion is thine, strength is in thy hand, and might in thy right hand, and that thy name is to be feared above all that thou hast created.

Give then glory, O Lord, unto thy people, praise to them that fear thee, hope to them that seek thee, and free speech to them that wait for thee, joy to thy land, gladness to thy city, a flourishing horn unto David thy servant, and a clear shining light unto the son of Jesse, thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just also see and be glad, and the upright shall exult, and the pious triumphantly rejoice, while iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

וּתְמַלֹּךְ אֶתְּךָ יְיָ לְבָרְךָ עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ בְּהַר
צִיּוֹן מִשָּׁבֶן בְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ • כִּפְתּוּב
בְּרַבְרֵי קִדְשֶׁךָ • יְמִלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר •
הַלְלוּיָהּ :

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאִין אֱלֹהִי מִבְּלַעְדֶּיךָ •
כִּפְתּוּב • וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ
בְּצַדִּיקָה : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • הַמְלִיךְ הַקְדוֹשׁ :
אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים • אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַקְּשׁוֹנוֹת • וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבָּנוּ לַעֲבוּדָתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָהּ :

On Saturday Night add the following:—

וּתְוַדִּיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־מִשְׁפָּטֶי צִדְקָה וּתְלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת
חֻמֵי רְצוֹנְךָ • וּתְתֵן־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים וְשָׁרִים וְחֻרוֹת
אֶמֶת חֲקִים וּמִצְוֹת טוֹבִים • וּתְנַחֵלָנוּ זְמַנֵי שְׁשׁוֹן וּמוֹעֲדֵי
קֹדֶשׁ וְחֲגֵי נְדָבָה • וּתְוַדִּיעֵנוּ קִדְּשַׁת שַׁבָּת וּקְבוֹד מוֹעֵד
וְחִגִּיגַת הַקָּדֹשׁ • וּתְבַדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין אֹר
לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשָּׁתַּיִם וְיָמֵי
הַמִּצְוֹת • בֵּין קִדְּשַׁת שַׁבָּת לְקִדְּשַׁת יוֹם טוֹב הַבְּבֻלָּה
וְאֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשִּׁשָּׁתַּיִם וְיָמֵי הַמִּצְוֹת הַקְּדוֹשֹׁת • הַבְּבֻלָּה
וְהַקְּדוֹשֹׁת אֶת־עַמֶּיךָ וְיִשְׂרָאֵל בְּהַקְדֵּשָׁתָהּ :

And thou, O Lord, shalt reign, thou alone over all thy works on Mount Zion, the dwelling place of thy glory, and in Jerusalem, thy holy city, as it is written in thy Holy Words, The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Holy art thou, and dreaded is thy name, and there is no God beside thee, as it is written, And the Lord of hosts is exalted in judgment, and the holy God is sanctified in righteousness. Blessed art thou, O Lord, the holy King.

Thou hast chosen us from all peoples, thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues ; thou hast sanctified us by thy commandments and brought us near unto thy service, O our King, and called us by thy great and holy name.

On Saturday Night add the following :—

Thou, O Lord our God, hast made known unto us the judgments of thy righteousness ; thou hast taught us to perform the statutes of thy will ; thou hast given us, O Lord our God, righteous judgments, true laws, good statutes and commandments. Thou hast also caused us to inherit seasons of joy, appointed times of holiness, and feasts of free will gifts, and hast given us as an heritage the holiness of the Sabbath, the glory of the appointed time, and the celebration of the festival. Thou hast made a distinction, O Lord our God, between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days ; thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days : thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness.

On שבת add the words in brackets.

וּתְתֵן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת-יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
וְאֶת יוֹם] הַזְכָּרוֹן הַזֶּה • יוֹם [זְכוּרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרַיִם :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיִגִּיעַ וְיִרְאֶה
וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרָנוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ וְזְכוּרוֹן
אֲבוֹתֵינוּ • וְזְכוּרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֹדָד • וְזְכוּרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשֶׁךָ • וְזְכוּרוֹן כָּל-עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ •
לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה • זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה • וּפְקֻדָּנוּ
בּוֹ לְבִרְכָּה • וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבְדָבָר יְשׁוּעָה
וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ • כִּי אֵלֶיךָ
עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל-הָעוֹלָם כְּלוּ
בְּכַבֻּדְךָ • וְהַנֶּשֶׂא עַל כָּל-הָאָרֶץ בִּיקְרָךְ • וְהוֹפֵעַ בְּהִדָּר
גָּאוֹן עֲנֹךְ עַל כָּל-יֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרֶץךָ • וְיֹדֵעַ כָּל-פְּעוּל
כִּי אַתָּה פֹּעֵלְתוֹ וְיִבִּין כָּל-יִצּוֹר כִּי אַתָּה יִצְרְתּוֹ וַיֹּאמֶר
כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֵפוֹ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מְשָׁלָה : [אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצוּחַ בְּמִנְיַתְהֶנּוּ]
קֹדֶשֶׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבְךָ

On Sabbath add the words in brackets.

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath Day and] this Day of Memorial, a day of blowing the Shofar, [*on Sabbath substitute for the last phrase—a day of remembrance of blowing the Shofar, in love*]; an holy convocation as a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers ! May our remembrance rise and come and be accepted before thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David thy servant, of Jerusalem thy holy city, and of all thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this Day of Memorial. Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life: by thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon thee, because thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, reign thou in thy glory over the whole universe, and be exalted above all the earth in thine honour, and shine forth in the splendour and excellence of thy might upon all the inhabitants of thy world, that whatsoever hath been made may know that thou hast made it, and whatsoever hath been created may understand that thou hast created it, and whatsoever hath breath in its nostrils may say, The Lord God of Israel is King, and his dominion ruleth over all. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness,

וּשְׁמִיחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ • [וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן
שַׁבַּת קֹדֶשׁ וַיְנַחֲמֵנוּ בְּחַיֵּי שְׁמֶיךָ •] וְמֵהָר לִבְנוֹ
לְעַבְדְּךָ בְּאַמֶּת • כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וְדַבְּרְךָ אֱמֶת
וְקִיָּם לְעַד • בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ מְקֻדָּשׁ
[הַשַּׁבָּת ו] יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזִּכְרוֹן :

For the conclusion of the עֲמִידָה see pp. 139—142, רָצָה to קְדֻמוֹנִיּוֹת.

The following forms of greeting are used on ראש השנה, the expression being varied according to the sex and number of the person or persons addressed:—

לְשָׁנָה טוֹבָה תִּפְתָּחַב :	לְשָׁנָה טוֹבָה תִּפְתָּחוּ :
לְשָׁנָה טוֹבָה תִּפְתָּחְכִּי :	לְשָׁנָה טוֹבָה תִּפְתָּחְכֶּנּוּ :

and gladden us with thy salvation [and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon]. O purify our hearts to serve thee in truth, for thou art God in truth and thy word is truth, and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

For the conclusion of the Amidah see pp. 139—142, "Accept" to "as in ancient years."

The following form of greeting is used on New Year.

May you be inscribed for a happy year.

סדר קדוש לראש השנה :

When New Year occurs on שבת begin here :—

וַיְהִי-עָרֵב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם הַשְּׁמִינִי : וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל-צָבָאָם : וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה : וַיְבָרֶךְ
אֱלֹהִים אֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל-
מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן :

On שבת add the words in brackets.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר בָּחַר-
בָּנוּ מִכָּל-עַם וְרוֹמַמְנוּ מִכָּל-לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו •
וַתִּתֵּן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת [יוֹם הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה וְאֶת]
יוֹם הַזָּכָרוֹן הַזֶּה יוֹם [הַזָּכָרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה] מְקַרָּא
קֹדֶשׁ וְזָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם • כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְּשָׁתָּ מִכָּל-הָעַמִּים • וּדְבַרְךָ אֱמֶת וְקִים לְעַד • בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ • מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ [הַשְּׁבִיעִי] יִשְׂרָאֵל
יוֹם הַזָּכָרוֹן :

KIDDUSH FOR NEW YEAR.

When New Year occurs on Sabbath begin here :—

And it was evening and it was morning,—the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

On Sabbath add the words in brackets.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues, and sanctified us by thy commandments. And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the Shofar [*on Sabbath substitute for the last phrase—a day of remembrance of blowing the Shofar, in love*]; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations; and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

On Saturday night the following is added:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא מאורי האש :
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • המבדיל בין קדש לחול
 בין אור לחשך בין ישראל לעמים • בין יום השביעי לששת
 ימי המעשה • בין קדשת שבת לקדשת יום טוב הבדלת •
 ואת יום השביעי מששת ימי המעשה קדשת • הבדלת
 וקדשת אה עמה ישראל בקדשתה • ברוך אתה יי המבדיל
 בין קדש לקדש :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שהחיינו
 וקיימנו והגיענו לזמן הזה :

and ברכה המוציא קדוש having been said, an apple, dipped in honey, is taken, before partaking of which the following is said:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא פרי העץ :

After having partaken of the apple and honey, say:—

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו
 שתחדש עלינו שנה טובה ומתוקה :

On Saturday night the following is added :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days. Thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

Kiddush and the Blessing over the Bread having been said, an apple, dipped in honey, is taken, before partaking of which the following is said :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the tree.

After having partaken of the apple and honey, say :—

May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, to renew unto us a happy and pleasant year.

תפלת מוסף לראש השנה :

*For the commencement of the עמידה, see pp. 159, 160, from אדני
הקדוש, p. 240. Say יבבן, p. 239, to יהללוד פלה, to שפתי
Then continue:—*

אתה בחרתנו מכל-העמים • אהבת אותנו • ורצית
בנו ורוממתנו מכל-הלשונות • וקדשתנו במצותיך •
וקרבתנו מלפניו לעבודתך • ושמך הגדול והקדוש
עלינו קראת :

On שבת add the words in brackets.

ותתן לנו יי אלהינו באהבה את-יום [השבת הזה
ואת יום] הזכרון הזה • יום [זכרון] תרועה [באהבה]
מקרא קדש וזכר ליציאת מצרים :
ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעל
אדמתנו • ואין אנחנו יכולים לעשות חובותינו בבית
בחירתך בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו
מפני היר שנשתלחה במקדשך : יהי רצון מלפניך
יי אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן שתשוב ותרם
עלינו ועל מקדשך ברחמיך הרבים ותבנהו מהרה
ותגדל כבודו : אבינו מלפניו • גלה כבוד מלכותך

ADDITIONAL SERVICE FOR NEW YEAR.

For the commencement of the Additional Amidah, see Sabbath Additional Service, pp. 159, 160, from "O Lord, open thou my lips," to "praise thee daily. (Selah.)"

Say, "Now, therefore," p. 239, to "holy King," p. 240. Then continue:—

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and called us by thy great and holy name.

On Sabbath add the words in brackets.

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Memorial, a day of blowing the Shofar [*on Sabbaths substitute for the last phrase—a day of remembrance of blowing the Shofar, in love*]; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

But on account of our sins we were exiled from our land, and removed far from our country, and we are unable to fulfil our obligations in thy chosen house, that great and holy temple which was called by thy name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, that thou mayest again in thine abundant compassion have mercy upon us and upon thy sanctuary, and mayest speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, do thou speedily make the glory of thy

עָלֵינוּ מִהֲרָה וְהוֹפֵעַ וְהַנִּשְׂאָ עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל־חַי • וְקָרֵב
 פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְּוֹצוֹתֵינוּ בְּנֶגֶם מִירְכְּתֵי־אָרֶץ •
 וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרֶנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ
 בְּשִׂמְחַת עוֹלָם • וְשֵׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קַרְבָּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ
 תְּמִידִים בְּסֹדֶרֶם וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֵת מוֹסָפֵי יוֹם
 [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וַיּוֹם] הַזֶּפֶרֶן הַזֶּה • נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב
 לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוֹת רְצוֹנְךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ
 בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאָמֹר:
 [וַיְבִיחַם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כַבָּשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים
 סֵלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֹת שַׁבָּת בְּשַׁבְתּוֹ עַל־
 עֲלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה:]

וּבַחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֲדָשׁ מִקְרָא־קֳדָשׁ יִהְיֶה
 לָכֶם כָּל־מְלָאכָתָ עֲבוֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה
 לָכֶם: וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה לָרִיחַ נִיחָח לַיְיָ פֶּר בֶּן־בֶּקָר
 אֶחָד אֵיל אֶחָד כֶּבֶשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁבַעַה תְּמִימִם:
 וּמִנְחָתָם וְנִסְפֵיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לֶפֶר וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֹּשׁ וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי
 שְׁעִירִים לְכֹפֶר • וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהִלְכָתָם: מִלֶּבֶד עֲלֹת
 הַחֲדָשׁ וּמִנְחָתָהּ • וְעֲלֹת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָהּ • וְנִסְפֵיהֶם
 כְּמִשְׁפָּטָם לָרִיחַ נִיחָח אִשָּׁה לַיְיָ:

kingdom manifest upon us ; shine forth and exalt thyself upon us in the sight of all living ; bring our scattered ones among the nations near unto thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion thy city, and unto Jerusalem the place of thy sanctuary with everlasting joy ; and there we will prepare before thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their enactment ; and the additional offerings of [this Sabbath day and] this Day of Memorial, we will prepare and offer unto thee in love according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said :—

[And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof ; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.]

And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work : it shall be a day of blowing the Shofar unto you. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord ; one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained ; three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment ; beside the burnt offering of the New Moon and the meal offering thereof, and the continual burnt offering and the meal offering thereof, and their drink offerings, according to their ordinance, for a sweet savour, an offering made by fire unto the Lord.

[וַיִּשְׁמְחוּ בְּמִלְכוּתְךָ שְׁמֵרֵי שְׁכֶת וְקוֹרְאֵי עֲנָג. עַם מְחַדָּשֵׁי
 שְׁבִיעֵי בָּלָם וְשִׁבְעוֹ וְיִהְיֶה עֲנָגוֹ מִפְּנֵיךָ. וְהַשְׁבִּיעֵי רָצִיתָ בּוֹ
 וְהַדָּנִשְׁתּוּ הַמְּדִידִת וַיְמִים אֹתוֹ תִּקְרָאתָ זָכָר לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית:]
 עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרָאשִׁית. שְׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ
 בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שְׁלֹא שָׁם חָלַקְנוּ בָּהֶם וְגָרְלָנוּ
 בְּכָל הַמוֹנָם. וְאַנְחָנוּ בְּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי
 מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה
 שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁבִינֵת
 עֹזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ. אֵין עוֹד. אִמֵּת
 מִלִּפְנֵינוּ. אָפֶס זֹלָתוֹ. בְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וַיִּדְעָתָ הַיּוֹם
 וְהִשְׁבֵּת אֶל-לִבְּךָ כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל
 וְעַל-הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל-כֵּן נִקְוָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
 עוֹד. לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהַאֲלִילִים בְּרוּת
 יִפְרֹתוֹן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמִלְכוּת שְׁדֵי וְכַל-בְּנֵי בָשָׂר
 יִקְרָאוּ בְּשִׁמְךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל-רִשְׁעֵי אֶרֶץ: יִפְּרוּ
 וַיִּדְעוּ כָּל-יֹשְׁבֵי תֵבֶל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל-בָּרָךְ תִּשְׁבַּע
 כָּל-לָשׁוֹן: לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיְפֹלוּ. וְלִכְבוֹד
 שִׁמְךָ יִקָּר יִתְגַּדּוּ. וַיִּקְבְּלוּ בָּלָם אֶת-עַל מִלְכוּתְךָ.

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom ; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it ; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning, since he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since he hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God ; there is none else : in truth he is our King ; there is none besides him ; as it is written in his Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath : there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon thy name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto thee every knee must bow, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, let them bow and fall ; and unto thy glorious name let them give honour ; let them all accept the yoke of thy

תפלת מוסף לראש השנה

וְתַמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הַמְּלָכוֹת
שֶׁלְךָ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד • כְּפָתוֹב בְּתוֹרָתְךָ •
יְהוָה ! יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

וְנֹאמַר • לֹא-הָבִיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב וְלֹא-רָאָה עֵמֶל בְּיִשְׂרָאֵל
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עִמּוֹ וּתְרוּעַת מְלֶךְ בּוֹ : וְנֹאמַר • וַיְהִי
בְיִשְׁרוּן מְלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עַם יִחָד שְׁבָטֵי יִשְׂרָאֵל :
וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁ כְּתוּב לֵאמֹר • כִּי לִי הַמְּלוּכָה וּמֹשֶׁל
בְּגוֹיִם : וְנֹאמַר • יְיָ מְלֶךְ גָּאוֹת לְבֶשׁ לְבֶשׁ יְיָ עֹז
הַתְּאֵזֶר אֵף תִּכּוֹן תִּבֵּל בֶּל תִּמּוּט : וְנֹאמַר • שְׂאוּ
שְׁעָרִים רֹאשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מְלֶךְ
הַכְּבוֹד : מִי זֶה מְלֶךְ הַכְּבוֹד • יְיָ עֹזוֹ וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר
מִלְחָמָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רֹאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא
מְלֶךְ הַכְּבוֹד : מִי הוּא זֶה מְלֶךְ הַכְּבוֹד • יְיָ צְבָאוֹת
הוּא מְלֶךְ הַכְּבוֹד סֶלָה : וְעַל-יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים
כְּתוּב לֵאמֹר • כֹּה אָמַר יְיָ מְלֶךְ-יִשְׂרָאֵל וְגֵאֻלוֹ יְיָ צְבָאוֹת
אֲנִי רֹאשׁוֹן וְאֲנִי אַחֲרוֹן וּמִבְּלַעֲדִי אֵין אֱלֹהִים : וְנֹאמַר •
וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לְשַׁפֵּט אֶת-הָרָע עֲשׂוֹ וְהִיתָה
לִי הַמְּלוּכָה : וְנֹאמַר • וְהִיא יְיָ לְמֶלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ
בְּיוֹם הַהוּא יְהִיהָ יְיָ אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד : וּבְתוֹרָתְךָ
כְּתוּב לֵאמֹר • שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :

kingdom, and do thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is thine, and to all eternity thou wilt reign in glory; as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel: the Lord his God is with him, and the trumpet shout of a King is among them. And it is said, And he became King in Jeshurun, when the heads of the people were gathered, the tribes of Israel together. And in thy Holy Words it is written, saying, For the kingdom is the Lord's, and he is ruler over the nations. And it is said, The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. And it is said, Lift up your heads, O ye gates, and be ye lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord, strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.) And by the hands of thy servants, the prophets, it is written, saying, Thus saith the Lord, the King of Israel and his Redeemer, the Lord of hosts: I am the first, and I am the last; and beside me there is no God. And it is said, And saviours shall come up on Mount Zion to judge the Mount of Esau, and the kingdom shall be the Lord's. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One and his name One. And in thy Law it is written saying, Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

אֱלֹהֵינוּ ואלהי אבותינו • מְלוֹךְ עַל-כָּל-הָעוֹלָם בְּלוֹ
 בְּכַבּוּדְךָ • וְהַנִּשָּׂא עַל כָּל-הָאָרֶץ בִּיקָרְךָ • וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר
 גָּאוֹן עֲנִיד עַל כָּל-יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרֶץךָ • וַיֵּדַע כָּל-פֶּעֻל
 כִּי אַתָּה פָּעַלְתָּ וַיִּבִּין כָּל-יִצְוֹר כִּי אַתָּה יִצְרְתָּ וַיֹּאמֶר
 כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֵפוֹ יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
 בְּכָל מְשָׁלָה : [אֱלֹהֵינוּ ואלהי אבותינו רָצוּהוּ בְּמִנְיַחֲתֵינוּ]
 קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ • שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ
 וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ • [וְהִנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַחֲבָה וּבְרָצוֹן
 שֶׁבֶת הַדָּשִׁיד וְהַיְחִידִיָּה וְיִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ •] וְטַהַר לִבֵּנוּ
 לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת • כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וַיְדַבֵּרְךָ
 אֱמֶת וְקִיָּם לְעַד • בְּרוּךְ אַתָּה יי • מֶלֶךְ עַל כָּל-
 הָאָרֶץ מִקִּדְּשׁ [הַשְּׁבֵת ו] יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזֶּפְרוֹן :
 אַתָּה זֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם וּפְקֹד כָּל-יִצְוֵי קָדֶם •
 לִפְנֵיךָ נִגְלוּ כָּל-תַּעֲלָמוֹת וְהַמּוֹן נִסְתָּרוֹת שְׁמִירָאשִׁית •
 כִּי אֵין שְׂכָחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדְךָ • וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד
 עֵינֶיךָ : אַתָּה זֹכֵר אֶת-כָּל-הַמַּפְעָל • וְגַם כָּל-הַיִּצְוֹר
 לֹא נִבְחָד מִמֶּךָ • הַכֹּל גָּלוּי וַיִּדְּוַע לִפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ •
 צוּפָה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל-הַדּוֹרוֹת • כִּי תָבִיא חֹק
 זְכָרוֹן לְהַפְקִיד כָּל-רוּחַ וְנַפֶּשׁ • לְהַזְכִּיר מַעֲשִׂים רַבִּים
 וְהַמּוֹן בְּרִיּוֹת לֹאִין תִּכְלִית • מִרְאשִׁית כּוֹזֶאת הוֹדַעְתָּ •

Our God and God of our fathers, reign thou in thy glory over the whole universe, and be exalted above all the earth in thine honour, and shine forth in the splendour and excellence of thy might upon all the inhabitants of thy world, that whatsoever hath been made may know that thou hast made it, and whatsoever hath been created may understand that thou hast created it, and whatsoever hath breath in its nostrils may say, the Lord God of Israel is King, and his dominion ruleth over all. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation: [and in thy love and favour, O Lord our God, let us inherit thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow thy name, rest thereon]. O purify our hearts to serve thee in truth, for thou art God in truth, and thy word is truth, and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Day of Memorial.

Thou rememberest what was wrought from eternity and art mindful of all that hath been formed from of old: before thee all secrets are revealed and the multitude of hidden things from the beginning; for there is no forgetfulness before the throne of thy glory, nor is there ought hidden from thine eyes. Thou rememberest every deed that hath been done: not a creature is concealed from thee: all things are manifest and known unto thee, O Lord our God, who lookest and seest to the end of all generations. For thou wilt bring on the appointed time of memorial when every spirit and soul shall be visited, and the multitudinous works be remembered with the innumerable throng of thy creatures. From the beginning thou didst make this thy purpose known, and from aforetime thou didst disclose

ומִלְפָּנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ . זֶה הַיּוֹם תַּחֲלֶת מַעֲשֶׂיךָ זָכְרוֹן
 לַיּוֹם רֵאשׁוֹן . כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי
 יַעֲקֹב : וְעַל הַמַּדְרִיגוֹת בּוֹ יֹאמֶר . אֵי-זוֹ לַחֲרֹב . וְאֵי-זוֹ
 לְשָׁלוֹם . אֵי-זוֹ לְרָעָב . וְאֵי-זוֹ לְשֹׁבַע : וּבְרִיּוֹת בּוֹ
 יִפְקְדוּ . לְהַזְכִּירָם לַחַיִּים וּלְמֵוֹת : מִי לֹא נִפְקַד
 בַּהַיּוֹם הַזֶּה . כִּי זָכַר כָּל הַיְצוֹר לְפָנֶיךָ בָּא . מַעֲשֵׂה
 אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ . וְעַל־לֹת מַצְעָדֵי גִבּוֹר . מַחֲשָׁבוֹת אָדָם
 וְתַחבּוּלוֹתָיו וַיִּצְרֵי מַעֲלָלֵי אִישׁ : אֲשֶׁר־י אִישׁ שָׁלָא
 יִשְׁכַּחֲךָ . וּבֶן אָדָם יִתְאַמֵּץ-בְּךָ . כִּי רוֹשֵׁיךָ לְעוֹלָם
 לֹא יִכָּשְׁלוּ . וְלֹא יִכָּלְמוּ לְנִצָּחַ כָּל-הַחוֹסִים בְּךָ : כִּי
 זָכַר כָּל-הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה
 כָּל־ם : וְגַם אֶת-נֶחַ בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ . וּתְפַקְדְּהוּ בְּדַבָּר
 יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים בִּהְבִּיאֲךָ אֶת-מִי הַמְּבּוּל לְשַׁחַת כָּל-
 בָּשָׂר מִפָּנֵי רוּחַ מַעֲלָלֵיהֶם . עַל-כֵּן זָכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ
 יי אֱלֹהֵינוּ לְהַרְבוֹת זִרְעוֹ כְּעַפְרוֹת תִּבְל . וְצֹאצְאוֹ
 כַּחוֹל הַיָּם : כִּכְתוּב בַּתּוֹרָתְךָ . וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-נֶחַ
 וְאֵת כָּל-הַחַיָּה וְאֶת-כָּל-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתְּבָרָה
 וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל-הָאָרֶץ וַיִּשָּׁכּוּ הַמַּיִם : וַנֹּאמֶר .
 וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-נַאֲקָתָם וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-בְּרִיתוֹ
 אֶת-אַבְרָהָם אֶת-יִצְחָק וְאֶת-יַעֲקֹב : וַנֹּאמֶר . וְזָכַרְתִּי

it. This day, on which was the beginning of thy work, is a memorial of the first day, for it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob. Thereon also sentence is pronounced upon countries,—which of them is destined to the sword and which to peace, which to famine and which to plenty; and each separate creature is visited thereon, and recorded for life or for death. Who is not visited on this day? For the remembrance of every creature cometh before thee, each man's deeds and destiny, his works and ways, his thoughts and schemes, his imaginings and achievements. Happy is the man who forgetteth thee not, and the son of man who strengtheneth himself in thee; for they that seek thee shall never stumble, neither shall any be put to shame who trust in thee. Yea, the remembrance of all works cometh before thee, and thou enquirest into the doings of them all. Of Noah also thou wast mindful in thy love, and didst visit him with a promise of salvation and mercy, when thou broughtest the waters of the flood to destroy all flesh on account of their evil deeds. So his remembrance came before thee, O Lord our God, to increase his seed like the dust of the earth, and his offspring like the sand of the sea: as it is written in thy Law, And God remembered Noah, and every living thing, and all the cattle that were with him in the ark: and God made a wind to pass over the earth, and the waters subsided. And it is said, And God heard their groaning, and God remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And it is said, Then will I

אֶת-בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאֵף אֶת-בְּרִיתִי יִצְחָק וְאֵף אֶת-
 בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֲזַכֵּר וְהָאָרֶץ אֲזַכֵּר : וּבְדַבְּרֵי קִדְשְׁךָ
 כְּתוּב לֵאמֹר . זָכַר עֲשֵׂה לְנַפְלָאֲתֵינוּ חֲנוּן וְרַחוּם :
 וְנֹאמַר . טָרַף נָתַן לִירֵאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ : וְנֹאמַר .
 וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם בְּרַב חֲסָדָיו : וְעַל-יְדֵי
 עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כְּתוּב לֵאמֹר . הִלֹּךְ וּקְרָאתָ בְּאָזְנִי
 יְרוּשָׁלַם לֵאמֹר . כֹּה אָמַר יי וְזָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ
 אֲהַבֵּת כְּלוּלְתֶיךָ לְכֶתֶךָ אַחֲרֵי בְּמִדְבָּר בְּאָרֶץ לֹא
 זְרוּעָה : וְנֹאמַר . וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת-בְּרִיתִי אוֹתְךָ בִּימֵי
 נְעוּרֶיךָ וְהַקִּימוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם : וְנֹאמַר . הִבֵּן
 יִקְיָר לִי אֶפְרַיִם אִם יֵלֶד שְׁעָשׂוּעִים בִּי-מִדֵּי דַבְּרֵי
 בּוֹ זָכַר אֲזַכְּרֶנּוּ עוֹד עַל-כֵּן הָמוּ מַעֲצֵי לוֹ רַחֵם
 אֲרַחֲמֶנּוּ נָא-יי :

אֱלֹהֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . וְזָכְרֵנוּ בְּזַכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ
 וּפְקֻדָּנוּ בְּפִקְדֹת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִשְׁמֵי שָׁמַי קָדָם
 וְזָכַר-לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת-הַבְּרִית וְאֶת-הַחֶסֶד וְאֶת-
 הַשְּׂבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמֹּרִיָּה .
 וְתִרְאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה שְׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת-
 יִצְחָק בְּנוֹ עַל גֵּב הַמִּזְבֵּחַ וְכַבֵּשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת
 רְצוֹנְךָ בְּלִבְבִי שָׁלֵם . כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת-כָּעֶסֶךָ

remember my covenant with Jacob ; and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember ; and I will remember the land. And in thy Holy Words it is written saying, He hath made a memorial for his wondrous works : the Lord is gracious and full of compassion. And it is said, He hath given food unto them that fear him : he will ever be mindful of his covenant. And it is said, And he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his lovingkindnesses. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written saying, Go and cry in the ears of Jerusalem, saying, Thus saith the Lord, I remember for thee the kindness of thy youth, the love of thy bridal state ; how thou wentest after me in the wilderness, in a land that was not sown. And it is said, Nevertheless, I will remember my covenant with thee in the days of thy youth, and I will establish unto thee an everlasting covenant. And it is said, Is Ephraim a precious son unto me ? Is he a caressed child ? As often as I spake against him, I earnestly remembered him ; therefore my heart yearneth for him ; I will surely have mercy upon him, saith the Lord.

Our God and God of our fathers, let us be remembered by thee for good : grant us a visitation of salvation and mercy from thy heavens, the heavens of old ; and remember unto us, O Lord our God, the covenant and the lovingkindness and the oath which thou swarest unto Abraham our father on Mount Moriah : and may the binding with which Abraham our father bound his son Isaac on the altar appear before thee, how he overbore his compassion in order to perform thy will with a perfect heart. So may thy compassion overbear thine anger against us ; in thy great

מַעֲלִינוּ וּבִטּוּבָה הַגְּדוֹל יָשׁוּב חֲרוֹן אַפָּיךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירֶךָ
 וּמִנְחֻלָּתְךָ • וְקִים-לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת-הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ
 בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ כְּאָמֹר •
 וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רֵאשִׁנִּים אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי-אֹתָם מֵאֶרֶץ
 מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לְהִיּוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה •
 כִּי זֹכֵר כָּל-הַנְּשָׁכָחוֹת אַתָּה הוּא מַעֲוֹלָם וְאֵין שְׂכָחָה
 לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדְךָ • וְעַקְדַת יִצְחָק לִזְרְעוֹ הַיּוֹם
 בְּרַחֲמִים תִּזְכּוֹר • בְּרוּךְ אַתָּה יי • זֹכֵר הַבְּרִית •
 אַתָּה נִגְלִיתָ בַּעֲנֵן כְּבוֹדְךָ עַל עַם קִדְשֶׁךָ לְדַבֵּר
 עִמָּם • מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלְךָ וְנִגְלִיתָ עֲלֵיהֶם
 בְּעַרְפְּלֵי טָהָר • גַּם כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ חָל מִפָּנֶיךָ וּבְרִיּוֹת
 בְּרֵאשִׁית חָרְדוּ מִמֶּךָ בְּהַגְלוֹתֶךָ מִלְּכָנוּ עַל-הָרַסְתִּי
 לְלַמֵּד לְעַמְּךָ תּוֹרָה וּמִצְוֹת • וּתְשַׁמִּיעַם אֶת-הַהוֹד
 קוֹלְךָ וְדַבָּרוֹת קִדְשֶׁךָ מְלַהֲבוֹת אִישׁ • בְּקִלּוֹת וּבְרַקִּים
 עֲלֵיהֶם נִגְלִיתָ וּבִקּוֹל שֹׁפָר עֲלֵיהֶם הוֹפַעְתָּ • כְּכַתּוּב
 בְּתוֹרָתְךָ • וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בַּהִירַת הַפָּקָר וַיְהִי
 קֶלֶת וּבְרַקִּים וַעֲנֵן כָּבֵד עַל-הָהָר וְקָל שֹׁפָר חֲזָק מְאֹד
 וַיַּחֲרֹד כָּל-הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה • וַנֹּאמֶר • וַיְהִי קוֹל
 הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחֲזָק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ
 בְּקוֹל • וַנֹּאמֶר • וְכָל-הָעָם רָאִים אֶת-הַקּוֹלֹת וְאֶת-

goodness may the fierceness of thy wrath turn aside from thy people, thy city and thine inheritance. Fulfil unto us, O Lord our God, the word in which thou hast bidden us trust in thy Law through the hand of Moses thy servant, from the mouth of thy glory, as it is said, But I will remember unto them the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the nations, that I might be their God : I am the Lord. For thou art he who remembereth from eternity all forgotten things, and before the throne of whose glory there is no forgetfulness. O remember the binding of Isaac this day in mercy unto his seed. Blessed art thou, O Lord, who rememberest the covenant.

Thou didst reveal thyself in a cloud of glory unto thy holy people in order to speak with them. Out of heaven thou didst make them hear thy voice and wast revealed unto them in clouds of purity. The whole world trembled at thy presence, and the works of creation were in awe of thee, when thou didst thus reveal thyself, O our King, upon Mount Sinai to teach thy people the law and commandments, and didst make them hear thy majestic voice and thy holy utterances out of flames of fire. Amidst thunders and lightnings thou didst manifest thyself to them, and while the Shofar sounded thou didst shine forth upon them; as it is written in thy Law, And it came to pass on the third day, when it was morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the sound of the Shofar exceeding loud ; and all the people that were in the camp trembled. And it is said, And the sound of the Shofar waxed louder and louder ; Moses spake, and God answered him by a voice. And it is said, And all the people perceived the thunderings and the lightnings, and the

הַלְפִידִם וְאֵת קוֹל הַשּׁוֹפָר וְאֶת־הָהָר עֵשֶׂן וַיֵּרָא הָעֵב
וַיִּנְעוּ וַיַּעֲמֵדוּ מֵרַחֵק׃ וַיְדַבְּרִי קֹדֶשׁ כְּתוּב לֵאמֹר׃
עָלָה אֱלֹהִים בְּתִרוּעָה יי בְּקוֹל שׁוֹפָר׃ וַנֹּאמֶר׃
בְּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הִרְיֵעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יי׃ וַנֹּאמֶר׃
תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶד לַיּוֹם חֲגֵנוּ׃ כִּי חֹכֶם
לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב׃ וַנֹּאמֶר׃ הַלְלוּיָהּ׃
הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ הַלְלוּהוּ בְּרִקִּיעַ עֻז׃ הַלְלוּהוּ
בְּגִבּוֹרָתוֹ הַלְלוּהוּ בְּרַב גְּדֻלּוֹ׃ הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַת שׁוֹפָר
הַלְלוּהוּ בְּנִגְבֵּל וּכְנֹר׃ הַלְלוּהוּ בְּתֵף וּמַחּוֹל הַלְלוּהוּ
בְּמִנִּים וְעֹגֵב׃ הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שִׁמְעַת הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי
תִּרְוּעָה׃ כָּל הַנְּשָׁמָה תִּהְלֵל יְהוָה׃ הַלְלוּיָהּ׃ וְעַל־יְדֵי
עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כְּתוּב לֵאמֹר׃ כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי
אֶרֶץ כְּנַעַן־גַּם הָרִים תִּרְאוּ וְכִתְקַע שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ׃
וַנֹּאמֶר׃ וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִתְקַע בְּשׁוֹפָר גְּדוֹל וּבָאוּ
הָאֲבֵרִים בְּאֶרֶץ אֲשׁוּר וְהַנְּדָחִים בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וְהִשְׁתַּחֲוּוּ
לַיי בְּהַר הַקֹּדֶשׁ בִּירוּשָׁלַם׃ וַנֹּאמֶר׃ וַיי עֲלִיהֶם יִרְאֶה
וַיֵּצֵא כְּבָרֶךְ חֲצוֹ וְאֲדָנִי יִהְיֶה בְּשׁוֹפָר יִתְקַע וְהִלֵּךְ
בְּסַעֲרוֹת תִּימָן׃ יי צְבָאוֹת יִגַּן עֲלֵיהֶם׃ כֵּן תִּגַּן עַל־
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוּמָךְ׃
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ׃ תִּתְקַע בְּשׁוֹפָר גְּדוֹל

sound of the Shofar, and the mountain smoking: and when the people saw it, they were moved and stood afar off. And in thy Holy Words it is written, saying, God is gone up with a shout, the Lord with the sound of a Shofar. And it is said, With trumpets and sound of Shofar shout joyously before the King, the Lord. And it is said, Blow the Shofar on the new moon, at the beginning of the month, for our day of festival: for it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob. And it is said, Praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary: praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts: praise him according to his abundant greatness. Praise him with the blast of the Shofar: praise him with the harp and the lyre. Praise him with the timbrel and dance: praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him with the clear-toned cymbals: praise him with the loud-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord. Praise ye the Lord. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written saying, All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth, when an ensign is lifted up on the mountains, see ye, and when the Shofar is blown, hear ye. And it is said, And it shall come to pass on that day, that a great Shofar shall be blown; and they shall come who were lost in the land of Assyria, and they that were outcasts in the land of Egypt; and they shall worship the Lord in the holy mountain at Jerusalem. And it is said, And the Lord shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the lightning: and the Lord God shall blow the Shofar, and shall go with the whirlwinds of the south. The Lord of hosts shall be a shield unto them. So be a shield unto thy people Israel with thy peace.

Our God and God of our fathers, sound the great Shofar

תפלת מוסף לראש השנה

לַחֲרוֹתֵנוּ וְשֵׂא נָם לְקַבֵּץ גְּלוּתֵנוּ • וְקָרַב פְּוֹרֵינוּ מִבֵּין
הַגּוֹיִם וּנְפִיּוּצוֹתֵינוּ כִּנְסָם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ • וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן
עִירְךָ בְּרָנָה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם •
וְשָׂם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קִרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ כְּמִצְוָה
עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְּבָרְךָ
בְּאִמּוֹר • וּבִיּוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חֳדָשְׁכֶם
וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצָצְרוֹת עַל עַלְתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שְׁלָמֵיכֶם
וְהָיוּ לָכֶם לְזִכְרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם •
כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין תְּרוּעָה וְאִין
דּוֹמָה לָךְ • בָּרוּךְ אַתָּה יי שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים •

For the conclusion of the עמידה see pp. 164—166, רצה to קדמוניות.

For the Blessing of the Priests when ראש השנה falls on a week-day, see p. 238a.

סדר תשליך :

On the First Day of ראש השנה, or, when ראש השנה falls on שבת, on the Second Day, after מנחה, it is customary to go to the banks of a river, or of any other piece of water, and to say the following:—

מִי אֵל כְּמוֹךָ נִשְׂא עוֹן וְעִבֵּר יֵל־פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית
נַחֲלָתוֹ לֹא־הֶחְזִיק לָעַד אָפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא •

for our freedom, lift up the ensign to gather our exiles ; bring our scattered ones among the nations near unto thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion thy city, and unto Jerusalem the place of thy sanctuary with everlasting joy ; and there we will prepare before thee the offerings that are obligatory for us, as is commanded us in thy Law through the hand of Moses thy servant, from the mouth of thy glory, as it is said, And in the day of your gladness, and in your set feasts, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings, and over the sacrifices of your peace offerings ; and they shall be to you for a memorial before your God : I am the Lord your God. For thou hearest the sound of the Shofar and givest heed to the trumpet-blast, and there is none like unto thee. Blessed art thou, O Lord, who in mercy hearest the sound of the trumpet-blast of thy people Israel.

For the conclusion of the Amidah see pp. 164-166, "Accept" to "as in ancient years."

For the Blessing of the Priests when the New Year falls on a week-day, see p. 238a.

On the First Day of New Year, or, when New Year falls on Sabbath, on the Second Day, after the Afternoon Service, it is customary to go to the banks of a river, or of any other piece of water, and to say the following:—

Who is a God like unto thee, that pardoneth iniquity and passeth by the transgression of the remnant of his heritage ? He retaineth not his anger for ever, because he delighteth

יָשׁוּב יִרְחֲמֵנוּ יִכְבֹּשׁ עֲוֹנֹתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם
 כָּל-חַטָּאתָם: וְכָל-חַטָּאת עֲמֹד בֵּית יִשְׂרָאֵל תִּשְׁלִיךְ
 בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לֹא-יִזְכְּרוּ וְלֹא-יִפְקְדוּ וְלֹא-יַעֲלוּ עַל-לֵב
 לְעוֹלָם: תִּתֵּן אַמֶּת לִיעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר-
 נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתָּינוּ מִיָּמֵי קָדֶם:

סדר ערב יום כפור :

On ערב יום כפור *is said as on Fridays, but earlier than usual.*
After אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תָּבֹא לְפָנֶיךָ עוֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם *p. 54, say*
to the end of the עֲמִידָה of יום כפור; see pp. 258—263.

קְדִישׁ יְחֹם, *p. 77.* עֲלִינוּ, *p. 76.*

*Before going to Synagogue the lamp is lighted, and the following
 Blessing is said:—*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [נִשְׁבַּת וְשֶׁל
 יוֹם הַכִּפּוּרִים :

in lovingkindness. He will turn again and have mercy upon us; he will subdue our iniquities. And thou wilt cast all their sins into the depths of the sea. O mayest thou cast all the sins of thy people, the house of Israel, into a place where they shall be no more remembered or visited, or ever again come to mind. Thou wilt show faithfulness to Jacob, and lovingkindness to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old.

SERVICE FOR THE EVE OF THE DAY OF ATONEMENT.

On the day previous to the Fast of Atonement, Afternoon Service is said as on Fridays, but earlier than usual. After "who makest peace," p. 54, say "Our God . . . let our prayer come," to the end of the Amidah for the Day of Atonement; see pp. 258—263.

"It is our duty," etc., p. 76. Kaddish, p. 77.

Before going to Synagogue the lamp is lighted, and the following Blessing is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to kindle the light of the [Sabbath and the] Day of Atonement.

תפלת יום כפור :

The following עמידה is said at the Evening, Morning and Afternoon Services.

For the commencement of the עמידה see pp. 136, 137, from אֲדָנִי שְׁפָתַי to יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

Say ויבִּין, p. 239, to הַקְדוּשׁ, p. 240. Then continue:—

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל-הָעַמִּים • אֲהַבָּתָּ אוֹתָנוּ • וְרָצִיתָ
בָּנוּ • וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשָׁנוֹת • וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ •
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוֹדָתְךָ • וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוּשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָתָּ :

On שֶׁבַת add the words in brackets.

וּתְתֵן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת-יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
לְקַדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ וְאֶת-יוֹם] הַפְּעֻרִים הַזֶּה לְמַחִילָה
וּלְסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה וּלְמַחֲלָבוֹ אֶת-כָּל-עֲוֹנוֹתֵינוּ [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ זָכַר לִיציאת מִצְרַיִם :
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה
וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֹנָנוּ וּפְקֻדֹנָנוּ וּזְכוּרֹן
אֲבוֹתֵינוּ • וּזְכוּרֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ • וּזְכוּרֹן

SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT.

The following Amidah is said at the Evening, Morning and Afternoon Services.

For commencement of the Amidah see pp. 136, 137, from "O Lord, open thou my lips," to "praise thee daily. (Selah.)" Say "Now therefore," p. 239, to "holy King," p. 240. Then continue:—

Thou hast chosen us from all peoples, thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

On Sabbath add the words in brackets.

And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest, and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness, and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers! May our remembrance rise and come and be accepted before thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David

יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ • וְזָכְרוֹן כָּל-עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
 לִפְנֶיךָ • לְפָלִיטָה וּלְטוֹבָה וּלְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים
 וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה • זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 בּוֹ לְטוֹבָה • וּפָקַדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה • וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ
 לְחַיִּים : וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם
 עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מְלָךְ חַנוּן
 וְרַחוּם אַתָּה :

אֱלֹהֵינוּ • וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • מַחֵל ! לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם
 [הַשְׁבֵּת הַזֶּה וּבְיוֹם] הַכִּפּוּרִים הַזֶּה • מַחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ
 וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ • כְּאִמּוֹר • אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא
 מַחֵה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא-אֶזְכֹּר : וְנֹאמֶר •
 מִחִיתִי כְעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲנֵן חַטֹּאתֶיךָ שׁוּבָה אֵלַי כִּי
 גִּאלְתִּיךָ : וְנֹאמֶר • כִּי-בְיוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עָלֵיכֶם לְטַהֵר
 אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ : [אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רַצְוֵה בְּמִנוּחֵהֶנּוּ] קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן
 חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ • שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ •
 [וְחִנּוּחֵלְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שְׂבַת קִדְשֶׁךָ וּיְגִידוּ
 כִּהַּ יִשְׂרָאֵל מִתְּשׁוּבָה שְׂמֵחָה] וְטַהֵר לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת •
 כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל-
 יוֹר וָדוֹר • וּמַבְלַעְרֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ

thy servant, of Jerusalem thy holy city, and of all thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this Day of Atonement. Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being ; be mindful of us for blessing, and save us unto life : by thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for our eyes are bent upon thee, because thou art a gracious and merciful God and King.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this Sabbath day, and] on this Day of Atonement ; blot out our transgressions and our sins, and make them pass away from before thine eyes ; as it is said, I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake ; and I will not remember thy sins. And it is said, I have blotted out, as a cloud, thy transgressions, and, as a mist, thy sins : return unto me, for I have redeemed thee. And it is said, For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you ; from all your sins shall ye be clean before the Lord. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation ; [and let us inherit, O Lord our God, in love and favour, thy holy Sabbath ; and may Israel, who hallow thy name, rejoice thereon] ; and purify our hearts to serve thee in truth ; for thou art the forgiver of Israel and the pardoner of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside thee we have no king who pardoneth and

אֱלֹהֵי אֶתָּה • בָּרוּךְ אַתָּה יי • מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ
 לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל • וּמַעֲבִיר
 אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל-שָׁנָה וְשָׁנָה • מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ
 מִקֹּדֶשׁ [הַשְּׁבֵת ו] יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַכִּפּוּרִים :

For the continuation of the עֲמִידָה see pp. 139—142, from רָצָה to עוֹשֶׂה הַשְּׁלוֹם. Then continue:—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •

תָּבֹא לִפְנֵיךְ תִּפְלָתֵנוּ • וְאַל תִּתְּעַלֵּם מִתַּחֲפָתֵנוּ •
 שְׂאִין אֲנַחְנוּ עַיִי פָּנִים וְקָשִׁי עוֹרָךְ לוֹמַר לִפְנֵיךְ יי
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטֵאנוּ
 אֲבָל אֲנַחְנוּ חָטֵאנוּ :

אֲשָׁמֵנוּ • בָּגְדֵנוּ • גְּזוּלָנוּ • דְּבָרֵנוּ דָּפִי • הַעֲוִינוּ •
 וְהִרְשָׁעֵנוּ • זָדֵנוּ : חֲמָסֵנוּ • טַפְלָנוּ שָׁקֵר • יַעֲצָנוּ רָע •
 בּוֹבְבֵנוּ • לָצָנוּ • מֶרְדָּנוּ • נֶאֱצָנוּ • סָרְדָנוּ • עוֹיְנוּ •
 פִּשְׁעָנוּ • צָרְדָנוּ • קִשְׁיָנוּ עָרָף • רִשְׁעָנוּ • שְׁחָתָנוּ •
 תַּעֲבָנוּ • תַּעֲיָנוּ • תַּעֲתָעָנוּ :

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוִיה
 לָנוּ : וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל-הַבָּא עֲלֵינוּ • כִּי אָמַת
 עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעֵנוּ :

forgiveth. Blessed art thou, O Lord, thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people, the house of Israel, who makest our trespasses to pass away year by year, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the day of Atonement.

For the continuation of the Amidah see pp. 139-142, from "Accept" to "who makest peace." Then continue :—

Our God and God of our fathers, let our prayer come before thee ; hide not thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before thee, O Lord our God and God of our fathers, we are righteous and have not sinned ; but verily, we have sinned.

We have trespassed, we have been faithless, we have robbed, we have spoken basely, we have committed iniquity, we have wrought unrighteousness, we have been presumptuous, we have done violence, we have forged lies, we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have blasphemed, we have been rebellious, we have acted perversely, we have transgressed, we have persecuted, we have been stiff-necked, we have done wickedly, we have corrupted ourselves, we have committed abomination, we have gone astray, and we have led astray.

We have turned aside from thy commandments and good judgments, and it hath profited us nought. But thou art righteous in all that is come upon us ; for thou hast acted truthfully, but we have wrought unrighteousness.

מה-נאמר לפְּנִיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם • ומה-נִסְפָּר לְפָנֶיךָ
 שׁוֹכֵן שְׁחָקִים • הֲלֹא כָּל-הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אֵתָהּ יוֹדֵעַ •
 אֵתָהּ יוֹדֵעַ רֵזִי עוֹלָם • וְתַעֲלוּמוֹת סִתְּרִי כָּל-חַי •
 אֵתָהּ חוֹפֵשׁ כָּל חַדְרֵי בָטָן וּבֹוֹהֵן פְּלִיּוֹת וְלֵב • אֵין
 דְּבַר נֶעְלָם מִמֶּךָ • וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגְדְּ עֵינֶיךָ •

וּבִכֵּן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ •
 שֶׁתְּסַלַּח-לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ • וְתִמְחַל-לָנוּ עַל כָּל
 עֲוֹנוֹתֵינוּ • וְתִכַּפֵּר-לָנוּ עַל כָּל פְּשָׁעֵינוּ •

עַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִנָּם וּבְרִצּוֹן •
 וְעַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב •
 עַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דַּעַת •
 וְעַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוֹי שְׁפָתַיִם •
 עַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי עֲרִיּוֹת •
 וְעַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוֹי וּבִסְתָּר •
 עַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבִמְרֻמָּה •
 וְעַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה •
 עַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאת רֶעַ •
 וְעַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִרְהוֹר הַלֵּב •
 עַל חֵטֵּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בּוֹעִידַת זְנוּת •

What shall we say before thee, O thou who dwellest on high, and what shall we recount unto thee, thou who abidest in the heavens? dost thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou knowest the secrets of eternity and the most hidden mysteries of all living. Thou searchest the innermost recesses, and triest the reins and the heart. Nought is concealed from thee, or hidden from thine eyes.

May it then be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us for all our sins, to pardon us for all our iniquities, and to grant us remission for all our transgressions.

For the sin which we have committed before thee under compulsion, or of our own will;

And for the sin which we have committed before thee in hardening of the heart:

For the sin which we have committed before thee unknowingly;

And for the sin which we have committed before thee with utterance of the lips:

For the sin which we have committed before thee by unchastity;

And for the sin which we have committed before thee openly and secretly:

For the sin which we have committed before thee knowingly and deceitfully:

And for the sin which we have committed before thee in speech:

For the sin which we have committed before thee by wronging our neighbour;

And for the sin which we have committed before thee by the sinful meditating of the heart:

For the sin which we have committed before thee by association with impurity;

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיָדַי פָּה :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הַדְּוָרִים וּמִדְּוָרִים :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבִשְׁגָגָה :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֻזֵּק יָד :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַמְאַת שְׂפָתַיִם :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַפְשׁוֹת פֶּה :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִצְרַת הָרֶעַ :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִזְדָּעִים וּבִלֵּא יִזְדָּעִים :

וְעַל כָּל־אֵלּוּהַ סְלִיחוֹת סְלַח-לָנוּ . מַחֲל-לָנוּ . כַּפֹּר-לָנוּ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבִכְזָב :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת-שֹׁחַד :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִצּוֹן :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרֶעַ :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמַשָּׂא וּבַמֶּתֵן :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאֵכֶל וּבַמִּשְׁתֶּה :

עַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁקָה וּבַמַּרְבִּית :

וְעַל חֵטְא שֶׁחָטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטְיַת גָּרוֹן :

And for the sin which we have committed before thee by
confession with the mouth alone :

For the sin which we have committed before thee by
despising parents and teachers ;

And for the sin which we have committed before thee in
presumption or in error :

For the sin which we have committed before thee by
violence ;

And for the sin which we have committed before thee by
the profanation of the divine Name :

For the sin which we have committed before thee by
unclean lips ;

And for the sin which we have committed before thee by
folly of the mouth :

For the sin which we have committed before thee by the
evil inclination ;

And for the sin which we have committed before thee
wittingly or unwittingly :

For all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us remission.

For the sin which we have committed before thee by
denying and lying ;

And for the sin which we have committed before thee by
the taking of bribes :

For the sin which we have committed before thee by
scoffing ;

And for the sin which we have committed before thee by
slander :

For the sin which we have committed before thee in
business ;

And for the sin which we have committed before thee in
eating and drinking :

For the sin which we have committed before thee by
usury and interest ;

And for the sin which we have committed before thee by
the stretched forth neck of pride :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפָתוֹתֵינוּ :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינִים רָמוֹת :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֻזַּת מַצַּח :

וְעַל כָּל־אֵלֶּה סְלִיחוֹת סְלַח-לָנוּ • מַחֲל-לָנוּ • כַּפֹּר-לָנוּ :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפָרִיקַת עַל :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלְלוֹת :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רָע :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֹאשׁ :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרְף :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רַגְלִים לְהָרַע :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרַכִּילוֹת :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁבּוּעַת שָׁוָא :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאָת חֲנָם :

עַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשּׁוּמַת יָד :

וְעַל חַטָּא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לֵב :

וְעַל כָּל־אֵלֶּה סְלִיחוֹת סְלַח-לָנוּ • מַחֲל-לָנוּ • כַּפֹּר-לָנוּ :

For the sin which we have committed before thee by the conversation of our lips ;

And for the sin which we have committed before thee with wanton looks :

For the sin which we have committed before thee with haughty eyes ;

And for the sin which we have committed before thee by effrontery :

For all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us remission.

For the sin which we have committed before thee by breaking off the yoke of thy commandments ;

And for the sin which we have committed before thee by contentiousness :

For the sin which we have committed before thee by ensnaring our neighbour ;

And for the sin which we have committed before thee by envy :

For the sin which we have committed before thee by levity ;

And for the sin which we have committed before thee by being stiff-necked :

For the sin which we have committed before thee by running to do evil ;

And for the sin which we have committed before thee by tale-bearing :

For the sin which we have committed before thee by vain oaths ;

And for the sin which we have committed before thee by causeless hatred :

For the sin which we have committed before thee by breach of trust ;

And for the sin which we have committed before thee with confusion of mind :

For all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us remission.

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם עוֹלָה :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם חֲטָאת :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם קָרְבֵּן עוֹלָה וַיּוֹרֵד :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אִשָּׁם וַדַּאי וְתַלּוּי :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוֹת :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מַלְקוֹת אַרְבָּעִים :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם מִיתָה בְּיַד שָׁמַיִם :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם כָּרֶת וְעֲרִירוֹת :

וְעַל כָּלֶם אֱלוֹהֵי סְלִיחוֹת סְלַח-לָנוּ • מַחֲל-לָנוּ • בִּפְרֵר-לָנוּ :

וְעַל הַחַטָּאִים שְׁאָנוּ חַיִּבִּים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין •

סְקִילָה • שַׁרְפָּה • הָרֵג • וְחֲנֹק • עַל מַצּוֹת עֲשֵׂה •

וְעַל-מַצּוֹת לֹא תַעֲשֶׂה • בֵּין שְׁשִׁי-בָּה קוּם עֲשֵׂה •

וּבֵין שְׁאִין בָּה קוּם עֲשֵׂה • אֶת-הַגְּלוּיִם לָנוּ וְאֶת-

שְׂאִינָם גְּלוּיִם לָנוּ : אֶת-הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּכֹר אֲמִרְנוֹם

לְפָנֶיךָ • וְהוֹרִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם • וְאֶת-שְׂאִינָם גְּלוּיִם לָנוּ

לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים • כְּדָבָר שֶׁנֶּאֱמַר הִנֵּסְתָּרֵת

אִין בָּה קוּם עֲשֵׂה. On the other hand, the law (Deut. xxii. 6, 7) forbidding the rifling of a bird's nest, and taking the mother with the young is, according to one view expressed in the Talmud (Maccoth, 17 a), a negative precept, the transgression of which may be rectified by letting the mother go free : to this class of prohibitions the rule applies, יֵשׁ בָּה קוּם עֲשֵׂה.

And also for the sins for which we owe a burnt offering :

And for the sins for which we owe a sin offering :

And for the sins for which we owe an offering, varying according to our means :

And for the sins for which we owe an offering, whether for certain or for doubtful trespass.

And for the sins for which we are liable to the penalty of chastisement :

And for the sins for which we are liable to the penalty of forty stripes :

And for the sins for which we are liable to the penalty of death by the hand of heaven :

And for the sins for which we are liable to the penalty of excision and childlessness :

For all these, O God of forgiveness, forgive us, pardon us, grant us remission :

And also for the sins for which we are liable to any of the four death penalties inflicted by the court,—stoning, burning, beheading, and strangling; for the violation of positive, or for the violation of negative precepts, whether these latter do or do not admit of a remedy by the subsequent fulfilment of a positive command* ; for all our sins, whether they be or be not manifest to us. Such sins as are manifest to us, we have already declared and confessed unto thee, while such as are not manifest unto us, are manifest and known unto thee, according to the word that hath been spoken, 'The secret things belong unto

* There are prohibitions, the transgression of which cannot be rectified by any subsequent act of the offender. Such, for example, are the laws forbidding work to be done on the Sabbath, and leavened bread to be eaten on Passover : to each of them the statement applies,

לִי אֱלֹהֵינוּ . וְהַנִּגְלָת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד-עוֹלָם . לַעֲשׂוֹת
 אֶת-כָּל-דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת : כִּי אַתָּה סֵלֶחַ לְיִשְׂרָאֵל
 וּמַחֲלֵן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל דּוֹר וָדוֹר . וּמַבְלִעַדִּיךָ אֵין
 לָנוּ מִלֶּךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֶלָּא אַתָּה :

אֱלֹהֵי . עַד שְׁלֹא נִוצַרְתִּי אִינִי כְּדִי . וְעַכְשָׁו
 שְׁנִוצַרְתִּי בְּאֵלוֹ לֹא נִוצַרְתִּי . עָפַר אֲנִי בַחַי . קָל
 וְחָמֵר בְּמִיתָתִי . הֲרִי אֲנִי לִפְנֶיךָ כְּכֹלִי מְלֵא בּוֹשָׁה
 וּכְלֻמָּה . יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי
 שְׁלֹא אֶחָטֵא עוֹד . וּמֵה שְׁחָטָאתִי לִפְנֶיךָ מָרַק
 בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים . אָבֵל לֹא עַל יְדֵי יְסוּדִים וְחֲלִיִּים
 רָעִים :

For the conclusion of the עמידה see p. 142, אֱלֹהֵי נָצוֹר.

the Lord our God ; but the things that are revealed belong unto us and to our children for ever, that we may do all the words of this Law. For thou art the forgiver of Israel and the pardoner of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside thee we have no king, who pardoneth and forgiveth.

O my God, before I was formed I was nothing worth, and now that I have been formed I am but as though I had not been formed. Dust am I in my life : how much more so in my death. Behold I am before thee like a vessel filled with shame and confusion. O may it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have committed, purge them away in thine abounding compassion though not by means of affliction and sore diseases.

For conclusion of the Amidah see p. 142, "O my God, guard my tongue," etc.

תפלת מוסף ליום כפור :

For the commencement of the עמידה, see pp. 159, 160, from אדני יהללוך סלה to שפתי.

Say ויבן, p. 239, to הקדוש, p. 240. Then continue—

אתה בחרתנו מכל העמים • אהבת אותנו • ורצית
בנו • ורוממתנו מכל הלשונות • וקרשתנו במצותיך •
וקרבתנו מלבנו לעבודתך • ושמך הגדול והקדוש עלינו
קראת :

On שבת add the words in brackets.

ותתן לנו יי אלהינו באהבה את-יום [השבת הזה
לקדשה ולמנוחה ואת יום] הפורים הזה למחילה
ולסליחה ולכפרה ולמחל-בו את-כל-עונותינו [באהבה]
מקרא קדש וזכר ליציאת מצרים :
ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעל אדמתנו
ואין אנחנו יכולים לעשות חובותינו בבית בחרתך
בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו מפני היר
שגשתלחה במקדשך :

ADDITIONAL SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT.

For the commencement of the Amidah see pp. 159, 160, from "O Lord, open thou my lips" to "praise thee daily. (Selah.)"

Say, "Now, therefore," p. 239, to "holy King," p. 240. Then continue:—

Thou hast chosen us from all peoples, thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and hast brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

On Sabbath add the words in brackets.

• And thou hast given us in love, O Lord our God, [this Sabbath day for holiness and rest, and] this Day of Atonement for pardon, forgiveness and atonement, that we may [in love] obtain pardon thereon for all our iniquities; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

But on account of our sins we were exiled from our land, and removed far from our country, and we are unable to fulfil our obligations in thy chosen house, that great and holy temple which was called by thy name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

תפלת מוסף ליום כפור

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלֵּךְ
 רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
 הַרְבִּים וּתְבַנְּהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ : אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ
 גִּלְיָה כְּבוֹד מִלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפֵעַ וְהַנְּשֹׂא עָלֵינוּ
 לְעֵינֵי כָל־חַי וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפּוּצוֹתֵינוּ בְּנֵס
 מִיִּרְבֵּית־אֶרֶץ • וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרֶנְהָ וְלִירוּשָׁלַיִם
 בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם וְשֵׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶחָד
 קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם :
 וְאֵת מוֹסֵף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת מוֹסֵף יוֹם] הַכֹּפָרִים
 הַזֶּה • נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ
 כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי
 כְּבוֹדְךָ בְּאַמּוֹר :

[וּבְיָוֶם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כִבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים
 סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְפּוֹ : עֲלֵת שַׁבָּת בְּשַׁבְתּוֹ עַל־
 עֲלֵת הַתְּמִיד וְנִסְפָּה :]

וּבַעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
 וְעֲנִיתֶם אֶת־נַפְשֵׁיכֶם כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ : וְהִקְרַבְתֶּם
 עֹלָה לַיְיָ רִיחַ נִיחֹחַ פֶּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד אֵיל אֶחָד כִּבְשִׁים
 בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם : וּמִנְחָתָם וְנִסְפֵיהֶם
 כְּמִדְּבַר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לֶפֶר : שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל •

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, that thou mayest again in thine abundant compassion have mercy upon us and upon thy sanctuary, and mayest speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King, do thou speedily make the glory of thy kingdom manifest upon us; shine forth and exalt thyself upon us in the sight of all living; bring our scattered ones among the nations near unto thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion thy city, and unto Jerusalem the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there we will prepare before thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their enactment; and the additional offerings of [this Sabbath day and] this day of Atonement we will prepare and offer unto thee in love according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said:—

[And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.]

And on the tenth day of this seventh month there shall be an holy convocation unto you; and ye shall afflict your souls, ye shall do no manner of work. And ye shall offer a burnt offering unto the Lord for a sweet savour; one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year; they shall be unto you without blemish. And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained; three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for

תפלת מוסף ליום כפור

וְעָשְׂרוֹן לִכְבֹּשׁ • וַיֵּין בְּנִסְכּוֹ וּשְׁנֵי שְׁעִירִים לְכַפֵּר • וּשְׁנֵי
תְּמִידִים בְּהִלָּכָתָם :

[וּשְׁמַחוּ בַּמִּלְכוּתָהּ שְׁמֵרֵי שַׁבָּת וְהוֹרָאֵי עֶגְבִּי • עַם מְקוֹדָשִׁי
שְׁבִיעִי בָּלֵם וְשִׁבְעוֹ וַיִּתְּעַנְּנוּ מִטּוֹבָהּ • וְהַשְׁבִּיעִי דָּצִית בּוֹ
וְהַדְּשֵׁתוּ חֲמֻדַּת זָמִים אֹתוֹ קִרְאָתָּהּ זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:]

*Continue—*אַלְהֵינוּ...מַחֵל, p. 257, to the end of the עֲמִידָה.

*For the Blessing of the Priests when יום כפור falls on a week-day,
see p. 238a.*

תפלת מנחה ליום כפור :

For the עֲמִידָה see p. 256.

תפלת נעילה :

אֲשֶׁרִי, p. 71.

וּבָא לְצִיּוֹן, p. 73.

חֲצִי קוֹדֵשׁ, p. 37.

the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and two he-goats wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom ; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it ; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

Continue p. 257, " Our God pardon," to the end of the Amidah.

For the Blessing of the Priests when the Day of Atonement falls on a week-day, see p. 238a.

AFTERNOON SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT.

For the Amidah, see p. 256.

CONCLUSION SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT.

" Happy are they," etc., p. 71.

" And a redeemer," etc., p. 73.

Kaddish, p. 37.

תפלה נעילה :

The commencement of the עמידה as in the Evening Service, see p. 256 to יודע, p. 259. Then continue, adding on Sabbath the words in brackets :—

אתה נותן יד לפושעים וימינך פשוטה לקבל שבים.
 ותלמננו יי אלהינו להתודות לפניך על כל-עונותינו
 למען נחדל מעשך ירינו ותקבלנו בתשובה שלמה
 לפניך פאשים וכניחחים למען דבריך אשר אמרת :
 אין קץ לאשי חובותינו ואין מספר לגיחחי אשמותינו.
 ואתה יודע שאחריתנו רמה ותולעה לפיכך הרבית
 סליחתנו : מה אנחנו מה חיינו מה חסדנו מה-צדקנו
 מה-ישענו מה-פחנו מה-גבורתנו . מה-נאמר לפניך
 יי אלהינו ואלהי אבותינו . הלא כל-הגבורים כאין
 לפניך ואנשי השם פלא היו וחכמים בבלי מדע
 וגבורים בבלי השכל . כי רב מעשיהם תהו וימי חייהם
 קבל לפניך . ומותר האדם מן-הבהמה אין כי הכל
 קבל :

אתה הבדלת אנוש מראש ותפירהו לעמור לפניך .
 כי מי יאמר לך מה-תפעל ואם-יצדק מה-יתן-לך :

CONCLUSION SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT.

The commencement of the Amidah as in the Evening Service, see p. 256, to "revealed?" p. 259. Then continue, adding on Sabbath the words in brackets:—

Thou givest a hand to transgressors, and thy right hand is stretched out to receive the penitent ; thou hast taught us, O Lord our God, to make confession unto thee of all our sins, in order that we may cease from the violence of our hands, that thou mayest receive us into thy presence in perfect repentance, even as fire offerings and sweet savours, for thy words' sake which thou hast spoken. Endless would be the fire offerings required for our guilt, and numberless the sweet savours for our trespasses ; but thou knowest that our latter end is the worm, and hast therefore multiplied the means of our forgiveness. What are we ? What is our life ? What is our piety ? What our righteousness ? What our helpfulness ? What our strength ? What our might ? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers ? Are not all the mighty men as nought before thee, the men of renown as though they had not been, the wise as if without knowledge, and the men of understanding as if without discernment ? For most of their works are void, and the days of their lives are vanity before thee, and the pre-eminence of man over the beast is nought, for all is vanity.

Thou hast distinguished man from the beginning, and hast recognised his privilege that he might stand before thee ; for who shall say unto thee, What doest thou ? and if he be righteous what can he give thee ? But thou of thy

וּתְתֵן-לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת
 יוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה קֵץ וּמַחִילָה וּסְלִיחָה עַל כָּל-עֲוֹנוֹתֵינוּ
 לְמַעַן נַחֲדֵל מִעֲשָׁק יְדֵינוּ וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ לַעֲשׂוֹת חֲקֵי
 רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם : וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם
 עָלֵינוּ כִּי לֹא תַחֲפוּץ בְּהַשְׁחָתֵת עוֹלָם . שְׁנֹאמֶר . דְּרָשׁוּ
 יי בְּהַמָּצְאוֹ קִרְאָהוּ בְּהִיּוֹתוֹ קָרוֹב : וְנֹאמֶר . יַעֲזֹב רָשָׁע
 דְּרָכּוֹ וְאִישׁ אָוֶן מַחֲשַׁבְתּוֹ וַיָּשֻׁב אֵלֶיךָ וַיִּרְחַמְהוּ וְאֵל-
 אֱלֹהֵינוּ כִּי-יִרְבֶּה לְסָלוֹחַ : וְאַתָּה אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת חַנוּן
 וְרַחוּם אֲרֹךְ-אַפַּיִם וְרַב-חֶסֶד וּמִרְבֶּה לְהַטִּיב . וְרוֹצֵה
 אֶתָּה בְּתַשׁוּבַת רָשָׁעִים וְאִין אַתָּה חַפֵּץ בְּמִיתָתָם .
 שְׁנֹאמֶר . אָמֵר אֱלֹהֵיָם חַי-אֲנִי נָא אֲדָנִי יְהוָה אִם-
 אֶחָפֵץ בְּמוֹת הָרָשָׁע כִּי אִם-בְּשׁוּב רָשָׁע מִדְּרָכּוֹ וְחַיָּה .
 שׁוּבוּ שׁוּבוּ מִדְּרָכֵיכֶם הָרָעִים וּלְמַדָּה תִּמּוּתוֹ בֵּית
 יִשְׂרָאֵל : וְנֹאמֶר . הֶחָפֵץ אֶחָפֵץ מוֹת רָשָׁע נָא אֲדָנִי
 יְהוָה הֲלוֹא בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכָיו וְחַיָּה : וְנֹאמֶר . כִּי לֹא
 אֶחָפֵץ בְּמוֹת הַמֵּת נָא אֲדָנִי יְהוָה . וְהַשִּׁיבוּ וְחַיּוּ :
 כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל-
 דּוֹר וָדוֹר . וּמִבְּלַעַדֶיךָ אֵין לָנוּ מִלָּךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ :

אֱלֹהֵי עַד *For the conclusion of the עמידה, see p. 263, from*
 שְׁלֹא נוֹצְרָתִי .

love hast given us, O Lord our God, [this Sabbath day and] this Day of Atonement to be the end of, as well as the season of pardon and forgiveness for, all our iniquities, that we may cease from the violence of our hands, and may return unto thee to do the statutes of thy will with a perfect heart. O do thou, in thy abounding compassion, have mercy upon us, for thou delightest not in the destruction of the world, as it is said, Seek ye the Lord, while he may be found, call ye upon him while he is near. And it is said, Let the wicked forsake his way, and the man of iniquity his thoughts ; and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him ; and to our God for he will abundantly pardon. But thou art a God ready to forgive, gracious and merciful, slow to anger, plenteous in lovingkindness, and abounding in goodness ; thou delightest in the repentance of the wicked, and hast no pleasure in their death ; as it is said, Say unto them, As I live, saith the Lord God, I have no pleasure in the death of the wicked ; but that the wicked turn from his way and live : turn ye, turn ye from your evil ways ; for why will ye die, O house of Israel ? And it is said, Have I at all any pleasure in the death of the wicked, saith the Lord God, and not rather that he should return from his way, and live ? And it is said, For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord God ; wherefore turn yourselves and live. For thou art the pardoner of Israel and the forgiver of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside thee we have no King who pardoneth and forgiveth.

For the conclusion of the Amidah see p. 263, from " O my God, before I was formed."

סדר ספירת העמר :

The עמר is counted from the second night of פסח until the night before י שבועות.

הנני מקיים מצות עשה של-ספירת העמר כמו שכתוב
בפרק' וספרתם לכם ממחרת השבת מיום הביאתם את-
עמר התנופה שבע שבתות תמימות תהיינה עד ממחרת
השבת השביעית תספרי חמשים יום :
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם . אשר קדשנו
במצותיו וצונו על ספירת העמר :

1. היום יום אחד לעמר :

2. היום שני ימים לעמר :

3. היום שלשה ימים לעמר :

4. היום ארבעה ימים לעמר :

5. היום חמשה ימים לעמר :

6. היום ששה ימים לעמר :

7. היום שבועה ימים שהם שבוע אחד לעמר :

8. היום שמונה ימים שהם שבוע אחד ויום אחד לעמר :

9. היום תשעה ימים שהם שבוע אחד ושני ימים לעמר :

10. היום עשרה ימים שהם שבוע אחד ושלשה ימים לעמר :

11. היום אחד עשר יום שהם שבוע אחד וארבעה ימים לעמר :

12. היום אחד עשר יום שהם שבוע אחד וארבעה ימים לעמר :

ORDER OF COUNTING THE OMER.

The Omer is counted from the second night of Passover until the night before Pentecost.

Lo, I am about to fulfil the affirmative precept of the counting of the Omer, as it is written in the Law, And ye shall count unto you from the morrow after the day of rest, from the day that ye brought the Omer of the wave-offering, seven complete weeks they shall be ; until the morrow of the seventh week shall ye number fifty days.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the counting of the Omer.

1. This is the first day of the Omer.
2. This is the second day of the Omer.
3. This is the third day of the Omer.
4. This is the fourth day of the Omer.
5. This is the fifth day of the Omer.
6. This is the sixth day of the Omer.
7. This is the seventh day, making one week of the Omer.
8. This is the eighth day, making one week and one day of the Omer.
9. This is the ninth day, making one week and two days of the Omer.
10. This is the tenth day, making one week and three days of the Omer.
11. This is the eleventh day, making one week and four days of the Omer.

12. היום שנים עשר יום שהם שבוע אחד וחמשה ימים
לעמר :

13. היום שלשה עשר יום שהם שבוע אחד וששה ימים
לעמר :

14. היום ארבעה עשר יום שהם שני שבועות
לעמר :

15. היום חמשה עשר יום שהם שני שבועות ויום אחד
לעמר :

16. היום ששה עשר יום שהם שני שבועות ושני ימים
לעמר :

17. היום שבעה עשר יום שהם שני שבועות ושלשה ימים
לעמר :

18. היום שמונה עשר יום שהם שני שבועות וארבעה
ימים לעמר :

19. היום תשעה עשר יום שהם שני שבועות וחמשה
ימים לעמר :

20. היום עשרים יום שהם שני שבועות וששה ימים
לעמר :

21. היום אחד ועשרים יום שהם שלשה שבועות
לעמר :

22. היום שנים ועשרים יום שהם שלשה שבועות ויום
אחד לעמר :

23. היום שלשה ועשרים יום שהם שלשה שבועות ושני
ימים לעמר :

24. היום ארבעה ועשרים יום שהם שלשה שבועות
ושלשה ימים לעמר :

25. היום חמשה ועשרים יום שהם שלשה שבועות
וארבעה ימים לעמר :

26. היום ששה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וחמשה
ימים לעמר :

12. This is the twelfth day, making one week and five days of the Omer.

13. This is the thirteenth day, making one week and six days of the Omer.

14. This is the fourteenth day, making two weeks of the Omer.

15. This is the fifteenth day, making two weeks and one day of the Omer.

16. This is the sixteenth day, making two weeks and two days of the Omer.

17. This is the seventeenth day, making two weeks and three days of the Omer.

18. This is the eighteenth day, making two weeks and four days of the Omer.

19. This is the nineteenth day, making two weeks and five days of the Omer.

20. This is the twentieth day, making two weeks and six days of the Omer.

21. This is the twenty-first day, making three weeks of the Omer.

22. This is the twenty-second day, making three weeks and one day of the Omer.

23. This is the twenty-third day, making three weeks and two days of the Omer.

24. This is the twenty-fourth day, making three weeks and three days of the Omer.

25. This is the twenty-fifth day, making three weeks and four days of the Omer.

26. This is the twenty-sixth day, making three weeks and five days of the Omer.

27. היום שבָּעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם שָׁהם שְׁלֹשָׁה שְׁבוּעוֹת
וְשֵׁשָׁה יָמִים לְעֹמֶר:

28. היום שְׁמוֹנֶה וְעֶשְׂרִים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת
לְעֹמֶר:

29. היום תִּשְׁעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת וְיוֹם
אֶחָד לְעֹמֶר:

30. היום שְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת וְשִׁנִּי יָמִים
לְעֹמֶר:

31. היום אֶחָד וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת וְשְׁלֹשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר:

32. היום שְׁנָיִם וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת
וְאַרְבָּעָה יָמִים לְעֹמֶר:

33. היום שְׁלֹשָׁה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת
וְחֲמִשָּׁה יָמִים לְעֹמֶר:

34. היום אַרְבָּעָה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם אַרְבָּעָה שְׁבוּעוֹת
וְשֵׁשָׁה יָמִים לְעֹמֶר:

35. היום חֲמִשָּׁה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבוּעוֹת
לְעֹמֶר:

36. היום שֵׁשָׁה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבָעוֹת וְיוֹם
אֶחָד לְעֹמֶר:

37. היום שְׁבָעָה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבוּעוֹת וְשִׁנִּי
יָמִים לְעֹמֶר:

38. היום שְׁמוֹנֶה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבוּעוֹת
וְשְׁלֹשָׁה יָמִים לְעֹמֶר:

39. היום תִּשְׁעָה וְשְׁלֹשִׁים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבוּעוֹת
וְאַרְבָּעָה יָמִים לְעֹמֶר:

40. היום אַרְבָּעִים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבוּעוֹת וְחֲמִשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר:

41. היום אֶחָד וְאַרְבָּעִים יוֹם שָׁהם חֲמִשָּׁה שְׁבוּעוֹת וְשֵׁשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר:

27. This is the twenty-seventh day, making three weeks and six days of the Omer.

28. This is the twenty-eighth day, making four weeks of the Omer.

29. This is the twenty-ninth day, making four weeks and one day of the Omer.

30. This is the thirtieth day, making four weeks and two days of the Omer.

31. This is the thirty-first day, making four weeks and three days of the Omer.

32. This is the thirty-second day, making four weeks and four days of the Omer.

33. This is the thirty-third day, making four weeks and five days of the Omer.

34. This is the thirty-fourth day, making four weeks and six days of the Omer.

35. This is the thirty-fifth day, making five weeks of the Omer.

36. This is the thirty-sixth day, making five weeks and one day of the Omer.

37. This is the thirty-seventh day, making five weeks and two days of the Omer.

38. This is the thirty-eighth day, making five weeks and three days of the Omer.

39. This is the thirty-ninth day, making five weeks and four days of the Omer.

40. This is the fortieth day, making five weeks and five days of the Omer.

41. This is the forty-first day, making five weeks and six days of the Omer.

42. היום שנים וארבעים יום שהם ששה שבועות
לעמר :

43. היום שלשה וארבעים יום שהם ששה שבועות ויום
אחד לעמר :

44. היום ארבעה וארבעים יום שהם ששה שבועות ושני
ימים לעמר :

45. היום חמשה וארבעים יום שהם ששה שבועות
ושלשה ימים לעמר :

46. היום ששה וארבעים יום שהם ששה שבועות
וארבעה ימים לעמר :

47. היום שבעה וארבעים יום שהם ששה שבועות
וחמשה ימים לעמר :

48. היום שמונה וארבעים יום שהם ששה שבועות
וששה ימים לעמר :

49. היום תשעה וארבעים יום שהם שבעה שבועות
לעמר :

הרחמן הוא יחזיר עבודת בית המקדש למקומה : יהי
רצון לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיתקנה בית המקדש
במהרה בנמינו ונתן חלקנו בתורתך : ושם נעבדך ביראה
פימי עולם ובשנים קדמוניות :

p. 211, תהלים ס"ז

אנא ברחם גדלת ימנך תתיר צרותי • חבל רפת עמך
שנבנו טחננו נזר • נא גבור דורשי וחודך פקבת שמרם •
ברכם טהרם רחמם צדקתך תמיד גמלם • חסין קדוש
ברב טובך נהל צדקך • יחיד גאון לעמך פגה זוכרי
קדשך • שועתנו חבל ושמע צעקתנו יודע תעלמות •
ברוך שם פבוד מלכותו לעולם ועד :

42. This is the forty-second day, making six weeks of the Omer.

43. This is the forty-third day, making six weeks and one day of the Omer.

44. This is the forty-fourth day, making six weeks and two days of the Omer.

45. This is the forty-fifth day, making six weeks and three days of the Omer.

46. This is the forty-sixth day, making six weeks and four days of the Omer.

47. This is the forty-seventh day, making six weeks and five days of the Omer.

48. This is the forty-eighth day, making six weeks and six days of the Omer.

49. This is the forty-ninth day, making seven weeks of the Omer.

May the All-merciful restore the service of the temple to its place. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years.

Psalm lxvii., p. 211.

We beseech thee, release thy captive nation by the mighty strength of thy right hand. Accept the joyful chant of thy people, lift us and purify us, O revered God. O thou mighty One, guard as the apple of thine eye them that meditate upon thy unity. Bless them, purify them, have mercy upon them, ever vouchsafe thy righteousness unto them. O powerful and holy Being, in thine abounding goodness lead thy congregation. Turn, thou who art the only and exalted God, unto thy people, who are mindful of thy holiness. Accept our prayer and hearken unto our cry, thou who knowest all secrets. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

סדר חנוכה :

The Feast of חנוכה lasts eight days. On the first evening a light is kindled, the number of lights being increased by one on each consecutive evening. The חנוכה lights should be kindled as soon as possible after nightfall.

On Friday the lights are kindled before the beginning of שבת.

Before kindling the lights the following Blessings are said:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו
במצותיו וצונו להדליק נר של חנוכה :
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שעשה נסים
לאבותינו בימים ההם בזמן הזה :

The following Blessing is said on the first evening only:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שהחיינו וקיימנו
והגיענו לזמן הזה :

After kindling the first light, the following is said:—

הפרות הוללו אבחנו מדיקין על הנסים ועל התשועות
ועל הנפלאות שעשית לאבותינו על ידי כהניך הקדושים •
וכל שמנת ימי חנוכה הפרות הוללו קדש ואין לנו רשות
להשתמש בהם אלא לראותם בלבד • כדי לחודות לשמח
על-נסיך ועל-ישועה ועל-נפלאותיה :

In the Synagogue מןמור שיר חנוכה הבית p. 85, is chanted.

SERVICE FOR CHANUKAH.

The Feast of Dedication lasts eight days. On the first evening a light is kindled, the number of lights being increased by one on each consecutive evening. The Chanukah lights should be kindled as soon as possible after nightfall.

On Friday the lights are kindled before the beginning of the Sabbath.

Before kindling the lights the following Blessings are said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to kindle the light of Chanukah.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who wroughtest miracles for our fathers in days of old, at this season.

The following Blessing is said on the first evening only:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

After kindling the first light, the following is said:—

We kindle these lights on account of the miracles, the deliverances and the wonders which thou didst work for our fathers, by means of thy holy priests. During all the eight days of Chanukah these lights are sacred, neither is it permitted us to make any profane use of them; but we are only to look at them, in order that we may give thanks unto thy name for thy miracles, thy deliverances and thy wonders.

In the Synagogue Psalm xxx., p. 85, is chanted.

In the home the following Hymn is chanted:—

מַעֲזוֹ צוֹר יְשׁוּעָתִי • לֵךְ נָאֵה לְשִׁבְחָה • תַּפּוֹן בֵּית תְּפִלָּתִי •
וְשֵׁם הַיּוֹדָה גְּזֻבָּה • לַעֲת תִּכְיֶן מִטְּבָה • מִזֶּר תִּמְנַבֵּה • אֲזִ
אֶמְזֹר • בְּשִׁיר מְזֹמֹר • חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּה :

רַעוֹת שִׁבְעָה נִפְשֵׁי • בְּגִזּוֹן פָּחִי כָלָה • חַיִּי מִכְּרוֹ בְּקוֹשֵׁי •
בְּשַׁעֲבוֹד מַלְכוּת עֲגָלָה • וּבְיָדוֹ הַגְּדוֹלָה • הוֹצִיא אֶת-הַסִּגְלָה •
חֵיל פָּרְעֹה • וְכַל-זֶרְעוֹ • יִרְדּוּ פָאָךְן מִצִּילָה :

דְּבִיר קִדְשׁוֹ הִבִּיאֵנִי • וְגַם שֵׁם לֹא שִׁקְטָתִי • וְכֹא נֹגֵשׁ וְהַגְלִי •
פִּי זָרִים עֲבָדָתִי • וַיִּזֶן רַעַל מִסִּכְתִּי • כְּמַעַט שִׁעְבַּרְתִּי • מִצֶּ
בָּבֶל • זֶרְבָּבֶל • לְחַץ שְׁבָעִים נוֹשְׁעָתִי :

כָּרַת קוֹמַת בְּרוּשׁ בִּקְשׁ • אֲנִי כֶן-הַמִּדְבָּרָא • וְנִחַיְתָה לוֹ
לְמוֹקֵשׁ • וְנִאֲנָתוֹ בְּשִׁבְתָּה • רֹאשׁ יְמִינִי בְּשִׂאתָ • וְאוֹגֵב שְׁמוֹ
מִחַיִּת • רוֹב בְּנֵי • וְקִנְיָנוֹ • עַל הַעֵץ תִּלִּית :

וְנִגִּים נִקְבְּצוּ עָלַי • אֲנִי בִימֵי חֲשִׁמְנִים • וּכְרָצוּ חוֹמוֹת מִגְדָּלִי •
וְטִמְאוּ כָל חֲשִׁמְנִים • וּמִנּוֹתָר נִקְנָקִים • בַּעֲשֻׁת גַּם לְשׁוֹשְׁפִים •
בְּגִי בִינָה • יְמֵי שְׁמֹנֶה • קִבְּצוּ שִׁיר וּרְנָנִים :

In the home the following Hymn is chanted.

O Fortress, Rock of my salvation, unto thee it is becoming to give praise : let my house of prayer be restored, and I will there offer thee thanksgivings ; when thou shalt have prepared a slaughter of the blaspheming foe, I will complete with song and psalm the dedication of the altar.

Full sated was my soul with ills, my strength was spent with sorrow ; they embittered my life by hardship during my subjection to the dominion of Egypt,* but God with his great power brought forth the chosen race, while the host of Pharaoh and all his seed sank like a stone into the deep.

To his holy oracle he brought me, yet there also I found no peace, for the oppressor came and led me captive, because I had served strange gods : I had to quaff the wine of bewilderment ; well nigh had I perished, when Babylon's end drew near ; through Zerubbabel I was saved after seventy years.

The Agagite (Haman), the son of Hammedatha, sought to cut down the lofty fir tree (Mordecai) †; but his design became a snare to himself, and his pride was brought to an end. The head of the Benjamite thou didst exalt, but the enemy's name thou didst blot out : the many sons he had gotten thou didst hang upon the gallows.

The Grecians were gathered against me in the days of the Hasmoneans ; they broke down the walls of my towers, and defiled all the oils ; but from one of the last remaining flasks a miracle was wrought for thy beloved‡, and their men of understanding appointed these eight days for song and praises.

* "The kingdom of the heifer," see Jeremiah xlvi. 20.

† See Talmud Babli, Tr. Megillah, 10 b.

‡ Likened to a lily in Song of Solomon ii. 2.

סדר פורים :

Before reading the מְגִלָּה the following Blessings are said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִקְרָא מְגִלָּה :
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • שְׁעָשָׂה נִסִּים
לְאַבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בְּזֶמֶן הַזֶּה :
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • שֶׁהַחֲיָנוּ וְקִיָּמָנוּ
וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה :

After reading the מְגִלָּה say:—

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הָרַב אֵת רִיבֵנו
וְחִדֵּן אֵת דִּיבְגֵנו וְחִפּוּקֵנו אֵת נִקְמָתֵנוּ וְהַמְשָׁלָם גְּמוּלָה לְכָל
אוֹיְבֵי גִפְשָׁנוּ וְחִנְפָּרַע לָנוּ מִצָּרֵינוּ : בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַנִּפְרָע
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִכָּל-צָרֵיהֶם • הָאֵל הַמּוֹשִׁיעַ :

*The following paragraph is omitted after the Reading of the
מְגִלָּה in the morning.*

אֲשֶׁר הִבִּיא עֲצַת גּוֹיִם וַיִּפְּרַח מִחֲשָׁבוֹת עָרוּמִים : בָּקוּם עָלֵינוּ
אָדָם רָשָׁע גָּצֵר זֶדוֹן מִזֵּרֵעַ עֲמָלֵק : גָּאֵחַ בְּעָשָׂרוֹ וְכָרַח לוֹ בּוֹר
וַיַּגְדֵּלְתוּ וַיַּקְשִׁיחַ לוֹ לָקֵד : דָּמָה בְּנַפְשׁוֹ לְלִפְּוֹד וְגִלְפֹד בַּקֶּשׁ

SERVICE FOR PURIM.

Before reading the Book of Esther the following Blessings are said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the reading of the Megillah.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who wroughtest miracles for our fathers in days of old, at this season.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

After reading the Book of Esther say:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who dost plead our cause, judge our suit and avenge our wrong, who renderest retribution to all that hate our soul, and on our behalf dealest out punishment to our adversaries. Blessed art thou, O Lord, who on behalf of thy people Israel dealest out punishment to all their adversaries, O God, the Saviour.

The following paragraph is omitted after the Reading of the Book of Esther in the morning:—

—Who broughtest the counsel of the heathen to nought, and madest the devices of the crafty of none effect, when a wicked man, an arrogant offshoot of the seed of Amalek, rose up against us. Insolent in his riches, he digged himself a pit, and his own greatness laid him a snare. In his mind he thought to entrap,

לְהַשְׁמִיד וּנְשַׁמַּד מִהֲרָה : הָמָן הוֹדִיעַ אֵיבַת אֲבוֹתָיו וְעוֹרֵר
 שְׂנְאָת אֲחִים לִבְנִים : וְלֹא זָכַר רַחֲמֵי שְׂאוּל כִּי-בִחְמָלְתּוֹ עַל-
 אֶגֶג נולד אוֹיֵב : זָמַם רָשָׁע לְהַכְרִית צַדִּיק וְגִלְפָּד טָמֵא בְיָדֵי
 טְהוֹר : חָסֵד גָּבַר עַל-שְׂנֵנָת אֵב וְרָשָׁע חוֹסִיף חֲטָא עַל-
 חֲטָאָיו : טָמֵן בְּלִבּוֹ מִחֻשְׁבוֹת עֲרוּמָיו וַיִּתְּמַכֵּר לַעֲשׂוֹת רָעָה :
 יָדוֹ שָׁלַח בְּקִדְוָשׁי אֵל בִּסְפוֹ נָתַן לְהַכְרִית זָכָרָם : כִּרְאוֹת
 מִרְדְּכִי כִי-יֵצֵא קֶזֶז וְדַחֵי הָמָן נִתְּנוּ בְּשׁוֹשָׁן * לְבַשׁ שֶׁק וְקֹשֶׁר
 מִסְפָּד וְגִזַּר צוּם וַיִּשָּׁב עַל-הָאָפֶר : מִי זֶה וַעֲמוּד לְכַפֵּר שְׂגָגָה
 וְלִמְחוֹל חַטָּאת עֲזוֹן אֲבוֹתֵינוּ : גֵּץ פָּרַח מְלוּלָב הֵן הַדֹּסָה
 עֲמָדָה לְעוֹרֵר יִשְׁנִים : סְרִיסִיתָ הִבְהִילוֹ לְהָמָן לְהַשְׁקוֹתוֹ יַיִן
 חֲמַת תַּנְיָגִים : עֲמַד בְּעֲשָׂרוֹ וְכַפַּל בְּרָשָׁעוֹ עָשָׂה לוֹ עֵץ וְנִתְּלָה
 עָלָיו : פִּיחָם פָּתַחוּ כְּלִי־וִשְׁבִּי תַבֵּל כִּי פוּר הָמָן בְּהַפֵּךְ לַפּוּרָנוּ :
 צַדִּיק גָּחַלֵץ מִיַּד רָשָׁע אוֹיֵב נִתַּן תַּחַת נִפְשׁוֹ : קִיּוּמֵי עֲלִיָּהֶם
 לַעֲשׂוֹת פּוּרִים וְלִשְׁמֹחַ בְּכָל-שָׁנָה וְשָׁנָה : רְאִיתָ אֶת-תַּפְּסַלַת
 מִרְדְּכִי וְאַסְתֵּר * הָמָן וּבְנָיו עַל-הָעֵץ תָּלִיתָ :

שׁוֹשֶׁנֶת יַעֲקֹב צִהְלָה וְשִׁמְחָה בִּרְאוּתָם יָחַד תִּבְקַל מִרְדְּכִי :
 תִּשְׁוַעְתָּם הָיִיתָ לְקֶצֶח וְתִקְנֹתָם בְּכָל-יְדוֹר וְדוֹר : לְהוֹדִיעַ
 שְׁכָל-הַקִּיּוּד לֹא יִבְשׂוּ וְלֹא יִפְלְמוּ לְקֶצֶח כְּלִי-חֹסִים בָּהּ :
 אֲרוּר הָמָן אֲשֶׁר בִּקֵּשׁ לְאַבְדִּי * בְּרוּךְ מִרְדְּכִי הַיְּהוּדִי *
 אֲרוּרָה זָרַשׁ אִשְׁתִּי מִפְּחִידִי * בְּרוּכָה אֲסְתֵּר מִגִּנָּה בַּעֲדִי *
 וְגַם חֲרִבּוּקָה זָכוּר לְטוֹב :

וַיְהִי *On Saturday Evening begin* p. 75, *וַיֵּאדִיר* p. 73, *וַאֲתָה* מִרְדֵּשׁ
 תִּתְקַבֵּל p. 75, *קִדְיֵשׁ* p. 23, *The Reader says* נָעַם,
 p. 212, *וַיִּתֵּן לָהּ* p. 76, *עַל־יָנוּ*

but was himself entrapped; he sought to destroy, but was speedily destroyed. Haman displayed the hatred of his fathers, and stirred up against the children the ancient enmity of the brothers (Esau and Jacob), remembering not the mercy of Saul, through whose compassion for Agag the enemy was born. The wicked plotted to cut off the just, and the unclean was caught in the hands of the pure. (Mordecai's) lovingkindness (to Esther) prevailed over the father's (Saul's) error, but the wicked (Haman) heaped sin upon the sins of his ancestor. In his heart he hid his cunning devices, and sold himself to do wickedness. He stretched forth his hand against God's saints; he gave his silver to cut off the remembrance of them. When Mordecai saw that wrath had gone forth, and that the decrees of Haman were issued in Shushan, he put on sackcloth and wrapped himself in mourning, ordained a fast and sat upon ashes. Who will rise up to atone for error, and obtain pardon for the sin and iniquity of our fathers? A flower blossomed from the palm tree: lo! Hadassah arose to awaken the merit of those that slept in the grave. Her servants hastened to make Haman drink the wine of the poison of snakes. He rose by his riches, but fell in his wickedness; he made him a gallows, and was himself hanged thereon. All the inhabitants of the world opened their mouths, for the lot of Haman was turned to be our lot. When the righteous was delivered out of the hand of the wicked, and the enemy was put in his stead, the Jews ordained for themselves to celebrate Purim, and to rejoice thereon every year. Thou didst regard the prayer of Mordecai and Esther: Haman and his sons thou didst hang upon the gallows.

The lily of Jacob rejoiced and was glad when Mordecai was seen in the purple. Thou hast ever been Israel's salvation, and their hope in every generation, to make known that all who hope in thee shall not be ashamed, neither shall any be confounded who put their trust in thee. Accursed be Haman who sought to destroy me; blessed be Mordecai the Jew; accursed be Zeresh, the wife of him that terrified me; blessed be Esther my protectress, and may Harbonah also be remembered for good.

"But thou art holy," etc., p. 73, to "honourable," p. 75. On Saturday evening begin "And let the pleasantness," etc., p. 23. The Reader says Kaddish, p. 75, omitting "May the prayers," etc., "It is our duty," etc., p. 76. On Saturday evening say the Conclusion Service, p. 212.

סדר סעודה וברכותיה :

On washing the hands, previous to partaking of a Meal, say:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו
במצותיו וצונו על נטילת ידים :

The following Blessing is said over the Bread:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • המוציא לחם
מן הארץ :

GRACE AFTER MEALS.

*On Sabbaths and Holydays, and on those days when תחנון (see p. 57)
is not said, שיר המעלות is said.*

תהלים קכז

שיר המעלות • בשוב יי את-שיבת ציון חיינו כחלמים :
אז וימלא שחוק פיני וילשוננו רקה אז יאמרו בגוים הגדיל יי
לעשות עם-אלה : הגדיל יי לעשות עמנו חיינו שומחים :
שובה יי את-שביהנו פאפיקים בנגב : חזרעים בדמעה ברקה
וקצרו : הלוח וילך ובכה נשא מנשף-הקרע בא-בא ברקה
נשא אלמתי :

GRACE BEFORE AND AFTER MEALS.

On washing the hands, previous to partaking of a Meal, say:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the washing of the hands.

The following Blessing is said over the Bread:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

GRACE AFTER MEALS.

On Sabbaths and Holydays, and on those days when Tachanun (see p. 57) is not said, Psalm cxxvi. is said:—

Psalm cxxvi. A Song of Degrees.

When the Lord turned again the captivity of Zion, we were like unto them that dream. Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with exultation: then said they among the nations, The Lord hath done great things for them. The Lord hath done great things for us; whereat we rejoiced. Bring back our captivity, O Lord, as the streams in the south. They that sow in tears shall reap in joy. Though he goeth on his way weeping, bearing the store of seed, he shall come back with joy, bearing his sheaves.

The following Introduction is customary if three or more Males, above the age of thirteen, have eaten at table together :

He who says Grace commences thus :—

רבותי נברך :

The others respond :—

יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם :

He who says Grace proceeds :—

ברשות רבותי

If there be present ten or more Males above the age of thirteen, the word אלהינו is added.

* נברך (אלהינו) שאכלנו משלו :

The others respond :—

ברוך (אלהינו) שאכלנו משלו ובטובו חיינו :

* *In the house of an אבל the following Introductory Form is used :—*

נברך מנחם אבלים שאכלנו משלו :

The others respond :—

ברוך מנחם אבלים שאכלנו משלו ובטובו חיינו :

He who says Grace repeats the last sentence. Persons present who have not partaken of the Meal, say the following :—

ברוך ומבורך שמו תמיד לעולם ועד :

The following Introduction is customary if three or more Males, above the age of thirteen, have eaten at table together :

He who says Grace commences thus :—

Let us say grace.

The others respond :—

Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever.

He who says Grace proceeds :—

With the sanction of those present,

If there be present ten or more Males above the age of thirteen, the words “ our God ” are added :—

* We will bless (our God) him of whose bounty we have partaken.

The others respond :—

Blessed be (our God) he of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

* *In the house of a Mourner the following Introductory Form is used :—*

We will bless him that comforteth the mourners, and of whose bounty we have partaken.

The others respond :—

Blessed be he that comforteth the mourners, of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

He who says Grace repeats the last sentence.

Persons present who have not partaken of the Meal, say the following :—

Blessed be his name, yea, continually to be blessed for ever and ever.

Persons present who have not partaken of the Meal, say the following:—

ברוך ומבורך שמו תמיד לעולם ועד :

He who says Grace replies:—

ברוך (אלהינו) שאכלנו משלך ובטובו חיינו :

ברוך הוא וברוך שמו :

If less than three Males above the age of thirteen be present, begin here—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם . הן את-העולם
כלו . בטובו בָּחַן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים . הוא נותן לָחֶם
לְכָל-בָּשָׂר . כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ : וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד
לֹא-חָסַר לָנוּ וְאֵל יַחְסֹר-לָנוּ מִזֶּן לְעוֹלָם וְעַד בְּעִבּוֹר
שְׁמוֹ הַגָּדוֹל . כִּי הוּא זֶן וּמַפְרִינָם לְכָל וּמַטִּיב לְכָל
וּמַכִּין מִזֶּן לְכָל-בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא . בָּרוּךְ אַתָּה יי .
הֵן אֶת-הַכֹּל :

נֹרָה לְךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לְאַבּוֹתֵינוּ אֶרֶץ
חֲמֻדָּה טוֹבָה וְרַחֲבָה . וְעַל שֶׁהוֹצֵאתָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם . וּפְדִיתָנוּ מִבֵּית עַבְדִּים . וְעַל בְּרִיתְךָ שֶׁחֲתַמְתָּ
בְּבִשְׁקָנוּ . וְעַל תּוֹרַתְךָ שֶׁלַּמְדָתָנוּ . וְעַל חֻקֶּיךָ שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ .
וְעַל חַיִּים הֵן וְחֶסֶד שֶׁחֻנְנָתָנוּ . וְעַל אֲכִילַת מִזֶּן שֶׁאַתָּה
זֶן וּמַפְרִינָם אוֹתָנוּ תָּמִיד בְּכָל-יוֹם וּבְכָל-עֵת וּבְכָל-
שָׁעָה :

Persons present who have not partaken of the Meal, say the following:—

Blessed be his name, yea, continually to be blessed for ever and ever.

He who says Grace replies:—

Blessed be (our God) he of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

Blessed be he, and blessed be his name.

If less than three Males above the age of thirteen be present, begin here:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who feedest the whole world with thy goodness, with grace, with lovingkindness and tender mercy; thou givest food to all flesh, for thy lovingkindness endureth for ever. Through thy great goodness food hath never failed us: O may it not fail us for ever and ever for thy great name's sake, since thou nourishest and sustainest all beings, and doest good unto all, and providest food for all thy creatures whom thou hast created. Blessed art thou, O Lord, who givest food unto all.

We thank thee, O Lord our God, because thou didst give as an heritage unto our fathers a desirable, good and ample land, and because thou didst bring us forth, O Lord our God, from the land of Egypt, and didst deliver us from the house of bondage; as well as for thy covenant which thou hast sealed in our flesh, thy Law which thou hast taught us, thy statutes which thou hast made known unto us, the life, grace and lovingkindness which thou hast vouchsafed unto us, and for the food wherewith thou dost constantly feed and sustain us on every day, in every season, at every hour.

On חנכה and פורים add על הנסים pp. 51, 52.

ועל הכל יי אלהינו אנחנו מודים לך ומברכים אותך. יתברך שמך בפני כל-חי תמיד לעולם ועד: כפתוב. ואכלת ושבעת וברכת את-יי אלהיך על-הארץ הטבה אשר נתן-לך. ברוך אתה יי. על-הארץ ועל-המזון:

רחם יי אלהינו על-ישראל עמך. ועל ירושלים עירך. ועל ציון משכן כבודך. ועל מלכות בית דוד משיחך. ועל-הבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו: אלהינו אבינו. רענו זוננו פרנסנו וכלכלנו והרויחנו. והרוח-לנו יי אלהינו מהרה מכל-צרותינו: ונא אל-תצריקנו יי אלהינו לא לידי מתנת בשר ודם ולא לידי הלואתם. כי אם לירך המלאה הפתוחה הקדושה והרחבה. שלא נבוש ולא נכלם לעולם ועד:

On שבת say:—

רצה וחסד ליצנו יי אלהינו במצותיך ובמצות יום השביעי השבת הגדול והקדוש הזה. כי יום זה גדול ומדוש הוא לפניך לשבת-בו ולקיים בו באהבה במצות רצונך. ברצונך הקיים לנו יי אלהינו שלא תהי צרה ונגון ואנחה ביום

On Chanukah and Purim add, "We thank thee also for the miracles," etc., pp. 51, 52.

For all this, O Lord our God, we thank and bless thee, blessed be thy name by the mouth of all living continually and for ever, even as it is written, And thou shalt eat and be satisfied, and thou shalt bless the Lord thy God for the good land which he hath given thee. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the food.

Have mercy, O Lord our God, upon Israel thy people, upon Jerusalem thy city, upon Zion the abiding place of thy glory, upon the kingdom of the house of David thine anointed, and upon the great and holy house that was called by thy name. O our God, our Father, feed us, nourish us, sustain, support and relieve us, and speedily, O Lord our God, grant us relief from all our troubles. We beseech thee, O Lord our God, let us not be in need either of the gifts of flesh and blood or of their loans, but only of thy helping hand, which is full, open, holy and ample, so that we may not be ashamed nor confounded for ever and ever.

On Sabbath say:—

Be pleased, O Lord our God, to fortify us by thy commandments, and especially by the commandment of the seventh day, this great and holy Sabbath, since this day is great and holy before thee, that we may rest and repose thereon in love in accordance with the precept of thy will. In thy favour, O Lord

מנוחתנו • וְהִרְאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּנֶחֱמַת צִיּוֹן עִירָהּ • וּבְבִגְנוֹ
 יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ • כִּי אַתָּה הוּא בָּעַל הַיְשׁוּעוֹת וּבָעַל
 הַנְּחֻמּוֹת :

On ראש חודש *and* יום טוב *add* :—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • יַעֲלֶה וְיָבֹא וַיְפִיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
 וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁקַד וַיִּזְכֹּר זִכְרֵנוּ וּפְקֻדָּנוּ • וְזָכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ • וְזָכְרוֹן
 מַשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדָהּ • וְזָכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ • וְזָכְרוֹן
 כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיהָ • לְפָלִיטָה וּלְמוֹכָה וּלְחַן וּלְחֶסֶד
 וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

<i>on</i> סבות :—	<i>on</i> ראש השנה :—	<i>say</i> :— ראש חודש <i>on</i>
חג הסבות	הזכרון	ראש החודש
<i>on</i> שבעות :—	<i>on</i> פסח :—	שְׁמִיחַת תּוֹרָה <i>and</i> שְׁמִינִי עֲצָרָת <i>on</i>
חג השבעות	חג המצות	השמיני חג העצרת

הַזֶּה • זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְמוֹכָה • וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה •
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים • וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחֻסָּנוּ
 וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ • כִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ • כִּי אֵל מְלֶכֶךְ חַפְזוֹ
 וְרַחוּם אַתָּה :

* וּבִגְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ • בְּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ • בִּנְיָה בְּרַחֲמָיו יְרוּשָׁלַיִם • אָמֵן :

* *In the house of an אָבֵל the following is substituted in place of the passage from וּבִגְנֵה to אֱלֹהֵינוּ :*

נַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת אֲבֵלֵי יְרוּשָׁלַיִם וְאֶת הָאֲבֵלִים
 הַמְתְּאֲבָלִים בְּאֵבֶל הַזֶּה • נַחֲמֵם מֵאֲבָלָם וּשְׂמִיחָם מִיגוֹנָם •

our God, grant us such repose that there be no trouble, grief or lamenting on the day of our rest. Let us, O Lord our God, behold the consolation of Zion thy city, and the rebuilding of Jerusalem thy holy city, for thou art the Lord of salvation and of consolation.

On New Moons and Festivals add:—

Our God and God of our fathers! May our remembrance rise and come and be accepted before thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David thy servant, of Jerusalem thy holy city, and of all thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, loving-kindness and mercy, life and peace on this day of—

On New Moon say—The New Moon.

On New Year—Memorial.

On Tabernacles—The Feast of Tabernacles.

On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—The Eighth-day Feast of Solemn Assembly.

On Passover—The Feast of Unleavened Bread.

On Pentecost—The Feast of Weeks.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life: by thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon thee, because thou art a gracious and merciful God and King.

*And rebuild Jerusalem the holy city speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who in thy compassion rebuildest Jerusalem. Amen.

* *In the House of a Mourner the following is substituted, in place of the passage from "And rebuild," to "in want":—*

Comfort, O Lord our God, the mourners of Jerusalem and those who share in this present mourning. Do thou give them comfort in place of their mourning, and gladness instead of

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הָאֵל אֲבִינוּ
 מִלִּפְנֵינוּ • אֲדִירָנוּ בּוֹרְאָנוּ גֹאֲלָנוּ יוֹצְרָנוּ קְדוֹשְׁנוּ קְדוֹשׁ
 יַעֲקֹב • רוֹעֵנוּ רוֹעֵה יִשְׂרָאֵל • הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב וְהַמְּטִיב
 לְכָל • שֶׁבְּכָל-יוֹם וַיּוֹם הוּא הַמְּטִיב הוּא מְטִיב הוּא
 יְטִיב לָנוּ : הוּא גֹמְלָנוּ הוּא גּוֹמְלָנוּ הוּא יְגַמְלָנוּ
 לְעַד • לַחֵן לַחֲסֵד וּלְרַחֲמִים וּלְרוּחַ • הַצֵּלָה וְהַצִּלָּה
 בְּרַכָּה וַיִּשְׁוַעָה • נַחֲמָה פִּרְנָסָה וְכִלְכֵּלָה • וּרְחֻמִּים
 וַחֲיִים וְשָׁלוֹם וְכָל-טוֹב • וּמִכָּל-טוֹב אֵל-יִחְסָרְנוּ :
 הַרְחֵמֵן • הוּא יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד : הַרְחֵמֵן
 הוּא יִתְבָּרַךְ בִּשְׁמַיִם וּבָאָרֶץ : הַרְחֵמֵן • הוּא יִשְׁתַּבַּח
 לְדוֹר דּוֹרִים • וַיִּתְפָּאֵר בָּנוּ לְנֶצַח נְצָחִים • וַיִּתְהַדַּר
 בָּנוּ לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים : הַרְחֵמֵן • הוּא יִפְרֹנְסֵנוּ

בְּאִמּוֹר • כָּאִישׁ אֲשֶׁר אָמַר הַתְּנַחֲמֵנוּ בֶּן אֲזָכִי אֲנִיחָמְכֶם וּבִירוּשָׁלַיִם
 הַתְּנַחֲמֵנוּ • בָּרוּךְ אַתָּה יי • מִנְחָם צִיּוֹן בְּבִנְיָן יְרוּשָׁלַיִם :
 בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הָאֵל אֲבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ
 בּוֹרְאָנוּ גֹאֲלָנוּ קְדוֹשְׁנוּ קְדוֹשׁ יַעֲקֹב • הַמֶּלֶךְ הַחַי הַטּוֹב וְהַמְּטִיב
 אֵל אֱמֶת • דִּין אֱמֶת • שׁוֹפֵט צֶדֶק וְלֶקַח נִפְשׁוֹת בְּמִשְׁפָּט
 וְשֹׁלֵט בְּעוֹלָמוֹ לַעֲשׂוֹת בּוֹ פְּרָצוֹנוֹ • כִּי כָל דֶּרֶכָיו מִשְׁפָּט
 וְאֲנַחְנוּ עִמּוֹ וְעַבְדָּיו • וְעַל הַכָּל אֲנַחְנוּ חַיִּבִּים לְהוֹדוֹת לוֹ
 וּלְבָרְכוֹ • גּוֹדֵר פְּרָצוֹת בְּיִשְׂרָאֵל הוּא יְגַדּוֹר אֶת הַפְּרָצָה הַזֹּאת
 מֵעָלֵינוּ לַחַיִּים וּלְשָׁלוֹם • הוּא יְגַמְלָנוּ לְעַד חֵן וְחֶסֶד וּרְחֻמִּים
 וְכָל טוֹב • וּמִכָּל טוֹב אֵל יִחְסָרְנוּ :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, O God, our Father, our King, our Mighty One, our Creator, our Redeemer, our Maker, our Holy One, the Holy One of Jacob, our Shepherd, the Shepherd of Israel, O King, who art kind and dealest kindly with all, day by day thou hast dealt kindly, dost deal kindly, and wilt deal kindly with us; thou hast bestowed, thou dost bestow, thou wilt ever bestow benefits upon us, yielding us grace, loving-kindness, mercy and relief, deliverance and prosperity, blessing and salvation, consolation, sustenance and support, mercy, life, peace and all good: of no manner of good let us be in want.

The All-merciful shall reign over us for ever and ever. The All-merciful shall be blessed in heaven and on earth. The All-merciful shall be praised throughout all generations, glorified amongst us to all eternity, and honoured amongst us for everlasting. May the All-merciful grant us

their grief, as it is said, As one whom his mother comforteth, so will I comfort you, and in Jerusalem shall ye be comforted. Blessed art thou, O Lord, who comfortest Zion by the rebuilding of Jerusalem.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, O God, our Father, our King, our Creator, our Redeemer, our Holy One, the Holy One of Jacob, the living King, who art kind and dealest kindly with all, true God and Judge, who judgest with righteousness, and in judgment takest the souls of men unto thyself, who rulest in thy world, doing therein according to thy will, for all thy ways are judgment. We are thy people and thy servants, and for all things it is our duty to give thanks unto thee and to bless thee. O thou who reparairst the breaches in Israel, mayest thou also repair this breach in us, granting us life and peace. Mayest thou ever bestow upon us grace, lovingkindness, mercy and all good: of no manner of good let us be in want.

סדר ברכת המזון

בְּכָבוֹד : הִרְחֵמֶן • הוּא יִשְׁבֹּר עֲלֵנוּ מֵעַל צוּאֲרֵנוּ •
וְהוּא יוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ : הִרְחֵמֶן • הוּא
יִשְׁלַח בְּרָכָה מְרֵבָה בְּבֵית הַזֶּה • וְעַל שְׁלַחן זֶה
שֶׁאֲכָלְנוּ עָלָיו : הִרְחֵמֶן • הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת-אֱלֹהֵי
הַנְּבִיא זְכוּר לְטוֹב • וַיְבַשֶּׁר-לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת
יְשׁוּעוֹת וְנִחְמוֹת :

The following has to be varied according to circumstances :—

הִרְחֵמֶן • הוּא יְבָרֵךְ אֶת אָבִי מוֹרִי בְּעַל הַבֵּית הַזֶּה •
וְאֶת אִמִּי מוֹרְתִי בְּעֵלֶת הַבֵּית הַזֶּה • אוֹתָם וְאֶת
בֵּיתָם וְאֶת זֶרְעָם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר לָהֶם • אוֹתָנוּ וְאֶת-כָּל
אֲשֶׁר לָנוּ • כִּמוֹ שֶׁנִּתְבָּרְכוּ אֲבֹתֵינוּ אֲבָרָהֶם יִצְחָק
וַיַּעֲקֹב בְּכָל מִכָּל כָּל • כֵּן יְבָרֵךְ אוֹתָנוּ בְּלָנוּ יַחַד
בְּבָרָכָה שְׁלֵמָה • וְנֹאמַר אָמֵן :

בְּמָרוֹם יִלְמְדוּ עֲלֵיהֶם וְעֲלֵינוּ זְכוּת שְׁתֵּהִי לְמִשְׁמֶרֶת
שְׁלוֹם • וְנִשְׂא בְּרָכָה מֵאֵת יי וַיְצַדֵּקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
וְנִמְצָא-חַן וְשֶׁכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם :

On שַׁבָּת say :—

הִרְחֵמֶן • הוּא יַנְחִילֵנוּ יוֹם שְׁכָלוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי
הָעֹלָמִים :

On ראש חֹדֶשׁ :—

הִרְחֵמֶן • הוּא יַחַדֵּשׁ עֲלֵינוּ אֶת-הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטָבָה וּלְבָרָכָה :

an honourable livelihood. May the All-merciful break the yoke from off our neck, and lead us upright to our land. May the All-merciful send a plentiful blessing upon this house, and upon this table at which we have eaten. May the All-merciful send us Elijah the prophet (let him be remembered for good), who shall give us good tidings, salvation and consolation.

The following has to be varied according to circumstances :—

May the All-merciful bless my honoured father, the master of this house, and my honoured mother, the mistress of this house, them, their household, their seed and all that is theirs, us also and all that is ours, as our fathers Abraham, Isaac and Jacob were blessed each with his own comprehensive blessing; even thus may he bless all of us together with a perfect blessing, and let us say, Amen.

Both on their and on our behalf may there be such advocacy on high as shall lead to enduring peace; and may we receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of our salvation; and may we find grace and good understanding in the sight of God and man.

On Sabbath :—

May the All-merciful let us inherit the day which shall be wholly a Sabbath and rest in the life everlasting.

On New Moon :—

May the All-merciful renew unto us this month for good and for blessing.

סדר ברכת המזון

—: יום טוב *On*

הרחמן • הוא יגדילנו יום שפלו טוב :

—: ראש השנה *On*

הרחמן • הוא יחדש עלינו את-השנה הזאת לטובה ולברכה :

—: חול המועד סבות *On*

הרחמן • הוא יקים לנו את-ספת דניד הנפלת :

הרחמן • הוא יזכנו לימות המשיח ולחיי העולם :

הבא :

On Week-days:—

מגדל

—: ראש חודש and יום טוב, שבת *On*

מגדול

ישועות מלכו ועשה חסד למשיחו לדוד ולזרעו
עד-עולם : עשה שלום בברוכיו הוא יעשה שלום
עלינו ועל כל-ישראל ואמרו אמן :

יראו את-יך קדשיו • פי אין מחסור ליראיו : כפירים קשו
ורצבו • ודרשי יי לא-יחסרו כל-טוב : חודו ליי פי-טוב •
פי לעולם חסדו : פותח את-ידה • ומשביע לכל-חי רצון :
ברוך הנגבר אשר ובטח ביי • והיה יי מבטחו : נצר הקייתי
גם-זקנתי • ולא-ראיתי צדיק נעזב וזרעו מבקש-לקח : יי עז
לעמו ותן • יי וברך את-עמו בשלום :

On Festivals :—

May the All-merciful let us inherit the day which is altogether good.

On New Year :—

May the All-merciful renew unto us this year for good and for blessing.

On the Intermediate Days of Tabernacles :—

May the All-merciful raise up for us the fallen Tabernacle of David.

May the All-merciful make us worthy of the days of the Messiah, and of the life of the world to come.

On Week-days :—

Great salvation giveth he to his king.*

On Sabbaths, Festivals, and New Moons :—

He is a tower of salvation to his king;* and showeth lovingkindness to his anointed, to David and to his seed, for evermore. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

O fear the Lord, ye his holy ones ; for there is no want to them that fear him. Young lions do lack and suffer hunger : but they that seek the Lord shall not want any good. O give thanks unto the Lord, for he is good : for his lovingkindness endureth for ever. Thou openest thine hand, and satisfiest every living thing with favour. Blessed is the man that trusteth in the Lord, and whose trust the Lord is. I have been young and now I am old ; yet have I not seen the righteous forsaken, nor his seed begging for bread. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace.

* These changes are based upon the two readings of this verse in Psalm xviii. 51, and 2 Sam. xxii. 51 respectively.

ברכת המזון בקצרה :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • תזן את העולם בלוי •
 בטובו ברחן בחסד וברחמים • הוא נותן לחם לכל בשר •
 פי לעולם חסדו • ובטובו הגדול תמיד לא חסר לנו ואל
 יחסר לנו מזון לעולם ועד בעבור שמו הגדול • פי הוא
 זן ומפרנס לכל ומטיב לכל ומכין מזון לכל בריותיו אשר
 ברא • ברוך אתה יי • תזן את הכל :

נודה לה יי אלהינו על שנתנהלת לאבותינו ארץ המדבר
 טובה ורחבה • ברית ותורה • ולחם לשובע • ברוך אתה
 יי • על הארץ ועל המזון :

רחם יי אלהינו על ישראל עמו • ועל מלכות בית דוד
 משיחה • ותגדיל מהרה בבוד הבית • ותנחמנו בכפלים •
 ברוך אתה יי • בונה ברחמי ורושלים • אמן :

ברוך אתה יי אלהינו • האל אבינו מלכנו • המלך הטוב
 ותמטיב לכל • הוא המטיב הוא המטיב לנו • הוא
 גמלנו הוא גמלנו לעד חן וחסד ורחמים •
 וינחנו לימות המשיח ולחיי העולם הבא : יי עז לעמו ותן
 יי ויברך את עמו בשלום :

SHORTER FORM OF GRACE.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who feedest the whole world with thy goodness, with grace, with lovingkindness and tender mercy; thou givest food to all flesh, for thy lovingkindness endureth for ever. Through thy great goodness food hath never failed us: O may it not fail us for ever and ever for thy great name's sake, since thou nourishest and sustainest all beings, and doest good unto all, and providest food for all thy creatures whom thou hast created. Blessed art thou, O Lord, who givest food unto all.

We thank thee, O Lord our God, because thou didst give as an heritage unto our fathers a desirable, good and ample land, the covenant and the Law, and food in plenty. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the food.

Have compassion, O Lord our God, upon Israel thy people, and upon the kingdom of the house of David thine anointed: speedily magnify the glory of the Temple, and doubly comfort us. Blessed art thou, O Lord, who in thy compassion rebuildest Jerusalem. Amen.

Blessed art thou, O Lord our God, O God, our Father, our King, who art kind and dealest kindly with all; thou hast dealt kindly, dost deal kindly, and wilt deal kindly with us; thou hast bestowed, thou dost bestow, thou wilt ever bestow upon us grace, lovingkindness and mercy. O make us worthy of the days of the Messiah, and of the life of the world to come. The Lord will give strength to his people: the Lord will bless his people with peace.

סדר הברכות :

Before drinking Wine:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא פרי הנקפו :

Before partaking of Food, other than Bread, prepared from any of "the five species of Grain" (wheat, barley, rye, oats and spelt):—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא מיני מזונות :

After any Food, excepting Bread:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • על

After Wine:—

הנקפו ועל פרי הנקפו

After partaking of Grapes, Figs, Pomegranates, Olives or Dates:—

העץ ועל פרי העץ

After Food prepared as above:—

המחיה ועל הפלפלה

After Food prepared as above and Wine:—

המחיה ועל הפלפלה על הנקפו ועל פרי הנקפו

ועל תנובת השדה ועל ארץ המדח טובה ורחבת שרצית
והנחלת לאבותינו לאכול מפריה ולשבוץ מטובה • רחם

BLESSINGS ON VARIOUS OCCASIONS.

Before drinking Wine :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Before partaking of Food, other than Bread, prepared from any of "the five species of Grain" (wheat, barley, rye, oats and spelt) :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst various kinds of food.

After any Food, excepting Bread :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe,

After Wine :—

—for the vine and the fruit of the vine ;

After partaking of Grapes, Figs, Pomegranates, Olives or Dates :—

—for the tree and the fruit of the tree ;

After Food prepared as above :—

—for the sustenance and the nourishment ;

After Food prepared as above and Wine :—

—for the sustenance and the nourishment, the vine and the fruit of the vine ;

—for the produce of the field ; for the desirable, good and ample land which thou wast pleased to give as an heritage unto our fathers, that they might eat of its fruits and be satisfied with its goodness. Have mercy, O Lord our God, upon Israel thy

יְי אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ וְעַל צִיּוֹן
 מִשְׁכַּן כְּבוֹדָךְ וְעַל מִזְבִּיחֶךָ וְעַל הַיְכָלְךָ • וּבִגְדֵי יְרוּשָׁלַיִם עִיר
 הַקֹּדֶשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְחַעֲלָנוּ לְתוֹכָהּ וְשִׁמְחָנוּ בְּבִנְיָנָהּ •
 וְנֹאכַל מִפְרִיָּהּ וְנִשְׂבַּע מִטּוֹבָהּ וְנִבְרַכְךָ עָלֶיהָ בְּקוֹדֶשׁ
 וּבִשְׁהֲרָה :

On שִׁשַּׁת say:—

וְרָצָה וְחִלִּצָנוּ בְּיוֹם הַשִּׁשִּׁת הַזֶּה :

On ראש חֹדֶשׁ say:—

וְזָכְרָנוּ בְּיוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה :

On יום טוב say:—

וְשִׁמְחָנוּ בְּיוֹם חַג—

On פֶּסַח say: הַמִּצּוֹת הַזֶּה

On שִׁבְעוֹת say: הַשִּׁבְעוֹת הַזֶּה

On סִכּוֹת say: הַסִּכּוֹת הַזֶּה

On הַשְּׂמִינִי חַג הַעֲצָרָת הַזֶּה say: שְׂמַחַת תּוֹרָה and שְׂמִינִי עֲצָרָת

On ראש הַשָּׁנָה say:—

וְזָכְרָנוּ לְטוֹבָה בְּיוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה :

כִּי אַתָּה יְי טוֹב וּמְטִיב לְכָל וְנוֹדָה לָךְ עַל הָאָרֶץ

After Wine:—

וְעַל פְּרֵי הַגֶּפֶן • בְּרוּךְ אַתָּה יְי עַל הָאָרֶץ וְעַל פְּרֵי הַגֶּפֶן :

people, upon Jerusalem thy city, upon Zion the abiding place of thy glory, upon thine altar and thy temple. Rebuild Jerusalem, the holy city, speedily in our days ; lead us up thither and make us rejoice in its rebuilding. May we eat of the fruits of the land, and be satisfied with its goodness, and bless thee for it in holiness and purity.

On Sabbath say :—

Be pleased to fortify us on this Sabbath day.

On New Moon :—

Be mindful of us on this day of the New Moon.

On Festivals :—

Make us rejoice—

*On Passover :—*on this Feast of Unleavened Bread.

*On Pentecost :—*on this Feast of Weeks.

*On Tabernacles :—*on this Feast of Tabernacles.

*On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law :—*on this Eighth-day Feast of Solemn Assembly.

*On New Year :—*Be mindful of us for good on this Day of Memorial.

For thou, O Lord, art good and beneficent unto all ; and we will give thee thanks for the land,

After Wine :—

and for the fruit of the vine. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the fruit of the vine.

After Fruit:—

ועל הפרות • ברוך אתה יי על הארץ ועל הפרות :

After Food prepared from any of "the five species of Grain":—

ועל המתינה • ברוך אתה יי על הארץ ועל המתינה :

After Food prepared as above and Wine:—

ועל המתינה ועל פרי הנקן • ברוך אתה יי על הארץ ועל
המתינה ועל פרי הנקן :

*If Wine and Fruit are partaken of at the same time, begin
the Blessing thus:—*

על הנקן ועל פרי הנקן ועל העץ ועל פרי העץ •

And conclude:—

על הארץ ועל הנקן ועל הפרות • ברוך אתה יי על
הארץ ועל הנקן ועל הפרות :

*If Food prepared from any of "the five species of Grain" and Fruit
are partaken of at the same time, commence:—*

על המתינה ועל הפלפלה ועל העץ ועל פרי העץ •

And conclude:—

על הארץ ועל המתינה ועל הפרות • ברוך אתה יי • על
הארץ ועל המתינה ועל הפרות :

*If Food prepared from any of "the five species of Grain," Fruit and
Wine are partaken of at the same time, begin:—*

על המתינה ועל הפלפלה ועל הנקן ועל פרי הנקן ועל
העץ ועל פרי העץ •

After Fruit :—

—and for the fruits. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the fruits.

After Food prepared from any of “the five species of Grain” :—

—and for the sustenance. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the sustenance.

After Food prepared as above and Wine :—

—for the sustenance and for the fruit of the vine. Blessed art thou, O Lord, for the land, the sustenance and the fruit of the vine.

If Wine and Fruit are partaken of at the same time, begin the Blessing thus :—

—for the vine and the fruit of the vine, the tree and the fruit of the tree.

And conclude :—

—for the land, the vine and the fruits. Blessed art thou, O Lord, for the land, the vine and the fruits.

If Food prepared from any of “the five species of Grain,” and Fruit are partaken of at the same time, begin :—

—for the sustenance and the nourishment, the tree and the fruit of the tree.

And conclude :—

—for the land, the sustenance and the fruits. Blessed art thou, O Lord, for the land, the sustenance and the fruits.

If Food prepared from any of “the five species of Grain,” Fruit and Wine are partaken of at the same time, begin :—

—for the sustenance and the nourishment, for the vine and the fruit of the vine, for the tree and the fruit of the tree.

And conclude:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ • עַל • to הָעֵץ :

All the following Blessings begin with the words,

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם •

On eating Fruit which grows on Trees:—

בּוֹרָא פְּרִי הָעֵץ :

On eating Fruit which grows on the Ground, Herbage, etc.:—

בּוֹרָא פְּרִי הָאֲדָמָה :

On partaking of Flesh, Fish, Eggs, Cheese, etc., or drinking any Liquor except Wine:—

שֶׁחַפֵּל נִתְּנָה בְּדָבָרוֹ :

After partaking of any of the Aliments referred to in the three preceding Blessings:—

בּוֹרָא נִפְשׁוֹת רַבּוֹת וְחִסְרוֹנָן • עַל כָּל-מַה-שֶּׁבָּרָאתָ לַחַיִּיּוֹת
בָּהֶם נֶפֶשׁ כָּל-חַי • בְּרוּךְ חַי הָעוֹלָמִים :

On smelling Fragrant Woods or Barks:—

בּוֹרָא עֲצֵי בְשָׁמִים :

On smelling Odorous Plants:—

בּוֹרָא עֲשָׂבוֹת בְּשָׁמִים :

On smelling Odorous Fruits:—

הַנּוֹתֵן רִיחַ טוֹב בַּפְּרוֹת :

On smelling Fragrant Spices:—

בּוֹרָא מִיָּגִי בְשָׁמִים :

And conclude :—

Blessed art thou, O Lord, for the sustenance and the nourishment, for the vine and the fruit of the vine, for the tree and the fruit of the tree.

All the following Blessings begin with the words, “Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe.”

On eating Fruit which grows on Trees :—

—who createst the fruit of the tree.

On eating Fruit which grows on the Ground, Herbage, etc. :—

—who createst the fruit of the earth.

On partaking of Flesh, Fish, Eggs, Cheese, etc., or drinking any Liquor except Wine :—

—by whose word all things exist.

After partaking of any of the Aliments referred to in the three preceding Blessings :—

—who createst many living beings with their wants, for all the means thou hast created wherewith to sustain the life of each of them. Blessed be he who is the life of all worlds.

On smelling Fragrant Woods or Barks :—

—who createst fragrant woods.

On smelling Odorous Plants :—

—who createst odorous plants.

On smelling Odorous Fruits :—

—who givest a goodly scent to fruits.

On smelling Fragrant Spices :—

—who createst divers kinds of spices.

On smelling Fragrant Oils :—

בִּזְרָא שֶׁמֶן עָרֵב :

*On witnessing Lightning, or on seeing Falling Stars, Lofty Mountains,
or Great Deserts :—*

עֲשֵׂה מַעֲשֶׂה בְּרֵאשִׁית :

On hearing Thunder :—

שִׁפְחוּ וּגְבוּרָתוֹ מֵלֵא עוֹלָם :

At the sight of the Sea :—

שַׁעֲשֵׂה אֶת-הַיָּם הַגָּדוֹל :

On seeing beautiful Trees or Animals :—

שִׁפְכָה לּוֹ בְּעוֹלָמוֹ :

On seeing the Rainbow :—

זִכֵּר הַבְּרִית וְנֶאֱמַן בְּבְרִיתוֹ וְקִיָּם בְּמֵאֲמָרוֹ :

On seeing Trees blossoming the first time in the Year :—

שְׁלֵא חֶסֶד בְּעוֹלָמוֹ דָּבָר • וּבָרָא בּוֹ בְּרִיּוֹת טוֹבוֹת וְאֵילָנוֹת
טוֹבִים לְחַפּוֹת בָּהֶם בְּגִי אָדָם :

On seeing a Sage distinguished for his knowledge of the Law :—

שִׁחַלְק מִחֻקָּתוֹ לִירְאָיו :

On seeing Wise Men distinguished for other than Sacred Knowledge :—

שִׁנְתוּ מִחֻקָּתוֹ לְבִשָּׂר וָדָם :

On smelling Fragrant Oils :—

—who createst fragrant oil.

*On witnessing Lightning, or on seeing Falling Stars, Lofty Mountains,
or Great Deserts :—*

—who hast made the creation.

On hearing Thunder :—

—whose strength and might fill the world.

At the sight of the Sea :—

—who hast made the great sea.

On seeing beautiful Trees or Animals :—

—who hast such as these in thy world.

On seeing the Rainbow :—

—who rememberest the covenant, art faithful to thy covenant, and keepest thy promise.

On seeing Trees blossoming the first time in the Year :—

—who hast made thy world lacking in nought, but hast produced therein goodly creatures and goodly trees wherewith to give delight unto the children of men.

On seeing a Sage distinguished for his knowledge of the Law :—

—who hast imparted of thy wisdom to them that fear thee.

On seeing Wise Men distinguished for other than Sacred Knowledge :—

—who hast given of thy wisdom to flesh and blood.

On seeing a King and his Court:—

שָׁתַן מִכְבוֹדוֹ לְבֶשֶׁר וְדָם :

On seeing strangely formed Persons, such as Giants or Dwarfs:—

מִשְׁנַח הַבְּרִיּוֹת :

On fixing a Mezuzah:—

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִנֵּנוּ לְקַבֹּעַ מְזוּזָה :

On tasting any Fruit for the first time in the season ; on entering into possession of a new House or Land ; or on using new Raiment for the first time:—

שֶׁהֶחֱנֵנוּ וְקִיָּמְנוּ וְהִנֵּצְנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה :

On hearing Good Tidings:—

חֲטוֹב וְחַמְטִיב :

On hearing Evil Tidings:—

דִּין הָאֵמֶת :

The following is said on the Appearance of the New Moon:—

בְּרִיךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר בְּמֵאמְרוֹ
בָּרָא שְׁחָקִים • וּבְרִיחַ פִּיּוּ כָל-צָבָאָם : חֶק וְזֶמֶן נָתַן לָהֶם •
שְׁלֹא יִשְׁנוּ אֶת-תַּפְקִידָם : שְׁשִׁים וּשְׁמָחִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹן
קוֹנֵם • פּוֹעֵל אֵמֶת שֶׁפָּעֲלָתוֹ אֵמֶת • וְלִלְבָּנָה אָמַר שֶׁתִּתְחַדֵּשׁ
עֲטָרַת תַּפְאֶרֶת לַעֲמוּסֵי בָשָׂר • הַעֲתִידִים לְהִתְחַדֵּשׁ בְּמוֹתָהּ •
וּלְפֶאֱרַר לְיוֹצְרָם עַל שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ • בְּרִיךְ אַתָּה יְיָ •
מְחַדֵּשׁ הַדָּשִׁים :

On seeing a King and his Court :—

—who hast given of thy glory to flesh and blood.

On seeing strangely formed Persons, such as Giants or Dwarfs :—

—who variest the forms of thy creatures.

On fixing a Mezuzah :—

—who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to affix the Mezuzah.

On tasting any Fruit for the first time in the season ; on entering into possession of a new House or Land ; or on using new Raiment for the first time :—

—who hast kept us in life, and hast preserved us, and hast enabled us to reach this season.

On hearing Good Tidings :—

—who art good, and dispensest good.

On hearing Evil Tidings :—

—the true Judge.

The following is said on the Appearance of the New Moon :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, by whose word the heavens were created, and by the breath of whose mouth all their host. Thou didst assign them a statute and a season, that they should not change their appointed charge. They are glad and rejoice to do the will of their Master, the truthful Worker whose work is truth, who bade the moon renew itself, a crown of glory unto those that have been upborne by him from the womb, who in the time to come will themselves be renewed like it, to honour their Creator for his glorious kingdom's sake. Blessed art thou, O Lord, who renewest the months.

סדר קריאת שמע על המטה :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם . המפיל
חבלי שנה על-עיני ותנומה על-עפפי : ויהי רצון
מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתשביבני לשלום
ותעמידני לשלום . ואל יבהלוני רעיוני וחלומות
רעים ותרדומים רעים . ותהי מטתי שלמה לפניך .
והאר עיני פן-אישן המות . כי אתה המאיר לאישון
בת-עין . ברוך אתה יי . המאיר לעולם בל
בבבורו :

אל מלך נאמן :

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד :

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

ואהבת את יי אלהיך בכל-לבבך ובכל-נפשך
ובכל מאריך : והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוה
היום על-לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך
בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם
לאות על-ידך והיו לטטפת בין עיניך : וכתבתם על-
מזוזות ביתך ובשעריך :

PRAYERS BEFORE RETIRING TO REST AT NIGHT.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest the bands of sleep to fall upon mine eyes, and slumber upon mine eyelids. May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to suffer me to lie down in peace and to let me rise up again in peace. Let not my thoughts trouble me, nor evil dreams, nor evil fancies, but let my rest be perfect before thee. O lighten mine eyes, lest I sleep the sleep of death, for it is thou who givest light to the apple of the eye. Blessed art thou, O Lord, who givest light to the whole world in thy glory.

God, faithful King.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

ויהי נַעַם אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה
עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה :

תהלים צ"א

יֵשֶׁב בְּסֶתֶר עֲלִיוֹן בְּצֵל שָׁדַי יִתְלוֹנֵן : אָמַר לַיהוָה
מַחְסִי וּמַצֻּדָתִי אֱלֹהֵי אֲבֹתַי : כִּי הוּא יֵצִילָךְ מִכָּפַח
יָקוֹשׁ מִדְּבַר הַוּוֹת : בְּאַבְרָתוֹ יִסָּד לָךְ וְתַחַת כְּנָפָיו
תִּתְחַסֶּה צָנָה וְסִחְרָה אָמֵתוֹ : לֹא-תִירָא מִכָּחַד לִילָה
מִחַיִץ יַעוֹף יוֹמָם : מִדְּבַר בְּאִפֶּל יִהְלֹךְ מִקָּטָב יָשׁוּד
צָהָרִים : יִפֹּל מִצִּדָּךְ אֶלְךָ וּרְבֵבָה מִיְּמִינְךָ אֱלִיד לֹא
יִגָּשׁ : רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֹא וְשִׁלְמַת רָשָׁעִים תִּרְאֶה : כִּי-
אַתָּה יְהוָה מַחְסִי עֲלִיוֹן שְׁמֹת מְעוֹנֶךָ : לֹא-תֵאָנָה אֱלִיד
רָעָה וְנִגַּע לֹא-יִקְרַב בְּאַהֲלֶךָ : כִּי מִלְּאֲכָיו יִצְוֶה-לָךְ
לְשֹׁמְרֶךָ בְּכָל-דְּרָכֶיךָ : עַל-כַּפֵּיָם יִשְׁאוּנֶךָ כֵּן תִּגָּף בְּאֶבֶן
רִגְלֶךָ : עַל-שָׁחַל וּפֶתֶן תִּדְרֹךְ תִּרְמָם כְּפִיר וְתַנִּין : כִּי
בִי הִשְׁקָה וְאִפְלָטָהוּ אֲשַׁנְּבֶהוּ כִּי-יָדַע שְׁמִי : יִקְרָאֵנִי
וְאֶעֱנֶהוּ עִמּוֹ אֲנַכִּי בְּצָרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכַּבְּדֶהוּ : אֶרְךָ
יָמִים אֲשַׁבֵּיעֶהוּ וְאַרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי :

Repeat the last verse.

תהלים נ"י

יְיָ מִה־רַבּוֹ צָרֵי רַבִּים קָמִים עָלַי : רַבִּים אוֹמְרִים
לִנְפֹשִׁי אֵין יְשׁוּעָתָה לּוֹ בָּאֱלֹהִים סָלָה : וְאַתָּה יְיָ

And let the pleasantness of the Lord our God be upon us : and establish thou the work of our hands upon us ; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He that dwelleth in the shelter of the Most High, abideth under the shadow of the Almighty. I say of the Lord, He is my refuge and my fortress ; my God, in whom I trust.—For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou take refuge : his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid of the terror by night, nor of the arrow that flieth by day ; of the pestilence that walketh in darkness, nor of the plague that ravageth at noon day. A thousand may fall at thy side, and ten thousand at thy right hand ; it shall not come nigh unto thee. Only with thine eyes shalt thou look on, and see the retribution of the wicked.—For thou, O Lord, art my refuge.—Thou hast made the Most High thy dwelling place ; there shall no evil befall thee, neither shall any scourge come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee upon their hands, lest thou strike thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and the adder : upon the young lion and the serpent shalt thou trample.—Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him : I will set him on high, because he knoweth my name. When he calleth upon me I will answer him ; I will be with him in trouble : I will deliver him and honour him. With length of days will I satisfy him, and will let him see my salvation. *Repeat the last verse.*

Psalm iii.

Lord, how are mine adversaries increased ! Many are they that rise up against me. Many there are which say of my soul, There is no salvation for him in God. (Selah.) But

סדר קריאת שמע על המטה

מִגֵּן בְּעַדִּי בְּבוֹדִי וּמְרִים רֹאשִׁי : קוֹלִי אֶל־יְיָ אֶקְרָא
וַיַּעֲנֵנִי מִהֵר קָדְשׁוֹ סֵלָה : אֲנִי שָׁכַבְתִּי וַאֲשַׁנָּה
הַקִּיצוֹתִי כִּי יְיָ יִסְמְכֵנִי : לֹא־אִירָא מִרְבָּבוֹת עִם
אֲשֶׁר סָבִיב שָׁתוּ עָלַי : קוּמָה יְיָ חֲזִשְׁעֵנִי אֱלֹהֵי כִּי־
הִכִּיתָ אֶת־כָּל־אֹיְבֵי לְחֵי שְׁנֵי רָשָׁעִים שִׁבְרָתָ : לִּי
הִישׁוּעָה עַל־עַמּוֹךְ בִּרְכָתְךָ סֵלָה :

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ
לְחַיִּים • וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ • וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֲצָה טוֹבָה
מִלְּפָנֶיךָ • וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ • וְהַגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהַסֵּר
מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן • וְהַסֵּר שָׁטָן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ • וּבְצֵל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ
וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי אֵל מְלֹךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה • וּשְׁמֹר
צִאתָנוּ וּבּוֹאָנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

בָּרוּךְ יְיָ בְּיוֹם • בָּרוּךְ יְיָ בַּלַּיְלָה • בָּרוּךְ יְיָ בַּשָּׁכָבָנוּ •
בָּרוּךְ יְיָ בַּקּוּמָנוּ : כִּי בִידְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים :
אֲשֶׁר בִּידוֹ נֶפֶשׁ כָּל־חַי וְרוּחַ כָּל־בֶּשֶׂר אִישׁ : בִּידְךָ
אֶפְקִיד רוּחִי פְקִידָתָה אוֹתִי יְיָ אֵל אֲמֶת : אֱלֹהֵינוּ
שֶׁבְּשָׁמַיִם יָחִיד שְׁמֶךָ וְקַיָּים מַלְכוּתְךָ תָּמִיד וּמְלוּךְ
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :

יִרְאוּ עֵינֵינוּ וַיִּשְׂמַח לִבֵּנוּ וְתִגַּל נַפְשָׁנוּ בִּישׁוּעָתְךָ

thou, O Lord, art a shield about me ; my glory and the lifter up of mine head. I cry unto the Lord with my voice, and he answereth me from his holy mountain. (Selah.) I laid me down and slept ; I have awaked, for the Lord sustaineth me. I will not be afraid of the ten thousands of people, that have set themselves against me round about. Arise, O Lord ; save me, O my God : for thou hast smitten all mine enemies upon the cheek bone ; thou hast broken the teeth of the wicked. Salvation belongeth unto the Lord : thy blessing be upon thy people. (Selah.)

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of thy peace ; direct us aright through thine own good counsel ; save us for thy name's sake ; be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of thy wings ; for thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King ; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

Blessed be the Lord by day ; blessed be the Lord by night ; blessed be the Lord when we lie down ; blessed be the Lord when we rise up. For in thy hand are the souls of the living and the dead, as it is said, In his hand is the soul of every living thing, and the spirit of all human flesh. Into thy hand I commend my spirit ; thou hast redeemed me, O Lord, God of truth. Our God who art in heaven, assert the unity of thy name, and establish thy kingdom continually, and reign over us for ever and ever.

May our eyes behold, our hearts rejoice, and our souls be

סדר קריאת שמע על המטה

בְּאֵמֶת בָּאֵמֶר לְצִיּוֹן מֶלֶךְ אֱלֹהֶיךָ . יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ
 יי ! יְמִלֶךְ לְעֵלָם וָעַד : כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא וְלָעוֹלָמִי
 עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד . כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אֶתָּה :
 הַמֶּלֶךְ הַגָּאֹל אֶתִּי מִכָּל־רָע וְיִבְרַךְ אֶת־הַנִּעְרִים
 וְיִקְרָא בָהֶם שְׁמִי וְשֵׁם אֲבֹתִי אֲבָרְהָם וְיִצְחָק וְיִדְגִּי
 לְרַב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ : וַיֹּאמֶר אִם־שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע לְקוֹל
 יי אֱלֹהֶיךָ וְהַיֵּשֶׁר בְּעֵינָיו תַּעֲשֶׂה וְהַאֲזִינָה לְמִצְוֹתָיו
 וְשִׁמְרָתָה כָּל־חֻקָּיו כָּל־הַמִּחְלָה אֲשֶׁר שָׁמַתִּי בַּמִּצְוִיִּם
 לֹא־אֲשִׁים עָלֶיךָ כִּי אָנִי יי רַפָּאֵךְ : וַיֹּאמֶר יי אֶל
 הַשָּׁטָן יִגְעַר יי בְּךָ הַשָּׁטָן וְיִגְעַר יי בְּךָ הַבַּחֲר
 בִּירוּשָׁלַם הֲלֹא זֶה אֹדֵר מִצַּל מָאֵשׁ : הִנֵּה מִטָּתוֹ
 שְׁלֵשְׁלֹמֹה שְׁשִׁים גְּבֻרִים סָבִיב לָהּ מְגִבֵּי יִשְׂרָאֵל :
 כָּל־אֶחָד חָרַב מִלְחָמִי מִלְחָמָה אִישׁ חָרְבוֹ עַל־
 יָרְכוֹ מִפָּחַד בְּלִילוֹת : יְבָרְכֶךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ : יָאֵר יי
 פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ : יֵשׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׁם לָךְ שָׁלוֹם :

To be said three times.

הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל :

To be said three times.

לִישׁוּעָתְךָ קִנִּיתִי יי . קִנִּיתִי יי לִישׁוּעָתְךָ .

יי לִישׁוּעָתְךָ קִנִּיתִי :

glad in thy true salvation, when it shall be said unto Zion, Thy God reigneth. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever: for the kingdom is thine, and to everlasting thou wilt reign in glory; for we have no king but thee.

The angel who hath redeemed me from all evil bless the lads; and let my name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac; and let them grow into a multitude in the midst of the earth.—And he said, If thou wilt diligently hearken to the voice of the Lord thy God, and wilt do that which is right in his eyes, and wilt give ear to his commandments, and keep all his statutes, I will put none of the diseases upon thee, which I have put upon the Egyptians; for I am the Lord that healeth thee.—And the Lord said unto the adversary, The Lord rebuke thee, O adversary; yea, the Lord that hath chosen Jerusalem rebuke thee. Is not this a brand plucked out of the fire?—Behold the bed of Solomon: threescore mighty men are about it, of the mighty men of Israel: they all handle the sword, expert in war: every man hath his sword upon his thigh, because of fear in the night.—The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

To be said three times:—

Behold, he that guardeth Israel will neither slumber nor sleep.

To be said three times:—

For thy salvation I hope, O Lord. I hope, O Lord, for thy salvation. O Lord, for thy salvation I hope.

To be said three times.

בְּשֵׁם יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִיָּמִינוּ מִיִּבְּאֵל • וּמִשְׁמַאֲלֵי בְּבִרְיָאֵל •
וּמִלְּפָנֵי אֲוִירְיָאֵל • וּמֵאַחֲרֵי רְפָאֵל • וְעַל רֹאשֵׁי שְׁקִינַת אֵל :

תהלים קכ"ח

נְשִׁיר חֲמֻצֹת • אֲנֹשִׁי כָּל־יָרָא יְיָ הַחֲלֹה בְּדַרְכָּיו : יְגִיעַ
כְּפִיָּה כִּי תֹאכַל אֲנֹשִׁיָּה וְטוֹב לָהּ : אֲשַׁתָּה כְּנָפֶן פִּרְיָה
בְּיַרְכְּתִי בֵּיתָה • בְּנִיָּה כְּשֶׁתִּלִּי צִיתִים סָבִיב לְשִׁלְחָנָה : חֲנָה
כִּי־כֹן יִבְרָךְ גָּדַר יָרָא יְיָ : יִבְרָכָה יְיָ מִצִּיּוֹן • וְרֹאחַ כְּטוֹב
יְרוּשָׁלַם כָּל יְמֵי חַיָּיהָ : וְרֹאחַ־בְּנִים לְבָנִיָּה • שְׁלוֹם עַל־
יִשְׂרָאֵל :

To be said three times.

רְגֹזוּ וְאַל־תִּחַטְּאוּ • אָמְרוּ בְּלִבָּבְכֶם עַל־מִשְׁכַּבְכֶּם
וְדַמּוּ סָלָה :

אֲדוֹן עוֹלָם • אֲשֶׁר מֶלֶךְ	בְּטָרִם כָּל־יֹצִיר נִבְרָא :
לַעֲשֵׂת נַעֲשָׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל	אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :
וְאַחֲרֵי כָּל־זֶה תַּחֲלֵל	לְבָדּוֹ וּמְלוֹךְ נִזְרָא :
וְהוּא תָנִחַ • וְהוּא הִנֵּחַ •	וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאֲרָה :
וְהוּא אֶחָד • וְאֵין שְׁנֵי	לְחַמְשִׁיל לֹו לְהַחֲבִירָה :
כָּל־י רֵאשִׁית כָּל־י תַּכְלִית •	וְלֹו חֶעֶז וְחַמְשִׁירָה :
וְהוּא אֵלִי • וְחֵי גּוֹאֲלִי •	וְצוּר חֲבִלִי בַּעֲת צָרָה :
וְהוּא נָפִי וּמְנוֹס לִי •	מִנֶּת פּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא :
כִּנְדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי •	בַּעֲת אִישׁוֹן וְאַעֲיִרָה :
וְעַם רוּחִי בְּנִיָּתִי •	יְיָ לִי וְלֹא אֵיבָרָא :

To be said three times :—

In the name of the Lord, the God of Israel, may Michael be at my right hand; Gabriel at my left; before me, Uriel; behind me, Raphael; and above my head the divine presence of God.

Psalm cxxviii. A Song of Degrees.

Happy is every one that feareth the Lord, that walketh in his ways. When thou shalt eat the labour of thine hands, happy shalt thou be, and it shall be well with thee. Thy wife shall be as a fruitful vine, in the recesses of thine house: thy children like olive plants, round about thy table. Behold thus shall the man be blessed that feareth the Lord. May the Lord bless thee out of Zion: mayest thou see the good of Jerusalem all the days of thy life. Yea, mayest thou see thy children's children. Peace be upon Israel.

To be said three times :—

Stand in awe, and sin not: commune with your own heart upon your bed, and be still. (Selah.)

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by his desire, then was his name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, he alone, the dreaded one, shall reign;

Who was, who is, and who will be in glory.

And he is One, and there is no second to compare to him, to consort with him:

Without beginning, without end; to him belong strength and dominion.

And he is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And he is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into his hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

סדר אירוסין ונשואין :

ברוך הָבָא בָּנָשׁ יְיָ בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְיָ :
 בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה נִבְרַכַּה לְפָנֵי יְיָ עוֹשֵׁנוּ :
 עָבְדוּ אֶת יְיָ בְּשִׂמְחָה בָּאוּ לְפָנָיו בְּרִנָּה :

תהלים ק' p. 20.

מִי אֶדִיר עַל הַפֶּל • מִי בָרוּךְ עַל הַפֶּל • מִי גָדוֹל עַל הַפֶּל •
 הוּא יְבָרֵךְ תַּחֲתָנוּ וְתַפְלָה :

תפלה או דרשה :

ברכת אירוסין :

ברוך אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן :
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו • וְצִוָּנוּ עַל הַעֲדוּת • וְאָסַר לָנוּ אֶת הָאֲרוֹסוֹת •
 וְהַתִּיר לָנוּ אֶת הַנִּשְׁוּאוֹת לָנוּ עַל יְדֵי חֲפָה וְקִדּוּשִׁין • בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ • מְקַדֵּשׁ עַמּוֹ וְיִשְׂרָאֵל עַל יְדֵי חֲפָה וְקִדּוּשִׁין :

*The Bridegroom places the ring upon the forefinger of the right hand
 of the Bride, and says:—*

הָרִי אֶת מְקַדְּשֶׁת לִי בְטַבְעֶת זֹה בְּדַת מִשָּׁה וְיִשְׂרָאֵל :

MARRIAGE SERVICE.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord : we bless you out of the house of the Lord.

O come, let us worship and bow down ; let us kneel before the Lord our Maker.

Serve the Lord with joy ; come before him with exulting.

Psalm c., p. 20.

He who is mighty, blessed and great above all beings, may he bless the bridegroom and the bride.

PRAYER OR ADDRESS.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning forbidden marriages ; who hast disallowed unto us those that are betrothed, but hast sanctioned unto us such as are wedded to us by the rite of the canopy and the sacred covenant of wedlock. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest thy people Israel by the rite of the canopy and the sacred covenant of wedlock.

The Bridegroom places the ring upon the forefinger of the right hand of the Bride, and says :—

Behold, thou art consecrated unto me by this ring, according to the Law of Moses and of Israel.

The שבע ברכות is read by the Celebrant, after which the לְנִשְׂוִיָּין are said:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא פרי הגפן :
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • שחפל ברא לכבודו :
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • יוצר האדם :
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר יצר את האדם
 בצלמו • בצלם דמות תבניתו • והתקין לו מקנוי בגנו עדי
 עד • ברוך אתה יי • יוצר האדם :
 שוש תשיש והגל העקרה • בקבוץ בניה לתוכה בשמחה •
 ברוך אתה יי • משמח ציון בבניה :
 שמח תשמח רעים האהובים • בשמחה וצירה בגו ארץ
 מקדם • ברוך אתה יי • משמח חתן וכלה :
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר ברא ששון
 ושמחה • חתן וכלה • גילה רפה דיצה וחדנה • אהבה
 ואהבה ושלום ורעות • מהרה יי אלהינו ישמע בשרי וחדנה
 ובחוצות ורושלים קול ששון וקול שמחה • קול חתן וקול
 כלה • קול מצחלות חתנים מחפתם ונערים ממשפחה
 נגינתם • ברוך אתה יי • משמח חתן עם חפלה :

A glass is broken by the Bridegroom.

The Celebrant pronounces the Benediction.

The Hebrew Marriage Contract is read by the Celebrant, after which the following Seven Benedictions are said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast created all things to thy glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Creator of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast made man in thine image, after thy likeness, and hast prepared unto him, out of his very self, a perpetual fabric. Blessed art thou, O Lord, Creator of man.

May she who was barren (Zion) be exceeding glad and exult, when her children are gathered within her in joy. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

O make these loved companions greatly to rejoice, even as of old thou didst gladden thy creature in the garden of Eden. Blessed art thou, O Lord, who makest bridegroom and bride to rejoice.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast created joy and gladness, bridegroom and bride, mirth and exultation, pleasure and delight, love, brotherhood, peace and fellowship. Soon may there be heard in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, the voice of joy and gladness, the voice of the bridegroom and the voice of the bride, the jubilant voice of bridegrooms from their canopies, and of youths from their feasts of song. Blessed art thou, O Lord, who makest the bridegroom to rejoice with the bride.

A glass is broken by the Bridegroom.

The Celebrant pronounces the Benediction.

ברכת המזון לגשואין :

He who says Grace commences thus:—

יְיָ הָסֵר וְגַם חֲרוֹן • וְאֵז אֱלֹם בְּשִׁיר יְרוּן • נִחַנּוּ בְּמַעְגְלֵי
צֶדֶק • שְׁעָה בְּרַפֵּת בְּגֵי יִשְׂרָאֵל :
בְּרִשּׁוֹת מֶרְדֵּן וּרְבִדּוֹ וּרְבוּתֵי • נִבְרָה אֱלֹהֵינוּ שְׁחַשְׁמֻחָה
בְּמַעֲוֹנוֹ • וְשִׂאכְלָנוּ מִשְׁלֹ :

The others respond:—

בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שְׁחַשְׁמֻחָה בְּמַעֲוֹנוֹ וְשִׂאכְלָנוּ מִשְׁלֹ וּבְטוּבוֹ
חֲיֵינוּ :

He who says Grace repeats the last sentence, and continues the Form of Service, pp. 280–285. At the conclusion of the Grace the Seven Benedictions, p. 299, are said.

סדר חנוכת הבית :

תהלים, p. 85.

תהלים טו

מִזְמוֹר לְדָוִד • יִחְזֶה מִי-יְגִיר בְּאַחֲלָה מִי-יִשְׁכֹּן בְּחֵר קִדְשָׁה :
חֲלָה תָמִים וּפְעַל צֶדֶק וְדָבָר אֱמֶת בְּלָבָבוֹ : לֹא-רָגַל עַל-
לִשְׁנוֹ לֹא-עָשָׂה לְרַעְהוֹ רָעָה וְחִרְפָּה לֹא-נִשְׂא עַל-קִרְבּוֹ :

GRACE AFTER THE WEDDING FEAST.

He who says Grace commences thus:—

Banish, O Lord, both grief and wrath, and then the dumb shall exult in song. Guide us in the paths of righteousness. Regard the blessing of the children of Jeshurun.

With the sanction of those present we will bless our God, in whose abode is joy, and of whose bounty we have partaken.

The others respond:—

Blessed be our God in whose abode is joy, and of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

He who says Grace repeats the last sentence, and continues the Form of Service, pp. 280—285. At the conclusion of the Grace the Seven Benedictions, p. 299, are said.

SERVICE AT THE CONSECRATION OF A HOUSE.

Psalm xxx., p. 85.

Psalm xv. A Psalm of David.

Lord, who shall abide in thy tent? Who shall dwell in thy holy mountain? He that walketh blamelessly and worketh righteousness, and speaketh truth in his heart. He that slandereth not with his tongue, nor doeth evil to his fellow, nor

בְּזֶזָה בְּעִינָיו נִמָּאֵס וְאֶת-יְהוָה יִכְבֹּד נִשְׁבַּע לְחַרֵּעַ וְלֹא
 יָמִיר : כִּסְפוֹ לֹא-נָתַן בְּנִשְׁשָׁה וְשֹׁמֵד עַל-נָקִי לֹא לָקַח עֲשֹׂה
 אֱלֹה לֹא יִמוּט לְעוֹלָם :

תהלים קא

לְדוֹד מִזְמוֹר • חֶסֶד-וּמִשְׁפָּט אֲשִׁירָה לָךְ יְהוָה אֲזַמְּרָה :
 אֲשַׁפִּילָה בְּדֶרֶךְ תָּמִים מְתִי תָבוֹא אֵלַי אֶתְחַלֵּךְ בָּתֶּם-לִבִּי
 בְּקֶרֶב בֵּיתִי : לֹא-אֲשִׁירָה לְנֶגֶד עֵינֵי דָבָר-בְּלִיעֵל עֲשֵׂה-סֻמִּים
 שִׁנְאַתִּי לֹא יִדְבֹק בִּי : לֵבָב עֲקָשׁ יִסּוּר מִמֶּנִּי רַע לֹא אֲדַע :
 מִלִּשְׁנִי בִפְתָר רַעְיוֹנוֹתָיו אֲצַמִּית גְּבוּהַ-עֵינָיו וְרָחֵב לֵבָב
 אֹתוֹ לֹא אִיבָל : עֵינֵי בְּנֶאֱמָנִי-אֶרְץ לְשֹׁכֵת עַמּוּדֵי חֵלֶה בְּדֶרֶךְ
 תָּמִים הוּא יִשְׁרָחֵנִי : לֹא-יֵשֵׁב בְּקֶרֶב בֵּיתִי עֲשֵׂה רְמִיזָה וְדָבָר
 שְׁקָרִים לֹא-יִפּוֹן לְנֶגֶד עֵינֵי : לְבָקָרִים אֲצַמִּית כָּל-רֹשְׁעֵי-אֶרֶץ
 לְחֻכְרִית מַעִיר-יְהוָה כָּל-פְּעָלֵי אָוֶן :

(תהלים קבא *if appropriate* קב"ז קב"ח) *see pp. 178, 180, 181.*

תהלים קי"ט (אותיות ברכה)

ב'

בְּמִזְמֹר יוֹצֵא-כָּעֵר אֶת-אֶרְחוֹ לְשֹׁמֵר בְּדֶרֶךְ : בְּכָל-לִבִּי
 דִּרְשָׁתִּיךָ אֶל-תִּשְׁכְּנֵנִי מִמִּצְוֹתֶיךָ : בְּלִבִּי צִפְנֵתִי אִמְרֹתֶיךָ לְמַעַן
 לֹא אֶחְטֵא-לָךְ : בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה לְפָנַי חֲקִיךָ : בְּשֹׁפְתֵי
 סִפְרֹתֵי כָל מִשְׁפָּטֵי-כִיָּה : בְּדֶרֶךְ עֲדוּתֶיךָ שִׁשְׁתִּי כָּעַל כָּל-
 חוֹן : בְּפִקּוּדֶיךָ אֲשִׁיחָה וְאִפְיֹשָׁה אֶרְחֹקֶיךָ : בְּחֻקֶּיךָ
 אֲשִׁתְּעָשֶׂה לֹא אֲשַׁכַּח דְּבָרֶךָ :

bringeth reproach upon his neighbour. In whose eyes a reprobate is despised ; but he honoureth them that fear the Lord. He that sweareth to his own hurt, and changeth not. He that putteth not out his money to usury, nor taketh a bribe against the innocent. He that doeth these things shall never be moved.

Psalm ci. A Psalm of David.

I will sing of lovingkindness and justice : unto thee, O Lord, will I sing praises. I will give heed to the way of integrity : O when wilt thou come unto me ? I will walk within my house in the integrity of my heart. I will set no base thing before mine eyes : I hate licentious deeds ; they shall not cleave unto me. A froward heart shall depart from me : I will know no evil thing. Whoso secretly slandereth his neighbour, him will I destroy : him that hath an high look and a proud heart will I not suffer. Mine eyes shall be upon the faithful of the land, that they may dwell with me : he that walketh in the way of integrity, he shall minister unto me. He that worketh deceit shall not dwell within my house : he that speaketh falsehood shall not abide before mine eyes. Morning by morning will I destroy all the wicked of the land : to cut off all the workers of iniquity from the city of the Lord.

Psalms cxxi. (cxxvii., cxxviii., if appropriate), see pp. 178, 180, 181.

Psalm cxix.

BETH.

Wherewith shall a young man keep his way pure ? By taking heed thereto according to thy word. With my whole heart have I sought thee : O let me not wander from thy commandments. Thy word have I treasured up within mine heart, that I might not sin against thee. Blessed art thou, O Lord : teach me thy statutes. With my lips have I declared all the judgments of thy mouth. I have rejoiced in the way of thy testimonies, as much as in all riches. I will meditate on thy precepts, and look towards thy paths. I will delight myself in thy statutes : I will not forget thy word.

ר'

ראה-עניי וּחִלְצֵנִי מִי־תוֹרְתָהּ לֹא שָׁכַחְתִּי : רִיבָה רִיבִי
וּגְאֹלֵנִי לְאִמְרָתָה חֲנִי : רְחוֹק מִרְשָׁעִים וְשׁוֹעָה מִי־חֲקִיָּה לֹא
דָרְשׁוּ : רַחֲמֶיךָ רַבִּים ! יְהוָה מִשְׁפָּטֶיךָ חֲנִי : רַבִּים רִדְפִי
וְצָרִי מִצְדוֹתֶיךָ לֹא נִטִּיתִי : רָאִיתִי בָגָדִים וְאַתְקוּמָטָה אֲשֶׁר
אִמְרָתָה לֹא שָׁמְרוּ : רָאָה מִי־פִקּוּדֶיךָ אֶחָבְתִּי יְהוָה כַּחֲסִדָּה
חֲנִי : רֹאשׁ־דְּבָרְךָ אֵמֶת וּלְעוֹלָם כָּל־מִשְׁפָּט צִדְקָה :

כ'

קָלָתָה לְתַשׁוּעָתָה נִפְשִׁי לְדְבָרְךָ יִחַלְתִּי : קָלוּ עֵינִי לְאִמְרָתָה
לֵאמֹר מִתִּי תִגְבַּחְנִי : מִי־הִיָּיתִי כְּנָאֵד בְּקִיטוֹר חֲקִיָּה לֹא
שָׁכַחְתִּי : פֶּתַח־יָמַי־עֲבָדְךָ מִתִּי תַעֲשֶׂה בְּרִדְפִי מִשְׁפָּט : קָרוֹ־
לִי זָדִים וְיִחְזוּת אֲשֶׁר לֹא כְּתוֹרְתָהּ : כָּל־מִצְוֹתֶיךָ אֲמוּנָה שָׁמַר
רִדְפוּנִי עֲזָרְנִי : כִּמְעַט כִּלּוּנִי בְּאַרְצָה וְאֵנִי לֹא־עֲזָבְתִּי כִּמְדִּיָּה :
כַּחֲסִדָּה חֲנִי וְאֲשַׁמְרָה עֲדוּת פִּיָּה :

ה'

חֲזַרְנִי יְהוָה חֲרָה חֲקִיָּה וְאֲצַרְפָּה עֲקֹב : הִבִּיגְנִי וְאֲצַרְחָה
תוֹרְתָהּ וְאֲשַׁמְרָנָה בְּכָל־לֵב : הִדְרִיכְנִי בְּנִתִּיב מִצְוֹתֶיךָ מִי־בֹ
חֲפָצָתִי : חֹט־לִבִּי אֶל־עֲדוֹתֶיךָ וְאֵל אֶל־כָּצַע : הִעֲבֵר עֵינִי
מִרְאוּת שׁוֹא בְּדִרְכָּה חֲנִי : הִחַם לְעֲבָדְךָ אִמְרָתָה אֲשֶׁר
לִירְאָתָה : הִעֲבֵר חֲרָפָתִי אֲשֶׁר יִגְרָתִּי מִי־מִשְׁפָּטֶיךָ טוֹבִים :
הִגֵּה תַאֲבָתִּי לְפִקּוּדֶיךָ בְּצִדְקָתָה חֲנִי :

RESH.

Consider mine affliction, and deliver me; for I do not forget thy Law. Plead thou my cause, and redeem me: quicken me according to thy promise. Salvation is far from the wicked; for they seek not thy statutes. Great are thy tender mercies, O Lord: quicken me according to thy judgments. Many are my persecutors and mine adversaries; yet have I not swerved from thy testimonies. I beheld the treacherous dealers, and loathed them; because they observed not thy word. See how I love thy precepts: quicken me, O Lord, according to thy lovingkindness. The sum of thy word is truth: and every one of thy righteous judgments endureth for ever.

CAPH.

My soul pineth for thy salvation: I hope for thy word. Mine eyes pine for thy promise, while I say, When wilt thou comfort me? For I am become like a wineskin in the smoke; yet do I not forget thy statutes. How many are the days of thy servant? When wilt thou execute judgment on them that persecute me? The proud have digged pits for me, they who are not after thy Law. All thy commandments are faithfulness: they persecute me with falsehood; help thou me. They have almost made an end of me on earth; but I forsake not thy precepts. Quicken me according to thy lovingkindness; so shall I observe the testimony of thy mouth.

HE.

Teach me, O Lord, the way of thy statutes; and I will keep it unto the end. Give me understanding, and I will keep thy Law; yea, I will observe it with my whole heart. Make me to tread the path of thy commandments; for therein do I delight. Incline my heart unto thy testimonies, and not to covetousness. Turn away mine eyes from looking at vanity, and quicken me in thy way. Confirm thy word unto thy servant, which leadeth unto the fear of thee. Turn away my reproach whereof I am afraid; for thy judgments are good. Behold, I long after thy precepts; quicken me in thy righteousness.

רבוֹן הָעוֹלָם הַשְׁקִיפָה מִמַּעַן קִדְשֵׁךְ וּמִכָּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן
 אֶת הַתְּפִלָּה בְּנִיָּה וְתַחֲנוּגָם • אֲשֶׁר הִתְאַסְּפוּ כֹחַ לְחַגֶּךָ אֶת
 תְּפִילַת הַזֶּה וּלְהַקְרִיב לְפָנֶיךָ אֶת תּוֹדָתָם עַל כָּל הַחֲסֵד
 וְהַאֲמַת אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אִתָּם : אָנָּה חֲסִדְךָ מֵאִתָּם אֵל יְמוּשׁ •
 וּבְרִית שְׁלוֹמְךָ אֵל תְּמוּשׁ : הֲגֵן בְּעַד בֵּית מְגִידָם • לֹא תֵאָנֶה
 אֱלֹהֵי רָעָה • וְנִגַּע וְצָעַר לֹא יִקְרַב אֲלֵיוֹ • וְלֹא יִשְׁמַע קוֹל צְוֹנָה
 בְּחוֹמוֹתָיו : זָכַח אֶת בְּנֵי תְּפִילַת לְשִׁבְתָּ בְּמִשְׁכָּנָם בְּאַחֲזָנָה
 וְרַעוּת • לֹא תִבְדָּה וּלְיִרְאָה אוֹתָךְ וּלְדַבָּרָה בָּךְ • וּלְחַגֹּרֹת
 בַּתּוֹרָתְךָ וּלְמַנִּים מִצִּוְתֶיךָ :

תִּרְקַב בְּרַכּוּתֶיךָ עַל כָּעַל תְּפִילַת • בָּרַךְ יְיָ חֵילוֹ וּפְּעוּלֵ
 יָדָיו תִּתְרַצֵּחַ : תִּתְחַיֶּקְחוּ מִיָּדֵי צָבָרָה וְצוֹן • וַיְהִי נֹעַמְךָ
 עֲלֵיו • וּמַעֲשֶׂיךָ יָדָיו פּוֹנְנָהוּ : יְהִי כֹא חֲסִדְךָ אֶת אֲשֶׁמוֹ
 צוֹפֶינָה תְּלִיכוֹת בֵּיתָה • וְתַדַּע כִּי אֲשֶׁה יִרְאֵת יְיָ הִיא
 תִּתְחַלֵּל : חוֹפֵעַ עַל בְּנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם רוּחַ חֲכָמָה
 וּבִינָה • תִּתְרַיְכֶם בְּנֵיבִיב מִצִּוְתֶיךָ • וְכָל רוּאֵיהֶם וּפִירוֹם כִּי
 חֵם זָרַע בָּרַךְ יְיָ • בְּרוּכִים בַּתּוֹרָה וּבִירְאָה : שְׁמֵרָם מִכָּל
 רָע • שְׁמוֹר אֶת נַפְשָׁם • וַיִּקְרַם בָּהֶם • בְּרוּךְ אַתָּה בְּבוֹאֶךָ •
 וּבְרוּךְ אַתָּה בְּצֵאתְךָ : וְכֹאֲשֶׁר זָכִינוּ לַעֲשׂוֹת חַנּוּךְ תְּפִילַת
 עִמָּה • כֵּן נִזְכָּרָה גַם נִחַד לְרֵאוֹת חֲגֻפַת תְּפִילַת הַגָּדוֹל וְהַקְדוּשׁ
 פִּירוּשָׁלַיִם עִירָךְ קִרְיַת מוֹעֲדָנוּ בְּמִתְחַרָה בְּיָמֵינוּ • אָמֵן •

Sovereign of the universe ! Look down from thy holy habitation, and in mercy and favour accept the prayer and supplication of thy children, who are assembled here to consecrate this dwelling, and to offer their thanksgiving unto thee for all the lovingkindness and truth thou hast shown unto them. We beseech thee, let not thy lovingkindness depart, nor the covenant of thy peace be removed from them. Shield this their abode that no evil befall it. May sickness and sorrow not come nigh unto it, nor the voice of lamentation be heard within its walls. Grant that the members of the household may dwell together in this their habitation in brotherhood and fellowship, that they may love and fear thee, and cleave unto thee, and may meditate in thy Law, and be faithful to its precepts.

Vouchsafe thy blessings unto the master of this house. Bless, O Lord, his substance, and accept the work of his hands. Keep him far from sin and transgression. Let thy grace be upon him, and establish thou the work of his hands. May thy lovingkindness be with her who looketh well to the ways of her household, and may she be mindful that the woman who feareth the Lord, she shall be praised. Bestow upon their sons and daughters the spirit of wisdom and understanding. Lead them in the path of thy commandments, so that all who see them may acknowledge that they are an offspring blessed of the Lord, blessed with a knowledge of thy Law and with the fear of thee. Preserve them from all evil ; preserve their lives. May thy gracious promise be realised in them, Blessed shalt thou be when thou comest in, blessed when thou goest out. And even as we have been permitted to consecrate this house, so grant that we may together witness the dedication of thy great and holy temple in Jerusalem, the city of our solemnities, speedily in our days. Amen.

סדר ברית מילה :

Upon the arrival of the Child who is to be initiated into the Covenant of Abraham, those present at the Ceremony rise and say :—

ברוך הבא :

The Father of the Child says :—

הנני מוכן לקיים מצוות עשה שצונו הבורא ותפרו למול
את בני • בפתוב בתורה • וכן-שמונת ימים ופול לכם
כל-זכר לדורותם :

The מוהל takes the Child and, placing it upon a seat, says :—

זה הפסא של אליהו זכור לטוב : לישועתך קייתי יי :
שפרתי לישועתך יי • ומצותיך עשיתי : שפרתי לישועתך
יי : שש אנכי על אמרתך פמוצא שלל רב : שלום רב
לאהבי תורתך ואין למו מכשול : אנשי תבחר ותקרב
ושפון חצריך •

Those present respond :—

נשבעה בטוב ברכתך קדוש היכלך :

The מוהל places the Child upon the knees of the סנדק, and before performing the Circumcision, says the following Blessing :—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו במצותיו
וצונו על המילה :

SERVICE AT A CIRCUMCISION.

Upon the arrival of the Child who is to be initiated into the Covenant of Abraham, those present at the Ceremony rise and say:—

Blessed be he that cometh.

The Father of the Child says:—

I am here ready to perform the affirmative precept to circumcise my son, even as the Creator, blessed be he, hath commanded us, as it is written in the Law, And he that is eight days old shall be circumcised among you, every male throughout your generations.

The Mohel takes the Child, and, placing it upon a seat, says:—

This is the throne of Elijah:—may he be remembered for good!

For thy salvation I have waited, O Lord. I have hoped, O Lord, for thy salvation; and have done thy commandments. I have hoped for thy salvation, O Lord. I rejoice at thy word, as one that findeth great spoil. Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Happy is he whom thou choosest, and causest to approach that he may dwell in thy courts.

Those present respond:—

O let us be satisfied with the goodness of thy house, thy holy temple.

The Mohel places the Child upon the knees of the Godfather, and before performing the Circumcision says the following Blessing:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the Circumcision.

Immediately after the Circumcision the Father says the following Blessing:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו במצותיו
וצונו להכניסו בבריתו של אברהם אבינו :

Those present respond:—

פָּשֶׁם שְׁנַכְנֵם לְבְרִית בֶּן יַכְגֵּם לַתּוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים
טוֹבִים :

The מוהל continues:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • בורא פרי הנפץ •
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדש ידיו מבטן
וחוק בשאריו שם וצאצאיו חתם באות ברית קדש • על
בן בשכר זאת • אל חי חלקנו צורנו • צוה להציל ידידות
שארנו משחת • למען בריתו אשר שם בבשרנו • ברוך
אתה יי • פורת הברית :

אלהינו ואלהי אבותינו • חַיִּים אֶת־הַיָּלֵד חַיָּה לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ •
וַיִּקְרָא שְׁמוֹ בְּיִשְׂרָאֵל (פְּלוּנִי בֶן פְּלוּנִי) • וַיִּשְׁמַח הָאָב בְּיוֹצֵא
חֲלָצָיו • וַחֲגַל אִמּוֹ בִּפְרִי בִטְנָה • פֶּתַח • וַיִּשְׁמַח אָבִיהָ וְאִמָּהּ
וַחֲגַל יוֹלְדָתָהּ • וַנֹּאמֶר • וַאֲעֲבֹר עָלֶיהָ וְאִרְאֶה מִתְּבוֹסֶסֶת
בְּדַמֶּיהָ וְאִמֵּר לָהּ בְּדַמֶּיהָ חַיִּי : וְאִמֵּר לָהּ בְּדַמֶּיהָ חַיִּי :
וַנֹּאמֶר • זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ • דִּבֶּר צִוָּה לְאַלְפָּה דוֹר : אֲשֶׁר
בְּרַת אֶת־אֲבִרָהּם וַשְּׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק : וַיַּעֲמִידָהּ לְיַעֲקֹב לְחֵן
לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם : וַנֹּאמֶר • וַיִּמַּל אֲבִרָהּם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ
בֶּן־שְׁמוֹנֶת יָמִים פֶּאֶשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים : חוּדוֹ לִי פִי־
טוֹב פִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ : זֶה תִּקְטֹן (פְּלוּנִי) גָּדוֹל יִתְּנָה • פָּשֶׁם
שְׁנַכְנֵם לְבְרִית בֶּן יַכְגֵּם לַתּוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים :

The סנדק drinks of the wine ; a few drops are given to the Infant, and the Cup of Blessing being sent to the Mother, she also partakes thereof.

Immediately after the Circumcision the Father says the following Blessing:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to make our sons enter into the covenant of Abraham our father.

Those present respond:—

Even as he has entered into the covenant, so may he enter into the Law, the nuptial canopy, and into good deeds.

The Mohel continues:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who from the womb didst sanctify Isaac the well-beloved, didst set thy statute in his flesh, and seal his offspring with the sign of the holy covenant. On this account, O living God, our Portion and our Rock, give command to deliver from destruction the dearly beloved of our flesh, for the sake of the covenant thou hast set in our bodies. Blessed art thou, O Lord, who makest the covenant.

Our God and God of our fathers, preserve this child to his father and to his mother, and let his name be called in Israel — the son of —. Let the father rejoice in him that came forth from his loins, and the mother be glad with the fruit of her womb; as it is written, Let thy father and thy mother rejoice, and let her that bare thee be glad: and it is said, And I passed by thee, and I saw thee weltering in thy blood, and I said unto thee, In thy blood live. Yea, I said unto thee, In thy blood live. And it is said, He hath remembered his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations; (the covenant) which he made with Abraham, and his oath unto Isaac, and confirmed the same unto Jacob for a statute, to Israel for an everlasting covenant. And it is said, And Abraham circumcised his son Isaac when he was eight days old, as God had commanded him. O give thanks unto the Lord; for he is good; for his lovingkindness endureth for ever. This little child —, may he become great. Even as he has entered into the covenant, so may he enter into the Law, the nuptial canopy, and into good deeds.

The Godfather drinks of the Wine; a few drops are given to the Infant and the Cup of Blessing being sent to the Mother, she also partakes thereof.

ברכת המזון לברית מילה :

He who says Grace begins thus:—

רבותי נְבָרֶה :

The others respond:—

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מְעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

He who says Grace repeats the last sentence, and continues:—

נוֹדָה לְשִׁמְךָ בְּתוֹךְ אֲמוּנִי • בְּרוּכִים אַתָּם לֵי :

The last sentence is repeated by the company present, who also make the same response after each of the following stanzas:—

בְּרִשּׁוֹת אֵל אֵיוִם וְנוֹרָא • מְשַׁבֵּב לְעֵתוֹת בְּעֶרְחָא • אֵל נֶאֱמָר

בְּגִבּוֹרָה • אֲדִיר בְּמָרוֹם יְיָ :

בְּרִשּׁוֹת הַתּוֹרָה הַקְּדוּשָׁה • טְהוֹרָה הִיא וְגַם פְּרוּשָׁה • זָנוּ

לָנוּ מוֹרְשָׁה • מִשָּׁה עֶבֶד יְיָ :

בְּרִשּׁוֹת הַפְּתֻחִים הַלּוּיִם • אֶקְרָא לְאֱלֹהֵי הָעֶבְרִיִּים • אַחֲוָה

בְּכָל אֵיִם • אֲבָרְכָה אֶת־יְיָ :

בְּרִשּׁוֹת מְרֵנָה וְרִבְּנָה וְרִבּוֹתֵי • אֶפְתַּח בְּשִׁיר פִּי וּשְׁכַתִּי

וְתִאמְרָנָה עֲצֻמוֹתֵי • בְּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם יְיָ :

Then proceed נְבָרֶה, p. 279.

GRACE AFTER THE MEAL FOLLOWING
A CIRCUMCISION.

He who says Grace begins thus :—

Let us say grace.

The others respond :—

Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever.

He who says Grace repeats the last sentence, and continues :—

We will give thanks unto thy name in the midst of the faithful : blessed are ye of the Lord.

The last sentence is repeated by the company present :—

With the sanction of the awful and revered God, who is a refuge in times of trouble, the God girt with strength, the Lord mighty on high, we will give thanks unto thy name in the midst of the faithful : blessed are ye of the Lord.

With the sanction of the holy Law, pure and clear, which Moses the servant of the Lord commanded us to be an heritage, we will give thanks unto thy name in the midst of the faithful : blessed are ye of the Lord.

With the sanction of the priests and Levites I will call upon the God of the Hebrews, I will declare his glory in every region, I will bless the Lord. We will give thanks unto thy name in the midst of the faithful : blessed are ye of the Lord.

With the sanction of those present I will open my lips with song, yea, my bones shall declare, Blessed is he that cometh in the name of the Lord. We will give thanks unto thy name in the midst of the faithful : blessed are ye of the Lord.

Then proceed as on p. 279, " We will bless," etc.

After בְּעִינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם, p. 284, the following is introduced:—

הַרְחֵמֶן הוּא יְבָרֶךְ אָבִי הַגָּדֹל וְאִמּוֹ • וַיִּזְכֵּנוּ לְגִדּוֹלוֹ וּלְחַנּוּכּוֹ
וּלְחַנּוּכֵּנוּ • מִיּוֹם הַשְּׂמִינִי וְהַלְאָה גִּדְּעָה דָמוֹ • וַיְהִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ
עִמּוֹ :

הַרְחֵמֶן הוּא יְבָרֶךְ בְּעַל בְּרִית הַמִּילָה • אֲשֶׁר שָׁשׁ לַעֲשׂוֹת
צֶדֶק בְּגִילָה • וַיִּשְׁלַם פָּעֻלוֹ וּמַשְׁפָּרְתּוֹ כְּפִילָה • וַיִּתְּנֵהוּ לְמַעֲלָה
לְמַעֲלָה :

הַרְחֵמֶן הוּא יְבָרֶךְ רֶכֶּז הַנִּפְּזוֹל לְשִׁמוּנָה • וַיְהִי יְיָ וְדָיו וְלִבּוֹ
לֵאל אֲמוּנָה • וַיִּזְכֵּת לְרֹאוֹת פָּנֵי הַשְּׂכִינָה • שְׁלֹשׁ פְּעָמִים
בַּשָּׁנָה :

If the מוֹהֵל says Grace, one of the Company present says the following paragraph:—

הַרְחֵמֶן הוּא יְבָרֶךְ הַסָּל בְּשֵׁר הָעֶרְלָה • וּפְרַע וּמַצִּץ דָּמֵי
הַמִּילָה • אִישׁ הַיָּרֵא וְרֶכֶז חֶלֶבב עֲבוּדָתוֹ פְּסוּלָה • אִם-שִׁלְשׁ
אַלָּה לֹא יַעֲשֶׂה לָּהּ :

הַרְחֵמֶן הוּא יִשְׁלַח לָנוּ מְשִׁיחוֹ הַזֶּה • תָּמִיד • בְּזִכּוֹת חֲתָג
מוֹלֹת דָּמִים • לְבָשֶׁר בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת וְנַחוּמִים • לְעַם אֲחֻזָּה
מְפִזֵּר וּמְפֹרֵד בֵּין הָעַמִּים :

הַרְחֵמֶן הוּא יִשְׁלַח לָנוּ כֹּהֵן צֶדֶק אֲשֶׁר לִקַּח לְעֹלָם • עוֹ
הַיּוֹבֵן כְּסָאוֹ בְּשִׁמְשׁ וַיְהִלּוּם • וַיִּקְלֹט פָּנָיו בְּאַדְרָתוֹ וַיִּגְלֹם
בְּרִיתוֹ הַיְּתֵה אִתּוֹ חַמִּיִּם וְהַשְּׁלֹם :

Continue הַרְחֵמֶן הוּא יִזְכֵּנוּ, etc., p. 285.

After "in the sight of God and man," p. 284, the following is introduced:—

May the All-merciful bless the father and mother of the child ; may they be worthy to rear him, to initiate him in the precepts of the Law, and to train him in wisdom : from this eighth day and henceforth may his blood be accepted, and may the Lord his God be with him.

May the All-merciful bless the godfather who has observed the covenant of Circumcision, and rejoiced exceedingly to perform this deed of piety ; may he requite him for his act with a double recompense, and ever exalt him more and more.

May the All-merciful bless the tender infant that has been circumcised on his eighth day ; may his hands and heart be firm with God, and may he become worthy to appear before the Divine Presence three times in the year.

If the Mohel says Grace, one of the company present says the following paragraph:—

May the All-merciful bless him who has circumcised the flesh of the foreskin, duly fulfilling each part of the precept. — The service would be invalid of one who is timid and faint-hearted, or who failed to perform the three essentials of the ceremony.

May the All-merciful, regardful of the merit of them that are akin by the blood of the circumcision, send us his anointed walking in his integrity, to give good tidings and consolation to the people that is scattered and dispersed among the peoples.

May the All-merciful send us the righteous priest, who remains withdrawn in concealment until a throne, bright as the sun and radiant as the diamond, shall be prepared for him the prophet who covered his face with his mantle and wrapped himself therein, with whom is God's covenant of life and of peace.

Continue, "May the All-merciful make us worthy," etc., p. 285.

סדר פדיון הבן :

The first-born Child, if a male, must be redeemed on the thirty-first day of his birth. If, however, the Father be a Cohen or a Levite, or the Mother the daughter of a Cohen or a Levite, they are exempt from the duty of Redemption. Should the thirty-first day fall on a Sabbath or Holyday, the ceremony is postponed until the day following.

The Father, presenting his Child to the Cohen, makes the following declaration :—

זֶה בְּנִי בְכוֹרִי הוּא פֶטֶר רַחֵם לְאִמּוֹ • וְהַקְדֹּשׁ בְּרוּךְ הוּא
צִוָּה לְפָדוֹתוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר וּפְדִיתוּ מִכֶּן הָרִשׁ תִּפְדֶּה בְּעֶרְפָּךָ כֶּסֶף
חֲמִשָּׁת שֶׁקֶלִים בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ עֲשִׂימִם גֵּרָה הוּא • וְנֶאֱמַר קִדָּשׁ-
לִי כָל-בְּכוֹר פֶּטֶר כָּל-רַחֵם בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאָדָם וּבַבְּהֵמָה לִי
הוּא :

The Father then places before the Cohen silver to the amount of five selaim or shekels (fifteen shillings), and the Cohen asks :—

מֵאֵי בְּעִית טָפִי לְהֵן לִי בִנְךָ בְּכוֹרְךָ שֶׁהוּא פֶטֶר רַחֵם
לְאִמּוֹ • אוֹ בְּעִית לְפָדוֹתוֹ בְּעֵד חֲמִשׁ סֶלְעִים כְּדִמְחִיבְתִּי
מִדְּאוּרִיקָא :

The Father replies :—

חֲפֵץ אֲנִי לְפָדוֹת אֶת-בְּנִי • וְהִילָךְ דְּמֵי פְדִיוֹנוֹ כְּדִמְחִיבְתִּי
מִדְּאוּרִיקָא :

SERVICE FOR THE REDEMPTION OF THE FIRST-BORN.

The first-born Child, if a male, must be redeemed on the thirty-first day of his birth. If, however, the Father be a Cohen or a Levite, or the Mother the daughter of a Cohen or a Levite, they are exempt from the duty of Redemption. Should the thirty-first day fall on a Sabbath or Holyday, the ceremony is postponed until the day following.

The Father, presenting his Child to the Cohen, makes the following declaration :—

This my first-born son is the first-born of his mother, and the Holy One, blessed be he, hath given command to redeem him, as it is said, And those that are to be redeemed of them from a month old shalt thou redeem, according to thine estimation, for the money of five shekels, after the shekel of the sanctuary, the shekel being twenty gerahs ; and it is said, Sanctify unto me all the first-born, whatsoever openeth the womb among the children of Israel, both of man and of beast : it is mine.

The Father then places before the Cohen silver to the amount of five selaim or shekels (fifteen shillings), and the Cohen asks :—

Which wouldst thou rather, give me thy first-born son, the first-born of his mother, or redeem him for five selaim, which thou art bound to give according to the Law ?

The Father replies :—

I desire rather to redeem my son, and here thou hast the value of his redemption, which I am bound to give according to the Law.

The Cohen receives the redemption money, and returns the Child to his Father, whereupon the latter says the following Blessing:—

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם : אשר קדשנו במצותיו
וצונו על פדיון חבנו :
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם : שהחננו וקיימנו
והביענו לזמן הזה :

The Cohen then takes the redemption money, and, holding it over the head of the Child, says:—

זה פחת זה : זה חלוק זה : זה מחול על זה : ויבגס
זה חבנו לחיים לתורה וליראת שמים : יהי רצון שפאש
שנבגס לפדיון בן ויבגס לתורה ולחפז ולמצעים טובים
אמן :

The Cohen places his hand upon the head of the Child, and pronounces the following Benediction:—

ישמך אלהים פאפרים וכמנשה : וברכה יי וישמרה :
יאר יי פניו אליה ויחנה : ישא יי פניו אליה וישם לה
שלום :
יי שומרה יי עליה על-יד וימנה : פי ארה זמים ושנות
חיים ושלום יוסיפי לה : יי ושמרה מפל-רע ושמור את-
נפשה : אמן :

The Cohen receives the redemption money, and returns the Child to his Father, whereupon the latter says the following Blessing:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and given us command concerning the redemption of the son.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

The Cohen then takes the redemption money, and, holding it over the head of the Child, says:—

This is instead of that, this in commutation for that, this in remission of that. May this child enter into life, into the Law and the fear of Heaven. May it be God's will that even as he has been admitted to redemption, so may he enter into the Law, the nuptial canopy, and into good deeds. Amen.

The Cohen places his hand upon the head of the Child, and pronounces the following Benediction:—

God make thee as Ephraim and Manasseh. The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

The Lord is thy guardian: the Lord is thy shade upon thy right hand. For length of days, and years of life and peace shall they add to thee. The Lord shall guard thee from all evil; he shall guard thy soul. Amen.

תפלת הדרך :

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתוליכנו
 לשלום ותציענו לשלום ותסמכנו לשלום ותנחמו אל-מחוז
 חפצנו לחיים ולשמחה ולשלום • ותצילנו מפח כל-אויב
 ואורב ואסון בדרך ומכל-מיני פרעניות חפזות ונשוא
 לעולם • ותשלח ברכה במעשה ידינו • ותתגנו לחן ולחסד
 ולרחמים בעיניך ובעיני כל-רואינו • ותשמע קול תחנונינו •
 כי אל שומע תפלה ותחנון אתה • ברוך אתה יי • שומע
 תפלה :

ויעקב חלה לדרך ויפגעו-בו מלאכי אלהים : ויאמר יעקב
 באשר ראם מחנה אלהים זה ויקרא שם-המקום ההוא
 מחנים : הנה אנכי שלח מלאך לפניך לשמרך בדרך
 ולהביאך אל-המקום אשר תביתי : וברכה יי וישמרך : ואר
 יי פניו אליך ויחנך : ושא יי פניו אליך וישם לך שלום :

Then say תהלים צ"א and ויהי נעם p. 294.

אתה סתר לי מצר הצרני • רגי פלט תסובבני סלה
 בטחו בני צדי-עד • פי ביה יי צור עולמים : יי עז לעמו
 יתן • יי • וברך את-עמו בשלום : יי צבאות עמנו • משגב-
 לנו אלהי יעקב סלה : יי צבאות אנשי אדם בלתי בך
 יי הושיעה • תפלה יעגנו ביום קראנו :

Then say תהלים קכ"א p. 178.

PRAYER TO BE SAID WHEN GOING ON A JOURNEY OR VOYAGE.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to conduct us in peace, to direct our steps in peace, to uphold us in peace, and to lead us in life, joy and peace unto the haven of our desire. O deliver us from every enemy, ambush and hurt by the way, and from all afflictions that visit and trouble the world. Send a blessing upon the work of our hands. Let us obtain grace, lovingkindness and mercy in thine eyes and in the eyes of all who behold us. Hearken to the voice of our supplications; for thou art a God who hearkenest unto prayer and supplication. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

And Jacob went on his way, and the angels of God met him. And when Jacob saw them, he said, This is the camp of God; and he called the name of that place Mahanaim (a double camp). Behold, I send an angel before thee, to keep thee by the way, and to bring thee into the place which I have prepared. The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Then say, "And let the pleasantness," etc., and Psalm xci., p. 294.

Thou art my shelter; thou wilt preserve me from trouble; thou wilt compass me about with songs of deliverance. (Selah.) Trust ye in the Lord for ever; for in Jah the Lord is an everlasting rock. The Lord of hosts is with us: the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call.

Then say Psalm cxxi., p. 178.

סדר ליום אשר בו יתנדבו לבתי חולים:

אשרי משפיל אל-דל ביום רעה ומלמחוי יי: יי. ישמחהו
 ויחנהו ואשר בארץ ואל-תתקחו בנפש אויביו: יי. יסעדפו
 על-ערש דני כל-משבבו חפפת בחליו:
 חלוא פרס לרעב לחמה ועניים מרודים תביא בית פי-
 תראה צרם ובסיתו ומבשרה לא תתעלם: אז יבקע בשחר
 אורה וארבתה מהרה תצמח וחלה לפניה צדקה בבוד
 יי. ואספה:

דרשה:

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך את
 כל אשר נשואם לפם להביא נדבות לבתי חולים בעיר
 הזאת. הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ונצילם מקל צרה
 וצוקה ויסיר מהם כל מחלה וישלח ברכה ותצלחה בכל
 מעשה ידיהם ונאריה וימיהם וישנותיהם בטוב ובנעימים
 עם כל ישראל אחינו. ונאמר אמן:

מזמור ק"ב

חלליה • אשרי-איש ירא את-יי במצותיו חפץ מאד:
 גבור בארץ ותעה זרעו דור וישרים יברך: הון-ועשר בביתו
 וצדקתו עמדת לעד: זרח בחשכה אור לישרים חנון ורחום

SERVICE ON THE OCCASION OF MAKING COLLECTIONS FOR HOSPITALS.

Happy is he that wisely considereth the poor: the Lord will deliver him in the day of misfortune. The Lord will preserve him, and keep him alive, and he shall be made happy in the land, and deliver thou him not unto the will of his enemies. The Lord will support him upon the bed of languishing: thou changest all his lying down in his sickness.

Is it not to break thy bread to the hungry, and that thou bring the wandering poor into thy house? When thou seest the naked, that thou cover him, and that thou hide not thyself from thine own flesh? Then shall thy light break forth as the morning, and thine health shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before thee; the glory of the Lord shall be thy rearward.

SERMON.

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all those whose heart stirreth them up to bring free-will offerings for the support of the hospitals of this city. May the Holy One, blessed be he, give them their recompense, deliver them from all trouble and distress, remove from them all sickness, send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and prolong their days in well-being and happiness, with all Israel, our brethren; and let us say, Amen.

Psalm cxii.

Praise ye the Lord. Happy is the man that feareth the Lord, that delighteth greatly in his commandments. His seed shall be mighty upon earth; the generation of the upright shall be blessed. Wealth and riches are in his house: and his righteousness endureth for ever. Unto the upright there dawneth light in the darkness, unto him that is gracious and full of com-

וְצַדִּיק : טוֹב-אִישׁ חֹנֵן וּמְלֵוֹה יְכַלְכֵּל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט : פִּי-
לְעוֹלָם לֹא-יִמּוּט לְזָכָר עוֹלָם יִחְיֶה צַדִּיק : מִשְׁמוּעָה רָעָה
לֹא יִירָא נָכוֹן לְבּוֹ בָּטָח בִּי : סְמוּךְ לְבּוֹ לֹא יִירָא עַד
נֶאֱשֶׁר-יִרְאֶה בְּצָרָיו : פֶּנֶה נָתַן לְאַבְיוֹנִים צְדָקָתוֹ עֲמֻדַת לְעַד
תָּרְנוּ תְרוּם בְּכָבוֹד : רָשָׁע יִרְאֶה וְכַעַס נִשְׁפּוֹ יִחַרֵּק וְנָגַם
מַעֲוֹת רָשָׁעִים תֵּאבֹד : הִלְלוּהָ :

תפלה ליולדת :

On entering the Synagogue say:—

נֹאֲנִי בְּרוֹב חֶסֶדְךָ אֲבֹא בֵיתְךָ אֲשַׁמְחֶנָּה אֶל-הַיִּכָּל קִדְשְׁךָ
בִּי-יִרְאֶתְךָ :

אֶחָבְתִּי פִי-יִשְׁמַע | יְיָ אֶת-קוֹלִי תִּמְחַנּוּנִי : פִּי-הִטָּה אֲזַנּוֹ לִי
וּבְנִימִי אֶקְרָא : אֶפְרַיִם חֶבְלֵי-מָוֶת וּמִצָּרִי שְׁאוּל מִצָּאֹנִי צָרָה
וְנָכוֹן אֶמְצָא : וּבְנִשְׁם-יְיָ אֶקְרָא אֶפֶת יְיָ מִלְּטָה בְּנַפְשִׁי : חַנּוּן יְיָ
וְצַדִּיק וְאַלְהֵינוּ מְרַחֵם : שֹׁמֵר פְּתָאִים יְיָ דַּלְתִּי וְלִי יִחְוֹשִׁיעַ :
שׂוֹבִי נַפְשִׁי לְמִנְיַחֲיָכִי פִי יְיָ גָּמַל עָלַיְכִי : פִּי חֲלָצָתָהּ נַפְשִׁי
מִמָּוֶת אֶת-עֵינִי מִן-דִּמְעָה אֶת-רַגְלִי מִדָּחִי : אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְיָ
בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים :

מִה-אֲשִׁיב לִי כָל-תַּגְמוֹלוֹתַי עָלַי : לֵךְ-אֶזְבַּח זָבַח תוֹדָה
וּבְנִשְׁם יְיָ אֶקְרָא : נִדְרֵי לִי אֲשַׁלֵּם נִגְדָה-נָא לְכָל עַמּוֹ :
בַּחֲצֹת בֵּית יְיָ בְּרוּכְכִי יְרוּשָׁלָּם הִלְלוּהָ :

The following Blessing is then said:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַגּוֹמֵל לַחַיִּים
טוֹבוֹת • שְׂגָמְלִי כָל-טוֹב :

passion and righteous. It is well with the man who dealeth graciously and lendeth ; he shall maintain his cause in judgment. For he shall never be moved : the righteous shall be had in everlasting remembrance. He shall not be afraid of evil tidings : his heart is steadfast, trusting in the Lord. His heart is established, he shall not be afraid, until he see his desire upon his enemies. He hath dispersed, he hath given to the needy ; his righteousness endureth for ever ; his horn shall be exalted in glory. The wicked shall see it, and be grieved ; he shall gnash with his teeth, and melt away : the desire of the wicked shall perish. Praise ye the Lord.

PRAYER OF THANKSGIVING FOR WOMEN AFTER RECOVERY FROM CHILDBIRTH.

On entering the Synagogue say :—

As for me, in the abundance of thy lovingkindness will I come into thy house : I will worship toward thy holy temple in the fear of thee.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me : I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord : O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous : yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple : I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul ; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me ? I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people ; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

The following Blessing is then said :—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who vouchsafest benefits unto the undeserving, who hast also vouchsafed all good unto me.

The Minister responds:—

מי שגמלה פל טוב הוא וגמלה פל טוב סלה :

אפא האל הגדול הגבור והנורא • ברוב חסדה אבוא
בירה לזכות לה זבח תודה על פל הטובות אשר גמלה
עלי : אפפוני חבלים וצירים אחזוני • בעזר לי קראתי אליה
ותשמע מהיכלה קולי והיית בעזרי • חלצת נפשי ממוות
את עיני מן המצת את רגלי מדחי : רפאת לכל תחלואי
עטרבני חסד ורחמים :

עד תהת עזרני רחמיה • אפא אל תפושני לנצח : הואל
אלהם וברך את אמהה • חזקני ואמציני אותי ואת בעלי
וגדל את הילד אשר ילד לנו ליראתה ולעבדה באמת
וללכת ארח מישרים : שמור את הילד הרה בכל דרכיו •
חנפי דעך בינה והשכל • ותן חלקו בתורתה ויחידש את
שמה הגדול • והיה למשיב נפש ולכלכל את שיבתנו •
ואני תפלתי לה יי עת רצון אלהים ברב חסדה ענגי
באמת ישעה • אמן :

*If the Infant is brought into the Synagogue, the Minister is to
pronounce the Benediction over it:—*

וברכה יי וישמרה : ואר יי פניו אליה ויחנה : ושא
יי פניו אליה וישם לה שלום :

The Minister responds:—

He who hath vouchsafed all good unto thee, may he vouchsafe all good unto thee for ever.

O God, great, mighty and revered, in the abundance of thy lovingkindness I enter thy house to offer unto thee the sacrifice of thanksgiving for all the benefits thou hast bestowed upon me. Travail beset me ; pains seized upon me ; but in my distress I cried unto thee, and from thine habitation thou didst hear my voice, and didst help me. Thou didst deliver my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. Thou didst heal all my sickness, and crown me with lovingkindness and tender mercy.

Hitherto thy mercy hath helped me. I beseech thee, O God, forsake me not for ever. Vouchsafe thy blessing unto thy handmaid ; strengthen and uphold me together with my husband, that we may rear the child that has been born unto us to fear thee and to serve thee in truth, and to walk in the path of righteousness. Keep the tender babe in all his (her) ways. Favour him (her) with knowledge, understanding and discernment, and let his (her) portion be in thy Law, so that he (she) may sanctify thy great name, and become a comfort to us and a support in our old age.

And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time : O God, in the abundance of thy lovingkindness, answer me in the truth of thy salvation. Amen.

If the Infant is brought into the Synagogue, the Minister is to pronounce the Benediction over it :—

The Lord bless thee, and keep thee : the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee : the Lord turn his face unto thee and give thee peace.

תפלה לחולה :

תהלים כג

מזמור לדוד • יהוה רעי לא אחסר : בנאות השא ירביצני
על-מי מנוחת ינחלני : נפשי ישובב ינחני במעגלי-צדק
למען שמו : גם פיא-אלה בגיא צלמות לא-אירא רע פיא-
אתה עמדי שבטך ומשענתך חפץ ינחמני : תערוך לפני
שלחן. נגד צררי השנה בשמן ראשי פוסי רוח : את טוב
ונחם ירדפני כל-ימי חיי ושבת פבית יהוה לארץ ימים :

תהלים קג

לדוד • ברכי נפשי את-יהוה וכל-קרבי את-שם קדשו :
ברכי נפשי את-יהוה ואל-תשכחי כל-גמוליו : תפלה לכל-
עונגי הרפא לכל-תחלואי : תגואל משחת חייכי המעטרכי
חסד ורחמים : המשיב פטוב עדנה תתחנש פנשר
נעורכי : עשה צדקות יהוה ומשפטים לכל-עשוקים : יודיע
דרכיו למשח לבני ישראל עלילותיו : רחום וחנן יהוה
ארץ אפים ורב-חסד : לא לקצח יריב ולא לעולם ישור :
לא כחטאינו עשה לנו ולא כעונותינו גמל עלינו : פי כגבה
שמים על-הארץ גבר חסדו על-יראיו : פרחק מזרח מפערב
תרחיק מפני את-פושעינו : פרחם אב על-פנים רחם יהוה
על-יראיו : פי הוא ידע ויגנו זכור פיא-עפר אקחני : אנוש

PRAYER TO BE SAID BY A SICK PERSON.

Psalm xxiii. A Psalm of David.

The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he guideth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil; for thou art with me: thy rod and thy staff, they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou hast anointed my head with oil; my cup runneth over. Surely happiness and lovingkindness will follow me all the days of my life; and I shall dwell in the house of the Lord for length of days.

Psalm ciii. A Psalm of David.

Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless his holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all his benefits: who forgiveth all thine iniquity; who healeth all thy diseases: who redeemeth thy life from the pit; who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies: who satisfieth thy mouth with good things; so that thy youth is renewed like the eagle's. The Lord executeth righteous acts, and judgments for all that are oppressed. He made known his ways unto Moses, his doings unto the children of Israel. The Lord is merciful and gracious, slow to anger, and abounding in lovingkindness. He will not always contend; neither will he keep his anger for ever. He hath not dealt with us after our sins, nor requited us after our iniquities. For as the heaven is high above the earth, so mighty is his lovingkindness over them that fear him. As far as the east is from the west, so far hath he removed our transgressions from us. Like as a father hath mercy upon his children, so the Lord hath mercy upon them that fear him. For he knoweth our frame; he remembereth that we are dust. As for man, his days are as grass; as the

בְּחַצִּיר וְיָמִיו כְּצִיץ הַשָּׂדֶה כֵּן יִצִּיץ : כִּי רוּחַ עֲבָרָה בּוֹ וְאִיכָנֶפֶת
וְלֹא-יִפְרָנֶנּוּ עוֹד מְקוֹמוֹ : וְחֶסֶד יִהְיֶה מַעֲוִלָם וְעַד-עוֹלָם עַל-
יִרְאָיו וְיִדְחֶקְתּוּ לִבֵּנִי בָנִים : לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ וּלְזִכְרֵי פִקְדּוֹ
לַעֲשׂוֹתָם : יִהְיֶה בַּשָּׁמַיִם חֶכֶן כְּסֵאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָח :
בָּרְכוּ יִהְיֶה מִלֵּאבָיו גְּבֻרֵי כֹחַ עֲשֵׂי דְבָרוֹ לְשֹׁמֵעַ בְּקוֹל דְּבָרוֹ :
בָּרְכוּ יִהְיֶה כָּל-צָבָאוֹ מִשְׁכַּרְתּוֹ עֲשֵׂי רְצוֹנוֹ : בָּרְכוּ יִהְיֶה כָּל-
מַעֲשָׂיו בְּכָל-מְקוֹמוֹת מִמְּשַׁלְתּוֹ בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת-יִהְיֶה :

תהלים קל"ט

לְמִנְחָת לֶדוֹד מִזְמוֹר : יִהְיֶה חֲמִדְתִּי וְתַדַּע : אֶתָּה יְדַעַת
שִׁבְתִּי וְקוֹמִי בְּנֶתֶךָ לְרַעִי מִדְּחוּק : אֶרְחִי וּרְבָעִי זָרִיתָ וְכָל-
דְּרָכֵי הַסִּפְּנֶתֶת : כִּי אֵין מֶלֶךְ בְּלִשְׁוֹנִי הֵן יִהְיֶה יְדַעַת כָּלָה :
אַחֲרֵי גִּהְדִּם צִרְתִּי וְתַשֵּׁת עָלַי בִּפְּקָה : פְּלִיאָה יָדַעַת מִמֶּנִּי
בְּשִׁנְיָה לֹא-אוֹכַל לֵה : אָנָּה אֱלֹהֵי מְרוֹמָה וְאָנָּה מִפְּנִיָּה אֶבְרָח :
אִם-אֶסַּק שָׁמַיִם שֵׁם אֶתָּה וְאֶצִּיעַה שְׂאוֹל הַקֶּדֶךְ : אֶשָּׂא בְּנִפְי-
שָׁחַר אֶשְׁכְּנֶה בְּאַחֲרִית יָם : בָּם-שֵׁם יְדָה תִּנְחֶנִּי וְתִאֲחַגְנִי
יִמִּינֶךָ : וְאֹמַר אֱהִי-חֲשֵׁךְ וְשׁוּבֶנִּי וְלִילָה אוֹר בַּעֲדֵנִי : בָּם-חֲשֵׁךְ
לֹא-יִחַשֵׁיךָ מִמֶּנֶּךָ וְלִילָה כִּיּוֹם יֵאִיר כְּחֹשֶׁיכָה פְּאוֹרָה : כִּי-
אֶתָּה קָנִיתָ כְּלִיתִי תִסְכְּנִי בְּבֶטֶן אִמִּי : אוֹדְךָ עַל כִּי נִוְרָאוֹת
נִפְלִיתִי בְּפִלְאִים מַעֲשֵׂיךָ וּנְפָשִׁי יָדַעַת מְאֹד : לֹא-נִכְחַד עֲצָמֵי
מִמֶּנֶךָ אֲשֶׁר-עֲשִׂיתִי בִּסְתֵר רַקְמֹתַי בְּתַחֲתִיּוֹת אֶרֶץ : גְּלִמִּי רָאוּ
עֵינֶיךָ וְעַל-סִפְרֶךָ פָּלַם וּבְחַבֵּי יָמִים יֵצְרוּ וְלֹא (וְלוֹ ק) אֶחָד
בָּהֶם : וְלִי מִח-יִקְרוּ רַעֲיוֹךְ אֵל מֶה עֲצָמֵי רֵאשִׁיתָם : אֶסְפְּרָם
מִחוּל יִרְבּוֹן הַקִּיצָתִי וְעוֹדִי עֲפָה : אִם-תִּקְטֹל אֱלֹהֵי רִשָּׁע
וְאִנְשֵׁי דָמִים סוֹרֵי מִנִּי : אֲשֶׁר יִמְרוּךְ לְמִנְחָה כְּשׁוֹא לְשׁוֹא

flower of the field, so he flourisheth. For the wind passeth over it, and it is gone; and the place thereof shall know it no more. But the lovingkindness of the Lord is from everlasting to everlasting upon them that fear him, and his righteousness unto children's children, to such as keep his covenant, and to those that remember his precepts to do them. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Bless the Lord, ye his angels: ye mighty in strength, that fulfil his word, hearkening unto the voice of his word. Bless the Lord, all ye his hosts; ye ministers of his, that do his will. Bless the Lord, all ye his works, in all places of his dominion: bless the Lord, O my soul.

Psalm cxxxix. For the Chief Musician. A Psalm of David.

O Lord, thou hast searched me, and knowest me. Thou knowest my downsitting and mine uprising, thou understandest my thoughts afar off. Thou sittest my path and my lying down, and art familiar with all my ways. For while there is not yet a word on my tongue, lo, thou, O Lord, knowest it all. Thou hast beset me behind and before, and laid thine hand upon me. Such knowledge is too wonderful for me; it is too high, I cannot attain unto it. Whither can I go from thy spirit? or whither can I flee from thy presence? If I ascend into heaven, thou art there: or if I make the grave my bed, behold thou art there. If I take the wings of the morning, and dwell in the uttermost parts of the sea, even there shall thy hand lead me, and thy right hand shall hold me. If I say, Let deep darkness cover me, and the light about me be night; even the darkness darkeneth not from thee, but the night is light as the day—the darkness is as the light. For thou didst form my reins: thou didst weave me together in my mother's womb. I will give thanks unto thee, for that I am fearfully and wonderfully made: wonderful are thy works; and that my soul knoweth right well. My frame was not hidden from thee, when I was made in secret, and curiously wrought in the depths of the earth. Thine eyes did see mine unshapen substance; and in thy book the days, even all of them that were to be formed, were written, and for it also there was one among them. How precious unto me are thy thoughts, O God! How great is the sum of them! If I would count them, they are more in number than the sand: when I awake, I am still with thee. O that thou wouldst slay the wicked, O God: depart from me, ye bloodthirsty men: they

עריה : תלוא-משנאיה יהנה | אשנא ובתקוממיה אתקוטט :
תכלית שנאה שנאתים לאויבים היו לי : חקקני אל ודע
לבבי בחגגי ודע שרעפי : וראה אם-הרה-עצב בי ונחני
בדרך עולם :

תפלה לעני כי-יצטח ולפני יי ישפח שיחו : יי שמע
תפלתו ושוועתי אליה תבוא : אל-תסתר פניו מפני ביום
צד-לי תטה-אלי אנה ביום, אקרא מהר ענני : אגא יי
רופא כל פשר רחם עלי וסענני בחסדה תגדול על
ערשדני. כי אמלל אני : שלח לי תרופה ותעלה בתוך
שאר חולי בניה : רפא את-מכאבי וחדש בפשר נעורי :
חן בינה לרופא ויגהה מפני מזורי. וארוכתי מהרה
הצמח : שמע תפלתי וחוסף ימים על ימי ואכלת שנותי
בנעימים. למען אוכל לעבוד עבודתך ולשמור פקודיך
בלב שלם : הדינני ואדעה פי לשלומי מר-לי מר. ואל-
אמאם את-מוסרה ובתכחיתה אל-אקוץ :

אלוה סליחות חפון ורחום אנה אפים ורב-חסד מודה אני
לפניה בלב נשבר ונדפה כי חטאתי וחרע בעיניך עשיתי :
הנה נחמתי על רעתי. ואשוב בתשובה שלמה לפניה :
עזרני אלהי ישעי. ולא אשוב לכסלה ואתחלה לפניה
באמת ובתמים : שמת נפש עבדך. כי-אליה יי נפשי
אשא : רפאני יי וארפא חושיעני ואנשעה. כי תחלתי
אנה. אמן ואמן :

who mention thee for treachery, thine adversaries who take thy name in vain. Do not I hate them, O Lord, that hate thee? and do not I strive with those that rise up against thee? I hate them with perfect hatred: they are become mine enemies. Search me, O God, and know my heart: try me, and know my thoughts: and see if there be any way of sorrow in me, and lead me in the way everlasting.

A prayer of the afflicted when he fainteth, and poureth out his complaint before the Lord. Hear my prayer, O Lord, and let my cry come unto thee. Hide not thy face from me in the day of my distress: incline thine ear unto me; in the day when I call answer me speedily. I beseech thee, O Lord, Healer of all flesh, have mercy upon me, and support me in thy grace upon my bed of sickness, for I am weak. Send me and all who are sick among thy children relief and cure. Assuage my pain, and renew my youth as the eagle's. Vouchsafe wisdom unto the physician that he may cure my wound, so that my health may spring forth speedily. Hear my prayer, prolong my life, let me complete my years in happiness, that I may be enabled to serve thee and keep thy statutes with a perfect heart. Give me understanding to know that this bitter trial hath come upon me for my welfare, so that I may not despise thy chastening nor weary of thy reproof.

O God of forgiveness, who art gracious and merciful, slow to anger and abounding in lovingkindness, I confess unto thee with a broken and contrite heart that I have sinned, and have done that which is evil in thy sight. Behold, I repent me of my evil way, and return unto thee with perfect repentance. Help me, O God of my salvation, that I may not again turn unto folly, but walk before thee in truth and uprightness. Rejoice the soul of thy servant, for unto thee, O Lord, do I lift up my soul. Heal me, O Lord, and I shall be healed, save me, and I shall be saved, for thou art my praise. Amen, and Amen!

וידוי שכיב מרע :

מוֹדָה אֲנִי לַפָּנִיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁרְפוּאָתִי
וּמִיתָתִי בְיָדְךָ : יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שֶׁתִּרְפָּאֵנִי רְפוּאָה שְׁלֵמָה •
וְאִם תִּמְנֹת כָּלָה וְנִחַרְץ מֵעַמָּךְ אֶקְחֶנִּי מִיָּדְךָ בְּאַהֲבָה •
וְתַחֲתִי מִיתָתִי בַּפֶּרֶחַ עַל כָּל חַטָּאִים נְעוֹנֹת וּפְשָׁעִים שֶׁחָטָאתִי
וְשָׁעוֹתִי וְשִׁפְשָׁעֹתִי לְפָנֶיךָ • וְתִשְׁפִּיעַ לִי מְרַב טוֹב תַּעֲפֹן
לְצַדִּיקִים וְתוֹדִיעֵנִי אֶרְחַח חַיִּים שְׁבַע שְׁמֹחוֹת אֶת פָּנֶיךָ
נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נִצַּח :

אֲבִי יְתוֹמִים וְדִין אֲלֻמְנוֹת • תִּגַּן בְּעַד קְרוֹבֵי הַיָּקָרִים
אֲשֶׁר בְּפִשִּׁי קִשְׁוֹרָה בְּנִפְשָׁם : בְּיָדְךָ אֶפְקִיד רוּחִי פְדִיתָ
אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת • אָמֵן וְאָמֵן :

בשעת יציאת הנשמה :

יְיָ מֶלֶךְ • יְיָ מֶלֶךְ • יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

(To be said three times.)

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

(To be said three times.)

יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים :

(To be said seven times.)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :

CONFESSION ON A DEATH BED.

I acknowledge unto thee, O Lord my God and God of my fathers, that both my cure and my death are in thy hands. May it be thy will to send me a perfect healing. Yet if my death be fully determined by thee, I will in love accept it at thy hand. O may my death be an atonement for all the sins, iniquities and transgressions of which I have been guilty against thee. Vouchsafe unto me of the abounding happiness that is treasured up for the righteous. Make known to me the path of life : in thy presence is fulness of joy ; at thy right hand are pleasures for evermore.

Thou who art the father of the fatherless and judge of the widow, protect my beloved kindred with whose soul my own is knit. Into thy hand I commend my spirit ; thou hast redeemed me, O Lord God of truth. Amen, and Amen !

When the end is approaching:—

The Lord reigneth ; the Lord hath reigned ; the Lord shall reign for ever and ever. *(To be said three times.)*

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. *(To be said three times.)*

The Lord he is God. *(To be said seven times.)*

Hear, O Israel : the Lord our God, the Lord is one.

צדוק הדין :

On those days on which תַּחֲנוּן (p. 57) is not said, (p. 319) מִכְתָּם לְדָוִד is read instead of the following:—

הַצֹּר תָּמִים פָּעָלוּ • כִּי כָל-דָּרְכוֹ מִשְׁפָּט • אֵל אֲמוֹנָה
וְאִין עָוֹל • צָדִיק וְיֹשֶׁר הוּא : הַצֹּר תָּמִים בְּכָל-פָּעַל • מִי-
וְאָמַר לוֹ מַה-תַּפְּעֵל • הַשְׁלִיט בְּמַטָּה וּבְמַעַל • מִמִּית
וּמִחַיָּה • מוֹרִיד שָׁאוֹל וְיָעַל : הַצֹּר תָּמִים בְּכָל-מַעֲשֵׂה •
מִי-יֹאמַר אֵלָיו מַה-תַּעֲשֶׂה • הָאָמַר וְעָשָׂה • חֶסֶד חֲנָם לָנוּ
תַּעֲשֶׂה • וּבְזָכוֹת הַנֶּעֱקָד פְּשָׁה • הַקְשִׁיבָה וְעָשָׂה : צָדִיק
בְּכָל-דָּרְכוֹ • הַצֹּר תָּמִים • אֶרֶץ אַפִּיִם וּמְלֵא רַחֲמִים • חֲמוּל-
נָא וְחַוֶּס-נָא עַל-אֲבוֹת וּבָנִים • כִּי לָךְ אֲדוֹן הַסְּלִיחוֹת
וְהַרְחֲמִים : צָדִיק אֶתָּה יְיָ לְהַמִּית וּלְהַחְיֹת • אֲשֶׁר בְּיָדְךָ
פְּקֻדֹּן כָּל-רוּחוֹת • חֲלִילָה לָךְ זְכוּרֹגְנוּ לְמַחֹת • וַיְהִי-נָא
עֵינֶיךָ בְּרַחֲמִים עָלֵינוּ בְּקוּחוֹת • כִּי לָךְ אֲדוֹן הַרְחֲמִים
וְהַסְּלִיחוֹת : אָדָם אִם בֶּן-שָׁנָה יִהְיֶה • אוֹ אֶלֶף שָׁנִים יִהְיֶה •
מַה-יִּתְּרוֹן לוֹ • כָּל-אֶתְּנָה יִהְיֶה • בְּרוּךְ דִּין הָאֵמֶת מִמִּית
וּמִחַיָּה : בְּרוּךְ הוּא • כִּי אֵמֶת דִּינוֹ • וּמִשְׁוֹטֵט חָפַל בְּעֵינָיו •
וּמִשְׁלֵם לְאָדָם חֲשָׁבוֹנוֹ וְדִינוֹ • וְהַפֵּל לְשִׁמּוֹ הוֹדִיָּה וְתַנּוּ :
יִדְעָנוּ יְיָ כִּי אָדָם מִשְׁפָּטִיָּה • תַּצְדִּיק בְּדַבָּרָה • וְתִזְכֶּה בְּשִׁפְטָה •
וְאִין לְתַרְתֵּר אַחֵר מִדַּת שִׁפְטָה • צָדִיק אֶתָּה יְיָ וְיֹשֶׁר
מִשְׁפָּטִיָּה : דִּין אֵמֶת • שׁוֹפֵט צָדִק וְאֵמֶת • בְּרוּךְ דִּין הָאֵמֶת •
שֶׁכֶּל-מִשְׁפָּטֵיו צָדִק וְאֵמֶת : נִכְשׁ כָּל-חַי בְּיָדְךָ • צָדִק מְלָאָה

THE BURIAL SERVICE.

On those days on which Tachanun (p. 57) is not said, Psalm xvi. (p. 319) is read instead of the following:—

The Rock, his work is perfect, for all his ways are judgment : a God of faithfulness and without iniquity, just and right is he. The Rock, perfect in every work, who can say unto him, What workest thou? He ruleth below and above ; he killeth and maketh alive : he bringeth down to the grave, and bringeth up again. The Rock, perfect in every deed, who can say unto him, What doest thou? O thou who speakest and doest, of thy grace deal kindly with us, and for the sake of him who was bound like a lamb, O hearken and do. Just in all thy ways art thou, O perfect Rock, slow to anger and full of compassion. Spare and have pity upon parents and children, for thine, Lord, is forgiveness and compassion. Just art thou, O Lord, in killing and in making alive, in whose hand is the charge of all spirits ; far be it from thee to blot out our remembrance: O let thine eyes mercifully regard us, for thine, Lord, is compassion and forgiveness. If a man live a year or a thousand years, what profiteth it him? He shall be as though he had not been. Blessed be the true Judge, who killeth and maketh alive. Blessed be he, for his judgment is true, and his eye discerneth all things, and he awardeth unto man his reckoning and his sentence, and all must render acknowledgment unto him. We know, O Lord, that thy judgment is righteous: thou art justified when thou speakest, and pure when thou judgest, and it is not for us to murmur at thy method of judging ; just art thou, O Lord, and righteous are thy judgments. O true and righteous Judge! Blessed be the true Judge, all whose judgments are righteous and true. The soul of every living thing is in thy hand ; thy right hand is full of righteousness. Have mercy upon the

יְמִינָהּ וַיִּדָּהּ • רַחֵם עַל-פְּלִיטַת צֶאֱן יִדָּהּ • וְתֹאמַר לַפְּלֹאָהּ •
הִרְחַף יִדָּהּ : גְּדוֹל הַעֲצָה • וְרַב הָעֲלִילָהּ • אִשָּׁר-עֵינֶיהָ פִּקְחוּחַ
עַל-כָּל-דִּרְכֵי בְּנֵי אָדָם • לָהֵת לְאִישׁ בְּדַרְכָּיו וּבְכַפְרֵי מַעֲלָלָיו •
לְהַגִּיד בִּי-יֹשֶׁר יְיָ • צוּרֵי וְלֹא-עוֹלָתָהּ בּוֹ : יְיָ נָתַן • וַיִּי לָקַח •
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ : וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית •
וְהִרְבֵּה לְהַנְשִׁיב אִפּוֹ • וְלֹא יַעִיר כָּל-חֲמָתוֹ :

תהלים טז

מִכְתָּם לְדָוִד • שְׁמֶרְנִי אֵל כִּי-חֲסִיתִי בָּהּ : אֲמַרְתָּ לִּי אֲדֹנִי
אֲתָה • טוֹבָתִי בַל-עָלִיָּהּ : לְקוֹדְשִׁים אִשָּׁר-בְּאֶרֶץ הַקְּדָשׁ • וְאֲדִירִי
כָּל-חֲפָצֵי-בָם : יִרְבּוּ עֲצָבוֹתָם אַחֲרֵי מִקְרָאִי • בַּל-אֲסִיף נִסְפֵיהֶם
מִדָּם • וּבַל-אֲשָׂא אֶת-נַשְׁמוֹתָם עַל-שִׁפְתָּי : יְיָ מִנֵּת-חֶלְקִי וְכוֹסִי •
אֲתָה תוֹמִיף גּוֹרְלִי : חֲבָלִים נָפְלוּ-לִי בִּפְעִימִים • אַף-נִחַלְתָּ
שִׁפְרָה עָלַי : אֲבִרָה אֶת-יְיָ אִשָּׁר יַעֲצֵנִי • אַף-לִילּוֹת יִסְרוּנִי
כְּלִיזְמוֹתִי : שְׁוִיתִי יְיָ לְנִגְדִי תָמִיד • כִּי מִימִינִי בַל-אֲמוּט : לִבִּי
שָׁמַח בְּפִי נִיגַל כְּבוֹדִי • אַף-בְּשָׂרִי יִשְׁפֹן לִבְטָח : כִּי לֹא-תַעֲזֹב
בְּפֹשִׁי לְשֹׁאוֹל • לֹא-תִתֶּנּוּ חֲסִידֶיךָ לְרֹאוֹת שָׁחַת : תוֹדִיעֵנִי אֲרַח
חַיִּים • שִׁבַּע שְׁמֵחוֹת אֶת-פִּגְמִי • נְעִימוֹת בִּימִינָהּ נִצָּח :

The Coffin is borne from the Hall to the Burial Ground. Those who have not visited the Burial Ground for thirty days, say the following:—

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אִשָּׁר-יֹצֵר אֶתְכֶם בְּדִין •
וְזוֹ וְכֻלָּם אֶתְכֶם בְּדִין • וְחַמִּית אֶתְכֶם בְּדִין • וַיּוֹדַע מִסְפַּר
בְּלָכֶם בְּדִין • וַעֲתִיד לְהַחֲזִיר וּלְהַחֲיוֹתְכֶם בְּדִין : בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ • מִתְחִיל חַמִּתִּים :

remnant of the flock of thy hand, and say unto the angel, Stay thy hand. Thou art great in counsel and mighty in deed; thine eyes are open upon all the ways of the children of men, to give unto every one according to his ways, and according to the fruit of his doings. To declare that the Lord is upright; he is my Rock, and there is no unrighteousness in him. The Lord gave, and the Lord hath taken away; blessed be the name of the Lord. And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath.

Psalm xvi. Michtam of David.

Guard me, O God, for in thee do I take refuge. I say unto the Lord, Thou art my lord: I have no good beyond thee. As for the saints that are in the earth, they are the noble ones in whom is all my delight. Their sorrows will be multiplied that have gotten unto themselves another god: their drink offerings of blood will I not pour out, nor take their names upon my lips. The Lord is the portion of mine inheritance and of my cup: thou maintainest my lot. The lines are fallen unto me in pleasant places; yea, I have a delightsome heritage. I will bless the Lord, who hath given me counsel: yea, my reins admonish me in the night seasons. I have set the Lord always before me: because he is at my right hand, I shall not be moved. Therefore my heart rejoiceth and my glory is glad: my flesh also will dwell in safety. For thou wilt not abandon my soul to the grave: neither wilt thou suffer thy loving one to see the pit.* Thou wilt make known to me the path of life: in thy presence is fulness of joy; at thy right hand are pleasures for evermore.

The Coffin is borne from the Hall to the Burial Ground. Those who have not visited the Burial Ground for thirty days, say the following:—

Blessed be the Lord our God, King of the universe, who formed you in judgment, who nourished and sustained you in judgment, who brought death on you in judgment, who knoweth the number of you all in judgment, and will hereafter restore you to life in judgment. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

אתה גבור לעולם אדני. מחיה מתים אתה רב להושיע:
מכלל חיים בחדר. מחיה מתים ברחמים רבים. סומך
נופלים. ורופא חולים. ומתיר אסורים. ומקנה אמונתו לישגי
עפר. מי כמוד בעל גבורות ומי דומה לו. מלך ממית
ומחיה ומצמיח ושושח. ונאמן אתה להחיות מתים:

When the Coffin is lowered into the Grave, the following is said, the sentence being varied according to the sex of the departed:—

על מקומו יבא בשלום:

על מקומה תבא בשלום:

On quitting the Burial Ground it is customary to pluck some grass, and to say one of the following sentences:—

ונציצו מעיר בעשב הארץ:

זכור בי-עפר אקחני:

All those who have been present at the Interment wash their hands, and say:—

בלע המות לנצח. ומחה אדני אלהים דמעה מעל פל-
פנים. וחרפת עמו וסיר מעל פל-הארץ. פי יי דבר:

They then return to the Hall, and say בישועתי to ויהי נעם,
pp. 23, 24.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who resembleth thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead.

When the Coffin is lowered into the Grave, the following is said, the sentence being varied according to the sex of the departed:—

May he come to his place in peace.

May she come to her place in peace.

On quitting the Burial Ground it is customary to pluck some grass, and to say one of the following sentences:—

And they of the city shall flourish like the grass of the earth.

He remembereth that we are dust.

All those who have been present at the Interment wash their hands, and say:—

He will destroy death for ever; and the Lord God will wipe away tears from off all faces; and the rebuke of his people shall he take away from off all the earth: for the Lord hath spoken it.

They then return to the Hall, and say, "And let the pleasantness of the Lord our God be upon us," to "my salvation," pp. 23, 24.

The following Kaddish is said by Children after the Burial of their Parents. On those days on which תחנון (p. 57) is not said, the Kaddish, p. 77, is substituted.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי הוּא עָתִיד *Mourners.*
 לְאַתְחֲדָתָא וּלְאַחֲזָא מִתְּיָא וּלְאַסְקָא יִתְהוֹן לְחַיֵּי עָלְמָא •
 וּלְמִבְּנֵי קִרְתָּא דִּי-יְרוּשָׁלַם וּלְשִׁכְלָל הַיְכָלָה בְּגוֹתָא • וּלְמַעְקָר
 פְּלִחְתָּא נְכֻרָא מֵאַרְעָא וּלְאַתְבָּא פְּלִחְתָּא דִּי-שְׁמִיָּא לְאַתְרָה •
 וַיְמַלֵּךְ קֳדָשָׁא בְּרִיךְ הוּא בְּמִלְכוּתָהּ וַיְקַרְהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דִי-כָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֻגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב •
 וְאָמְרוּ אָמֵן :

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי *Cong. and Mourners.*
 עָלְמִיָּא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְחַדֵּר *Mourners.*
 וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דִּי-קֳדָשָׁא • בְּרִיךְ הוּא • לְעָלְמָא מִן-
 כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירָתָא וְשִׁבְחָתָא וְנִסְמָתָא דִּי-אַמִּידָן בְּעָלְמָא •
 וְאָמְרוּ אָמֵן :

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מַעֲמָה וְעַד עוֹלָם : *Cong.*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שְׁמִיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל-כָּל- *Mourners.*
 יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

עֲזָרֵי מַעַם יְיָ עֲשֵׂה שְׁמִים וְאַרְץ : *Cong.*

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ *Mourners.*
 וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל • וְאָמְרוּ אָמֵן :

The following Kaddish is said by Children after the Burial of their Parents. On those days on which Tachanun is not said (p. 57), the Kaddish, p. 77, is substituted.

Mourners.—May his great name be magnified and sanctified in the world that is to be created anew, where he will quicken the dead, and raise them up unto life eternal ; will rebuild the city of Jerusalem, and establish his temple in the midst thereof ; and will uproot all alien worship from the earth and restore the worship of the true God. O may the Holy One, blessed be he, reign in his sovereignty and glory during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourners.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourners.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he ; though he be high above all blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Mourners.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Mourners.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

תפלה בבית האבל :

After the ordinary Daily Service, the following Psalm (מ'ט) is read in the House of a Mourner. On those days on which תחנון (p. 57) is not said, תהלים ט"ז, p. 319, is substituted for Psalm מ'ט.

תהלים מ'ט

לְמַנְצָח לְבְּנֵי-קֶרַח מִזְמוֹר : שָׁמְעוּ-זֹאת כָּל-הָעַמִּים הָאֲזִינוּ
 כָּל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ : גַּם-בְּנֵי אָדָם גַּם-בְּנֵי-אִישׁ יַחַד עָשִׂיר וְאַבְיוֹן :
 כִּי יִדְבֹר הַכְּמוֹת וְהַגִּיתָ לְבִי תְבוּנוֹת : אֵשֶׁת לְמַשָּׁל אֲזִנִּי
 אֶפְתַּח בְּכַפּוֹר חִידָתִי : לָקַח אִירָא בִימֵי רָע צִוֹן עַקְבִּי
 יִסְבְּנִי : הַבִּטְחִים עַל-חֵילָם וּבְרַב עֲשָׂרָם יִתְהַלְלוּ : אֵחַ לֹא-
 קָדַח וּפָדָה אִישׁ לֹא-יִתֵּן לְאֱלֹהִים כְּפָרוֹ : וַיִּקַּר כְּדִיוֹן נַפְשָׁם
 וַיַּחְדֵּל לְעוֹלָם : וַיַּחֲ-עוֹד לְנֶצַח לֹא יִרְאֶה הַשְּׁחָת : כִּי יִרְאֶה
 חֲכָמִים וַמּוֹתָו יַחַד כְּסִיל וּבָעַר יֶאֱבְדּוּ וַעֲזָבוּ לְאַחֲרֵים חֵילָם :
 קִרְבָּם בְּתִימוֹ לְעוֹלָם מִשְׁכַּנְתָּם לְדוֹר גֹּדֵר קָרְאוּ בְשִׁמוֹתָם
 עָלֵי אֲדָמוֹת : וְאָדָם בִּיקַר בַּל-יִלִּין נִמְשָׁל בְּבַהֲמוֹת נִדְמוּ :
 זֶה דִּרְכָם כָּסָל לָמוֹ וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִיהֶם יִרְצוּ סֵלָה : כִּי יִצְאֹן
 לִשְׁאוֹל שְׁתֵּי מְנוֹת יִרְעֶם וַיִּרְדּוּ בָם יִשְׁרִים לִבְקָר וְצוֹרֵם
 לְבָלוֹת שְׁאוֹל מִזָּבֵל לוֹ : אֱדֹ-אֱלֹהִים וּפָדָה-נַפְשִׁי מִיַּד שְׁאוֹל
 כִּי יִקְחֵנִי סֵלָה : אֶל-תִּירָא כִּי-יַעֲשֶׂר אִישׁ כִּי-יִרְכָּה כְבוֹד
 בֵּיתוֹ : כִּי לֹא בְמוֹתוֹ וַיִּקַּח הַפֶּל לֹא-יִגְרַד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ : כִּי-
 נַפְשׁוֹ בְּחַיָּיו וּבְרָךְ וַיִּוֹדֶךָ כִּי-תִיטִיב לָךְ : תִּבְאָ עַד-דּוֹר
 אֲבוֹתָיו עַד-גִּצְחָ לֹא יִרְאוּ-אֹר : אָדָם בִּיקַר וְלֹא יָבִין נִמְשָׁל
 בְּבַהֲמוֹת נִדְמוּ :

PRAYER IN THE HOUSE OF MOURNING.

After the ordinary Daily Service, the following Psalm (xlix.) is read in the House of the Mourner. On those days on which Tachanun (p. 57) is not said, Psalm xvi., p. 319, is substituted for Psalm xlix.

Psalm xlix. For the Chief Musician. A Psalm of the Sons of Korah.

Hear this, all ye peoples ; give ear, all ye inhabitants of the world : both low and high, rich and poor, together. My mouth shall speak wisdom ; and the meditation of my heart shall be of understanding. I will incline mine ear to a parable : I will open my dark saying to the lyre. Wherefore should I fear in the days of evil, when the iniquity of them that would supplant me compasseth me about, even of them that trust in their wealth, and boast themselves in the multitude of their riches ? None of them can by any means redeem his brother, nor give to God a ransom for him : (for the redemption of their soul is costly, and must be let alone for ever :) that he should still live always, that he should not see the pit. For he will see that wise men die, the fool and the brutish together perish, and leave their wealth to others. Their inward thought is, that their houses shall continue for ever, and their dwelling places to all generations ; they call their lands after their own names. But man that is in glory abideth not : he is like the beasts that perish. This is the way of them that are foolish, and of those who after them take pleasure in their speech. (Selah.) Like sheep they are laid in the grave ; death shall be their shepherd : but the upright shall have dominion over them in the morning ; and their form shall be for the grave to consume, that there be no habitation for it. But God will redeem my soul from the grasp of the grave : for he will receive me. (Selah.) Be not thou afraid when a man becometh rich, when the glory of his house is increased : for at his death he shall carry nothing away ; his glory shall not descend after him. Though while he lived he blessed his soul, and though men praise thee that thou doest well unto thyself, he shall go to the generation of his fathers, who shall never see the light. Man that is in glory, but without understanding, is like the beasts that perish.

In addition to the above, other appropriate Psalms, such as תהלים ט"ו, p. 300; 'צ, p. 22; 'צ"א, p. 23; ק"ג, p. 314; and ל"ט, or such passages as Proverbs מושלי לא י"ל"א, p. 123, should be read in the House of Mourning.

תהלים ל"ט

לְמִנְצָח לִירוּתוֹן מִזְמוֹר לְדָוִד : אָמַרְתִּי אֲשַׁמְּרָה דְרָכַי
מִחַטּוֹא בִלְשׁוֹנִי אֲשַׁמְּרָה לִפִּי מִחֶסֶם בְּעוֹד רָשָׁע לִגְדִּי :
נֶאֱלַמְתִּי דוֹמִיָּה הִחַשְׁתִּי מִטּוֹב וּבָאֲבִי נֶעֱפָר : חֶם-לִבִּי
בְּקִרְבִּי בְּהִיגִי תִבְעַר-אֵשׁ דְּבִרְתִּי בִלְשׁוֹנִי : הוֹדִיעֵנִי יְיָ
קִצִּי וּמִדַּת יָמֵי מַח-הִיא אֲדַעַת מַח-תִּדּוֹל אָנִי : הִנֵּה טְפָחוֹת
קִתְּמָה יָמֵי וְחִלָּהי כְּאִין נִגְנָה אֵהָא פֶל-הֶקֶל פֶּל-אָדָם נֶעֱבַר
סָלַח : אֵהָא-בְּעָלָם יִתְהַלֵּךְ-אִישׁ אֵהָא-הֶקֶל וְהַמִּיּוֹן וַעֲבָר וְלֹא-
יָדַע מִי-אֲסָפָם : וְעַתָּה מַח-קִוִּיתִי אֲדָנִי תוֹחֵלְתִּי לָהּ הִיא :
מִפֶּל-פִּשְׁעֵי הַצִּילָנִי חֲרַפְתָּ נָבֵל אֶל-תַּשְׁמִינִי : נֶאֱלַמְתִּי לֹא
אֶתְּחַפֵּי כִּי אֶתָּה עָשִׂיתָ : חֶסֶד מַעֲלִי נִגְעָה מִתְגַּרֵּת יָדָה
אֲנִי כִלִּיתִי : בְּתוֹקְחוֹת עַל-עֵינַי וּסְרַת אִישׁ וְתַסֵּם בְּעֵשׂ
חֲמוּדוֹ אֵהָא הֶקֶל פֶּל--אָדָם סָלַח : אֲשַׁמְּרָה תִּפְלִתִּי יְיָ
וְשׁוֹנְעֵתִי הַאֲזִינָה אֶל-דַּמְעָתִי אֶל-תִּתְחַרֵּשׁ כִּי גֵר אֲנִי עַמָּה
תוֹשֵׁב בְּכַל-אֲבוֹתַי : הֲשַׁע מִמֶּנִּי וְאִבְלִיגָה בְּטָרָם אֵלֶּהָ
וְאִינֵנִי :

אָמֵן יְיָ מְלֵךְ מְלֵא רַחֲמִים . אֲשֶׁר בְּיָדָה נִפְשׁ כָּל חַי וְרוּחַ
כָּל בְּשָׂר אִישׁ . מִמִּית וּמִחַיָּה מוֹרִיד שְׁאוֹל וְיַעֲלֶה . אָמֵן הֶקֶל
בְּחֶסֶדָה תִּגְדֹּל אֶת נַשְׁמַת פְּלוֹנִי בֶן פְּלוֹנִי (פְּלוֹנִית בַּת פְּלוֹנִי)
אֲשֶׁר נָאֶסֶף (נָאֶסְפָה) אֶל עַמּוֹ (עַמָּה) : חוּס וְחַמּוֹל עָלָיו
(עָלֶיהָ) . סָלַח וּמַחֵל לְכָל פִּשְׁעָיו (פִּשְׁעֶיהָ) . כִּי אָדָם אִין

In addition to the above, other appropriate Psalms, such as Psalms xv., p. 300; xc., p. 22; xci., p. 23; ciii., p. 314; and xxxix., or such passages as Proverbs xxxi. 10—31, p. 123, should be read in the House of Mourning.

Psalm xxxix.

For the Chief Musician, for Jeduthun. A Psalm of David.

I said, I will take heed to my ways, that I sin not with my tongue: I will keep my mouth with a bridle, while the wicked is before me. I was dumb, and kept silence, I held my peace, and had no comfort: and my sorrow was stirred. My heart was hot within me; while I was musing the fire kindled: then spake I with my tongue: Lord, make me to know mine end, and the measure of my days, what it is; let me know how fleeting I am. Behold, thou hast made my days as hand-breadths; and my lifetime is as nothing before thee: surely every man, though he stand firm, is but a breath. (Selah.) Surely as a mere semblance every man walketh to and fro: surely they are disquieted for vanity: he heapeth up riches and knoweth not who shall gather them. And now, Lord, what wait I for? My hope is in thee. Deliver me from all my transgressions; make me not the reproach of the foolish. I was dumb, I opened not my mouth; because thou didst it. Remove thy stroke away from me: I am consumed by the blow of thine hand. When thou with rebukes dost chasten man for iniquity, thou makest his beauty to waste away like a moth: surely every man is a breath. (Selah.) Hear my prayer, O Lord, and give ear unto my cry; hold not thy peace at my tears; for I am a stranger with thee, a sojourner, as all my fathers were. O spare me, that I may again be glad, before I go hence, and be no more.

O Lord and King, who art full of compassion, in whose hand is the soul of every living thing and the breath of all flesh, who killest and makest alive, who bringest down to the grave and bringest up again, receive, we beseech thee, in thy great lovingkindness the soul of — who hath been gathered unto his [her] people. Have mercy upon him [her]; pardon all his [her] transgressions, for there is not a righteous

צדיק בארץ אשר יעשה-טוב ולא יחטא : זכור לו (לה)
 צדקתו (צדקתה) אשר עשה (עשתה) ויהי שְׁכָרוֹ (שְׁכָרָה)
 אתו (אתה) ופַּעֲלָתוֹ (ופַעֲלָתָהּ) לְפָנָיו (לְפָנֶיהָ) : אָנָּה חֶסֶד
 אֵת נִשְׁמָתוֹ (נִשְׁמָתָהּ) בָּצַל בְּנִפְיָהּ • חוֹדִיעָהוּ (חוֹדִיעָהּ) אֶרֶץ
 חַיִּים שָׁבַע שְׁמֹחוֹת אֵת פְּנֵיהָ נְעִימוֹת בְּיָמֶיהָ נֶצַח •
 וְתִשְׁפִּיעַ לוֹ (לָהּ) מְרַב טוֹב הַצָּפוֹן לַצְּדִיקִים • פָּמוּ שְׁפָתַיב •
 מִח רַב טוֹבָהּ אֲשֶׁר-צָפַנְתָּ לִירְאֶיהָ פַּעֲלָתָהּ לַחֹסִים בָּהּ נִגְד
 בְּגִי אָדָם :

אָנָּה יְיָ הַרְוֵנָה לְשִׁבְוֵי לֵב וּמְחַבְּשֵׁי לַעֲצָבוֹתָם • שְׁלֹם
 נַחוּמִים לְאַבְלִים • הֵן בָּלָבָם יִרְאֶתָּהּ וְאַחֲבָתָהּ לַעֲבִידָהּ בְּלִבָּב
 שְׁלֹם • וְהָיִי אַחֲרֵיתָם שְׁלֹם • אָמֵן :

כְּאִישׁ אֲשֶׁר אָמוּ תִּגְדָּמְנוּ בֶּן אֲנָכִי אֲנַחְמָכֶם וּבִירוּשָׁלַם
 תִּגְדָּמוּ : לֹא-יָבֹא עוֹד שְׁמִישָׁהּ וִירְחוֹהָ לֹא יֵאָסֶה פִּי יְיָ יִהְיֶה-
 לָהּ לְאוֹר עוֹלָם וְשְׁלָמוֹ יָמִי אֲבָלָהּ : בַּלַּע הַמָּוֶת לִנְצַח וּמַחַת
 יְיָ אֱלֹהִים דִּמְצָה מַעַל כָּל-פָּנִים וְחֶרֶפַת עֲמוֹ יְסִיר מַעַל כָּל-
 הָאָרֶץ פִּי יְיָ דָּבָר :

man upon earth, who doeth good and sinneth not. Remember unto him [her] the righteousness which he [she] wrought, and let his [her] reward be with him [her], and his [her] recompense before him [her]. O shelter his [her] soul in the shadow of thy wings. Make known to him [her] the path of life: in thy presence is fulness of joy; at thy right hand are pleasures for evermore. Vouchsafe unto him [her] of the abounding happiness that is treasured up for the righteous, as it is written, Oh how great is thy goodness, which thou hast laid up for them that fear thee, which thou hast wrought for them that trust in thee before the children of men!

O Lord, who healest the broken-hearted and bindest up their wounds, grant thy consolation unto the mourners: put into their hearts the fear and love of thee, that they may serve thee with a perfect heart, and let their latter end be peace. Amen.

Like one whom his mother comforteth, so will I comfort you, and in Jerusalem shall ye be comforted. Thy sun shall no more go down, neither shall thy moon withdraw itself; for the Lord shall be thine everlasting light, and the days of thy mourning shall be ended. He will destroy death for ever; and the Lord God will wipe away tears from off all faces; and the rebuke of his people shall he take away from off all the earth: for the Lord hath spoken it.

סדר תפלה בבית חיים בהקים מצבה לקרוביו :

תהלים א'

אֲשֶׁר־יִהְיֶה אֱלֹהִים לֹא הָלַךְ בַּעֲצַת רָשָׁעִים וּבְדֶרֶךְ
חַטָּאִים לֹא עָמַד וּבְמוֹנֶשֶׁב לָצִים לֹא יָשָׁב : פִּי אִם-בִּתְּוֶרֶת
יְיָ חִפְצוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיָלָה : וְהָיָה כְּעֵץ שְׁתוּל
עַל-פְּלִגְיָמוֹם אֲשֶׁר פִּרְיוֹ יִתֵּן בְּעֵתוֹ וְעָלָהוּ לֹא יִבּוֹל וְכָל
אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ : לֹא כֵן הָרָשָׁעִים כִּי אִם-כַּפְזֵי אֲשֶׁר-
תִּדְּבָקוּ רוּחַ : עַל-כֵּן לֹא יִקְמוּ רָשָׁעִים בַּמִּשְׁפָּט וְחַטָּאִים
בַּעֲדַת צְדִיקִים : כִּי-יִדְּעַ יְיָ דֶּרֶךְ צְדִיקִים וְנִכְרָה רָשָׁעִים
תִּמְאָד :

22, p. צ' ; 319, p. ט' ; 300, p. תהלים טז

אֲנוֹשׁ כְּחָצִיר יָמָיו כְּצִיץ הַשָּׁדֶה כֵּן יָצִיץ : כִּי רוּחַ
עֲבָרָה-בּוֹ וְאֵינְנוּ וְלֹא-יִפְרֹפֵּי עוֹד מִקוֹמוֹ : וְחֶסֶד יְיָ מֵעוֹלָם
וְעַד-עוֹלָם עַל-יִרְאָיו וְצִדְקָתוֹ לְבָנֵי בָנִים : לוֹ חֶכְמוֹ וְשִׁקְלוֹ
זֹאת יָבִינוּ לְאַחֲרִיתָם : כִּי לֹא בְמוֹתוֹ יִקַּח הַפֶּלַל לֹא-יִגְדַּד
אֲחֵרָיו כְּבוֹדוֹ : שְׁמִרָתָם וּרְאָה יִשָּׂר כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ
שָׁלוֹם : פִּזְדָּה יְיָ נִפְשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יֵאָשְׁמוּ כָּל-הַחוֹסִים בּוֹ :
מִה-יִקָּר חֶסֶדָה אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֹל כְּנָפֶיהָ וְיַחֲסִיוֹן :
יִרְוִין מִדָּשָׁן בֵּיתָהּ וְנִחַל עֲדָנֶיהָ תִּשְׁקֶם : יָבוֹא שָׁלוֹם
וְנִיחָהוּ עַל-מִשְׁכְּבוֹתָם הוֹלֶךְ נִכְחוֹ :

77, p. מְדִישׁ יְתוֹם ; 323, p. אָנָּה וכו' ; 23, p. תהלים צ"א

SERVICE AT THE SETTING OF A TOMBSTONE.

Psalm i.

Happy is the man that walketh not in the counsel of the wicked, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful. But his delight is in the law of the Lord ; and in his law doth he meditate day and night. And he shall be like a tree planted by the streams of water, that bringeth forth its fruit in its season, whose leaf also doth not wither ; and whatsoever he doeth shall prosper. The wicked are not so ; but are like the chaff which the wind driveth away. Therefore the wicked shall not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous. For the Lord knoweth the way of the righteous, but the way of the wicked shall perish.

Psalm xv., p. 300 ; xvi. p. 319 ; xc. p. 22.

As for man, his days are as grass ; as the flower of the field, so he flourisheth. For the wind passeth over it, and it is gone ; and the place thereof shall know it no more. But the loving-kindness of the Lord is from everlasting to everlasting upon them that fear him, and his righteousness unto children's children. Oh that they were wise, that they understood this, that they would consider their latter end. For at his death he shall carry nothing away ; his glory shall not descend after him. Mark the innocent man, and behold the upright ; for the latter end of that man is peace. The Lord setteth free the soul of his servants ; and none that take refuge in him shall be condemned. How precious is thy lovingkindness, O God ! and the children of men take refuge under the shadow of thy wings. They sate themselves with the fatness of thy house ; and thou givest them to drink of the river of thy pleasures. He shall enter into peace ; they shall rest on their beds—each one that walketh in his uprightness.

Psalm xci. p. 23 ; " O Lord and King, who art full of compassion," etc., p. 323 ; Mourner's Kaddish, p. 77.

הזכרת נשמות :

On Holy Days, when the הזכרת נשמות is recited, and on the Anniversaries of the Death of Parents, the following is said:—

יְיָ מֶלֶךְ-אֲדָם וַתִּדְעָהּ בֶּן-אָנוּשׁ וַתִּחַשְׁבָּהּ: אָדָם לְהַבְלִי
דָּמָה יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר: בִּבְקָר יָצִיץ וַחֲלָף לָעָרֵב יְמוּלִל
וַיָּבֶשׁ: לְמִנּוֹת יָמָיו בֶּן הַיּוֹדֵעַ וְנִבְיָא לִבָּב חֲכָמָה: שָׁמַר-
תָּם וַיֵּרָא וְיֵשֶׁר כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם: אֵשֶׁת-אֱלֹהִים וַיְפָדֶה-
בְּפָשִׁי מִיַּד שָׂאוּל כִּי יִקְחֵנִי סָלַח: כָּלָה שְׂאֵרֵי וּלְבָבִי צוּר
לְבָבִי וַחֲלָקֵי אֱלֹהִים לְעוֹלָם: וַיֵּשֶׁב הָעֵפֶר עַל-הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה
וַתְּרוֹחַ תָּשׁוּב אֶל-הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נִתְּנָה: אָנִי בְּצֹדֶק אֶחָזָה
כְּנִיָּה אֲשֶׁבַעַה בְּהַקִּיץ תְּמוֹנָתָהּ:

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נְשַׁמַּת אָבִי מוֹרִי (פ' בן פ') (אִמִּי מוֹרְתִי)
(פ' בת פ') שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ (שֶׁהָלַכָה לְעוֹלָמָה) * אָפָא תַהִי
נִפְשׁוֹ (נִפְשָׁהּ) צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים וַתַּהִי מְנוּחָתוֹ
(מְנוּחָתֶיהָ) כְּבוֹד שֶׁבַע שְ�מֵחוֹת אֶת כְּנִיָּה נְעִימוֹת בִּימִינָהּ
נָצַח * אָמֵן:

אֵב תְּרַחֲמִים אֲשֶׁר בִּידָהּ נִפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים *
תִּנְחֹמֶינָהּ יִשְׁעֵשְׁעוּ נִפְשָׁנָהּ בְּזִכְרָנָהּ (בַּיּוֹם הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה) אֶת-
קְרוֹבֵינוּ הָאֲחֻזִּים וְהַנִּכְבָּדִים אֲשֶׁר הָלְכוּ לְמְנוּחָתָם אֶת-
הַזְּרֵינֵינוּ הַיְּקָרִים עֲטֹרַת רֹאשֵׁנָהּ וְהַכְּפָאֶרֶתָנָהּ אֲשֶׁר כָּל-מִנְפָּתָם
לְהַדְרִיכָנָהּ בְּדָרָה הַטּוֹב וְהַיָּשֵׁר לְלִמְדָנָהּ חֲקִיָּה וּמִצְוֹתֶיהָ
וְלַהֲזַנָּהּ עֲשׂוֹת צִדְקָה וְאַהֲבַת חֵסֶד: אָפָא יְיָ אֲמַנְנוּ לְשִׁמּוֹר

MEMORIAL SERVICE FOR THE DEAD.

On Holy Days, when the Memorial Service is held, and on the Anniversaries of the Death of Parents, the following is said:—

Lord, what is man, that thou regardest him? or the son of man, that thou takest account of him? Man is like to vanity; his days are as a shadow that passeth away. In the morning he flourisheth, and sprouteth afresh; in the evening he is cut down, and withereth. So teach us to number our days that we may get us a heart of wisdom. Mark the innocent man, and behold the upright: for the latter end of that man is peace. But God will redeem my soul from the grasp of the grave: for he will receive me. My flesh and my heart faileth: but God is the strength of my heart and my portion for ever. And the dust returneth to the earth as it was, but the spirit returneth unto God who gave it. I shall behold thy face in righteousness; I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.

May God remember the soul of my revered father [mother] who has gone to his [her] repose. May his [her] soul be bound up in the bond of life. May his [her] rest be glorious, with fulness of joy in thy presence, and pleasures for evermore at thy right hand.

Father of mercy, in whose hand are the souls of the living and the dead, may thy consolation cheer us as we remember (on this holy day) our beloved and honoured kinsfolk who have gone to their rest, our dear parents, the crown of our head and our glory, whose desire it was to train us in the good and righteous way, to teach us thy statutes and commandments, and to instruct us to do justice and to love mercy. We beseech thee, O Lord, grant us strength to be faithful to their charge

את פְּקוּדָתָם כָּל עוֹד נִשְׁמָתָנוּ בְּקֶרְבָּנוּ • וּנְפָשָׁם תְּקוּיָה בְּאַרְצֵי
 הַחַיִּים לְחַזוֹת בְּנוֹעָמָה וּלְהַרְעִיג מְטוֹבָה :
 וְעַתָּה הָאֵל הַטּוֹב וְהַפְּטִיב מִחַ-נֶּאֱמַר וּמִחַ-גְּדִבָּר • צִרְכֵּנוּ
 מִרְבִּים וְדַעַתָּנוּ קִצְרָה : בְּשֵׁת פָּנִים בְּפָתָנוּ מִדֵּי עֲלוֹת
 עַל-לִבָּנוּ זִכָּר כָּל-הַטּוֹבָה שְׁגַמְלָתָהּ עָלֵינוּ : אָנָּה פָּנָה הַיּוֹם
 בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים אֵל תַּפְּלֵת עֲבָדֶיךָ הַשּׁוֹפְכִים אֶת-נִפְשָׁם
 לִפְנֶיךָ : אָנָּה חֲסִדָּךָ מֵאֲתָנוּ אֶל-יְמוּשׁ : הַטְּרִיבָנוּ לָחֵם
 חֲקָנוּ וְאֵל תַּצְרִיכָנוּ לִידֵי מִתְנַת בְּשֹׁר וְדָם : הִסֵּר
 מֵעֲלֵינוּ כָּל-דָּאָגָה וְתוֹגָה כָּל-צָרָה וּפְחָד כָּל-חֲרָפָה וְבוּז :
 בִּירְאָתָךָ הַטְּהוֹרָה תִּחְזַקְנוּ וּבְתוֹרָתָךָ תִּתְמַיֵּם תֵּאֱמָצָנוּ :
 זַכָּנוּ לְגִדֹּל אֶת-בְּנֵינוּ וּבְנוֹתֵינוּ לְשִׁמּוֹר מִצִּוְתֶיךָ וּלְעֲשׂוֹת
 רְצוֹנָךָ כָּל-יְמֵי חַיֵּיהֶם : אֵל נָא אֵל תַּעֲלֵנוּ בְּחֻצֵי יְמֵינוּ
 וּנִמְלֵא בְּשָׁלוֹם אֶת מִסְפַּר יְמֵינוּ : יִדְעָנוּ אֵךְ יִדְעָנוּ פִּי
 חִדֹּל פִּחְנוּ וּטְפָחוֹת נְתַתָּ יְמֵינוּ : עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לְהַתְנַחֵחַ
 בְּאַמָּת וּבְתַמִּים יְמֵי שְׁנֵי חַיֵּי מְבוֹרָנוּ : וּכְאֲשֶׁר יִגִּיעַ תַּחֲנוּנוֹ
 לְהַפְרֹד מִן הָעוֹלָם הָיָה אֶתָּה עֲפָנוּ וּנְשַׁמְתֵּינוּ תַּהֲוִיגָה
 צְרוּרוֹת בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אֲבוֹתֵינוּ וּנְשַׁמּוֹת
 הַצְּדִיקִים הַעוֹמְדִים לִפְנֶיךָ • אָמֵן וְאָמֵן :

while the breath of life is within us. And may their souls repose in the land of the living, beholding thy glory and delighting in thy goodness.

And now, O good and beneficent God, what shall we say, what shall we speak unto thee? Our needs are many, our knowledge slender. Shame covers us as often as the remembrance of all thy love for us rises within our minds. O turn this day in lovingkindness and tender mercy to the prayers of thy servants who pour out their souls before thee. May thy lovingkindness not depart from us. Give us our needful sustenance, and let us not be in want of the gifts of flesh and blood. Remove from us care and sorrow, distress and fear, shame and contempt. Let thy grace be with us, that we may rear our children to keep thy commandments and to fulfil thy will all the days of their life. O God, take us not hence in the midst of our days. Let us complete in peace the number of our years. Verily we know that our strength is frail, and that thou hast made our days as handbreadths. Help us, O God of our salvation, to bear ourselves faithfully and blamelessly during the years of our pilgrimage. And when our end draws nigh and we depart this world, be thou with us, and may our souls be bound up in the bond of life with the souls of our parents and of the righteous who are ever with thee. Amen, and Amen.

תפלת שחרית לילדים :

1. בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַמַּעֲבִיר
שָׁנָה מֵעֵינֵי וּתְנוּמָה מֵעַפְעָפִי :
2. בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • אֲשֶׁר נָתַן
לָנוּ תוֹרַת אֱמֶת • וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ :
תוֹרָה צוּה־לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרְשָׁה קֹהֵלֶת יַעֲקֹב :
4. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :
וְאַהֲבַת אֵת יי אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מַאֲדְךָ :
5. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מֵצוּךְ הַיּוֹם עַל־
לִבְּךָ : וְשִׁנְנָתָם לִבְנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשַׁבָּתְךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכֶכְךָ וּבְקוֹמְךָ :
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפַּת בֵּין
עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ :
6. אֱלֹהֵי • נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מֶרֶע וּשְׂפָתֵי מְדַבֵּר מִרְמָה :
פָּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי :
יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ • יי
צוּרֵי וְגֹאֲלֵי :

MORNING PRAYER FOR YOUNG CHILDREN.

1. Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who removest sleep from mine eyes, and slumber from mine eyelids.

2. Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst.

3. Moses commanded us the Law as an inheritance of the congregation of Jacob.

4. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.

5. And these words which I command thee this day shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates.

6. O my God, guard my tongue from evil, and my lips from speaking guile.

Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

סדר קריאת שמע על המטה לילדים :

1. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם • הַמְפִּיל

חֲבִלֵי שָׁנָה עַל עֵינֵי וּתְנוּמָה עַל עַפְעָפֵי :

וְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי •

שְׁתַּשְׁבִּיבֵנִי לְשָׁלוֹם וְתַעֲמִידֵנִי לְשָׁלוֹם :

2. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאַהֲבַת אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ

וּבְכָל-מַאֲדְךָ :

3. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוֶּה הַיּוֹם עַל-

לִבְּךָ : וְשִׁנְנָתָם לִבְנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ

בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ :

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפֹּת בֵּין

עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ :

4. בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם • בָּרוּךְ יְיָ בַּלַּיְלָה • בָּרוּךְ יְיָ

בְּשֹׁכְבְּנוּ • בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמְנוּ :

5. הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל :

6. בִּידְךָ אֶפְקִיד רוּחִי פָּדִיתָה אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת :

7. לִישׁוּעָתְךָ קָנִיתִי יְיָ :

* * For Infants, 2, 6, and 7.

THE END.

NIGHT PRAYER FOR YOUNG CHILDREN.

1. Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest the bands of sleep to fall upon mine eyes, and slumber upon mine eyelids.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to suffer me to lie down in peace, and to let me rise up again in peace.

2. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.

3. And these words which I command thee this day shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates.

4. Blessed be the Lord by day; blessed be the Lord by night. Blessed be the Lord when we lie down; blessed be the Lord when we rise up.

5 Behold, he that guardeth Israel will neither slumber nor sleep.

6. Into thy hand I commend my spirit: thou hast redeemed me, O Lord God of truth.

7. For thy salvation I hope, O Lord.

* * * For Infants, 2, 6, and 7.

THE END.

INDEX TO PSALMS.

PSALM.	PAGE.	PSALM.	PAGE.	PSALM.	PAGE.
i.	325	lxxxvi.	106	cxxi.	178
iii.	294	xc.	22	cxxii.	179
vi.	62	xc.	23, 294	cxxiii.	179
vii.	102	xcii.	27, 112	cxxiv.	179
xv.	300	xciii.	28, 113	cxxv.	180
xvi.	319	xciv.	81	cxxvi.	180, 278
xix.	20	xcv.	108	cxxvii.	180
xx.	73	xcvi.	108	cxxviii.	181, 215, 297
xxiii.	314	xcvii.	109	cxxix.	181
xxiv.	70, 157	xcviii.	110	cxxx.	182
xxv.	102	xcix.	110	cxxxi.	182
xxvii.	85	c.	20	cxxxii.	182
xxix.	111, 157	ci.	301	cxxxiii.	183
xxx.	85	cii.	314	cxxxiv.	95, 183
xxxii.	103	civ.	176	cxxxv.	24
xxxiii.	26	cxii.	311	cxxxvi.	25
xxxiv.	21	cxiii.	219	cxxxix.	315
xxxviii.	104	cxiv.	219	cxliv.	210
xxxix.	323	cxv.	220	cxlv.	29, 71, 155
xlvi.	80	cxvi.	221	cxlvi.	30
xlix.	322	cxvii.	222	cxlvii.	31
li.	105	cxviii.	222	cxlviii.	32
lvi.	211	cxix. (part of)	301	cxlix.	32
lxxxi.	82	cxx.	178	cl.	33
lxxxii.	81				
lxxxiii.	84				

To R. W. Allin, Esq.,

With the Compliments,
J. P. L. Bernau



FROM THE LIBRARY OF
TRINITY COLLEGE
TORONTO

TRINITY COLLEGE LIBRARY



3 1761 03650 2326